







Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114660830>













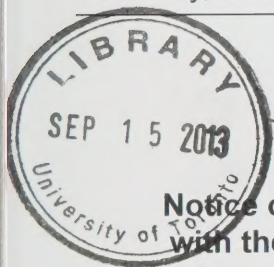
# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 146-27  
Saturday, 6 July 2013

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 6 juillet 2013



### Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

#### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-07-06</b>	
A.M. STAINED GLASS CREATIONS INC.	001099083
ALL MAKE HEAVY EQUIPMENT REPAIR LIMITED	001354505
ALLIED PALLET LTD.	001176796
ALTERED EGO HAIR STUDIO INC.	001425738
AVANT CM CORPORATION	002111644
BELLA NOTTE RESTAURANT INC.	001520288
BESTELL GRAPHICS LTD.	001070942
BRAKEAWAY AUTO REPAIRS INC.	002004048
BUTLER EQUIPMENT CO. INC.	002003720
C M SHAW TRUCKING LTD.	002107607

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
C. WADLOW HOLDINGS INC.	002113846
CAFE CON LECHE RESTAURANTE BAR INC.	001310861
CUSTOM CONCRETE PRODUCTS LTD.	001468050
DESIGN VENTILATION INC.	001256631
DIAL ONE CANADA (1989) INC.	000873416
DIETRICH'S AUTO GLASS LTD.	001445097
DOMINION CASTINGS LIMITED	001012775
EAGLE EMPLOYMENT AGENCY INC.	001536801
ELMGROVE INVESTMENTS INC.	001256455
ESCROW INTL CORP.	002108049
EXECUTAYNE MARKETING LIMITED	000704996
FOCUS NATIONAL LEASING INC.	001604728
FTF CARPENTRY INC.	002112716
GENISIS INTERNATIONAL INC.	001628770
GREENHORNS RESTAURANT INC.	001658254
II CANADA LTD.	000612107
INSPIRATION AUTOMOTIVE SERVICE CENTRE INC.	001223013
INSTATECH INC.	001738602
JDA MANAGEMENT SERVICES INC.	001524966
JET COPY CENTRES LTD.	000700044
JET PRINT INC.	000456146
JK BEVERAGE DISTRIBUTION LTD.	001700668
JOHN JANMAAT JR. SALES LTD.	001118977
JOLICOEUR HOLDINGS INC.	001369601
JUMP ONLINE INC.	001350447
KEY PROPERTY MANAGEMENT CORPORATION	000683020
LALI CARRIERS LTD.	002058545
LASER ON THERAPEUTICS INC.	002103158
MARKET EQUITIES LIMITED	002108895
MARVIN ENTERPRISES INC.	000860553
MASS BANQUET HALLS INC.	001533274
MY STEEZ INC.	001581885
OUELLETTE AVENUE REST HOME INC.	000447615
PERFORMANCE CHIROPRACTIC & REHAB CENTRE INC.	002114228
PHILIP ANALYTICAL SERVICES INC.	001519325
QITAN INTERNATIONAL LTD.	001572822
QUEENSWAY CAFE INC.	001664541
R. M. ROEN INC.	001602765
RE-PAK INDUSTRIES INC.	001330347



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
RICH ALL INTERNATIONAL INC.	002102214
RISK PROTECTION MANAGEMENT INC.	001073146
ROCKWOOD EQUIPMENT DISTRIBUTION INC.	002109389
ROYAL VIEW ELECTRONICS LTD.	000403634
SEAWAY TELECOMMUNICATIONS LTD.	000764777
SHELDRIK'S INC.	000555269
SILCO STAMP INCORPORATED	000647305
SILENZI FOODS INC.	002042001
SPEC-FAB INC.	000723957
SUPERITE MARKET (2005) LIMITED	001659520
SX INVESTCO INC.	001709586
TG WATER GROUP INC.	001565390
THE CURRYER LIMITED	002045352
TOPAZ SHOE MANUFACTURING LIMITED	000333853
TROPICAL BREEZE TAN INC.	002020583
UNITED AUTO TOUCH INC.	001751534
UNIVERSAL HOME IMPROVEMENTS LTD.	000866145
WAITE & ASSOCIATES INC.	000748932
WILDWOOD CARPENTRY LTD.	001379356
1027525 ONTARIO LIMITED	001027525
1051684 ONTARIO INC.	001051684
1183935 ONTARIO LIMITED	001183935
1217874 ONTARIO LTD.	001217874
1250257 ONTARIO INC.	001250257
1254198 ONTARIO INC.	001254198
1278202 ONTARIO INC.	001278202
1280723 ONTARIO INC.	001280723
1310006 ONTARIO LTD.	001310006
1336285 ONTARIO INC.	001336285
1339472 ONTARIO LTD.	001339472
1347859 ONTARIO LTD.	001347859
1371641 ONTARIO INC.	001371641
1421301 ONTARIO INC.	001421301
1465863 ONTARIO INC.	001465863
1476360 ONTARIO LTD.	001476360
1489849 ONTARIO LIMITED	001489849
1493031 ONTARIO INC.	001493031
1493862 ONTARIO LIMITED	001493862
1521928 ONTARIO LIMITED	001521928
1530474 ONTARIO INC.	001530474
1576532 ONTARIO LTD.	001576532
1584938 ONTARIO INC.	001584938
1590032 ONTARIO LIMITED	001590032
1622312 ONTARIO INC.	001622312
1628299 ONTARIO INC.	001628299
1654072 ONTARIO LIMITED	001654072
1673524 ONTARIO INC.	001673524
1685785 ONTARIO INC.	001685785
1687584 ONTARIO INC.	001687584
1691115 ONTARIO LTD.	001691115
1695272 ONTARIO LIMITED	001695272
1696689 ONTARIO LIMITED	001696689
1708315 ONTARIO LIMITED	001708315
1710925 ONTARIO INC.	001710925
1716380 ONTARIO LTD.	001716380
1725553 ONTARIO INC.	001725553
2057909 ONTARIO LTD.	002057909
2088917 ONTARIO LIMITED	002088917
2096624 ONTARIO INC.	002096624
2103570 ONTARIO INC.	002103570
2104891 ONTARIO INC.	002104891
2105288 ONTARIO LTD.	002105288
2107325 ONTARIO LTD.	002107325
2111163 ONTARIO INC.	002111163
2112548 ONTARIO INC.	002112548
2158858 ONTARIO INC.	002158858

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
627300 ONTARIO LIMITED	000627300
674889 ONTARIO INC.	000674889
679505 ONTARIO INC.	000679505
9NINETY9 HOLDINGS INC.	002064993
924 DIXON ROAD INC.	001044336

(146-G315) KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-06-10</b>	
A & A PERSONNEL SERVICES INC.	001371616
ACROSS THE ROAD RESTAURANT INC.	001445671
AMBS FOREST PRODUCTS INC.	000889702
BASEMENTSBYDESIGN.COM INC.	001588563
BETTER DEAL AUTO LTD.	001183372
BLUE PINE RESTAURANT LTD.	000512946
CANADIAN COATINGS & MAINTENANCE SERVICES INC.	001197017
CAR RITE LEASING CORP.	002081545
CHEPPA VENTURE CORP.	000541313
CHRIS-LYNN HOLDINGS (SAULT) LIMITED	000626844
CIRCO DEVELOPMENTS INC.	000788077
CS CASINO NIAGARA INC.	002034498
D.P.S. ENTERPRISES INC.	001443662
D&G APPAREL INC.	001334349
DADO CUSTOM COATINGS LTD.	001678957
DARWAY HAULAGE INC.	002093212
DOLLARS & DEALS, INC.	002001798
DYLAN INVESTMENTS INC.	000854475
DYNA-PET DISTRIBUTORS INC.	001161474
E & N RESTAURANT INC.	002089134
EAGLE ONE HOME IMPROVEMENTS INC.	002056766
EHP INTERNATIONAL INC.	001066134
ERUBATO INC.	002106261
ETERBO CO. LTD.	001547922
EUROCAN CABINET AND FURNITURE HARDWARE INC.	002000155
FIND SO EASY INC.	002103884
FIX IT NOW CORPORATION	000491348



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
FRONT GATE MOTORS LTD.	001420123
GLOBAL PETRO-CHEM PROJECT MANAGEMENT INC.	001685686
GOOSE LOONIES EATERY & TAPS LTD.	001297146
HERITAGE COUNTRY DINER INC.	001711735
HIGHWAY CONVENIENCE & GAS LTD.	000869024
I.T. UNITED TECHNICAL SERVICES INC.	001293778
KEYHOLE FARM INC.	001065140
KOREAN ART CIRCLE INC.	001454561
KUSTOM SOLUTIONS INC.	001407126
MARK HARDER STABLES CANADA INC.	001583151
METRO JAPANESE AUTO PARTS LTD.	001586484
MILNER CONSTRUCTION INC.	001701340
MISSISSAUGA MAIDS AND TIME SAVING SERVICES INC.	002101264
MODERN PAPER FIBERS INC.	000876812
MOMENTUM CORP.	002056520
MOORE AUTOMOTIVE MACHINE SHOP INC.	001335064
NEON BY STREET LITES INC.	001249933
NICKEL CADMIUM RECYCLING (CANADA) INC.	000984480
NU-LINE CONTRACTING INC.	001137348
OMAR KHAMISSA SHOES INC.	000841596
ON TRACK TRANSPORTATION INC.	002094056
PRIMIER PACKAGING LIMITED	001660429
R.O. CAPITAL INC.	001355226
RAPID FIRE TIRE SERVICES INC.	002104062
RC RELIABLE TRANSPORT LTD.	001683733
RED WAGON ROOFING & HOMES LTD.	001687784
RS SECURITY SERVICES INC.	002091037
RUDY (FILM PRODUCTION) INC.	000431380
SBC CANADA TRADING INC.	002094826
SHAMSAH RESTAURANT ENTERPRISES INC.	000934556
SHERKHAN ENTERPRISES INC.	001502922
SILEMI HOLDINGS LTD.	001686459
STINA TRADING CORPORATION	001533301
SUPERIOR ROOF SERVICES INC.	002035348
TELLURIDE TRANSPORTATION SYSTEMS INC.	001313212
THE GRANDSTAND STADIUM BAR & RACEBOOK LTD.	002107618
THIRD PARTY SERVICES INC.	001298549
TRI-DELL CAPITAL INC.	001415832
UYLETT ENTERPRISES LTD.	000830639
VALLILLEE DIGITAL IMAGING SOLUTIONS, INC.	001074269
VERN STEPHENS INC.	002103787
WOOD ELF COUNTRY WINEMAKERS INC.	001098455
WYNDHAM HILL DEVELOPMENTS LIMITED	001689056
YMD CONSULTING INC.	001569097
YORK DOWNS PHARMACY INC.	001456382
1026310 ONTARIO INC.	001026310
1099603 ONTARIO INC.	001099603
1111183 ONTARIO LIMITED	001111183
1121884 ONTARIO LIMITED	001121884
1141503 ONTARIO INC.	001141503
1336284 ONTARIO INC.	001336284
1338303 ONTARIO INC.	001338303
1382823 ONTARIO LIMITED	001382823
1395295 ONTARIO LIMITED	001395295
1406738 ONTARIO INC.	001406738
1411246 ONTARIO LTD.	001411246
1420012 ONTARIO INC.	001420012
1421790 ONTARIO LIMITED	001421790
1475681 ONTARIO INC.	001475681
1477217 ONTARIO INC.	001477217
1539415 ONTARIO INC.	001539415
1559878 ONTARIO INC.	001559878
1592155 ONTARIO INC.	001592155
1632990 ONTARIO LTD.	001632990
1652653 ONTARIO LIMITED	001652653
1682874 ONTARIO LIMITED	001682874

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1685162 ONTARIO INC.	001685162
1686926 ONTARIO CORP.	001686926
1691928 ONTARIO INC.	001691928
1697460 ONTARIO INC.	001697460
1699960 ONTARIO LIMITED	001699960
1700071 ONTARIO INC.	001700071
1708251 ONTARIO INC.	001708251
2009641 ONTARIO INC.	002009641
2072375 ONTARIO INC.	002072375
2088382 ONTARIO INC.	002088382
2096952 ONTARIO INC.	002096952
2101415 ONTARIO INC.	002101415
2102730 ONTARIO INC.	002102730
2137543 ONTARIO LIMITED	002137543
2160180 ONTARIO INC.	002160180
697430 ONTARIO LTD.	000697430
735412 ONTARIO LIMITED	000735412
809429 ONTARIO LTD.	000809429
821447 ONTARIO INC.	000821447
995395 ONTARIO INC.	000995395

(146-G316)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-05-21</b>	
1390722 ONTARIO LIMITED	001390722
<b>2013-05-28</b>	
TINO ELECTRIC COMPANY LTD.	000517946
1751433 ONTARIO INC.	001751433
<b>2013-05-31</b>	
H & V LONGEVITY PROGRAMS INC.	001204134
<b>2013-06-06</b>	
A2Z ONLINE MALL INC.	002216220
B. GABEL CONSULTANTS INC.	000596039
BARIE COMPUTER MART INC.	000921266
BERMINGHAM MARKETING LIMITED	000434163
CUSTOM FLOOR COVERING & FURNITURE (MARATHON) INC.	000382766
EAGLES WINDOWS AND DOORS INC.	002243055
ELLIOT KREVER & ASSOCIATES LIMITED	000778835
EXPERTS GROUP INC.	001632386
FERGUSON GLASS LIMITED	000203027
GLEBE DELI & CHEESE LTD.	002098239
HYLAND HALL PRODUCTIONS INC.	000727469
MALIK TRANSPORT SERVICES INC.	002033525
RAYFIELD INC.	001540269
SEPCOR ENGINEERING INC.	000409404



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SOLEX ENTERPRISES INC.	002053312
T.&H. BALIOTIS OF BELLEVILLE LIMITED	000554061
THE HOGAN MONTANA CORPORATION	000821936
THE MAYA CORPORATION	002110283
1011147 ONTARIO INC.	001011147
1071917 ONTARIO LIMITED	001071917
1203847 ONTARIO LIMITED	001203847
1578949 ONTARIO INC.	001578949
1578950 ONTARIO INC.	001578950
1649022 ONTARIO INC.	001649022
1682352 ONTARIO INC.	001682352
2002275 ONTARIO INC.	002002275
2002276 ONTARIO LTD.	002002276
2189291 ONTARIO INC.	002189291
2195926 ONTARIO INC.	002195926
412357 ONTARIO INC.	000412357
532125 ONTARIO LIMITED	000532125
643714 ONTARIO LIMITED	000643714
<b>2013-06-07</b>	
ALAN R. UPPER MARKETING SERVICES LTD.	001034684
ALTAIR METAL SALES INC.	000877873
BROKEN SPOKE INC.	001479057
CANADA DY INTERNATIONAL LTD.	002022741
CRC TECHNOLOGIES INC.	002104246
DESIGNER COLLECTION SALES INC.	002109923
EDGEWOOD GARAGE LTD.	000551318
FULL SPECTRUM INVESTMENTS INC.	001702458
HELWARD CONSTRUCTION LIMITED	000227824
IRONWOOD TECHNOLOGY INC.	002162804
LAURIE BALL TECHNOLOGY DEVELOPMENT INC.	001357423
LE CARREFOUR DE LA CROISEE INC.	000794691
LINCOR TOOL & MANUFACTURING LTD.	000916914
MADLYN'S DINER INC.	000731713
NAVINRAM CANADA INC.	002216975
NORTH AMERICAN (PETERBOROUGH) CORPORATION	001703058
NORTH AMERICAN FISH DEPOT LTD.	001514295
OAKRIDGE GREENHOUSES INC.	001567939
R.J. MONTEITH INC.	001692342
RAMJOT TRANSPORT INC.	002074196
RELIABLE DEALS IN PEEL INC.	002208841
S & S HEALTH INC.	002346300
THE BAYARD GROUP INC.	001030008
VINTNER'S CELLAR EXCLUSIVE WINES INC.	001613396
WORLDWIDE EXCURSIONS INC.	002238802
1146413 ONTARIO INC.	001146413
1265541 ONTARIO INC.	001265541
1280971 ONTARIO LIMITED	001280971
1280972 ONTARIO LIMITED	001280972
1621289 ONTARIO LIMITED	001621289
1638503 ONTARIO INC.	001638503
1768324 ONTARIO LIMITED	001768324
2043309 ONTARIO INC.	002043309
2289569 ONTARIO CORP.	002289569
702251 ONTARIO LIMITEE	000702251
940268 ONTARIO LIMITED	000940268
<b>2013-06-08</b>	
ROMARITEX LTD	001102012
<b>2013-06-10</b>	
BASECOR FITNESS LTD.	002108405
BOHEMIAN RESTAURANT TAVERN LIMITED	000282193
BRAD LYTLE CONSULTING INC.	001740308
BRG HOLDINGS INC.	001590023
BRG INDUSTRIES INC./LES INDUSTRIES BRG INC.	001593518
CFF AIR SERVICE LTD.	001142448
CLAIRE JACKSON & ASSOCIATES INC.	002025172

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
DUNSMITH INTERNATIONAL INC.	001487040
FALCON HOME SERVICES INC.	002306704
FAMILY THAI INC.	001846628
HARMAN ENTERPRISES INC.	001109339
HOUSTON HOLDINGS US INC.	001458587
INJECNET SOLUTIONS INC.	001709953
INNKEEPERS SIX HOLDINGS LIMITED	000422677
INTERIORS BY FRANCESCA INC.	001456864
KAYLYNN ENTERPRISES LIMITED	000773412
KELLY-MABLEY HOLDINGS LTD.	000514478
LA BOHEME CELLAR INC.	000435138
LINDSAY KITCHEN & BATH LTD.	001191981
MANOR EAST MANAGEMENT LIMITED	000346335
MLT INVESTMENTS INC.	000459830
NITRO TRAILERS INC.	001610269
ONUR TRANSPORTATION INC.	002311791
PETER STANTON SCHOOL OF DANCE INC.	001464056
PUNJAB LAWYERS PROFESSIONAL CORPORATION	001810309
Q LABELS INC.	000617702
RTM PROPERTY MANAGEMENT INC.	000684848
STEDA SYSTEMS INC.	000952839
TREE OF LIFE NORTH INC.	001753517
TWENTY-SEVEN CARTAGE LIMITED	000122322
VENEZZA CHIN PHARMACY INC.	001610443
VIVANDI GROUP INC.	001303056
1379736 ONTARIO LIMITED	001379736
1568427 ONTARIO LIMITED	001568427
1577278 ONTARIO INC.	001577278
1594125 ONTARIO INC.	001594125
1612346 ONTARIO INC.	001612346
1635561 ONTARIO INC.	001635561
1665381 ONTARIO LTD.	001665381
1738768 ONTARIO INC.	001738768
1775252 ONTARIO LTD.	001775252
1832808 ONTARIO INC.	001832808
1870795 ONTARIO LTD.	001870795
2153136 ONTARIO INC.	002153136
2195952 ONTARIO INC.	002195952
2198286 ONTARIO INC.	002198286
2221072 ONTARIO INC.	002221072
2269407 ONTARIO INC.	002269407
507700 ONTARIO LTD.	000507700
777571 ONTARIO INC.	000777571
908569 ONTARIO LIMITED	000908569
<b>2013-06-11</b>	
ADEPTO TECHNOLOGIES GROUP INC.	002171512
C. R. EVANS CONTRACTING INC.	000668711
CARROLL CONSULTING GROUP INC.	001457886
ENDOWMENT CAPITAL CORPORATION LIMITED	000238623
EVER THINE INC.	002212065
HUSSNAIN ENTERPRISES CORPORATION	001655729
JATT EXPRESS INC.	002068769
LITE LEVELS LTD.	000460229
M.B. CORMIER INC.	000907597
NAZ'S FALAFEL HOUSE ON KING, INC.	001740889
S.J. TRUCKLINES INC.	001539229
THE VEGETABLE FIX LTD.	002048790
1323976 ONTARIO INC.	001323976
1652980 ONTARIO LTD.	001652980
1692277 ONTARIO INC.	001692277
2165978 ONTARIO INC.	002165978
35 MCCAUL STREET INC.	001264532
872173 ONTARIO LIMITED	000872173
<b>2013-06-12</b>	
ALEXANDER METAL PRODUCTS (1965) LIMITED	001270766
BRIRONS DEVELOPMENTS LIMITED	000291262



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SAFETY WHOLESALERS INC.	001375451
1666416 ONTARIO INC.	001666416
602240 ONTARIO INC.	000602240
<b>2013-06-13</b>	
BZY1 ENTERPRISES INC.	001777784
CARY MCALLISTER AGENCY LTD.	000335679
DENELLI ENTERPRISES INC.	001495770
F AND J DRYWALL INCORPORATED	000868886
GLOBAL RESOURCE SPLIT CORP.	002041968
GREEN CAPITAL PARTNERS INC.	001864761
GUY GOLAN INC.	002222409
J.A.K. MECHANICAL LTD	001064099
MANHATTAN CANADA INC.	001702989
THE TATHAM GROUP INC.	000784037
VICEL-TECH INC.	001743037
1058623 ONTARIO INC.	001058623
1607380 ONTARIO INC.	001607380
1694330 ONTARIO INC.	001694330
1724665 ONTARIO INC.	001724665
1780366 ONTARIO INC.	001780366
1816403 ONTARIO LIMITED	001816403
1822080 ONTARIO INC.	001822080
1867100 ONTARIO INC.	001867100
2166211 ONTARIO INC.	002166211
387373 ONTARIO LIMITED	000387373
861540 ONTARIO INC.	000861540
<b>2013-06-14</b>	
ALGONQUIN HOTEL (SOO) LIMITED	000096417
DRAKERIDGE INVESTMENTS LTD.	000411946
GMJ EMPLOYMENT SERVICES INC.	002202326
HOCKEY HORIZONS LTD.	001079361
IAN SMITH PSYCHOLOGY PROFESSIONAL CORPORATION	002174667
MARCAR FINANCIAL LTD.	001178868
ROLAJO INVESTMENTS INC.	000624624
SEWALL INVESTMENTS LIMITED	000227686
SKOL INVESTMENTS LIMITED	000127696
UNIFIED INFORMATICS INC.	002224329
VALUE CAPITAL GROUP INC.	000944964
XL CREATIVE DESIGNS, INC.	002361121
1140961 ONTARIO LTD.	001140961
1676374 ONTARIO LTD.	001676374
1700446 ONTARIO INC.	001700446
2222556 ONTARIO INC.	002222556
2287782 ONTARIO INC.	002287782
592382 ONTARIO INC.	000592382
621787 ONTARIO LIMITED	000621787
695513 ONTARIO INC.	000695513
993725 ONTARIO LIMITED	000993725
<b>2013-06-17</b>	
ADILCE PROPERTY MANAGEMENT INC.	001833647
AMUCK LTD.	001655553
ANTHROPLACE INC.	002233243
BEST FAN INC.	002165112
BRI-PAT INVESTMENTS LTD.	000342012
CETTRON INC.	000982878
CLOW DARLING SUPPLIES LTD.	000369390
DAVOS CONSULTING INC.	001455975
FJ GLOBAL MARKETING INCORPORATED	002225464
GREENSTONE CAPITAL CORP.	001409718
GSP INDUSTRIES INC.	001212617
HEATHER'S DESIGNER CONSIGNMENTS INC.	001470526
JJ MANAGEMENT INC.	001282524
KINHDO SERVICES INC.	001509303
LATENS SYSTEMS (CANADA) LTD.	002232176
MANEE THAI RESTAURANT INC.	001725511

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MATRIX CONSULTING SERVICES INC.	001369701
MEDI-WISE INC.	001394526
NESHWAR FILMS INC.	001749190
Q&F CONSTRUCTION INC.	001872295
RGA MASONRY CONTRACTING LTD.	001217812
ROADSTER TRANSPORT LIMITED.	002240925
SAM KEE BOOK STORE LIMITED	001010752
THE BHATTI TRANSPORT LTD.	002050030
TY JOSEPH LEE MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002352072
UNTITLED MD PRODUCTIONS LTD.	002197580
VILLAGE FEEDS LTD.	000902834
1576233 ONTARIO INC.	001576233
1579179 ONTARIO INC.	001579179
2258219 ONTARIO INC.	002258219
469590 ONTARIO LIMITED	000469590
<b>2013-06-18</b>	
BLACK AND BLOCK TALENT INC.	002053320
BOREAL STAR INC.	001632222
DOLLAR KING EXPRESS INC.	001848940
DYNAMIC TIME SOLUTIONS LTD.	001765764
HAIR TIME LTD.	001534686
JOHN B.A. WILKINSON PROFESSIONAL CORPORATION	002324428
KAZEMI & ASSOCIATES IMMIGRATION SERVICES INC.	001867244
LOCAL HARVESTS INC.	002336760
MECCA AUTO INC.	001657155
MOVE YOUR BODY FITNESS INC.	002242934
NATIONAL COMPUTER SOLUTIONS LTD.	001053665
SEATRA TRADING INCORPORATED	001001237
WHOSMYREP INC.	001815922
1209043 ONTARIO INC.	001209043
1759002 ONTARIO INC.	001759002
2174515 ONTARIO INC.	002174515
588138 ONTARIO INC.	000588138
588954 ONTARIO INC.	000588954
674660 ONTARIO INC.	000674660
<b>2013-06-19</b>	
ALM SYSTEMS INC.	001696259
BACCARA JEWELLERY LTD.	001574837
EARLCO MANAGEMENT LTD.	001007022
QUALITY OPTIMIZATIONS INC.	001584032
VISION HEALTHCARE STAFFING AND COMMUNITY SERVICES LIMITED	001487302
WAK IDEOLOGIES INC.	001262047
1430772 ONTARIO INC.	001430772
1675286 ONTARIO LTD.	001675286
1711417 ONTARIO INC.	001711417
2163994 ONTARIO INC.	002163994
2179748 ONTARIO INC.	002179748
2181992 ONTARIO LIMITED	002181992

(146-G317)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux



**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2013-06-24**

ARORA CATERING LTD.	2284947
BLACK BULL PUB AND EATERY LTD.	1489766
COUNTRYWIDE MB SERVICES INC.	1668003
EDWARD R. BALDWIN HOLDINGS INC.	635062
GREAT LAKES MECHANICAL SERVICES LIMITED	2174644
MEGA WALL CONCRETE FORMING LTD.	1251079
Q-CLUB BILLIARDS LTD.	1023820
SABAJOOM INC.	2230271
SPEED CAR RENTAL INC.	1873515
THE APPAREL DEPOT (COOKSTOWN) INC.	1207816
1489767 ONTARIO LIMITED	1489767
1702098 ONTARIO INC.	1702098
2017464 ONTARIO INC.	2017464
2220763 ONTARIO INC.	2220763
2305699 ONTARIO INC.	2305699

**2013-06-26**

9FRIENDS INC.	1781037
BASEC DEVELOPMENTS INCORPORATED	1313233
DOWD BUSINESS SOLUTIONS INC.	1298032
ENCORE 21 HEATING & AIR CONDITIONING LTD.	396990
ENZO D. MARINO INVESTMENTS LIMITED	697531
FANDO HOLDING (CANADA) INC.	1436359
FREEDOM ACCELERATOR INC.	1778171
GASTECH HVAC SYSTEMS LTD.	1297878
OLD BAKERY HAMILTON LTD.	2216514
PROBIOTIC RESEARCH INC.	2238600
RANCHERO INVESTMENTS INC.	1076329
SERENITY FENCE & DECK LTD.	1870140
THORNHILL CORPORATE SERVICES INC.	1216787
WEATHER WISE WINDOWS INC.	2125889
593106 ONTARIO INC.	593106
1515861 ONTARIO INC.	1515861
1515862 ONTARIO INC.	1515862
2017261 ONTARIO INC.	2017261
2282731 ONTARIO INC.	2282731

(146-G318) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**ERRATUM NOTICE  
Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER  
1390722

Vide Ontario Gazette, Vol. 146-25 dated June 22, 2013

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued in the June 22, 2013 issue of the Ontario Gazette with respect to the endorsement of certificates of dissolution of 1390722 Ontario Limited was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, vol. 146-25 du 22 juin 2013

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que l'avis émis dans le numéro de la Gazette de l'Ontario du 22 juin 2013 en ce qui concerne l'inscription des certificats de dissolution de 1390722 Ontario Limited a été émis par erreur et est nul et non avenue.

(146-G319) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Ontario Securities Commission**

**AMENDMENTS TO  
NATIONAL INSTRUMENT 41-101  
GENERAL PROSPECTUS REQUIREMENTS**

On May 31, 2013, the following amendments came into force under the *Securities Act* (Ontario):

- amendments to National Instrument 41-101 *General Prospectus Requirements*, including:
- Form 41-101F2 *Information Required in an Investment Fund Prospectus*; and
- the enactment of a new Form 41-101F3 *Information Required in a Scholarship Plan Prospectus*.

The amendments, among other things:

- create a new prospectus disclosure form tailored to scholarship plans which focuses on providing investors with key information about a scholarship plan in a simple, accessible, and comparable format;
- require, as part of the new prospectus form, inclusion of the Plan Summary document, a plain language, summary document of not more than four pages, which highlights the potential benefits, risks and costs of investing in a scholarship plan; and
- enhance transparency in the marketplace by requiring scholarship plans to provide improved disclosure about how scholarship plans operate, including their key features and risks.

The full text of the amendments is available in the Ontario Securities Commission Bulletin at (2013) 36 OSCB 4817 and on the Commission's web site at <http://www.osc.gov.on.ca>.

(146-G320)



On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit:

O.C./Décret 940/2013

## Order in Council Décret

**WHEREAS** subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, Chapter E.25, provides that the Lieutenant Governor may by order in council prescribe the duties of the ministers of the Crown and the duties of any ministries over which they preside;

**AND WHEREAS** subsection 5(1) of the *Executive Council Act* provides that any of the powers and duties that have been assigned by law to any minister of the Crown may from time to time by order in council be assigned and transferred for a limited period or otherwise to any other minister by name or otherwise;

**AND WHEREAS** subsection 8(1) of the *Executive Council Act* provides that the authority of the Lieutenant Governor under this Act to prescribe duties of a minister of the Crown or to assign and transfer powers and duties that have been assigned by law to a minister of the Crown to any other minister includes authority, by order in council, to assign responsibility for the administration of an Act or a part of an Act to a minister of the Crown;

**THEREFORE**, pursuant to subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the *Executive Council Act*, despite any provision of a statute or Order in Council, the administration of each statute listed in Column 2 of the Schedule to this Order is hereby assigned to the Minister listed opposite that statute in Column 3 of the Schedule;

**AND** that the appendix to each Order in Council cited in Column 4 of the Schedule is hereby revised by adding to it the statute listed opposite the cited Order in Column 2 of the Schedule.

Recommended

Kathleen O'Day Wynne  
Premier and President of the Council

Concurred

Linda Jeffrey  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered June 26, 2013.

Heather Smith  
Administrator of the Government

### SCHEDULE

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Statute	Minister	Order in Council
1.	Dedicated Funding for Public Transportation Act, 2013, S.O. 2013, c. 2, Schedule 3	Minister of Transportation	O.C. 1702/2003 as published in the Ontario Gazette on January 10, 2004
2.	Interim Appropriation for 2013-2014 Act, 2013, S.O. 2013, c. 2, Schedule 9	Minister of Finance	O.C. 1568/2011 as published in the Ontario Gazette on December 17, 2011
3.	Ontario Loan Act, 2013, S.O. 2013, c. 2, Schedule 10	Minister of Finance	O.C. 1568/2011 as published in the Ontario Gazette on December 17, 2011
4.	Supply Act, 2013, S.O. 2013, c. 1	Minister of Finance	O.C. 1568/2011 as published in the Ontario Gazette on December 17, 2011

(146-G321)

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit:

O.C./Décret 941/2013

## Order in Council Décret

**PURSUANT** to subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E.25, and despite any provision of a statute or Order in Council, the responsibility for the administration of the *Ontarians with Disabilities Act, 2001*, S.O. 2001, c. 32, is hereby assigned and transferred from the Minister of Community and Social Services to the Minister of Economic Development, Trade and Employment;

**FURTHER**, Order in Council O.C. 684/2013, dated May 15, 2013 and Order in Council O.C. 1479/2005, as amended, dated September 21, 2005, are hereby amended and shall be interpreted accordingly.

Recommended

Kathleen O'Day Wynne  
Premier and President of the Council

Concurred

Linda Jeffrey  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered June 26, 2013.

Heather Smith  
Administrator of the Government

(146-G322)

## Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des Affaires municipales et du Logement

Residential Tenancies Act, 2006  
Loi de 2006 sur la location  
à usage d'habitation

### SECTION 120

### GUIDELINE FOR 2014

### NOTICE

The Guideline applicable for the year 2014 for the purposes of the Residential Tenancies Act, 2006 is 0.8 per cent.

Dated at Toronto, this 21st day of June, 2013.

(146-G323) LINDA JEFFREY  
Minister of Municipal Affairs and Housing



## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### NOTICE OF APPLICATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of **CORRADO RECCHIUTI** an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to Revive **TUCOR INVESTMENTS LIMITED**.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Date at Toronto, this 5th day of June, 2013

(146-P190) 24, 25, 26, 27 **CORRADO RECCHIUTI**

### NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Maurice Ohayon application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1360906 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto this 13th day of June, 2013

(146-P218) 26, 27, 28, 29 **MAURICE OHAYON**

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### KRAFT CANADA EMPLOYEES (COBOURG) CREDIT UNION LIMITED

IN THE MATTER of the winding-up of **Kraft Canada Employees (Cobourg) Credit Union Limited**, pursuant to Sections 298 and 299 of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994.

We, **Deposit Insurance Corporation of Ontario** hereby give notice that:

1. We are the liquidator of the estate and effects of **Kraft Canada Employees (Cobourg) Credit Union Limited**, appointed by the members and shareholders of the Credit Union at a duly called meeting for that purpose held on April 10, 2008.
2. The Credit Union has, within the prescribed 20 day period, published notice of the resolution in *The Ontario Gazette* and in the local newspaper having a general circulation in the locality in which the registered Head Office of the Credit Union is situated.
3. The voluntary winding-up of the Credit Union has been completed and an account of the winding-up of its affairs and disposition of its property together with an explanation was laid before the members and shareholders in accordance with the by-laws of the credit union First Liquidator's meeting held on June 10, 2013 at which a quorum was not present and thus the meeting was adjourned. Second Liquidator's meeting held on June 24, 2013 at which a quorum was present and thus the meeting was adjourned.
4. The voluntary winding-up of the affairs has been conducted in accordance with the requirements of Sections 298, sub-section (20) and (21) of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994, and the conditions contained in the articles and by-laws of the credit union.

Subject to Section 299, Subsection (3), **Kraft Canada Employees (Cobourg) Credit Union Limited**, is dissolved 3 months after the date this notice is filed.

Dated this 26th day of June, 2013 at the City of Toronto

(146-P225) Deposit Insurance Corporation of Ontario in  
its capacity as liquidator of Kraft Canada  
Employees (Cobourg) Credit Union Limited

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE CITY OF OSHAWA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00:00 pm, local time on the 18th day of July, 2013 addressed to The Treasurer, c/o David Lyon CPPB, Manager of Purchasing Services, Corporate Services Department, 7th Floor, 50 Centre St S., Oshawa, Ontario L1H 3Z7.

A public tender opening will be on the same day at 3:15 pm, (local time) at Committee Room C, Oshawa City Hall, 50 Centre St S., Oshawa, Ontario, L1H 3Z7 following the closing of tenders.



**Description of Land(s):**

1. PIN No. 16389-0082(LT)  
 Lot 204, Plan 653  
 City of Oshawa, Regional Municipality of Durham  
 Roll No. 1813 050 011 113 00 0000  
 Civic Address: 1435 Oxford St  
 Assessed value: \$200,500  
 Tax Sale File #32-2012

**Minimum Tender Amount:** **\$26,568.62**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The City of Oshawa makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale, please refer to the City of Oshawa Website ([www.oshawa.ca](http://www.oshawa.ca)). For a copy of the prescribed form of tender, contact Timothy F. Dwyre, Deputy Treasurer/Manager of Revenue and Taxation. Sealed Tenders in the prescribed form must be addressed to:

The Treasurer  
 c/o DAVID LYON, CPPB  
 Manager, Purchasing Services  
 The Corporation of the City of Oshawa  
 7th Floor, 50 Centre St. S.  
 Oshawa ON L1H 3Z7

**FOR INFORMATION OR A TENDER**

Contact TIMOTHY F. DWYRE, A.M.T.C.,  
 C.M.T.C.  
 Deputy Treasurer/Manager of  
 Revenue and Taxation  
 Phone number 905-436-5656  
 1-800-667-4292 ext. 5656  
 Fax number: 905-436-5618  
 Email Address: [tdwyre@oshawa.ca](mailto:tdwyre@oshawa.ca)

(146-P226)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF  
 THE CITY OF TEMISKAMING SHORES**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00p.m. local time on Wednesday, July 24, 2013 at the City of Temiskaming Shores Municipal Office, 325 Farr Drive, Haileybury, Ontario P0J 1K0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office Conference Room at 3:05p.m.

**Description of Land(s):**

TAC 2012-06:  
 Roll No. 5418-030-002-08500  
 314 Broadway Street  
 Plan M13NB, Block I, Lot 3, Parcel 2178SST, 50.0' Frontage, 100.0' Depth,  
 Municipality of Temiskaming Shores  
 Town Centre, General Commercial (C), Vacant Commercial Building on site,  
 Water/Sewer services available, year round access from Broadway Avenue  
 Assessment (2013): CTN – 100,000, RTEP – 21,500

**Minimum Tender Amount:** **\$13,693.29**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under this Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Please refer to the applicable TAC # on the tender submission and ensure only one tender per envelope.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

LAURA-LEE MACLEOD  
 Treasurer  
 Corporation of the City of Temiskaming Shores  
 325 Farr Drive, P.O. Box 2050  
 Haileybury ON P0J 1K0  
 (705) 672-3363 ext: 4121  
[lmacleod@temiskamingshores.ca](mailto:lmacleod@temiskamingshores.ca)

(146-P227)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWN OF ENGLEHART**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 31, 2013, at the Municipal Office, PO Box 399, Englehart ON P0J 1H0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, PO Box 399, Englehart.

**Description of Land(s):**

Roll No. 54 52 000 001 00709 0000; Tenth Ave; PIN 61277-0195(LT); PCL 15467 SEC SST; BLK C PL M221 TIM EVANTUREL; ENGLEHART; DISTRICT OF TIMISKAMING. File 11-01

**Minimum Tender Amount:** **\$5,540.85**

Roll No. 54 52 000 003 03600 0000; PIN 61276-0060(LT); PCL 9318 SEC SST; PT BLK D PL M59TIM EVANTUREL SRO AS IN LT92067; ENGLEHART; DISTRICT OF TIMISKAMING. File 11-03

**Minimum Tender Amount:** **\$13,691.81**

Roll No. 54 52 000 003 05900 0000; PIN 61276-0093(LT); PCL 4480 SEC SST; BLK E PL M59TIM EVANTUREL; PT BLK D PL M59TIM EVANTUREL AS IN LT54715; ENGLEHART; DISTRICT OF TIMISKAMING. File 11-08

**Minimum Tender Amount:** **\$11,695.86**

Roll No. 54 52 000 003 00101 0000; PIN 61276-0127(LT); PCL 23370 SEC SST; PT N 1/2 LT 10 CON 5 EVANTUREL PT 1 54R3038; ENGLEHART; DISTRICT OF TIMISKAMING. File 11-09

**Minimum Tender Amount:** **\$52,798.86**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.



The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold, including but not limited to the potential existence or environmental contamination, estates and interests of the federal or provincial governments or their agencies. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, relevant land transfer tax and HST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:

SUSAN RENAUD  
Clerk-Treasurer/Administrator  
The Corporation of the Town of Englehart  
PO Box 399  
Englehart ON P0J 1H0  
705-544-2244

(146-P228)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF GEORGIAN BAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 25, 2013, at the Township of Georgian Bay Municipal Office, 99 Lone Pine Road, Port Severn Ontario L0K 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Township of Georgian Bay Municipal Office, 99 Lone Pine Road, Port Severn.

#### Description of Land(s):

Roll No. 44 65 030 006 05800 0000; 78 IS 540 Georgian Bay; PIN 48014-0135(LT); Lot 32 Plan M463 Baxter; Together with easement over Block A Plan M463 Baxter; Georgian Bay; The District Municipality of Muskoka. File No. 11-07

**Minimum Tender Amount:** **\$18,007.42**

Roll No. 44 65 030 016 05510 0000; Old 501 Rd., Port Severn; PIN 48016-0333(LT); Parcel 2640 Section Muskoka; Broken Lot 32 Concession 6 Baxter reserving a strip of land one chain in perpendicular width along the edge of Georgian Bay except Plan M89, LT12567, LT12588, LT12614, LT14408, LT14409, LT14981, LT23076, Parts 1 & 2 BR651, LT40615, Part 1 BR975, Unit 5 D110, Parts 1 & 2 35R2552; Georgian Bay; The District Municipality of Muskoka; File No. 12-05

**Minimum Tender Amount:** **\$7,256.38**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:

ROSEMARY BARRON  
Accounting Clerk  
The Corporation of the  
Township of Georgian Bay  
99 Lone Pine Road  
Port Severn Ontario L0K 1S0  
(705) 538-2337 Ext. 223  
rbarron@gbtownship.ca  
www.gbtownship.ca

(146-P229)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF WASAGA BEACH

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 1, 2013, at the Wasaga Beach Town Hall, 30 Lewis Street, Wasaga Beach Ontario L9Z 1A1.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Wasaga Beach Town Hall, 30 Lewis Street, Wasaga Beach.

#### Description of Land(s):

Roll No. 43 64 010 014 09900 0000; 51st St. S., Wasaga Beach; PIN 58948-0087(LT); Lot 187 Plan 1061 Nottawasaga S/T reservation of mines and minerals in RO740068; S/T executions 88-05246 and 89-05084 if enforceable; Wasaga Beach; File No. 10-36

**Minimum Tender Amount:** **\$34,577.11**

Roll No. 43 64 010 014 42000 0000; Mapleside Dr, Wasaga Beach; PIN 58952-0167(LT); Lot 71 RCP 1695 Wasaga Beach; File No. 10-39

**Minimum Tender Amount:** **\$10,439.61**

Roll No. 43 64 010 009 07500 0000; Eastdale Dr., Wasaga Beach; Part PIN 58343-0320(R); Lot 20, Concession 10, Town of Wasaga Beach (formerly the Township of Flos), County of Simcoe save and except Expropriation Plan RO715971. File No. 11-22

**Minimum Tender Amount:** **\$52,452.43**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, interests of the crown or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.



The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:

KATHY WILSON  
Deputy Treasurer  
The Corporation of the Town of Wasaga Beach  
30 Lewis Street  
Wasaga Beach Ontario L9Z 1A1  
705-429-3844 Ext. 2241  
[www.wasagabeach.com](http://www.wasagabeach.com)

(146-P230)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREY HIGHLANDS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 12, 2013, at the Grey Highlands Municipal Office, P.O. Box 409, 206 Toronto St. S., Unit 1, Markdale Ontario N0C 1H0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Grey Highlands Municipal Office, 206 Toronto St. S., Unit 1, Markdale.

#### Description of Land(s):

Roll No(s). 42 08 390 004 10900 0000, 42 08 390 004 12500 0000, 42 08 390 004 12501 0000 and 42 08 390 004 12700 0000; 150 Talisman Mtn. Dr., Kimberley; PIN 37163-0226(LT); Lot 6, 11 to 15, 20 to 22 Plan 168 Euphrasia; Purdy St and McLean St Plan 168 Euphrasia closed by R194486 & R137542; Block C Plan 933; Part Lots 1 to 5, 7 to 10, 16 to 19 Plan 168 Euphrasia; Part Lot 7 Concession 5 Euphrasia; Part Lot 7 Concession 6 Euphrasia; Part Block B Plan 933 designated Part 1 on Plan 16R3690 & Parts 1 to 18 on Plan 6R8624 & Parts 1 to 5 on Plan 16R8807; S/T 520654; 520653; R345659; R345646; T/W R520653 except the easement therein (thirdly described); S/T R146011; Grey Highlands. File No. 09-01, 09-02, 10-09, 10-10

**Minimum Tender Amount:** **\$2,390,627.12**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:

KARMEN KRUEGER, CA  
Treasurer  
The Corporation of the  
Municipality of Grey Highlands  
P.O. Box 409  
206 Toronto St. S., Unit 1  
Markdale ON N0C 1H0  
(519) 986-2811  
[www.greyhighlands.ca](http://www.greyhighlands.ca)  
[treasurer@greyhighlands.ca](mailto:treasurer@greyhighlands.ca)

(146-P231)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORWICH

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 14, 2013, at the Municipal Office, P.O. Box 100, 210 Main Street E., Otterville ON N0J 1R0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 210 Main Street E., Otterville.

#### Description of Land(s):

Roll No. 32 02 020 010 06600 0000; 11 Elgin St E, Norwich; PIN 00065-0096(R); Lots 518 and 519 and Part of Lot 517, Plan 745, Township of Norwich (formerly the Village of Norwich), County of Oxford, as in Instrument No. 492962; File No. 11-11

**Minimum Tender Amount:** **\$133,630.78**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MIKE LEGGE  
Director of Finance/Treasurer  
The Corporation of the Township of Norwich  
P.O. Box 100  
210 Main Street E.  
Otterville ON N0J 1R0  
519-879-6568 x 233  
Email: [mlegge@twp.norwich.on.ca](mailto:mlegge@twp.norwich.on.ca)  
Web site: [www.twp.norwich.on.ca](http://www.twp.norwich.on.ca)

(146-P232)



*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE CITY OF MISSISSAUGA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 7th, 2013 at City of Mississauga, Civic Centre, Materiel Management, Corporate Services Department, 1st Floor, 300 City Centre Drive, Mississauga, Ontario L5B 3C1

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at 300 City Centre Drive, 2nd Floor, Committee Room A, Mississauga, Ontario L5B 3C1

**Description of Land(s):**

1. Legal Description: Part Lot 163, Plan 774; Toronto as in RO729251; s/t VS30397, City of Mississauga; Region of Peel; subject to execution 98-06402, if enforceable  
(PIN: 13378-1032 (LT))  
Roll No.: 21-05-060-146-06000  
Municipal Address: 1208 Shadeland Drive, Mississauga, Ontario, L5C 1P4

**Minimum Tender Amount: \$37,678.87**

2. Legal Description: Parcel Block 56-1, Section 43M957; Block 56, Plan 43M957; s/t right of access in TT63114, t/w Part Lot 11, Concession 1, EHS, Part 4, Plan 43R16717 as in TT81032, t/w Part Lot 12, Concession 1, EHS, Parts 5 and 6, Plan 43R16717 as in RO649510; s/t LT1098087, TT63114; City of Mississauga; Region of Peel  
(PIN: 14029-1197 (LT))  
Roll No.: 21-05-040-117-24323  
Municipal Address: 0 Topflight Drive, Mississauga, Ontario

**Minimum Tender Amount: \$79,431.13**

3. Legal Description: Part Lot 3, Concession 1, SDS, Toronto, Parts 4 and 5, Plan 43R5772 s/t VS260443, if any; s/t TT83213, VS344012; City of Mississauga; Region of Peel  
(PIN: 13337-0683 (LT))  
Roll No.: 21-05-070-052-12605  
Municipal Address: 0 Greenhurst Avenue, Mississauga, Ontario

**Minimum Tender Amount: \$24,381.16**

4. Legal Description: Part Lot 3, Concession 1, SDS, Toronto, Part 2, Plan 43R5772; s/t RO495455, VS344012; City of Mississauga; Region of Peel  
(PIN: 13337-0688 (LT))  
Roll No.: 21-05-070-052-09201  
Municipal Address: 0 Sherway Drive, Mississauga, Ontario

**Minimum Tender Amount: \$33,364.71**

5. Legal Description: Lot 9, Plan 626; s/t TT127266; City of Mississauga; Region of Peel  
(PIN: 13430-0111 (LT))  
Roll No.: 21-05-020-048-04600  
Municipal Address: 2558 Chalkwell Close, Mississauga, Ontario, L5J 2B9

**Minimum Tender Amount: \$31,620.26**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and HST (if applicable).

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

[www.mississauga.ca/taxsales](http://www.mississauga.ca/taxsales)

or

Customer Service Advisor  
Mississauga 3-1-1  
(905-615-4311 outside city limits)

The Corporation of the City of Mississauga  
Treasurer  
City of Mississauga  
c/o Materiel Management,  
Corporate Services Department  
Mississauga Civic Centre  
1st Floor, 300 City Centre Drive,  
Mississauga, ON L5B 3C1

(146-P233)



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2013—07—06

**ONTARIO REGULATION 184/13**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: June 18, 2013

Filed: June 19, 2013

Published on e-Laws: June 19, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 6, 2013

Amending O. Reg. 1/13

(SICK LEAVE CREDITS AND SICK LEAVE CREDIT GRATUITIES)

Note: Ontario Regulation 1/13 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 1/13 is amended by adding the following sections:**

**Interpretation**

**Definitions**

**0.1 (1)** In this Regulation,

“casual employee” means,

- (a) a casual employee within the meaning of the collective agreement that applied on August 31, 2012 to the class of employees of which the particular employee is a member,
- (b) if clause (a) does not apply, an employee who is a casual employee as agreed upon by the board and the bargaining agent, or
- (c) if clauses (a) and (b) do not apply, an employee who is not regularly scheduled to work; (“employé occasionnel”)

“full year long-term assignment” means a long-term assignment for which the period of employment for the position is the same as or longer than the ordinary period of employment for the position; (“affectation à long terme d’une année complète”)

“group” means a group of employees set out in subsection (2); (“groupe”)

“long-term assignment” means, in relation to an employee,

- (a) a long-term assignment within the meaning of the collective agreement that applied on August 31, 2012 to the class of employees of which the employee is a member, or
- (b) if there was no applicable collective agreement or the agreement did not set out a meaning, an assignment that includes at least twelve days of continuous employment; (“affectation à long terme”)

“ordinary period of employment” means, in respect of a position with a board,

- (a) the board’s school year, in the case where employees who perform the type of work that the position involves are ordinarily employed by the board for a period of time that corresponds to the school year; or
- (b) the board’s fiscal year, in any other case; (“période d’emploi normale”)

“part year long-term assignment” means a long-term assignment for which the period of employment for the position is less than the ordinary period of employment for the position. (“affectation à long terme d’une partie d’année”)

(2) For the purposes of this Regulation, the following are groups of employees:

- 1. Group A: An employee who is in a bargaining unit represented by the Elementary Teachers’ Federation of Ontario or the Ontario Secondary School Teachers’ Federation, an employee who is in a teachers’ bargaining unit represented by



the Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens, or an employee who is a principal or vice-principal.

2. Group B: An employee who is in a bargaining unit represented by the Canadian Union of Public Employees.
3. Group C: An employee who is in a bargaining unit represented by the Ontario English Catholic Teachers' Association.
4. Group D: An employee who is not in a bargaining unit, other than a principal or vice-principal.
5. Group E: An employee who is in any other bargaining unit.

**Eligibility for sick leave credits only in accordance with Regulation**

**0.2** An employee of a board shall only be eligible for sick leave credits in accordance with section 1 or 1.1.

**2. (1) Subsections 1 (1), (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**Eligibility for sick leave credits, permanent employees, etc.**

(1) This section applies in respect of an employee who meets any of the following descriptions, other than an employee employed to fill a long-term assignment position:

1. An employee who is in a class of employees that, on August 31, 2012, was eligible to accumulate sick leave credits, which, for greater certainty, includes employees who became members of that class after August 31, 2012.
2. An employee who is employed for more than 24 hours per week and is in a bargaining unit represented by the Elementary Teachers' Federation of Ontario or the Ontario Secondary School Teachers' Federation.
3. A permanent employee, other than a casual employee, who is in a bargaining unit represented by the Canadian Union of Public Employees.

(2) An employee in group A shall be eligible for the following sick leave credits during a board's fiscal year:

1. 11 days of sick leave paid at a rate of pay equal to 100 per cent of the employee's salary for the year.
2. 120 days of sick leave paid at a rate of pay equal to 90 per cent of the employee's salary for the year, if the employee's entitlement to that sick leave has been determined,
  - i. through the process set out in the collective agreement or employment contract that applied on August 31, 2012 to the class of employees of which the employee is a member, or
  - ii. if such a process is not set out in the employment contract or collective agreement, in accordance with the board's practice, as it existed on August 31, 2012.

(2.1) An employee in group B shall be eligible for the following sick leave credits during a board's fiscal year:

1. 11 days of sick leave paid at a rate of pay equal to 100 per cent of the employee's salary for the year.
2. 120 days of sick leave paid at a rate of pay equal to,
  - i. 90 per cent of the employee's salary for the year, if,
    - A. for the purpose of providing proof of the sickness or injury, the employee provides reasonable evidence or medical documentation, or
    - B. in a case where the sickness or injury is of such a nature that the board does not possess the expertise necessary to assess the proof, the employee's entitlement to that rate has been determined through a third party assessment process, or
  - ii. 66.67 per cent of the employee's salary for the year, for all other employees.

(2.2) Subject to subsections (2.3) and (2.4), an employee in group C, D or E shall be eligible for the following sick leave credits during a board's fiscal year:

1. 11 days of sick leave paid at a rate of pay equal to 100 per cent of the employee's salary for the year.
2. 120 days of sick leave paid at a rate of pay equal to,
  - i. 90 per cent of the employee's salary for the year, if the employee's entitlement to that rate has been determined through an adjudicative process agreed to by the employee and the board, and,
    - A. the sick leave credit is used on a work day that is one of five or more consecutive work days on which the employee uses sick leave credits, or
    - B. the sick leave credit is used in respect of a repetitive or chronic illness, or



ii. 66.67 per cent of the employee's salary for the year, for all other employees.

(2.3) If the bargaining agent for a bargaining unit of employees in group C so elects, on or before June 30, 2013, the employees shall be eligible, as of a date specified by the bargaining agent that is no later than September 1, 2013, for the sick leave credits described in subsection (2) instead of those described in subsection (2.2).

(2.4) If a board so decides, on or before June 30, 2013, all of its employees in group D shall be eligible, as of a date specified by the board that is no later than September 1, 2013, for the sick leave credits described in subsection (2) instead of those described in subsection (2.2).

(2.5) In making its decision under subsection (2.4), the board shall consider such factors as the extent to which its other employees are eligible for the sick leave credits described in subsection (2) and whether providing the sick leave credits described in subsection (2) would be more cost effective.

(3) Subsection (3.1) applies in respect of employees in the following bargaining units:

1. A bargaining unit represented by the Canadian Union of Public Employees.
2. A bargaining unit represented by the Ontario Secondary School Teachers' Federation, other than a teachers' bargaining unit.

(2) Subsection 1 (3.1) of the Regulation is amended by striking out "that is represented by the Canadian Union of Public Employees is eligible for sick leave credits in addition to those provided under subsection (2)" in the portion before paragraph 1 and substituting "that is set out in subsection (3) is eligible for additional sick leave credits".

(3) Subsection 1 (3.2) of the Regulation is amended by adding "paragraph 2 of subsection (2.1) or paragraph 2 of subsection (2.2)" after "subsection (2)".

(4) Subsection 1 (3.3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3.3) An employee in a bargaining unit represented by the Canadian Union of Public Employees is eligible for additional sick leave credits for a fiscal year, but only if, within six weeks after the birth of the employee's child, the employee will be eligible for maternity benefits under the *Employment Insurance Act* (Canada).

(5) Subsections 1 (4), (5) and (5.1) of the Regulation are revoked.

(6) Subsection 1 (6) of the Regulation is amended by striking out "subsection (2)" and substituting "subsections (2), (2.1) and (2.2)".

(7) Subsection 1 (7) of the Regulation is amended by,

- (a) striking out "subparagraphs 2 i of subsection (2), 2 i of subsection (4) and 2 i of subsection (5)" in the portion before paragraph 1 and substituting "subparagraph 2 i of subsection (2.2), subparagraph 2 i of subsection 1.1 (4) and subparagraph 2 i of subsection 1.1 (8)"; and
- (b) striking out "modifications apply" at the end of the portion before paragraph 1 and substituting "modification applies".

(8) Paragraph 2 of subsection 1 (7) of the Regulation is revoked.

(9) Subsection 1 (8) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(8) In the case of a conflict between paragraph 2 of subsection (2), paragraph 2 of subsection (2.1) or paragraph 2 of subsection (2.2) and a term in an employment contract or collective agreement that, pursuant to Ontario Regulation 313/12 (Sick Leave Provisions, 2012-2013) made under the *Putting Students First Act, 2012*, the contract or agreement was required to provide for, the term in the contract or agreement shall prevail.

**3. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Eligibility for sick leave credits, long-term assignment**

**1.1** (1) This section applies in respect of an employee who is employed to fill a long-term assignment position.

(2) An employee in group A who is employed by a board to fill a full year long-term assignment position shall be eligible for the following sick leave credits during the board's fiscal year:

1. 11 days of sick leave paid at a rate of pay equal to 100 per cent of the employee's salary for the year.
2. 60 days of sick leave paid at a rate of pay equal to 90 per cent of the employee's salary for the year, if the employee's entitlement to that sick leave has been determined,
  - i. through the process set out in the collective agreement or employment contract that applied on August 31, 2012 to the class of employees of which the employee is a member, or

- ii. if such a process is not set out in the employment contract or collective agreement, in accordance with the board's practice, as it existed on August 31, 2012.

(3) Subject to subsection (8), an employee in group B who is employed by a board to fill a full year long-term assignment position shall be eligible for the following sick leave credits during the board's fiscal year:

1. 11 days of sick leave paid at a rate of pay equal to 100 per cent of the employee's salary for the year.
2. 60 days of sick leave paid at a rate of pay equal to,
  - i. 90 per cent of the employee's salary for the year, if,
    - A. for the purpose of providing proof of the sickness or injury, the employee provides reasonable evidence or medical documentation, or
    - B. in a case where the sickness or injury is of such a nature that the board does not possess the expertise necessary to assess the proof, the employee's entitlement to that rate has been determined through a third party assessment process, or
  - ii. 66.67 per cent of the employee's salary for the year, for all other employees.

(4) Subject to subsections (9) and (10), an employee in group C, D or E who is employed by a board to fill a full year long-term assignment position shall be eligible for the following sick leave credits during a board's fiscal year:

1. 11 days of sick leave paid at a rate of pay equal to 100 per cent of the employee's salary for the year.
2. 60 days of sick leave paid at a rate of pay equal to,
  - i. 90 per cent of the employee's salary for the year, if the employee's entitlement to that rate has been determined through an adjudicative process agreed to by the employee and the board, and,
    - A. the sick leave credit is used on a work day that is one of five or more consecutive work days on which the employee uses sick leave credits, or
    - B. the sick leave credit is used in respect of a repetitive or chronic illness, or
  - ii. 66.67 per cent of the employee's salary for the year, for all other employees.

(5) An employee in group A who is employed by a board to fill a part year long-term assignment position shall be eligible for the following sick leave credits during the board's fiscal year:

1. 11 days of sick leave, reduced to reflect the proportion that the employee's period of employment bears to the ordinary period of employment for the position, paid at a rate of pay equal to 100 per cent of the employee's salary for the year.
2. 60 days of sick leave, reduced to reflect the proportion that the employee's period of employment bears to the ordinary period of employment for the position, paid at a rate of pay equal to 90 per cent of the employee's salary for the year, if the employee's entitlement to that sick leave has been determined,
  - i. through the process set out in the collective agreement or employment contract that applied on August 31, 2012 to the class of employees of which the employee is a member, or
  - ii. if such a process is not set out in the employment contract or collective agreement, in accordance with the board's practice, as it existed on August 31, 2012.

(6) Subject to subsection (8), an employee in group B who is employed by a board to fill a part year long-term assignment position shall be eligible for the following sick leave credits during a board's fiscal year:

1. 11 days of sick leave, reduced to reflect the proportion that the employee's period of employment bears to the ordinary period of employment for the position, paid at a rate of pay equal to 100 per cent of the employee's salary for the year.
2. 60 days of sick leave, reduced to reflect the proportion that the employee's period of employment bears to the ordinary period of employment for the position, paid at a rate of pay equal to,
  - i. 90 per cent of the employee's salary for the year, if,
    - A. for the purpose of providing proof of the sickness or injury, the employee provides reasonable evidence or medical documentation, or
    - B. in a case where the sickness or injury is of such a nature that the board does not possess the expertise necessary to assess the proof, the employee's entitlement to that rate has been determined through a third party assessment process, or
  - ii. 66.67 per cent of the employee's salary for the year, for all other employees.



(7) Subject to subsections (9) and (10), an employee in group C, D or E who is employed by a board to fill a part year long-term assignment position shall be eligible for the following sick leave credits during a board's fiscal year:

1. 11 days of sick leave, reduced to reflect the proportion that the employee's period of employment bears to the ordinary period of employment for the position, paid at a rate of pay equal to 100 per cent of the employee's salary for the year.
2. 60 days of sick leave, reduced to reflect the proportion that the employee's period of employment bears to the ordinary period of employment for the position, paid at a rate of pay equal to,
  - i. 90 per cent of the employee's salary for the year, if the employee's entitlement to that rate has been determined through an adjudicative process agreed to by the employee and the board, and,
    - A. the sick leave credit is used on a work day that is one of five or more consecutive work days on which the employee uses sick leave credits, or
    - B. the sick leave credit is used in respect of a repetitive or chronic illness, or
  - ii. 66.67 per cent of the employee's salary for the year, for all other employees.

(8) Subsections (3) and (6) apply only to an employee of a board who is in a class of employees that, on August 31, 2012, was eligible to receive sick leave credits, which, for greater certainty, includes employees who became members of that class after August 31, 2012.

(9) If the bargaining agent for a bargaining unit of employees in group C so elects, on or before June 30, 2013, the employees shall be eligible, as of a date specified by the bargaining agent that is no later than September 1, 2013, for the sick leave credits described in subsection (2) or (5), as the case may be, instead of those described in subsection (4) or (7).

(10) If a board so decides, on or before June 30, 2013, all of its employees in group D shall be eligible, as of a date specified by the board that is no later than September 1, 2013, for the sick leave credits described in subsection (2) or (5), as the case may be, instead of those described in subsection (4) or (7).

(11) In making its decision under subsection (10), the board shall consider such factors as the extent to which its other employees are eligible for the sick leave credits described in subsection (2) or (5) and whether providing the sick leave credits described in subsection (2) or (5) would be more cost effective.

**4. Clauses 2 (a) and (b) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- (a) the first day of the fiscal year, for employees who are employed by the board on the first day in the fiscal year; or
- (b) the first day of employment, for all other employees.

**5. (1) Subsection 3 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite subsection (1), an employee may use a sick leave credit paid at a rate of pay equal to 100 per cent of the employee's salary for the year in respect of an illness within the meaning of the collective agreement or employment contract that applied on August 31, 2012 to the class of employees of which the employee is a member or, if the agreement or contract did not set out a meaning, within the meaning of a policy of the board, as it existed on August 31, 2012.

(2.1) Despite subsection (1), an employee may use a sick leave credit paid at a rate of pay equal to 90 per cent or 66.67 per cent of the employee's salary for the year in respect of a medical appointment that relates to the employee's health.

**(2) Subsection 3 (5) of the Regulation is amended by,**

- (a) striking out "If a permanent employee" in the portion before paragraph 1 and substituting "If an employee" at the beginning; and
- (b) adding "paragraph 1 of subsection 1 (2.1) or paragraph 1 of subsection 1 (2.2)" after "subsection 1 (2)" wherever it occurs in the portion before paragraph 1.

(3) Paragraph 1 of subsection 3 (5) of the Regulation is amended by striking out "subparagraph 2 i of subsection 1 (2)" and substituting "paragraph 2 of subsection 1 (2), subparagraph 2 i of subsection 1 (2.1) or subparagraph 2 i of subsection 1 (2.2)".

(4) Paragraph 2 of subsection 3 (5) of the Regulation is amended by striking out "subparagraph 2 i of subsection 1 (2)" at the end and substituting "paragraph 2 of subsection 1 (2), subparagraph 2 i of subsection 1 (2.1) or subparagraph 2 i of subsection 1 (2.2)".

(5) Subsection 3 (6) of the Regulation is amended by striking out "permanent employee" and substituting "employee who is eligible for sick leave credits under section 1".

(6) Subsection 3 (9) of the Regulation is amended by striking out "for the purposes of employees referred to in subsection (2)".

**(7) Subsection 3 (10) of the Regulation is amended by,**

- (a) striking out "other than a teacher" in the portion before paragraph 1; and

(b) striking out “any unused sick leave credits that are provided under subsection 1 (2) for the fiscal year” in the portion before paragraph 1 and substituting “sick leave credits”.

(8) Paragraph 1 of subsection 3 (10) of the Regulation is amended by,

(a) striking out “unused”; and

(b) adding “paragraph 1 of subsection 1 (2.1) or paragraph 1 of subsection 1 (2.2)” after “subsection 1 (2)”.

(9) Paragraph 2 of subsection 3 (10) of the Regulation is amended by,

(a) striking out “unused” ; and

(b) adding “paragraph 2 of subsection 1 (2.1) or paragraph 2 of subsection 1 (2.2)” after “subsection 1 (2)”.

(10) Paragraphs 3 and 4 of subsection 3 (10) of the Regulation are revoked and the following substituted:

3. If the employee is receiving benefits under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* or under a long term disability plan, the amount that the employee is receiving for those benefits shall be considered part of the employee's salary for the purposes of this subsection.

4. A sick leave credit may be used to top up the employee's salary on more than one day.

6. (1) The formula in paragraph 2 of subsection 4 (4) of the Regulation is amended by striking out “Z/10” and substituting “Z/4”.

(2) The definition of variable “X” in the formula set out in paragraph 2 of subsection 4 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“X” is the number of years of his or her service as an employee with the board as of August 31, 2012, or as an employee with any board as of that date, depending on the rules referred to in subsection (4.1),

(3) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(4.1) For the purposes of the formula set out in paragraph 2 of subsection (4), variables “X”, “Y” and “Z” shall be determined in accordance with the rules set out in the collective agreement or employment contract, as the case may be, that was in effect on August 31, 2012 or, if such rules are not set out in the agreement or contract, in accordance with the rules set out in a board policy that was in effect on that date.

(4.2) If there is a dispute between an employee and a board about the amount that the employee is eligible to receive under subsection (4), and the dispute has not been resolved by June 30, 2013, the employee's eligibility to receive the amount for gratuity wind-up by June 30, 2013 shall not apply and instead the employee shall be eligible to receive that amount as soon as reasonably possible after the dispute has been resolved.

(4) Subsection 4 (5) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

9. Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud.

10. Conseil scolaire Viamonde.

7. The Regulation is amended by adding the following section:

#### 2013-2014 end of year payment

4.1 (1) This section applies in respect of an employee who was eligible to receive sick leave credits during the 2013-2014 fiscal year, other than an employee in group B or D or a principal or vice-principal.

(2) At the end of the 2013-2014 fiscal year, an employee shall be eligible to receive a payment of an amount equal to one day of work paid at a rate of pay equal to 100 per cent of the employee's salary for the year, if the employee meets the following conditions:

1. The employee used less than six sick leave credits during the fiscal year or, if the employee's period of employment in the fiscal year was less than the ordinary period of employment for the employee's position, the number of sick leave credits determined under subsection (3).

2. The employee took at least one unpaid day of leave during the fiscal year.

(3) For the purposes of paragraph 1 of subsection (2), the number of sick leave credits shall be determined in accordance with the following formula:

$$(X/Y) \times 6$$

in which,

“X” is the number of days that the employee was employed in the position; and

“Y” is the number of days of employment that fall within the ordinary period of employment for the position.



**Commencement**

**8. This Regulation is deemed to have come into force on September 1, 2012.**

27/13

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 184/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 18 juin 2013

déposé le 19 juin 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 19 juin 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 6 juillet 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 1/13

(CRÉDITS DE CONGÉS DE MALADIE ET COMPENSATION DES CRÉDITS DE CONGÉS DE MALADIE)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 1/13 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le Règlement de l'Ontario 1/13 est modifié par adjonction des articles suivants :****Interprétation****Définitions**

**0.1** (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«affectation à long terme» Relativement à un employé, s'entend :

- a) d'une affectation à long terme au sens de la convention collective qui s'appliquait le 31 août 2012 à la catégorie d'employés à laquelle l'employé appartient;
- b) en l'absence de convention collective applicable ou de précisions à cet égard dans la convention, d'une affectation qui comprend au moins 12 journées d'emploi continu. («long-term assignment»)

«affectation à long terme d'une année complète» Affectation à long terme pour laquelle la période d'emploi pour le poste est la même ou plus longue que la période d'emploi normale pour le poste. («full year long-term assignment»)

«affectation à long terme d'une partie d'année» Affectation à long terme pour laquelle la période d'emploi pour le poste est plus courte que la période d'emploi normale pour le poste. («part year long-term assignment»)

«employé occasionnel» L'un ou l'autre des employés suivants :

- a) un employé occasionnel au sens de la convention collective qui s'appliquait le 31 août 2012 à la catégorie d'employés à laquelle l'employé en question appartient;
- b) si l'alinéa a) ne s'applique pas, un employé qui est un employé occasionnel selon ce dont conviennent le conseil et l'agent négociateur;
- c) si les alinéas a) et b) ne s'appliquent pas, un employé qui n'a pas d'horaire de travail régulier. («casual employee»)

«groupe» Groupe d'employés figurant au paragraphe (2). («group»)

«période d'emploi normale» Relativement à un poste auprès d'un conseil, s'entend :

- a) de l'année scolaire du conseil, si les employés qui exécutent le type de travail que le poste comporte sont normalement employés par le conseil pour une période correspondant à l'année scolaire;
- b) de l'exercice du conseil dans tous les autres cas. («ordinary period of employment»)

(2) Pour l'application du présent règlement, les groupes suivants sont des groupes d'employés :

1. Groupe A : les employés membres d'une unité de négociation représentée par la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario ou la Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario, les employés membres d'une unité de négociation d'enseignants représentée par l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens et les employés qui sont directeurs d'école ou directeurs adjoints.
2. Groupe B : les employés membres d'une unité de négociation représentée par le Syndicat canadien de la fonction publique.
3. Groupe C : les employés membres d'une unité de négociation représentée par l'Ontario English Catholic Teachers' Association.



4. Groupe D : les employés, autres que les directeurs d'école et les directeurs adjoints, qui ne sont membres d'aucune unité de négociation.
5. Groupe E : les employés membres de toute autre unité de négociation.

**Admissibilité aux crédits de congés de maladie strictement assujettie au règlement**

**0.2** L'employé d'un conseil n'a droit à des crédits de congés de maladie que conformément à l'article 1 ou 1.1.

**2. (1) Les paragraphes 1 (1), (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**Admissibilité aux crédits de congés de maladie : employés permanents et autres**

(1) Le présent article s'applique à l'égard des employés, autres que les employés qui sont employés pour occuper un poste constituant une affectation à long terme, qui répondent à l'une ou l'autre des descriptions suivantes :

1. Les employés qui appartiennent à une catégorie d'employés qui, le 31 août 2012, pouvait accumuler des crédits de congés de maladie, étant entendu que sont compris dans cette catégorie les employés qui en sont devenus membres après le 31 août 2012.
2. Les employés qui sont employés pour plus de 24 heures par semaine et qui sont membres d'une unité de négociation représentée par la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario ou la Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario.
3. Les employés permanents, autres que les employés occasionnels, qui sont membres d'une unité de négociation représentée par le Syndicat canadien de la fonction publique.

(2) Un employé du groupe A a droit aux crédits de congés de maladie suivants pendant l'exercice du conseil :

1. 11 jours de congés de maladie payés à un taux de salaire égal à 100 % du salaire de l'employé pour l'année.
2. 120 jours de congés de maladie payés à un taux de salaire égal à 90 % du salaire de l'employé pour l'année, si son droit à ces congés a été fixé :
  - i. au moyen du processus prévu dans le contrat de travail ou la convention collective qui s'appliquait le 31 août 2012 à la catégorie d'employés à laquelle l'employé appartient,
  - ii. en l'absence de processus dans le contrat de travail ou la convention collective, conformément aux pratiques du conseil en vigueur le 31 août 2012.

(2.1) Un employé du groupe B a droit aux crédits de congés de maladie suivants pendant l'exercice du conseil :

1. 11 jours de congés de maladie payés à un taux de salaire égal à 100 % du salaire de l'employé pour l'année.
2. 120 jours de congés de maladie payés à un taux de salaire égal :
  - i. à 90 % du salaire de l'employé pour l'année dans l'un ou l'autre des cas suivants :
    - A. l'employé fournit, comme preuve de sa maladie ou de sa blessure, une preuve ou une attestation médicale raisonnable,
    - B. si la maladie ou la blessure est de nature telle que le conseil ne possède pas les compétences nécessaires pour évaluer la preuve, le droit de l'employé à un tel taux a été fixé au moyen d'un processus d'évaluation par un tiers,
  - ii. à 66,67 % de son salaire pour l'année dans tous les autres cas.

(2.2) Sous réserve des paragraphes (2.3) et (2.4), un employé du groupe C, D ou E a droit aux crédits de congés de maladie suivants pendant l'exercice du conseil :

1. 11 jours de congés de maladie payés à un taux de salaire égal à 100 % du salaire de l'employé pour l'année.
2. 120 jours de congés de maladie payés à un taux de salaire égal :
  - i. à 90 % du salaire de l'employé pour l'année, si son droit à un tel taux a été fixé au moyen d'un processus décisionnel accepté par l'employé et le conseil et que, selon le cas :
    - A. le crédit de congés de maladie est utilisé lors d'une journée de travail qui est l'une des cinq journées de travail consécutives ou plus pour lesquelles l'employé utilise des crédits de congés de maladie,
    - B. le crédit de congés de maladie est utilisé à l'égard d'une maladie répétitive ou chronique,
  - ii. à 66,67 % de son salaire pour l'année dans tous les autres cas.

(2.3) Si l'agent négociateur d'une unité de négociation composée d'employés du groupe C en fait le choix, au plus tard le 30 juin 2013, les employés ont droit, à la date précisée par l'agent négociateur qui ne doit pas être postérieure au 1<sup>er</sup> septembre 2013, aux crédits de congés de maladie prévus au paragraphe (2) plutôt qu'à ceux prévus au paragraphe (2.2).

(2.4) Si le conseil en décide ainsi, au plus tard le 30 juin 2013, tous ses employés du groupe D ont droit, à la date précisée par le conseil qui ne doit pas être postérieure au 1<sup>er</sup> septembre 2013, aux crédits de congés de maladie prévus au paragraphe (2) plutôt qu'à ceux prévus au paragraphe (2.2).

(2.5) Pour rendre sa décision en vertu du paragraphe (2.4), le conseil tient compte de facteurs tels que la mesure dans laquelle ses autres employés ont droit aux crédits de congés de maladie prévus au paragraphe (2) et la question de savoir si le fait d'accorder ces crédits serait plus efficace par rapport au coût.

(3) Le paragraphe (3.1) s'applique à l'égard des employés membres des unités de négociation suivantes :

1. Les unités de négociation représentées par le Syndicat canadien de la fonction publique.
2. Les unités de négociation, autres que des unités de négociation d'enseignants, représentées par la Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario.

**(2) Le paragraphe 1 (3.1) du Règlement est modifié par remplacement de «représentée par le Syndicat canadien de la fonction publique a droit à des crédits de congés de maladie en plus de ceux accordés en application du paragraphe (2)» par «qui figure au paragraphe (3) a droit à des crédits de congés de maladie supplémentaires» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**(3) Le paragraphe 1 (3.2) du Règlement est modifié par insertion de « , à la disposition 2 du paragraphe (2.1) ou à la disposition 2 du paragraphe (2.2) » après «du paragraphe (2)».**

**(4) Le paragraphe 1 (3.3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3.3) Une employée membre d'une unité de négociation représentée par le Syndicat canadien de la fonction publique a droit à des crédits de congés de maladie supplémentaires pour un exercice, mais uniquement si, dans les six semaines qui suivent la naissance de son enfant, elle aura droit à des prestations de maternité en vertu de la *Loi sur l'assurance-emploi* (Canada).

**(5) Les paragraphes 1 (4), (5) et (5.1) du Règlement sont abrogés.**

**(6) Le paragraphe 1 (6) du Règlement est modifié par remplacement de «du paragraphe (2)» par «des paragraphes (2), (2.1) et (2.2)».**

**(7) Le paragraphe 1 (7) du Règlement est modifié :**

- a) par remplacement de «aux sous-dispositions 2 i du paragraphe (2), 2 i du paragraphe (4) et 2 i du paragraphe (5)» par «à la sous-disposition 2 i du paragraphe (2.2), à la sous-disposition 2 i du paragraphe 1.1 (4) et à la sous-disposition 2 i du paragraphe 1.1 (8)» dans le passage qui précède la disposition 1;
- b) par remplacement de «les modifications suivantes s'appliquent» par «l'adaptation suivante s'applique» à la fin du passage qui précède la disposition 1.

**(8) La disposition 2 du paragraphe 1 (7) du Règlement est abrogée.**

**(9) Le paragraphe 1 (8) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(8) Les conditions devant figurer dans un contrat de travail ou une convention collective conformément au Règlement de l'Ontario 313/12 (Dispositions sur les congés de maladie, 2012-2013), pris en vertu de la *Loi de 2012 donnant la priorité aux élèves*, l'emportent sur la disposition 2 du paragraphe (2), la disposition 2 du paragraphe (2.1) ou la disposition 2 du paragraphe (2.2) en cas d'incompatibilité.

### **3. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

#### **Admissibilité aux crédits de congés de maladie : affectation à long terme**

**1.1 (1)** Le présent article s'applique à l'égard des employés qui sont employés pour occuper un poste constituant une affectation à long terme.

(2) Un employé du groupe A qui est employé par un conseil pour occuper un poste constituant une affectation à long terme d'une année complète a droit aux crédits de congés de maladie suivants pendant l'exercice du conseil :

1. 11 jours de congés de maladie payés à un taux de salaire égal à 100 % du salaire de l'employé pour l'année.
2. 60 jours de congés de maladie payés à un taux de salaire égal à 90 % du salaire de l'employé pour l'année, si son droit à ces congés a été fixé :
  - i. au moyen du processus prévu dans le contrat de travail ou la convention collective qui s'appliquait le 31 août 2012 à la catégorie d'employés à laquelle l'employé appartient,



- ii. en l'absence de processus dans le contrat de travail ou la convention collective, conformément aux pratiques du conseil en vigueur le 31 août 2012.

(3) Sous réserve du paragraphe (8), un employé du groupe B qui est employé par un conseil pour occuper un poste constituant une affectation à long terme d'une année complète a droit aux crédits de congés de maladie suivants pendant l'exercice du conseil :

1. 11 jours de congés de maladie payés à un taux de salaire égal à 100 % du salaire de l'employé pour l'année.
2. 60 jours de congés de maladie payés à un taux de salaire égal :
  - i. à 90 % du salaire de l'employé pour l'année dans l'un ou l'autre des cas suivants :
    - A. l'employé fournit, comme preuve de sa maladie ou de sa blessure, une preuve ou une attestation médicale raisonnable,
    - B. si la maladie ou la blessure est de nature telle que le conseil ne possède pas les compétences nécessaires pour évaluer la preuve, le droit de l'employé à un tel taux a été fixé au moyen d'un processus d'évaluation par un tiers,
  - ii. à 66,67 % de son salaire pour l'année dans tous les autres cas.

(4) Sous réserve des paragraphes (9) et (10), un employé du groupe C, D ou E qui est employé par un conseil pour occuper un poste constituant une affectation à long terme d'une année complète a droit aux crédits de congés de maladie suivants pendant l'exercice du conseil :

1. 11 jours de congés de maladie payés à un taux de salaire égal à 100 % du salaire de l'employé pour l'année.
2. 60 jours de congés de maladie payés à un taux de salaire égal :
  - i. à 90 % du salaire de l'employé pour l'année, si son droit à un tel taux a été fixé au moyen d'un processus décisionnel accepté par l'employé et le conseil et que, selon le cas :
    - A. le crédit de congés de maladie est utilisé lors d'une journée de travail qui est l'une des cinq journées de travail consécutives ou plus pour lesquelles l'employé utilise des crédits de congés de maladie,
    - B. le crédit de congés de maladie est utilisé à l'égard d'une maladie répétitive ou chronique,
  - ii. à 66,67 % de son salaire pour l'année dans tous les autres cas.

(5) Un employé du groupe A qui est employé par un conseil pour occuper un poste constituant une affectation à long terme d'une partie d'année a droit aux crédits de congés de maladie suivants pendant l'exercice du conseil :

1. 11 jours de congés de maladie, ces crédits étant réduits en fonction de la fraction que représente la période d'emploi de l'employé par rapport à la période d'emploi normale pour le poste, payés à un taux de salaire égal à 100 % de son salaire pour l'année.
2. 60 jours de congés de maladie, ces crédits étant réduits en fonction de la fraction que représente la période d'emploi de l'employé par rapport à la période d'emploi normale pour le poste, payés à un taux de salaire égal à 90 % du salaire de l'employé pour l'année, si son droit à ces congés a été fixé :
  - i. au moyen du processus prévu dans le contrat de travail ou la convention collective qui s'appliquait le 31 août 2012 à la catégorie d'employés à laquelle l'employé appartient,
  - ii. en l'absence de processus dans le contrat de travail ou la convention collective, conformément aux pratiques du conseil en vigueur le 31 août 2012.

(6) Sous réserve du paragraphe (8), un employé du groupe B qui est employé par un conseil pour occuper un poste constituant une affectation à long terme d'une partie d'année a droit aux crédits de congés de maladie suivants pendant l'exercice du conseil :

1. 11 jours de congés de maladie, ces crédits étant réduits en fonction de la fraction que représente la période d'emploi de l'employé par rapport à la période d'emploi normale pour le poste, payés à un taux de salaire égal à 100 % du salaire de l'employé pour l'année.
2. 60 jours de congés de maladie, ces crédits étant réduits en fonction de la fraction que représente la période d'emploi de l'employé par rapport à la période d'emploi normale pour le poste, payés à un taux de salaire égal :
  - i. à 90 % du salaire de l'employé pour l'année dans l'un ou l'autre des cas suivants :
    - A. l'employé fournit, comme preuve de sa maladie ou de sa blessure, une preuve ou une attestation médicale raisonnable,

B. si la maladie ou la blessure est de nature telle que le conseil ne possède pas les compétences nécessaires pour évaluer la preuve, le droit de l'employé à un tel taux a été fixé au moyen d'un processus d'évaluation par un tiers,

ii. à ~~100~~ % de son salaire pour l'année dans tous les autres cas.

(7) Sous réserve des paragraphes (9) et (10), un employé du groupe C, D ou E qui est employé par un conseil pour occuper un poste constituant une affectation à long terme d'une partie d'année a droit aux crédits de congés de maladie suivants pendant l'exercice du conseil :

1. 11 jours de congés de maladie, ces crédits étant réduits en fonction de la fraction que représente la période d'emploi de l'employé par rapport à la période d'emploi normale pour le poste, payés à un taux de salaire égal à 100 % du salaire de l'employé pour l'année.
2. 6 jours de congés de maladie, ces crédits étant réduits en fonction de la fraction que représente la période d'emploi de l'employé par rapport à la période d'emploi normale pour le poste, payés à un taux de salaire égal :
  - i. à 90 % du salaire de l'employé pour l'année, si son droit à un tel taux a été fixé au moyen d'un processus décisionnel accepté par l'employé et le conseil et que, selon le cas :
    - A. le crédit de congés de maladie est utilisé lors d'une journée de travail qui est l'une des cinq journées de travail consécutives ou plus pour lesquelles l'employé utilise des crédits de congés de maladie,
    - B. le crédit de congés de maladie est utilisé à l'égard d'une maladie répétitive ou chronique,
  - ii. à ~~100~~ % de son salaire pour l'année dans tous les autres cas.

(8) Les paragraphes (3) et (6) s'appliquent uniquement aux employés d'un conseil qui appartiennent à une catégorie d'employés qui, le 31 août 2012, avait droit à des crédits de congés de maladie, étant entendu que sont compris dans cette catégorie les employés qui en sont devenus membres après le 31 août 2012.

(9) Si l'agent négociateur d'une unité de négociation composée d'employés du groupe C en fait le choix, au plus tard le 30 juin 2013, les employés ont droit, à la date précisée par l'agent négociateur qui ne doit pas être postérieure au 1<sup>er</sup> septembre 2013, aux crédits de congés de maladie prévus au paragraphe (2) ou (5), selon le cas, plutôt qu'à ceux prévus au paragraphe (4) ou (7).

(10) Si le conseil en décide ainsi, au plus tard le 30 juin 2013, tous ses employés du groupe D ont droit, à la date précisée par le conseil qui ne doit pas être postérieure au 1<sup>er</sup> septembre 2013, aux crédits de congés de maladie prévus au paragraphe (2) ou (5), selon le cas, plutôt qu'à ceux prévus au paragraphe (4) ou (7).

(11) Pour rendre sa décision en vertu du paragraphe (10), le conseil tient compte de facteurs tels que la mesure dans laquelle ses autres employés ont droit aux crédits de congés de maladie prévus au paragraphe (2) ou (5) et la question de savoir si le fait d'accorder ces crédits serait plus efficace par rapport au coût.

#### **4. Les alinéas 2 a) et b) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

- a) le premier jour de l'exercice, dans le cas d'un employé qui est employé par le conseil ce jour-là;
- b) le premier jour d'emploi dans le cas de tout autre employé.

#### **5. (1) Le paragraphe 3 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Malgré le paragraphe (1), l'employé peut utiliser un crédit de congés de maladie payé à un taux de salaire égal à 100 % de son salaire pour l'année à l'égard d'une maladie au sens de la convention collective ou du contrat de travail qui s'appliquait le 31 août 2012 à la catégorie d'employés à laquelle l'employé appartient ou, en l'absence de précisions à cet égard dans la convention ou le contrat, au sens d'une politique du conseil, dans sa version du 31 août 2012.

(2.1) Malgré le paragraphe (1), l'employé peut utiliser un crédit de congés de maladie payé à un taux de salaire égal à 90 % ou ~~100~~ % de son salaire pour l'année à l'égard d'un rendez-vous médical se rapportant à sa santé.

#### **(2) Le paragraphe 3 (5) du Règlement est modifié :**

- a) par remplacement de «L'employé permanent» par «L'employé» au début du passage qui précède la disposition 1;
- b) par insertion de «, de la disposition 1 du paragraphe 1 (2.1) ou de la disposition 1 du paragraphe 1 (2.2)» après «paragraphe 1 (2)» aux endroits où figure cette expression dans le passage qui précède la disposition 1.

(3) La disposition 1 du paragraphe 3 (5) du Règlement est modifiée par remplacement de «la sous-disposition 2 i du paragraphe 1 (2)» par «la disposition 2 du paragraphe 1 (2), de la sous-disposition 2 i du paragraphe 1 (2.1) ou de la sous-disposition 2 i du paragraphe 1 (2.2)».



(4) La disposition 2 du paragraphe 3 (5) du Règlement est modifiée par remplacement de «de la sous-disposition 2 i du paragraphe 1 (2)» par «de la disposition 2 du paragraphe 1 (2), de la sous-disposition 2 i du paragraphe 1 (2.1) ou de la sous-disposition 2 i du paragraphe 1 (2.2)» à la fin de la disposition.

(5) Le paragraphe 3 (6) du Règlement est modifié par remplacement de «chaque employé permanent» par «tout employé qui a droit à des crédits de congés de maladie en vertu de l'article 1».

(6) Le paragraphe 3 (9) du Règlement est modifié par suppression de «En ce qui concerne les employés visés au paragraphe (2),» au début du paragraphe.

(7) Le paragraphe 3 (10) du Règlement est modifié :

a) par suppression de «, autre qu'un enseignant,» dans le passage qui précède la disposition 1;

b) par remplacement de «des crédits de congés de maladie inutilisés qui sont accordés pour l'exercice en application du paragraphe 1 (2)» par «des crédits de congés de maladie» dans le passage qui précède la disposition 1.

(8) La disposition 1 du paragraphe 3 (10) du Règlement est modifiée :

a) par suppression de «inutilisés»;

b) par insertion de «, de la disposition 1 du paragraphe 1 (2.1) ou de la disposition 1 du paragraphe 1 (2.2)» après «du paragraphe 1 (2)».

(9) La disposition 2 du paragraphe 3 (10) du Règlement est modifiée :

a) par suppression de «inutilisés»;

b) par insertion de «, de la disposition 2 du paragraphe 1 (2.1) ou de la disposition 2 du paragraphe 1 (2.2)» après «du paragraphe 1 (2)».

(10) Les dispositions 3 et 4 du paragraphe 3 (10) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

3. Les prestations que reçoit l'employé, le cas échéant, dans le cadre de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* ou d'un régime d'assurance-invalidité de longue durée sont considérées comme faisant partie de son salaire pour l'application du présent paragraphe.

4. L'employé peut utiliser un crédit de congés de maladie pour compléter son salaire pour plus d'une journée.

6. (1) La formule de la disposition 2 du paragraphe 4 (4) du Règlement est modifiée par remplacement de «Z/10» par «Z/4».

(2) La définition de l'élément «X» dans la formule énoncée à la disposition 2 du paragraphe 4 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«X» représente le nombre de ses années de service comme employé du conseil au 31 août 2012 ou comme employé de n'importe quel conseil à cette date, selon les règles visées au paragraphe (4.1),

(3) L'article 4 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(4.1) Pour les besoins de la formule énoncée à la disposition 2 du paragraphe (4), les éléments «X», «Y» et «Z» sont calculés conformément aux règles énoncées dans la convention collective ou le contrat de travail, selon le cas, en vigueur le 31 août 2012 ou, en l'absence de telles règles dans la convention ou le contrat, conformément à celles énoncées dans une politique du conseil en vigueur à cette date.

(4.2) S'il y a un différend entre un employé et un conseil quant au montant auquel l'employé est admissible en vertu du paragraphe (4) et que ce différend n'est pas réglé au plus tard le 30 juin 2013, l'admissibilité de l'employé au paiement d'une somme au titre de la liquidation des gratifications survient dès que cela est raisonnablement possible une fois le différend réglé plutôt qu'à cette date.

(4) Le paragraphe 4 (5) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

9. Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud.

10. Conseil scolaire Viamonde.

7. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

**Paiement à la fin de l'exercice 2013-2014**

4.1 (1) Le présent article s'applique à l'égard des employés, autres que les employés du groupe B ou D et des directeurs d'école et directeurs adjoints, qui avaient droit à des crédits de congés de maladie pendant l'exercice 2013-2014.

(2) À la fin de l'exercice 2013-2014, l'employé qui remplit les conditions suivantes a droit à un paiement correspondant à une journée de travail payée à un taux de salaire égal à 100 % de son salaire pour l'année :

1. L'employé utilisé pendant l'exercice un nombre de crédits de congé de maladie inférieur à celui au nombre calculé conformément au paragraphe (3), si sa période d'emploi pendant l'exercice était plus courte que la période d'emploi normale pour son poste.
  2. L'employé pris au moins un jour de congés sans paie pendant l'exercice.
- (3) Pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (2), le nombre de crédits de congé de maladie est calculé selon la formule suivante :

$$\frac{N}{365}$$

où

$N$  représente le nombre de jours où l'employé a travaillé dans le poste;

$N$  représente le nombre de jours d'emploi qui tombent dans la période d'emploi normale pour le poste.

Entrée en vigueur

**8. Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2012.**

27/13



**ONTARIO REGULATION 185/13**

made under the

**PENSION BENEFITS ACT**

Made: June 19, 2013

Filed: June 20, 2013

Published on e-Laws: June 21, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 6, 2013

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990

(GENERAL)

Note: Regulation 909 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:****COMMUTATION OR SURRENDER OF PRESCRIBED RETIREMENT SAVINGS ARRANGEMENTS**

**22.3** The following prescribed retirement savings arrangements are prescribed for the purposes of subsection 67 (4) of the Act:

1. A life income fund.
2. A locked-in retirement account.
3. A locked-in retirement income fund.

**2. Part III (sections 83 to 89) of the Regulation is revoked.**

**3. (1) Subsection 6 (5) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “section 3, 8, 9, 9.1 or 10” and substituting “section 3, 9, 9.1, 10, 10.1, 10.2, 10.3 or 10.4”.**

**(2) Section 8 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

8. (1) An application under section 9, 9.1, 10, 10.1, 10.2, 10.3 or 10.4 to withdraw money or transfer assets from a life income fund that is governed by this Schedule must be made on a form approved by the Superintendent and must be given to the financial institution that administers the fund.

(2) The contract governing a life income fund that is governed by this Schedule must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:

1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in the application to withdraw money or transfer assets from the fund under section 9, 9.1, 10, 10.1, 10.2, 10.3 or 10.4, as the case may be.
2. An application that meets the requirements of the applicable section constitutes authorization to the financial institution to make the payment or transfer from the fund in accordance with that section.
3. The financial institution is required to make the payment or transfer to which the owner is entitled under the applicable section within 30 days after the financial institution receives the completed application and the accompanying documents required by that section.

**(3) Subsections 9 (2) and (3) of Schedule 1 to the Regulation are revoked.****(4) Subsection 9 (6) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) The contract governing the fund must include the following term and, if it does not, the contract is deemed to include it:

1. The value of all assets in all life income funds, locked-in retirement income funds and locked-in retirement accounts owned by the owner when he or she signs the application under this section is to be determined using the most recent statement about each fund or account given to the owner. Each such statement must be dated within one year before the owner signs the application.

**(5) Subsections 9.1 (2), (3) and (5) of Schedule 1 to the Regulation are revoked.****(6) Subsections 10 (2), (3) and (5) of Schedule 1 to the Regulation are revoked.**

**(7) Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following sections:**

10.1 (1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund if the owner, his or her spouse, or a dependant has incurred or will incur medical expenses relating to an illness or physical disability of any of them.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year in respect of a particular person.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the fund.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the fund with respect to an application is \$500 and the maximum amount is the lesser of "X" and "G" where,

"X" is 50 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

"G" is the sum of the amount of the person's medical expenses that have been incurred and an estimate of the total amount of the person's medical expenses for the 12 months after the date on which the application is signed.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the fund is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 11 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
2. A statement signed by a physician or dentist, as applicable, indicating that, in his or her opinion, the expenses claimed are or were necessary for the person's treatment. The physician or dentist must be licensed to practise medicine or dentistry, as the case may be, in a jurisdiction in Canada.
3. A copy of the receipts or the estimate to account for the total amount of the medical expenses being claimed.
4. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) For the purposes of this section, a person is a dependant if he or she was dependent on the owner or the owner's spouse for support at some time during the calendar year in which the application is signed or during the previous calendar year.

(8) For the purposes of this section, medical expenses include,

- (a) expenses for goods and services of a medical or dental nature; and
- (b) expenses incurred or to be incurred for renovations or alterations to the owner's or the dependant's principal residence (as defined in subsection 10.2 (7)) and any additional expenses incurred in the construction of a principal residence made necessary by the illness or physical disability of the owner, his or her spouse or a dependant.

10.2 (1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund,

- (a) if the owner or his or her spouse has received a written demand in respect of arrears in the payment of rent on the owner's principal residence, and the owner could face eviction if the debt remains unpaid; or
- (b) if the owner or his or her spouse has received a written demand in respect of a default on a debt that is secured against the owner's principal residence, and the owner could face eviction if the amount in default remains unpaid.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the fund.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the fund with respect to an application is \$500 and the maximum amount is the lesser of "X" and "H" where,

"X" is 50 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

"H" is, with respect to arrears in the payment of rent, the sum of the total amount of arrears of rent and the total amount of rent payable for a period of 12 months or, with respect to a default on a secured debt, the sum of the total amount of the payments that are in default and the total amount of payments due and interest payable on the debt for the 12 months after the date on which the application is signed.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the fund is permitted with respect to the application.



(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 11 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
2. A copy of the written demand in respect of arrears in the payment of rent or in respect of the default on the secured debt, as the case may be.
3. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) In this section,

“principal residence” means, in respect of an individual, a premises, including a non-seasonal mobile home, that is occupied by the individual as his or her primary place of residence.

10.3 (1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund if the owner or his or her spouse requires money to pay the first and last months’ rent to obtain a principal residence for the owner.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the fund.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the fund with respect to an application is \$500 and the maximum amount is the lesser of “J” and “K” where,

“J” is 5 per cent of the Year’s Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

“K” is the amount required for the first and last months’ rent.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the fund is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 11 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
2. A copy of the rental agreement, if available.
3. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) In this section,

“principal residence” means, in respect of an individual, a premises, including a non-seasonal mobile home, that is intended to be occupied by the individual as his or her primary place of residence.

10.4 (1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund if the owner’s expected total income from all sources, before taxes, for the 12 months after the date on which the application is signed is 66 2/3 per cent or less of the Year’s Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the fund.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the fund with respect to an application is \$500 and the maximum amount is calculated using the formula,

$$X - L$$

in which,

“X” is 50 per cent of the Year’s Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

“L” is 75 per cent of the owner’s expected total income from all sources, before taxes, for the 12 months after the date on which the application is signed.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the fund is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 11 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
  2. A statement, signed by the owner, setting out the amount of his or her expected total income from all sources, before taxes, for the 12 months after the date on which the application is signed.
  3. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.
- (7) For the purposes of this section, an owner's expected total income from all sources, before taxes, does not include,
- (a) a withdrawal under this section;
  - (b) a refund or repayment of taxes paid to a Canadian jurisdiction;
  - (c) a refundable tax credit;
  - (d) a refund of tax paid under the Ontario Child Care Supplement for Working Families program under section 8.5 of the *Income Tax Act*;
  - (e) the payment of an Ontario child benefit under section 8.6.2 of the *Income Tax Act* or under section 104 of the *Taxation Act, 2007*;
  - (f) a payment received by a foster parent under the *Child and Family Services Act*; or
  - (g) child support payments received under a court order or an agreement.

**(8) Section 11 of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out "section 8, 9, 9.1 or 10" in the portion before paragraph 1 and substituting "section 9, 9.1, 10, 10.1, 10.2, 10.3 or 10.4".**

**(9) Subsection 12 (1) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) If the owner of a life income fund that is governed by this Schedule is required by section 9, 9.1, 10, 10.1, 10.2, 10.3 or 10.4 to give a document to a financial institution, the document is a nullity in the following circumstances:

1. If the document is one that must be signed by the owner or by his or her spouse, it is a nullity if it is signed by either of them more than 60 days before the financial institution receives it.
2. In any other case, if the document is required by section 10.1, 10.2, 10.3 or 10.4, it is a nullity if it is signed or dated more than 12 months before the financial institution receives it.

**(10) Subsection 12 (2) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out "section 8, 9, 9.1 or 10" and substituting "section 9, 9.1, 10, 10.1, 10.2, 10.3 or 10.4".**

**(11) Subsection 15 (5) of Schedule 1 to the Regulation is revoked.**

**4. (1) Subsection 6 (7) of Schedule 1.1 to the Regulation is amended by striking out "section 3, 8, 9, 10 or 11" and substituting "section 3, 8, 9, 10, 11, 11.1, 11.2, 11.3 or 11.4".**

**(2) Schedule 1.1 to the Regulation is amended by adding the following section after the heading "Withdrawals from the Fund":**

7.1 (1) An application under section 8, 9, 10, 11, 11.1, 11.2, 11.3 or 11.4 to withdraw money or transfer assets from a life income fund that is governed by this Schedule must be made on a form approved by the Superintendent and must be given to the financial institution that administers the fund.

(2) The contract governing a life income fund that is governed by this Schedule must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:

1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in the application to withdraw money or transfer assets from the fund under section 8, 9, 10, 11, 11.1, 11.2, 11.3 or 11.4, as the case may be.
2. An application that meets the requirements of the applicable section constitutes authorization to the financial institution to make the payment or transfer from the fund in accordance with that section.
3. The financial institution is required to make the payment or transfer to which the owner is entitled under the applicable section within 30 days after the financial institution receives the completed application and the accompanying documents required by that section.

**(3) Subsection 8 (2) of Schedule 1.1 to the Regulation is revoked.**



**(4) Subsection 8 (3) of Schedule 1.1 to the Regulation is amended,**

- (a) by striking out “Despite subsections (2) and (2.1)” at the beginning and substituting “Despite subsection (2.1)”;**
- and**
- (b) by striking out “described in subsection (2) or (2.1)” and substituting “described in subsection (2.1)”.**

**(5) Subsection 8 (4) of Schedule 1.1 to the Regulation is amended by striking out “described in subsection (2) or (2.1)” and substituting “described in subsection (2.1)”.****(6) Subsection 8 (5) of Schedule 1.1 to the Regulation is revoked.****(7) Subsection 8 (8) of Schedule 1.1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**(8) The contract governing the fund must include the following term and, if it does not, the contract is deemed to include it:**

1. The total market value of the assets transferred into the fund is to be determined as of the date the assets were transferred into the fund.

**(8) Section 8.1 of Schedule 1.1 to the Regulation is revoked.****(9) Subsections 9 (2) and (3) of Schedule 1.1 to the Regulation are revoked.****(10) Subsection 9 (6) of Schedule 1.1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**(6) The contract governing the fund must include the following term and, if it does not, the contract is deemed to include it:**

1. The value of all assets in all life income funds, locked-in retirement income funds and locked-in retirement accounts owned by the owner when he or she signs the application under this section is to be determined using the most recent statement about each fund or account given to the owner. Each such statement must be dated within one year before the owner signs the application.

**(11) Subsections 10 (2), (3) and (5) of Schedule 1.1 to the Regulation are revoked.****(12) Subsections 11 (2), (3) and (5) of Schedule 1.1 to the Regulation are revoked.****(13) Schedule 1.1 to the Regulation is amended by adding the following sections:**

**11.1 (1)** The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund if the owner, his or her spouse, or a dependant has incurred or will incur medical expenses relating to an illness or physical disability of any of them.

**(2)** Only one application may be made under this section during a calendar year in respect of a particular person.

**(3)** The application must specify the amount to be withdrawn from the fund.

**(4)** The minimum amount that may be withdrawn from the fund with respect to an application is \$00 and the maximum amount is the lesser of ~~X~~ and ~~G~~ where,

~~X~~ is 50 per cent of the ~~year's~~ ~~Minimum Pensionable~~ Earnings for the year in which the application is signed, and

~~G~~ is the sum of the amount of the person's medical expenses that have been incurred and an estimate of the total amount of the person's medical expenses for the 12 months after the date on which the application is signed.

**(5)** If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$00, no withdrawal from the fund is permitted with respect to the application.

**(6)** The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 12 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
2. A statement signed by a physician or dentist, as applicable, indicating that, in his or her opinion, the expenses claimed are or were necessary for the person's treatment. The physician or dentist must be licensed to practise medicine or dentistry, as the case may be, in a jurisdiction in Canada.
3. A copy of the receipts or the estimate to account for the total amount of the medical expenses being claimed.
4. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

**(7)** For the purposes of this section, a person is a dependant if he or she was dependent on the owner or the owner's spouse for support at some time during the calendar year in which the application is signed or during the previous calendar year.

(8) For the purposes of this section, medical expenses include,

- (a) expenses for goods and services of a medical or dental nature; and
- (b) expenses incurred or to be incurred for renovations or alterations to the owner's or the dependant's principal residence (as defined in subsection 11.2 (7)) and any additional expenses incurred in the construction of a principal residence made necessary by the illness or physical disability of the owner, his or her spouse or a dependant.

11.2 (1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund,

- (a) if the owner or his or her spouse has received a written demand in respect of arrears in the payment of rent on the owner's principal residence, and the owner could face eviction if the debt remains unpaid; or
- (b) if the owner or his or her spouse has received a written demand in respect of a default on a debt that is secured against the owner's principal residence, and the owner could face eviction if the amount in default remains unpaid.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the fund.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the fund with respect to an application is \$500 and the maximum amount is the lesser of "X" and "H" where,

"X" is 50 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

"H" is, with respect to arrears in the payment of rent, the sum of the total amount of arrears of rent and the total amount of rent payable for a period of 12 months or, with respect to a default on a secured debt, the sum of the total amount of the payments that are in default and the total amount of payments due and interest payable on the debt for the 12 months after the date on which the application is signed.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the fund is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

- 1. Either a declaration described in section 12 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
- 2. A copy of the written demand in respect of arrears in the payment of rent or in respect of the default on the secured debt, as the case may be.
- 3. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) In this section,

"principal residence" means, in respect of an individual, a premises, including a non-seasonal mobile home, that is occupied by the individual as his or her primary place of residence.

11.3 (1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund if the owner or his or her spouse requires money to pay the first and last months' rent to obtain a principal residence for the owner.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the fund.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the fund with respect to an application is \$500 and the maximum amount is the lesser of "J" and "K" where,

"J" is 5 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

"K" is the amount required for the first and last months' rent.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the fund is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

- 1. Either a declaration described in section 12 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.



2. A copy of the rental agreement, if available.
3. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) In this section,

“principal residence” means, in respect of an individual, a premises, including a non-seasonal mobile home, that is intended to be occupied by the individual as his or her primary place of residence.

11.4 (1) The owner of a life income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund if the owner's expected total income from all sources, before taxes, for the 12 months after the date on which the application is signed is  $66 \frac{2}{3}$  per cent or less of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the fund.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the fund with respect to an application is \$500 and the maximum amount is calculated using the formula,

$$X - L$$

in which,

“X” is 50 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

“L” is 75 per cent of the owner's expected total income from all sources, before taxes, for the 12 months after the date on which the application is signed.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the fund is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 12 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
2. A statement, signed by the owner, setting out the amount of his or her expected total income from all sources, before taxes, for the 12 months after the date on which the application is signed.
3. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) For the purposes of this section, an owner's expected total income from all sources, before taxes, does not include,

- (a) a withdrawal under this section;
- (b) a refund or repayment of taxes paid to a Canadian jurisdiction;
- (c) a refundable tax credit;
- (d) a refund of tax paid under the Ontario Child Care Supplement for Working Families program under section 8.5 of the *Income Tax Act*;
- (e) the payment of an Ontario child benefit under section 8.6.2 of the *Income Tax Act* or under section 104 of the *Taxation Act, 2007*;
- (f) a payment received by a foster parent under the *Child and Family Services Act*; or
- (g) child support payments received under a court order or an agreement.

**(14) Section 12 of Schedule 1.1 to the Regulation is amended by striking out “section 8, 9, 10 or 11” in the portion before paragraph 1 and substituting “section 8, 9, 10, 11, 11.1, 11.2, 11.3 or 11.4”.**

**(15) Subsection 13 (1) of Schedule 1.1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) If the owner of a life income fund that is governed by this Schedule is required by section 8, 9, 10, 11, 11.1, 11.2, 11.3 or 11.4 to give a document to a financial institution, the document is a nullity in the following circumstances:

1. If the document is one that must be signed by the owner or by his or her spouse, it is a nullity if it is signed by either of them more than 60 days before the financial institution receives it.

2. In any other case, if the document is required by section 11.1, 11.2, 11.3 or 11.4, it is a nullity if it is signed or dated more than 12 months before the financial institution receives it.

**(16) Subsection 13 (2) of Schedule 1.1 to the Regulation is amended by striking out “section 8, 9, 10 or 11” and substituting “section 8, 9, 10, 11, 11.1, 11.2, 11.3 or 11.4”.**

**(17) Subsection 17 (5) of Schedule 1.1 to the Regulation is revoked.**

**5. (1) Subsection 6 (5) of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “section 3, 7.1, 8, 8.1 or 9” and substituting “section 3, 8, 8.1, 9, 9.1, 9.2, 9.3 or 9.4”.**

**(2) Section 7.1 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

7.1 (1) An application under section 8, 8.1, 9, 9.1, 9.2, 9.3 or 9.4 to withdraw money or transfer assets from a locked-in retirement income fund that is governed by this Schedule must be made on a form approved by the Superintendent and must be given to the financial institution that administers the fund.

(2) The contract governing a locked-in retirement income fund that is governed by this Schedule must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:

1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in the application to withdraw money or transfer assets from the fund under section 8, 8.1, 9, 9.1, 9.2, 9.3 or 9.4, as the case may be.
2. An application that meets the requirements of the applicable section constitutes authorization to the financial institution to make the payment or transfer from the fund in accordance with that section.
3. The financial institution is required to make the payment or transfer to which the owner is entitled under the applicable section within 30 days after the financial institution receives the completed application and the accompanying documents required by that section.

**(3) Subsections 8 (2) and (3) of Schedule 2 to the Regulation are revoked.**

**(4) Subsection 8 (6) of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) The contract governing the fund must include the following term and, if it does not, the contract is deemed to include it:

1. The value of all assets in all life income funds, locked-in retirement income funds and locked-in retirement accounts owned by the owner when he or she signs the application under this section is to be determined using the most recent statement about each fund or account given to the owner. Each such statement must be dated within one year before the owner signs the application.

**(5) Subsections 8.1 (2), (3) and (5) of Schedule 2 to the Regulation are revoked.**

**(6) Subsections 9 (2), (3) and (5) of Schedule 2 to the Regulation are revoked.**

**(7) Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following sections:**

9.1 (1) The owner of a locked-in retirement income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund if the owner, his or her spouse, or a dependant has incurred or will incur medical expenses relating to an illness or physical disability of any of them.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year in respect of a particular person.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the fund.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the fund with respect to an application is \$500 and the maximum amount is the lesser of “X” and “G” where,

“X” is 50 per cent of the Year’s Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

“G” is the sum of the amount of the person’s medical expenses that have been incurred and an estimate of the total amount of the person’s medical expenses for the 12 months after the date on which the application is signed.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the fund is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 10 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.



2. A statement signed by a physician or dentist, as applicable, indicating that, in his or her opinion, the expenses claimed are or were necessary for the person's treatment. The physician or dentist must be licensed to practise medicine or dentistry, as the case may be, in a jurisdiction in Canada.

3. A copy of the receipts or the estimate to account for the total amount of the medical expenses being claimed.

4. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) For the purposes of this section, a person is a dependant if he or she was dependent on the owner or the owner's spouse for support at some time during the calendar year in which the application is signed or during the previous calendar year.

(8) For the purposes of this section, medical expenses include,

(a) expenses for goods and services of a medical or dental nature; and

(b) expenses incurred or to be incurred for renovations or alterations to the owner's or the dependant's principal residence (as defined in subsection 9.2 (7)) and any additional expenses incurred in the construction of a principal residence made necessary by the illness or physical disability of the owner, his or her spouse or a dependant.

9.2 (1) The owner of a locked-in retirement income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund,

(a) if the owner or his or her spouse has received a written demand in respect of arrears in the payment of rent on the owner's principal residence, and the owner could face eviction if the debt remains unpaid; or

(b) if the owner or his or her spouse has received a written demand in respect of a default on a debt that is secured against the owner's principal residence, and the owner could face eviction if the amount in default remains unpaid.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the fund.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the fund with respect to an application is \$500 and the maximum amount is the lesser of "X" and "H" where,

"X" is 50 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

"H" is, with respect to arrears in the payment of rent, the sum of the total amount of arrears of rent and the total amount of rent payable for a period of 12 months or, with respect to a default on a secured debt, the sum of the total amount of the payments that are in default and the total amount of payments due and interest payable on the debt for the 12 months after the date on which the application is signed.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the fund is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 10 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.

2. A copy of the written demand in respect of arrears in the payment of rent or in respect of the default on the secured debt, as the case may be.

3. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) In this section,

"principal residence" means, in respect of an individual, a premises, including a non-seasonal mobile home, that is occupied by the individual as his or her primary place of residence.

9.3 (1) The owner of a locked-in retirement income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund if the owner or his or her spouse requires money to pay the first and last months' rent to obtain a principal residence for the owner.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the fund.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the fund with respect to an application is \$500 and the maximum amount is the lesser of "J" and "K" where,

"J" is 5 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

“K is the amount required for the first and last months’ rent.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the fund is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 10 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
2. A copy of the rental agreement, if available.
3. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) In this section,

“principal residence” means, in respect of an individual, a premises, including a non-seasonal mobile home, that is intended to be occupied by the individual as his or her primary place of residence.

9.4 (1) The owner of a locked-in retirement income fund that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the fund if the owner’s expected total income from all sources, before taxes, for the 12 months after the date on which the application is signed is  $66 \frac{2}{3}$  per cent or less of the Year’s Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the fund.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the fund with respect to an application is \$500 and the maximum amount is calculated using the formula,

$$X - L$$

in which,

“X” is 50 per cent of the Year’s Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

“L” is 75 per cent of the owner’s expected total income from all sources, before taxes, for the 12 months after the date on which the application is signed.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the fund is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 10 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the fund is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
2. A statement, signed by the owner, setting out the amount of his or her expected total income from all sources, before taxes, for the 12 months after the date on which the application is signed.
3. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) For the purposes of this section, an owner’s expected total income from all sources, before taxes, does not include,

- (a) a withdrawal under this section;
- (b) a refund or repayment of taxes paid to a Canadian jurisdiction;
- (c) a refundable tax credit;
- (d) a refund of tax paid under the Ontario Child Care Supplement for Working Families program under section 8.5 of the *Income Tax Act*;
- (e) the payment of an Ontario child benefit under section 8.6.2 of the *Income Tax Act* or under section 104 of the *Taxation Act, 2007*;
- (f) a payment received by a foster parent under the *Child and Family Services Act*; or
- (g) child support payments received under a court order or an agreement.



**(8) Section 10 of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “section 7.1, 8, 8.1 or 9” in the portion before paragraph 1 and substituting “section 8, 8.1, 9, 9.1, 9.2, 9.3 or 9.4”.**

**(9) Subsection 11 (1) of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) If the owner of a locked-in retirement income fund that is governed by this Schedule is required by section 8, 8.1, 9, 9.1, 9.2, 9.3 or 9.4 to give a document to a financial institution, the document is a nullity in the following circumstances:

1. If the document is one that must be signed by the owner or by his or her spouse, it is a nullity if it is signed by either of them more than 60 days before the financial institution receives it.
2. In any other case, if the document is required by section 9.1, 9.2, 9.3 or 9.4, it is a nullity if it is signed or dated more than 12 months before the financial institution receives it.

**(10) Subsection 11 (2) of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “section 7.1, 8, 8.1 or 9” and substituting “section 8, 8.1, 9, 9.1, 9.2, 9.3 or 9.4”.**

**(11) Subsections 14 (5) and (6) of Schedule 2 to the Regulation are revoked.**

**6. (1) Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following section after the heading “Withdrawals from the Account”:**

5.1 (1) An application under section 6, 7, 8, 8.1, 8.2, 8.3 or 8.4 to withdraw money or transfer assets from a locked-in retirement account that is governed by this Schedule must be made on a form approved by the Superintendent and must be given to the financial institution that administers the fund.

(2) The contract governing a locked-in retirement account that is governed by this Schedule must include the following terms and, if it does not, the contract is deemed to include them:

1. The financial institution is entitled to rely upon the information provided by the owner in the application to withdraw money or transfer assets from the account under section 6, 7, 8, 8.1, 8.2, 8.3 or 8.4, as the case may be.
2. An application that meets the requirements of the applicable section constitutes authorization to the financial institution to make the payment or transfer from the account in accordance with that section.
3. The financial institution is required to make the payment or transfer to which the owner is entitled under the applicable section within 30 days after the financial institution receives the completed application and the accompanying documents required by that section.

**(2) Subsections 6 (2) and (3) of Schedule 3 to the Regulation are revoked.**

**(3) Subsection 6 (6) of Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) The contract governing the account must include the following term and, if it does not, the contract is deemed to include it:

1. The value of all assets in all life income funds, locked-in retirement income funds and locked-in retirement accounts owned by the owner when he or she signs the application under this section is to be determined using the most recent statement about each fund or account given to the owner. Each such statement must be dated within one year before the owner signs the application.

**(4) Subsections 7 (2), (3) and (5) of Schedule 3 to the Regulation are revoked.**

**(5) Subsections 8 (2), (3) and (5) of Schedule 3 to the Regulation are revoked.**

**(6) Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following sections:**

8.1 (1) The owner of a locked-in retirement account that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the account if the owner, his or her spouse, or a dependant has incurred or will incur medical expenses relating to an illness or physical disability of any of them.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year in respect of a particular person.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the account.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the account with respect to an application is \$500 and the maximum amount is the lesser of “X” and “G” where,

“X” is 50 per cent of the Year’s Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

“G” is the sum of the amount of the person’s medical expenses that have been incurred and an estimate of the total amount of the person’s medical expenses for the 12 months after the date on which the application is signed.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the account is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 9 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the account is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
2. A statement signed by a physician or dentist, as applicable, indicating that, in his or her opinion, the expenses claimed are or were necessary for the person's treatment. The physician or dentist must be licensed to practise medicine or dentistry, as the case may be, in a jurisdiction in Canada.
3. A copy of the receipts or the estimate to account for the total amount of the medical expenses being claimed.
4. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) For the purposes of this section, a person is a dependant if he or she was dependent on the owner or the owner's spouse for support at some time during the calendar year in which the application is signed or during the previous calendar year.

(8) For the purposes of this section, medical expenses include,

- (a) expenses for goods and services of a medical or dental nature; and
- (b) expenses incurred or to be incurred for renovations or alterations to the owner's or the dependant's principal residence (as defined in subsection 8.2 (7)) and any additional expenses incurred in the construction of a principal residence made necessary by the illness or physical disability of the owner, his or her spouse or a dependant.

8.2 (1) The owner of a locked-in retirement account that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the account,

- (a) if the owner or his or her spouse has received a written demand in respect of arrears in the payment of rent on the owner's principal residence, and the owner could face eviction if the debt remains unpaid; or
- (b) if the owner or his or her spouse has received a written demand in respect of a default on a debt that is secured against the owner's principal residence, and the owner could face eviction if the amount in default remains unpaid.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the account.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the account with respect to an application is \$500 and the maximum amount is the lesser of "X" and "H" where,

"X" is 50 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

"H" is, with respect to arrears in the payment of rent, the sum of the total amount of arrears of rent and the total amount of rent payable for a period of 12 months or, with respect to a default on a secured debt, the sum of the total amount of the payments that are in default and the total amount of payments due and interest payable on the debt for the 12 months after the date on which the application is signed.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the account is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 9 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the account is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
2. A copy of the written demand in respect of arrears in the payment of rent or in respect of the default on the secured debt, as the case may be.
3. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) In this section,

"principal residence" means, in respect of an individual, a premises, including a non-seasonal mobile home, that is occupied by the individual as his or her primary place of residence.

8.3 (1) The owner of a locked-in retirement account that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the account if the owner or his or her spouse requires money to pay the first and last months' rent to obtain a principal residence for the owner.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year.



(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the account.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the account with respect to an application is \$500 and the maximum amount is the lesser of "J" and "K" where,

"J" is 5 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

"K" is the amount required for the first and last months' rent.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the account is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 9 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the account is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
2. A copy of the rental agreement, if available.
3. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) In this section,

"principal residence" means, in respect of an individual, a premises, including a non-seasonal mobile home, that is intended to be occupied by the individual as his or her primary place of residence.

8.4 (1) The owner of a locked-in retirement account that is governed by this Schedule may, upon application in accordance with this section, withdraw all or part of the money in the account if the owner's expected total income from all sources, before taxes, for the 12 months after the date on which the application is signed is 66 2/3 per cent or less of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed.

(2) Only one application may be made under this section during a calendar year.

(3) The application must specify the amount to be withdrawn from the account.

(4) The minimum amount that may be withdrawn from the account with respect to an application is \$500 and the maximum amount is calculated using the formula,

$$X - L$$

in which,

"X" is 50 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed, and

"L" is 75 per cent of the owner's expected total income from all sources, before taxes, for the 12 months after the date on which the application is signed.

(5) If the maximum amount calculated under subsection (4) is less than \$500, no withdrawal from the account is permitted with respect to the application.

(6) The application form must be signed by the owner and must be accompanied by the following documents:

1. Either a declaration described in section 9 about a spouse or a statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the account is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.
2. A statement, signed by the owner, setting out the amount of his or her expected total income from all sources, before taxes, for the 12 months after the date on which the application is signed.
3. A statement, signed by the owner, that he or she understands that any money released under this section will not be exempt under section 66 of the Act from execution, seizure or attachment.

(7) For the purposes of this section, an owner's expected total income from all sources, before taxes, does not include,

- (a) a withdrawal under this section;
- (b) a refund or repayment of taxes paid to a Canadian jurisdiction;
- (c) a refundable tax credit;
- (d) a refund of tax paid under the Ontario Child Care Supplement for Working Families program under section 8.5 of the *Income Tax Act*;
- (e) the payment of an Ontario child benefit under section 8.6.2 of the *Income Tax Act* or under section 104 of the *Taxation Act, 2007*;

(f) a payment received by a foster parent under the *Child and Family Services Act*; or

(g) child support payments received under a court order or an agreement.

**(7) Section 9 of Schedule 3 to the Regulation is amended by striking out “section 6, 7 or 8” in the portion before paragraph 1 and substituting “section 6, 7, 8, 8.1, 8.2, 8.3 or 8.4”.**

**(8) Subsection 10 (1) of Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) If the owner of a locked-in retirement account that is governed by this Schedule is required by section 6, 7, 8, 8.1, 8.2, 8.3 or 8.4 to give a document to a financial institution, the document is a nullity in the following circumstances:

1. If the document is one that must be signed by the owner or by his or her spouse, it is a nullity if it is signed by either of them more than 60 days before the financial institution receives it.
2. In any other case, if the document is required by section 8.1, 8.2, 8.3 or 8.4, it is a nullity if it is signed or dated more than 12 months before the financial institution receives it.

**(9) Subsection 10 (2) of Schedule 3 to the Regulation is amended by striking out “section 6, 7 or 8” and substituting “section 6, 7, 8, 8.1, 8.2, 8.3 or 8.4”.**

**Commencement**

**7. This Regulation comes into force on the later of the following days:**

1. The day section 4 of Schedule 44 to the *Strong Action for Ontario Act (Budget Measures), 2012* comes into force.
2. The day this Regulation is filed.

27/13



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 185/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE**

pris le 19 juin 2013

déposé le 20 juin 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 21 juin 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 6 juillet 2013modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990  
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement 909 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de l'article suivant :****RACHAT OU CESSIION D'ARRANGEMENTS D'ÉPARGNE-RETRAITE PRESCRITS**

**22.3** Les arrangements d'épargne-retraite prescrits suivants sont prescrits pour l'application du paragraphe 67 (4) de la Loi :

1. Les fonds de revenu viager.
2. Les comptes de retraite avec immobilisation des fonds.
3. Les fonds de revenu de retraite immobilisés.

**2. La partie III (articles 83 à 89) du Règlement est abrogée.**

**3. (1) Le paragraphe 6 (5) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par remplacement de «l'article 3, 8, 9, 9.1 ou 10» par «l'article 3, 9, 9.1, 10, 10.1, 10.2, 10.3 ou 10.4».**

**(2) L'article 8 de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

8. (1) Toute demande prévue à l'article 9, 9.1, 10, 10.1, 10.2, 10.3 ou 10.4 qui vise le retrait d'argent ou le transfert d'éléments d'actif à partir d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe est rédigée selon le formulaire approuvé par le surintendant et remise à l'institution financière qui administre le fonds.

(2) Le contrat qui régit un fonds de revenu viager régi par la présente annexe comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :

1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande de retrait d'argent ou de transfert d'éléments d'actif à partir du fonds présentée en vertu de l'article 9, 9.1, 10, 10.1, 10.2, 10.3 ou 10.4, selon le cas.
2. La demande qui satisfait aux exigences de l'article applicable autorise l'institution financière à faire le paiement ou le transfert à partir du fonds conformément à cet article.
3. L'institution financière est tenue de faire le paiement ou le transfert auquel le titulaire a droit en vertu de l'article applicable dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la demande dûment remplie accompagnée des documents exigés par cet article.

**(3) Les paragraphes 9 (2) et (3) de l'annexe 1 du Règlement sont abrogés.****(4) Le paragraphe 9 (6) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(6) Le contrat qui régit le fonds comprend la condition suivante et, dans le cas contraire, est réputé la comprendre :

1. La valeur de l'actif total de tous les fonds de revenu viager, fonds de revenu de retraite immobilisés et comptes de retraite avec immobilisation des fonds que détient le titulaire lorsqu'il signe la demande visée au présent article doit être calculée à l'aide du plus récent relevé relatif à chaque fonds ou compte qu'il a reçu, la date de chacun de ces relevés devant tomber dans l'année qui précède la signature de la demande par le titulaire.

**(5) Les paragraphes 9.1 (2), (3) et (5) de l'annexe 1 du Règlement sont abrogés.****(6) Les paragraphes 10 (2), (3) et (5) de l'annexe 1 du Règlement sont abrogés.****(7) L'annexe 1 du Règlement est modifiée par adjonction des articles suivants :**

10.1 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout ou partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si lui, son conjoint ou une personne à charge a engagé ou engagera des frais médicaux relativement à une maladie ou à une incapacité physique de l'une ou l'autre des ces personnes.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile en ce qui a trait à une personne donnée.

(3) La demande précise la somme à retirer du fonds.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du fonds en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale correspond au moindre des éléments «X» et «G», lorsque :

«X» représente 50 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«G» représente la somme du montant des frais médicaux de la personne qui ont été engagés et du montant estimatif total des frais médicaux de la personne pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du fonds en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint mentionnée à l'article 11, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
2. Une déclaration signée par un médecin ou un dentiste, selon le cas, dans laquelle il indique qu'à son avis les frais déclarés sont ou étaient nécessaires au traitement de la personne. Le médecin ou le dentiste doit être titulaire d'un permis l'autorisant à exercer la dentisterie ou la médecine, selon le cas, au Canada.
3. Une copie des reçus ou des devis qui justifient le montant total des frais médicaux déclarés.
4. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) Pour l'application du présent article, est une personne à charge la personne aux besoins de laquelle subvient le titulaire ou son conjoint à un moment quelconque de l'année civile de la signature de la demande ou de l'année civile précédente.

(8) Pour l'application du présent article, sont des frais médicaux :

- a) les frais relatifs à des produits et services de nature médicale ou dentaire;
- b) les frais engagés ou à engager pour la rénovation ou la transformation de la résidence principale, au sens du paragraphe 10.2 (7), du titulaire ou de la personne à charge et tous frais supplémentaires engagés pour la construction d'une résidence principale que rend nécessaire la maladie ou l'incapacité physique du titulaire, de son conjoint ou d'une personne à charge.

10.2 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer la totalité ou une partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si l'une des conditions suivantes est remplie :

- a) le titulaire ou son conjoint a reçu une mise en demeure écrite à l'égard d'un arriéré du loyer de la résidence principale du titulaire et ce dernier risque l'éviction si la dette reste impayée;
- b) le titulaire ou son conjoint a reçu une mise en demeure écrite à l'égard du défaut de remboursement d'une dette garantie par la résidence principale du titulaire et ce dernier risque l'éviction si le montant en souffrance reste impayé.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile.

(3) La demande précise la somme à retirer du fonds.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du fonds en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale correspond au moindre des éléments «X» et «H», lorsque :

«X» représente 50 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«H» représente, relativement à l'arriéré du loyer, la somme de l'arriéré de loyer et du loyer à payer pour une période de 12 mois ou, en cas de défaut de remboursement d'une dette garantie, la somme du montant des paiements en souffrance et du montant des paiements exigibles et des intérêts à payer sur la dette pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du fonds en ce qui a trait à la demande.



(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint mentionnée à l'article 11, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
2. Une copie de la mise en demeure écrite à l'égard de l'arriéré du loyer ou à l'égard du défaut de remboursement de la dette garantie, selon le cas.
3. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) La définition qui suit s'applique au présent article :

«résidence principale» À l'égard d'un particulier, s'entend des locaux, y compris une maison mobile non saisonnière, qu'il occupe à titre de lieu de résidence principal.

10.3 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer la totalité ou une partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si lui ou son conjoint a besoin d'argent pour payer le loyer du premier et du dernier mois afin de procurer une résidence principale au titulaire.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile.

(3) La demande précise la somme à retirer du fonds.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du fonds en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale correspond au moindre des éléments «J» et «K», lorsque :

«J» représente 5 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«K» représente le montant nécessaire pour payer le loyer du premier et du dernier mois.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du fonds en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint mentionnée à l'article 11, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
2. Une copie du contrat de location, si possible.
3. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) La définition qui suit s'applique au présent article :

«résidence principale» À l'égard d'un particulier, s'entend des locaux, y compris une maison mobile non saisonnière, qu'il a l'intention d'occuper à titre de lieu de résidence principal.

10.4 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer la totalité ou une partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si son revenu total prévu de toutes sources avant impôts pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande correspond à 66⅔ % ou moins du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de signature de la demande.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile.

(3) La demande précise la somme à retirer du fonds.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du fonds en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale se calcule à l'aide de la formule suivante :

$$X - L$$

où :

«X» représente 50 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«L» représente 75 % du revenu total prévu de toutes sources avant impôts du titulaire pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du fonds en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint visée à l'article 11, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
  2. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il indique son revenu total prévu de toutes sources avant impôts pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.
  3. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.
- (7) Pour l'application du présent article, le revenu total prévu de toutes sources avant impôts du titulaire ne comprend pas ce qui suit :
- a) les retraits visés par le présent article;
  - b) les remboursements d'impôts versés à une autorité législative du Canada;
  - c) les crédits d'impôt remboursables;
  - d) les remboursements d'impôt au titre du programme de supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants, prévu à l'article 8.5 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;
  - e) le versement d'une prestation ontarienne pour enfants aux termes de l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou de l'article 104 de la *Loi de 2007 sur les impôts*;
  - f) les paiements reçus par un père ou une mère de famille d'accueil aux termes de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*;
  - g) les paiements d'aliments pour enfants reçus aux termes d'une ordonnance judiciaire ou d'un accord.
- (8) L'article 11 de l'annexe 1 du Règlement est modifié par remplacement de «de l'article 8, 9, 9.1 ou 10» par «de l'article 9, 9.1, 10, 10.1, 10.2, 10.3 ou 10.4» dans le passage qui précède la disposition 1.**
- (9) Le paragraphe 12 (1) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**
- (1) Le document que le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe est tenu, par l'article 9, 9.1, 10, 10.1, 10.2, 10.3 ou 10.4, de présenter à une institution financière est nul dans les cas suivants :
1. S'il s'agit d'un document qui doit porter la signature du titulaire ou de son conjoint, l'un ou l'autre le signe plus de 60 jours avant sa réception par l'institution financière.
  2. Dans tous les autres cas, le document est exigé par l'article 10.1, 10.2, 10.3 ou 10.4 et il est signé ou daté plus de 12 mois avant sa réception par l'institution financière.
- (10) Le paragraphe 12 (2) de l'annexe 1 du Règlement est modifié par remplacement de «l'article 8, 9, 9.1 ou 10» par «l'article 9, 9.1, 10, 10.1, 10.2, 10.3 ou 10.4».**
- (11) Le paragraphe 15 (5) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé.**
- 4. (1) Le paragraphe 6 (7) de l'annexe 1.1 du Règlement est modifié par remplacement de «l'article 3, 8, 9, 10 ou 11» par «l'article 3, 8, 9, 10, 11, 11.1, 11.2, 11.3 ou 11.4».**
- (2) L'annexe 1.1 du Règlement est modifiée par adjonction de l'article suivant après l'intertitre «Retraits de sommes d'argent du fonds» :**
- 7.1. (1) Toute demande prévue à l'article 8, 9, 10, 11, 11.1, 11.2, 11.3 ou 11.4 qui vise le retrait d'argent ou le transfert d'éléments d'actif à partir d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe est rédigée selon le formulaire approuvé par le surintendant et remise à l'institution financière qui administre le fonds.
- (2) Le contrat qui régit un fonds de revenu viager régi par la présente annexe comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :
1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande de retrait d'argent ou de transfert d'éléments d'actif à partir du fonds présentée en vertu de l'article 8, 9, 10, 11, 11.1, 11.2, 11.3 ou 11.4, selon le cas.
  2. La demande qui satisfait aux exigences de l'article applicable autorise l'institution financière à faire le paiement ou le transfert à partir du fonds conformément à cet article.
  3. L'institution financière est tenue de faire le paiement ou le transfert auquel le titulaire a droit en vertu de l'article applicable dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la demande dûment remplie accompagnée des documents exigés par cet article.
- (3) Le paragraphe 8 (2) de l'annexe 1.1 du Règlement est abrogé.**
- (4) Le paragraphe 8 (3) de l'annexe 1.1 du Règlement est modifié :**



a) par remplacement de «Malgré les paragraphes (2) et (2.1)» par «Malgré le paragraphe (2.1)» au début du paragraphe;

b) par remplacement de «visé au paragraphe (2) ou (2.1)» par «visé au paragraphe (2.1)».

(5) Le paragraphe 8 (4) de l'annexe 1.1 du Règlement est modifié par remplacement de «visée au paragraphe (2) ou (2.1)» par «visée au paragraphe (2.1)».

(6) Le paragraphe 8 (5) de l'annexe 1.1 du Règlement est abrogé.

(7) Le paragraphe 8 (8) de l'annexe 1.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(8) Le contrat qui régit le fonds comprend la condition suivante et, dans le cas contraire, est réputé la comprendre :

1. La valeur marchande totale des éléments d'actif transférés dans le fonds est calculée à la date du transfert.

(8) L'article 8.1 de l'annexe 1.1 du Règlement est abrogé.

(9) Les paragraphes 9 (2) et (3) de l'annexe 1.1 du Règlement sont abrogés.

(10) Le paragraphe 9 (6) de l'annexe 1.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(6) Le contrat qui régit le fonds comprend la condition suivante et, dans le cas contraire, est réputé la comprendre :

1. La valeur de l'actif total de tous les fonds de revenu viager, fonds de revenu de retraite immobilisés et comptes de retraite avec immobilisation des fonds que détient le titulaire lorsqu'il signe la demande visée au présent article doit être calculée à l'aide du plus récent relevé relatif à chaque fonds ou compte qu'il a reçu, la date de chacun de ces relevés devant tomber dans l'année qui précède la signature de la demande par le titulaire.

(11) Les paragraphes 10 (2), (3) et (5) de l'annexe 1.1 du Règlement sont abrogés.

(12) Les paragraphes 11 (2), (3) et (5) de l'annexe 1.1 du Règlement sont abrogés.

(13) L'annexe 1.1 du Règlement est modifiée par adjonction des articles suivants :

11.1 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout ou partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si lui, son conjoint ou une personne à charge a engagé ou engagera des frais médicaux relativement à une maladie ou à une incapacité physique de l'une ou l'autre des ces personnes.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile en ce qui a trait à une personne donnée.

(3) La demande précise la somme à retirer du fonds.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du fonds en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale correspond au moindre des éléments «X» et «G», lorsque :

«X» représente 50 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«G» représente la somme du montant des frais médicaux de la personne qui ont été engagés et du montant estimatif total des frais médicaux de la personne pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du fonds en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint mentionnée à l'article 12, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.

2. Une déclaration signée par un médecin ou un dentiste, selon le cas, dans laquelle il indique qu'à son avis les frais déclarés sont ou étaient nécessaires au traitement de la personne. Le médecin ou le dentiste doit être titulaire d'un permis l'autorisant à exercer la dentisterie ou la médecine, selon le cas, au Canada.

3. Une copie des reçus ou des devis qui justifient le montant total des frais médicaux déclarés.

4. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) Pour l'application du présent article, est une personne à charge la personne aux besoins de laquelle subvient le titulaire ou son conjoint à un moment quelconque de l'année civile de la signature de la demande ou de l'année civile précédente.

(8) Pour l'application du présent article, sont des frais médicaux :

a) les frais relatifs à des produits et services de nature médicale ou dentaire;

- b) les frais engagés ou à engager pour la rénovation ou la transformation de la résidence principale, au sens du paragraphe 11.2 (7), du titulaire ou de la personne à charge et tous frais supplémentaires engagés pour la construction d'une résidence principale que rend nécessaire la maladie ou l'incapacité physique du titulaire, de son conjoint ou d'une personne à charge.

11.2 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer la totalité ou une partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si l'une des conditions suivantes est remplie :

- a) le titulaire ou son conjoint a reçu une mise en demeure écrite à l'égard d'un arriéré du loyer de la résidence principale du titulaire et ce dernier risque l'éviction si la dette reste impayée;
- b) le titulaire ou son conjoint a reçu une mise en demeure écrite à l'égard du défaut de remboursement d'une dette garantie par la résidence principale du titulaire et ce dernier risque l'éviction si le montant en souffrance reste impayé.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile.

(3) La demande précise la somme à retirer du fonds.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du fonds en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale correspond au moindre des éléments «X» et «H», lorsque :

«X» représente 50 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«H» représente, relativement à l'arriéré du loyer, la somme de l'arriéré de loyer et du loyer à payer pour une période de 12 mois ou, en cas de défaut de remboursement d'une dette garantie, la somme du montant des paiements en souffrance et du montant des paiements exigibles et des intérêts à payer sur la dette pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du fonds en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint mentionnée à l'article 12, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
2. Une copie de la mise en demeure écrite à l'égard de l'arriéré du loyer ou à l'égard du défaut de remboursement de la dette garantie, selon le cas.
3. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) La définition qui suit s'applique au présent article :

«résidence principale» À l'égard d'un particulier, s'entend des locaux, y compris une maison mobile non saisonnière, qu'il occupe à titre de lieu de résidence principal.

11.3 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer la totalité ou une partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si lui ou son conjoint a besoin d'argent pour payer le loyer du premier et du dernier mois afin de procurer une résidence principale au titulaire.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile.

(3) La demande précise la somme à retirer du fonds.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du fonds en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale correspond au moindre des éléments «J» et «K», lorsque :

«J» représente 5 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«K» représente le montant nécessaire pour payer le loyer du premier et du dernier mois.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du fonds en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint mentionnée à l'article 12, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
2. Une copie du contrat de location, si possible.



3. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) La définition qui suit s'applique au présent article :

«résidence principale» À l'égard d'un particulier, s'entend des locaux, y compris une maison mobile non saisonnière, qu'il a l'intention d'occuper à titre de lieu de résidence principal.

11.4 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer la totalité ou une partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si son revenu total prévu de toutes sources avant impôts pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande correspond à 66⅔ % ou moins du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de signature de la demande.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile.

(3) La demande précise la somme à retirer du fonds.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du fonds en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale se calcule à l'aide de la formule suivante :

$$X - L$$

où :

«X» représente 50 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«L» représente 75 % du revenu total prévu de toutes sources avant impôts du titulaire pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du fonds en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint visée à l'article 12, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
2. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il indique son revenu total prévu de toutes sources avant impôts pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.
3. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) Pour l'application du présent article, le revenu total prévu de toutes sources avant impôts du titulaire ne comprend pas ce qui suit :

- a) les retraits visés par le présent article;
- b) les remboursements d'impôts versés à une autorité législative du Canada;
- c) les crédits d'impôt remboursables;
- d) les remboursements d'impôt au titre du programme de supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants, prévu à l'article 8.5 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;
- e) le versement d'une prestation ontarienne pour enfants aux termes de l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou de l'article 104 de la *Loi de 2007 sur les impôts*;
- f) les paiements reçus par un père ou une mère de famille d'accueil aux termes de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*;
- g) les paiements d'aliments pour enfants reçus aux termes d'une ordonnance judiciaire ou d'un accord.

**(14) L'article 12 de l'annexe 1.1 du Règlement est modifié par remplacement de «l'article 8, 9, 10 ou 11» par «l'article 8, 9, 10, 11, 11.1, 11.2, 11.3 ou 11.4» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**(15) Le paragraphe 13 (1) de l'annexe 1.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Le document que le titulaire d'un fonds de revenu viager régi par la présente annexe est tenu, par l'article 8, 9, 10, 11, 11.1, 11.2, 11.3 ou 11.4, de présenter à une institution financière est nul dans les cas suivants :

1. S'il s'agit d'un document qui doit porter la signature du titulaire ou de son conjoint, l'un ou l'autre le signe plus de 60 jours avant sa réception par l'institution financière.

2. Dans tous les autres cas, le document est exigé par l'article 11.1, 11.2, 11.3 ou 11.4 et il est signé ou daté plus de 12 mois avant sa réception par l'institution financière.

**(16) Le paragraphe 13 (2) de l'annexe 1.1 du Règlement est modifié par remplacement de «l'article 8, 9, 10 ou 11» par «l'article 8, 9, 10, 11, 11.1, 11.2, 11.3 ou 11.4».**

**(17) Le paragraphe 17 (5) de l'annexe 1.1 du Règlement est abrogé.**

**5. (1) Le paragraphe 6 (5) de l'annexe 2 du Règlement est modifié par remplacement de «l'article 3, 7.1, 8, 8.1 ou 9» par «l'article 3, 8, 8.1, 9, 9.1, 9.2, 9.3 ou 9.4».**

**(2) L'article 7.1 de l'annexe 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

7.1. (1) Toute demande prévue à l'article 8, 8.1, 9, 9.1, 9.2, 9.3 ou 9.4 qui vise le retrait d'argent ou le transfert d'éléments d'actif à partir d'un fonds de revenu de retraite immobilisé régi par la présente annexe est rédigée selon le formulaire approuvé par le surintendant et remise à l'institution financière qui administre le fonds.

(2) Le contrat qui régit un fonds de revenu de retraite immobilisé régi par la présente annexe comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :

1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande de retrait d'argent ou de transfert d'éléments d'actif à partir du fonds présentée en vertu de l'article 8, 8.1, 9, 9.1, 9.2, 9.3 ou 9.4, selon le cas.
2. La demande qui satisfait aux exigences de l'article applicable autorise l'institution financière à faire le paiement ou le transfert à partir du fonds conformément à cet article.
3. L'institution financière est tenue de faire le paiement ou le transfert auquel le titulaire a droit en vertu de l'article applicable dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la demande dûment remplie accompagnée des documents exigés par cet article.

**(3) Les paragraphes 8 (2) et (3) de l'annexe 2 du Règlement sont abrogés.**

**(4) Le paragraphe 8 (6) de l'annexe 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(6) Le contrat qui régit le fonds comprend la condition suivante et, dans le cas contraire, est réputé la comprendre :

1. La valeur de l'actif total de tous les fonds de revenu viager, fonds de revenu de retraite immobilisés et comptes de retraite avec immobilisation des fonds que détient le titulaire lorsqu'il signe la demande visée au présent article doit être calculée à l'aide du plus récent relevé relatif à chaque fonds ou compte qu'il a reçu, la date de chacun de ces relevés devant tomber dans l'année qui précède la signature de la demande par le titulaire.

**(5) Les paragraphes 8.1 (2), (3) et (5) de l'annexe 2 du Règlement sont abrogés.**

**(6) Les paragraphes 9 (2), (3) et (5) de l'annexe 2 du Règlement sont abrogés.**

**(7) L'annexe 2 du Règlement est modifiée par adjonction des articles suivants :**

9.1 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu de retraite immobilisé régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout ou partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si lui, son conjoint ou une personne à charge a engagé ou engagera des frais médicaux relativement à une maladie ou à une incapacité physique de l'une ou l'autre des ces personnes.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile en ce qui a trait à une personne donnée.

(3) La demande précise la somme à retirer du fonds.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du fonds en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale correspond au moindre des éléments «X» et «G», lorsque :

«X» représente 50 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«G» représente la somme du montant des frais médicaux de la personne qui ont été engagés et du montant estimatif total des frais médicaux de la personne pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du fonds en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint mentionnée à l'article 10, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.



2. Une déclaration signée par un médecin ou un dentiste, selon le cas, dans laquelle il indique qu'à son avis les frais déclarés sont ou étaient nécessaires au traitement de la personne. Le médecin ou le dentiste doit être titulaire d'un permis l'autorisant à exercer la dentisterie ou la médecine, selon le cas, au Canada.
3. Une copie des reçus ou des devis qui justifient le montant total des frais médicaux déclarés.
4. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) Pour l'application du présent article, est une personne à charge la personne aux besoins de laquelle subvient le titulaire ou son conjoint à un moment quelconque de l'année civile de la signature de la demande ou de l'année civile précédente.

(8) Pour l'application du présent article, sont des frais médicaux :

- a) les frais relatifs à des produits et services de nature médicale ou dentaire;
- b) les frais engagés ou à engager pour la rénovation ou la transformation de la résidence principale, au sens du paragraphe 9.2 (7), du titulaire ou de la personne à charge et tous frais supplémentaires engagés pour la construction d'une résidence principale que rend nécessaire la maladie ou l'incapacité physique du titulaire, de son conjoint ou d'une personne à charge.

9.2 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu de retraite immobilisé régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer la totalité ou une partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si l'une des conditions suivantes est remplie :

- a) le titulaire ou son conjoint a reçu une mise en demeure écrite à l'égard d'un arriéré du loyer de la résidence principale du titulaire et ce dernier risque l'éviction si la dette reste impayée;
  - b) le titulaire ou son conjoint a reçu une mise en demeure écrite à l'égard du défaut de remboursement d'une dette garantie par la résidence principale du titulaire et ce dernier risque l'éviction si le montant en souffrance reste impayé.
- (2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile.
- (3) La demande précise la somme à retirer du fonds.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du fonds en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale correspond au moindre des éléments «X» et «H», lorsque :

«X» représente 50 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«H» représente, relativement à l'arriéré du loyer, la somme de l'arriéré de loyer et du loyer à payer pour une période de 12 mois ou, en cas de défaut de remboursement d'une dette garantie, la somme du montant des paiements en souffrance et du montant des paiements exigibles et des intérêts à payer sur la dette pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du fonds en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint mentionnée à l'article 10, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
2. Une copie de la mise en demeure écrite à l'égard de l'arriéré du loyer ou à l'égard du défaut de remboursement de la dette garantie, selon le cas.
3. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) La définition qui suit s'applique au présent article :

«résidence principale» À l'égard d'un particulier, s'entend des locaux, y compris une maison mobile non saisonnière, qu'il occupe à titre de lieu de résidence principal.

9.3 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu de retraite immobilisé régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer la totalité ou une partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si lui ou son conjoint a besoin d'argent pour payer le loyer du premier et du dernier mois afin de procurer une résidence principale au titulaire.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile.

(3) La demande précise la somme à retirer du fonds.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du fonds en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale correspond au moindre des éléments «J» et «K» lorsque :

«J» représente 5 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«K» représente le montant nécessaire pour payer le loyer du premier et du dernier mois.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du fonds en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint mentionnée à l'article 10, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
2. Une copie du contrat de location, si possible.
3. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrest, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) La définition qui suit s'applique au présent article :

«résidence principale» À l'égard d'un particulier, s'entend des locaux, y compris une maison mobile non saisonnière, qu'il a l'intention d'occuper à titre de lieu de résidence principal.

9.4 (1) Le titulaire d'un fonds de revenu de retraite immobilisé régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer la totalité ou une partie de l'argent qui se trouve dans le fonds si son revenu total prévu de toutes sources avant impôts pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande correspond à 66⅔ % ou moins du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de signature de la demande.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile.

(3) La demande précise la somme à retirer du fonds.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du fonds en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale se calcule à l'aide de la formule suivante :

$$X - L$$

où :

«X» représente 50 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«L» représente 75 % du revenu total prévu de toutes sources avant impôts du titulaire pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du fonds en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint visée à l'article 10, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le fonds ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
2. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il indique son revenu total prévu de toutes sources avant impôts pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.
3. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrest, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) Pour l'application du présent article, le revenu total prévu de toutes sources avant impôts du titulaire ne comprend pas ce qui suit :

- a) les retraits visés par le présent article;
- b) les remboursements d'impôts versés à une autorité législative du Canada;
- c) les crédits d'impôt remboursables;
- d) les remboursements d'impôt au titre du programme de supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants, prévu à l'article 8.5 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;
- e) le versement d'une prestation ontarienne pour enfants aux termes de l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou de l'article 104 de la *Loi de 2007 sur les impôts*;



- f) les paiements reçus par un père ou une mère de famille d'accueil aux termes de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*;
- g) les paiements d'aliments pour enfants reçus aux termes d'une ordonnance judiciaire ou d'un accord.

**(8) L'article 10 de l'annexe 2 du Règlement est modifié par remplacement de «l'article 7.1, 8, 8.1 ou 9» par «l'article 8, 8.1, 9, 9.1, 9.2, 9.3 ou 9.4» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**(9) Le paragraphe 11 (1) de l'annexe 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Le document que le titulaire d'un fonds de revenu de retraite immobilisé régi par la présente annexe est tenu, par l'article 8, 8.1, 9, 9.1, 9.2, 9.3 ou 9.4, de présenter à une institution financière est nul dans les cas suivants :

1. S'il s'agit d'un document qui doit porter la signature du titulaire ou de son conjoint, l'un ou l'autre le signe plus de 60 jours avant sa réception par l'institution financière.
2. Dans tous les autres cas, le document est exigé par l'article 9.1, 9.2, 9.3 ou 9.4 et il est signé ou daté plus de 12 mois avant sa réception par l'institution financière.

**(10) Le paragraphe 11 (2) de l'annexe 2 du Règlement est modifié par remplacement de «l'article 7.1, 8, 8.1 ou 9» par «l'article 8, 8.1, 9, 9.1, 9.2, 9.3 ou 9.4».**

**(11) Les paragraphes 14 (5) et (6) de l'annexe 2 du Règlement sont abrogés.**

**6. (1) L'annexe 3 du Règlement est modifiée par adjonction de l'article suivant après l'intertitre «Retraits de sommes d'argent du compte» :**

5.1. (1) Toute demande prévue à l'article 6, 7, 8, 8.1, 8.2, 8.3 ou 8.4 qui vise le retrait d'argent ou le transfert d'éléments d'actif à partir d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds régi par la présente annexe est rédigée selon le formulaire approuvé par le surintendant et remise à l'institution financière qui administre le fonds.

(2) Le contrat qui régit un compte de retraite avec immobilisation des fonds régi par la présente annexe comprend les conditions suivantes et, dans le cas contraire, est réputé les comprendre :

1. L'institution financière a le droit de se fier aux renseignements que lui fournit le titulaire dans la demande de retrait d'argent ou de transfert d'éléments d'actif à partir du compte présentée en vertu de l'article 6, 7, 8, 8.1, 8.2, 8.3 ou 8.4, selon le cas.
2. La demande qui satisfait aux exigences de l'article applicable autorise l'institution financière à faire le paiement ou le transfert à partir du compte conformément à cet article.
3. L'institution financière est tenue de faire le paiement ou le transfert auquel le titulaire a droit en vertu de l'article applicable dans les 30 jours qui suivent celui où elle reçoit la demande dûment remplie accompagnée des documents exigés par cet article.

**(2) Les paragraphes 6 (2) et (3) de l'annexe 3 du Règlement sont abrogés.**

**(3) Le paragraphe 6 (6) de l'annexe 3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(6) Le contrat qui régit le compte comprend la condition suivante et, dans le cas contraire, est réputé la comprendre :

1. La valeur de l'actif total de tous les fonds de revenu viager, fonds de revenu de retraite immobilisés et comptes de retraite avec immobilisation des fonds que détient le titulaire lorsqu'il signe la demande visée au présent article doit être calculée à l'aide du plus récent relevé relatif à chaque fonds ou compte qu'il a reçu, la date de chacun de ces relevés devant tomber dans l'année qui précède la signature de la demande par le titulaire.

**(4) Les paragraphes 7 (2), (3) et (5) de l'annexe 3 du Règlement sont abrogés.**

**(5) Les paragraphes 8 (2), (3) et (5) de l'annexe 3 du Règlement sont abrogés.**

**(6) L'annexe 3 du Règlement est modifiée par adjonction des articles suivants :**

8.1 (1) Le titulaire d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer tout ou partie de l'argent qui se trouve dans le compte si lui, son conjoint ou une personne à charge a engagé ou engagera des frais médicaux relativement à une maladie ou à une incapacité physique de l'une ou l'autre des ces personnes.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile en ce qui a trait à une personne donnée.

(3) La demande précise la somme à retirer du compte.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du compte en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale correspond au moindre des éléments «X» et «G», lorsque :

«X» représente 50 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«G» représente la somme du montant des frais médicaux de la personne qui ont été engagés et du montant estimatif total des frais médicaux de la personne pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du compte en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint mentionnée à l'article 9, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le compte ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
2. Une déclaration signée par un médecin ou un dentiste, selon le cas, dans laquelle il indique qu'à son avis les frais déclarés sont ou étaient nécessaires au traitement de la personne. Le médecin ou le dentiste doit être titulaire d'un permis l'autorisant à exercer la dentisterie ou la médecine, selon le cas, au Canada.
3. Une copie des reçus ou des devis qui justifient le montant total des frais médicaux déclarés.
4. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) Pour l'application du présent article, est une personne à charge la personne aux besoins de laquelle subvient le titulaire ou son conjoint à un moment quelconque de l'année civile de la signature de la demande ou de l'année civile précédente.

(8) Pour l'application du présent article, sont des frais médicaux :

- a) les frais relatifs à des produits et services de nature médicale ou dentaire;
- b) les frais engagés ou à engager pour la rénovation ou la transformation de la résidence principale, au sens du paragraphe 8.2 (7), du titulaire ou de la personne à charge et tous frais supplémentaires engagés pour la construction d'une résidence principale que rend nécessaire la maladie ou l'incapacité physique du titulaire, de son conjoint ou d'une personne à charge.

8.2 (1) Le titulaire d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer la totalité ou une partie de l'argent qui se trouve dans le compte si l'une des conditions suivantes est remplie :

- a) le titulaire ou son conjoint a reçu une mise en demeure écrite à l'égard d'un arriéré du loyer de la résidence principale du titulaire et ce dernier risque l'éviction si la dette reste impayée;
- b) le titulaire ou son conjoint a reçu une mise en demeure écrite à l'égard du défaut de remboursement d'une dette garantie par la résidence principale du titulaire et ce dernier risque l'éviction si le montant en souffrance reste impayé.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile.

(3) La demande précise la somme à retirer du compte.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du compte en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale correspond au moindre des éléments «X» et «H», lorsque :

«X» représente 50 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«H» représente, relativement à l'arriéré du loyer, la somme de l'arriéré de loyer et du loyer à payer pour une période de 12 mois ou, en cas de défaut de remboursement d'une dette garantie, la somme du montant des paiements en souffrance et du montant des paiements exigibles et des intérêts à payer sur la dette pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du compte en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint mentionnée à l'article 9, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le compte ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
2. Une copie de la mise en demeure écrite à l'égard de l'arriéré du loyer ou à l'égard du défaut de remboursement de la dette garantie, selon le cas.
3. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) La définition qui suit s'applique au présent article :



«résidence principale» À l'égard d'un particulier, s'entend des locaux, y compris une maison mobile non saisonnière, qu'il occupe à titre de lieu de résidence principal.

8.3 (1) Le titulaire d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer la totalité ou une partie de l'argent qui se trouve dans le compte si lui ou son conjoint a besoin d'argent pour payer le loyer du premier et du dernier mois afin de procurer une résidence principale au titulaire.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile.

(3) La demande précise la somme à retirer du compte.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du compte en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale correspond au moindre des éléments «J» et «K», lorsque :

«J» représente 5 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«K» représente le montant nécessaire pour payer le loyer du premier et du dernier mois.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du compte en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint mentionnée à l'article 9, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le compte ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
2. Une copie du contrat de location, si possible.
3. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) La définition qui suit s'applique au présent article :

«résidence principale» À l'égard d'un particulier, s'entend des locaux, y compris une maison mobile non saisonnière, qu'il a l'intention d'occuper à titre de lieu de résidence principal.

8.4 (1) Le titulaire d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds régi par la présente annexe peut, sur présentation d'une demande conformément au présent article, retirer la totalité ou une partie de l'argent qui se trouve dans le compte si son revenu total prévu de toutes sources avant impôts pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande correspond à 66⅔ % ou moins du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de signature de la demande.

(2) Il ne peut être présenté qu'une seule demande en vertu du présent article au cours d'une année civile.

(3) La demande précise la somme à retirer du compte.

(4) La somme minimale qui peut être retirée du compte en ce qui a trait à une demande est 500 \$ et la somme maximale se calcule à l'aide de la formule suivante :

$$X - L$$

où :

«X» représente 50 % du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande,

«L» représente 75 % du revenu total prévu de toutes sources avant impôts du titulaire pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.

(5) Si la somme maximale calculée en application du paragraphe (4) est inférieure à 500 \$, aucun retrait n'est permis à partir du compte en ce qui a trait à la demande.

(6) Le formulaire de demande porte la signature du titulaire et est accompagné des documents suivants :

1. Soit la déclaration relative au conjoint visée à l'article 9, soit une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans le compte ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.
2. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il indique son revenu total prévu de toutes sources avant impôts pour les 12 mois qui suivent la date de signature de la demande.
3. Une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du présent article ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(7) Pour l'application du présent article, le revenu total prévu de toutes sources avant impôts du titulaire ne comprend pas ce qui suit :

- a) les retraits visés par le présent article;
- b) les remboursements d'impôts versés à une autorité législative du Canada;
- c) les crédits d'impôt remboursables;
- d) les remboursements d'impôt au titre du programme de supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants, prévu à l'article 8.5 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;
- e) le versement d'une prestation ontarienne pour enfants aux termes de l'article 8.6.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou de l'article 104 de la *Loi de 2007 sur les impôts*;
- f) les paiements reçus par un père ou une mère de famille d'accueil aux termes de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*;
- g) les paiements d'aliments pour enfants reçus aux termes d'une ordonnance judiciaire ou d'un accord.

**(7) L'article 9 de l'annexe 3 du Règlement est modifié par remplacement de «l'article 6, 7 ou 8» par «l'article 6, 7, 8, 8.1, 8.2, 8.3 ou 8.4» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**(8) Le paragraphe 10 (1) de l'annexe 3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Le document que le titulaire d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds régi par la présente annexe est tenu, par l'article 6, 7, 8, 8.1, 8.2, 8.3 ou 8.4, de présenter à une institution financière est nul dans les cas suivants :

- 1. S'il s'agit d'un document qui doit porter la signature du titulaire ou de son conjoint, l'un ou l'autre le signe plus de 60 jours avant sa réception par l'institution financière.
- 2. Dans tous les autres cas, le document est exigé par l'article 8.1, 8.2, 8.3 ou 8.4 et il est signé ou daté plus de 12 mois avant sa réception par l'institution financière.

**(9) Le paragraphe 10 (2) de l'annexe 3 du Règlement est modifié par remplacement de «l'article 6, 7 ou 8» par «l'article 6, 7, 8, 8.1, 8.2, 8.3 ou 8.4».**

Entrée en vigueur

**7. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :**

- 1. Le jour de l'entrée en vigueur de l'article 4 de l'annexe 44 de la *Loi de 2012 sur une action énergique pour l'Ontario (mesures budgétaires)*.
- 2. Le jour de son dépôt.



**ONTARIO REGULATION 186/13**

made under the

**PENSION BENEFITS ACT**

Made: June 19, 2013

Filed: June 20, 2013

Published on e-Laws: June 21, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 6, 2013

Amending O. Reg. 177/11, which amends Reg. 909 of R.R.O. 1990  
(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 177/11 has previously been amended by Ontario Regulation 330/12.

**1. Subsection 10 (3.1) of Ontario Regulation 177/11 is revoked and the following substituted:**

**(3.1) Subsection 7 (4) comes into force on December 31, 2014.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

27/13

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 186/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE**

pris le 19 juin 2013

déposé le 20 juin 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 21 juin 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 6 juillet 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 177/11, qui modifie le Règl. 909 des R.R.O. de 1990  
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 177/11 a déjà été modifié par le Règlement de l'Ontario 330/12.

**1. Le paragraphe 10 (3.1) du Règlement de l'Ontario 177/11 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**(3.1) Le paragraphe 7 (4) entre en vigueur le 31 décembre 2014.**

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

27/13

**ONTARIO REGULATION 187/13**

made under the

**PRIVATE CAREER COLLEGES ACT, 2005**

Made: June 19, 2013

Filed: June 21, 2013

Published on eLaws: June 21, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 6, 2013Amending O. Reg. 415/06  
(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 415/06 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 415/06 is amended by adding the following Part:****PART VII.1****INFORMATION CONCERNING STUDENTS AND GRADUATES****Information, students and graduates**

**36.1** (1) On the request of the Superintendent, private career colleges shall provide the following information about a current student or graduate:

1. The individual's name.
2. The individual's student number.
3. The individual's permanent address and his or her local address if it differs from the permanent address.
4. The individual's permanent and local telephone numbers and cell phone number, if any.
5. The individual's email address.
6. The individual's date of birth.
7. The individual's gender.
8. Whether the individual's first language is English or French.
9. Whether the individual requires accommodation in order to participate in a survey.
10. Whether the individual is or was on a student visa.
11. Whether the individual received a student loan under the *Ministry of Training, Colleges and Universities Act* or any other government funding.
12. The details of the individual's program, including its name, duration (in hours and weeks), format (whether full-time or part-time) and whether the program involves or involved a practicum.

(2) In addition to the information requested under subsection (1), the Superintendent may require that private career colleges provide the following information about their graduates:

1. The graduates' dates of graduation.
2. The term or semester in which the graduates graduated.
3. The pass rate for the program.

**Purpose for collection of information**

**36.2** (1) The Superintendent may collect the information referred to in section 36.1 solely for the purpose of developing performance indicators.

- (2) The Superintendent shall ensure that,
  - (a) for the benefit of the public, the information on the performance indicators is published; and
  - (b) the information is published in an aggregate form so that individuals cannot be identified.



**Posting information**

**36.3** For the purpose of the notice required by subsection 39 (2) of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*, the Superintendent shall post public notice of the collection of information under section 36.1 on the Ministry's website.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

27/13

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 187/13**

pris en vertu de la

**LOI DE 2005 SUR LES COLLÈGES PRIVÉS D'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL**

pris le 19 juin 2013

déposé le 21 juin 2013

publié sur le site *Lois en ligne* le 21 juin 2013imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 6 juillet 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 415/06

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 415/06 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le Règlement de l'Ontario 415/06 est modifié par adjonction de la partie suivante :****PARTIE VII.1****RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES ÉTUDIANTS ET LES DIPLÔMÉS****Renseignements concernant les étudiants et les diplômés**

**36.1** (1) À la demande du surintendant, les collèges privés d'enseignement professionnel fournissent les renseignements suivants à propos d'un étudiant actuel ou d'un diplômé :

1. Le nom de la personne.
2. Le numéro matricule de la personne.
3. L'adresse permanente de la personne et son adresse locale si elle diffère de son adresse permanente.
4. Le numéro de téléphone permanent de la personne et son numéro de téléphone local, ainsi que son numéro de téléphone cellulaire, si elle en a un.
5. L'adresse électronique de la personne.
6. La date de naissance de la personne.
7. Le sexe de la personne.
8. Une mention indiquant si la première langue de la personne est le français ou l'anglais.
9. Une mention indiquant si la personne a besoin de mesures d'adaptation pour pouvoir participer à un sondage.
10. Une mention indiquant si la personne est ou était titulaire d'un visa étudiant.
11. Une mention indiquant si la personne a reçu un prêt d'études en vertu de la *Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités* ou toute autre aide financière du gouvernement.
12. Des précisions sur le programme auquel la personne était inscrite, y compris son nom, sa durée (en heures et en semaines), son format (à temps plein ou à temps partiel) et le fait de savoir s'il comprend ou comprenait un stage.

(2) Outre les renseignements mentionnés au paragraphe (1), le surintendant peut exiger que les collèges privés d'enseignement professionnel fournissent les renseignements suivants à propos de leurs diplômés :

1. Les dates où les diplômés ont obtenu leur diplôme.
2. Le trimestre ou semestre au cours duquel les diplômés ont obtenu leur diplôme.
3. Le taux de passage pour le programme.

**But de la collecte de renseignements**

**36.2** (1) Le surintendant peut recueillir les renseignements énoncés à l'article 36.1 dans le seul but d'établir des indicateurs de rendement.

(2) Le surintendant veille à ce que :

- a) d'une part, les renseignements sur les indicateurs de rendement soient publiés au bénéfice du public;
- b) d'autre part, les renseignements soient publiés sous forme globale de façon à ce qu'aucune personne ne puisse être identifiée.



**Affichage des renseignements**

**36.3** Pour les besoins de l'avis exigé par le paragraphe 39 (2) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*, le surintendant affiche, sur le site Web du ministère, un avis public de la collecte de renseignements effectuée en application de l'article 36.1.

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

27/13

**ONTARIO REGULATION 188/13**

made under the

**HOUSING SERVICES ACT, 2011**

Made: May 1, 2013

Filed: June 21, 2013

Published on e-Laws: June 21, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 6, 2013

Amending O. Reg. 367/11

(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 367/11 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subsection 144 (1) of Ontario Regulation 367/11 is amended by adding the following paragraphs:**

5. A transfer from Mintz & Partners Limited, as the court-appointed receiver and manager of the property, assets and undertaking of Kawartha Native Housing Society Incorporated, to the Ontario Aboriginal Housing Support Services Corporation of any interest in real property set out in the Tables to this paragraph, together with the assets, liabilities, rights and obligations related to the ownership or operation of the real property:

TABLE 1

Item	Municipal Address of Property: Kawartha Phase 1
1.	579 Ashburnham Dr.
2.	519 Bolivar St.
3.	732 Chamberlain St.
4.	697 Crawford Dr.
5.	1197 Kenneth Ave.
6.	220 Maxwell Ave.
7.	489 Park St. North
8.	437 Parkhill Rd. West
9.	439 Parkhill Rd. West
10.	335 Rogers St.
11.	470 Rose Ave.
12.	48A Springbrook Dr.
13.	18 Stornoway Pl.
14.	2057 Walker Ave.
15.	916 Webber Ave.

TABLE 2

Item	Municipal Address of Property: Kawartha Phase 2
1.	585 Douglas Ave.
2.	2168 Easthill Dr.
3.	140 Fradette Ave.
4.	509 George St. South
5.	548 Harvey St.
6.	134 Hazlitt St.
7.	592 McCannan Ave.
8.	600 McKellar St.
9.	684 McKellar St.
10.	720 Monaghan Rd.
11.	689 Park St. North
12.	200 Rutherford Ave.
13.	202 Rutherford Ave.
14.	533 Sherbrooke St.
15.	587 Simmons Ave.



TABLE 3

Item	Municipal Address of Property: Kawartha Phase 3
1.	539 Crystal Dr.
2.	930 Dainard Dr.
3.	2096 Foxfarm Rd.
4.	64 Kawartha Heights Blvd.
5.	66 Kawartha Heights Blvd.
6.	282 McFarlane St.
7.	2141 Springwood Rd.
8.	857 Stocker Rd.
9.	2056 Walker Ave.
10.	2060 Walker Ave.

TABLE 4

Item	Municipal Address of Property: Kawartha Phase 4
1.	30 Applewood Crt.
2.	2032 Foxfarm Rd.
3.	2064 Foxfarm Rd.
4.	1992 Walker Ave.

6. A transfer from Mintz & Partners Limited, as the court-appointed receiver and manager of the property, assets and undertaking of Otonabee Native Homes Inc., to the Ontario Aboriginal Housing Support Services Corporation of any interest in real property set out in the Tables to this paragraph, together with the assets, liabilities, rights and obligations related to the ownership or operation of the real property:

TABLE 1

Item	Municipal Address of Property: Otonabee Phase 1
1.	599 Braidwood Ave.
2.	5 Bruce St.
3.	928 Dainard Dr.
4.	243 Denne Cres.
5.	573 Douglas Ave.
6.	570 Hopkins Ave.
7.	446 McKellar St.
8.	423 Parkhill Rd. West
9.	337 Rogers St.
10.	256 Romaine St.
11.	223 Sherin Ave.
12.	248 Spencley's Ln.
13.	46A Springbrook Dr.
14.	653 Stewart St.
15.	1009 St. Paul's St.
16.	1026 Sydenham Rd.
17.	1028 Western Ave.

TABLE 2

Item	Municipal Address of Property: Otonabee Phase 2
1.	464 Brioux Ave.
2.	529 Crystal Dr.
3.	942 Dainard Dr.
4.	944 Dainard Dr.
5.	748 Duffus St.
6.	2088 Foxfarm Rd.
7.	662 Gillespie Ave.
8.	688 Monaghan Rd.
9.	714 Mountain Ash Rd.
10.	287 Parkhill Rd. West
11.	580 Paterson St.
12.	480 Rose Ave.
13.	282 Sherbrooke St.

Item	Municipal Address of Property: Otonabee Phase 2
14.	501 ½ Sherbrooke St.
15.	876 Sherbrooke St.
16.	109 Sophia St.
17.	111 Stewart St.
18.	2077 Walker Ave.

TABLE 3

Item	Municipal Address of Property: Otonabee Phase 3
1.	17A Beechwood Dr.
2.	279 Caddy St.
3.	460 Crystal Dr.
4.	613 Downie St.
5.	353 Euclid Ave.
6.	771 Frank St.
7.	1070 High St.
8.	45B Kawartha Heights Blvd.
9.	286 McFarlane St.
10.	831 Milford Dr.
11.	995 Monaghan Rd.
12.	715 Mountain Ash Rd.
13.	859 Stocker Rd.
14.	2121 Walker Ave.
15.	727 Öüng St.

TABLE 4

Item	Municipal Address of Property: Otonabee Phase 4
1.	563 Armour Rd.
2.	337 Caddy St.
3.	1435 Clearview Dr.
4.	537 Crystal Dr.
5.	551 Crystal Dr.
6.	249 Denne Cres.
7.	618 Gillespie Ave.
8.	630 Little St.
9.	821 Milford Dr.
10.	208 Rutherford Ave.
11.	246 Spencley's Ln.
12.	2076 Walker Ave.

TABLE 5

Item	Municipal Address of Property: Otonabee Phase 5
1.	1679 Applewood Cres.
2.	2707 Farmcrest Ave.
3.	2711 Farmcrest Ave.
4.	32 Lisburn St.
5.	12 Moir St.
6.	759 Mountain Ash Rd.

**(2) Subsection 144 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Subject to subsection (3), during the two-year period following the repeal of the former Act, the transfers prescribed under section 15 of Ontario Regulation 368/01 (General) made under the former Act, as that section read immediately before being revoked, are prescribed for the purposes of paragraph 2 of subsection 167 (2) of the Act.

(3) The transfers prescribed in paragraphs 20 and 21 of section 15 of Ontario Regulation 368/01 (General) made under the former Act, as that section read immediately before being revoked, are not prescribed for the purposes of paragraph 2 of subsection 167 (2) of the Act.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 188/13**

pris en vertu de la

**LOI DE 2011 SUR LES SERVICES DE LOGEMENT**pris le 1<sup>er</sup> mai 2013

déposé le 21 juin 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 21 juin 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 6 juillet 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 367/11

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 367/11 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Le paragraphe 144 (1) du Règlement de l'Ontario 367/11 est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

5. Le transfert, de la société Mintz & Partners Limited, administrateur-séquestre nommé par le tribunal des biens et des engagements de la société Kawartha Native Housing Society Incorporated, à la société Ontario Aboriginal Housing Support Services Corporation, de tout intérêt sur les biens immeubles indiqués aux tableaux de la présente disposition, et des biens, des dettes, des droits et des obligations relatifs à la propriété ou au fonctionnement des biens immeubles :

TABLEAU 1

Point	Adresse municipale du bien immeuble : Kawartha phase 1
1.	579 Ashburnham Dr.
2.	519, rue Bolivar
3.	732, rue Chamberlain
4.	697 Crawford Dr.
5.	1197, av. Kenneth
6.	220, av. Maxwell
7.	489, rue Park Nord
8.	437 Parkhill Rd. West
9.	439 Parkhill Rd. West
10.	335, rue Rogers
11.	470, av. Rose
12.	48A Springbrook Dr.
13.	18 Stornoway Pl.
14.	2057, av. Walker
15.	916, av. Webber

TABLEAU 2

Point	Adresse municipale du bien immeuble : Kawartha phase 2
1.	585, av. Douglas
2.	2168 Easthill Dr.
3.	140, av. Fradette
4.	509, rue George Sud
5.	548, rue Harvey
6.	134, rue Hazlitt
7.	592, av. McCannan
8.	600, rue McKellar
9.	684, rue McKellar
10.	720 Monaghan Rd.
11.	689, rue Park Nord
12.	200, av. Rutherford
13.	202, av. Rutherford
14.	533, rue Sherbrooke

Point	Adresse municipale du bien immeuble : Kawartha phase 2
15.	587, av. Simmons

TABLEAU 3

Point	Adresse municipale du bien immeuble : Kawartha phase 3
1.	539 Crystal Dr.
2.	930 Dainard Dr.
3.	2096 Foxfarm Rd.
4.	64, boul. Kawartha Heights
5.	66, boul. Kawartha Heights
6.	282, rue McFarlane
7.	2141 Springwood Rd.
8.	857 Stocker Rd.
9.	2056, av. Walker
10.	2060, av. Walker

TABLEAU 4

Point	Adresse municipale du bien immeuble : Kawartha phase 4
1.	30 Applewood Crt.
2.	2032 Foxfarm Rd.
3.	2064 Foxfarm Rd.
4.	1992, av. Walker

6. Le transfert, de la société ~~Mintz & Partners Limited~~, administrateurs ~~se~~ nommé par le tribunal des biens et des engagements de la société ~~Otonabee Native Homes Inc.~~, à la société ~~Ontario Aboriginal Housing Support Services Corporation~~, de tout ~~inté~~ sur les biens immeubles indiqués aux tableaux de la présente disposition, et des biens, des dettes, des droits et des obligations relatifs ~~à la propriété~~ ou au fonctionnement des biens immeubles :

TABLEAU 1

Point	Adresse municipale du bien immeuble : Otonabee phase 1
1.	599, av. Braidwood
2.	5, rue Bruce
3.	928 Dainard Dr.
4.	243 Denne Cres.
5.	573, av. Douglas
6.	570, av. Hopkins
7.	446, rue McKellar
8.	423 Parkhill Rd. West
9.	337, rue Rogers
10.	256, rue Romaine
11.	223, av. Sherin
12.	248 Spenceley's Ln.
13.	46A Springbrook Dr.
14.	653, rue Stewart
15.	1009, rue St. Paul's
16.	1026 Sydenham Rd.
17.	1028, av. Western

TABLEAU 2

Point	Adresse municipale du bien immeuble : Otonabee phase 2
1.	464, av. Brioux
2.	529 Crystal Dr.
3.	942 Dainard Dr.
4.	944 Dainard Dr.
5.	748, rue Duffus



Point	Adresse municipale du bien immeuble : Otonabee phase 2
6.	2088 Foxfarm Rd.
7.	662, av. Gillespie
8.	688 Monaghan Rd.
9.	714 Mountain Ash Rd.
10.	287 Parkhill Rd. West
11.	580, rue Paterson
12.	480, av. Rose
13.	282, rue Sherbrooke
14.	501 ½, rue Sherbrooke
15.	876, rue Sherbrooke
16.	109, rue Sophia
17.	111, rue Stewart
18.	2077, av. Walker

TABLEAU 3

Point	Adresse municipale du bien immeuble : Otonabee phase 3
1.	17A Beechwood Dr.
2.	279, rue Caddy
3.	460 Crystal Dr.
4.	613, rue Downie
5.	353, av. Euclid
6.	771, rue Frank
7.	1070, rue High
8.	45B, boul. Kawartha Heights
9.	286, rue McFarlane
10.	831 Milford Dr.
11.	995 Monaghan Rd.
12.	715 Mountain Ash Rd.
13.	859 Stocker Rd.
14.	2121, av. Walker
15.	727, rue Young

TABLEAU 4

Point	Adresse municipale du bien immeuble : Otonabee phase 4
1.	563 Armour Rd.
2.	337, rue Caddy
3.	1435 Clearview Dr.
4.	537 Crystal Dr.
5.	551 Crystal Dr.
6.	249 Denne Cres.
7.	618, av. Gillespie
8.	630, rue Little
9.	821 Milford Dr.
10.	208, av. Rutherford
11.	246 Spencley's Ln.
12.	2076, av. Walker

TABLEAU 5

Point	Adresse municipale du bien immeuble : Otonabee phase 5
1.	1679 Applewood Cres.
2.	2707, av. Farmcrest
3.	2711, av. Farmcrest
4.	32, rue Lisburn
5.	12, rue Moir
6.	759 Mountain Ash Rd.

**(2) Le paragraphe 144 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Sous réserve du paragraphe (3), pendant les deux années qui suivent l'abrogation de l'ancienne loi, les transferts prescrits à l'article 15 du Règlement de l'Ontario 368/01 (Dispositions générales) pris en vertu de cette loi, tel que cet article existait immédiatement avant son abrogation, sont prescrits pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 167 (2) de la Loi.

(3) Les transferts prescrits aux dispositions 20 et 21 de l'article 15 du Règlement de l'Ontario 368/01 (Dispositions générales) pris en vertu de l'ancienne loi, tel que cet article existait immédiatement avant son abrogation, ne sont pas prescrits pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 167 (2) de la Loi.

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

27/13



**ONTARIO REGULATION 189/13**

made under the

**HOUSING SERVICES ACT, 2011**

Made: May 1, 2013

Filed: June 21, 2013

Published on e-Laws: June 21, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 6, 2013

Amending O. Reg. 368/11

(DESIGNATED HOUSING PROJECTS — SECTION 68 OF THE ACT)

Note: Ontario Regulation 368/11 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Items 45, 46, 49, 50 and 53 of Schedule 27 to Ontario Regulation 368/11 are revoked and the following substituted:**

45.	7	579 Ashburnham Dr., 519 Bolivar St., 732 Chamberlain St., 697 Crawford Dr., 1197 Kenneth Ave., 220 Maxwell Ave., 489 Park St. North, 437 Parkhill Rd. West, 439 Parkhill Rd. West, 335 Rogers St., 470 Rose Ave., 48A Springbrook Dr., 18 Stornoway Pl., 2057 Walker Ave., 916 Webber Ave., Peterborough — Kawartha Native Housing Society Incorporated
46.	7	585 Douglas Ave., 2168 Easthill Dr., 140 Fradette Ave., 509 George St. South, 548 Harvey St., 134 Hazlitt St., 592 McCannan Ave., 600 McKellar St., 684 McKellar St., 720 Monaghan Rd., 689 Park St. North, 200 Rutherford Ave., 202 Rutherford Ave., 533 Sherbrooke St., 587 Simmons Ave., Peterborough — Kawartha Native Housing Society Incorporated

. . . . .

49.	7	599 Braidwood Ave., 5 Bruce St., 928 Dainard Dr., 243 Denne Cres., 573 Douglas Ave., 570 Hopkins Ave., 446 McKellar St., 423 Parkhill Rd. West, 337 Rogers St., 256 Romaine St., 223 Sherin Ave., 248 Spencley's Ln., 46A Springbrook Dr., 653 Stewart St., 1009 St. Paul's St., 1026 Sydenham Rd., 1028 Western Ave., Peterborough — Otonabee Native Homes Inc.
50.	7	464 Brioux Ave., 529 Crystal Dr., 942 Dainard Dr., 944 Dainard Dr., 748 Duffus St., 2088 Foxfarm Rd., 662 Gillespie Ave., 688 Monaghan Rd., 714 Mountain Ash Rd., 287 Parkhill Rd. West, 580 Paterson St., 480 Rose Ave., 282 Sherbrooke St., 501½ Sherbrooke St., 876 Sherbrooke St., 109 Sophia St., 111 Stewart St., 2077 Walker Ave., Peterborough — Otonabee Native Homes Inc.

. . . . .

53.	7	1679 Applewood Cres., 2707 Farmcrest Ave., 2711 Farmcrest Ave., 32 Lisburn St., 12 Moir St., 759 Mountain Ash Rd., Peterborough — Otonabee Native Homes Inc.
-----	---	--

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

27/13

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 189/13**

pris en vertu de la

**LOI DE 2011 SUR LES SERVICES DE LOGEMENT**pris le 1<sup>er</sup> mai 2013

déposé le 21 juin 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 21 juin 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 6 juillet 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 368/11

(ENSEMBLES DOMICILIAIRES DÉSIGNÉS — ARTICLE 68 DE LA LOI)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 368/11 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Les points 45, 46, 49, 50 et 53 de l'annexe 27 du Règlement de l'Ontario 368/11 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

45.	7	579 Ashburnham Dr., 519, rue Bolivar, 732, rue Chamberlain, 697 Crawford Dr., 1197, av. Kenneth, 220, av. Maxwell, 489, rue Park Nord, 437 Parkhill Rd. West, 439 Parkhill Rd. West, 335, rue Rogers, 470, av. Rose, 48A Springbrook Dr., 18 Stornoway Pl., 2057, av. Walker, 916, av. Webber, Peterborough — Kawartha Native Housing Society Incorporated
46.	7	585, av. Douglas, 2168 Easthill Dr., 140, av. Fradette, 509, rue George Sud, 548, rue Harvey, 134, rue Hazlitt, 592, av. McCannan, 600, rue McKellar, 684, rue McKellar, 720 Monaghan Rd., 689, rue Park Nord, 200, av. Rutherford, 202, av. Rutherford, 533, rue Sherbrooke, 587, av. Simmons, Peterborough — Kawartha Native Housing Society Incorporated

. . . . .

49.	7	599, av. Braidwood, 5, rue Bruce, 928 Dainard Dr., 243 Denne Cres., 573, av. Douglas, 570, av. Hopkins, 446, rue McKellar, 423 Parkhill Rd. West, 337, rue Rogers, 256, rue Romaine, 223, av. Sherin, 248 Spencley's Ln., 46A Springbrook Dr., 653, rue Stewart, 1009, rue St. Paul's, 1026 Sydenham Rd., 1028, av. Western, Peterborough — Otonabee Native Homes Inc.
50.	7	464, av. Brioux, 529 Crystal Dr., 942 Dainard Dr., 944 Dainard Dr., 748, rue Duffus, 2088 Foxfarm Rd., 662, av. Gillespie, 688 Monaghan Rd., 714 Mountain Ash Rd., 287 Parkhill Rd. West, 580, rue Paterson, 480, av. Rose, 282, rue Sherbrooke, 501½, rue Sherbrooke, 876, rue Sherbrooke, 109, rue Sophia, 111, rue Stewart, 2077, av. Walker, Peterborough — Otonabee Native Homes Inc.

. . . . .

53.	7	1679 Applewood Cres., 2707, av. Farmcrest, 2711, av. Farmcrest, 32, rue Lisburn, 12, rue Moir, 759 Mountain Ash Rd., Peterborough — Otonabee Native Homes Inc.
-----	---	--

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**



**ONTARIO REGULATION 190/13**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: June 14, 2013

Filed: June 21, 2013

Published on e-Laws: June 21, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 6, 2013

Amending Reg. 622 of R.R.O. 1990

(STOPPING OF VEHICLES ON PARTS OF THE KING'S HIGHWAY)

Note: Regulation 622 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Appendix A to Regulation 622 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:**

**SCHEDULE 24  
HIGHWAY NO. 3**

1. That part of the King's Highway known as No. 3 in the Municipality of Central Elgin in the County of Elgin lying between a point situate 500 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Yarmouth Centre Road and a point situate 500 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Quaker Road.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

GLEN R. MURRAY  
*Minister of Transportation*

Date made: June 14, 2013.

27/13

**ONTARIO REGULATION 191/13**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: June 14, 2013

Ed: June 21, 2013

Revised: June 21, 2013  
Filed in *The Ontario Gazette*: July 6, 2013Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(SPEED LIMITS)

Note: Regulation 619 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Schedule 125 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 125****HIGHWAY NO. 402****PART 1**

**Middlesex — City of London**  
**Lambton — City of Sarnia**

1. That part of the King's Highway known as No. 402 lying between a point situate at its intersection with the northerly limit of the King's Highway known as No. 401 in the City of London in the County of Middlesex and a point situate 300 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Colborne Road in the City of Sarnia in the County of Lambton.

**PART 2**

(Reserved)

**PART 3**

(Reserved)

**PART 4**

**Lambton — Village of Point Edward — City of Sarnia**

1. That part of the King's Highway known as No. 402 in the County of Lambton lying between a point situate 290 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Front Street in the Village of Point Edward and a point situate 300 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Colborne Road in the City of Sarnia.

**PART 5**

(Reserved)

**PART 6**

(Reserved)



**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

GLEN R. MURRAY  
*Minister of Transportation*

Date made: June 14, 2013.

27/13

**ONTARIO REGULATION 192/13**  
made under the  
**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: May 29, 2013  
Filed: June 21, 2013  
Published on e-Laws: June 21, 2013  
Printed in *The Ontario Gazette*: July 6, 2013

Amending Reg. 441 of R.R.O. 1990  
(VEGETABLES FOR PROCESSING — PLAN)

Note: Regulation 441 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “vegetables” in subsection 2 (1) of the Schedule to Regulation 441 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “cucumbers, green peas” and substituting “cucumbers, Spanish-type onions used for onion rings, green peas”.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2013 and the day it is filed.**

27/13

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 192/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

pris le 29 mai 2013  
déposé le 21 juin 2013  
publié sur le site Lois-en-ligne le 21 juin 2013  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 6 juillet 2013

modifiant le Règl. 441 des R.R.O. de 1990  
(LÉGUMES DE TRANSFORMATION — PLAN)

Remarque : Le Règlement 441 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. La définition de «légumes» au paragraphe 2 (1) de l'annexe du Règlement 441 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par remplacement de «les concombres, les petits pois» par «les concombres, les oignons de type espagnol utilisés pour faire des rondelles d'oignon, les petits pois».**

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> juillet 2013 et du jour de son dépôt.**

27/13



**ONTARIO REGULATION 193/13**

made under the

**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: June 19, 2013

Filed: June 21, 2013

Published on e-Laws: June 21, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 6, 2013

Amending Reg. 440 of R.R.O. 1990

(VEGETABLES FOR PROCESSING — MARKETING)

Note: Regulation 440 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “vegetables” in subsection 1 (1) of Regulation 440 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “cucumbers, green peas” and substituting “cucumbers, Spanish-type onions used for onion rings, green peas”.**

**2. The Schedule to the Regulation is amended by adding the following item:**

13.	Spanish-type onions used for onion rings	November 15	November 22	December 1	December 15
-----	--	-------------	-------------	------------	-------------

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the later of November 1, 2013 and the day it is filed.**

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

*Le président,*GERI KAMENZ  
*Chair**La secrétaire,*ARVA MACHAN  
*Secretary*

Date made: June 19, 2013.  
Pris le : 19 juin 2013.

27/13

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 193/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

pris le 19 juin 2013

déposé le 21 juin 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 21 juin 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 6 juillet 2013

modifiant le Règl. 440 des R.R.O. de 1990

(LÉGUMES DE TRANSFORMATION — COMMERCIALISATION)

Remarque : Le Règlement 440 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. La définition de «légumes» au paragraphe 1 (1) du Règlement 440 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par remplacement de «les concombres, les petits pois» par «les concombres, les oignons de type espagnol utilisés pour faire des rondelles d'oignon, les petits pois».**

**2. L'annexe du Règlement est modifiée par adjonction du point suivant :**

13.	Oignons de type espagnol utilisés pour faire des rondelles d'oignon	15 novembre	22 novembre	1 <sup>er</sup> décembre	15 décembre
-----	---	-------------	-------------	--------------------------	-------------

Entrée en vigueur

**3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> novembre 2013 et du jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

*Le président,*

GERI KAMENZ  
*Chair*

*La secrétaire,*

ARVA MACHAN  
*Secretary*

Date made: June 19, 2013.

Pris le : 19 juin 2013.

27/13

**ONTARIO REGULATION 194/13**  
made under the  
**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: June 19, 2013  
Filed: June 21, 2013  
Published on e-Laws: June 21, 2013  
Printed in *The Ontario Gazette*: July 6, 2013

Revoking O. Reg. 404/01  
(LICENCE FEES)

Note: Ontario Regulation 404/01 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**Revocation**

- 1. Ontario Regulation 404/01 is revoked.**

**Commencement**

- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

GERI KAMENZ  
*Chair*

ARVA MACHAN  
*Secretary*

Date made: June 19, 2013.

27/13

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).





## INDEX 27

Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies .....	1837
Notice of Default in Complying/with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	1837
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	1838
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	1839
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	1842
Erratum Notice/Avis d'erreur .....	1842
Ontario Securities Commission .....	1842
Order in Council/Décret .....	1843
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des Affaires municipales et du Logement .....	1843
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1844
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	1844
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies .....	1844
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT .....	1844
THE CORPORATION OF THE CITY OF OSHAWA .....	1844
THE CORPORATION OF THE CITY OF TEMISKAMING SHORES .....	1845
THE CORPORATION OF THE TOWN OF ENGLEHART .....	1845
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF GEORGIAN BAY .....	1846
THE CORPORATION OF THE TOWN OF WASAGA BEACH .....	1846
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREY HIGHLANDS .....	1847
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORWICH .....	1847
THE CORPORATION OF THE CITY OF MISSISSAUGA .....	1848
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	1849
EDUCATION ACT .....	O. Reg. 184/13 .....
FARM PRODUCTS MARKETING ACT .....	O. Reg. 192/13 .....
FARM PRODUCTS MARKETING ACT .....	O. Reg. 193/13 .....
FARM PRODUCTS MARKETING ACT .....	O. Reg. 194/13 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 190/13 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 191/13 .....
HOUSING SERVICES ACT, 2011 .....	O. Reg. 188/13 .....
HOUSING SERVICES ACT, 2011 .....	O. Reg. 189/13 .....
PENSION BENEFITS ACT .....	O. Reg. 185/13 .....
PENSION BENEFITS ACT .....	O. Reg. 186/13 .....
PRIVATE CAREER COLLEGES ACT, 2005 .....	O. Reg. 187/13 .....







## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

700, avenue University, 6e étage, Toronto, Ontario M74 2S4

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.

communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

700 University Avenue, 6<sup>th</sup> Floor, Toronto, Ontario M7A 2S4

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 146-28  
Saturday, 13 July 2013

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 13 juillet 2013

## Parliamentary Notice Avis parlementaire

### Notice of Election

Provincial By-Elections will be held to choose representatives for the Legislative Assembly of the Province of Ontario for the Electoral Districts of **ETOBICOKE-LAKESHORE, LONDON WEST, OTTAWA SOUTH, SCARBOROUGH-GUILDWOOD** and **WINDSOR-TECUMSEH** on Thursday, August 1, 2013.

Qualified Electors should take note of the following information:

#### ADDITIONS TO THE LIST OF ELECTORS

Qualified electors whose names are not on the List of Electors may be added to the List by making a statutory declaration and providing proof of identity and proof of residence to receive a *Certificate to Vote*:

- before 8:00 p.m., Wednesday, July 31, 2013, at their electoral district's Returning Office;
- OR
- during voting hours at an Advance Poll in the Electoral District;
- OR
- apply to have their name added to the List during voting hours at their voting location on Election Day.

#### OFFICIAL NOMINATION OF CANDIDATES CLOSES Thursday, July 18, 2013 at 2 p.m. in the Returning Office.

**ADVANCE POLLS** will be held at locations\* chosen for ease of access:  
– in the electoral district Returning Office from **Sunday, July 21 to Friday, July 26** (Sunday included) from **10 a.m. until 8 p.m.**  
– and from **Saturday, July 20 to Friday, July 26** from **10 a.m. until 8 p.m.**  
\*Advance poll locations will be advertised at a later date.

#### BY-ELECTION DAY, THURSDAY, AUGUST 1, 2013

**Voting Hours** from 9 a.m. until 9 p.m.

**Office Hours:** 10 a.m. to 8 p.m. Monday to Saturday  
12 p.m. to 5 p.m. Sunday\*

\*10 a.m. to 8 p.m. on all Advance Poll days

Dated this 3rd day of July, 2013



### Avis d'élection

Des élections partielles provinciales auront lieu pour choisir des représentants à l'Assemblée législative de la province de l'Ontario pour les circonscriptions électorales de **ETOBICOKE-LAKESHORE, LONDON-OUEST, OTTAWA-SUD, SCARBOROUGH-GUILDWOOD** et **WINDSOR-TECUMSEH** jeudi le 1<sup>er</sup> août 2013.

Les personnes habilitées à voter devraient prendre note des renseignements suivants :

#### ADDITIONS À LA LISTE DES ÉLECTEURS

Les personnes ayant qualité d'électeur et dont le nom ne figure pas sur la Liste des électeurs peuvent faire ajouter leur nom à la Liste en faisant une déclaration solennelle et en fournissant une preuve d'identité et une preuve de résidence afin d'obtenir une *Autorisation de voter* :

- avant 20 h le mercredi 31 juillet 2013 au bureau du directeur du scrutin
- OU
- durant les heures du scrutin à un bureau de vote par anticipation dans la circonscription électorale
- OU
- faire ajouter leur nom à la Liste des électeurs pendant les heures du scrutin à leur lieu de vote le jour du scrutin.

**LA PRÉSENTATION OFFICIELLE DES CANDIDATURES DOIT ÊTRE FAITE AU PLUS TARD jeudi le 18 juillet 2013 à 14 h** au bureau du directeur du scrutin.

**LES BUREAUX DE VOTE PAR ANTICIPATION** seront ouverts dans des lieux\* choisis en fonction de leur accessibilité :

- au bureau du directeur du scrutin du **dimanche 21 juillet au vendredi 26 juillet** (y compris le dimanche) de **10 h à 20 h**
- et du **samedi 20 juillet au vendredi 26 juillet** de **10 h à 20 h.**

\*Les adresses des bureaux de vote par anticipation seront annoncées à une date ultérieure.

#### JOUR DE L'ÉLECTION PARTIELLE – JEUDI LE 1<sup>er</sup> AOÛT 2013

**Les bureaux de vote seront ouverts de 9 h à 21 h.**

**Heures du bureau :** 10 h à 20 h (lundi à samedi)  
12 h à 17 h (dimanche)\*

\*10 h à 20 h pendant les jours de vote par anticipation

Daté ce 3<sup>e</sup> jour de juillet 2013

GREG ESSENSA  
Chief Electoral Officer  
Directeur général des élections

(146-G324)



## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Eastern Ottawa Resource Centre** 47533  
**2339 Ogilvie Rd., Gloucester, ON K1J 8M6**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Ottawa, the Counties of Renfrew and Lanark and the United Counties of Leeds and Grenville, Stormont, Dundas and Glengarry and Prescott and Russell to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

- PROVIDED THAT:
- (i) there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin;
  - (ii) the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of (12) passengers, exclusive of the driver;
  - (iii) all vehicles shall be equipped with devices specially designed for passengers who are mentally and/or physically challenged;
  - (iv) all passengers on such chartered trips be transported:
    - (a) to or from medical or healthcare facilities for the purposes of medical assessment, medical treatment or physical rehabilitation;
    - (b) to or from special functions and/or group outings that need specialized transport and care;
  - (v) the transportation service is performed on behalf of medical or health professionals or, medical or health insurers;
  - (vi) the passengers travelling on the vehicles operated by the licensee meet the client eligibility criteria to be accepted as clients of the transportation service, including passengers who are unable to access existing transportation services due to lack of financial resources or accessibility options. Eligible clients may also include vulnerable and frail elderly clients with physical disabilities or cognitive and visual impairments;
  - (vii) services provided shall be "door-to-door" and "on demand".

47533-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers:

1. on a scheduled service between points in City of Ottawa, the Counties of Renfrew and Lanark and the United Counties of Leeds and Grenville, Stormont, Dundas and Glengarry and Prescott and Russell and points in Ontario.  
 Provided that chartered trips be prohibited.

2. on a chartered trip from points in the City of Ottawa, the Counties of Renfrew and Lanark and the United Counties of Leeds and Grenville, Stormont, Dundas and Glengarry and Prescott and Russell.

PROVIDED THAT:

- (i) the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of (12) passengers, exclusive of the driver;
- (ii) all vehicles shall be equipped with devices specially designed for transporting passengers who are mentally and/or physically challenged;
- (iii) all passengers on such chartered trips be transported:
  - (a) to or from medical or healthcare facilities for the purposes of medical assessment, medical treatment or physical rehabilitation;
  - (b) to or from special functions and/or group outings that need specialized transport and care;
- (iv) the transportation service is performed on behalf of medical or health professionals or, medical or health insurers;
- (v) the passengers travelling on the vehicles operated by the licensee meet the client eligibility criteria to be accepted as clients of the transportation service, including passengers who are unable to access existing transportation services due to lack of financial resources or accessibility options. Eligible clients may also include vulnerable and frail elderly clients with physical disabilities or cognitive and visual impairments;
- (vi) services provided shall be "door-to-door" and "on demand".

**2860490 Canada Inc. (o/a "Receptour Canada")** 47534  
**130 – 651, rue Notre-Dame Ouest, Montreal, Quebec H3C 1J1**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

- I. For the transportation of passengers on a one-way chartered trip from:
  1. the Lester B. Pearson International Airport (Mississauga) and the Macdonald-Cartier International Airport (Ottawa) to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to the Pierre-Elliott-Trudeau International Airport (Montreal) and the Jean Lesage International Airport (Quebec City) as authorized by the Province of Quebec;
  2. the Pierre-Elliott-Trudeau International Airport (Montreal) and the Jean Lesage International Airport (Quebec City) as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border crossings to the Lester B. Pearson International Airport (Mississauga) and the Macdonald Cartier International Airport (Ottawa).
- II. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Province of Quebec as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:
  - (a) to points in Ontario;
  - (b) in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance; and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

  - (c) to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT:

1. this service shall only be provided for 2860490 Canada Inc., o/a "Receptour Canada";
2. all chartered trips operated under this licence shall be those initiated, organized and advertised by 2860490 Canada Inc., o/a "Receptour Canada";
3. chartered trips other than those authorized herein are prohibited.

(146-G325)

FELIX D'MELLO  
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-07-13</b>	
ABACUS-K-JA CONSULTING INC.	001308840
ALL-IN-ONE SECURITY INC.	001541278
ARTISTIC WATER WORLD INC.	002101695
AVIATION INVESTMENTS INCORPORATED	001505124
B & G PROTECTIVE FLOORING SYSTEEMS INC.	002071439
B.E.A.R. CONTRACTORS LTD.	001468054
BAUN CONSTRUCTION INC.	000677590
BEHIK INC.	001292053
CAIDAN INTERNATIONAL INC.	001342140
CAN JAM AUTO INC.	000903712
CANADIAN CRAFTWORKS INC.	001368349
CELEBRITY AUTO SALES LTD.	001290642
COOPERCO SIGN CORP.	001151170
CUSTAVO EXCAVATING AND HAULAGE INC.	001081176
DUNNE'S TOWING INC.	002012677
EMBASSY CLEANERS INC.	000970112
EXTREME SOFTWARE LTD.	001101499
FELT MEDIA INC.	001276588
FINANCIAL SERVICES CANADA LTD.	001705667
FLASH HORIZON INC.	001502741
FOR SWEET INCORPORATED	002109740
GIANNOU BUSINESS VENTURES INC.	000983782
HALDER INVESTMENTS LIMITED	000746862
HALTON MOTORCARS INC.	001626141
HEYINK HOMES INC.	002101204
HOMELIFE VISTA REALTY INC.	001223265
HOUSTON'S STEAKHOUSE & SEAFOOD BAR LTD.	001204432
HWOOD FLOORING INCORPORATED	002096503
IEXCEL INC.	001610911
INNOVATIVE ENERGY SOLUTIONS INC.	001473126
INTERPROM INC.	001657979
J & J AUTO LTD.	001609486

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
JAZ DESIGNS INC.	001565075
K-IT.CA INC.	001684453
KARIN'S IMAGE ENHANCEMENT INC.	001010920
KAWARTHA LAKES FLIGHT CENTRE LTD.	002012602
KING AND YORK SOLUTIONS INC.	001704900
KYOCARE HEALTH CANADA INC.	002044381
LEADBELLY INC.	001594276
LMN ENGINEERING (2006) SERVICES INC.	001701869
NANTONG YIHUA TEXTILE & DRESS (CANADA) INC.	001698883
NIRMALA TRANSPORT INC.	002102154
NORRIS GENERAL CONTRACTING LIMITED	002094211
NORRIS OVERHEAD DOOR INCORPORATED	001610318
PACK-LW INVESTMENT GROUP LTD.	002110157
PARIS REALTY INC.	000690688
PARTY ESSENTIALS INC.	002013326
PEEL FOOD CORP. LIMITED	000473810
PHOENIX MASONRY LTD.	001710454
PLM ENTERPRISES INC.	001440860
PYZONZ ITALIAN EATERY & CAFE INC.	002156710
ROCKTON LEASING LTD.	000481222
ROYAL OAK ORCHARDS INC.	001311753
S.B. TRADING AND LOGISTICS INC.	001679428
SALAAM NAMASTE INDIAN FINE CUISINE INC.	002157070
SCALABRINO CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	000337333
SELECT TRAVEL INC.	000529036
SHAPE ESCAPE LTD.	001559507
SHISHLIX INC.	001720325
SIGN SHOP 2000 INC.	001448337
SIXTEEN BEECHWOOD, INC.	001019944
SOLAR ROOFING SYSTEMS INC.	001560671
SPINNING WHEEL STUDIOS INC.	001208996
SPRINT PRINTING INC.	000670428
SUNA E. CORP.	001511849
SWIM TIME (WOODBIDGE) INC.	001553327
SYSTEM TEKS CORP.	001496162
THE ROPE SHOP INC.	001196869
ULTRA AIR SCIENCES INC.	001696394
WAFFLE WORLD INC.	001040897
WILD ABOUT FLOWERS INC.	001259557
WINDCHEATER PROMOTIONS INC.	001389140
WYNDHAM HOSPITALITY INC.	001644563
1012517 ONTARIO INC.	001012517
1025169 ONTARIO INC.	001025169
1105763 ONTARIO INC.	001105763
1112026 ONTARIO INC.	001112026
1283801 ONTARIO INC.	001283801
1298474 ONTARIO LIMITED	001298474
1311581 ONTARIO INC.	001311581
1313538 ONTARIO LTD.	001313538
1336767 ONTARIO INC.	001336767
1404036 ONTARIO INC.	001404036
1419648 ONTARIO INC.	001419648
1435211 ONTARIO LIMITED	001435211
1455335 ONTARIO INC.	001455335
1514628 ONTARIO INC.	001514628
1520725 ONTARIO LTD.	001520725
1522728 ONTARIO LTD.	001522728
1530337 ONTARIO LTD.	001530337
1550744 ONTARIO INC.	001550744
1570224 ONTARIO LIMITED	001570224
1571258 ONTARIO INC.	001571258
1604764 ONTARIO INC.	001604764



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1615142 ONTARIO LTD.	001615142
1638274 ONTARIO LIMITED	001638274
1641833 ONTARIO LTD.	001641833
1672147 ONTARIO INC.	001672147
1682320 ONTARIO LIMITED	001682320
1705729 ONTARIO INC.	001705729
1706694 ONTARIO LTD.	001706694
1710505 ONTARIO LTD.	001710505
1712894 ONTARIO INC.	001712894
1717395 ONTARIO LTD.	001717395
2021389 ONTARIO LIMITED	002021389
2063409 ONTARIO LTD.	002063409
2068949 ONTARIO LTD.	002068949
2092573 ONTARIO LTD.	002092573
2103127 ONTARIO CORP.	002103127
2108734 ONTARIO INC.	002108734
2110320 ONTARIO INC.	002110320
2112664 ONTARIO INC.	002112664
2114248 ONTARIO INC.	002114248
599681 ONTARIO LIMITED	000599681
676599 ONTARIO INC.	000676599
769041 ONTARIO INC.	000769041
8 BLOCKS NORTH INC.	001701290
885225 ONTARIO LIMITED	000885225
9.7.9 INCORPORATED	002108097
972800 ONTARIO LIMITED	000972800

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G326)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-06-17</b>	
A.M. LIVINGSTONE INC.	001052192
ADSIGN INC.	002017768
AUTOMATION A G INC.	001054566
BELMONDO UOMO INC.	000859859
BUKHARA FINE INDIAN CUISINE INC.	001606732
CAPITALSHOP INC.	001310446
COLLEGE STREET REHABILITATION & WELLNESS CENTRE INC.	001379100

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CONSOLIDATED BOSWORTH INC.	002096457
CONSTRUCT VISUAL COMMUNICATION INC.	001362018
DANCORE HOME IMPROVEMENTS LTD.	001693564
DATA FILE INC.	001515826
DAVIMING WOOD (CANADA) CO., LTD.	001693509
DEEP LOGISTICS INC.	002027593
DI SALVO PANINI ITALIAN SANDWICHES INC.	001186618
DNW ENTERPRISES INC.	002024288
DYME AUTOMOTIVE LTD.	001082381
EMPIRE FIELDS INC.	002079560
ENERGY RESOURCES POWER CORPORATION	001191105
EUROPEAN HI-TECH AUTO SERVICE LTD.	001212820
FAIRYTALE BRIDAL INC.	002137275
FARTHINGALES OF OAKVILLE INC.	000823432
FLEXMAN TECHNOLOGIES INC.	001261676
GERICK TIRE SERVICE LTD.	001002428
GIBSON DESIGN INC.	001194741
GLOBAL TRADE INC.	001076996
GOLD TRANSPORTATION INC.	002063097
I STAR LOGISTICS LTD.	002095242
IN EPIC MARKETING INC.	001260566
ITFAQ TRUCKING CORPORATION	001621100
KEELER CONSTRUCTION INC.	000903679
KLAX CORP.	001319623
LETI INTERNATIONAL INC.	002005658
LONDON ROSE DEVELOPMENTS INC.	000887488
MAIN-TECH MECHANICAL INC.	001413726
MANX TRANSPORTATION TRAINING INC.	001489062
MICROCOR CONSULTING LIMITED	000448296
NORTHERN CROSS PROCUREMENT INC.	001025337
O'NEILS BAR AND GRILL LTD.	002109500
OLRAC SHADE MANUFACTURING INC.	000896033
PAPER HUT LTD	000558454
PENINSULAIR LIMITED	000870290
PEREZ ROSARIO ENTERPRISES INC.	001165702
R & S INC.	001271514
REM SOFTWARE SOLUTIONS INC.	001567942
ROYAL RESTAURANT & FOOD EQUIPMENT LTD.	001234727
SAND GRAFIX INC.	001366320
SHORTALL'S SAND & GRAVEL LTD.	000753313
SOAPBERRY SHOP (MUSKOKA) LIMITED	001385356
SONKIND EQUIPMENT LIMITED	000382774
SPRINGDALE DOLLAR PLACE INC.	002049110
STERLING SERVICES CANADA CORPORATION	002095870
T.E. CLAYTON ELECTRICAL LTD.	001093188
T.L.P. COLLISION CENTRE LTD.	001571109
T.R. INTERNATIONAL BAKE SHOP & RESTAURANT INC.	001195907
THAI GREEN MANGO INC.	001698487
THURGA AUTO LTD.	001245735
TIMELESS MARBLE & GRANITE INC.	002091107
TMT SPORTS, INC.	001582709
TOP CONDITION USED CAR INC.	001403809
TOR DESIGN CORPORATION	001442641
TRIPRINT LIMITED	000605543
TROJAN OUTFITTERS LIMITED	000239268
TROPICAL NIGHTS INC.	000949914
VEROHN HOLDINGS LIMITED	001497236
VIBRA CAFE INC.	001696293
VUITON KITCHEN COMPANY INC.	002059864
WEST GREENLAND ENTERPRISES INC.	001641246
YOUNG THAILAND (1993) INC.	001028674
Y3K LTD.	001338629
ZACKQUARIUM INC.	002156364
1024005 ONTARIO INC.	001024005
1036852 ONTARIO INC.	001036852
1070444 ONTARIO LIMITED	001070444



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1070903 ONTARIO LIMITED	001070903
1094274 ONTARIO INC.	001094274
1150389 ONTARIO LIMITED	001150389
1150904 ONTARIO INC.	001150904
1160595 ONTARIO LIMITED	001160595
1180035 ONTARIO LIMITED	001180035
1203125 ONTARIO LIMITED	001203125
1205984 ONTARIO INC.	001205984
1223581 ONTARIO LTD.	001223581
1280731 ONTARIO INC.	001280731
1318008 ONTARIO LTD.	001318008
1325084 ONTARIO INC.	001325084
1359808 ONTARIO LIMITED	001359808
1378388 ONTARIO INC.	001378388
1389031 ONTARIO LTD.	001389031
1407082 ONTARIO INC.	001407082
1424614 ONTARIO INC.	001424614
1445731 ONTARIO LTD.	001445731
1452537 ONTARIO INC.	001452537
1517480 ONTARIO INC.	001517480
1520788 ONTARIO INC.	001520788
1526289 ONTARIO LTD.	001526289
1526519 ONTARIO LIMITED	001526519
1528113 ONTARIO INC.	001528113
1547856 ONTARIO INC.	001547856
1550049 ONTARIO INC.	001550049
1569325 ONTARIO LTD.	001569325
1570062 ONTARIO INC.	001570062
1605547 ONTARIO INC.	001605547
1648227 ONTARIO LIMITED	001648227
1654717 ONTARIO INC.	001654717
1685107 ONTARIO LIMITED	001685107
1696738 ONTARIO INC.	001696738
1698710 ONTARIO LTD.	001698710
2021135 ONTARIO INC.	002021135
2022705 ONTARIO INCORPORATED	002022705
2024706 ONTARIO INC.	002024706
2033677 ONTARIO INC.	002033677
2041348 ONTARIO INC.	002041348
2061369 ONTARIO LTD.	002061369
2109079 ONTARIO INC.	002109079
2116849 ONTARIO INC.	002116849
2125614 ONTARIO INC.	002125614

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G327)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-05-21</b>	
1390772 ONTARIO INC.	001390772
<b>2013-05-24</b>	
SELIN FASHIONS LIMITED	000892159
2033820 ONTARIO INC.	002033820
<b>2013-06-12</b>	
ANNA DITOMMASO PROPERTIES INC.	002137160
B. W. MCCALLUM INC.	001201611
BAKRI PHYSIOTHERAPY PROFESSIONAL CORPORATION	002197051
BAKRI REHABILITATION INC.	002199699
BMNR LIMITED	000301440
BUD TRAFFORD HOLDINGS LTD.	000436430
BWR BUILDERS INC.	001728338
CK HONEST CONTRACTING LTD.	002204347
D.M.H.M. ELECTRICAL SERVICES LTD.	001431900
DAVID RICHARDS, H.E.L.P. PARALEGAL, PROFESSIONAL CORPORATION	001719244
DO MEDICAL SUPPLIES INC.	002245074
ELCYDA 2002 CORPORATION INC.	001538323
FCOMMERCE TECHNOLOGY LTD.	002004215
FIGMENT CORPORATION	001205601
FIGMENTSOF INC.	001417978
FORD ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.	002107504
HORIZON GRAPHICS AND WEB SOLUTIONS LTD.	002127736
JERRYIN AUTOMOBILE SERVICES LIMITED	000417328
KYONDO CONSULTING INC.	002281113
LOUISE SMITH CONSULTING INC.	002123819
MANTON REALTY INC.	000779838
MORTGAGE NATIONAL INC.	002069860
RUSSRIDGE ENTERPRISES LTD.	001241580
TECHFLOW SCIENTIFIC INC.	001295748
VIRIDIAN FINANCIAL CORP.	001485597
XTREME PRODUCTS INC.	002182687
1300419 ONTARIO INC.	001300419
1398019 ONTARIO INC.	001398019
1625084 ONTARIO INC.	001625084
2010410 ONTARIO INC.	002010410
2051259 ONTARIO INC.	002051259
2128477 ONTARIO INC.	002128477
2222711 ONTARIO LIMITED	002222711
2255589 ONTARIO INC.	002255589
2262513 ONTARIO INC.	002262513
2289825 ONTARIO INC.	002289825
2344806 ONTARIO INC.	002344806
531736 ONTARIO LIMITED	000531736
<b>2013-06-13</b>	
E. MAYER PLUMBING CO. LTD.	000670411
EHSS CONSULTANTS INC.	002033049
FINLEY TRUCKING INC.	001828107
GERRY WHEATON & SON DIESEL INC	000903531
IJD PRODUCTIONS INC.	002194853
IMPACT ASSOCIATES CANADA INC.	001048668
INNOVATIVE ORTHOTICS AND HEALTH CENTRE INC.	002312498
KENRON CONSTRUCTION LIMITED	000664439

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
KOBAK CARPENTRY INC.	001501287
ONTARIO PROPERTY AUCTIONS LTD.	002041746
OTTAWA MACHINE INC.	001260935
PC PROTOCOLS LTD.	001323561
TEAM KENYA PRODUCTIONS INC.	002207183
THINK DIGITAL MEDIA INC.	002099336
VILLAGE HOME REPAIR INC.	002110187
1206962 ONTARIO INC.	001206962
1230233 ONTARIO LIMITED	001230233
1664427 ONTARIO INC.	001664427
1664428 ONTARIO INC.	001664428
1823107 ONTARIO INC.	001823107
2089698 ONTARIO LIMITED	002089698
2090032 ONTARIO INC.	002090032
2137399 ONTARIO INC.	002137399
2150441 ONTARIO CORP.	002150441
2155094 ONTARIO LIMITED	002155094
2271078 ONTARIO INC.	002271078
2346140 ONTARIO LTD.	002346140
546758 ONTARIO LTD.	000546758
672557 ONTARIO INC.	000672557
692903 ONTARIO INC.	000692903
<b>2013-06-14</b>	
ABS BAILIFF SERVICE INC.	001297723
AMRIK TRANSPORT INC.	002143065
C.A.R.E. BEAUTY CLINIC INC.	001586640
CAPITAL GROWTH FINANCIAL SERVICES INC. LES SERVICES FINANCIERS CROISSANCE DE CAPITAUX INC.	000782876
CIVITAS CONSULTING INC.	001418076
FOREST CITY CONSTRUCTION LTD.	001263091
G. WALKER INSTALLATION LTD.	000740181
GRAY & KELLY FUNERAL SERVICES INC.	002167605
HAMERSMA MASONRY INCORPORATED	001439096
HOWDAN INC.	000858560
J. J. LEON HOLDINGS INC.	000464938
KING SUSHI INCORPORATED	001636942
MACPAI FOODS INC.	001567488
MICHELLE FASHION CO. LTD.	001607620
NEW SEABREEZE RESTAURANT INC.	001604387
O.M. FUTURE INC.	002289636
PALLADIN CONSULTING INC.	002069199
PRINCE EMISSION CENTRE INC.	002092650
REASON INC.	001583664
SARE DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	001752406
TMP SPORTS AND ENTERTAINMENT INC.	001724527
ULF SVENSSON INVESTMENT HOLDINGS INC.	000365397
UNIVERSAL LAB SUPPLIES INC.	001301493
1321490 ONTARIO LTD.	001321490
1629865 ONTARIO INC.	001629865
1646619 ONTARIO INC.	001646619
1666545 ONTARIO INC.	001666545
1730278 ONTARIO LTD.	001730278
1735061 ONTARIO INC.	001735061
1800840 ONTARIO INC.	001800840
1815405 ONTARIO INC.	001815405
2090395 ONTARIO LIMITED	002090395
2145688 ONTARIO INC.	002145688
2152873 ONTARIO INC.	002152873
2179572 ONTARIO INC.	002179572
2200639 ONTARIO LTD.	002200639
2256601 ONTARIO INC.	002256601
2322448 ONTARIO INC.	002322448
607962 ONTARIO LIMITED	000607962
736374 ONTARIO LIMITED	000736374
<b>2013-06-17</b>	
ED'S MUSIC WORKSHOP INC.	001601725
FIVE SQUARE LTD.	002260691

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
HAWK ENERGY INC.	001232222
LATIN AMERICAN TRAVEL CENTRE LTD.	001541712
NEOTECH SOFTWARE LTD.	000499470
ONKORR INC.	002012732
REGAL INVESTMENTS INC.	000825877
RICHARDSON HOUSE DEVELOPMENTS INC.	002132123
TEAMCO STAFFING INC.	001814333
UHAK KOREA DOT COM CORP.	001643636
WE DO CARE - REHAB SERVICES INC.	001798620
1136076 ONTARIO INC.	001136076
1152818 ONTARIO LIMITED	001152818
1429237 ONTARIO INC.	001429237
1449201 ONTARIO LIMITED	001449201
1704268 ONTARIO INC.	001704268
588023 ONTARIO LIMITED	000588023
749684 ONTARIO INC.	000749684
<b>2013-06-18</b>	
D & J AUTO PARTS LIMITED	000266073
GOLDEN SUNRAY INC.	002169329
MASIN MANAGEMENT LIMITED	000369595
MCARTHUR TIGER LIMITED	000561974
MIMMCON ENTERPRISES LTD.	000687392
P-R-B FULL MECHANICAL PLUMBING AND HEATING INC.	001550067
SALTI CANADA LTD.	001503319
SAM MEDICAL SERVICES LTD.	002218956
THE ETIQUETTE ADVANTAGE INC.	001411474
TORA FORT ERIE LIMITED	002040671
TORA WASAGA BEACH LIMITED	002100317
TORA WELLAND LIMITED	001533508
1425067 ONTARIO INC.	001425067
1497213 ONTARIO INC.	001497213
1769600 ONTARIO INC.	001769600
2079259 ONTARIO INC.	002079259
2212168 ONTARIO INC.	002212168
970495 ONTARIO INC.	000970495
<b>2013-06-19</b>	
DUPUIS ROOFING & SIDING LIMITED	000405955
GULIETTI ESSENCE EXCLUSIV INC.	000632242
KALAI BEAUTY AND HEALTH CLUB INC.	002168694
KBEAUTY NATURAL SPA LIMITED	002230801
PURBADESH ENTERPRISES LTD.	001414882
R.A. PURDOM INVESTMENTS (1999) LTD.	001343939
TOAST NAKNIK - CREATE YOUR TOAST INC.	001883601
1353914 ONTARIO INC.	001353914
738262 ONTARIO INC.	000738262
<b>2013-06-20</b>	
ADAMS FIRST EDITION INC.	001367079
BLACK TIE LIMOUSINE INC.	002024958
BLACKROCK NETWORKS INC.	002256521
CARDEL JEWELLERY LTD.	001523645
KELKUN INC.	001680260
L & S HOLDINGS INC.	001691938
VIBES CLUB & BEACHWEAR INC.	001578299
1188839 ONTARIO LIMITED	001188839
1206926 ONTARIO LIMITED	001206926
1425648 ONTARIO INC.	001425648
1524941 ONTARIO LIMITED	001524941
2047778 ONTARIO INC.	002047778
2245157 ONTARIO LIMITED	002245157
2253044 ONTARIO INC.	002253044
689767 ONTARIO LIMITED	000689767
<b>2013-06-21</b>	
ALLIANCE OF COMMUNITY MEDICAL AND REHABILITATION PROFESSIONALS INC.	001835927
ARENTZ CONSULTING INC.	002230423
BIG FAIR TRANSPORTATION CO. LTD.	001108602



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CPG INNOVATION CONSULTING INC.	002298754
DAN MURRAY'S AUCTIONS INC.	000361493
DENOFRIO HOLDINGS LIMITED	000278395
GAIDHU TRANSPORT INC.	002073601
GENERATION HOMES (WHITBY) LIMITED	001520743
RICHMOND HILL PROFESSIONAL ASSOCIATES LIMITED	001204360
RUTHERFORD GENERATION INVESTMENTS INC.	001312465
SOUPOGRAM INC.	002224997
THE E-HANGER INC.	001782569
THE GET WELL SOON COMPANY INC.	002299143
TILEPRO LTD.	001826484
1239663 ONTARIO LTD.	001239663
1239844 ONTARIO INC.	001239844
1389539 ONTARIO LIMITED	001389539
1452033 ONTARIO INC.	001452033
1714858 ONTARIO INC.	001714858

**2013-06-24**

BELLEWOOD ENTERPRISES OF WINDSOR LIMITED	000218290
BODY' N NATURE INC.	001395821
BRAMM-ELLIS MOTORS LTD.	000685814
BREYNE WELDING & STEEL FABRICATORS LIMITED	000365228
CLASSIC DODGE CHRYSLER INC.	000670535
CREEK ROAD PAINTERS INC.	001760119
GRD FINISHING INC.	001298507
HELMAR MANAGEMENT LIMITED	000740816
INSULTECH INC.	000707276
J & L DAGENAIS LTD.	000418511
MANNACO INVESTMENTS INC.	000622236
MRMC INVESTMENTS INC.	000692191
PAINTING 2000 LIMITED	000576555
PEN & INK ENTERPRISES LTD.	000802889
ROOT AUTO BODY LIMITED	000410963
SNOW PROPERTIES LIMITED	001456643
WINDSOR WASH & PHOS INC.	002055879
1451336 ONTARIO INC.	001451336
2330343 ONTARIO INC.	002330343

**2013-06-25**

AT BANGKOK RESTAURANT INC.	001862581
CENTENNIAL FINANCE LIMITED	000248353
CORPAP SPECIALTIES INC.	001371241
ERNEST DIMEN HOLDINGS LIMITED	001322457
FANTASY FRUIT MARKET (1987) LTD.	000714596
JJ BRICKLAYERS INC.	001819219
L & S REALTY LIMITED	000084203
LANCORP INTERNATIONAL INC.	001204125
MARUTI TRUCKING INC.	002260116
NINA'S WARDROBE INC.	002210782
SHOWTIME FITNESS CENTRES INC.	001841706
SWM MULTI TRADING AND SERVICES INC.	001874689
TECUMSEH CONTRACTING COMPANY LIMITED	000088843
TECUMSEH 2006 CONTRACTING COMPANY LIMITED	002120374
WINDOW WARDROBES AND DECOR INC.	001853128
X MAN TRANSPORTATION GROUP INC.	002184311
1828659 ONTARIO INC.	001828659
2124619 ONTARIO INC.	002124619
2304572 ONTARIO INC.	002304572
2338585 ONTARIO INC.	002338585
275651 ONTARIO LIMITED	000275651

**2013-06-26**

ALNOOR CONSULTANTS LTD.	001685498
ATELIER ASSET MANAGEMENT LTD.	002184609
COSTA CARA CASAS S.A. INC.	001675253
DAVID PARON HOLDINGS LIMITED	000495665
DKN SOLUTIONS INC.	001702171
IVANBILT INC.	001723113
L. PETEGORSKY REALTY LIMITED	000061139

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
LA BAMBOCHE INC.	001662848
MCAULAY HOMES INC.	002031452
NEW WESTBURY INC.	001773080
OP I (SKILLED) CORPORATION	002280553
PACK N' STOR SALES INC.	002197352
RARE ASSET HOLDINGS LTD.	001773130
THUNDERBOLT INVESTMENTS LIMITED	000286776
TORA BEAMSVILLE LIMITED	001443492
TORA KINGSTON (BATH ROAD) LIMITED	002104374
TORA WALLACEBURG LIMITED	001364179
WIN-TECH CNC MACHINING LTD.	001364900
1ST AIDE INC.	001488650
1334869 ONTARIO LIMITED	001334869
1524247 ONTARIO INC.	001524247
1647688 ONTARIO LIMITED	001647688
1752573 ONTARIO LTD.	001752573
2219116 ONTARIO INCORPORATED	002219116
2247294 ONTARIO INC.	002247294
2339877 ONTARIO INC.	002339877
373058 ONTARIO LIMITED	000373058

**2013-06-27**

CINEPLEX (ALBERTA) INC.	001002818
CINEPLEX (ONTARIO) INC.	001002817
CRISP STRATEGIES INC.	001570723
DUNDEEWEALTH ALTERNATIVE INVESTMENTS INC.	002242415
1820421 ONTARIO LTD.	001820421
796279 ONTARIO LIMITED	000796279
996478 ONTARIO LIMITED	000996478

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G328)

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2013-06-28	
ONTARIO YARNS LIMITED	107384
STRACHAN PLASTERERS LIMITED	330970

(146-G329) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice



**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-01-07</b>	
KINGSBURY DEVANSHIRE LOGISTIC INC.	1888080
PRAETORIAN LOGISTICS INC.	1888081
1884174 ONTARIO INC.	1884174
<b>2013-01-10</b>	
EXILE GROUP OF COMPANIES INC.	1872012
<b>2013-01-11</b>	
1879506 ONTARIO LIMITED	1879506
<b>2013-01-18</b>	
SPMG PRICING INC.	1888994
<b>2013-02-01</b>	
1879551 ONTARIO LIMITED	1879551
<b>2013-07-02</b>	
ACADEMY FOR CLEAN ENERGY INC.	1841880
CRE8IVE EARTH REMEDIATION TECHNOLOGIES INC.	2269808
DAVID A. VALLEE INCORPORATED	1808027
EAGLERIDGE MINERALS LTD.	1773037
EXPERT INJURY CLAIMS LIMITED	1805721
NOVEX BUSINESS SOLUTIONS INC.	2313341
SOL ENERGY CORP.	1836886
TRANSNATIONAL FOODS CANADA INC.	2254295
UNITED EMPIRE 2000 INC.	1872672
2187598 ONTARIO LTD.	2187598

(146-G330) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-07-02</b>	
HUNGARIAN CANADIAN CLUB OF WATERLOO- WELLINGTON	121948
OTTAWA ROCK ART INC.	1806237
SAI ADHYATMIK KENDER YOGA INC.	1866692

(146-G331) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Erratum Notice  
Avis d'erreur**

Vide Ontario Gazette, Vol. 146-26, Page 1777, dated June 29, 2013

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the listing issued under the heading Notice of Default in complying with the Corporations Information Act under subsection 241(3) of the Business Corporations Act was placed incorrectly.

The listing should appear under:

Cancellation of Certificate of Incorporation under subsection 241(4) of the Business Corporations Act.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 146-26, datée du 29 juin 2013, page 1777

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que la liste publiée sous le titre Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions* a été placée incorrectement.

La liste devrait figurer sous le titre suivant :

Annulation de certificat de constitution en personne morale (paragraphe 241 (4) de la Loi sur les sociétés par actions)

(146-G332) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## Mining Act Loi Sur Les Mines

### GOVERNMENT NOTICE – UNDER THE MINING ACT LANDS AND/OR MINING RIGHTS TO BE FORFEITED FOR MINING LAND TAX ARREARS

PURSUANT to the provisions of the Mining Act R.S.O. 1990, Chapter M.14, Section 197, the following list of lands and mining rights in respect of which mining land tax and costs to May 31, 2013, imposed by the said Act, are two years or more in default, notice is hereby given that unless the amount due as shown is paid on or before December 31, 2013 some or all rights and any interest may be forfeited to and vested in the Crown but shall not be open for prospecting, staking out, sale or lease until published in one issue of THE ONTARIO GAZETTE. (This is not a tax sale. The lands cannot be purchased by paying the taxes.)

CINDY BLANCHER-SMITH  
Assistant Deputy Minister  
Mines and Minerals Division  
Ministry of Northern Development and Mines

Communications regarding this matter should be directed to:

Mining Lands Revenue Clerk  
3rd Floor, 933 Ramsey Lake Road  
Sudbury, Ontario P3E 6B5

Telephone: (705) 670-5850 or 1-888-415-9845, ext: 5850

### AVIS GOUVERNEMENTAL – EN VERTU DE LA LOI SUR LES MINES CONFISCATION DE TERRAINS ET DE DROITS MINIERES EN RAISON D'ARRIÈRES D'IMPÔT

CONFORMÉMENT aux dispositions de l'article 197, chapitre M. 14 de la Loi sur les mines, L.R.O. 1990, si l'impôt et les frais jusqu'au 31 Mai 2013 exigibles en vertu de la présente loi à l'égard des terrains et droits miniers ci-dessous sont en souffrance depuis au moins deux ans et ne sont payés avant le 31 décembre 2013, soyez avisés que la totalité ou certains des droits et tout intérêt pourraient être confisqués et dévolus à la Couronne. Ces terrains ne peuvent cependant faire l'objet d'une prospection, d'un jalonnement, d'une vente ou d'un bail avant qu'ils ne paraissent dans un numéro de la GAZETTE DE L'ONTARIO. (Il ne s'agit pas d'une vente aux fins de l'impôt. On ne peut acheter les terrains en payant l'impôt.)

CINDY BLANCHER-SMITH  
Sous-ministre adjointe  
Division des mines et des minéraux  
Ministère du Développement du Nord et des Mines

Adresser toute communication à ce sujet au :

Commis aux recettes des terrains miniers  
933, chemin du lac Ramsey, 3e étage  
Sudbury ON P3E 6B5

Téléphone : 705 670-5850 ou 1 888 415-9845, poste 5850

ACC# / NUMÉRO DE COMPTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING \ MONTANT DÛ
<b>DISTRICT OF ALGOMA/RÉGION D'ALGOMA</b>				
<b>TOWNSHIP OF GALBRAITH/CANTON DE GALBRAITH</b>				
A***0173-0001	31387-0163(LT)	Mining Claim SSM15013, being the SW pt. of the N pt. of Lot 12, Con 3	16.187	\$228.73
A***0173-0002	31387-0160(LT)	Mining Claim SSM15014, being the NW pt. of the S pt. of Lot 12, Con 3	16.187	\$228.73
A***0173-0003	31387-0161(LT)	Mining Claim SSM15015, being the NE pt. of the S pt. of Lot 12, Con 3	16.187	\$228.73
A***0173-0004	31387-0162(LT)	Mining Claim SSM15016, being the SE pt. of the N pt. of Lot 12, Con 3	16.187	\$228.73
<b>TOWNSHIP OF MCMURRAY/CANTON DE MCMURRAY</b>				
A***0074-0001	31169-2250(LT)	Mining Claim BY13	8.296	\$118.83
A***0074-0002	31169-2248(LT)	Mining Claim BY14	10.117	\$142.78
A***0074-0003	31169-2252(LT)	Mining Claim BY15	9.712	\$137.44
<b>TOWNSHIP OF PENNEFATHER/CANTON DE PENNEFATHER</b>				
A***0629-0001	31350-0236(LT)	NW 1/4 Section 26	66.050	\$1,536.11
<b>TOWNSHIP OF STRIKER/CANTON DE STRIKER</b>				
A***0284-0001	31427-0102(LT)	Pt. of the S1/2 of Lot 11, Con 1	54.442	\$708.85
A***0598-0001	31423-0221(LT)	Pt. of Lot 5, Con 1 being pt. 1 on plan 1R-7742	0.390	\$15.13
<b>DISTRICT OF COCHRANE/RÉGION DE COCHRANE</b>				
<b>TOWNSHIP OF BOND/CANTON DE BOND</b>				
C***1049-0001	65383-0083(LT)	N 1/2 of Lot 10, Con 1	64.750	\$845.57
<b>TOWNSHIP OF CLUTE/CANTON DE CLUTE</b>				
C***0918-0001	65239-0886(LT)	E 1/2 of Lot 10, Con 9	30.351	\$402.31

ACC# / NUMÉRO DE COMPTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING \ MONTANT DÛE
<b>TOWNSHIP OF DELOORO\CANTON DE DELOORO</b>				
C***1299-0001	65442-0562(LT)	Pt. P8269 being pt. 1, 6R1903	0.186	\$12.89
C***1299-0002	65442-0564(LT)	Pt. P8272 being pt. 2, 6R1903	0.059	\$10.93
C***1388-0001	65442-0443(LT)	Mining Claim P7638	17.847	\$240.79
C***1389-0001	65442-0593(LT)	Mining Claim P24764, excepting the surface rights	1.056	\$23.59
<b>TOWNSHIP OF MOUNTJOY\CANTON DE MOUNTJOY</b>				
C***0061-0003	65431-0062(LT)	S 1/2 of the N 1/2 of the S 1/2 of Pt. of Lot 1, Con 6, except SRO C44070	16.187	\$219.22
C***0061-0006	65430-0123(LT)	S 1/2 of the N 1/2 of Lot 1, Con 4, except SRO C124961	2.439	\$41.56
C***0061-0007	65430-0124(LT)	Pt. of the N 1/2 of Lot 1, Con 4, except SRO C124962	2.439	\$40.38
C***0085-0001	65421-0310(LT)	NE pt. of N pt. Lot 2 Con 2	13.840	\$188.92
C***0085-0002	65424-0853(LT)	SE pt. of S pt. Lot 2 Con 3	16.187	\$219.22
<b>TOWNSHIP OF MUNRO\CANTON DE MUNRO</b>				
C***1432-0001	65367-0003(LT)	S Pt. Lot 6, Con 6	64.752	\$1,160.04
<b>TOWNSHIP OF MURPHY\CANTON DE MURPHY</b>				
C***0085-0007	65359-0029(LT)	S1/2 Lot 4 Con 5	62.929	\$823.39
<b>TOWNSHIP OF OGDEN\CANTON DE OGDEN</b>				
C***0488-0002	65441-0351(LT)	Mining Claim T.R.S. 1251	14.043	\$193.24
C***0488-0003	65441-0352(LT)	Mining Claim T.R.S. 1254	11.412	\$158.86
C***0488-0004	65441-0353(LT)	Mining Claim T.R.S. 1257	12.788	\$176.73
<b>TOWNSHIP OF ROBB\CANTON DE ROBB</b>				
C***0488-0005	65356-0268(LT)	Mining Rights Only; Mining Claim P6525	16.187	\$221.19
C***0488-0006	65356-0270(LT)	Mining Rights Only; Mining Claim P6526	17.199	\$234.37
C***0499-0001	65356-0003(LT)	Pt. Mining Claim P25477	4.541	\$68.71
C***0799-0001	65356-0190(LT)	Pt. Mining Claim P14405 (recorded as P28200), not covered by the Waters of Kamiskotia Creek	13.525	\$184.84
C***0799-0002	65356-0296(LT)	Pt. Mining Claim P12256 (recorded as P28201), not covered by the waters of Kamiskotia Creek	13.436	\$183.64
C***0799-0003	65356-0298(LT)	Pt. Mining Claim P12257 (recorded as P28202), being land and land covered by the waters of a small unnamed pond	13.314	\$182.17
<b>TOWNSHIP OF TISDALE\CANTON DE TISDALE</b>				
C***0061-0004	65399-0137(LT)	E 1/2 of the NE 1/4 of the N 1/2 of Lot 1, Con 4	8.094	\$114.58
<b>TOWNSHIP OF WHITNEY\CANTON DE WHITNEY</b>				
C***0488-0013	65387-0312(LT)	Mining Rights Only; Mining Claim P9593, pt. Lot 9 Con 4, the SE 1/4 of the N 1/2	16.187	\$221.19
C***0488-0014	65477-0197(LT)	Mining Rights Only; NW1/4 N1/2 Lot 7 Con 6	16.137	\$220.46
C***0488-0015	65477-0196(LT)	Mining Rights Only; NW1/4 N1/2 Lot 8 Con 6	15.277	\$209.27
C***0488-0016	65477-0195(LT)	Mining Rights Only; NE1/4 N1/2 Lot 8 Con 6	15.277	\$209.26
<b>DISTRICT OF KENORA/RÉGION DE KENORA</b>				
<b>CLEARWATER BAY AREA/RÉGION DE CLEARWATER BAY</b>				
K***0656-0001	42150-0788(LT)	Pt. Mining Claim K6565, pt. 5, 23R-7697	4.071	\$62.62
K***0712-0001	42150-0751(LT)	Pt. of Mining Location D18, recorded as K5485, being pt. 5 on plan 23R-8030	0.398	\$15.22
<b>TOWNSHIP OF DRAYTON\CANTON DE DRAYTON</b>				
K***0278-0001	42042-0244(LT)	Pt. of Mining Location HW541	19.174	\$257.80
<b>TOWNSHIP OF FORGIE\CANTON DE FORGIE</b>				
K***0650-0001	42141-0280(LT)	Pt. of Mining Claim K12160 not covered by the waters of Rush Bay of Lake of the Woods, situate partly in the Township of Forgie and partly in the Township of Glass	15.014	\$204.10



ACC# / NUMÉRO DE COMPTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING \ MONTANT DUE
<b>TOWNSHIP OF MANROSS\CANTON DE MANROSS</b>				
K***0165-0001	42150-0382(LT)	Pt. Mining Claim S777, Allie Island, Pts 4 & 5 on Plan 23R-8670	6.480	\$125.10
K***0196-0003	42150-0385(LT)	Pt. Mining Claim S777, Pt. Allie Island, Pts 2-3 on Plan 23R-8670	0.680	\$22.08
K***0721-0001	42120-0065(LT)	Pt. of Mining Location 526P being pts of pts 3, 4 and 5 on plan 23R-8251	2.931	\$47.89
<b>SNOWSHOE BAY AREA\RÉGION DE SNOWSHOE BAY</b>				
K***0477-0001	42150-0218(LT)	Mining Location JO191, being an island in Shoal Lake, west of the Lake of the Woods	1.012	\$23.32
<b>TOWNSHIP OF WILLINGDON\CANTON DE WILLINGDON</b>				
K***0406-0001	42117-0416(LT)	Pt. Mining Claim K9121, not covered by the waters of Regina Bay of Lake of the Woods	6.426	\$93.01
<b>DISTRICT OF KENORA PATRICIA\RÉGION DE KENORA PATRICIA</b>				
<b>TOWNSHIP OF BALL\CANTON DE BALL</b>				
KP**0320-0001	42002-0153(LT)	Pt. Mining Claim KRL8929, not covered by the waters of Red Lake	9.632	\$134.50
<b>DISTRICT OF MANITOULIN\RÉGION DE MANITOULIN</b>				
<b>TOWNSHIP KILLARNEY\CANTON DE KILLARNEY</b>				
M***0001-0001	47137-0033(LT)	Mining Claim S5458, excepting Lot 1 and pt. Lot 2 on 31M-207 and pts 1,2,3 on 31R-3153;pt. of PIN	10.737	\$227.18
M***0001-0002	47137-0033(LT)	S5459 excepting pts of Lots 4& 5 on 31M-207; pt. of PIN	11.273	\$1,596.67
M***0001-0003	47137-0033(LT)	Mining Claim S5460, excepting pt. Lots 2 & 4, all of Lot 3 on 31M-207; pt. of PIN	9.035	\$1,334.62
M***0001-0004	47137-0091(LT)	Mining Claim S5461, except pt. lots 12 & 13 on 31M-207; pt. of PIN	7.399	\$1,203.18
M***0001-0005	47137-0091(LT)	Mining Claim S5462, except pt. lot 13 and all lots 14 & 15 on 31M-207; pt of PIN	8.909	\$1,507.24
M***0001-0006	47137-0091(LT)	Mining Claim S5463; ptof PIN	16.349	\$1,714.11
M***0001-0007	47137-0091(LT)	Mining Claim S5464; excepting Lots 6&7 on 31M-207; pt. 1 on 31R-3150; pt. 2 on 31R3649; pt. of PIN	6.035	\$1,337.50
M***0001-0008	47137-0091(LT)	Mining Claim S5465 excepting Lots 8,9,10 and pt. Lot 11 on 31M-207; pt. of PIN	8.490	\$1,391.56
M***0001-0009	47137-0091(LT)	Pt. Mining Claim S5466 exceptingpt. Lots 11, 12, 13 on 31M-207; pt. of PIN	11.952	\$1,720.68
M***0001-0010	47137-0089(LT)	Pt. of Mining Claim S2262 (formerly TP53), being land and land under the water of Badgeley Channel on the north shore of Lake Huron, excepting Lot 15, on 31M207 and pts 1, 2 on 31R-3555	10.747	\$142.27
M***0001-0011	47137-0050(LT)	Mining Claim TP54, being land situate on Timber Berth Ten and land under the water of Badgeley Channel on the north shore of Lake Huron	14.569	\$206.59
M***0001-0012	47137-0048(LT)	Mining Claim S38001	19.243	\$269.50
M***0001-0013	47137-0044(LT)	Mining Claim S38002	15.512	\$219.27
M***0001-0014	47137-0058(LT)	Mining Claim S38210	16.459	\$232.01
M***0001-0015	47137-0047(LT)	Mining Claim S58234 (recorded as S102643)	16.827	\$237.05
M***0001-0016	47137-0046(LT)	Mining Claim S58235 (recorded as S102644)	16.548	\$233.25
M***0010-0002	4713-70056(LT)	Pt. of Mining Claim S19198 and pt. S9567, pt. 3 & 5 on 31R-2546	13.169	\$1,382.72
<b>DISTRICT OF MUSKOKA\RÉGION DE MUSKOKA</b>				
<b>TOWNSHIP OF BRUNEL\CANTON DE BRUNEL</b>				
MUS*0100-000	48100-0001(R)	Island 1 (known as Root Hog Island) in the Lake of Bays	9.712	\$135.49
<b>TOWNSHIP OF MEDORA\CANTON DE MEDORA</b>				
MUS*0021-000	48174-0061(LT)	Pt. of Heydon Isl. in Lake Muskoka being pt. 1, 35R-17050 of the former Twp of Muskoka now in the Town of Gravenhurst	8.984	\$782.53
MUS*0073-000	48148-0121(LT)	Pt. of Beacon Island in Lake Rosseau, pts 1 & 3 35R-21504	1.740	\$69.15

ACC# / NUMÉRO DE COMPTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING \ MONTANT DÙE
<b>TOWNSHIP OF MONCK\CANTON DE MONCK</b>				
MUS*0017-000	48196-0162(LT)	Friday Island Lake Muskoka	0.283	\$13.69
MUS*0017-000	48196-0168(LT)	Robinson Crusoe Island Lake Muskoka	1.659	\$31.45
MUS*0099-000	48196-0280(LT)	Pt. of Duncan Island, AKA Leslie or Buck Islands, as in instrument 293101	1.866	\$73.55
<b>TOWNSHIP OF MUSKOKA\CANTON DE MUSKOKA</b>				
MUS*0105-000	48174-0062(LT)	Pt. of Heydon Island, being pt. 2 on plan 35R-17050	3.768	\$58.81
<b>TOWNSHIP OF WATT\CANTON DE WATT</b>				
MUS*0002-000	48138-0241(LT)	Pt. Lot 31, Con 12, pt. 4 on plan 35R-18939	0.911	\$76.16
<b>DISTRICT OF PARRY SOUND/RÉGION DE PARRY SOUND</b>				
<b>TOWNSHIP OF CARLING\CANTON DE CARLING</b>				
PS**0056-0001	52095-0712(LT)	Island A7 in the Georgian Bay, designated as pt. 1 on plan 42R-13151	1.538	\$29.83
<b>TOWNSHIP OF HUMPHREY\CANTON DE HUMPHREY</b>				
PS**0190-0001	52193-0777(LT)	Pt. of Lot 25, Con 5, being pt. s 1 to 3 on plan 42R-9552, as described in instrument 125973	2.096	\$37.09
PS**0197-0003	52193-0066(LT)	Pt. shorerdal in front of Lt 24, Con 7 being pt. of PIN, Sixthly on the PIN	0.402	\$15.48
<b>DISTRICT OF RAINY RIVER/RÉGION DE RAINY RIVER</b>				
<b>BAD VERMILION LAKE AREA\RÉGION DE BAD VERMILION LAKE</b>				
RR**0115-000	56066-2478(LT)	JO13, recorded as FF682, N of La Seine River and NE of Shoal Lake	16.187	\$223.88
RR**0115-000	56066-2477(LT)	JO14, recorded as FF683, N of La Seine River and NE of Shoal Lake	16.187	\$223.88
RR**0115-000	56066-2479(LT)	P669, recorded as FF685, N of La Seine River and NE of Shoal Lake	16.187	\$223.88
RR**0280-000	56066-2707(LT)	Mining Location HP430, N of Bad Vermillion Lake, near Seine River	19.020	\$261.04
<b>LITTLE TURTLE LAKE AREA\RÉGION DE LITTLE TURTLE LAKE</b>				
RR**0024-000	56066-2705(LT)	Mining Location G67, near NE end of Bad Vermilion Lake, except. pt. 1 on plan 48R-2294	15.349	\$217.18
RR**0226-000	56066-1052(LT)	Mining Claim HP142	19.020	\$266.54
RR**0277-000	56066-1000(LT)	Mining Location E256, recorded as FF1936	16.187	\$223.75
<b>TOWNSHIP OF RAMSAY-WRIGHT\CANTON DE RAMSAY-WRIGHT</b>				
RR**0236-000	56003-0004(LT)	Mining Location AL282	16.187	\$2,375.14
<b>DISTRICT OF SOUTHERN ONTARIO/RÉGION DU SUD DE L'ONTARIO</b>				
<b>COUNTY OF HALIBURTON</b>				
<b>TOWNSHIP OF CARDIFF\CANTON DE CARDIFF</b>				
SO**1008-000	39246-0119(LT)	N Pt. of Lot 10, Con 10, being Mining Claim EO6011	20.420	\$3,060.05
SO**1008-000	39246-0115(LT)	N Pt. of Lot 10, Con 11, being Mining Claim EO6049	20.234	\$3,032.40
SO**1008-000	39246-0115(LT)	S Pt. of Lot 10, Con 11, being Mining Claim EO6050	20.781	\$3,113.75
<b>TOWNSHIP OF LUTTERWORTH\CANTON DE LUTTERWORTH</b>				
SO**0257-000	39207-0236(LT)	Pt. of Lot 7, Con 1	3.845	\$189.42
SO**0262-000	39207-0235(LT)	Pt. rdal in front of Lot 7, Con 1, Pt. 1, 2 19R-7257; Pt. lot 7, Con 1 as in H207876 (Firstly)	16.390	\$226.91
<b>DISTRICT OF SUDBURY/RÉGION DE SUDBURY</b>				
<b>TOWNSHIP OF CAPREOL\CANTON DE CAPREOL</b>				
S***0726-0001	73510-0136(LT)	S Pt. of Broken Lot 5, Con 4	62.120	\$1,113.93



ACC# / NUMÉRO DE COMPTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING \ MONTANT DÛE
<b>TOWNSHIP OF COCHRANE\CANTON DE COCHRANE</b>				
S***0809-0001	73102-0007(LT)	N 1/2 Lot 6, Con 3	64.750	\$846.91
<b>TOWNSHIP OF DAVIS\CANTON DE DAVIS</b>				
S***0125-0001	73515-0112(LT)	SE Pt. Broken Lot 13 Con 2	16.187	\$218.97
<b>TOWNSHIP OF DOWLING \CANTON DE DOWLING</b>				
S***0776-0001	73353-0278(LT)	S 1/2 Lot 2 Con 1	66.166	\$1,524.27
<b>TOWNSHIP OF FAIRBANK\CANTON DE FAIRBANK</b>				
S***0742-0001	73366-0196(LT)	NW Pt. of S Pt. Lot 10 Con 1, being Mining Claim S20528	0.069	\$10.88
S***0768-0001	73382-0542(LT)			
	73366-0280(LT)	Pt. of Lot 10, Con 1, being pts 1 & 2 on plan 53R-3795.	0.135	\$11.77
S***0776-0002	73367-0336(LT)	N 1/2 Lot 2 Con 5	64.750	\$1,491.81
S***0776-0003	73367-0335(LT)	Pt. S pt. Bro Lot 7 Con 6	15.176	\$357.37
S***0776-0004	73367-0337(LT)	Pt. of PIN, Pt. Lot 3 Con 6	15.014	\$353.63
S***0776-0005	73367-0339(LT)	Pt. of PIN, Pt. W pt. Lot 3 Con 6	29.137	\$676.94
S***0776-0006	73367-0337(LT)	Pt. of PIN, Pt. E 1/2 S 3/4 Lot 4 Con 6	35.262	\$817.16
S***0776-0007	73367-0337(LT)	Pt. of PIN, Pt. E 210 ft. S 3/4 E 1/2 Lot 4 Con 6	6.091	\$149.38
S***0776-0008	73367-0340(LT)	Pt. W1/2 of S3/4 Lot 4 Con 6	39.091	\$904.66
S***0776-0009	73367-0296(LT)	E1/2 Lot 6 Con 6	66.166	\$1,524.39
S***0776-0011	73367-0338(LT)	PT. W1/2 Lot 6 Con 6	65.508	\$1,509.23
S***0776-0012	73367-0334(LT)	PT. of S pt. Lot 7 Con 6	15.143	\$356.52
S***0776-0013	73367-0333(LT)	E PT. Lot 8 Con 6	66.166	\$1,524.27
S***0776-0014	73367-0332(LT)	S 100 acres W pt. Lot 8 Con 6	40.469	\$936.24
S***0799-0001	73367-0030(LT)	NW Pt. Lot 7 Con 6, being Mining Claims S45850 and S45851	31.060	\$888.86
<b>TOWNSHIP OF HUFFMAN\CANTON DE HUFFMAN</b>				
S***0230-0001	73177-0008(LT)	Mining Claim S32706, being land and land covered with the water of pt. of Opeceesway Lake	17.470	\$235.81
S***0230-0002	73177-0009(LT)	Mining Claim S32707, being land and land covered with the water of pt. of Opeceesway Lake	21.181	\$283.69
<b>TOWNSHIP OF JANES\CANTON DE JANES</b>				
S***0048-0001	73516-0014(LT)	Mining Claim S33004	16.187	\$219.22
<b>TOWNSHIP OF NAIRN\CANTON DE NAIRN</b>				
S***0783-0001	73394-0006(LT)	Pt. of Lot 10, Con 2 as in LT94376	0.202	\$12.58
<b>TOWNSHIP OF WATERS\CANTON DE WATERS</b>				
S***0719-0001	73378-0311(LT)	Pt. Lot 8 Con 4, being Pt. 2 on Plan 53R-10884	0.251	\$13.36
<b>DISTRICT OF THUNDER BAY/RÉGION DE THUNDER BAY</b>				
<b>TOWNSHIP OF ASHMORE\CANTON DE ASHMORE</b>				
TB**0194-0001	62413-0681(LT)	Mining Claim TB28831	8.498	\$158.47
<b>TOWNSHIP OF CONACHER\CANTON DE CONACHER</b>				
TB**0020-0001	62315-0140(LT)	Pt. Mining Claim TB2386, being pt. 1 on plan FWR9	0.227	\$12.88
<b>TOWNSHIP OF CROOKS\CANTON DE CROOKS</b>				
TB**1569-0001	62274-0546(LT)	Pt. E Section 2 Con 6	0.235	\$14.24
<b>TOWNSHIP OF GLEN\CANTON DE GLEN</b>				
TB**0128-0001	62482-0003(LT)	Mining Claim TB9754, being land covered with the water of pt. of a small lake	13.112	\$183.13
<b>TOWNSHIP OF GORHAM\CANTON DE GORHAM</b>				
TB**1880-0001	62325-0460(LT)	Lot 9 Con 2	46.539	\$611.54



ACC# / NUMÉRO DE COMPTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING \ MONTANT DUE
<b>TOWNSHIP OF HORNE\CANTON DE HORNE</b>				
TB**0016-0002	62306-0011(LT)	Mining Claim TB3901, situate near Mattawin River	16.592	\$228.93
<b>TOWNSHIP OF MACGREGOR\CANTON DE MACGREGOR</b>				
TB**0509-0001	62496-0005(LT)	SW 23 AC E1/2 of NE1/4 Sec 14 Con B	9.308	\$130.25
TB**1017-0001	62495-0626(LT)			
	62495-0628(LT)			
	62495-0629(LT)	Pt. of Location 12 (Herrick Survey), Pt. 5 on 55R-11708, Pts 26, 27, 28, 30 & 32 on 55R-12404	8.589	\$120.97
TB**1044-0001	62493-0351(LT)			
	62493-0254(LT)	Pt. of Mining Location 11, Francis Survey, as described in TBR321140, Firstly and Secondly (lying north of the CNR only) except pt.1 in TY97618	2.483	\$42.07
TB**1492-0001	62496-0423(LT)	Pt. of Mining Location 13E, White's Survey, as described in TBR275458, South of CNR, except pts 1-5 on plan 55R-9556	3.565	\$74.33
TB**1492-0002	62496-0428(LT)	Pt. of Mining Location 13E, Whites Survey, North of CNR, as in TBR275458, saving and excepting secondly in instrument 275460	4.691	\$94.74
TB**1497-0001	62496-0553(LT)			
	62496-0555(LT)			
	62496-0554(LT)	Pt. S1/2 of Mining Location 15E (White Survey) as in pt. A112738	7.082	\$103.47
TB**1846-0001	62506-0409(LT)	Pt. of Mining Location 8, Herrick's Survey, being pt. 1 on plan 55R-11373, exceptingpt.1 on Plan 55R-12806	29.934	\$406.09
TB**1846-0002	62506-0389(LT)	Pt. of Mining Location 8, Herrick's Survey, being pt. 1 on plan 55R-11829	3.510	\$55.30
<b>TOWNSHIP OF MCINTYRE\CANTON DE MCINTYRE</b>				
TB**0504-0001	62233-0088(LT)	Pt. of Mining Location 19, White's Survey, North of Neebing Township	16.187	\$385.44
TB**1757-0001	62251-0305(LT)	Pt. SW1/4 of SEC 49, being Pt. 2 on 55R-10178	0.269	\$13.60
TB**1824-0001	62251-0085(LT)	Pt. of pt. 1 on plan 55R-8478	0.060	\$10.74
<b>TOWNSHIP OF MCTAVISH\CANTON DE MCTAVISH</b>				
TB**1535-0001	62488-0188(LT)	NW1/4 of Section 6, Con 5, pt. of PIN	64.750	\$847.00
TB**1535-0002	62488-0188(LT)	Pt. of the W1/2 of the SW1/4 of Section 6, Con 5; pt. of PIN	32.164	\$425.77
<b>TOWNSHIP OF NIPIGON\CANTON DE NIPIGON</b>				
TB**0001-0001	62469-0086(LT)	E1/2 of Lot 15 Con 2	40.153	\$540.02
TB**0618-0006	62470-0022(LT)	Pt. E 128 Acres Lot 10, Con 2, W of the CPR	51.800	\$1,184.87
TB**0618-0007	62470-0056(LT)	Pt. E 186 Acres Lot 11, Con 2	75.272	\$1,717.19
<b>TOWNSHIP OF O CONNOR\CANTON DE O CONNOR</b>				
TB**0552-0009	62290-0011(LT)	Mining Rights Only; S 1/2 of Lot 7, Con 7	65.761	\$1,338.56
TB**0552-0010	62290-0076(LT)	Mining Rights Only; N 1/2 of Lot 6, Con 7	65.357	\$1,329.99
TB**1682-0001	62291-0319(LT)	Pt. Y1, being pt. 1 on 55R-6010	4.026	\$62.08
<b>PAYS PLAT LAKE AREA\RÉGION DE PAYS PLAT LAKE</b>				
TB**0457-0001	62500-0062(LT)			
	62500-0061(LT)	Arguros Island A & B - Lake Superior, Wilkinson's Survey	161.874	\$2,089.17
<b>TOWNSHIP OF PRISKE\CANTON DE PRISKE</b>				
TB**1718-0001	62458-0060(LT)	Mining Location R606, situate SE of Schreiber Station	16.187	\$223.65
TB**1718-0002	62458-0059(LT)	Mining Locations R608 and R609	43.706	\$574.84
TB**1718-0003	62458-0057(LT)	Mining Location R660, situated S of CPR and S E of Schreiber	16.187	\$219.22
TB**1718-0004	62458-0061(LT)	Mining Location R665, situated S of Schreiber, on the Canadian Pacific Railway	32.375	\$428.45

ACC# / NUMÉRO DE COMPTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING \ MONTANT DÛE
<b>ROPE LAKE AREA\RÉGION DE ROPE LAKE</b>				
TB**1860-0001	62503-0047(LT)	Mining Claim TB2089, being land and land covered with the water of pt. of Big Duck Lake	26.466	\$359.25
<b>DISTRICT OF TIMISKAMING\RÉGION DE TIMISKAMING</b>				
<b>TOWNSHIP OF BAYLY\CANTON DE BAYLY</b>				
T***0822-0001	61270-0057(LT)	Pt. of Mining Claim L19510, being pt. of broken Lot 1, Con 3	0.259	\$13.42
T***0822-0002	61270-0057(LT)	Pt. of Mining Claim L19510, being pt. of broken Lot 1, Con 3; pt. of PIN	0.214	\$12.73
<b>TOWNSHIP OF BOSTON\CANTON DE BOSTON</b>				
T***0897-0001	61244-0115(LT)	Mining Claim L2577	16.187	\$219.22
T***1414-0001	61244-0134(LT)	Mining Claim L5099	6.515	\$119.07
<b>TOWNSHIP OF COLEMAN\CANTON DE COLEMAN</b>				
T***0569-0002	61385-0183(LT)	Pt. Broken Lot 10, Con 5, Pt. Mining Claim T23560	2.465	\$41.86
<b>TOWNSHIP OF EBY\CANTON DE EBY</b>				
T***1249-0001	61242-0239(LT)	Mining Claim L41264 being the SW 1/4 of the S1/2 of Lot 4, Con 6	16.339	\$221.20
<b>TOWNSHIP OF GILLIES LIMIT\CANTON DE GILLIES LIMIT</b>				
T***0805-0001	61392-0210(LT)	Mining Claim C951	10.198	\$141.76
T***0805-0002	61392-0208(LT)	Mining Claim C967	8.944	\$125.65
T***0805-0003	61392-0211(LT)	Mining Claim C987, pt. Block 7	9.874	\$137.71
T***0805-0004	61392-0209(LT)	Mining Claim C1092	9.429	\$131.92
T***0805-0005	61392-0123(LT)	Mining Claim T18968, in Block 7	8.377	\$118.36
T***0891-0001	61392-0088(LT)	Mining Claim T23437	7.972	\$113.08
<b>TOWNSHIP OF GRENFELL\CANTON DE GRENFELL</b>				
T***0115-0008	61229-0141(LT)	Mining Claim L3884 as in TP1906	19.546	\$285.94
T***0115-0009	61229-0142(LT)	Mining Claim L3885	19.223	\$281.55
T***0569-0003	61229-0008(LT)	Mining Claim L42791	16.337	\$221.17
T***1438-0001	61229-0550(LT)	Pt. of Mining Claim L13263, not covered by the waters of Kenogami Lake, being pt. s 4 to 9 and 11 to 19 on TER-247	1.420	\$28.39
T***1443-0001	61229-0233(LT)	Pt. of Mining Claim L13179 (recorded as L30574), as described in instrument LT91238, saving and excepting pt. 1 on plan 54R-4016	0.541	\$16.93
<b>TOWNSHIP OF GRENVILLE\CANTON DE GRENVILLE</b>				
T***0569-0004	61229-0013(LT)	Mining Claim L42792	17.078	\$230.68
T***0569-0005	61229-0014(LT)	Mining Claim L42793	17.822	\$240.34
<b>TOWNSHIP OF GROSS\CANTON DE GROSS</b>				
T***0569-0001	61254-0023(LT)	SW 1/4 of N 1/2, Lot 2 Con 6, Mining Claim T27975	15.732	\$213.31
<b>TOWNSHIP OF JAMES\CANTON DE JAMES</b>				
T***0957-0001	61300-0392(LT)	SE 1/4 of the N 1/2, Lot 4, Con 5	16.238	\$378.21
T***0957-0002	61300-0393(LT)	SW 1/4 of the N 1/2, Lot 4, Con 5	16.238	\$378.21
<b>TOWNSHIP OF LEBEL\CANTON DE LEBEL</b>				
T***1208-0001	61227-0455(LT)	Mining Claim HR1400 (L1111)	18.777	\$2,533.39
T***1208-0002	61227-0451(LT)	Mining Claim L1105	11.776	\$1,592.43
T***1208-0003	61227-0454(LT)	Mining Claim L1106	12.100	\$1,636.15
T***1208-0004	61227-0448(LT)	Mining Claim L2539	16.309	\$2,201.92
T***1208-0005	61227-0444(LT)	Mining Rights Only, Mining Claim L3427	14.771	\$1,995.04
T***1393-0001	61227-0022(LT)	Mining Claim L2862, being land and land covered with the water of Gami Lake	22.258	\$297.79



ACC# / NUMÉRO DE COMPTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL OWING \ MONTANT DÛE
<b>TOWNSHIP OF LORRAIN\CANTON DE LORRAIN</b>				
T***1338-0001	61390-0193(LT)	Pt. of the NE 1/4 of the S 1/2 of Lot 8, Con 8, being pt. 2 on plan 54R-2848	0.360	\$15.48
T***1338-0002	61390-0209(LT)	Pt. of the NE 1/4 of the S 1/2 of Lot 8, Con 8, being pt. 1 on plan 54R-2848	0.028	\$10.33
<b>TOWNSHIP OF MAISONVILLE\CANTON DE MAISONVILLE</b>				
T***0115-0005	61218-0206(LT)	NE 1/4 of the S 1/2 of Lot 6, Con 1	16.187	\$238.68
T***0115-0006	61218-0209(LT)	NW 1/4 of the S 1/2 of Lot 6, Con 1	16.187	\$238.68
T***0115-0007	61218-0207(LT)	SE 1/4 of the S 1/2 of Lot 6, Con 1	16.187	\$238.68
<b>TOWNSHIP OF MCGARRY\CANTON DE MCGARRY</b>				
T***0569-0006	61224-0143(LT)	Mining Claim L33303	10.279	\$142.87
T***0569-0007	61224-0138(LT)	Mining Claim L33304	10.137	\$141.04
T***0569-0008	61224-0141(LT)	Mining Claim L33319	18.098	\$243.94
T***0569-0009	61224-0140(LT)	Mining Claim L33320	13.780	\$188.20
T***0569-0010	61224-0135(LT)	Mining Claim L33321	3.711	\$57.88
T***0569-0011	61224-0142(LT)	Mining Claim L33322	14.735	\$200.44
T***0569-0012	61224-0139(LT)	Mining Claim L33323	12.772	\$175.18
T***0569-0013	61224-0136(LT)	Mining Claim L33324	6.143	\$89.32
T***0569-0014	61224-0137(LT)	Mining Claim L33325	8.328	\$117.64
<b>TOWNSHIP OF MCVITTIE\CANTON DE MCVITTIE</b>				
T***0425-0001	61225-0363(LT)	Pt. of Mining Claim L12780 (recorded as L30092), not covered by the waters of Beaverhouse Lake	7.491	\$143.10
T***1096-0001	61225-0390(LT)	Mining Claim L8204 being land and land under the water of Binney Lake	14.569	\$198.31
<b>TOWNSHIP OF SKEAD\CANTON DE SKEAD</b>				
T***0141-0009	61249-0150(LT)	Mining Rights Only; NW Pt. of the N Pt. of Broken Lot 2, Con 2 being Mining Claim LS30	12.950	\$177.34
<b>TOWNSHIP OF TUDHOPE\CANTON DE TUDHOPE</b>				
T***0097-0001	61301-0034(LT)	Pt. of the N Pt. of Broken Lot 10, Con 1, as in NP221	13.860	\$1,597.58

(146-G333)

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

**Applications to Provincial Parliament  
Demandes au Parlement provincial**

**NOTICE**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Maurice Ohayon application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1360906 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto this 13th day of June, 2013

(146-P218) 26, 27, 28, 29 MAURICE OHAYON



## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### PEEK FREAN EMPLOYEES' (TORONTO) CREDIT UNION LIMITED

IN THE MATTER of the winding-up **Peek Frean Employees' (Toronto) Credit Union Limited**, pursuant to Sections 298 and 299 of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994.

We, **Deposit Insurance Corporation of Ontario** hereby give notice that:

1. We are the liquidator of the estate and effects of **Peek Frean Employees' (Toronto) Credit Union Limited**, appointed by the members and shareholders of the Credit Union at a duly called meeting for that purpose held on January 19, 2011.
2. The Credit Union has, within the prescribed 20 day period, published notice of the resolution in The Ontario Gazette.
3. The voluntary winding-up of the Credit Union has been completed and an account of the winding-up of its affairs and disposition of its property together with an explanation was laid before the members and shareholders in accordance with the by-laws of the credit union. Liquidator's meeting held on June 26, 2013 at which a quorum was present and thus the meeting was adjourned.
4. The voluntary winding-up of the affairs has been conducted in accordance with the requirements of Sections 298, sub-section (20) and (21) of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994, and the conditions contained in the articles and by-laws of the credit union.

Subject to Section 299, Subsection (3), **Peek Frean Employees' (Toronto) Credit Union Limited** is dissolved 3 months after the date this notice is filed.

Dated this 3rd day of July, 2013 at the City of Toronto

(146-P236) Deposit Insurance Corporation of Ontario in  
its capacity as liquidator of Peek Frean  
Employees' (Toronto) Credit Union Limited

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWN OF LAKESHORE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 7, 2013, at 419 Notre Dame, Belle River, Ontario. The tenders will be opened in public on the same day at 3:05 p.m. local time at 419 Notre Dame, Council Chambers, Belle River, Ontario.

#### Description of Land(s):

1. PT LOT 6 CON ERR Rochester as in R1541632, Town of Lakeshore, County of Essex, Province of Ontario.  
565 E Ruscom River Rd, 285.00 FR x 60.00 D,  
Roll # 3751.590.000.01300.0000; PIN 75049-0235.

**Minimum Tender Amount:** \$3,646.66

2. PT N ½ LOT 22 CON SMR Tilbury PT 1 12R9796;  
Town of Lakeshore, County of Essex, Province of Ontario.  
6265 Essex Kent Rd, 174.30 FR,  
Roll # 3751.650.000.03700.0000; PIN 75078-0047.

**Minimum Tender Amount:** \$29,946.76

3. Pt Lot 15 CON Broken Front Tilbury, Pt 9 to 16 12R15302  
S/T R1397717; S/T TN6922, in the Town of Lakeshore, in the  
County of Essex, Province of Ontario.  
15400 Couture Beach Rd, 90.00 FR x 75.00 D,  
Roll # 3751.730.000.39900.0000; PIN 75072-0429.

**Minimum Tender Amount:** \$12,653.72

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

PATTI ATKINSON  
The Corporation of the Town of Lakeshore  
419 Notre Dame  
Belle River, Ontario N0R 1A0  
519-728-2700 x 249  
patkinson@lakeshore.ca  
www.lakeshore.ca

(146-P237)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE CITY OF WINDSOR

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on **August 8th, 2013** at City of Windsor, 350 City Hall Square, Room 100, Windsor, Ontario, N9A 6S1. The tenders will then be opened in public on the same day at **3:30 p.m.** local time at 400 City Hall Square W, Suite 409, Windsor, Ontario.

#### Description of Land(s):

- 1) 1207 Drouillard  
PLAN 620; PT LOTS 156 & 157; CORNER  
Registration PIN # 01094-0980(LT)

**Minimum Tender Amount:** \$71,225.20

- 2) 1191 Drouillard  
PLAN 620; LT 154 & E PT LOT 153  
Registration PIN # 01094-0612(LT)

**Minimum Tender Amount:** \$36,949.11

- 3) 291 Watkins  
PLAN 40N PT LOT 21, RP 12R21610, PART 1  
Registration PIN # 01591-0454(LT)

**Minimum Tender Amount:** \$24,037.18

4) 1210 Laurendeau  
PLAN 666; LOT 138  
Registration PIN # 01096-0436(LT)

**Minimum Tender Amount: \$30,453.11**

5) 530 Janette  
PLAN 274 LOT 74; 5612 SF 50.00FR 112.25D  
Registration PIN # 01195-0500(LT)

**Minimum Tender Amount: \$78,501.86**

6) 1628 Felix  
PLAN 1389 LOT 3085 & PT; CLOSED ALLEY; 40FR  
Registration PIN # 01242-0634(LT)

**Minimum Tender Amount: \$18,594.93**

7) 546 Aylmer  
PLAN 126 S PT LOT 4 BLK 23; 3351.98SF 25.67FR 130.58D  
Registration PIN # 01168-0475(LT)

**Minimum Tender Amount: \$27,050.42**

8) 1403 Henry Ford Centre  
PLAN 784; LOT D; CORNER  
Registration PIN # 01094-0573(LT)

**Minimum Tender Amount: \$15,200.15**

9) 1765 Everts  
PLAN 1342 LT 204,205; 8856.00SF 82.00FR 108.00D  
Registration PIN # 01555-4727(LT)

**Minimum Tender Amount: \$19,535.91**

10) 1762 Gladstone  
PLAN 747 LOT 619; 3495.00SF 30FR 116.5D  
Registration PIN # 01141-0159(LT)

**Minimum Tender Amount: \$23,192.19**

11) 3567 Peter  
PLAN 624 LOT 19; 3600.00SF 30.00FR 120.00D  
Registration PIN # 01255-0035(LT)

**Minimum Tender Amount: \$16,159.38**

12) 0 Lloyd George  
PLAN 995 N PT LOT 42; 5410.00SF 40.00FR 135.25D  
Registration PIN # 01369-0371(LT)

**Minimum Tender Amount: \$12,145.99**

13) CANCELLED  
PLAN 77 S PT LOT 16; N PT LOT 17; 5338.30SF 46.42FR 115.00D  
Registration PIN # 01195-0277(LT)

**Minimum Tender Amount: CANCELLED**

14) 2286 Northway  
PLAN 1014, PT LOTS 684 & 685 & PT CLOSED ALLEY,  
RP 12R20957, PARTS 8 9 & 36  
Registration PIN # 01581-0575 & 0576 & 0550 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$44,897.42**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 percent of the tender amount.

Notice is given that the lands may be subject to a charge in favor of the Crown in right of Canada or in right of Ontario. The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The sale is governed by *the Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer, HST where applicable, as well as any ownership change fees that may be required.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Information regarding prescribed forms and tender packages can be found on the City of Windsor's web site [www.citywindsor.ca](http://www.citywindsor.ca)

Keyword Search: property tax sale.

Any additional questions regarding this property tax sale please call 311 (Windsor area) or 519-255-2489 (surrounding county) or 1-877-746-4311 (long-distance).

(146-P238)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2013—07—13

**ONTARIO REGULATION 195/13**

made under the

**BUSINESS REGULATION REFORM ACT, 1994**

Made: June 19, 2013

Filed: June 24, 2013

Published on e-Laws: June 24, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013

Amending O. Reg. 442/95  
(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 442/95 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Ontario Regulation 442/95 is amended by adding the following paragraphs:**

0.2 The *Aggregate Resources Act*.

. . . . .

4.1 The *Crown Forest Sustainability Act, 1994*.

. . . . .

7.1 The *Endangered Species Act, 2007*.

. . . . .

10.2 The *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*.

. . . . .

11.0.1 The *Lakes and Rivers Improvement Act*.

. . . . .

11.2 The *Ministry of Natural Resources Act*.

. . . . .

13.1 The *Oil, Gas and Salt Resources Act*.

. . . . .

16.2 The *Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006*.

16.3 The *Public Lands Act*.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the following days:**

**1. July 1, 2013.**

**2. The day this Regulation is filed.**

28/13



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 195/13**

pris en vertu de la

**LOI DE 1994 PORTANT RÉFORME DE LA RÉGLEMENTATION DES ENTREPRISES**

pris le 19 juin 2013

déposé le 24 juin 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 24 juin 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juillet 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 442/95

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 442/95 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 442/95 est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**0.2 La *Loi sur les ressources en agrégats*.

. . . . .

4.1 La *Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne*.

. . . . .

7.1 La *Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition*.

. . . . .

10.2 La *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*.

. . . . .

11.0.1 La *Loi sur l'aménagement des lacs et des rivières*.

. . . . .

11.2 La *Loi sur le ministère des Richesses naturelles*.

. . . . .

13.1 La *Loi sur les ressources en pétrole, en gaz et en sel*.

. . . . .

16.2 La *Loi de 2006 sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation*.16.3 La *Loi sur les terres publiques*.**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :****1. Le 1<sup>er</sup> juillet 2013.****2. Le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 196/13**

made under the

**BUSINESS REGULATION REFORM ACT, 1994**

Made: June 19, 2013

Filed: June 24, 2013

Published on e-Laws: June 24, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013

Amending O. Reg. 442/95

(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 442/95 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Ontario Regulation 442/95 is amended by adding the following paragraph:**10.3 The *Highway Traffic Act*.**Commencement****2. This Regulation comes into force on the later of the following days:****1. July 1, 2013.****2. The day this Regulation is filed.**

28/13

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 196/13**

pris en vertu de la

**LOI DE 1994 PORTANT RÉFORME DE LA RÉGLEMENTATION DES ENTREPRISES**

pris le 19 juin 2013

déposé le 24 juin 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 24 juin 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juillet 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 442/95

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 442/95 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 442/95 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**10.3 Le *Code de la route*.

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :****1. Le 1<sup>er</sup> juillet 2013.****2. Le jour de son dépôt.**

28/13



**ONTARIO REGULATION 197/13**

made under the

**MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT**

Made: May 29, 2013

Filed: June 24, 2013

Published on e-Laws: June 24, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013

Amending O. Reg. 268/01

(PRESCRIBED FINANCIAL INSTITUTIONS AND ONTARIO STUDENT LOANS MADE AFTER JULY 31, 2001)

Note: Ontario Regulation 268/01 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Paragraph 3 of subsection 8 (2) of Ontario Regulation 268/01 is amended by adding “2005” after “*Private Career Colleges Act*”.

2. Paragraph 5 of subsection 13 (3) of the Regulation is amended by striking out “Rental Opportunities” and substituting “Rental Opportunity”.

3. The following provisions of the Regulation are amended by striking out “(Ontario Access Grants)” wherever it appears and substituting in each case “(Ontario Access Grants and Ontario Tuition Grants)”:

1. Subsection 15 (1).

2. Subsections 23 (1) and (2).

3. Subsection 24 (1).

4. Clause 24 (2) (c) of the Regulation is amended by striking out “designated institution” and substituting “designated educational institution”.

5. The following provisions of the Regulation are amended by striking out “(Ontario Access Grants)” wherever it appears and substituting in each case “(Ontario Access Grants and Ontario Tuition Grants)”:

1. Subsection 25 (1).

2. Paragraph 6 of subsection 27 (1).

6. The Regulation is amended by adding the following French version:

**INSTITUTIONS FINANCIÈRES PRESCRITES ET PRÊTS ONTARIENS D'ÉTUDES CONSENTIS  
APRÈS LE 31 JUILLET 2001**

**PARTIE I****INSTITUTIONS FINANCIÈRES PRESCRITES****Institution financière**

0.1 L'entité suivante est prescrite pour l'application de la définition de «institution financière» à l'article 1 de la Loi :

1. La Fiducie pour les prêts aux étudiantes et étudiants de l'Ontario, fiducie constituée par acte du sous-ministre de la Formation et des Collèges et Universités en date du 9 juillet 2001, dans ses versions successives.

**PARTIE II****PRÊTS ONTARIENS D'ÉTUDES CONSENTIS APRÈS LE 31 JUILLET 2001****APPLICATION ET INTERPRÉTATION****Application**

1. La présente partie s'applique à l'égard des prêts d'études consentis après le 31 juillet 2001.

**Définitions**

2. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«conjoint» L'une ou l'autre de deux personnes qui, selon le cas :

- a) sont mariées ensemble;
- b) ont contracté, de bonne foi, un mariage nul de nullité relative ou absolue;

- c) ont vécu ensemble dans une union conjugale hors du mariage de façon continue pendant au moins trois ans;
- d) ont vécu ensemble dans une union conjugale hors du mariage dans une relation d'une certaine permanence, si elles sont les parents naturels ou adoptifs d'un enfant. («spouse»)

«contrat-cadre de prêt d'études» Contrat conclu en vertu de l'article 20. («master student loan agreement»)

«contrat de prêt consolidé» Contrat visé à l'article 28. («consolidated loan agreement»)

«contrat de prêt d'études» Contrat conclu en vertu de l'article 20, tel que celui-ci était libellé le 31 janvier 2012. («student loan agreement»)

«emploi admissible» S'entend d'un emploi rémunéré en Ontario ou d'un travail bénévole en Ontario ou d'une combinaison des deux totalisant un minimum de 30 heures par semaine. («eligible employment»)

«emprunteur» Personne à laquelle un prêt d'études a été consenti en vertu de la présente partie et qui soit a conclu un contrat de prêt consolidé pour le remboursement du prêt, soit rembourse le prêt conformément à l'article 29. («borrower»)

«entité sans but lucratif admissible» S'entend au sens de l'article 30.2. («eligible not-for-profit entity»)

«établissement agréé» Établissement visé à l'article 8. («approved institution»)

«étudiant admissible» Étudiant visé à l'article 23. («qualifying student»)

«Fiducie pour les prêts aux étudiantes et étudiants de l'Ontario» La fiducie visée à l'article 0.1. («Ontario Student Loan Trust»)

«fournisseur de services» Personne ou entité, à l'exception d'un établissement d'enseignement postsecondaire, qui fournit des services à l'égard du décaissement, de l'administration, de la gestion ou de l'octroi de prêts d'études aux termes :

- a) soit d'une entente conclue avec le ministre ou un autre ministre de la Couronne du chef de l'Ontario relativement à la prestation de ces services;
- b) soit d'une entente conclue avec le gouvernement du Canada relativement à la prestation de ces services, si le ministre a conclu une entente avec celui-ci à cet égard. («service provider»)

«période d'études» Relativement à un programme d'études, s'entend d'une période visée au paragraphe 7 (2). («period of study»)

«personne dont une contribution est attendue» Relativement à un particulier, s'entend d'un autre particulier visé à l'article 12. («expected contributor»)

«prêteur» S'entend de ce qui suit :

- a) la Fiducie pour les prêts aux étudiantes et étudiants de l'Ontario;
- b) le ministre, si c'est lui qui consent le prêt d'études. («lender»)

«programme d'études approuvé» Programme d'études approuvé conformément au paragraphe 7 (1). («approved program of study»)

(2) Pour l'application de la présente partie, un particulier conclut une entente de règlement de dette reconnue si l'un des événements suivants se produit :

1. Une proposition déposée par le particulier en vertu de la section I de la partie III de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) est approuvée par un tribunal conformément à cette loi.
2. Une proposition de consommateur déposée par le particulier en vertu de la section II de la partie III de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) est approuvée ou réputée approuvée par un tribunal conformément à cette loi.
3. Une ordonnance de fusion est rendue en application de la partie X de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) relativement à toute dette du particulier, y compris tout prêt d'études qu'il peut avoir obtenu en vertu de la Loi.
4. Le particulier souhaite bénéficier d'une loi d'une autre province que l'Ontario ou d'un territoire du Canada relativement au paiement méthodique des dettes, y compris tout prêt d'études qu'il peut avoir obtenu en vertu de la Loi, et a déposé une demande à cet effet.

#### PROCESSUS D'OCTROI DES PRÊTS D'ÉTUDES

##### Obtention et remboursement d'un prêt d'études

3. (1) Le particulier qui souhaite obtenir un prêt d'études pour une période d'études qui commence le 1<sup>er</sup> août 2012 ou après cette date doit obtenir un certificat d'approbation de prêt auprès du ministre conformément aux articles 4 à 17 et satisfaire aux exigences des articles 19 et 20.



(2) Les conditions du prêt d'études sont énoncées à l'article 20 et dans le contrat-cadre de prêt d'études conclu par le particulier.

(2.1) Les paragraphes (1), (2) et (5), tels qu'ils étaient libellés le 31 janvier 2012, continuent de s'appliquer aux prêts d'études consentis pour une période d'études qui commence avant le 1<sup>er</sup> août 2012.

(3) Pendant qu'il est un étudiant admissible, le particulier n'est pas tenu de rembourser le prêt d'études.

(4) Le particulier qui cesse d'être un étudiant admissible est tenu de conclure un contrat conformément à l'article 28 pour consolider tous les prêts d'études qui lui ont été consentis après le 31 juillet 2001.

(5) Le remboursement du prêt d'études est régi par les articles 30 à 40.8 et par les conditions du contrat-cadre de prêt d'études et du contrat de prêt consolidé.

#### Période du prêt

**3.1** (1) Un prêt d'études peut être consenti pour une seule période d'études du programme d'études approuvé auquel l'étudiant est ou sera inscrit.

(2) Le particulier qui souhaite obtenir des prêts d'études pour plusieurs périodes d'études doit suivre le processus de demande énoncé au paragraphe 3 (1) pour chacune d'elles.

### DEMANDE DE PRÊT D'ÉTUDES

#### Demande de certificat d'approbation de prêt

**4.** (1) Le particulier qui souhaite obtenir un prêt d'études doit présenter une demande de certificat d'approbation de prêt au ministre. Cette demande doit indiquer la période d'études pour laquelle le particulier a besoin du prêt ainsi que l'établissement agréé et le programme d'études approuvé auxquels il a l'intention de s'inscrire.

(2) La demande doit être présentée sur un formulaire approuvé par le ministre.

#### Conditions préalables à l'obtention du certificat

**5.** (1) Un particulier ne peut obtenir un certificat d'approbation de prêt que s'il remplit les conditions suivantes :

a) il est, selon le cas :

- (i) un citoyen canadien ou un résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada),
- (ii) s'il demande un certificat d'approbation de prêt à l'égard d'une période d'études qui commence le 1<sup>er</sup> août 2004 ou après cette date, une personne protégée au sens du paragraphe 95 (2) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada);

b) il satisfait aux exigences en matière de résidence énoncées à l'article 6;

c) il est inscrit à un programme d'études approuvé à un établissement agréé;

d) il suit au moins la charge de cours minimale exigée pour la période d'études du programme d'études approuvé;

e) il ne fait pas l'objet d'une décision rendue par le ministre en vertu de l'article 42.1 qui le rend inadmissible à un certificat d'approbation de prêt au moment où il présente sa demande.

(2) Un particulier qui est inscrit ou a l'intention de s'inscrire à un programme d'études offert à un établissement agréé de l'extérieur du Canada et dont la langue d'enseignement est la Langue des signes québécoise (LSQ) ou l'American Sign Language (ASL) ne peut obtenir un certificat d'approbation de prêt que s'il est sourd ou malentendant.

#### Exigences en matière de résidence

**6.** (1) Un particulier satisfait aux exigences prévues, en matière de résidence, pour l'obtention d'un certificat d'approbation de prêt si, au plus tard le jour où commence la période d'études du programme d'études approuvé auquel il est inscrit, lui-même ou une des personnes dont une contribution est attendue :

a) a résidé en Ontario pendant au moins 12 mois consécutifs;

b) n'a pas résidé dans une autre province ou un territoire du Canada pendant au moins 12 mois consécutifs depuis la fin de la période de résidence de 12 mois en Ontario exigée par l'alinéa a).

(2) Pour déterminer si le particulier ou son conjoint a résidé en Ontario ou dans une autre province ou un territoire du Canada pendant 12 mois consécutifs pour l'application du paragraphe (1), il ne doit pas être tenu compte du temps passé par le particulier ou son conjoint à des études à plein temps dans un établissement postsecondaire.

(3) Malgré le paragraphe (1), le particulier qui ne satisfait pas aux exigences en matière de résidence prévues à ce paragraphe est néanmoins réputé y satisfaire aux fins de la délivrance d'un certificat d'approbation de prêt s'il remplit les conditions suivantes :



- a) ni lui ni une des autres personnes dont une contribution est attendue n'a résidé dans une province ou un territoire du Canada autre que l'Ontario pendant au moins 12 mois consécutifs;
- b) il fréquente ou fréquentera à temps plein un établissement agréé en Ontario et il réside en Ontario le jour où il présente sa demande de certificat d'approbation de prêt.

(4) Le paragraphe (3) ne s'applique à un particulier que s'il présente une demande de certificat d'approbation de prêt à l'égard d'une période d'études qui commence le 1<sup>er</sup> août 2004 ou après cette date.

#### Programme d'études approuvé

7. (1) Le ministre peut approuver un programme d'études comme programme d'études pour lequel un étudiant peut être admissible à un prêt d'études si ce programme :

- a) se donne à un établissement agréé;
- b) consiste en une ou plusieurs périodes d'études d'au moins 12 semaines et d'au plus 52 semaines;
- c) mène à l'octroi d'un certificat, d'un grade ou d'un diplôme s'il est terminé avec succès.

(2) Pour l'application de l'alinéa (1) b), la période d'études d'un programme d'études approuvé correspond à la période que l'établissement agréé considère comme l'année d'études normale pour ce programme, telle qu'elle est fixée par l'établissement à ses fins, cette période pouvant comprendre un ou plusieurs trimestres.

(3) Le ministre ne peut approuver un programme d'études pour étudiants sourds ou malentendants à un établissement agréé visé à la disposition 2.1 du paragraphe 8 (2) que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le programme satisfait aux exigences du paragraphe (1);
- b) la Langue des signes québécoise (LSQ) ou l'American Sign Language (ASL) est la seule ou la principale langue d'enseignement utilisée dans le cadre du programme.

(4) Le ministre peut retirer son approbation pour un programme d'études si celui-ci cesse de satisfaire aux exigences établies en vertu de la Loi, aux conditions établies par le ministre ou aux conditions établies dans toute entente conclue aux fins de l'approbation du ministre.

#### Établissements agréés

8. (1) Les établissements suivants sont des établissements agréés aux fins des prêts d'études :

1. Chaque université publique en Ontario, y compris ses établissements d'enseignement postsecondaire affiliés ou fédérés.
2. Chaque collège d'arts appliqués et de technologie ouvert en vertu de la *Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario*.
3. L'Université de Guelph — Campus d'Alfred.
- 3.1 L'Université de Guelph — Campus de Kemptville.
- 3.2 L'Université de Guelph — Campus de Ridgetown.
4. Le Barreau du Haut-Canada.
5. L'École d'horticulture de la Commission des parcs du Niagara.

(2) Tout établissement visé à l'une des dispositions suivantes est un établissement agréé aux fins des prêts d'études s'il est agréé à ces fins par le ministre :

1. Un établissement d'enseignement postsecondaire public au Canada qui n'est pas visé au paragraphe (1).
2. Un établissement d'enseignement postsecondaire privé que la *Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire* autorise à fonctionner comme université ou à offrir un programme menant à l'obtention d'un grade.
- 2.1 Un établissement d'enseignement postsecondaire de l'extérieur du Canada qui offre aux étudiants sourds ou malentendants un ou plusieurs programmes d'études qui satisfont aux exigences du paragraphe 7 (3).
3. Un collège privé d'enseignement professionnel inscrit en Ontario en vertu de la *Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel*.
4. Un établissement d'enseignement postsecondaire privé en Ontario qui n'est pas visé à la disposition 2 ou 3.
5. Un collège privé d'enseignement professionnel qui fonctionne dans un autre territoire canadien et que celui-ci autorise à fonctionner comme collège privé d'enseignement professionnel ou comme type d'école semblable.

(3) . . . . .

**Charge de cours minimale exigée**

9. Un particulier qui est inscrit à un programme d'études approuvé à un établissement agréé suit la charge de cours minimale exigée aux fins des prêts d'études :

- a) s'il suit au moins 60 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète pour la période d'études visée, dans le cas d'un particulier qui n'est pas une personne handicapée;
- b) s'il suit au moins 40 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète pour la période d'études visée, dans le cas d'un particulier qui est une personne handicapée.

**CERTIFICAT D'APPROBATION DE PRÊT****Délivrance du certificat et critères de délivrance**

10. (1) Le ministre peut délivrer un certificat d'approbation de prêt à un particulier s'il estime que celui-ci a besoin d'un prêt d'études afin de suivre un programme d'études approuvé à un établissement agréé pour une période d'études donnée.

(2) Pour décider si le particulier a besoin d'un prêt d'études, le ministre prend en considération les frais d'étude et les ressources financières du particulier. Il peut également prendre en considération tout autre facteur qu'il estime pertinent.

**Frais d'étude du particulier**

11. Aux fins d'un prêt d'études, les éléments qui suivent constituent les frais d'étude d'un particulier pour un programme d'études approuvé à un établissement agréé pour une période d'études donnée :

1. Les droits de scolarité et autres frais obligatoires payables à l'établissement.
2. Le montant estimatif que fixe le ministre pour les livres et tout autre matériel didactique.
3. Le montant hebdomadaire estimatif que fixe le ministre pour les dépenses personnelles et les frais de subsistance.
4. Le montant estimatif que fixe le ministre pour les autres dépenses qu'il estime pertinentes dans les circonstances.

**Personnes dont une contribution aux frais d'étude du particulier est attendue**

12. Le ministre peut s'attendre à ce qu'un ou plusieurs des particuliers qui suivent contribuent aux frais d'étude d'un autre particulier (l'«étudiant») pour une période d'études donnée dans un programme d'études approuvé à un établissement agréé :

1. Les parents de l'étudiant.
2. Un particulier qui est le répondant de l'étudiant au sens des règlements pris en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada).
3. Le particulier qui, le dernier jour du mois au cours duquel les cours commencent normalement pendant cette période d'études à cet établissement, est le conjoint de l'étudiant.

**Ressources financières du particulier**

13. (1) Aux fins d'un prêt d'études, le montant des ressources financières d'un particulier pour une période d'études donnée dans un programme d'études approuvé à un établissement agréé correspond au montant dont le ministre s'attend que le particulier et les personnes dont une contribution est attendue, le cas échéant, versent à titre de contribution aux frais d'étude du particulier pour cette période.

(2) Le ministre calcule les ressources financières du particulier en tenant compte des éléments suivants :

1. L'ensemble des revenus du particulier provenant de toutes sources, notamment les gains tirés d'emplois d'été et d'autres emplois à temps plein ou à temps partiel, les revenus de placement et les autres revenus, y compris les dons.
2. L'aide financière scolaire et l'aide gouvernementale que le particulier reçoit ou a le droit de recevoir.
3. L'actif du particulier et celui de son conjoint, le cas échéant.
4. L'ensemble des revenus provenant de toutes sources des personnes dont une contribution est attendue, le cas échéant.
5. Les versements d'impôt sur le revenu, les cotisations d'assurance-emploi et les cotisations à un régime de retraite des personnes dont une contribution est attendue, le cas échéant.
6. Le nombre d'autres personnes qui, de l'avis du ministre, sont à la charge du particulier ou des personnes dont une contribution est attendue, le cas échéant.
7. Les autres ressources, éléments d'actif ou déductions du particulier et des personnes dont une contribution est attendue, le cas échéant, que le ministre estime pertinents dans les circonstances.

(3) Pour calculer les ressources financières d'un particulier en application du paragraphe (2), le ministre ne doit pas tenir compte des prestations suivantes que reçoit le particulier :



1. La prestation universelle pour la garde d'enfants.
2. La prestation ontarienne pour enfants.
3. La prestation fiscale canadienne pour enfants.
4. La subvention équivalant à la prestation ontarienne pour enfants.
5. Une allocation de logement ou un supplément financier reçu dans le cadre du programme Aide ontarienne aux familles locataires.

(4) Pour calculer les ressources financières d'un particulier en application du paragraphe (2), le ministre ne doit pas tenir compte du revenu éventuel que reçoit le particulier dans le cadre d'un régime enregistré d'épargne-invalidité au sens de l'article 146.4 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).

#### Motifs du refus de délivrer un certificat

**14.** (1) Le ministre peut refuser de délivrer un certificat d'approbation de prêt à un particulier dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes se rapportant aux finances et aux ressources financières du particulier :

1. Le particulier ou son conjoint est propriétaire ou a la possession ou le contrôle de biens meubles ou immeubles qui, de l'avis du ministre, constituent des ressources financières suffisantes pour permettre au particulier de payer ses frais d'étude.
2. Le particulier a le droit de recevoir une aide financière aux étudiants du gouvernement du Canada, d'une autre province ou d'un territoire du Canada ou d'un autre pays.
3. Après examen du contenu d'un rapport sur le consommateur indiquant les dettes actuelles du particulier, le ministre est d'avis que celui-ci ne remboursera pas un prêt d'études.

(2) Le ministre peut refuser de délivrer un certificat d'approbation de prêt à un particulier s'il estime, après consultation des établissements agréés auxquels le particulier a été inscrit, que celui-ci n'a pas fait de progrès satisfaisants dans un programme d'études.

(3) Le ministre peut refuser de délivrer un certificat d'approbation de prêt à un particulier dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes se rapportant aux actes du particulier :

1. Le particulier n'a pas pris d'arrangements jugés acceptables par le ministre pour le remboursement d'un prêt d'études ou d'un autre montant qu'il était tenu de verser à la Couronne à l'égard d'un prêt, d'une bourse ou d'une aide financière accordé par le gouvernement de l'Ontario, du Canada ou d'une autre province ou d'un territoire du Canada, ou il n'a pas remboursé ce prêt ou cet autre montant.
2. Le particulier n'a pas remis au ministre tous les renseignements et documents qu'il exige pour administrer le programme d'aide financière, de bourses ou de prêts d'études dont le particulier a bénéficié en vertu de la Loi, notamment les renseignements touchant sa situation scolaire, sa situation financière ou sa situation de famille pendant une période d'études donnée.
3. Le particulier a remis au ministre des renseignements inexacts au sujet d'un prêt d'études, ou ne l'a pas informé promptement d'un changement des renseignements qu'il lui a remis antérieurement.
4. Le particulier a déjà été déclaré coupable d'une infraction prévue par la *Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités*, la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants* ou la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* ou d'une infraction prévue par le *Code criminel* (Canada) comportant un élément de fraude ou de vol à l'égard soit d'un régime d'aide aux étudiants du gouvernement de l'Ontario, du Canada ou d'une autre province ou d'un territoire, soit à l'égard d'un prêt, d'une bourse ou d'une aide financière accordé par un tel gouvernement.

#### Restrictions applicables à la délivrance du certificat

**15.** (1) Le ministre ne doit pas délivrer de certificat d'approbation de prêt à un particulier qui a reçu des prêts en vertu de la Loi ou des subventions ontariennes pour l'accès aux études en vertu du Règlement de l'Ontario 118/07 (Subventions ontariennes pour l'accès aux études et bourses d'études de l'Ontario), pris en vertu de la Loi, ou les deux, à l'égard de périodes d'études antérieures totalisant plus de :

- a) 340 semaines, si le particulier est inscrit à un programme d'études autre qu'un programme de doctorat,
- b) 400 semaines, si le particulier est inscrit à un programme de doctorat.

(2) Le ministre peut délivrer un certificat d'approbation de prêt à un particulier qui est une personne handicapée à laquelle ce certificat ne serait autrement pas délivré en application du paragraphe (1) afin de répondre aux besoins du particulier.

(3) Le ministre ne doit pas, dans les cas suivants, délivrer de certificat d'approbation de prêt à un particulier auquel un prêt d'études a été consenti à l'égard d'une période d'études antérieure et qui n'a pas remboursé tous les montants exigibles à l'égard de ce prêt :



- a) une aide au remboursement a été accordée au particulier à l'étape de la réduction de la dette en vertu des articles 35 à 40.7 à l'égard du prêt antérieur ou en vertu des articles 12 à 12.12 du Règlement 774 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Prêts ontariens d'études consentis avant le 1<sup>er</sup> août 2001), pris en vertu de la Loi, sauf s'il s'agit d'un particulier visé à l'alinéa b);
- b) le particulier a une invalidité permanente et une aide au remboursement lui a été accordée à l'étape de la réduction de la dette en vertu des articles 35 à 40.7 ou en vertu des articles 12 à 12.12 du Règlement 774 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Prêts ontariens d'études consentis avant le 1<sup>er</sup> août 2001), pris en vertu de la Loi, à l'égard du prêt antérieur, et au moins 60 mois se sont écoulés depuis qu'il a été un étudiant admissible pour la dernière fois;
- c) une réduction du solde impayé du prêt antérieur a été accordée au particulier en vertu de l'article 40.2 du présent règlement, tel qu'il était libellé le 31 octobre 2010, ou en vertu de l'article 9.4 du Règlement 774 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Prêts ontariens d'études consentis avant le 1<sup>er</sup> août 2001), pris en vertu de la Loi, tel qu'il était libellé le 31 octobre 2010.

(4) Le ministre ne doit pas délivrer de certificat d'approbation de prêt à un particulier qui a bénéficié de la disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente en vertu de l'article 40.8 ou en vertu de l'article 13 du Règlement 774 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Prêts ontariens d'études consentis avant le 1<sup>er</sup> août 2001), pris en vertu de la Loi.

#### Autres restrictions : faillite

**15.1** (1) Le présent article s'applique à toute demande de certificat d'approbation de prêt présentée par un particulier qui, à un moment quelconque avant le jour de la demande, est devenu un failli au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) ou a conclu une entente de règlement de dette reconnue.

(2) Le ministre ne doit pas délivrer de certificat d'approbation de prêt à un particulier visé au paragraphe (1) qui a reçu un prêt d'études en vertu de la Loi antérieurement, sauf si le particulier satisfait par ailleurs aux exigences de la présente partie concernant un tel certificat et si, au moment de la demande :

- a) soit aucune portion de prêts d'études qu'il a reçu antérieurement et des intérêts courus n'est en souffrance;
- b) soit, si le particulier a été libéré de son obligation de rembourser des prêts d'études qu'il a reçus antérieurement en raison d'une ordonnance de libération absolue rendue sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada), trois ans se sont écoulés depuis la date de l'ordonnance.

(3) Le ministre ne doit pas délivrer de certificat d'approbation de prêt à un particulier qui est devenu un failli au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) et à l'égard duquel une ordonnance de libération absolue n'a pas été rendue sous le régime de cette loi au moment de la demande de certificat, sauf si le particulier a convaincu le ministre qu'aucun prêt d'études qui lui sera consenti après que le certificat d'approbation de prêt lui est accordé ne sera saisi pour rembourser ses créanciers.

(4) Malgré le paragraphe (2), le ministre peut délivrer un certificat d'approbation de prêt à un particulier qui était un étudiant admissible inscrit à un programme d'études approuvé au moment où un événement visé au paragraphe (1) s'est produit même si le particulier ne satisfait pas aux exigences de l'alinéa (2) a) ou b), pourvu que les conditions suivantes soient réunies :

- a) le particulier continue d'être inscrit au programme d'études approuvé auquel il était inscrit au moment où l'événement s'est produit;
- b) le particulier satisfait par ailleurs aux exigences de la présente partie relatives aux certificats d'approbation de prêt;
- c) le certificat d'approbation de prêt est délivré pour une période d'études visée au paragraphe (5).

(5) Le ministre peut délivrer un certificat d'approbation de prêt à un particulier en vertu du paragraphe (4) pour toute période d'études qui commence avant le premier en date des jours suivants :

- a) le jour qui suit de trois ans le jour où l'événement visé au paragraphe (1) s'est produit;
- b) le jour où le particulier termine le programme d'études approuvé auquel il était inscrit au moment où l'événement visé au paragraphe (1) s'est produit;
- c) le jour où le particulier cesse d'être inscrit au programme d'études approuvé auquel il était inscrit au moment où l'événement visé au paragraphe (1) s'est produit.

(6) Les paragraphes (4) et (5) s'appliquent à tout événement visé au paragraphe (1) qui s'est produit le 11 mai 2004 ou par la suite.

#### Portée et durée du certificat

**16.** (1) Le certificat d'approbation de prêt autorise l'octroi d'un prêt d'études à un particulier pour tout ou partie d'une période d'études dans un programme d'études approuvé à un établissement agréé, tous ces renseignements étant indiqués dans le certificat.

(2) Le certificat d'approbation de prêt est valide pour 30 jours après qu'un représentant de l'établissement a rempli un formulaire confirmant l'inscription du particulier au programme d'études approuvé pour la période d'études indiquée dans le certificat.

**Montant maximal du prêt approuvé par le certificat**

17. (1) Le certificat d'approbation de prêt délivré au particulier qui est un étudiant célibataire ne peut viser un prêt de plus de 170 \$ pour chaque semaine d'inscription prévue au programme d'études approuvé pour la période d'études indiquée dans le certificat.

(2) Le certificat d'approbation de prêt délivré à tout autre particulier ne peut viser un prêt de plus de 395 \$ pour chaque semaine d'inscription prévue au programme d'études approuvé pour la période d'études indiquée dans le certificat.

(3) La définition qui suit s'applique au présent article.

«étudiant célibataire» Particulier qui n'a ni conjoint ni enfant à charge le dernier jour du mois au cours duquel les cours commencent normalement pour la période d'études.

**Certificat de remplacement**

18. (1) En cas de perte ou de vol d'un certificat d'approbation de prêt, le particulier auquel il a été délivré peut demander un certificat de remplacement au ministre.

(2) Le ministre peut délivrer un certificat de remplacement s'il est convaincu de la perte ou du vol de l'original.

**OBTENTION D'UN PRÊT D'ÉTUDES**

**Obtention d'un prêt d'études**

19. Un prêteur ou un fournisseur de services qui agit au nom du prêteur consent au particulier un prêt d'études selon le montant indiqué dans le certificat d'approbation de prêt pour une période d'études qui commence le 1<sup>er</sup> août 2012 ou après cette date, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le particulier a reçu un certificat d'approbation de prêt et a conclu un contrat-cadre de prêt d'études en vertu de l'article 20;
- b) l'établissement agréé a confirmé l'inscription du particulier au programme d'études approuvé.

**Contrat-cadre de prêt d'études**

20. (1) Un prêteur peut conclure un contrat-cadre de prêt d'études conformément au présent article si un particulier demande un prêt d'études pour une période d'études qui commence le 1<sup>er</sup> août 2012 ou après cette date et si le prêteur est convaincu que le particulier qui demande le prêt y a droit et possède un certificat d'approbation.

(2) Le contrat-cadre de prêt d'études conclu au titre du paragraphe (1) s'applique à tous les prêts d'études reçus en vertu de la Loi à compter de la date à laquelle il a été conclu.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), le particulier qui souhaite obtenir un prêt d'études et le prêteur sont les parties au contrat-cadre de prêt d'études.

(4) Si le ministre n'est pas le prêteur, Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario, représentée par le ministre, est aussi partie au contrat-cadre de prêt d'études.

(5) Sous réserve du paragraphe (6), le prêteur peut modifier les conditions du contrat-cadre de prêt d'études.

(6) Les modifications des conditions du contrat-cadre de prêt d'études sont assujetties aux deux règles suivantes :

1. Pour que les modifications soient valides, le prêteur doit en donner avis en affichant les conditions modifiées sur le site Web du ministère.
2. Les modifications doivent uniquement s'appliquer aux prêts d'études consentis pour une période d'études qui commence le 1<sup>er</sup> août suivant l'affichage visé à la disposition 1 ou après cette date.

(7) Malgré le paragraphe (2), un particulier doit conclure un nouveau contrat-cadre de prêt d'études si deux ans ou plus se sont écoulés depuis qu'il a cessé d'être un étudiant admissible par l'effet de l'article 27.

(8) Le contrat-cadre de prêt d'études conclu au titre du paragraphe (7) s'applique à tous les prêts d'études reçus en vertu de la Loi à compter de la date à laquelle le particulier l'a conclu.

**Restriction : avances**

21. (1) Un prêteur ou un fournisseur de services qui agit au nom du prêteur n'est pas autorisé à consentir une avance à un particulier à l'égard d'un prêt d'études avant qu'il soit satisfait aux exigences énoncées à l'article 19.

(2) Si une avance est consentie à l'égard d'un prêt d'études, le fournisseur de services doit distribuer promptement les copies de la demande de prêt conformément aux instructions figurant sur le formulaire.



**Contrats de prêt d'études pour une période antérieure au 1<sup>er</sup> août 2012**

**21.1** Les articles 19 et 20 et le paragraphe 21 (1), tels qu'ils étaient libellés le 31 janvier 2012, continuent de s'appliquer aux prêts d'études qui sont consentis pour une période d'études qui commence avant le 1<sup>er</sup> août 2012.

**Obligation de signaler les changements importants de circonstances**

**22.** (1) Le particulier qui conclut un contrat de prêt d'études ou un contrat-cadre de prêt d'études aux termes duquel il reçoit un prêt d'études conformément à l'article 19 est tenu d'aviser promptement le ministre ou la personne ou l'entité que désigne celui-ci pour l'application du présent article de tout changement important de circonstances qui survient pendant la période d'études visée par le prêt.

(2) Constituent notamment un changement important de circonstances :

- a) un changement dans l'état matrimonial ou la situation de famille du particulier;
- b) un changement d'adresse;
- c) un changement dans l'inscription du particulier;
- d) un changement dans les frais d'étude visés à l'article 11;
- e) un changement dans les ressources financières visées à l'article 13.

**Changement d'adresse**

**22.1** Le particulier qui conclut un contrat de prêt d'études ou un contrat-cadre de prêt d'études aux termes duquel il reçoit un prêt d'études conformément à l'article 19 avise promptement le fournisseur de services ou la personne ou l'entité que désigne le ministre pour l'application du présent article de tout changement d'adresse qui survient après que le particulier cesse d'être un étudiant admissible par l'effet de l'article 27, mais avant le remboursement intégral du capital du prêt et des intérêts payés sur celui-ci.

**MAINTIEN DU STATUT D'ÉTUDIANT ADMISSIBLE****Étudiant admissible**

**23.** (1) Un particulier est un étudiant admissible pendant une période d'études pour laquelle il reçoit un prêt d'études ou une subvention en vertu du Règlement de l'Ontario 118/07 (Subventions ontariennes pour l'accès aux études et bourses d'études de l'Ontario), pris en vertu de la Loi.

(2) Un particulier peut être un étudiant admissible pendant une période d'études pour laquelle il ne reçoit pas de prêt d'études ni de subvention en vertu du Règlement de l'Ontario 118/07 (Subventions ontariennes pour l'accès aux études et bourses d'études de l'Ontario), pris en vertu de la Loi, s'il satisfait aux exigences prévues à l'article 24 ou 25.

(3) Un particulier qui cesse d'être un étudiant admissible pour une période de moins de six mois est réputé avoir été un étudiant admissible pendant toute cette période.

**Confirmation d'inscription par l'établissement**

**24.** (1) Un particulier qui souhaite être un étudiant admissible pendant une période d'études pour laquelle il ne reçoit pas de prêt d'études ni de subvention en vertu du Règlement de l'Ontario 118/07 (Subventions ontariennes pour l'accès aux études et bourses d'études de l'Ontario), pris en vertu de la Loi, doit se conformer au présent article.

(1.1) Le particulier doit continuer de satisfaire aux exigences de l'alinéa 5 (1) a).

(2) Le particulier doit obtenir auprès de l'établissement auquel il est inscrit un document confirmant, selon le cas :

- a) qu'il est inscrit à un programme d'études approuvé à un établissement agréé pour la période d'études visée et qu'il suit au moins la charge de cours minimale exigée;
- b) qu'il est inscrit à une école secondaire au sens de la *Loi sur l'éducation* et qu'il suit au moins la charge de cours minimale exigée par le paragraphe (2.1);
- c) qu'il est inscrit à un établissement agréé au sens de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* et qu'il suit au moins la charge de cours minimale exigée par le paragraphe (2.1);
- d) qu'il est inscrit à un établissement d'enseignement non visé à l'alinéa a), b) ou c) qui est agréé par le ministre pour l'application du présent article et qu'il suit au moins la charge de cours minimale exigée par le paragraphe (2.1).

(2.1) Pour l'application des alinéas (2) b), c) et d), la charge de cours minimale qu'un particulier inscrit à un programme d'études à un établissement visé à l'un de ces alinéas doit suivre pour conserver son statut d'étudiant admissible pendant une période d'études pertinente est la suivante :

- a) une charge de cours qui représente au moins 60 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète pour la période d'études, si le particulier n'est pas une personne handicapée;



b) une charge de cours qui représente au moins 40 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète pour la période d'études, si le particulier est une personne handicapée.

(3) La confirmation d'inscription doit être remise sur un formulaire approuvé par le ministre et doit être certifiée par l'établissement auquel le particulier est inscrit.

(4) Le particulier doit remettre le formulaire de confirmation d'inscription au fournisseur de services promptement après s'être inscrit, comme l'indique le paragraphe (2).

(5) Sous réserve du paragraphe 25 (2), le particulier est un étudiant admissible au titre du présent article à compter de la date à laquelle le fournisseur de services reçoit le formulaire de confirmation d'inscription.

#### **Confirmation d'inscription par le ministre**

**25.** (1) Même s'il ne se conforme pas à l'article 24, le particulier est un étudiant admissible pendant une période d'études pour laquelle il ne reçoit pas de prêt d'études ni de subvention en vertu du Règlement de l'Ontario 118/07 (Subventions ontariennes pour l'accès aux études et bourses d'études de l'Ontario), pris en vertu de la Loi, s'il établit, à la satisfaction du ministre :

- a) l'impossibilité d'obtenir le formulaire de confirmation d'inscription prévu à l'article 24;
- b) l'existence des circonstances requises pour l'obtention de la confirmation d'inscription visée à l'alinéa 24 (2) a), b), c) ou d).
- c) . . . . .

(2) Le particulier doit obtenir un formulaire de confirmation d'inscription auprès du ministre en vertu du présent article et le remettre promptement au fournisseur de services.

(3) Sous réserve de l'article 27, le particulier est un étudiant admissible au titre du présent article à compter de la date à laquelle le fournisseur de services reçoit le formulaire de confirmation d'inscription.

#### **Effet du statut d'étudiant admissible**

**26.** (1) Pendant que le particulier est un étudiant admissible, son obligation de paiement du capital et des intérêts aux termes d'un contrat de prêt d'études, d'un contrat-cadre de prêt d'études ou d'un contrat de prêt consolidé, le cas échéant, est suspendue.

(2) Si le particulier doit des intérêts au prêteur au titre du contrat de prêt d'études, du contrat-cadre de prêt d'études ou du contrat de prêt consolidé, le cas échéant, pour une période pendant laquelle il n'était pas un étudiant admissible et si le prêteur lui demande de payer les intérêts courus pendant cette période, le paragraphe (1) ne s'applique pas tant qu'il n'a pas payé ces intérêts.

(3) Le particulier n'est pas autorisé à payer les intérêts courus au moyen d'un billet.

#### **Perte du statut d'étudiant admissible**

**27.** (1) Un particulier cesse d'être un étudiant admissible dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- 1. Le particulier cesse d'être inscrit au programme d'études approuvé à l'égard duquel son certificat d'approbation de prêt le plus récent a été délivré.
- 2. Le particulier réduit sa charge de cours en deçà de la charge de cours minimale exigée pour la période d'études dans le programme d'études approuvé.
- 3. Le particulier quitte l'établissement d'enseignement auquel il est inscrit.
- 4. Le programme d'études auquel le particulier est inscrit à l'établissement agréé cesse d'être un programme d'études approuvé.
- 5. L'établissement auquel le particulier est inscrit cesse d'être un établissement agréé ou d'être visé par l'alinéa 24 (2) b), c) ou d).
- 6. La période d'études pour laquelle le particulier a reçu un prêt d'études ou une subvention ontarienne pour l'accès aux études en vertu du Règlement de l'Ontario 118/07 (Subventions ontariennes pour l'accès aux études et bourses d'études de l'Ontario), pris en vertu de la Loi, prend fin et le nombre de semaines à l'égard desquelles le particulier a reçu un tel prêt ou une telle subvention de son vivant est égal ou supérieur :
  - i. à 340 semaines, si le particulier est inscrit à un programme d'études autre qu'un programme de doctorat,
  - ii. à 400 semaines, si le particulier est inscrit à un programme de doctorat.
- 7. Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le particulier est devenu un failli au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) ou a conclu une autre entente de règlement de dette reconnue et, si l'événement s'est produit pendant une période d'études, cette période d'études prend fin.

(2) Malgré la disposition 7 du paragraphe (1), le particulier continue, jusqu'au moment déterminé en application du paragraphe (3), d'être un étudiant admissible après la fin de la période d'études pendant laquelle il est devenu un failli au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) ou a conclu une autre entente de règlement de dette reconnue si, selon le cas :

- a) un certificat d'approbation de prêt lui est délivré en vertu de l'article 15.1;
- b) il satisfait aux exigences de l'article 24 ou 25.

(3) Le particulier peut continuer d'être un étudiant admissible au titre du paragraphe (2) jusqu'au premier en date des jours suivants :

- a) le jour suivant :
  - (i) le jour qui suit de trois ans le jour où l'événement visé à la disposition 7 du paragraphe (1) s'est produit,
  - (ii) si la période de trois ans visée au sous-alinéa (i) prend fin pendant une période d'études, le dernier jour de la période d'études;
- b) le jour où le particulier termine le programme d'études approuvé auquel il était inscrit au moment où l'événement visé à la disposition 7 du paragraphe (1) s'est produit;
- c) le jour où le particulier cesse d'être inscrit au programme d'études approuvé auquel il était inscrit au moment où l'événement visé à la disposition 7 du paragraphe (1) s'est produit.

(4) La disposition 7 du paragraphe (1) et les paragraphes (2) et (3) ne s'appliquent qu'aux événements visés à la disposition 7 du paragraphe (1) qui se sont produits le 11 mai 2004 ou par la suite.

#### CONTRAT DE PRÊT CONSOLIDÉ ET MODALITÉS DE REMBOURSEMENT

##### Obligation de conclure un contrat de prêt consolidé

**28.** (1) Chaque particulier conclut un contrat de prêt consolidé avec le prêteur après qu'il cesse d'être un étudiant admissible, s'il a conclu, selon le cas :

- a) un ou plusieurs contrats de prêt d'études;
- b) un ou plusieurs contrats-cadres de prêt d'études;
- c) toute combinaison de contrats de prêt d'études et de contrats-cadres de prêt d'études.

(2) Si le particulier ne conclut pas de contrat de prêt consolidé au plus tard six mois après qu'il cesse d'être un étudiant admissible, l'article 29 s'applique jusqu'à ce qu'il le fasse.

(3) Le contrat de prêt consolidé fixe le montant et la durée des versements nécessaires pour acquitter le capital impayé de l'ensemble des prêts d'études consentis après le 31 juillet 2001 et les intérêts courus sur le solde. Il peut également traiter d'autres questions.

(4) Le particulier qui conclut un contrat de prêt consolidé et redevient ensuite un étudiant admissible doit conclure un nouveau contrat de prêt consolidé après qu'il cesse d'être un étudiant admissible. Le nouveau contrat remplace l'ancien.

(5) Si le particulier ne conclut pas le nouveau contrat de prêt consolidé au plus tard six mois après qu'il cesse d'être un étudiant admissible, l'article 29 s'applique jusqu'à ce qu'il le fasse.

##### Arrangements en l'absence de contrat de prêt consolidé

**29.** (1) Si le particulier ne conclut pas de contrat de prêt consolidé au plus tard six mois après qu'il cesse d'être un étudiant admissible, le prêteur peut fixer le montant et la durée des versements nécessaires pour acquitter le capital impayé de l'ensemble des prêts d'études consentis après le 31 juillet 2001 et les intérêts courus sur le solde.

(2) Si le particulier ne conclut pas de contrat de prêt consolidé au plus tard six mois après qu'il cesse d'être un étudiant admissible ou ne donne pas au prêteur de chèque annulé, de numéro de compte bancaire ou tout autre renseignement ou document nécessaire pour recouvrer les versements exigibles conformément aux conditions d'un contrat de prêt consolidé, le prêteur peut exiger qu'une institution financière prélève les versements exigibles au titre des prêts d'études du particulier sur un compte à cette institution dont le particulier lui a communiqué les coordonnées.

(3) Les versements prélevés par une institution financière en vertu du paragraphe (2) sont faits conformément aux modalités de remboursement énoncées dans le contrat de prêt consolidé ou, en l'absence d'un tel contrat, à celles fixées par le prêteur en vertu du paragraphe (1).

##### Obligation de paiement des intérêts

**30.** (1) Le particulier n'est pas tenu de payer les intérêts aux termes d'un contrat de prêt d'études, d'un contrat-cadre de prêt d'études ou d'un contrat de prêt consolidé avant le premier jour du septième mois suivant le mois au cours duquel il a cessé d'être un étudiant admissible.



(2) Le taux d'intérêt en vigueur un jour donné aux termes d'un contrat de prêt d'études, d'un contrat-cadre de prêt d'études ou d'un contrat de prêt consolidé correspond au taux préférentiel en vigueur ce jour-là, plus 1 %.

(3) La définition qui suit s'applique au présent article.

«taux préférentiel» En ce qui concerne un taux d'intérêt, s'entend du taux d'intérêt variable moyen de référence, calculé mensuellement, en fonction des taux d'intérêt variables moyens de référence pour un mois, par la Banque de Montréal, la Banque de Nouvelle-Écosse, la Banque Canadienne Impériale de Commerce, la Banque Royale du Canada et la Banque Toronto-Dominion comme taux applicable aux prêts à vue en dollars canadiens accordés aux consommateurs. Le taux préférentiel est calculé en écartant le plus élevé et le plus bas des cinq taux et en faisant la moyenne des trois autres.

#### Exception

**30.1** (1) Malgré le paragraphe 30 (1), un particulier n'est pas tenu de payer les intérêts aux termes d'un contrat de prêt d'études, d'un contrat-cadre de prêt d'études ou d'un contrat de prêt consolidé avant le premier jour du 13<sup>e</sup> mois suivant le mois au cours duquel il a cessé d'être un étudiant admissible si le ministre établit que le particulier est employé par une entité sans but lucratif admissible ou y effectue un travail bénévole qui constitue un emploi admissible.

(2) Pour pouvoir se prévaloir du paragraphe (1), un particulier doit présenter, dûment rempli, un formulaire de demande approuvé par le ministre au fournisseur de services avant la fin de la période de six mois mentionnée au paragraphe 30 (1).

(3) Le formulaire de demande doit comprendre une attestation, rédigée sous une forme approuvée par le ministre, qui doit être remplie par une personne habilitée par le corps dirigeant de l'entité sans but lucratif admissible à ce faire pour le compte de l'entité et qui :

- a) confirme que le particulier est employé par l'entité sans but lucratif admissible ou y effectue un travail bénévole et que son emploi ou son travail bénévole entre dans la définition de «emploi admissible» au paragraphe 2 (1);
- b) fournit :
  - (i) si l'entité sans but lucratif admissible est un organisme de bienfaisance enregistré, une preuve de son statut à ce titre;
  - (ii) si l'entité sans but lucratif admissible n'est pas un organisme de bienfaisance enregistré mais une personne morale constituée en organisation sans but lucratif ou en entité similaire, son numéro de personne morale ou sa dénomination sociale.

#### Entité sans but lucratif admissible

**30.2** (1) Une entité est une entité sans but lucratif admissible pour l'application du présent règlement dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) l'entité est un organisme de bienfaisance enregistré au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) et est en règle vis-à-vis de l'Agence du revenu du Canada;
- b) l'entité est une personne morale constituée en organisation sans but lucratif ou en entité similaire sous le régime d'une loi du Canada ou d'une province ou d'un territoire du Canada et est en règle vis-à-vis de cette loi.

(2) Les entités suivantes ne sont pas des entités sans but lucratif admissibles pour l'application du présent règlement :

- 1. Le gouvernement du Canada, le gouvernement d'une province ou d'un territoire du Canada ou une administration municipale du Canada, ou un de leurs organismes.
- 2. Un conseil local au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* et un conseil local au sens du paragraphe 3 (1) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*.
- 3. Un conseil d'administration de district des services sociaux au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les conseils d'administration de district des services sociaux*.
- 4. Une société d'accès aux soins communautaires au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi de 2001 sur les sociétés d'accès aux soins communautaires*.
- 5. Un établissement d'enseignement élémentaire, secondaire ou postsecondaire, qu'il reçoive ou non des subventions de fonctionnement ordinaires du Canada ou d'une province ou d'un territoire du Canada.
- 6. Un hôpital public au sens de la *Loi sur les hôpitaux publics* ou un hôpital privé au sens de la *Loi sur les hôpitaux privés*.

(3) Une fondation de bienfaisance enregistrée associée à une entité visée au paragraphe (2) peut être une entité sans but lucratif admissible pour l'application du présent règlement.

(4) Lorsqu'un particulier est employé par une entité visée au paragraphe (2) ou y effectue un travail bénévole et que l'entité est un organisme de bienfaisance enregistré qui satisfait aux exigences de l'alinéa (1) a), le particulier peut être réputé satisfaire aux exigences relatives à un emploi admissible au sein d'une entité sans but lucratif admissible si le ministre est



convaincu que son emploi ou son travail bénévole consiste entièrement ou principalement à administrer ou à promouvoir les activités de bienfaisance de l'entité.

(5) Pour l'application du paragraphe (4), l'administration ou la promotion d'activités de bienfaisance inclut notamment la collecte de dons de bienfaisance et l'administration de fonds de bienfaisance.

#### Modalités de remboursement

31. (1) Le délai de remboursement d'un prêt d'études est fixé par le prêteur en consultation avec l'emprunteur.

(2) L'emprunteur a le droit de rembourser au prêteur, sans préavis ni prime, tout ou partie du prêt d'études avant la fin de la période de remboursement précisée au contrat de prêt consolidé.

(3) L'obligation de remboursement d'un prêt d'études s'éteint au décès de l'emprunteur.

(4) . . . . .

(5) Les versements effectués au titre du remboursement d'un prêt d'études sont d'abord imputés aux intérêts courus à la date où ils sont faits, puis au capital impayé.

#### Modification pour empêcher une situation de défaut

32. Le prêteur et l'emprunteur peuvent modifier leur contrat de prêt consolidé si l'emprunteur informe le prêteur que les conditions du contrat sont telles qu'il sera en défaut et si le prêteur estime qu'une modification du contrat permettra à l'emprunteur de respecter ses obligations.

#### RÉDUCTION INITIALE DU CAPITAL

##### Subvention d'appui aux étudiantes et étudiants de l'Ontario

33. (1) Le présent article s'applique si le particulier reçoit, et a le droit de recevoir, des prêts d'études en vertu de la Loi ou des prêts en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* pour au moins deux trimestres pendant une période de 12 mois qui commence le 1<sup>er</sup> août 2001 ou après cette date.

(2) Après l'expiration d'une période de 12 mois qui commence le 1<sup>er</sup> août 2001 ou après cette date, mais avant le 1<sup>er</sup> août 2010, le capital des prêts consentis au particulier pour l'ensemble des trimestres qui ont commencé pendant la période est réduit selon le montant éventuel, supérieur à zéro, calculé selon la formule suivante :

$$(A + B) - (3\,500 \$ \times C)$$

où :

«A» représente la totalité du capital des prêts d'études que le particulier a reçus et avait le droit de recevoir en vertu de la Loi pour l'ensemble des trimestres qui ont commencé pendant la période de 12 mois,

«B» représente la totalité du capital des prêts que le particulier a reçus et avait le droit de recevoir en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* pour l'ensemble des trimestres qui ont commencé pendant la période de 12 mois,

«C» représente le nombre de trimestres qui ont commencé pendant la période de 12 mois et à l'égard desquels le particulier a reçu un prêt d'études en vertu de la Loi ou un prêt en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*.

(3) Malgré le paragraphe (2) et sous réserve du paragraphe (4), si une bourse d'études est octroyée au particulier visé à ce paragraphe en vertu du paragraphe 27 (1) de la *Loi d'exécution du budget de 1998* (Canada) pour un ou plusieurs des trimestres qui commencent pendant la période de 12 mois, le capital des prêts d'études consentis au particulier pour l'ensemble des trimestres qui commencent pendant cette période est réduit selon le plus élevé des montants suivants :

a) 25 \$;

b) le montant obtenu par l'ajout de 500 \$ au montant calculé conformément à la formule figurant au paragraphe (2).

(4) Le paragraphe (3) ne s'applique pas si le montant obtenu par application de l'alinéa (3) b) est inférieur à zéro.

(4.1) Après l'expiration d'une période de 12 mois qui commence le 1<sup>er</sup> août 2010 ou après cette date, le capital des prêts consentis au particulier pour l'ensemble des trimestres qui ont commencé pendant la période est réduit selon le montant éventuel, supérieur à zéro, calculé selon la formule suivante :

$$(A + B) - (3\,650 \$ \times C)$$

où :

«A» représente la totalité du capital des prêts d'études que le particulier a reçus et avait le droit de recevoir en vertu de la Loi pour l'ensemble des trimestres qui ont commencé pendant la période de 12 mois,

«B» représente la totalité du capital des prêts que le particulier a reçus et avait le droit de recevoir en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* pour l'ensemble des trimestres qui ont commencé pendant la période de 12 mois,

«C» représente le nombre de trimestres qui ont commencé pendant la période de 12 mois et à l'égard desquels le particulier a reçu un prêt d'études en vertu de la Loi ou un prêt en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*.

(5) Le ou les trimestres inachevés par le particulier en cas d'abandon ou de renvoi en cours de trimestre pendant la période de 12 mois ne sont pas pris en considération pour l'application du présent article et tout prêt ou toute bourse d'études qu'il a reçu pour ces trimestres est exclu des calculs effectués conformément aux paragraphes (2), (3) et (4.1).

(6) Le ministre peut décider que le paragraphe (5) ne s'applique pas à l'égard d'un trimestre donné après avoir examiné les faits précis et la situation personnelle du particulier.

(7) Pour l'application du présent article, le nombre de trimestres que compte une période de 12 mois est déterminé au moyen du tableau suivant, en fonction du nombre de semaines pendant cette période au cours desquelles le particulier est inscrit à un programme d'études approuvé à un établissement agréé.

TABLEAU

Nombre de semaines d'inscription	Nombre de trimestres
Moins de 12 semaines	0
12 semaines ou plus, mais moins de 21 semaines	1
21 semaines ou plus, mais moins de 41 semaines	2
41 semaines ou plus, jusqu'à 52 semaines inclusivement	3

(8) Malgré les paragraphes (1), (2) et (4.1), le capital des prêts d'études consentis à un particulier pour l'ensemble des trimestres qui commencent pendant la période de 12 mois ne doit pas être réduit en application du présent article tant que les conditions suivantes ne sont pas réunies :

- le particulier et les personnes dont une contribution est attendue produisent une déclaration de revenus à l'Agence du revenu du Canada relativement à la période visée;
- le ministre a vérifié auprès de l'Agence du revenu du Canada les renseignements financiers que le particulier et les personnes dont une contribution est attendue ont fournis dans la demande de certificat d'approbation de prêt du particulier pour cette période.

(9) Malgré les autres dispositions du présent article, un particulier n'a pas droit à une réduction du capital impayé de ses prêts d'études en application du présent article si, selon le cas :

- une aide au remboursement lui a été accordée à l'étape de la réduction de la dette en vertu des articles 35 à 40.7 à l'égard des prêts d'études et il n'est pas un particulier visé à l'alinéa b);
- il a une invalidité permanente et une aide au remboursement lui a été accordée à l'étape de la réduction de la dette en vertu des articles 35 à 40.7 à l'égard des prêts d'études et au moins 60 mois se sont écoulés depuis qu'il a été un étudiant admissible pour la dernière fois;
- une réduction du solde impayé de ses prêts d'études lui a été accordée en vertu de l'article 40.2 du présent règlement, tel qu'il était libellé le 31 octobre 2010, ou en vertu de l'article 9.4 du Règlement 774 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Prêts d'études ontariens consentis avant le 1<sup>er</sup> août 2001), pris en vertu de la Loi, tel qu'il était libellé le 31 octobre 2010.

(9.1) Le particulier qui ne satisfait pas aux exigences des alinéas (8) a) et b) au plus tard six ans après la fin de la période de 12 mois pendant laquelle il a reçu des prêts d'études n'a pas droit à une réduction dans le cadre du présent article.

(10) Le particulier qui, avant le 11 mai 2004, est devenu un failli au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) ou a conclu une entente de règlement de dette reconnue n'a pas droit à une réduction, dans le cadre du présent article, du capital d'un prêt d'études qu'il a reçu et qui était impayé au moment où la faillite s'est produite ou l'accord a été conclu.

#### Remboursement au ministre

34. Si la totalité du capital impayé des prêts d'études d'un particulier aux termes d'un contrat de prêt consolidé est réduite selon un montant supérieur à celui exigé par l'article 33, le ministre peut exiger que le particulier verse la différence au ministre des Finances.



## PROGRAMME D'AIDE AU REMBOURSEMENT

**Définitions**

**35.** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 36 à 40.7.

«invalidité permanente» Limitation fonctionnelle causée par un état d'incapacité physique ou mentale :

- a) qui réduit la capacité de la personne d'exercer les activités quotidiennes nécessaires pour participer à des études de niveau postsecondaire ou au marché du travail;
- b) dont la durée prévue est la durée de vie probable de la personne. («permanent disability»)

«prêt d'études fédéral» Prêt consenti par le gouvernement du Canada en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* ou de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*. («federal student loan»)

«prêt d'études provincial» Prêt d'études consenti en vertu de la présente partie ou prêt consenti à un étudiant à des fins éducatives par le gouvernement d'une province autre que l'Ontario ou par celui d'un territoire du Canada. («provincial student loan»)

«versement mensuel abordable» Le montant, calculé conformément à l'article 40, qu'un emprunteur peut raisonnablement se permettre de payer chaque mois sur l'ensemble de ses prêts d'études fédéraux et provinciaux. («monthly affordable payment»)

«versement mensuel exigé» Le montant, calculé conformément à l'article 40.1, qu'un emprunteur serait tenu de payer chaque mois sur l'ensemble de ses prêts d'études fédéraux et provinciaux. («monthly required payment»)

**Aide au remboursement**

**36.** (1) L'emprunteur visé par un contrat de prêt consolidé qui a du mal à payer le capital et les intérêts prévus au contrat peut demander une aide au remboursement conformément à l'article 38.

(2) L'aide au remboursement prévue par la présente partie prend deux formes :

- 1. Une réduction des versements mensuels de l'emprunteur sur les prêts d'études.
- 2. Une aide du ministre pour rembourser les prêts d'études impayés de l'emprunteur en effectuant des versements mensuels sur les prêts.

(3) Le montant de l'aide fournie par le ministre est calculé de manière que :

- a) les prêts d'études du bénéficiaire soient remboursés intégralement au plus tard 15 ans après le jour où il a été un étudiant admissible pour la dernière fois, dans le cas d'une personne qui reçoit une aide au remboursement, autre qu'une personne visée à l'alinéa b);
- b) les prêts d'études du bénéficiaire soient remboursés intégralement au plus tard dix ans après le jour où il a été un étudiant admissible pour la dernière fois, dans le cas d'une personne ayant une invalidité permanente qui reçoit une aide au remboursement et qui fait état de son invalidité dans une demande d'aide au remboursement.

(4) L'aide fournie par le ministre à l'emprunteur, soit sous forme de montants versés au prêteur au nom de l'emprunteur, soit sous d'autres formes, est réputée une bourse d'études consentie à l'emprunteur en vertu de l'article 5 de la Loi.

**Deux étapes de l'aide au remboursement**

**37.** (1) L'aide au remboursement prévue par la présente partie comporte deux étapes :

- 1. Étape 1, appelée «étape de l'exemption du paiement d'intérêts» – Pendant cette étape, l'aide mensuelle fournie par le ministre est constituée uniquement des montants payables au titre des intérêts exigibles sur les prêts d'études impayés.
- 2. Étape 2, appelée «étape de la réduction de la dette» – Pendant cette étape, l'aide mensuelle fournie par le ministre comprend les montants payables au titre du capital et des intérêts sur les prêts d'études impayés qui sont nécessaires pour assurer le remboursement intégral de ces prêts dans le délai précisé au paragraphe 36 (3).

(2) Sous réserve du paragraphe (4), les deux étapes de l'aide au remboursement sont consécutives et l'emprunteur doit recevoir une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pour toute la période à l'égard de laquelle elle est offerte en vertu du paragraphe (3) avant d'avoir droit à une aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette.

(3) L'emprunteur peut recevoir une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pendant une période d'au plus 60 mois, sous réserve des articles 40.6 et 40.7.

(4) L'emprunteur qui remplit les conditions d'admissibilité précisées au paragraphe 39 (1) et à la disposition 2 ou 3 du paragraphe 39 (3) est admissible à l'aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette sans avoir reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pendant la période complète de 60 mois visée au paragraphe (3).



**Demande et approbation**

**38.** (1) L'emprunteur qui souhaite recevoir une aide au remboursement doit présenter une demande à cet effet à un fournisseur de services.

(2) La demande doit être rédigée selon le formulaire approuvé par le ministre et fournir au fournisseur de services les renseignements concernant la situation de famille, la taille de la famille et le revenu familial du demandeur, ainsi que les autres renseignements nécessaires pour établir l'admissibilité à l'aide au remboursement.

(3) Si le fournisseur de services établit qu'il remplit les conditions d'admissibilité prévues aux articles 39, 40 et 40.1, le demandeur a droit à une aide au remboursement pendant une période de six mois.

(4) L'emprunteur qui souhaite continuer de recevoir une aide au remboursement immédiatement après l'expiration d'une période d'aide au remboursement doit présenter une demande à cet effet à un fournisseur de services au plus tard 30 jours après la fin de la période de six mois.

(5) Les paragraphes (2), (3) et (4) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à toute demande d'aide au remboursement successive présentée au titre du paragraphe (1), jusqu'au remboursement intégral des prêts d'études de l'emprunteur.

**Conditions d'admissibilité**

**39.** (1) L'emprunteur doit remplir les conditions suivantes pour être admissible à une aide au remboursement en vertu de la présente partie :

1. L'emprunteur réside au Canada.
2. L'emprunteur a présenté une demande au fournisseur de services conformément à l'article 38.
3. L'emprunteur a conclu un contrat de prêt consolidé.
4. L'emprunteur n'est pas inadmissible à l'aide par l'effet de l'article 40.5 pour avoir fait défaut d'effectuer les versements mensuels au cours d'une période d'aide au remboursement antérieure.
5. Le versement mensuel abordable de l'emprunteur est inférieur au versement mensuel exigé de lui.
6. L'emprunteur remplit les conditions d'admissibilité applicables à l'aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts visées au paragraphe (2) ou aux conditions d'admissibilité applicables à l'aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette visées au paragraphe (3).

(2) L'emprunteur doit remplir les conditions suivantes pour être admissible à l'aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts :

1. Depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois :
  - i. soit il n'a reçu aucune aide au remboursement,
  - ii. soit il a reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pendant une période totale de moins de 60 mois.
2. Moins de dix ans se sont écoulés depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois.
3. L'emprunteur ne fait état d'aucune invalidité permanente dans sa demande d'aide au remboursement.

(3) L'emprunteur doit remplir au moins une des conditions suivantes pour être admissible à l'aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette :

1. Depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois, il a reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pendant 60 mois.
2. Au moins dix ans se sont écoulés depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois.
3. L'emprunteur a une invalidité permanente dont il fait état dans une demande d'aide au remboursement.

(4) Malgré les autres dispositions du présent article, l'emprunteur qui remplit les conditions d'admissibilité prévues à celui-ci n'est pas admissible à l'aide au remboursement si le ministre, selon le cas :

- a) lui refuse une aide au remboursement en vertu du paragraphe 42 (5);
- b) a établi qu'il est inadmissible à l'aide au remboursement pendant une période donnée en application du paragraphe 42.1 (2).

**39.1** . . . . .

**Calcul du versement mensuel abordable**

40. (1) Pour établir si un emprunteur remplit la condition d'admissibilité énoncée à la disposition 5 du paragraphe 39 (1), son versement mensuel abordable est calculé conformément au présent article en fonction de la taille de sa famille et de son revenu familial.

(2) Si le revenu familial mensuel de l'emprunteur est égal ou inférieur au montant seuil indiqué à la colonne 2 du tableau du présent paragraphe en regard de la taille de sa famille, son versement mensuel abordable est nul.

TABLEAU  
MONTANT SEUIL DE REVENU FAMILIAL

Colonne 1	Colonne 2
Taille de la famille	Montant seuil
1	1 684 \$
2	2 631 \$
3	3 399 \$
4	4 009 \$
5 ou plus	4 569 \$

(3) Si le revenu familial mensuel de l'emprunteur est supérieur au montant seuil indiqué à la colonne 2 du tableau du paragraphe (2) en regard de la taille de sa famille, son versement mensuel abordable est égal au moindre des montants suivants :

- a) 20 % de son revenu familial mensuel;
- b) la portion de son revenu familial mensuel obtenue en multipliant ce revenu par la formule suivante :

$$1,5 \times \left[ \frac{(A - B)}{(100 \times C)} + 0,01 \right]$$

où :

- A représente le revenu familial de l'emprunteur,
- B représente le montant seuil approprié indiqué à la colonne 2 du tableau du paragraphe (2) pour une famille de la même taille que celle de l'emprunteur,
- C représente le facteur d'accroissement mensuel, indiqué au tableau du présent paragraphe, pour une famille de la même taille que celle de l'emprunteur.

TABLEAU  
FACTEUR D'ACCROISSEMENT MENSUEL

Colonne 1	Colonne 2
Taille de la famille	Facteur d'accroissement mensuel
1	250 \$
2	350 \$
3	425 \$
4	500 \$
5 ou plus	575 \$

(4) Si l'emprunteur a un conjoint qui a reçu des prêts d'études fédéraux ou provinciaux et qui a commencé à les rembourser conformément à la Loi ou aux lois du territoire compétent, son versement mensuel abordable, calculé conformément au paragraphe (3), est rajusté selon la formule suivante :

$$A \times \frac{B}{C}$$

où :

- A représente le versement mensuel abordable de l'emprunteur, calculé conformément au paragraphe (3),
  - B représente le total des prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés de l'emprunteur,
  - C représente la somme du total des prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés de l'emprunteur et du total des prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés du conjoint qui sont en cours de remboursement.
- (5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«famille» L'emprunteur, son conjoint, le cas échéant, et toute personne qui est entièrement à la charge de l'un ou de l'autre. («family»)

«revenu familial» Le revenu brut de l'emprunteur et celui de son conjoint, le cas échéant, provenant de toutes sources, auxquels sont retranchées, si l'emprunteur a une invalidité permanente, les dépenses liées à l'invalidité qui ne sont pas couvertes par le régime public de soins de santé ou par un régime d'assurances privé. («family income»)

#### RÉDUCTION ULTÉRIEURE DU CAPITAL

##### Calcul du versement mensuel exigé

**40.1** (1) Pour établir si un emprunteur remplit la condition d'admissibilité énoncée à la disposition 5 du paragraphe 39 (1), le versement mensuel exigé de lui est égal au versement mensuel obtenu en amortissant le capital de l'ensemble de ses prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés à la date de la demande d'aide au remboursement sur la période appropriée fixée conformément au paragraphe (2) et en utilisant le taux d'intérêt fixé conformément au paragraphe (3).

(2) La période d'amortissement servant à calculer le versement mensuel exigé de l'emprunteur correspond à six mois ou à l'une ou l'autre des périodes ci-après, si elle est plus longue :

1. Dans le cas d'un emprunteur qui demande une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts, le nombre de mois obtenu :
  - i. en soustrayant de 120 mois le nombre de mois écoulés depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois,
  - ii. en ajoutant à la différence obtenue par application de la sous-disposition i le nombre de mois, le cas échéant, pendant lesquels l'emprunteur a reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts depuis qu'il a été un étudiant admissible pour la dernière fois.
2. Dans le cas d'un emprunteur qui demande une aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette, autre qu'une personne visée à la disposition 3, le nombre de mois obtenu en soustrayant de 180 mois le nombre de mois écoulés depuis la date où l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois.
3. Dans le cas d'un emprunteur ayant une invalidité permanente qui demande une aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette, le nombre de mois obtenu en soustrayant de 120 mois le nombre de mois écoulés depuis la date où l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois.

(3) Le taux d'intérêt servant à calculer le versement mensuel exigé de l'emprunteur est égal à la moyenne des taux d'intérêt s'appliquant à l'ensemble des prêts d'études fédéraux et provinciaux de l'emprunteur, cette moyenne devant être pondérée en fonction du rapport qui existe entre son capital impayé dans chaque territoire et le montant total de ses prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés.

##### Période d'aide au remboursement

**40.2** (1) Si une aide au remboursement est accordée à l'emprunteur, la période d'aide au remboursement de six mois commence au début du mois au cours duquel la demande d'aide au remboursement est présentée au fournisseur de services.

(2) Malgré le paragraphe (1), un fournisseur de services peut, sur demande du demandeur, antidater le début de la période d'aide au remboursement si le demandeur a fait défaut de payer le capital de ses prêts d'études impayés et les intérêts courus, le cas échéant, au cours des mois précédant sa demande d'aide au remboursement.

(3) Le fournisseur de services ne doit pas antidater de plus de six mois le début de la période d'aide au remboursement.

##### Suspension des modalités de remboursement prévues au contrat

**40.3** (1) Si une aide au remboursement est accordée à l'emprunteur, pendant la période d'aide au remboursement :

- a) les modalités de remboursement du prêt d'études prévues au contrat de prêt consolidé de l'emprunteur sont suspendues et sans effet;
- b) au lieu des versements exigés par le contrat de prêt consolidé, l'emprunteur et le ministre effectuent chaque mois, sur les prêts d'études impayés de l'emprunteur, des versements dont le montant est égal à tout ou partie de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur, calculée conformément à l'article 40.4.

(2) À la fin de la période d'aide au remboursement, la suspension des modalités de remboursement prévues au contrat de prêt consolidé conclu entre l'emprunteur et le prêteur, visée à l'alinéa (1) a), est levée, sous réserve de toute modification du contrat dont conviennent les parties.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas si une période d'aide au remboursement subséquente de six mois est accordée à l'emprunteur dès l'expiration de la période précédente et la suspension des modalités de remboursement est alors prorogée.

(4) La définition qui suit s'applique au présent article et à l'article 40.4.



«portion ontarienne» Relativement au versement mensuel exigé ou au versement mensuel abordable, portion du versement qui est proportionnelle au rapport qui existe entre l'ensemble des prêts d'études fédéraux et provinciaux de l'emprunteur et les prêts d'études consentis en vertu de la présente partie.

#### **Versements mensuels à effectuer pendant une période d'aide au remboursement**

**40.4** (1) Si une aide au remboursement est accordée à l'emprunteur à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts, la fraction de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur qui est égale à la somme des montants qui suivent est payée chaque mois sur les prêts d'études impayés de l'emprunteur :

1. L'emprunteur paie au prêteur la portion ontarienne de son versement mensuel abordable.
2. Le ministre paie au prêteur les intérêts payables au titre de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur que celui-ci ne paie pas en application de la disposition 1.

(2) Il est entendu que, pendant l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts de l'aide au remboursement, toute fraction de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur qui est imputable au capital et qui n'est pas couverte par le versement de l'emprunteur prévu à la disposition 1 du paragraphe (1) n'est pas payable au prêteur.

(3) Si une aide au remboursement est accordée à l'emprunteur à l'étape de la réduction de la dette, la totalité de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur est payée chaque mois sur les prêts d'études impayés de l'emprunteur, de la manière suivante :

1. L'emprunteur paie au prêteur la portion ontarienne de son versement mensuel abordable.
2. Le ministre paie au prêteur toute fraction de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur que celui-ci ne paie pas en application de la disposition 1, qu'elle soit imputable aux intérêts seuls ou au capital et aux intérêts réunis.

(4) Les versements mensuels effectués par l'emprunteur conformément au présent article sont faits au prêteur chaque mois au moment où les montants mensuels payables par ailleurs aux termes du contrat de prêt consolidé auraient été payés.

(5) Malgré le paragraphe 31 (5), tout versement mensuel effectué par l'emprunteur conformément au présent article est appliqué par le prêteur en réduction des prêts d'études impayés de l'emprunteur, de la manière suivante :

1. Le plein montant du versement est d'abord appliqué en réduction de la fraction de la portion ontarienne du versement mensuel exigé qui serait payable sur le capital impayé.
2. Si le montant du versement dépasse le capital payable au titre de la portion ontarienne du versement mensuel exigé, le trop-payé est appliqué en réduction des intérêts payables au titre de cette portion.

(6) Malgré les paragraphes (1) et (3), le ministre n'est pas tenu de payer un montant en application du présent article à l'égard d'un mois donné d'une période d'aide au remboursement si l'emprunteur fait défaut d'effectuer un versement exigé par le présent article à l'égard de ce mois.

(7) Malgré les autres dispositions du présent article, s'il est le prêteur aux termes d'un contrat de prêt consolidé, le ministre est réputé se conformer à celui-ci en dispensant chaque mois l'emprunteur de payer la portion de ses prêts d'études impayés qui est égale aux versements que le ministre est tenu par ailleurs d'effectuer en application du présent article.

(8) Les dispositions du présent article l'emportent sur les dispositions incompatibles d'un contrat de prêt consolidé.

#### **Défaut d'effectuer les versements**

**40.5** (1) L'emprunteur qui fait défaut d'effectuer un ou plusieurs versements mensuels qu'il est tenu de faire à un prêteur pendant une période d'aide au remboursement fait tous les versements en souffrance au prêteur au plus tard 30 jours après la fin de la période d'aide au remboursement.

(2) L'emprunteur qui fait défaut de faire au prêteur tous les versements mensuels en souffrance comme l'exige le paragraphe (1) n'est plus admissible à une aide au remboursement en vertu de la présente partie, sauf si, après le défaut :

- a) il paie tous les arriérés d'intérêts exigibles aux termes du contrat de prêt consolidé;
- b) il effectue au moins six versements mensuels consécutifs aux termes du contrat de prêt consolidé;
- c) il est admissible par ailleurs à une aide au remboursement au titre de l'article 39.

#### **Retour aux études**

**40.6** Si l'emprunteur reçoit une aide au remboursement en vertu de la présente partie ou du Règlement 774 des Règlements refondus de l'Ontario (Prêts d'études ontariens consentis avant le 1<sup>er</sup> août 2001), pris en vertu de la Loi, et qu'il effectue un retour aux études par la suite et redevient un étudiant admissible, l'aide au remboursement qu'il a reçue avant son retour aux études ne doit pas être prise en considération pour établir son admissibilité à toute aide au remboursement supplémentaire qu'il peut demander de recevoir après avoir terminé sa nouvelle période d'études.

**Dispositions transitoires**

**40.7** (1) Le présent article s'applique à toute demande d'aide au remboursement en vertu de la présente partie qui est présentée par une personne dont les obligations de paiement prévues à un contrat de prêt consolidé ont été suspendues pendant une période de six mois à une ou plusieurs reprises en application de l'ancien article 36 ou 39.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«ancien article» Article de la présente partie tel qu'il était libellé le 31 octobre 2010. («old section»)

«nouvel article» Article de la présente partie tel qu'il est libellé à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010. («new section»)

(3) Une personne visée au paragraphe (1) est admissible à une aide au remboursement en vertu de la présente partie si elle remplit les conditions d'admissibilité prévues aux nouveaux articles 39, 40 et 40.1, sous réserve des règles suivantes qui s'appliquent pour établir si elle remplit ces conditions :

1. Tout mois pendant lequel les obligations de paiement de la personne ont été suspendues en application de l'ancien article 36 ou 39 depuis qu'elle a été un étudiant admissible pour la dernière fois est réputé un mois pendant lequel elle a reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts en vertu de la partie modifiée.
2. Tout mois pendant lequel les obligations de paiement de la personne ont été suspendues en application de l'ancien article 36 ou 39 avant qu'elle ait été un étudiant admissible pour la dernière fois n'est pas pertinent pour établir son admissibilité à l'aide au remboursement en vertu de la présente partie.

#### DISPOSITION APPLICABLE AUX ÉTUDIANTS AYANT UNE INVALIDITÉ GRAVE ET PERMANENTE

##### **Disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente**

**40.8** (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«invalidité grave et permanente» Invalidité permanente, au sens de l'article 35, d'une gravité telle :

- a) que non seulement elle réduit la capacité d'un emprunteur d'exercer les activités quotidiennes lui permettant de participer à des études de niveau postsecondaire et au marché du travail, mais l'empêche de le faire;
- b) que la durée prévue du degré de limitation fonctionnelle décrit à l'alinéa a) est la durée de vie probable de la personne.

(2) La personne qui a une invalidité grave et permanente a droit à une dispense de remboursement du solde impayé de ses prêts d'études si elle remplit les conditions d'admissibilité suivantes :

1. La personne est un citoyen canadien ou un résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada).
2. La personne réside au Canada.
3. La personne a présenté au ministre une demande pour se prévaloir de la disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente.
4. La personne convainc le ministre qu'elle est dans l'impossibilité de rembourser le prêt d'études en raison de son invalidité grave et permanente et qu'elle ne pourra jamais le faire.

(3) Si une dispense de remboursement est accordée en vertu du présent article relativement à un prêt d'études consenti en vertu de la présente partie, le ministre :

- a) paie au prêteur le plein montant (capital et intérêts) qui reste à payer sur le prêt, si le prêteur est une institution financière;
- b) accorde une dispense de remboursement du plein montant qui reste à payer sur le prêt, si c'est lui le prêteur.

#### DÉFAUT DE REMBOURSEMENT D'UN PRÊT D'ÉTUDES

##### **Éléments constitutifs d'un défaut**

**41.** L'emprunteur est en défaut de remboursement de prêts d'études si, selon le cas :

- a) il refuse catégoriquement de rembourser les prêts;
- b) il a au moins trois mois d'arriérés aux termes du contrat de prêt consolidé ou de l'entente conclue par le prêteur conformément à l'article 29, du fait qu'il n'a pas fait les versements mensuels à au moins trois reprises.

##### **Conséquences du défaut**

**42.** (1) Si l'emprunteur est en défaut de remboursement de prêts d'études, les prêts sont exigibles à la date suivante :

1. Le jour du refus, si le défaut résulte du refus catégorique de l'emprunteur de rembourser les prêts.



2. Le jour du troisième versement en souffrance, si le défaut résulte du fait que l'emprunteur ne fait pas les versements mensuels à au moins trois reprises.

(2) Lorsque les prêts consentis à un emprunteur deviennent exigibles, le prêteur peut prendre les mesures qu'il estime souhaitables dans les circonstances, y compris modifier le contrat de prêt consolidé ou recouvrer les prêts.

(3) Lorsque l'emprunteur fait défaut de respecter ses obligations de paiement aux termes d'un contrat de prêt consolidé, le ministre peut :

- a) soit lui refuser le statut d'étudiant admissible au titre de l'article 24 ou 25 ou du paragraphe 27 (2) pendant une période d'études au cours de laquelle il ne reçoit pas de prêt d'études;
- b) soit lui refuser toute aide au remboursement prévue aux articles 35 à 40.7;
- c) soit lui refuser une réduction du capital impayé aux termes du contrat de prêt consolidé en application de l'article 33.

#### RESTRICTIONS : ADMISSIBILITÉ FUTURE AUX PRÊTS D'ÉTUDES ET AUX AUTRES AVANTAGES PRÉVUS PAR LA PRÉSENTE PARTIE

##### Décision du ministre

**42.1** (1) Le ministre peut, dans l'un ou l'autre des cas suivants, décider qu'un particulier n'est pas admissible, pendant la période qu'il fixe, à un certificat d'approbation de prêt :

- 1. Le particulier n'a pas remis au ministre tous les renseignements et documents qu'il exige pour administrer le programme d'aide financière, de bourses ou de prêts d'études dont le particulier a bénéficié en vertu de la Loi, notamment les renseignements touchant sa situation scolaire, sa situation financière ou sa situation de famille pendant une période d'études donnée.
- 2. Le particulier a remis au ministre des renseignements inexacts au sujet d'un prêt d'études ou d'un programme d'aide financière ou de bourses du gouvernement de l'Ontario, du Canada, d'une autre province ou d'un territoire du Canada ou d'un autre pays, ou ne l'a pas informé promptement d'un changement des renseignements qu'il lui a remis antérieurement.
- 3. Le particulier a déjà été déclaré coupable d'une infraction prévue par la *Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités*, la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants* ou la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* ou d'une infraction prévue par le *Code criminel* (Canada) comportant un élément de fraude ou de vol à l'égard soit d'un régime d'aide aux étudiants du gouvernement de l'Ontario, du Canada ou d'une autre province ou d'un territoire, soit à l'égard d'un prêt, d'une bourse ou d'une aide financière accordé par un tel gouvernement.
- 4. Après consultation des établissements agréés auxquels le particulier a été inscrit, le ministre estime que celui-ci n'a pas fait de progrès satisfaisants dans un programme d'études.

(2) Dans l'un ou l'autre des cas visés aux dispositions 1, 2 et 3 du paragraphe (1), le ministre peut décider qu'en plus d'être inadmissible à un certificat d'approbation de prêt, le particulier n'est pas admissible, pendant la période qu'il fixe, à un des types suivants d'avantages offerts dans le cadre de la présente partie relativement au remboursement de ses prêts d'études impayés :

- 1. Le maintien du statut d'étudiant admissible au titre de l'article 24 ou 25 ou du paragraphe 27 (2) pendant une période d'études au cours de laquelle le particulier ne reçoit pas de prêt d'études.
- 2. L'aide au remboursement prévue aux articles 35 à 40.7.
- 3. La disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente prévue à l'article 40.8.
- 4. . . . .

(3) Dès qu'il prend une décision en vertu du présent article, le ministre avise le particulier de la décision et de la durée de la période d'inadmissibilité.

(4) La période d'inadmissibilité commence le jour indiqué dans l'avis et dure au plus cinq ans, selon ce que décide le ministre, sous réserve du paragraphe (5).

(5) Si le ministre décide, en vertu du présent article, que le particulier est inadmissible pour un motif visé à la disposition 1, 2 ou 3 du paragraphe (1), la période d'inadmissibilité se poursuit jusqu'au dernier en date des jours suivants :

- a) le jour où tombe la fin de la période que précise le ministre dans l'avis;
- b) le jour où le particulier rembourse la totalité du capital impayé des prêts d'études qui lui ont été précédemment consentis en vertu de la Loi et des intérêts courus sur ces prêts et rembourse au ministre tous les montants suivants qu'il lui demande de rembourser dans l'avis de décision :
  - (i) Toute aide financière ou bourse d'études consentie au particulier par le ministre.



- (ii) Le montant des intérêts payés par le ministre au nom du particulier, le cas échéant, par suite de la suspension de l'obligation de paiement du capital et des intérêts en application de l'article 26.
  - (iii) Le montant de toute réduction du capital impayé aux termes d'un contrat de prêt consolidé qui est accordée au particulier en application de l'article 33.
  - (iii.1) Le montant de toute aide fournie par le ministre dans le cadre de l'aide au remboursement accordée au particulier en vertu des articles 35 à 40.7.
  - (iii.2) Le montant prévu par toute disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente dont bénéficie le particulier en vertu de l'article 40.8.
  - (iii.3) Le montant de toute réduction du capital impayé aux termes d'un contrat de prêt consolidé qui est accordée au particulier en vertu de l'article 40.2, tel que celui-ci était libellé le 31 octobre 2010.
  - (iv) Le montant de tout versement qui a été suspendu en application de l'article 36, 39 ou 39.1, tels que ceux-ci étaient libellés le 31 octobre 2010, et les intérêts sur ce versement.
  - (v) Le montant du capital et des intérêts impayés, le cas échéant, aux termes d'un contrat de prêt consolidé au moment où les obligations de paiement du particulier prévues au contrat ont pris fin en vertu de l'article 40.4, tel que celui-ci était libellé le 31 octobre 2010.
- (6) Le particulier visé par une décision prise en vertu du paragraphe (1) ne doit pas obtenir la réduction – prévue à l'article 33 – du capital impayé de prêts d'études au moment de la décision.
- (7) Malgré le paragraphe (6) et sous réserve du paragraphe (8), à la fin de la période d'inadmissibilité qu'il précise dans l'avis prévu au paragraphe (1), le ministre peut, compte tenu des faits précis et de la situation personnelle du particulier, décider que le capital impayé de prêts d'études doit être réduit conformément à l'article 33 si le particulier est admissible par ailleurs à la réduction.
- (8) La réduction prévue au paragraphe (7) ne doit pas être accordée relativement à un prêt d'études obtenu pour une période d'études donnée si :
- a) le prêt a été obtenu sur la foi de renseignements inexacts ou incomplets visés aux dispositions 1 et 2 du paragraphe (1);
  - b) la période d'études à l'égard de laquelle le prêt a été accordé est celle pendant laquelle le particulier, selon le cas :
    - (i) a commis l'acte ou l'omission ayant mené à une déclaration de culpabilité visée à la disposition 3 du paragraphe (1),
    - (ii) n'a pas fait de progrès satisfaisants, situation qui a amené la décision du ministre visée à la disposition 4 du paragraphe (1).
- (9) Si, avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010, le ministre décide que le particulier est inadmissible, pendant une période déterminée, à l'une ou l'autre des dispenses de remboursement prévues à un contrat de prêt consolidé qui sont mentionnées aux dispositions 2 ou 3 du paragraphe (2), telles que celles-ci étaient libellées le 31 octobre 2010, et si la période d'inadmissibilité déterminée est encore en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2010, le particulier est alors réputé inadmissible à l'aide au remboursement prévue aux articles 35 à 40.7 pour la durée restante de la période d'inadmissibilité.
- (10) Si, avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010, le ministre décide que le particulier est inadmissible, pendant une période déterminée, à la dispense de remboursement prévue à un contrat de prêt consolidé qui est mentionnée à la disposition 4 du paragraphe (2), telle que celle-ci était libellée le 31 octobre 2010, et si la période d'inadmissibilité déterminée est encore en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2010, le particulier est alors réputé inadmissible aux avantages découlant de la disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente prévue à l'article 40.8 pour la durée restante de la période d'inadmissibilité.

## DISPOSITIONS GÉNÉRALES

### Subrogation

**43.** (1) Si le ministre paie à un prêteur le montant de la perte que ce dernier a subie du fait d'un prêt d'études, Sa Majesté du chef de l'Ontario est subrogée dans les droits du prêteur à l'égard de ce prêt.

(2) Si Sa Majesté du chef de l'Ontario est subrogée dans les droits du prêteur à l'égard du prêt, celui-ci constitue dès lors une créance de la Couronne.

### Versements au ministre par les prêteurs

**44.** Si le ministre lui paie un montant à l'égard d'un prêt d'études, le prêteur verse au ministre tous les montants qu'il peut recouvrer ou réaliser aux termes du contrat de prêt d'études, du contrat-cadre de prêt d'études ou du contrat de prêt consolidé.

### Conséquence d'une fausse déclaration

**45.** (1) Le fournisseur de services ou le prêteur qui constate qu'un document se rapportant à un prêt d'études contient une fausse déclaration doit signaler le fait promptement au ministre.

(2) Lorsqu'il constate qu'un document contient une fausse déclaration, le fournisseur de services ou le prêteur peut, avec l'approbation du ministre, prendre toute mesure qu'il estime appropriée dans les circonstances.

**Fonctionnaires habilités à délivrer des certificats**

46. Le sous-ministre de la Formation et des Collèges et Universités et le directeur de la Direction de l'aide financière aux étudiantes et étudiants de ce ministère sont habilités à approuver des prêts pour l'application de l'article 8 de la Loi.

**Pouvoirs des fournisseurs de services**

47. Tout fournisseur de services peut agir au nom d'un ou de plusieurs prêteurs dans l'exercice des pouvoirs et des fonctions que lui attribue le présent règlement si chaque prêteur l'autorise à le faire.

**Commencement**

**7. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

28/13

**ONTARIO REGULATION 198/13**

made under the

**MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT**

Made: May 29, 2013

Filed: June 24, 2013

Published on e-Laws: June 24, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013

Amending Reg. 774 of R.R.O. 1990

(ONTARIO STUDENT LOANS MADE BEFORE AUGUST 1, 2001)

Note: Regulation 774 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. The definition of “bank” in subsection 1 (1) of Regulation 774 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “under this Act” at the end and substituting “under the Act”.

2. Clause 11 (2) (c) of the Regulation is amended by striking out “designated institution” and substituting “designated educational institution”.

3. Subsection 11.2 (1) of the Regulation is amended by striking out “11 (2)” and substituting “11 (5)”.

4. The Regulation is amended by adding the following French version:

**PRÊTS ONTARIENS D'ÉTUDES CONSENTIS AVANT LE 1<sup>ER</sup> AOÛT 2001****INTERPRÉTATION**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«banque» Banque à laquelle s'applique la *Loi sur les banques* (Canada), ou caisse populaire au sens de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, qui a convenu avec le ministre de consentir des prêts à des étudiants en vertu de la Loi. («bank»)

«certificat d'approbation de prêt» Certificat que délivre ou fait délivrer le ministre, ou une personne habilitée au titre du paragraphe 25 (1), à un demandeur qui est admissible à un prêt en vertu de la Loi. («certificate of loan approval»)

«charge de cours minimale exigée» Relativement à un étudiant inscrit à un ou plusieurs programmes d'études à un établissement admissible ou à un établissement d'enseignement agréé :

- a) 60 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète pour ce ou ces programmes, si l'étudiant n'est pas une personne handicapée;
- b) 40 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète pour ce ou ces programmes, si l'étudiant est une personne handicapée. («minimum required course load»)

«conjoint» L'une ou l'autre de deux personnes qui, selon le cas :

- a) sont mariées ensemble;
- b) ont contracté, de bonne foi, un mariage nul de nullité relative ou absolue;
- c) ont vécu ensemble dans une union conjugale hors du mariage de façon continue pendant au moins trois ans;
- d) ont vécu ensemble dans une union conjugale hors du mariage dans une relation d'une certaine permanence, si elles sont les parents naturels ou adoptifs d'un enfant. («spouse»)

«contrat de prêt d'études consolidé» Contrat visé à l'article 8. («consolidated student loan agreement»)

«demandeur» Étudiant qui présente une demande de prêt d'études en vertu de la Loi. («applicant»)

«emploi à temps plein» Exécution d'un travail, contre rémunération, pendant au moins 35 heures par semaine, y compris le temps consacré par le demandeur aux activités suivantes :

- a) prendre soin d'un enfant d'au plus 11 ans qui vit avec lui et dont il a la charge;



- b) suivre un programme de formation des adultes à un collège d'arts appliqués et de technologie ou à un collège privé d'enseignement professionnel inscrit en vertu de la *Loi sur les collèges privés d'enseignement professionnel*, tout en recevant une aide financière du gouvernement du Canada;
- c) chercher activement un emploi, tout en étant inscrit à la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada. («full-time employment»)

«emploi admissible» S'entend d'un emploi rémunéré en Ontario ou d'un travail bénévole en Ontario ou d'une combinaison des deux totalisant un minimum de 30 heures par semaine. («eligible employment»)

«emprunteur» Personne à laquelle un prêt d'études est consenti. («borrower»)

«entité sans but lucratif admissible» S'entend au sens de l'article 16.2. («eligible not-for-profit entity»)

«établissement admissible» Établissement visé à l'article 1.2. («eligible institution»)

«établissement d'enseignement agréé» Établissement d'enseignement désigné comme tel pour l'application de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants* ou de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*. («specified educational institution»)

«étudiant» Étudiant célibataire, étudiant marié ou étudiant seul soutien de famille inscrit à un programme d'études approuvé à l'égard duquel il reçoit un prêt d'études en vertu de la Loi. («student»)

«étudiant célibataire» Personne qui :

- a) est un citoyen canadien ou un résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada);
- b) satisfait aux exigences prévues au paragraphe (1.1), en matière de résidence, pour l'obtention d'un prêt d'études;
- c) n'a ni conjoint ni enfant à charge le dernier jour du mois au cours duquel les cours commencent normalement à l'établissement admissible pour la période à l'égard de laquelle elle demande un prêt d'études. («single student»)

«étudiant marié» Personne qui :

- a) est un citoyen canadien ou un résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada);
- b) satisfait aux exigences prévues au paragraphe (1.1), en matière de résidence, pour l'obtention d'un prêt d'études;
- c) le dernier jour du mois au cours duquel les cours commencent normalement à l'établissement admissible pour la période à l'égard de laquelle elle demande un prêt d'études :
  - (i) soit a un conjoint dont le ministre s'attend qu'il contribue aux frais d'étude pour la période visée,
  - (ii) soit n'a pas de conjoint dont le ministre s'attend qu'il contribue aux frais d'étude pour la période visée, mais a un enfant à charge. («married student»)

«étudiant seul soutien de famille» Personne, autre qu'un étudiant célibataire ou un étudiant marié, qui :

- a) est un citoyen canadien ou un résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada);
- b) satisfait aux exigences prévues au paragraphe (1.1), en matière de résidence, pour l'obtention d'un prêt d'études;
- c) le dernier jour du mois au cours duquel les cours commencent normalement à l'établissement admissible pour la période à l'égard de laquelle elle demande un prêt d'études :
  - (i) soit n'a pas de conjoint et a occupé un emploi à temps plein pendant au moins deux périodes de 12 mois consécutifs chacune, la dernière s'étant passée en Ontario,
  - (ii) soit a un conjoint dont le ministre ne s'attend pas qu'il contribue aux frais d'étude pour la période visée, mais n'a pas d'enfant à charge. («sole support student»)

«frais d'étude» La totalité des dépenses réelles ou des dépenses estimatives que fixe le ministre, pour la période visée par la demande de prêt du demandeur, à l'égard des éléments suivants :

- a) les droits de scolarité et autres frais obligatoires payables à un établissement admissible;
- b) les livres et le matériel didactique;
- c) les frais de subsistance et les dépenses personnelles calculés sur une base hebdomadaire;

d) et e) . . . . .

- f) en plus des dépenses énumérées aux alinéas a) à e), les autres dépenses du demandeur que le ministre estime pertinentes. («education costs»)

«prêt d'études» Prêt d'études consenti conformément aux exigences de l'article 8 de la Loi. («student loan»)

«programme d'études approuvé» Programme d'études visé à l'article 1.1. («approved course of studies»)

«répondant» S'entend au sens des règlements pris en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada). («sponsor»)

«ressources financières» Somme d'argent estimative que fixe le ministre et dont le ministre s'attend que le demandeur et son conjoint, ses parents ou son répondant versent à titre de contribution aux frais d'étude pour la période visée par la demande de prêt d'études, compte tenu des éléments suivants :

- a) l'ensemble des revenus du demandeur provenant de toutes sources, notamment les gains tirés d'emplois d'été et d'autres emplois à temps plein ou à temps partiel, les placements et les autres revenus, y compris les dons;
- b) l'aide financière scolaire et l'aide gouvernementale que le demandeur reçoit ou peut recevoir;
- c) l'ensemble des revenus provenant de toutes sources du conjoint, des parents ou du répondant du demandeur;
- d) l'actif du demandeur et de son conjoint;
- e) l'impôt sur le revenu des particuliers, les cotisations d'assurance-emploi et les cotisations à un régime de retraite payés par le conjoint, les parents ou le répondant du demandeur;
- f) le nombre de personnes qui, selon ce que détermine le ministre, sont à la charge du demandeur et de son conjoint, de ses parents ou de son répondant;
- g) en plus des ressources énumérées aux alinéas a) à f), les autres ressources, éléments d'actif ou déductions du demandeur et de son conjoint, de ses parents ou de son répondant que le ministre estime pertinents. («financial resources»)

(1.1) Une personne satisfait aux exigences prévues, en matière de résidence, pour l'obtention d'un prêt d'études si, durant au moins les 12 mois consécutifs qui précèdent le dernier jour du mois au cours duquel les cours commencent normalement à l'établissement admissible pour la période à l'égard de laquelle elle demande un prêt d'études :

- a) soit elle résidait en Ontario, à l'exception du temps passé à un établissement postsecondaire à l'extérieur de l'Ontario;
- b) soit un de ses parents, son répondant ou son conjoint résidait en Ontario et le ministre s'attend que l'un d'eux contribue aux frais d'étude pour la période visée.

(2) Pour l'application du présent règlement, lorsque l'expression «résidait en Ontario» y est employée, le ministre détermine si une personne résidait en Ontario aux dates pertinentes après avoir examiné les faits précis et la situation personnelle du demandeur, de ses parents ou de son répondant, de même que les dispositions de toute entente conclue avec le gouvernement du Canada ou d'une province du Canada relativement aux bourses ou aux prêts consentis aux étudiants.

(3) Pour l'application du présent règlement, le temps passé à un établissement postsecondaire au Canada par la personne qui demande un prêt d'études peut être inclus dans le calcul du temps où elle résidait en Ontario si, en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada) :

- a) soit elle a été autorisée à entrer au Canada pour y poursuivre des études;
- b) soit le statut de réfugié au sens de la Convention lui a été reconnu de façon définitive.

(4) Pour l'application du présent règlement, l'emprunteur conclut une entente de règlement de dette reconnue si l'un des événements suivants se produit :

1. Une proposition déposée par l'emprunteur en vertu de la section I de la partie III de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) est approuvée par un tribunal conformément à cette loi.
2. Une proposition de consommateur déposée par l'emprunteur en vertu de la section II de la partie III de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) est approuvée ou réputée approuvée par un tribunal conformément à cette loi.
3. Une ordonnance de fusion est rendue en application de la partie X de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) relativement à toute dette de l'emprunteur, y compris tout prêt d'études qu'il peut avoir obtenu en vertu de la Loi.



4. L'emprunteur souhaite bénéficier d'une loi d'une autre province que l'Ontario ou d'un territoire du Canada relative au paiement méthodique des dettes, y compris tout prêt d'études qu'il peut avoir obtenu en vertu de la Loi, et a déposé une demande à cet effet.

**1.1** (1) Un programme d'études est un programme d'études approuvé aux fins des prêts d'études s'il consiste en un ou plusieurs programmes d'études d'une durée d'au moins 12 semaines qui sont approuvés par le ministre et qui mènent à l'obtention d'un certificat, d'un grade ou d'un diplôme.

(2) Un cours de préparation au barreau organisé par le Barreau du Haut-Canada est un programme d'études approuvé.

(3) Le ministre peut retirer son approbation pour un programme d'études si celui-ci cesse de satisfaire aux exigences établies en vertu de la Loi, aux conditions établies par le ministre ou aux conditions établies dans toute entente conclue aux fins de l'approbation du ministre.

**1.2** (1) Les établissements suivants sont des établissements admissibles aux fins des prêts d'études :

1. Chaque université publique en Ontario, y compris ses établissements d'enseignement postsecondaire affiliés ou fédérés.
2. Chaque collège d'arts appliqués et de technologie ouvert en vertu de la *Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario*.
3. Le Collège d'Alfred, le Collège de Kemptville et le Collège de Ridgetown.
4. Le Barreau du Haut-Canada.
5. L'École d'horticulture de la Commission des parcs du Niagara.

(2) Tout établissement visé à l'une des dispositions suivantes est un établissement admissible aux fins des prêts d'études s'il est approuvé à ces fins par le ministre :

1. Un établissement d'enseignement postsecondaire public au Canada qui n'est pas visé au paragraphe (1).
2. Un établissement d'enseignement postsecondaire privé que la *Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire* autorise à fonctionner comme université ou à offrir un programme menant à l'obtention d'un grade.
3. Un collège privé d'enseignement professionnel inscrit en Ontario en vertu de la *Loi sur les collèges privés d'enseignement professionnel*.
4. Un établissement d'enseignement postsecondaire privé en Ontario qui n'est pas visé à la disposition 2 ou 3.
5. Un collège privé d'enseignement professionnel qui fonctionne dans un autre territoire et que celui-ci autorise à fonctionner comme collège privé d'enseignement professionnel ou comme type d'école semblable.

(3) . . . . .

**2.** (1) Un étudiant cesse d'être étudiant pour l'application du présent règlement dans l'un ou l'autre des cas suivants :

1. L'étudiant cesse d'être inscrit au programme d'études approuvé à l'égard duquel son certificat d'approbation de prêt le plus récent a été délivré.
2. L'étudiant réduit sa charge de cours en deçà de la charge de cours minimale exigée dans le programme d'études approuvé.
3. L'étudiant quitte l'établissement admissible.
4. Le programme d'études auquel l'étudiant est inscrit à l'établissement admissible cesse d'être un programme d'études approuvé.
5. L'établissement auquel l'étudiant est inscrit cesse d'être un établissement admissible ou d'être visé par l'alinéa 11 (2) b), c) ou d).
6. La période d'études pour laquelle l'étudiant a reçu un prêt d'études prend fin, et le nombre de semaines à l'égard desquelles l'étudiant a reçu des prêts d'études de son vivant est égal ou supérieur :
  - i. à 340 semaines, si l'étudiant est inscrit à un programme autre qu'un programme de doctorat,
  - ii. à 400 semaines, si l'étudiant est inscrit à un programme de doctorat.



7. Sous réserve des paragraphes (2) et (3), l'étudiant est devenu un failli au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) ou a conclu une autre entente de règlement de dette reconnue et, si l'événement s'est produit pendant une période d'études, cette période d'études prend fin.

(2) Malgré la disposition 7 du paragraphe (1), l'étudiant continue, jusqu'au moment déterminé en application du paragraphe (3), d'être étudiant pour l'application du présent règlement après la fin de la période d'études pendant laquelle il est devenu un failli au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) ou a conclu une autre entente de règlement de dette reconnue si, selon le cas :

- a) un certificat d'approbation de prêt lui est délivré en vertu de l'article 15.1 du Règlement de l'Ontario 268/01 (Prêts ontariens d'études consentis après le 31 juillet 2001), pris en vertu de la Loi;
- b) il satisfait aux exigences de l'article 11 ou 11.1.

(3) Un étudiant peut continuer d'être étudiant au titre du paragraphe (2) pour l'application du présent règlement jusqu'au premier en date des jours suivants :

- a) le jour suivant :
  - (i) le jour qui suit de trois ans le jour où l'événement visé à la disposition 7 du paragraphe (1) s'est produit,
  - (ii) si la période de trois ans visée au sous-alinéa (i) prend fin pendant une période d'études, le dernier jour de la période d'études;
- b) le jour où l'étudiant termine le programme d'études approuvé auquel il était inscrit au moment où l'événement visé à la disposition 7 du paragraphe (1) s'est produit;
- c) le jour où l'étudiant cesse d'être inscrit au programme d'études auquel il était inscrit au moment où l'événement visé à la disposition 7 du paragraphe (1) s'est produit.

(4) La disposition 7 du paragraphe (1) et les paragraphes (2) et (3) ne s'appliquent qu'aux événements visés à la disposition 7 du paragraphe (1) qui se sont produits le 11 mai 2004 ou par la suite.

#### CHAMP D'APPLICATION

3. Le présent règlement s'applique à l'égard des prêts d'études consentis avant le 1<sup>er</sup> août 2001 et des contrats de prêt d'études consolidés conclus au titre de l'article 8 qui se rapportent à de tels prêts d'études.

3.1 à 7. . . . .

#### CONSOLIDATION DE PRÊTS

8. (1) L'emprunteur auquel un prêt d'études a été consenti avant le 1<sup>er</sup> août 2001 conclut, après qu'il cesse d'être étudiant et au plus tard le dernier jour du sixième mois suivant celui au cours duquel il cesse de l'être, un contrat de prêt appelé «contrat de prêt d'études consolidé», en la forme fixée par le ministre, avec la banque envers laquelle il a contracté des obligations dans le cadre du prêt d'études. Ce contrat fixe le montant et la durée des versements nécessaires pour acquitter le capital du prêt d'études et les intérêts sur le solde impayé.

(2) L'emprunteur qui a conclu un contrat de prêt d'études consolidé au titre du paragraphe (1) et qui redevient un étudiant dont les obligations dans le cadre du contrat sont suspendues par la banque doit conclure, lorsqu'il cesse à nouveau d'être étudiant et au plus tard le dernier jour du sixième mois qui suit, un nouveau contrat de prêt d'études consolidé avec la banque envers laquelle il a contracté des obligations dans le cadre du prêt d'études. Ce contrat remplace l'ancien contrat de prêt d'études consolidé et fixe le montant et la durée des versements nécessaires pour acquitter le capital du prêt et les intérêts sur le solde impayé.

#### CONDITIONS DU PRÊT ET RÉVISION DE CES CONDITIONS

9. (1) et (2) . . . . .

(3) Les versements effectués au titre du remboursement d'un prêt d'études sont d'abord imputés aux intérêts courus à la date où ils sont faits, puis au solde du capital impayé.

(4) Le délai de remboursement de tout prêt d'études est fixé par la banque après consultation de l'emprunteur. Toutefois, si l'emprunteur souhaite rembourser tout ou partie du prêt avant la fin de la période de remboursement précisée au contrat de prêt, la banque peut l'autoriser à le faire sans préavis ni prime.

(5) Si l'emprunteur informe la banque à laquelle son prêt est remboursable que les conditions du contrat de prêt sont telles qu'il sera en défaut et si la banque estime qu'une modification ou une révision des conditions du contrat permettra à l'emprunteur de respecter ses obligations, la banque et l'emprunteur peuvent modifier ou réviser le contrat.

(6) La modification ou la révision d'un contrat de prêt qui est modifié ou révisé conformément au paragraphe (5) ne dégage nullement le ministre de sa responsabilité envers la banque aux termes de la Loi.

(7) à (9) . . . . .

**9.1** . . . . .

**9.2** (1) à (7) . . . . .

(7.1) . . . . .

(8) . . . . .

**9.3 et 9.4** . . . . .

#### DÉFAUT

**10.** (1) Lorsqu'un emprunteur fait défaut de conclure un contrat de prêt d'études consolidé conformément à l'article 8 ou que le paiement d'un versement prévu par un tel contrat est en défaut depuis 30 jours, la totalité du capital impayé du prêt et des intérêts courus sur celui-ci qui sont payables par l'étudiant deviennent exigibles à la date postérieure fixée par la banque, le taux d'intérêt, fixé par celle-ci, ne devant pas dépasser le taux qui aurait été payable conformément à l'article 16 si elle avait conclu un contrat de prêt d'études consolidé avec l'emprunteur à cette date-là.

(1.1) . . . . .

(2) Lorsque la totalité du solde impayé d'un prêt devient exigible en application du paragraphe (1), la banque peut, sans que le ministre soit déchargé de sa responsabilité envers elle aux termes de la Loi, prendre les mesures qu'elle estime indiquées, notamment :

- a) modifier ou réviser les conditions du contrat de prêt conformément à l'article 9;
- b) recouvrer le montant impayé du prêt.

(3) Le paragraphe (4), qui fixe la date du défaut, s'applique à l'égard du prêt d'études d'un emprunteur qui, à la fois :

- a) ne fournit pas une confirmation d'inscription conforme à l'article 3 à la banque envers laquelle il a contracté des obligations dans le cadre du prêt;
- b) fait défaut de conclure un contrat de prêt d'études consolidé conforme à l'article 8.

(4) L'emprunteur visé au paragraphe (3) est réputé être en défaut le premier en date des jours suivants :

- a) le premier jour du septième mois suivant le mois indiqué comme celui où prend fin la période du programme d'études approuvé pour lequel il a obtenu un prêt en vertu de la Loi, selon la dernière confirmation d'inscription acceptée par la banque;
- b) le premier jour du septième mois suivant celui au cours duquel il a cessé d'être étudiant, si la banque en est informée.

(5) Lorsque l'emprunteur fait défaut de respecter ses obligations de paiement aux termes d'un contrat de prêt d'études consolidé, le ministre peut :

- a) soit lui refuser le statut d'étudiant admissible au titre de l'article 11 ou 11.1 pendant une période d'études au cours de laquelle il ne reçoit pas de prêt d'études;
- b) soit lui refuser toute aide au remboursement prévue aux articles 12 à 12.12.

#### RÉTABLISSEMENT DU STATUT D'ÉTUDIANT

**11.** (1) Un emprunteur est réputé un étudiant pour l'application du présent règlement pendant une période d'études à l'égard de laquelle il ne reçoit pas de prêt d'études s'il se conforme au présent article.

(1.1) Le particulier doit être un citoyen canadien ou un résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada).

(2) L'emprunteur doit obtenir auprès de l'établissement auquel il est inscrit un document confirmant, selon le cas :

- a) qu'il est inscrit à un programme d'études approuvé à un établissement admissible pendant la période et qu'il suit au moins la charge de cours minimale exigée;



- b) qu'il est inscrit à une école secondaire au sens de la *Loi sur l'éducation* et qu'il suit au moins la charge de cours minimale exigée par le paragraphe (2.1);
- c) qu'il est inscrit à un établissement agréé au sens de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* et qu'il suit au moins la charge de cours minimale exigée par le paragraphe (2.1);
- d) qu'il est inscrit à un établissement d'enseignement non visé à l'alinéa a), b) ou c) qui est approuvé par le ministre pour l'application du présent article et qu'il suit au moins la charge de cours minimale exigée par le paragraphe (2.1).

(2.1) Pour l'application de l'alinéa (2) b), c) ou d), la charge de cours minimale qu'un emprunteur inscrit à un établissement visé à l'un de ces alinéas doit suivre pour qu'il soit réputé un étudiant pour l'application du présent règlement est la suivante :

- a) une charge de cours qui représente au moins 60 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète pour le programme d'études de l'emprunteur, si celui-ci n'est pas une personne handicapée;
- b) une charge de cours qui représente au moins 40 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète pour le programme d'études de l'emprunteur, si celui-ci est une personne handicapée.

(3) La confirmation d'inscription doit être remise sur un formulaire approuvé par le ministre et être certifiée par l'établissement auquel l'emprunteur est inscrit.

(4) L'emprunteur doit remettre le formulaire de confirmation d'inscription à la banque promptement après s'être inscrit, comme l'indique le paragraphe (2).

(5) L'emprunteur est réputé un étudiant au titre du présent article pour l'application du présent règlement à compter de la date à laquelle la banque reçoit le formulaire de confirmation d'inscription.

**11.1** (1) Même s'il ne se conforme pas à l'article 11, l'emprunteur est réputé un étudiant pour l'application du présent règlement pendant une période d'études donnée s'il établit, à la satisfaction du ministre :

- a) l'impossibilité d'obtenir le formulaire de confirmation d'inscription prévu à l'article 11;
- b) l'existence des circonstances requises pour l'obtention de la confirmation d'inscription visée à l'alinéa 11 (2) a), b), c) ou d).
- c) . . . . .

(2) L'emprunteur doit obtenir un formulaire de confirmation d'inscription auprès du ministre en vertu du présent article et le remettre promptement à la banque.

(3) L'emprunteur est réputé un étudiant au titre du présent article pour l'application du présent règlement à compter de la date à laquelle la banque reçoit le formulaire de confirmation d'inscription.

**11.2** (1) Pendant que l'emprunteur est réputé un étudiant par l'effet du paragraphe 11 (5) ou 11.1 (3), la banque suspend son obligation de remboursement du capital et des intérêts aux termes du contrat de prêt d'études et du contrat de prêt d'études consolidé.

(2) La banque est autorisée à suspendre l'obligation de l'emprunteur en application du paragraphe (1) uniquement si l'emprunteur a conclu et signé un contrat de prêt d'études consolidé.

(3) Si l'emprunteur doit des intérêts à la banque au titre du contrat de prêt d'études ou du contrat de prêt d'études consolidé, le cas échéant, pour une période pendant laquelle il n'était pas étudiant et si la banque lui demande de payer les intérêts courus pendant cette période, le paragraphe (1) ne s'applique pas tant qu'il n'a pas payé ces intérêts.

(4) L'emprunteur n'est pas autorisé à payer les intérêts courus au moyen d'un billet.

#### PROGRAMME D'AIDE AU REMBOURSEMENT

##### Définitions

**12.** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 12.1 à 13.

«étudiant admissible» Étudiant ou emprunteur réputé un étudiant par l'effet de l'article 11 ou 11.1. («qualifying student»)

«invalidité permanente» Limitation fonctionnelle causée par un état d'incapacité physique ou mentale :

- a) qui réduit la capacité de la personne d'exercer les activités quotidiennes nécessaires pour participer à des études de niveau postsecondaire ou au marché du travail;
- b) dont la durée prévue est la durée de vie probable de la personne. («permanent disability»)



«prêt d'études fédéral» Prêt consenti par le gouvernement du Canada en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* ou de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*. («federal student loan»)

«prêt d'études provincial» Prêt d'études consenti en vertu du présent règlement ou prêt consenti à un étudiant à des fins éducatives par le gouvernement d'une province autre que l'Ontario ou par celui d'un territoire du Canada. («provincial student loan»)

«versement mensuel abordable» Le montant, calculé conformément à l'article 12.5, qu'un emprunteur peut raisonnablement se permettre de payer chaque mois sur l'ensemble de ses prêts d'études fédéraux et provinciaux. («monthly affordable payment»)

«versement mensuel exigé» Le montant, calculé conformément à l'article 12.6, qu'un emprunteur serait tenu de payer chaque mois sur l'ensemble de ses prêts d'études fédéraux et provinciaux. («monthly required payment»)

#### Aide au remboursement

**12.1** (1) L'emprunteur visé par un contrat de prêt d'études consolidé qui a du mal à payer le capital et les intérêts prévus au contrat peut demander une aide au remboursement conformément à l'article 12.3.

(2) L'aide au remboursement prévue par le présent règlement prend deux formes :

1. Une réduction des versements mensuels de l'emprunteur sur les prêts d'études.
2. Une aide du ministre pour rembourser les prêts d'études impayés de l'emprunteur en effectuant des versements mensuels sur les prêts.

(3) Le montant de l'aide fournie par le ministre est calculé de manière que :

- a) les prêts d'études du bénéficiaire soient remboursés intégralement au plus tard 15 ans après le jour où il a été un étudiant admissible pour la dernière fois, dans le cas d'une personne qui reçoit une aide au remboursement, autre qu'une personne visée à l'alinéa b);
- b) les prêts d'études du bénéficiaire soient remboursés intégralement au plus tard dix ans après le jour où il a été un étudiant admissible pour la dernière fois, dans le cas d'une personne ayant une invalidité permanente qui reçoit une aide au remboursement et qui fait état de son invalidité dans une demande d'aide au remboursement.

(4) L'aide fournie par le ministre à l'emprunteur, soit sous forme de montants versés à la banque au nom de l'emprunteur, soit sous d'autres formes, est réputée une bourse d'études consentie à l'emprunteur en vertu de l'article 5 de la Loi.

#### Deux étapes de l'aide au remboursement

**12.2** (1) L'aide au remboursement prévue par le présent règlement comporte deux étapes :

1. Étape 1, appelée «étape de l'exemption du paiement d'intérêts» – Pendant cette étape, l'aide mensuelle fournie par le ministre est constituée uniquement des montants payables au titre des intérêts exigibles sur les prêts d'études impayés.
2. Étape 2, appelée «étape de la réduction de la dette» – Pendant cette étape, l'aide mensuelle fournie par le ministre comprend les montants payables au titre du capital et des intérêts exigibles sur les prêts d'études impayés qui sont exigés pour assurer le remboursement intégral des prêts d'études dans le délai précisé au paragraphe 12.1 (3).

(2) Sous réserve du paragraphe (4), les deux étapes de l'aide au remboursement sont consécutives et l'emprunteur doit recevoir une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pour toute la période à l'égard de laquelle elle est offerte en vertu du paragraphe (3) avant d'avoir droit à une aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette.

(3) L'emprunteur peut recevoir une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pendant une période d'au plus 60 mois, sous réserve des articles 12.11 et 12.12.

(4) L'emprunteur qui remplit les conditions d'admissibilité précisées au paragraphe 12.4 (1) et à la disposition 2 ou 3 du paragraphe 12.4 (3) est admissible à l'aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette sans avoir reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pendant la période complète de 60 mois visée au paragraphe (3).

#### Demande et approbation

**12.3** (1) L'emprunteur qui souhaite recevoir une aide au remboursement doit présenter une demande à cet effet à la banque à laquelle des montants sont dus aux termes du contrat de prêt d'études consolidé.

(2) La demande doit être rédigée selon le formulaire approuvé par le ministre et fournir à la banque les renseignements concernant la situation de famille, la taille de la famille et le revenu familial du demandeur, ainsi que les autres renseignements nécessaires pour établir l'admissibilité à l'aide au remboursement.

(3) Si la banque établit qu'il remplit les conditions d'admissibilité prévues aux articles 12.4, 12.5 et 12.6, le demandeur a droit à une aide au remboursement pendant une période de six mois.

(4) L'emprunteur qui souhaite continuer de recevoir une aide au remboursement immédiatement après l'expiration d'une période d'aide au remboursement doit présenter une demande à cet effet à la banque au plus tard 30 jours après la fin de la période de six mois.

(5) Les paragraphes (2), (3) et (4) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à toute demande d'aide au remboursement successive présentée au titre du paragraphe (1), jusqu'au remboursement intégral des prêts d'études de l'emprunteur.

#### Conditions d'admissibilité

**12.4** (1) L'emprunteur doit remplir les conditions suivantes pour être admissible à une aide au remboursement en vertu du présent règlement :

1. L'emprunteur réside au Canada.
2. L'emprunteur a présenté une demande à la banque conformément à l'article 12.3.
3. L'emprunteur a conclu un contrat de prêt d'études consolidé.
4. L'emprunteur n'est pas inadmissible à l'aide par l'effet de l'article 12.10 pour avoir fait défaut d'effectuer les versements mensuels au cours d'une période d'aide au remboursement antérieure.
5. Le versement mensuel abordable de l'emprunteur est inférieur au versement mensuel exigé de lui.
6. L'emprunteur remplit les conditions d'admissibilité applicables à l'aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts visées au paragraphe (2) ou aux conditions d'admissibilité applicables à l'aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette visées au paragraphe (3).

(2) L'emprunteur doit remplir les conditions suivantes pour être admissible à l'aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts :

1. Depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois :
  - i. soit il n'a reçu aucune aide au remboursement,
  - ii. soit il a reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pendant une période totale de moins de 60 mois.
2. Moins de dix ans se sont écoulés depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois.
3. L'emprunteur ne fait état d'aucune invalidité permanente dans sa demande d'aide au remboursement.

(3) L'emprunteur doit remplir au moins une des conditions suivantes pour être admissible à l'aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette :

1. Depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois, il a reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pendant 60 mois.
2. Au moins dix ans se sont écoulés depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois.
3. L'emprunteur a une invalidité permanente dont il fait état dans une demande d'aide au remboursement.

(4) Malgré les autres dispositions du présent article, l'emprunteur qui remplit les conditions d'admissibilité prévues au présent article n'est pas admissible à l'aide au remboursement si le ministre, selon le cas :

- a) lui refuse une aide au remboursement en vertu du paragraphe 10 (5);
- b) a établi que l'emprunteur est inadmissible à l'aide au remboursement pendant une période donnée en application du paragraphe 13.3 (2).

**Calcul du versement mensuel abordable**

**12.5** (1) Pour établir si un emprunteur remplit la condition d'admissibilité énoncée à la disposition 5 du paragraphe 12.4 (1), son versement mensuel abordable est calculé conformément au présent article en fonction de la taille de sa famille et de son revenu familial.

(2) Si le revenu familial mensuel de l'emprunteur est égal ou inférieur au montant seuil indiqué à la colonne 2 du tableau du présent paragraphe en regard de la taille de sa famille, son versement mensuel abordable est nul.

TABLEAU  
MONTANT SEUIL DE REVENU FAMILIAL

Colonne 1	Colonne 2
Taille de la famille	Montant seuil
1	1 684 \$
2	2 631 \$
3	3 399 \$
4	4 009 \$
5 ou plus	4 569 \$

(3) Si le revenu familial mensuel de l'emprunteur est supérieur au montant seuil indiqué à la colonne 2 du tableau du paragraphe (2) en regard de la taille de sa famille, son versement mensuel abordable est égal au moindre des montants suivants :

- a) 20 % de son revenu familial mensuel;
- b) la portion de son revenu familial mensuel obtenue en multipliant ce revenu par la formule suivante :

$$1,5 \times \left[ \frac{(A - B)}{(100 \times C)} + 0,01 \right]$$

où :

- A représente le revenu familial de l'emprunteur,
- B représente le montant seuil approprié indiqué à la colonne 2 du tableau du paragraphe (2) pour une famille de la même taille que celle de l'emprunteur,
- C représente le facteur d'accroissement mensuel, indiqué au tableau du présent paragraphe, pour une famille de la même taille que celle de l'emprunteur.

TABLEAU  
FACTEUR D'ACCROISSEMENT MENSUEL

Colonne 1	Colonne 2
Taille de la famille	Facteur d'accroissement mensuel
1	250 \$
2	350 \$
3	425 \$
4	500 \$
5 ou plus	575 \$

(4) Si l'emprunteur a un conjoint qui a reçu des prêts d'études fédéraux ou provinciaux et qui a commencé à les rembourser conformément à la Loi ou aux lois du territoire compétent, son versement mensuel abordable, calculé conformément au paragraphe (3), est rajusté selon la formule suivante :

$$A \times \frac{B}{C}$$

où :

- A représente le versement mensuel abordable de l'emprunteur, calculé conformément au paragraphe (3),
- B représente le total des prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés de l'emprunteur,



C représente la somme du total des prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés de l'emprunteur et du total des prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés du conjoint qui sont en cours de remboursement.

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«famille» L'emprunteur, son conjoint, le cas échéant, et toute personne qui est entièrement à la charge de l'un ou de l'autre. («family»)

«revenu familial» Le revenu brut de l'emprunteur et celui de son conjoint, le cas échéant, provenant de toutes sources, auxquels sont retranchées, si l'emprunteur a une invalidité permanente, les dépenses liées à l'invalidité qui ne sont pas couvertes par le régime public de soins de santé ou par un régime d'assurances privé. («family income»)

#### Calcul du versement mensuel exigé

**12.6** (1) Pour établir si un emprunteur remplit la condition d'admissibilité énoncée à la disposition 5 du paragraphe 12.4 (1), le versement mensuel exigé de lui est égal au versement mensuel obtenu en amortissant le capital de l'ensemble de ses prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés à la date de la demande d'aide au remboursement sur la période appropriée fixée conformément au paragraphe (2) et en appliquant le taux d'intérêt fixé conformément au paragraphe (3).

(2) La période d'amortissement servant à calculer le versement mensuel exigé de l'emprunteur correspond à six mois ou à l'une ou l'autre des périodes ci-après, si elle est plus longue :

1. Dans le cas d'un emprunteur qui demande une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts, le nombre de mois obtenu :
  - i. en soustrayant de 120 mois le nombre de mois écoulés depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois,
  - ii. en ajoutant à la différence obtenue par application de la sous-disposition i le nombre de mois, le cas échéant, pendant lesquels l'emprunteur a reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts depuis qu'il a été un étudiant admissible pour la dernière fois.
2. Dans le cas d'un emprunteur qui demande une aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette, autre qu'une personne visée à la disposition 3, le nombre de mois obtenu en soustrayant de 180 mois le nombre de mois écoulés depuis la date où l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois.
3. Dans le cas d'un emprunteur ayant une invalidité permanente qui demande une aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette, le nombre de mois obtenu en soustrayant de 120 mois le nombre de mois écoulés depuis la date où l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois.

(3) Le taux d'intérêt servant à calculer le versement mensuel exigé de l'emprunteur est égal à la moyenne des taux d'intérêt s'appliquant à l'ensemble des prêts d'études fédéraux et provinciaux de l'emprunteur, cette moyenne devant être pondérée en fonction du rapport qui existe entre son capital impayé dans chaque territoire et le montant total de ses prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés.

#### Période d'aide au remboursement

**12.7** (1) Si une aide au remboursement est accordée à l'emprunteur, la période d'aide au remboursement de six mois commence au début du mois au cours duquel la demande d'aide au remboursement est présentée à la banque à laquelle des montants sont dus aux termes du contrat de prêt d'études consolidé.

(2) Malgré le paragraphe (1), la banque peut, sur demande du demandeur, antidater le début de la période d'aide au remboursement si le demandeur a fait défaut de payer le capital de ses prêts d'études impayés et les intérêts courus, le cas échéant, au cours des mois précédant sa demande d'aide au remboursement.

(3) La banque ne doit pas antidater de plus de six mois le début de la période d'aide au remboursement.

#### Suspension des modalités de remboursement prévues au contrat

**12.8** (1) Si une aide au remboursement est accordée à l'emprunteur, pendant la période d'aide au remboursement :

- a) les modalités de remboursement du prêt d'études prévues au contrat de prêt d'études consolidé de l'emprunteur sont suspendues et sans effet;
- b) au lieu des versements exigés par le contrat de prêt d'études consolidé, l'emprunteur et le ministre effectuent chaque mois, sur les prêts d'études impayés de l'emprunteur, des versements dont le montant est égal à tout ou partie de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur, calculée conformément à l'article 12.9.

(2) À la fin de la période d'aide au remboursement, la suspension des modalités de remboursement prévues au contrat de prêt d'études consolidé conclu entre l'emprunteur et la banque, visée à l'alinéa (1) a), est levée, sous réserve de toute modification du contrat dont conviennent les parties.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas si une période d'aide au remboursement supplémentaire de six mois est accordée à l'emprunteur dès l'expiration de la période précédente et la suspension des modalités de remboursement est alors prorogée.

(4) La définition qui suit s'applique au présent article et à l'article 12.9.

«portion ontarienne» Relativement au versement mensuel exigé ou au versement mensuel abordable, portion du versement qui est proportionnelle au rapport qui existe entre l'ensemble des prêts d'études fédéraux et provinciaux de l'emprunteur et les prêts d'études consentis en vertu du présent règlement.

#### **Versements mensuels à effectuer pendant une période d'aide au remboursement**

**12.9** (1) Si une aide au remboursement est accordée à l'emprunteur à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts, la fraction de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur qui est égale à la somme des montants suivants est payée chaque mois sur les prêts d'études impayés de l'emprunteur :

1. L'emprunteur paie à la banque la portion ontarienne de son versement mensuel abordable.
2. Le ministre paie à la banque les intérêts payables au titre de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur que celui-ci ne paie pas en application de la disposition 1.

(2) Il est entendu que, pendant l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts de l'aide au remboursement, toute fraction de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur qui est imputable au capital et qui n'est pas couverte par le versement de l'emprunteur prévu à la disposition 1 du paragraphe (1) n'est pas payable à la banque.

(3) Si une aide au remboursement est accordée à l'emprunteur à l'étape de la réduction de la dette, la totalité de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur est payée chaque mois sur les prêts d'études impayés de l'emprunteur, de la manière suivante :

1. L'emprunteur paie à la banque la portion ontarienne de son versement mensuel abordable.
2. Le ministre paie à la banque toute fraction de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur que celui-ci ne paie pas en application de la disposition 1, qu'elle soit imputable aux intérêts seuls ou au capital et aux intérêts réunis.

(4) Les versements mensuels effectués par l'emprunteur conformément au présent article sont faits à la banque chaque mois au moment où les montants mensuels payables par ailleurs aux termes du contrat de prêt d'études consolidé auraient été payés.

(5) Malgré le paragraphe 9 (3), tout versement mensuel effectué par l'emprunteur conformément au présent article est appliqué par la banque en réduction des prêts d'études impayés de l'emprunteur, de la manière suivante :

1. Le plein montant du versement est d'abord appliqué en réduction de la fraction de la portion ontarienne du versement mensuel exigé qui serait payable sur le capital impayé.
2. Si le montant du versement dépasse le capital payable au titre de la portion ontarienne du versement mensuel exigé, le trop-payé est appliqué en réduction des intérêts payables au titre de cette portion.

(6) Malgré les paragraphes (1) et (3), le ministre n'est pas tenu de payer un montant en application du présent article à l'égard d'un mois donné d'une période d'aide au remboursement si l'emprunteur fait défaut d'effectuer un versement exigé par le présent article à l'égard de ce mois.

(7) Les dispositions du présent article l'emportent sur les dispositions incompatibles d'un contrat de prêt d'études consolidé.

#### **Défaut d'effectuer les versements**

**12.10** (1) L'emprunteur qui fait défaut d'effectuer un ou plusieurs versements mensuels qu'il est tenu de faire à une banque pendant une période d'aide au remboursement fait tous les versements en souffrance à la banque au plus tard 30 jours après la fin de la période d'aide au remboursement.

(2) L'emprunteur qui fait défaut de faire à la banque tous les versements mensuels en souffrance comme l'exige le paragraphe (1) n'est plus admissible à une aide au remboursement en vertu du présent règlement, sauf si, après le défaut :

- a) il paie tous les arriérés d'intérêts exigibles aux termes du contrat de prêt d'études consolidé;
- b) il effectue au moins six versements mensuels consécutifs aux termes du contrat de prêt d'études consolidé;



- c) il est admissible par ailleurs à une aide au remboursement au titre de l'article 12.4.

#### Retour aux études

**12.11** Si l'emprunteur reçoit une aide au remboursement en vertu du présent règlement et qu'il effectue un retour aux études par la suite et redevient un étudiant admissible, l'aide au remboursement qu'il a reçue avant son retour aux études ne doit pas être prise en considération pour établir son admissibilité à toute aide au remboursement supplémentaire qu'il peut demander de recevoir après avoir terminé sa nouvelle période d'études.

#### Dispositions transitoires

**12.12** (1) Le présent article s'applique à toute demande d'aide au remboursement en vertu du présent règlement qui est présentée par une personne dont les obligations de paiement prévues à un contrat de prêt d'études consolidé ont été suspendues pendant une période de six mois à une ou plusieurs reprises en application de l'ancien article 12 ou 12.1.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«ancien article» Article du présent règlement tel qu'il était libellé le 31 octobre 2010. («old section»)

«nouvel article» Article du présent règlement tel qu'il est libellé à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010. («new section»)

(3) Une personne visée au paragraphe (1) est admissible à une aide au remboursement en vertu du présent règlement si elle remplit les conditions d'admissibilité prévues aux nouveaux articles 12.4, 12.5 et 12.6, sous réserve des règles suivantes qui s'appliquent pour établir si elle remplit ces conditions :

1. Tout mois pendant lequel les obligations de paiement de la personne ont été suspendues en application de l'ancien article 12 ou 12.1 depuis qu'elle a été un étudiant admissible pour la dernière fois est réputé un mois pendant lequel elle a reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts en vertu du règlement modifié.
2. Tout mois pendant lequel les obligations de paiement de la personne ont été suspendues en application de l'ancien article 12 ou 12.1 avant qu'elle ait été un étudiant admissible pour la dernière fois n'est pas pertinent pour établir son admissibilité à l'aide au remboursement en vertu du présent règlement.

#### DISPOSITION APPLICABLE AUX ÉTUDIANTS AYANT UNE INVALIDITÉ GRAVE ET PERMANENTE

##### Disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente

**13.** (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«invalidité grave et permanente» Invalidité permanente, au sens de l'article 12, d'une gravité telle :

- a) que non seulement elle réduit la capacité d'un emprunteur d'exercer les activités quotidiennes lui permettant de participer à des études de niveau postsecondaire et au marché du travail, mais l'empêche de le faire;
- b) que la durée prévue du degré de limitation fonctionnelle décrit à l'alinéa a) est la durée de vie probable de la personne.

(2) La personne qui a une invalidité grave et permanente a droit à une dispense de remboursement du montant impayé de ses prêts d'études si elle remplit les conditions d'admissibilité suivantes :

1. La personne est un citoyen canadien ou un résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada).
2. La personne réside au Canada.
3. La personne a présenté au ministre une demande pour se prévaloir de la disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente.
4. La personne convainc le ministre qu'elle est dans l'impossibilité de rembourser le prêt d'études en raison de son invalidité grave et permanente et qu'elle ne pourra jamais le faire.

(3) Si une dispense de remboursement est accordée en vertu du présent article relativement à un prêt d'études consenti en vertu du présent règlement, le ministre paie à la banque le plein montant (capital et intérêts) qui reste à payer sur le prêt.

**13.1 et 13.2** . . . . .

#### RESTRICTIONS : ADMISSIBILITÉ FUTURE AUX AVANTAGES LIÉS AUX PRÊTS D'ÉTUDES

**13.3** (1) Le ministre peut, dans l'un ou l'autre des cas suivants, décider qu'un emprunteur n'est pas admissible, pendant la période qu'il fixe, aux avantages mentionnés au paragraphe (2) :



1. L'emprunteur n'a pas remis au ministre tous les renseignements et documents qu'il exige pour administrer le programme d'aide financière, de bourses ou de prêts d'études dont l'emprunteur a bénéficié en vertu de la Loi, notamment les renseignements touchant sa situation scolaire, sa situation financière ou sa situation de famille pendant une période d'études donnée.
2. L'emprunteur a remis au ministre des renseignements inexacts au sujet d'un prêt d'études ou d'un programme d'aide financière ou de bourses du gouvernement de l'Ontario, du Canada, d'une autre province ou d'un territoire du Canada ou d'un autre pays, ou ne l'a pas informé promptement d'un changement des renseignements qu'il lui a remis antérieurement.
3. L'emprunteur a déjà été déclaré coupable d'une infraction prévue par la *Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités*, la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants* ou la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* ou d'une infraction prévue par le *Code criminel* (Canada) comportant un élément de fraude ou de vol à l'égard soit d'un régime d'aide aux étudiants du gouvernement de l'Ontario, du Canada ou d'une autre province ou d'un territoire, soit à l'égard d'un prêt, d'une bourse ou d'une aide financière accordé par un tel gouvernement.

(2) La décision prise en vertu du paragraphe (1) peut avoir pour effet de rendre l'emprunteur inadmissible à un des types suivants d'avantages offerts dans le cadre du présent règlement relativement au remboursement des prêts d'études impayés de l'emprunteur :

1. La suspension – prévue à l'article 11.2 – de l'obligation de payer les intérêts sur les prêts d'études pendant que l'emprunteur est réputé un étudiant par l'effet de l'article 11 ou 11.1.
2. L'aide au remboursement prévue aux articles 12 à 12.12.
3. La disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente prévue à l'article 13.
4. . . . .

(3) Dès qu'il prend une décision en vertu du présent article, le ministre avise l'emprunteur de la décision et de la durée de la période d'inadmissibilité.

(4) La période d'inadmissibilité commence le jour indiqué dans l'avis et dure au plus cinq ans, selon ce que décide le ministre, sous réserve du paragraphe (5).

(5) Si le ministre décide, en vertu du présent article, que l'emprunteur est inadmissible pour un motif visé à la disposition 1, 2 ou 3 du paragraphe (1), la période d'inadmissibilité se poursuit jusqu'au dernier en date des jours suivants :

- a) le jour où tombe la fin de la période que précise le ministre dans l'avis;
- b) le jour où l'emprunteur rembourse la totalité du capital impayé des prêts d'études qui lui ont été précédemment consentis en vertu de la Loi et des intérêts courus sur ces prêts et rembourse au ministre tous les montants suivants qu'il lui demande de rembourser dans l'avis de décision :
  - (i) Toute aide financière ou bourse d'études consentie à l'emprunteur par le ministre.
  - (ii) Le montant des intérêts payés par le ministre au nom de l'emprunteur, le cas échéant, par suite de la suspension de l'obligation de paiement du capital et des intérêts en application de l'article 11.2.
  - (iii) Le montant de toute réduction du capital impayé aux termes d'un contrat de prêt d'études consolidé qui est accordée à l'emprunteur en application de l'article 9.1 ou 9.2, tels que ceux-ci étaient libellés le 30 juillet 2011.
  - (iii.1) Le montant de toute aide fournie par le ministre dans le cadre de l'aide au remboursement accordée à l'emprunteur en vertu des articles 12 à 12.12.
  - (iii.2) Le montant prévu par toute disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente dont bénéficie l'emprunteur en vertu de l'article 13.
  - (iii.3) Le montant de toute réduction du capital impayé aux termes d'un contrat de prêt d'études consolidé qui est accordée à l'emprunteur en application de l'article 9.4, tel que celui-ci était libellé le 31 octobre 2010.
  - (iv) Le montant de tout versement qui a été suspendu en application de l'article 12, 12.1 ou 12.2, tels que ceux-ci étaient libellés le 31 octobre 2010, et les intérêts sur ce versement.
  - (v) Le montant du capital et des intérêts impayés, le cas échéant, aux termes d'un contrat de prêt d'études consolidé au moment où les obligations de paiement de l'emprunteur prévues au contrat ont pris fin en vertu de l'article 13.2, tel que celui-ci était libellé le 31 octobre 2010.

(6) L'emprunteur visé par une décision prise en vertu du paragraphe (1) ne doit pas obtenir la réduction, prévue à l'article 9.1 ou 9.2, du capital impayé de prêts d'études au moment de la décision.

(7) Malgré le paragraphe (6) et sous réserve du paragraphe (8), à la fin de la période d'inadmissibilité qu'il précise dans l'avis prévu au paragraphe (1), le ministre peut, compte tenu des faits précis et de la situation personnelle de l'emprunteur, décider que le capital impayé de prêts d'études doit être réduit conformément à l'article 9.2 si l'emprunteur est admissible par ailleurs à la réduction.

(8) La réduction prévue au paragraphe (7) ne doit pas être accordée relativement à un prêt d'études obtenu pour une période d'études donnée si :

- a) le prêt a été obtenu sur la foi de renseignements inexacts ou incomplets visés aux dispositions 1 et 2 du paragraphe (1);
- b) la période d'études à l'égard de laquelle le prêt a été accordé est celle pendant laquelle l'emprunteur a commis l'acte ou l'omission ayant mené à une déclaration de culpabilité visée à la disposition 3 du paragraphe (1).

(9) Si, avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010, le ministre décide que l'emprunteur est inadmissible, pendant une période déterminée, à l'une ou l'autre des dispenses de remboursement prévues à un contrat de prêt d'études consolidé qui sont mentionnées aux dispositions 2 ou 3 du paragraphe (2), telles que celles-ci étaient libellées le 31 octobre 2010, et si la période d'inadmissibilité déterminée est encore en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2010, l'emprunteur est alors réputé inadmissible à l'aide au remboursement prévue aux articles 12 à 12.12 pour la durée restante de la période d'inadmissibilité.

(10) Si, avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010, le ministre décide que l'emprunteur est inadmissible, pendant une période déterminée, à la dispense de remboursement prévue à un contrat de prêt d'études consolidé qui est mentionnée à la disposition 4 du paragraphe (2), telle que celle-ci était libellée le 31 octobre 2010, et si la période d'inadmissibilité déterminée est encore en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2010, l'emprunteur est alors réputé inadmissible aux avantages découlant de la disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente prévue à l'article 13 pour la durée restante de la période d'inadmissibilité.

#### PAIEMENT EN CAS DE DÉCÈS

**14.** (1) Les droits d'une banque à l'encontre d'un emprunteur à l'égard d'un prêt d'études s'éteignent au décès de l'emprunteur, et le ministre paie à la banque dont ces droits s'éteignent en application du présent article le capital et les intérêts payables par l'emprunteur au moment de son décès, calculés conformément au paragraphe (4).

(2) Malgré le paragraphe (1), si un emprunteur auquel la banque a consenti un prêt d'études, selon le cas :

- a) décède et que la banque n'est pas avertie du décès dans les 30 jours qui suivent la date de celui-ci;
- b) disparaît dans des circonstances qui, de l'avis du ministre, font présumer son décès hors de tout doute raisonnable,

le ministre paie à la banque la somme, calculée conformément au paragraphe (5), qui est exigible au titre du capital et des intérêts, à la date postérieure au décès ou à la disparition de l'emprunteur que fixe le ministre, et tous les droits de la banque à l'encontre de l'emprunteur à l'égard du prêt s'éteignent à cette date.

(3) La banque qui présente une demande sur la foi du paragraphe (2) fournit une preuve du décès ou de la disparition de l'emprunteur jugée satisfaisante par le ministre.

(4) La somme que le ministre doit payer à la banque conformément au paragraphe (1) correspond au montant du solde impayé du capital qui était payable par l'emprunteur au moment de son décès, majoré des intérêts courus sur ce solde jusqu'au dernier jour du mois au cours duquel l'emprunteur est décédé.

(5) La somme que le ministre doit payer à la banque conformément au paragraphe (2) correspond au montant du solde impayé du capital qui était payable par l'emprunteur à la date fixée par le ministre après le décès ou la disparition de l'emprunteur, majoré des intérêts courus sur ce solde jusqu'à cette date.

#### FAUSSE DÉCLARATION

**15.** La banque qui constate qu'un document se rapportant à un prêt d'études contient une fausse déclaration doit signaler le fait immédiatement au ministre et peut prendre toute mesure qu'elle estime appropriée dans les circonstances.

#### INTÉRÊTS

**16.** (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«taux de base» Le taux d'intérêt commercial minimal qui est offert par le siège de la banque prêteuse dans la province d'Ontario le premier jour de chaque trimestre d'exercice de cette banque.



(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«taux préférentiel» Le taux d'intérêt minimal applicable aux prêts commerciaux qui est offert par le siège de la banque prêteuse dans la province d'Ontario un jour donné.

(3) Le taux d'intérêt payable par l'emprunteur aux termes d'un contrat de prêt d'études consolidé ou, à défaut pour l'emprunteur de conclure un tel contrat conformément à l'article 8, aux termes d'un contrat de prêt d'études :

- a) correspond d'abord au taux préférentiel en vigueur le premier jour du septième mois suivant le mois au cours duquel l'emprunteur a cessé d'être étudiant, plus un pour cent;
- b) passe ensuite au taux préférentiel, plus un pour cent, selon les variations de ce taux.

(3.1) . . . . .

(4) Le taux d'intérêt que le ministre doit payer à la banque à l'égard d'un prêt d'études correspond au taux de base en vigueur à la date à laquelle la banque a consenti le prêt et passe ensuite au taux de base en vigueur le premier jour de chaque trimestre d'exercice à l'égard de la période prescrite au paragraphe (5).

(5) Un étudiant n'est pas tenu de payer des intérêts sur un prêt d'études à l'égard de toute période pendant laquelle il est étudiant ou de la période allant du jour où il cesse d'être étudiant au dernier jour du sixième mois suivant le mois au cours duquel il cesse de l'être.

(6) Le ministre paie à la banque, à l'égard de chaque prêt d'études qu'un emprunteur est tenu de rembourser à celle-ci, des intérêts sur le prêt au taux prescrit au paragraphe (4) à l'égard de la période prescrite au paragraphe (5).

(7) . . . . .

**16.1** (1) Malgré le paragraphe 16 (5), un particulier n'est pas tenu de payer des intérêts sur un prêt d'études à l'égard de la période allant du jour où il cesse d'être étudiant au dernier jour du 12<sup>e</sup> mois suivant le mois au cours duquel il cesse de l'être si le ministre établit que le particulier est employé par une entité sans but lucratif admissible ou y effectue un travail bénévole qui constitue un emploi admissible.

(2) Pour pouvoir se prévaloir du paragraphe (1), un particulier doit présenter, dûment rempli, un formulaire de demande approuvé par le ministre à la banque envers laquelle il a contracté des obligations dans le cadre de son prêt d'études avant la fin de la période de six mois mentionnée au paragraphe 16 (5).

(3) Le formulaire de demande doit comprendre une attestation, rédigée sous une forme approuvée par le ministre, qui doit être remplie par une personne habilitée par le corps dirigeant de l'entité sans but lucratif admissible à ce faire pour le compte de l'entité et qui :

- a) confirme que le particulier est employé par l'entité sans but lucratif admissible ou y effectue un travail bénévole et que son emploi ou son travail bénévole entre dans la définition de «emploi admissible» au paragraphe 1 (1);
- b) fournit :
  - (i) si l'entité sans but lucratif admissible est un organisme de bienfaisance enregistré, une preuve de son statut à ce titre;
  - (ii) si l'entité sans but lucratif admissible n'est pas un organisme de bienfaisance enregistré mais une personne morale constituée en organisation sans but lucratif ou en entité similaire, son numéro de personne morale ou sa dénomination sociale.

**16.2** (1) Une entité est une entité sans but lucratif admissible pour l'application du présent règlement dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) l'entité est un organisme de bienfaisance enregistré au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) et est en règle vis-à-vis de l'Agence du revenu du Canada;
- b) l'entité est une personne morale constituée en organisation sans but lucratif ou en entité similaire sous le régime d'une loi du Canada ou d'une province ou d'un territoire du Canada et est en règle vis-à-vis de la Loi.

(2) Les entités suivantes ne sont pas des entités sans but lucratif admissibles pour l'application du présent règlement :

- 1. Le gouvernement du Canada, le gouvernement d'une province ou d'un territoire du Canada ou une administration municipale du Canada, ou un de leurs organismes.
- 2. Un conseil local au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* et un conseil local au sens du paragraphe 3 (1) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*.



3. Un conseil d'administration de district des services sociaux au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les conseils d'administration de district des services sociaux*.
  4. Une société d'accès aux soins communautaires au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi de 2001 sur les sociétés d'accès aux soins communautaires*.
  5. Un établissement d'enseignement élémentaire, secondaire ou postsecondaire, qu'il reçoive ou non des subventions de fonctionnement ordinaires du Canada ou d'une province ou d'un territoire du Canada.
  6. Un hôpital public au sens de la *Loi sur les hôpitaux publics* ou un hôpital privé au sens de la *Loi sur les hôpitaux privés*.
- (3) Une fondation de bienfaisance enregistrée associée à une entité visée au paragraphe (2) peut être une entité sans but lucratif admissible pour l'application du présent règlement.
- (4) Lorsqu'un particulier est employé par une entité visée au paragraphe (2) ou y effectue un travail bénévole et que l'entité est un organisme de bienfaisance enregistré qui satisfait aux exigences de l'alinéa (1) a), le particulier peut être réputé satisfaire aux exigences relatives à un emploi admissible au sein d'une entité sans but lucratif admissible si le ministre est convaincu que son emploi ou son travail bénévole consiste entièrement ou principalement à administrer ou à promouvoir les activités de bienfaisance de l'entité.
- (5) Pour l'application du paragraphe (4), l'administration ou la promotion d'activités de bienfaisance inclut notamment la collecte de dons de bienfaisance et l'administration de fonds de bienfaisance.

#### PAIEMENT D'INTÉRÊTS TRIMESTRIEL

17. (1) Dans les 21 jours suivant le dernier jour de janvier, d'avril, de juillet et d'octobre de chaque année, le ministre paie à la banque les intérêts qui lui sont dus en application du paragraphe 16 (5), selon les calculs du ministre.
- (2) Chaque paiement d'intérêts effectué conformément au paragraphe (1) est susceptible de révision sur demande de la banque et peut être rajusté sur vérification du montant payable.
- (3) En cas de disparité entre les intérêts calculés par le ministre et ceux calculés par la banque en raison d'une différence de méthode de calcul, ce sont ceux calculés par lui que le ministre doit payer à la banque.

#### SUBROGATION

18. Lorsque le ministre a payé à une banque le montant de la perte qu'elle a subie du fait d'un prêt d'études, Sa Majesté du chef de l'Ontario est subrogée dans tous les droits de la banque à l'égard de ce prêt et, sans préjudice de la portée générale de ce qui précède, tous les droits et pouvoirs de la banque à l'égard du prêt et de tout jugement obtenu par la banque à l'égard de celui-ci sont dévolus à Sa Majesté du chef de l'Ontario, laquelle peut exercer tous les droits, pouvoirs et privilèges de la banque à l'égard du prêt ou du jugement, y compris le droit d'intenter ou de poursuivre toute action ou procédure ou de souscrire toute cession, libération ou vente, et le droit de recouvrer le prêt ou d'exécuter le jugement.

#### DEMANDES D'INDEMNISATION

19. (1) La banque peut demander une indemnisation pour la perte que lui a occasionnée un prêt d'études sous une forme jugée acceptable par le ministre :
- a) dans le cas d'une demande présentée en vertu de l'article 14, dès que la banque obtient une preuve du décès ou de la disparition de l'emprunteur;
  - b) dans le cas d'une demande d'indemnisation autre qu'une demande visée à l'article 14, n'importe quand après que le prêt d'études a été en souffrance depuis 60 jours, sauf si, de l'avis de la banque, il existe des circonstances exceptionnelles telles qu'une faillite ou une insolvabilité, auquel cas la demande peut être présentée avant la fin de la période de 60 jours et payée au gré du ministre.
- (2) Les montants suivants peuvent être compris dans le montant de la perte subie par la banque du fait d'un prêt d'études à l'égard duquel une demande d'indemnisation peut être présentée :
- a) le capital impayé du prêt;
  - b) le montant non perçu des intérêts courus sur le prêt d'études, calculé :
    - (i) jusqu'au dernier jour du mois au cours duquel l'emprunteur est décédé ou jusqu'à la date postérieure que fixe le ministre, dans le cas d'une demande présentée en vertu de l'article 14,

- (ii) jusqu'à la date où le versement de l'indemnité est autorisé, dans le cas d'une demande autre qu'une demande visée au sous-alinéa (i);
  - c) tous frais taxés, mais non recouvrés, relatifs ou accessoires à toute poursuite judiciaire se rapportant au prêt;
  - d) les honoraires d'avocat, frais de justice et débours judiciaires, taxés ou non, que la banque a effectivement supportés, qu'il y ait eu poursuite en justice ou non, pour recouvrer ou tenter de recouvrer le prêt ou pour protéger les intérêts du ministre, mais seulement jusqu'à concurrence du montant alloué par ce dernier;
  - e) les autres débours que la banque a effectivement supportés pour recouvrer ou tenter de recouvrer le prêt ou pour protéger les intérêts du ministre, mais seulement jusqu'à concurrence du montant alloué par ce dernier.
- (3) Le ministre autorise le versement de l'indemnité dans les 30 jours de la réception de la demande à cet effet et effectue le versement sans délai.
- (4) La banque qui reçoit du ministre le versement d'une indemnité à l'égard d'un prêt d'études signe un reçu rédigé en une forme jugée satisfaisante par le ministre et lui envoie le reçu accompagné des demandes, des accords et des autres documents relatifs au prêt qu'exige ce dernier.
- (5) Le document paraissant être un reçu rédigé en une forme jugée satisfaisante par le ministre et paraissant être signé au nom de la banque constitue une preuve, d'une part, du versement effectué par le ministre à la banque en application de la Loi à l'égard du prêt qui y est mentionné et, d'autre part, de la signature du document au nom de la banque.

#### RECouvreMENTS

**20.** La banque qui reçoit un versement du ministre à l'égard d'un prêt d'études lui remet tous les montants qu'elle a recouvrés ou réalisés relativement au prêt, d'une manière jugée satisfaisante par le ministre.

#### CERTIFICATS PERDUS OU VOLÉS

**21.** En cas de perte ou de vol du certificat d'approbation de prêt qui lui a été délivré, l'étudiant peut demander au ministre ou à un fonctionnaire habilité au titre du paragraphe 25 (1) de lui fournir un certificat de remplacement. Le ministre ou le fonctionnaire peut lui délivrer ou lui faire délivrer celui-ci s'il est convaincu de la perte ou du vol.

#### RESPONSABILITÉ DU MINISTRE

**22.** (1) Le fait pour l'emprunteur de faire une fausse déclaration dans un document se rapportant à un prêt d'études ne dégage nullement le ministre de sa responsabilité envers la banque, même si un agent de la banque examine et vérifie le document avec le soin que la banque exige de lui dans le cours normal de ses activités.

(2) Le ministre n'est nullement déchargé de sa responsabilité lorsqu'un prêt est consenti à un emprunteur qui dépose illicitement un certificat d'approbation de prêt perdu ou volé auprès de la banque et lorsqu'un agent de la banque examine et vérifie le certificat avec le soin que la banque exige de lui dans le cours normal de ses activités.

#### TRANSFERT OU CESSION

**23.** (1) Lorsqu'un emprunteur et une banque conviennent que celle-ci acceptera que lui soit transféré ou cédé un contrat de prêt d'études ou un contrat de prêt d'études consolidé, le cas échéant, par la banque envers laquelle l'emprunteur a contracté des obligations aux termes du contrat, l'emprunteur peut demander à celle-ci de procéder au transfert ou à la cession du contrat. Sur réception de la demande de l'emprunteur, cette banque transfère ou cède le contrat sans délai à la banque qui a convenu de l'accepter.

(2) La banque à laquelle un contrat est transféré ou cédé conformément au paragraphe (1) paie à celle qui le lui a transféré ou cédé un montant égal au capital du prêt impayé à la date du transfert ou de la cession, majoré des intérêts payables par l'emprunteur à cette date.

(3) Un transfert ou une cession prévu au paragraphe (1) est effectué sous une forme jugée satisfaisante par le ministre.

#### RAPPORTS AU MINISTRE

**24.** Chaque banque fournit au ministre des rapports sur tous les prêts d'études impayés traités par elle. Ces rapports sont rédigés sous la forme et contiennent les renseignements relatifs aux prêts qu'exige le ministre, notamment des copies de tous les documents relatifs aux prêts qu'elle a traités.

## FONCTIONNAIRES HABILITÉS

**25.** (1) Le sous-ministre et le directeur de la Direction de l'aide financière aux étudiantes et étudiants sont habilités à approuver des prêts pour l'application de l'article 8 de la Loi.

(2) Le ministre peut autoriser l'apposition d'un fac-similé de la signature d'un fonctionnaire du ministère mentionné au paragraphe (1) sur un certificat d'approbation de prêt, que ce soit au moyen d'un timbre en caoutchouc ou par impression, lithographie, gravure ou un autre moyen mécanique.

**26.** . . . . .

**Commencement**

**5. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

28/13



**ONTARIO REGULATION 199/13**

made under the

**ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997**

Made: June 19, 2013  
 Filed: June 24, 2013  
 Published on e-Laws: June 24, 2013  
 Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013

Amending O. Reg. 222/98  
 (GENERAL)

Note: Ontario Regulation 222/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The Table to paragraph 1 of subsection 30 (1) of Ontario Regulation 222/98 is revoked and the following substituted:**

TABLE

No. of Dependants Other than a Spouse	Dependants 18 Years or older	Dependants 13 - 17 Years	Dependants 0 - 12 Years	Recipient	Recipient and Spouse	Recipient and Spouse
				See Note 1 below	See Note 2 below	See Note 3 below
0	0	0	0	\$596	\$882	\$1,189
1	0	0	1	739	882	1,189
	0	1	0	748	891	1,198
	1	0	0	951	1,063	1,370
2	0	0	2	739	882	1,189
	0	1	1	748	891	1,198
	0	2	0	757	900	1,207
	1	0	1	951	1,063	1,370
	1	1	0	960	1,072	1,379
	2	0	0	1,133	1,264	1,571

For each additional dependant, add \$202 if the dependant is 18 years of age or older, or \$9 if the dependant is 13 - 17 years of age, or \$0 if the dependant is 0 - 12 years of age.

Note 1. A recipient if there is no spouse included in the benefit unit.

Note 2. A recipient with a spouse included in the benefit unit if Note 3 does not apply.

Note 3. A recipient with a spouse included in the benefit unit if each of the recipient and the spouse is a person with a disability or a person referred to in subparagraph 1 i of subsection 4 (1) or paragraph 6 or 7 of subsection 4 (1).

**2. The Table to subparagraph 1 ii of section 40 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE

No. of Dependants Other than a Spouse	Dependants 18 Years or older	Dependants 13 - 17 Years	Dependants 0 - 12 Years	Recipient	Recipient and Spouse	Recipient and Spouse
				See Note 1 below	See Note 2 below	See Note 3 below
0	0	0	0	\$596	\$882	\$1,189
1	0	0	1	739	882	1,189
	0	1	0	748	891	1,198
	1	0	0	951	1,063	1,370
2	0	0	2	739	882	1,189
	0	1	1	748	891	1,198
	0	2	0	757	900	1,207
	1	0	1	951	1,063	1,370
	1	1	0	960	1,072	1,379
	2	0	0	1,133	1,264	1,571

For each additional dependant, add \$202 if the dependant is 18 years of age or older, or \$9 if the dependant is 13 - 17 years of age, or \$0 if the dependant is 0 - 12 years of age.

The amount attributable to a dependent child shall be reduced by 50 per cent where budgetary requirements for the child were reduced under section 33.2.

Note 1. A recipient if there is no spouse included in the benefit unit.

Note 2. A recipient with a spouse included in the benefit unit if Note 3 does not apply.

Note 3. A recipient with a spouse included in the benefit unit if each of the recipient and the spouse is a person with a disability or a person referred to in subparagraph 1 i of subsection 4 (1) or paragraph 6 or 7 of subsection 4 (1).

**3. (1) Paragraph 1 of subsection 45.3 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$189” and substituting “\$198”.**

**(2) Paragraph 2 of subsection 45.3 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$189” in the formula and substituting “\$198”.**

**Commencement**

**4. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Sections 1, 2 and 3 come into force on the latest of the following:**

**1. July 1, 2013.**

**2. The day that is the first day of the second month following the month in which section 3 of Schedule 14 to Bill 65 (*Prosperous and Fair Ontario Act (Budget Measures)*, 2013) is proclaimed in force, if the section is proclaimed in force on or after July 1, 2013.**

**3. The day this Regulation is filed.**

**(3) A reference in this section to Bill 65 is a reference to a provision in the Bill as it was numbered in the first reading version of the Bill.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 199/13**

pris en vertu de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES**

pris le 19 juin 2013

déposé le 24 juin 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 24 juin 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juillet 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 222/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 30 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 13 à 17 ans	Personnes à charge de 0 à 12 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint	Bénéficiaire et conjoint
				Voir remarque 1 ci-dessous	Voir remarque 2 ci-dessous	Voir remarque 3 ci-dessous
0	0	0	0	596 \$	882 \$	1 189 \$
1	0	0	1	739	882	1 189
	0	1	0	748	891	1 198
	1	0	0	951	1 063	1 370
2	0	0	2	739	882	1 189
	0	1	1	748	891	1 198
	0	2	0	757	900	1 207
	1	0	1	951	1 063	1 370
	1	1	0	960	1 072	1 379
	2	0	0	1 133	1 264	1 571

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 202 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, 9 \$ si elle est âgée de 13 à 17 ans, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 12 ans.

Remarque 1. Un bénéficiaire si aucun conjoint n'est compris dans le groupe de prestataires.

Remarque 2. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si la remarque 3 ne s'applique pas.

Remarque 3. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si le bénéficiaire, de même que le conjoint, est une personne handicapée ou une personne visée à la sous-disposition 1 i du paragraphe 4 (1) ou à la disposition 6 ou 7 de ce paragraphe.

**2. Le tableau de la sous-disposition 1 ii de l'article 40 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 13 à 17 ans	Personnes à charge de 0 à 12 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint	Bénéficiaire et conjoint
				Voir remarque 1 ci-dessous	Voir remarque 2 ci-dessous	Voir remarque 3 ci-dessous
0	0	0	0	596 \$	882 \$	1 189 \$
1	0	0	1	739	882	1 189
	0	1	0	748	891	1 198
	1	0	0	951	1 063	1 370
2	0	0	2	739	882	1 189
	0	1	1	748	891	1 198
	0	2	0	757	900	1 207



Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 13 à 17 ans	Personnes à charge de 0 à 12 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint	Bénéficiaire et conjoint
				Voir remarque 1 ci-dessous	Voir remarque 2 ci-dessous	Voir remarque 3 ci-dessous
	1	0	1	951	1 063	1 370
	1	1	0	960	1 072	1 379
	2	0	0	1 133	1 264	1 571

Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 202 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, 9 \$ si elle est âgée de 13 à 17 ans, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 12 ans.

Le montant attribuable à un enfant à charge est réduit de 50 % lorsque ses besoins matériels ont été réduits en application de l'article 33.2.

Remarque 1. Un bénéficiaire si aucun conjoint n'est compris dans le groupe de prestataires.

Remarque 2. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si la remarque 3 ne s'applique pas.

Remarque 3. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si le bénéficiaire, de même que le conjoint, est une personne handicapée ou une personne visée à la sous-disposition 1 i du paragraphe 4 (1) ou à la disposition 6 ou 7 de ce paragraphe.

3. (1) La disposition 1 du paragraphe 45.3 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «189 \$» par «198 \$».

(2) La disposition 2 du paragraphe 45.3 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «189 \$» dans la formule par «198 \$».

Entrée en vigueur

4. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Les articles 1, 2 et 3 entrent en vigueur le dernier en date des jours suivants :

1. Le 1<sup>er</sup> juillet 2013.

2. Le premier jour du deuxième mois qui suit celui où l'article 3 de l'annexe 14 du projet de loi 65 (*Loi de 2013 pour un Ontario prospère et équitable (mesures budgétaires)*) est proclamé en vigueur, si cet article est proclamé en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2013 ou par la suite.

3. Le jour du dépôt du présent règlement.

(3) La mention, au présent article, du projet de loi 65 vaut mention d'une disposition du projet de loi selon sa numérotation dans la version de première lecture du projet de loi.

28/13

**ONTARIO REGULATION 200/13**

made under the

**ONTARIO WORKS ACT, 1997**

Made: June 19, 2013

Filed: June 24, 2013

Published on e-Laws: June 24, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013Amending O. Reg. 134/98  
(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 134/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The Table to paragraph 1 of subsection 41 (1) of Ontario Regulation 134/98 is revoked and the following substituted:**

TABLE

No. of Dependants Other than a Spouse	Dependants 18 years or older	Dependants 13–17 years	Dependants 0-12 years	Recipient	Recipient and Spouse
0	0	0	0	\$230	\$453
1	0	0	0	341	453
	0	1	0	341	453
	1	0	0	568	595
2	0	0	2	341	453
	0	1	1	341	453
	0	2	0	341	453
	1	0	1	568	595
	1	1	0	568	595
	2	0	0	710	753

For each additional dependant:

add \$159 if the dependant is 18 years of age or older,

add \$0 if the dependant is 0-17 years of age.

**2. The Table to paragraph 1 of subsection 44 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE

No. of Dependants Other than a Spouse	Dependants 18 years or older	Dependants 13–17 years	Dependants 0-12 years	Recipient	Recipient and Spouse
0	0	0	0	\$230	\$453
1	0	0	1	341	453
	0	1	0	341	453
	1	0	0	568	595
2	0	0	2	341	453
	0	1	1	341	453
	0	2	0	341	453
	1	0	1	568	595
	1	1	0	568	595
	2	0	0	710	753

For each additional dependant:

add \$159 if the dependant is 18 years of age or older,

add \$0 if the dependant is 0-17 years of age.

**3. The Table to subparagraph 1 ii of section 51 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE

No. of Dependants Other than a Spouse	Dependants 18 years or older	Dependants 13-17 years	Dependants 0-12 years	Recipient	Recipient and Spouse
0	0	0	0	\$230	\$453
1	0	0	1	341	453
	0	1	0	341	453
	1	0	0	568	595
2	0	0	2	341	453
	0	1	1	341	453
	0	2	0	341	453
	1	0	1	568	595
	1	1	0	568	595
	2	0	0	710	753

For each additional dependant:  
add \$159 if dependant is 18 years or older,  
or \$0 if dependant is 0-17 years of age.

4. (1) Paragraph 1 of subsection 58.3 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$213” and substituting “\$222”.

(2) Paragraph 2 of subsection 58.3 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$213” in the formula and substituting “\$222”.

#### Commencement

5. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 1, 2, 3 and 4 come into force on the latest of the following:

1. August 1, 2013.

2. The day that is the first day of the third month following the month in which section 3 of Schedule 14 to Bill 65 (*Prosperous and Fair Ontario Act (Budget Measures), 2013*) is proclaimed in force, if the section is proclaimed in force on or after July 1, 2013.

3. The day this Regulation is filed.

(3) A reference in this section to Bill 65 is a reference to a provision in the Bill as it was numbered in the first reading version of the Bill.

28/13



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 200/13**

pris en vertu de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL**

pris le 19 juin 2013  
 déposé le 24 juin 2013  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 24 juin 2013  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juillet 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98  
 (DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 134/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 41 (1) du Règlement de l'Ontario 134/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 13 à 17 ans	Personnes à charge de 0 à 12 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	0	0	0	230 \$	453 \$
1	0	0	1	341	453
	0	1	0	341	453
	1	0	0	568	595
2	0	0	2	341	453
	0	1	1	341	453
	0	2	0	341	453
	1	0	1	568	595
	1	1	0	568	595
	2	0	0	710	753

Pour chaque personne à charge supplémentaire :  
 ajouter 159 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus,  
 ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans.

**2. Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 44 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 13 à 17 ans	Personnes à charge de 0 à 12 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	0	0	0	230 \$	453 \$
1	0	0	1	341	453
	0	1	0	341	453
	1	0	0	568	595
2	0	0	2	341	453
	0	1	1	341	453
	0	2	0	341	453
	1	0	1	568	595
	1	1	0	568	595
	2	0	0	710	753

Pour chaque personne à charge supplémentaire :  
 ajouter 159 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus,  
 ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans.

**3. Le tableau de la sous-disposition 1 ii de l'article 51 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 13 à 17 ans	Personnes à charge de 0 à 12 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	0	0	0	230 \$	453 \$
1	0	0	1	341	453
	0	1	0	341	453
	1	0	0	568	595
2	0	0	2	341	453
	0	1	1	341	453
	0	2	0	341	453
	1	0	1	568	595
	1	1	0	568	595
	2	0	0	710	753
Pour chaque personne à charge supplémentaire : ajouter 159 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans.					

4. (1) La disposition 1 du paragraphe 58.3 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «213 \$» par «222 \$».

(2) La disposition 2 du paragraphe 58.3 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «213 \$» dans la formule par «222 \$».

Entrée en vigueur

5. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Les articles 1, 2, 3 et 4 entrent en vigueur le dernier en date des jours suivants :

1. Le 1<sup>er</sup> août 2013.

2. Le premier jour du troisième mois qui suit celui où l'article 3 de l'annexe 14 du projet de loi 65 (*Loi de 2013 pour un Ontario prospère et équitable (mesures budgétaires)*) est proclamé en vigueur, si cet article est proclamé en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2013 ou par la suite.

3. Le jour du dépôt du présent règlement.

(3) La mention, au présent article, du projet de loi 65 vaut mention d'une disposition du projet de loi selon sa numérotation dans la version de première lecture du projet de loi.

**ONTARIO REGULATION 201/13**  
made under the  
**DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT**

Made: June 19, 2013  
Filed: June 24, 2013  
Published on e-Laws: June 24, 2013  
Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013

Revoking O. Reg. 85/07  
(ECHO: IMPROVING WOMEN'S HEALTH IN ONTARIO)

Note: Ontario Regulation 85/07 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**Revocation**

- 1. Ontario Regulation 85/07 is revoked.**

**Commencement**

- 2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2013 and the day this Regulation is filed.**

28/13



**ONTARIO REGULATION 202/13**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: June 19, 2013

Filed: June 26, 2013

Published on e-Laws: June 26, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013

Amending O. Reg. 438/07

(PRODUCT SAFETY)

Note: Ontario Regulation 438/07 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 438/07 is amended by adding the following definition:**

“consumer product” means a consumer product as defined in section 2 of the *Canada Consumer Product Safety Act* (Canada);

**2. Subsections 8 (0.1) to (4) of the Regulation are revoked.****3. Subsection 9 (1.1) of the Regulation is amended by adding “or a consumer product” after “medical device”.****Commencement****4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

28/13

**ONTARIO REGULATION 203/13**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: June 26, 2013

Filed: June 27, 2013

Published on e-Laws: June 27, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013

Amending O. Reg. 429/04

(ADJUSTMENTS UNDER SECTION 25.33 OF THE ACT)

Note: Ontario Regulation 429/04 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 429/04 is amended by adding the following sections:****Former Class A consumer, continued status**

**6.2** (1) A consumer in Ontario that does not satisfy the condition set out in paragraph 3 of subsection 6 (1) for an adjustment period under this Part that begins on or after July 1, 2013 and ends before July 1, 2016 (the “applicable adjustment period”) is a Class A consumer for that adjustment period if the following conditions are satisfied:

1. The conditions set out in paragraphs 1, 2 and 4 of subsection 6 (1) are satisfied for the applicable adjustment period.
2. The consumer was a Class A consumer for a previous adjustment period. However, the previous adjustment period cannot be an adjustment period that began before January 1, 2011 or that begins after July 1, 2014.
3. During the base period for any previous adjustment period in which the consumer was a Class A consumer, or during the following base period,
  - i. the consumer entered into a contract with the OPA or with a licensed distributor to participate in an eligible program listed in subsection (3) offered by the OPA, the licensed distributor or both, and
  - ii. the consumer has received, or is entitled to receive, funding or another incentive under the program.
4. The consumer gives its licensed distributor the information requested by the licensed distributor to establish that the consumer satisfies the condition described in paragraph 3. If the applicable adjustment period begins on July 1, 2013, the information must be given to the licensed distributor on or before July 15, 2013. If the applicable adjustment period begins on July 1, 2014 or July 1, 2015, the information must be given to the licensed distributor on or before June 15, 2014 or June 15, 2015, as the case may be.

(2) Subsections 6 (2) and (3) apply, with necessary modifications, with respect to the consumer.

(3) The following is the list of eligible programs:

1. Demand Response 2 (DR2) program, established under a direction of the Minister dated June 15, 2005, entitled “Immediate Launch of Procurement Processes to address needs in Downtown Toronto, Western Greater Toronto Area, and to develop additional Demand Management, Demand Response and High Efficiency Combined Heat and Power Supply”, as amended by a direction of the Minister dated February 9, 2006, entitled “Addendum #1 to Procurement Processes Directive of June 15, 2005”.
2. Electricity Retrofit Incentive Program, established under a direction of the Minister dated July 13, 2006, entitled “Coordination and Funding of LDC activities to deliver Conservation and Demand-Side Management Programs”.
3. Industrial Accelerator Program, established under a direction of the Minister dated March 4, 2010, entitled “Industrial Transmission Connected Electricity Efficiency Program”.
4. Equipment Replacement Incentive Initiative, established under a direction of the Minister dated April 23, 2010, entitled “Conservation and Demand Management Initiatives Under the GEA Conservation Framework”.
5. Process and Systems Upgrade Initiative, established under a direction of the Minister dated April 23, 2010, entitled “Conservation and Demand Management Initiatives Under the GEA Conservation Framework”.
6. Demand Response 3 (DR3) program, established under a direction of the Minister dated April 23, 2010 entitled “Conservation and Demand Management Initiatives Under the GEA Conservation Framework”.

(4) For the purposes of this section, the period that began on January 1, 2011 and ended on June 30, 2011 is deemed to be an adjustment period and the period that began on May 1, 2010 and ended on October 31, 2010 is deemed to be the base period for that adjustment period.

(5) A licensed distributor shall rely on the information provided by the consumer under this section.

**Former Class A consumer, continued status — calculation for separate load facilities**

**6.3** (1) For the purpose of subsection 6.2 (1), a consumer in Ontario that does not satisfy the condition set out in clause 6.1 (2) (a) in respect of a load facility for an adjustment period under this Part that begins on or after July 1, 2013 and ends before July 1, 2016 (the “applicable adjustment period”) is a Class A consumer for that load facility and adjustment period if the following conditions are satisfied:

1. The consumer was a Class A consumer in respect of the load facility for a previous adjustment period. However, the previous adjustment period cannot be an adjustment period that began before January 1, 2011 or that begins after July 1, 2014.
  2. During the base period for any previous adjustment period in which the consumer was a Class A consumer in respect of the load facility, or during the following base period,
    - i. the consumer entered into a contract with the OPA or with a licensed distributor to participate in an eligible program listed in subsection 6.2 (3) offered by the OPA, the licensed distributor or both, and
    - ii. the consumer has received, or is entitled to receive, funding or another incentive under the program in respect of the load facility.
  3. The consumer gives its licensed distributor the information requested by the licensed distributor to establish that the consumer satisfies the condition described in paragraph 2. If the applicable adjustment period begins on July 1, 2013, the information must be given to the licensed distributor on or before July 15, 2013. If the applicable adjustment period begins on July 1, 2014 or July 1, 2015, the information must be given to the licensed distributor on or before June 15, 2014 or June 15, 2015, as the case may be.
- (2) If the conditions set out in subsection (1) are not satisfied in respect of a load facility for the applicable adjustment period, the consumer is a Class B consumer in respect of the load facility for that adjustment period.
- (3) Subsections 6.1 (3), (4) and (5) apply, with necessary modifications, with respect to the consumer and the load facility.
- (4) For the purposes of this section, the period that began on January 1, 2011 and ended on June 30, 2011 is deemed to be an adjustment period and the period that began on May 1, 2010 and ended on October 31, 2010 is deemed to be the base period for that adjustment period.
- (5) A licensed distributor shall rely on the information provided by the consumer under this section.

**2. The Regulation is amended by adding the following sections:****Former Class A market participant, continued status**

**7.2** (1) A market participant in Ontario that does not satisfy the condition set out in paragraph 3 of subsection 7 (1) for an adjustment period under this Part that begins on or after July 1, 2013 and ends before July 1, 2016 (the “applicable adjustment period”) is a Class A market participant for that adjustment period if the following conditions are satisfied:

1. The conditions set out in paragraphs 1, 2 and 4 of subsection 7 (1) are satisfied for the applicable adjustment period.
  2. The market participant was a Class A market participant for a previous adjustment period. However, the previous adjustment period cannot be an adjustment period that began before January 1, 2011 or that begins after July 1, 2014.
  3. During the base period for any previous adjustment period in which the market participant was a Class A market participant, or during the following base period,
    - i. the market participant entered into a contract with the OPA or with a licensed distributor to participate in an eligible program listed in subsection 6.2 (3) offered by the OPA, the licensed distributor or both, and
    - ii. the market participant has received, or is entitled to receive, funding or another incentive under the program.
  4. The market participant gives the IESO the information requested by the IESO to establish that the market participant satisfies the condition described in paragraph 2. If the applicable adjustment period begins on July 1, 2013, the information must be given to the IESO on or before July 15, 2013. If the applicable adjustment period begins on July 1, 2014 or July 1, 2015, the information must be given to the IESO on or before June 15, 2014 or June 15, 2015, as the case may be.
- (2) Subsections 7 (2) and (4) apply, with necessary modifications, with respect to the market participant.
- (3) For the purposes of this section, the period that began on January 1, 2011 and ended on June 30, 2011 is deemed to be an adjustment period and the period that began on May 1, 2010 and ended on October 31, 2010 is deemed to be the base period for that adjustment period.
- (4) The IESO shall rely on the information provided by the market participant under this section.



**Former Class A market participant, continued status — calculation for separate load facilities**

**7.3** (1) For the purpose of subsection 7.2 (1), a market participant in Ontario that does not satisfy the condition set out in clause 7.1 (2) (a) in respect of a load facility for an adjustment period under this Part that begins on or after July 1, 2013 and ends before July 1, 2016 (the “applicable adjustment period”) is a Class A market participant for that load facility and adjustment period if the following conditions are satisfied:

1. The market participant was a Class A market participant in respect of the load facility for a previous adjustment period. However, the previous adjustment period cannot be an adjustment period that began before January 1, 2011 or that begins after July 1, 2014.
2. During the base period for any previous adjustment period in which the consumer was a Class A market participant in respect of the load facility, or during the following base period,
  - i. the market participant entered into a contract with the OPA or with a licensed distributor to participate in an eligible program listed in subsection 6.2 (3) offered by the OPA, the licensed distributor or both, and
  - ii. the market participant has received, or is entitled to receive, funding or another incentive under the program in respect of the load facility.
3. The market participant gives the IESO the information requested by the IESO to establish that the market participant satisfies the condition described in paragraph 2. If the applicable adjustment period begins on July 1, 2013, the information must be given to the IESO on or before July 15, 2013. If the applicable adjustment period begins on July 1, 2014 or July 1, 2015, the information must be given to the IESO on or before June 15, 2014 or June 15, 2015, as the case may be.

(2) If the conditions set out in subsection (1) are not satisfied in respect of a load facility for the applicable adjustment period, the market participant is a Class B market participant in respect of the load facility for that adjustment period.

(3) Subsections 7.1 (3), (4) and (5) apply, with necessary modifications, with respect to the market participant and the load facility.

(4) For the purposes of this section, the period that began on January 1, 2011 and ended on June 30, 2011 is deemed to be an adjustment period and the period that began on May 1, 2010 and ended on October 31, 2010 is deemed to be the base period for that adjustment period.

(5) The IESO shall rely on the information provided by the market participant under this section.

**Commencement****3. This Regulation comes into force on the later of the following days:**

**1. July 1, 2013.**

**2. The day this Regulation is filed.**

28/13

**ONTARIO REGULATION 204/13**

made under the

**ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT**

Made: June 14, 2013

Filed: June 27, 2013

Published on e-Laws: June 27, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013

Amending Reg. 892 of R.R.O. 1990

(ADMINISTRATION OF THE PLAN)

Note: Regulation 892 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 4 of section 2 of Regulation 892 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

4. For every home with a date of possession on or after October 1, 2003, the vendor shall deliver to the purchaser, on or before the pre-delivery inspection date, the most current edition of the document entitled *Homeowner Information Package* published by the Corporation, which edition applies to the home.

**(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

- (2) The vendor may satisfy the requirement described in paragraph 4 of subsection (1) by providing a URL link, URI link or other similar Internet link approved and designated by the Corporation to the applicable edition of the document entitled *Homeowner Information Package* on the Corporation's website, in an electronic mail to the purchaser's address for electronic mail set out in the purchase agreement or otherwise confirmed in writing by the purchaser.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on July 1, 2013.**

Made by:  
Pris par :

TARION WARRANTY CORPORATION:

*Le président,*

HARRY HERSKOWITZ  
*Chairman*

*Le secrétaire de la Société,*

TIM SCHUMACHER  
*Corporate Secretary*

Date made by the directors: June 14, 2013.  
Pris par les administrateurs le : 14 juin 2013.

Date confirmed by the members in accordance with the Corporations Act: June 14, 2013.  
Ratifié par les membres conformément à la Loi sur les personnes morales le : 14 juin 2013.

*Le secrétaire de la Société,*

TIM SCHUMACHER  
*Corporate Secretary*

Date certified: June 14, 2013.  
Attesté le : 14 juin 2013.

28/13



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 204/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO**

pris le 14 juin 2013

déposé le 27 juin 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 juin 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juillet 2013

modifiant le Règl. 892 des R.R.O. de 1990

(ADMINISTRATION DU RÉGIME)

Remarque : Le Règlement 892 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La disposition 4 de l'article 2 du Règlement 892 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

4. Le vendeur de chaque logement dont la date de prise de possession tombe le 1<sup>er</sup> octobre 2003 ou par la suite remet à l'acheteur, au plus tard à la date de l'inspection préalable à la prise de possession, la version la plus récente du document intitulé *Homeowner Information Package* publié par la Société, laquelle version s'applique au logement.

**(2) L'article 2 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

- (2) Le vendeur peut satisfaire à l'exigence prévue à la disposition 4 du paragraphe (1) en fournissant un lien URL, un lien URI ou un lien Internet semblable, approuvé et désigné par la Société, à la version applicable du document intitulé *Homeowner Information Package* qui figure sur le site Web de la Société, dans un courrier électronique envoyé à l'adresse de courrier électronique de l'acheteur indiquée dans la convention d'achat ou sinon confirmée par écrit par l'acheteur.

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2013.**

Made by:  
Pris par :

TARION WARRANTY CORPORATION:

*Le président,*

HARRY HERSKOWITZ  
*Chairman*

*Le secrétaire de la Société,*

TIM SCHUMACHER  
*Corporate Secretary*

Date made by the directors: June 14, 2013.  
Pris par les administrateurs le : 14 juin 2013.

Date confirmed by the members in accordance with the Corporations Act: June 14, 2013.  
Ratifié par les membres conformément à la Loi sur les personnes morales le : 14 juin 2013.

*Le secrétaire de la Société,*

TIM SCHUMACHER  
*Corporate Secretary*

Date certified: June 14, 2013.  
Attesté le : 14 juin 2013.

28/13

**ONTARIO REGULATION 205/13**  
made under the  
**FARM PRODUCTS PAYMENTS ACT**

Made: June 27, 2013  
Filed: June 28, 2013  
Published on e-Laws: June 28, 2013  
Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013

Amending O. Reg. 321/11  
(FEES PAYABLE TO BOARDS)

Note: Ontario Regulation 321/11 has not previously been amended.

**1. (1) Paragraph 3 of subsection 2 (2) of Ontario Regulation 321/11 is amended by striking out “two cents” and substituting “10 cents”.**

**(2) Paragraph 4 of subsection 2 (2) of the Regulation is amended by striking out “10 cents” and substituting “5 cents”.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2013 and the day it is filed.**

Made by:  
Pris par :

*La ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation,*

KATHLEEN O'DAY WYNNE  
*Minister of Agriculture and Food*

Date made: June 27, 2013.  
Pris le : 27 juin 2013.

28/13



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 205/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE RECOUVREMENT DU PRIX DES PRODUITS AGRICOLES**

pris le 27 juin 2013

déposé le 28 juin 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juin 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juillet 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 321/11

(DROITS PAYABLES AUX COMMISSIONS)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 321/11 n'a pas été modifié antérieurement.

1. (1) La disposition 3 du paragraphe 2 (2) du Règlement de l'Ontario 321/11 est modifiée par remplacement de «deux cents» par «10 cents».

(2) La disposition 4 du paragraphe 2 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «10 cents» par «5 cents».

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> juillet 2013 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation,*

KATHLEEN O'DAY WYNNE  
*Minister of Agriculture and Food*

Date made: June 27, 2013.

Pris le : 27 juin 2013.

28/13

**ONTARIO REGULATION 206/13**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 26, 2013

Filed: June 28, 2013

Published on e-Laws: June 28, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(SPEED LIMITS)

Note: Regulation 619 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 29 of Part 2 of Schedule 21 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**(2) Part 2 of Schedule 21 to the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

**District of Sudbury — City of Greater Sudbury**

41. That part of the King's Highway known as No. 17 in the City of Greater Sudbury lying between a point situate 170 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Mountainview Road and a point situate at its intersection with the roadway known as Municipal Road 55 East Junction.

**District of Sudbury — City of Greater Sudbury**

42. That part of the King's Highway known as No. 17 in the City of Greater Sudbury lying in the westbound lanes beginning at a point situate at its intersection with the roadway known as Municipal Road 55 East Junction and extending westerly for a distance of 1166 metres.

**District of Sudbury — City of Greater Sudbury**

43. That part of the King's Highway known as No. 17 in the City of Greater Sudbury lying between a point situate 1166 metres measured westerly from its intersection with the roadway known as Municipal Road 55 East Junction and a point situate 600 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Municipal Road 55 Hamlet of Lively.

**(3) Paragraph 16 of Part 4 of Schedule 21 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**District of Sudbury — City of Greater Sudbury**

16. That part of the King's Highway known as No. 17 in the City of Greater Sudbury lying between a point situate 110 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Robinson Drive and a point situate 170 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Mountainview Road.

**(4) Part 4 of Schedule 21 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

**District of Sudbury — City of Greater Sudbury**

41. That part of the King's Highway known as No. 17 in the City of Greater Sudbury lying in the eastbound lanes beginning at a point situate at its intersection with the roadway known as Municipal Road 55 East Junction and extending westerly for a distance of 1166 metres.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

GLEN R. MURRAY  
*Minister of Transportation*

Date made: March 26, 2013.

28/13



**ONTARIO REGULATION 207/13**

made under the

**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: June 25, 2013

Filed: June 28, 2013

Published on e-Laws: June 28, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013

Amending O. Reg. 670/98

(OPEN SEASONS — WILDLIFE)

Note: Ontario Regulation 670/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Items 77 and 78 of Table 5 of Ontario Regulation 670/98 are revoked and the following substituted:**

77.	83B, 83C	From October 15 to December 31, in any year.	From October 15 to December 31, in any year.	7
-----	----------	--	--	---

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

DAVID ORAZIETTI  
*Minister of Natural Resources*

Date made: June 25, 2013.

28/13

**ONTARIO REGULATION 208/13**  
made under the  
**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: May 15, 2013  
Filed: June 28, 2013  
Published on e-Laws: June 28, 2013  
Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013

Amending Reg. 407 of R.R.O. 1990  
(EGGS — MARKETING)

Note: Regulation 407 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “chicks-for-placement” in section 1 of Regulation 407 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

“chicks-for-placement” means female chickens 19 weeks of age or less or any class of them; (“poussins pour la mise en place”)

**(2) The definition of “fowl” in section 1 of the Regulation is amended by striking out “twenty” and substituting “19”.**

**2. (1) The French version of clause 5 (j) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(j) exiger que quiconque se livre à la commercialisation d’œufs ou d’œufs d’incubation fournisse une sûreté ou une preuve de solvabilité et prévoir l’administration et l’emploi des sommes ou des sûretés concernées;

**(2) The French version of clause 5 (j.1) of the Regulation is amended by striking out “paiements immédiats” and substituting “paiements rapides”.**

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:  
Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

*Le président,*

GERI KAMENZ  
*Chair*

*La secrétaire,*

ARVA MACHAN  
*Secretary*

Date made: May 15, 2013.  
Pris le : 15 mai 2013.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 208/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

pris le 15 mai 2013

déposé le 28 juin 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juin 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juillet 2013

modifiant le Règl. 407 des R.R.O. de 1990

(OEUFS — COMMERCIALISATION)

Remarque : Le Règlement 407 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La définition de «poussins pour la mise en place» à l'article 1 du Règlement 407 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«poussins pour la mise en place» Poules de 19 semaines ou moins ou toute catégorie de celles-ci. («chicks-for-placement»)

**(2) La définition de «poule adulte» à l'article 1 du Règlement est modifiée par remplacement de «20» par «19».**

**2. (1) La version française de l'alinéa 5 j) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

j) exiger que quiconque se livre à la commercialisation d'oeufs ou d'oeufs d'incubation fournisse une sûreté ou une preuve de solvabilité et prévoir l'administration et l'emploi des sommes ou des sûretés concernées;

**(2) La version française de l'alinéa 5 j.1) du Règlement est modifiée par remplacement de «paiements immédiats» par «paiements rapides».**

Entrée en vigueur

**3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

*Le président,*

GERI KAMENZ  
*Chair*

*La secrétaire,*

ARVA MACHAN  
*Secretary*

Date made: May 15, 2013.

Pris le : 15 mai 2013.

28/13



**ONTARIO REGULATION 209/13**

made under the

**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: May 15, 2013  
Approved: June 27, 2013  
Filed: June 28, 2013  
Published on e-Laws: June 28, 2013  
Printed in *The Ontario Gazette*: July 13, 2013

Amending Reg. 409 of R.R.O. 1990  
(EGGS — PLAN)

Note: Regulation 409 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “chicks-for-placement” or “pullets” in section 2 of the Schedule to Regulation 409 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

“chicks-for-placement” or “pullets” means female chickens 19 weeks of age or less or any class of them; (“poussins pour la mise en place” ou “poulettes”)

**(2) The definition of “fowl” in section 2 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out “twenty” and substituting “19”.**

## Commencement

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:  
Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

*Le président,*

GERI KAMENZ  
*Chair*

*La secrétaire,*

ARVA MACHAN  
*Secretary*

Date made: May 15, 2013.  
Pris le : 15 mai 2013.

I approve this Regulation.  
J'approuve le présent règlement.

*Le ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation,*

KATHLEEN O'DAY WYNNE  
*Minister of Agriculture and Food*

Date approved: June 27, 2013.  
Approuvé le : 27 juin 2013.

28/13

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 209/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

pris le 15 mai 2013

approuvé le 27 juin 2013

déposé le 28 juin 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juin 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 juillet 2013

modifiant le Règl. 409 des R.R.O. de 1990

(OEUFS — PLAN)

Remarque : Le Règlement 409 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La définition de «poussins pour la mise en place» ou «poulettes» à l'article 2 de l'annexe du Règlement 409 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«poussins pour la mise en place» ou «poulettes» Poules de 19 semaines ou moins ou toute catégorie de celles-ci. («chicks-for-placement», «pullets»)

**(2) La définition de «poule adulte» à l'article 2 de l'annexe du Règlement est modifiée par remplacement de «20» par «19».**



**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

*Le président,*

GERI KAMENZ  
*Chair*

*La secrétaire,*

ARVA MACHAN  
*Secretary*

Date made: May 15, 2013.

Pris le : 15 mai 2013.

I approve this Regulation.

J'approuve le présent règlement.

*Le ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation,*

KATHLEEN O'DAY WYNNE  
*Minister of Agriculture and Food*

Date approved: June 27, 2013.

Approuvé le : 27 juin 2013.

28/13

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 28

Parliamentary Notice/Avis parlementaire.....	1917
Notice of Election/Avis d'élection.....	1917
Ontario Highway Transport Board.....	1918
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies.....	1919
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	1919
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	1920
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	1921
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	1923
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1924
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	1924
Erratum Notice/Avis d'erreur.....	1924
Mining Act/Loi Sur Les Mines.....	1925
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1932
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial.....	1932
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies.....	1933
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	1933
THE CORPORATION OF THE TOWN OF LAKESHORE.....	1933
THE CORPORATION OF THE CITY OF WINDSOR.....	1933
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION.....	1935
BUSINESS REGULATION REFORM ACT, 1994.....	O. Reg. 195/13.....1935
BUSINESS REGULATION REFORM ACT, 1994.....	O. Reg. 196/13.....1937
DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT.....	O. Reg. 201/13.....1989
ELECTRICITY ACT, 1998.....	O. Reg. 202/13.....1990
ELECTRICITY ACT, 1998.....	O. Reg. 203/13.....1991
FARM PRODUCTS MARKETING ACT.....	O. Reg. 208/13.....2003
FARM PRODUCTS MARKETING ACT.....	O. Reg. 209/13.....2005
FARM PRODUCTS PAYMENTS ACT.....	O. Reg. 205/13.....1998
FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997.....	O. Reg. 207/13.....2002
HIGHWAY TRAFFIC ACT.....	O. Reg. 206/13.....2000
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT.....	O. Reg. 197/13.....1939
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT.....	O. Reg. 198/13.....1962
ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997.....	O. Reg. 199/13.....1981
ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT.....	O. Reg. 204/13.....1994
ONTARIO WORKS ACT, 1997.....	O. Reg. 200/13.....1985







## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

700, avenue University, 6e étage, Toronto, Ontario M74 2S4

Téléphone (416) 326-5306

### Païement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.

communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

700 University Avenue, 6<sup>th</sup> Floor, Toronto, Ontario M7A 2S4

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 146-29  
Saturday, 20 July 2013

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 20 juillet 2013

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.



**1626664 Ontario Inc. o/a "The Stars Luxury Limousine"** 47249-B & C  
1210 Cassells St., Unit B, North Bay, ON P1B 4B7  
Applies for the approval of transfer of an extra provincial operating licence X-3708 and a public vehicle operating licence PV-5596, both now in the name of Hendrik M. Blaauw, o/a Mystic Limousine, 42 Main St., Kirkland Lake, ON P2N 3E1.

**J. & T. Murphy Limited** 02947-A33/A34  
21588 Richmond St., Arva, ON N0M 1C0  
Applies for the approval of transfer of a public vehicle operating licence PV-4217 and a public vehicle (school bus) operating licence PVS-4946, both now in the name of D. Scruton Enterprises Ltd., 146 Queen St., Box 999, Clinton, ON N0M 1L0.

**Switzer-Carty Transportation Services Inc.** 47422-A/B/C/D  
1006 Plains Rd. E., Burlington, ON L7T 4K2  
Applies for the approval of transfer of an extra provincial operating licence X-3209, public vehicle operating licences PV-5156 and PV-4072 and a public vehicle (school bus) operating licence PVS-6826, all now in the name of Trott Transit Ltd., 15 James St., Mississauga, ON L5M 1R4.

**Transportation Charter Services, Inc.** 47535  
1931 North Batavia St., Orange, CA 92865 USA  
Applies for an extra-provincial operating licence as follows:  
For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:  
1. to points in Ontario; and  
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance  
and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

(146-G334) FELIX D'MELLO  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission



## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-07-20</b>	
ALAN DALQUEN HOLDINGS LIMITED	002109671
ALL STAINLESS LTD.	002029370
ALWAYS READY EXPRESS INC.	002107759
AN-MAC TECHNICAL SERVICES INCORPORATED	001479368
ANMACO TRADING CORPORATION	001279319
ARTISTIC INNOVATIONS LIMITED	002151275
ASG TARGETECH GP LIMITED	002107656
AUTOMOTIVE TRAINING SOLUTIONS INC.	001361115
AUTOPARTNERS INC.	001189950
BARMORE INC.	002107799
BATTLEZONE PAINTBALL INC.	001396454
BERDON CONSULTING INC.	001235895
BLUE BASIN CONTRACTORS LTD.	001695903
B2B GLOBAL TRADING LTD.	002110670
CANADIAN ROOFS INC.	001535702
CANADIAN WATER DEPOT (CWDI) INC.	001707367
CANTARA MANAGEMENT INC.	002110860
CERTIFIED TESTING SYSTEMS INC.	000890125
CHEQUE ENCODING SERVICES LIMITED	000316754
CROSSWINDS GOLF & COUNTRY CLUB LTD.	001359494
CYNATIME (CANADA) INC.	001197385
DOCTOR'S REHABILITATION CLINIC INC.	001367807
ENDLESS EUROPE, INC.	002104727
EUROPE PLANET RESTAURANT LIMITED	001698132
FRESHWORKS LTD.	001501755
GREAT LAKES APPAREL CORP.	001566967
GREEN RIDER INC.	002088218
GREENWAVE VEHICLES INTERNATIONAL INC.	001042071
HASANNUGGET SYSTEMS INC.	002088326
INTERLINE WHOLESALE HARDWARE DISTRIBUTORS (WEST) INC.	001310956
IRON DREAMS INC.	001566172

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
J & J AUTO SERVICE (OTTAWA) LTD.	000415776
KHALSA ALLIANCE (ONTARIO KHALSA DARBAR) INC.	001695987
LADY FITNESS & BEAUTY SPA LTD.	001140873
LIFTLOCK TOWNS LIMITED	001664243
LORI MITCHELL INC.	001709348
M.H. NEWMARKET HOLDINGS INC.	001354510
MAIN STATION VILLAGE INC.	001704897
MEBLEZ INC.	001373872
MINGWEI TECHNICAL CONSULTING INC.	001667716
MLN INVESTMENTS INC.	002074640
NATIONAL JEWELLERY BOUTIQUE LTD.	000867981
NEVISTAR INC.	001705602
OBSIDIAN REALTY LTD.	002078196
ORIENTAL CHEF BUFFET GROUP INC.	002121929
OTTAWA ARBORISTS INC.	001561901
PARAGON MEDIA CONCEPTS INC.	001269074
PERFORMANCE RACING AUTOMATIC TRANSMISSIONS LTD.	000713074
QUEEN STREET FAMILY DINER INC.	001710398
RE-CON MANUFACTURING INC.	001244590
ROMANCING THE BEAN INC.	001690429
ROUND-HOUSE DENTAL LABORATORIES LTD.	000604258
SCHOOL'S OUT MAGAZINES LTD.	002091518
SCRIVENS' ESSENTIAL SERVICES INC.	001167498
SHIVA TECHNOLOGIES INC.	000869475
SILVER CREEK TRANSPORT LTD.	001243803
SMD DESIGN & CONSTRUCTION LTD.	001705746
STARDUST HAIR STUDIO INC.	001690361
STUART MAXWELL GROUP LTD.	000967140
TECHNOLOGIES UNBOUND INC.	001291193
TEXTILE IMPORTERS LIMITED	000451034
THAI2YOU INC.	001756359
THE MOVING PICTURE (STRATHROY) INC.	001162987
UNITED TRANSPORT & CREDIT SERVICES INC.	001711851
UNIVERSAL ENERGY INC.	000915257
VKT SOLUTIONS INC.	001695741
WEHTTAM INVESTMENTS LIMITED	000083827
WESTERN CORRAL'S BOOT FACTORY LTD.	001073169
WORTLEY HOLDINGS INC.	001685047
XTREME GLOBAL SPORTS INC.	001681639
ZADAFSHAR ENTERPRISES LTD.	001207364
ZDENO CYCLE ENTERPRISES INC.	001640594
1068508 ONTARIO LTD.	001068508
1116468 ONTARIO LTD.	001116468
1123230 ONTARIO INC.	001123230
1177094 ONTARIO INC.	001177094
1182732 ONTARIO LTD	001182732
1274412 ONTARIO LIMITED	001274412
1282148 ONTARIO INC.	001282148
1306469 ONTARIO LIMITED	001306469
1349759 ONTARIO INC.	001349759
1364690 ONTARIO INC.	001364690
1369698 ONTARIO LTD.	001369698
1373505 ONTARIO INC.	001373505
1388053 ONTARIO LTD.	001388053
1407851 ONTARIO INC.	001407851
1444633 ONTARIO INC.	001444633
1462490 ONTARIO LIMITED	001462490
1484669 ONTARIO LIMITED	001484669
1552006 ONTARIO INC.	001552006
1672481 ONTARIO INC.	001672481
1695420 ONTARIO INC.	001695420

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1698552 ONTARIO LTD.	001698552
1700662 ONTARIO INC.	001700662
1700730 ONTARIO LIMITED	001700730
1703498 ONTARIO INC.	001703498
1718496 ONTARIO LIMITED	001718496
2006578 ONTARIO LTD.	002006578
2014637 ONTARIO INC.	002014637
2023528 ONTARIO INC.	002023528
2033481 ONTARIO INC.	002033481
2044784 ONTARIO INC.	002044784
2059730 ONTARIO INC.	002059730
2095629 ONTARIO INC.	002095629
2101742 ONTARIO INCORPORATED	002101742
2102886 ONTARIO LIMITED	002102886
2105697 ONTARIO CORP.	002105697
2108772 ONTARIO INC.	002108772
2108791 ONTARIO INC.	002108791
2108820 ONTARIO INC.	002108820
2110559 ONTARIO LIMITED	002110559
2113378 ONTARIO CORP.	002113378
2114258 ONTARIO LTD.	002114258
2130725 ONTARIO INC.	002130725
430 ELM CONSULTING LTD.	002111884
444273 ONTARIO INC.	000444273
489584 ONTARIO LIMITED	000489584
492812 ONTARIO INC.	000492812
771775 ONTARIO INC.	000771775
834917 ONTARIO LTD.	000834917

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G335)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-06-24</b>	
A.J. SPORT LIMITED	001102843
ABLE AND WILLING CORP.	001543228
APTECH INTERNATIONAL LTD.	001693459
ARCHTECH INCORPORATED	001215054
AVAMINA CONTRACTING INC.	000839364
CARL PIERCEY SPECIALTIES INC.	000491304

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CHAPCO INC.	001217480
CHITA INTERNATIONAL GENERAL TRADING INC.	002090976
CILENTO WINES LTD.	001007264
D CAR DOCTOR LTD.	001536731
DAVANTI TECHNOLOGIES INC.	002004553
DESIGNER'S KITCHEN GALLERY LTD.	002101749
ETHELTECH (E.T.I.) INC.	002099711
EXOTIC GRANITE & MARBLE INC.	002091894
EXTREMEBOOST.COM INC.	001611144
FLOWER KING INC.	001245566
FONTANNA FINE FOODS LTD.	000756529
GANANOQUE CARPET & DRAPERY LTD.	000548505
GLASSIC IMAGES INC.	001240158
GLOBAL DOCUMENT SOLUTIONS INC.	001527145
GOOD SERVICES COMPANY INC.	001698941
GROUND FLOOR GROUP INC.	002088288
GUNTERMAN POWER CORPORATION	000985804
HIBBERT CONTRACTING LIMITED	000590544
HOPE STREET CAFE, FOREST HILL VILLAGE LTD.	001596209
IL FORNO INC.	001109731
J. D. MASON INVESTMENTS LTD.	001111566
J.P.C. SPORTS LTD.	000839624
JOHN PETRELLA INC.	000747005
JORBA GAMES INC.	001329319
JUNIORS & TEENS ASSORTED DESIGNS INC.	001142849
LEADINGEDGE AUTOMOBILE ENTERPRISE INC.	001296711
LOLO PRODUCTIONS INC.	001690707
LOTUS THAI RESTAURANT INC.	000983676
MARKHAM DESIGN FURNITURE INC.	002104461
MAXON SECURITY SERVICES LIMITED	000714161
MEGACITY CANADA LTD.	001463272
MERV'S RENOVATIONS KAWARTHAS INC.	001715634
MONOSOURCE SANITATION SUPPLIES & EQUIPMENT INC.	001416348
MUSIC AND FASHION INC.	001459385
NORTHERN COMPUTER SOLUTIONS INC.	001091663
NOVOSEL & SONS INC.	001528117
ORRA CORPORATION	001246288
PAPA JOES PIZZA & CHICKEN INC.	001265226
PAUL'S CLIMATE INC.	001554999
PHILOMOTIVE INC.	001548799
PLUM WINE BAR INC.	001323844
PRPL ENTERPRISES INC.	001251682
RE/MAX EXECUTIVE REALTY INC. (1996)	001187201
REMBRANDT CATERERS LTD.	000966401
RENNA'S DISTRIBUTING LIMITED	000517568
RENOZONE EXPRESS INC.	002017003
RINKY D. INC. HOLDINGS	001430861
S.P. AUTO SALES & LEASING INC.	001328684
SAHAR'S HOSPITALITY INC.	001315236
SAINT & COPE INC.	001432249
SANIGA STEEL FABRICATIONS INC.	001326169
SINGLE SOURCE MEDICAL PRODUCTS INC.	001095100
SOUTHERN EXPOSURE FURNISHINGS INC.	001388024
SPECTRA CHROME CANADA LTD.	002114204
SUCCESS MARTIAL ARTS GROUP INC.	001702852
TERRY'S LAWN & POWER EQUIPMENT INC.	001196599
THE BALTIC FILM CORPORATION	000438392
THE X-QUXIT CORPORATION	002112068
TNT AUTOTECH INC.	001390081
TRIANGLE COLOUR LAB INC.	001035921
VEBCAM METAL PRODUCTS LTD.	000709632
W.M. RAYMOND ELECTRIC 2002 LTD.	001576433
WESTNEX LINK INC.	001140224
WINEIMPEX INC.	001615978
WORKSPACE INC.	001406840
1131423 ONTARIO LTD.	001131423



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1215599 ONTARIO INC.	001215599
1220689 ONTARIO INC.	001220689
1226081 ONTARIO INC.	001226081
1280516 ONTARIO INC.	001280516
1281561 ONTARIO LTD.	001281561
1308044 ONTARIO INC.	001308044
1352282 ONTARIO INC.	001352282
1359476 ONTARIO LTD.	001359476
1369532 ONTARIO LIMITED	001369532
1376734 ONTARIO LTD.	001376734
1406973 ONTARIO LIMITED	001406973
1448016 ONTARIO LTD.	001448016
1492924 ONTARIO LTD.	001492924
1511787 ONTARIO LIMITED	001511787
1573551 ONTARIO LTD.	001573551
1586574 ONTARIO INC.	001586574
1613949 ONTARIO LIMITED	001613949
1695963 ONTARIO LTD.	001695963
1696842 ONTARIO INC.	001696842
1698751 ONTARIO LTD.	001698751
2003090 ONTARIO INC.	002003090
2003129 ONTARIO LIMITED	002003129
2017832 ONTARIO INC.	002017832
2028600 ONTARIO LIMITED	002028600
2043700 ONTARIO INC.	002043700
2055950 ONTARIO INC.	002055950
2056833 ONTARIO INC.	002056833
2095174 ONTARIO INC.	002095174
2095787 ONTARIO CORP.	002095787
2097896 ONTARIO INC.	002097896
479308 ONTARIO LIMITED	000479308
632053 ONTARIO LIMITED	000632053
659905 ONTARIO LIMITED	000659905
774256 ONTARIO INC.	000774256
796724 ONTARIO LIMITED	000796724
851900 ONTARIO LTD.	000851900
902226 ONTARIO LIMITED	000902226
941529 ONTARIO INC.	000941529

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G336)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-06-17</b>	
CANUK CUSTOM HOMES INC.	002092289
FOCUS ENGINEERING LIMITED	001262800
KEN BURKE TRUCKING LIMITED	000359332
MAPLE PONDS EQUESTRIAN CENTER INC.	001727578
PERCEPTIVE MARKETING INC.	000806217

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
QUEENS PLACE COMMERCIAL CENTRE LTD.	000885303
RERRIE'S BAIT & MARINE LIMITED	000329983
RIVERMEDE TILES CONTRACTING INC.	001765356
STRANDENT MANAGEMENT LIMITED	000481019
TG TRADING ENTERPRISE LTD.	002199486
2172689 ONTARIO INC.	002172689
745614 ONTARIO LIMITED	000745614
776817 ONTARIO INC.	000776817
<b>2013-06-18</b>	
AMERICAN IT MANAGEMENT & CONSULTING INC.	001312313
BB&R ARCHITECT INC.	001324851
FAROKH NIA DRUGS LTD.	000831789
INNOVATIVE STAFFING, INC.	001797504
MIARLA COMPANY LTD.	000735306
Q R SYSTEM TESTING & CONSULTING INC.	000689684
STRATEGIC ALLIANCE CANADA, INC.	001119823
WIDE CONNECTIONS TRADING INC.	002212787
WOODLAWN WORKS LTD.	002213254
1034338 ONTARIO INC.	001034338
1478943 ONTARIO INC.	001478943
1524040 ONTARIO LIMITED	001524040
1543758 ONTARIO INC.	001543758
1643642 ONTARIO INC.	001643642
2096011 ONTARIO INC.	002096011
2148832 ONTARIO INC.	002148832
2199909 ONTARIO INC.	002199909
2201269 ONTARIO INC.	002201269
2282613 ONTARIO INC.	002282613
669897 ONTARIO LIMITED	000669897
<b>2013-06-19</b>	
ADDISON AIR LTD.	002056365
BABYLON MUSIC GROUP LTD.	001715579
DRYBURGH MACHINE SHOP INC.	001330543
GINSENGG INC.	001024080
GS VIBE UPH01 INC.	001832242
JUST STICK IT LABELS INC.	002141878
NIMFA VINTA KELKAR DENTAL INC.	002371034
PARVIR TRANSPORT INC.	002028140
PHAR INC.	000741038
PKB FOODS INC.	002212881
PURE BUSINESS SOLUTIONS INC.	001509785
R. A. ARMSTRONG FARMS INC.	001227873
TIVO HOLDINGS LTD.	000925802
1073333 ONTARIO INC.	001073333
1223090 ONTARIO INC.	001223090
1483622 ONTARIO INC.	001483622
2005439 ONTARIO LTD.	002005439
2125699 ONTARIO INC.	002125699
2156225 ONTARIO LTD.	002156225
2172256 ONTARIO INC.	002172256
2200095 ONTARIO LTD.	002200095
2209362 ONTARIO INC.	002209362
2226402 ONTARIO INC.	002226402
2233256 ONTARIO LIMITED	002233256
2363683 ONTARIO INC.	002363683
3D DIGITAL MEDIA GROUP INC.	002185050
645575 ONTARIO LIMITED	000645575
984355 ONTARIO LTD.	000984355
<b>2013-06-20</b>	
EJP CAPITAL INC.	001513619
F.S.P. ENGINEERING INCORPORATED	000472619
HUME INSURANCE SERVICES INC.	001396470
HUNT CLUB INVESTMENTS LIMITED	000796362
KAFF CONSULTING INC.	000975324
MOBILE WAVE INC.	002252806
SUN PARLOUR CARPET SPECIALISTS, INC.	000400980
1326440 ONTARIO INC.	001326440



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2172730 ONTARIO INC.	002172730
993030 ONTARIO LTD.	000993030
<b>2013-06-21</b>	
HARVE SILLS AND ASSOCIATES INC.	001240472
<b>2013-06-24</b>	
AIR TECH HEATING & AIR CONDITIONING LTD.	001329908
2118756 ONTARIO INC.	002118756
<b>2013-06-26</b>	
PRIMO PAINTING COMPANY LIMITED	000146795
1461728 ONTARIO INC.	001461728
<b>2013-06-27</b>	
ALPHA OMEGA INC.	001652049
CMF TRAINING & DEVELOPMENT INC.	002057260
ELGINTHORNE INVESTMENTS LIMITED	000217670
INSPECTLOGIC LTD.	001791883
JADE TROPHIES LIMITED	002192331
JOHN H. CURRAN CONSULTING INC.	001352178
MINE ALIGN INC.	001311842
NEW DELTA INC.	002051383
SERVICE PLUS ROOFING & RENOVATIONS INC.	002313044
SUDBURY AREA HOME INSPECTIONS INC.	001679559
WAH SING SEAFOOD RESTAURANT INC.	000578264
1468237 ONTARIO INC.	001468237
1671038 ONTARIO CORP.	001671038
1699319 ONTARIO INC.	001699319
2078736 ONTARIO LIMITED	002078736
2185011 ONTARIO LTD.	002185011
2249094 ONTARIO INC.	002249094
994669 ONTARIO LIMITED	000994669
<b>2013-06-28</b>	
ALBERT KERZNER AND ASSOCIATES LIMITED	001465109
D.H. CURRIE & ASSOCIATES INC.	001363428
DHILLON CANADA INC.	002134192
G & I AUTO REPAIR LIMITED	000481277
H.M.T. CONTRACTING LTD.	002110123
HAIR JAVECE INC.	002343381
HALTON CONCRETE AND DRAIN LIMITED	002017044
HAUL-RITE INC.	001527867
HORODYSKI MANAGEMENT INC.	001219408
IGRG INC.	001029852
JWD DEVELOPMENTS INC.	001730351
T. L. PRIEUR LIMITED	000221381
TAMARA INVESTMENTS COMPANY LIMITED	000472827
WHIPPER'S EXPRESS COMPANY INC.	001682414
WOODWARD WINDOWS DOORS SIDING INC.	001854177
1290567 ONTARIO INC.	001290567
1362033 ONTARIO LTD.	001362033
1420446 ONTARIO INC.	001420446
1584891 ONTARIO LTD.	001584891
1685929 ONTARIO INC.	001685929
1755456 ONTARIO INC.	001755456
1799847 ONTARIO LTD.	001799847
2079736 ONTARIO INC.	002079736
2182422 ONTARIO INC.	002182422
<b>2013-06-30</b>	
AFRICA AU INC.	002307486
LM INVESTMENT MANAGEMENT CANADA LTD.	002330253
PELORUS HOLDINGS LIMITED	000206972
QUEENSWAY AUTO BODY, LIMITED	001420962
<b>2013-07-02</b>	
BEAMISH FINE CARS LTD.	001585780
CAMBRIDGE LILY POND INC.	002012794
DDFL HOLDINGS INC.	001736771
FIBRE SAFE INC.	002158987
GILMAR TRANSIT INC.	000347661
INTELLIGENCE REALM INC.	001746480

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MDG-ST.CATHARINES INCORPORATED	001277322
PABLA ENTERPRISES INC.	000487472
SAANWAL ENTERPRISES INC.	002295340
SCORPION SIGNS INC.	002223232
SEXTET SERVICES INC.	000937197
WESTERN RENO CORP.	001789240
ZHENGKUN INVESTMENT CO., LTD.	001459351
2118842 ONTARIO INC.	002118842
927468 ONTARIO LTD.	000927468
<b>2013-07-03</b>	
A. GOODING TAXI SERVICE LTD.	000778770
CAIGER'S FISHING LODGE LTD.	000241361
GAWLER HOLDINGS LIMITED	000216107
GOGGIN HOLDINGS LIMITED	000071041
INGLESTON ENTERPRISES INC.	002009253
LIME RIDGE BSG INC.	001512868
1636629 ONTARIO INC.	001636629
2149182 ONTARIO INC.	002149182
2208229 ONTARIO INC.	002208229
<b>2013-07-04</b>	
ABU BAKR HALAL PIZZA & WINGS INC.	001785197
CALDER ROAD FILMS INC.	001440168
FAIRLIE INVESTMENTS CORPORATION	000790397
KINGSTON TRADING INTERNATIONAL INC.	002127968
LAND SIR LTD.	002292986
MC D DESIGN GROUP LTD.	001029215
PROGRESS REHAB CLINIC INC.	001758929
ZENON ABORIGINAL INC.	001310653
2202520 ONTARIO INC.	002202520
2322854 ONTARIO INC.	002322854

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G337)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-01-07</b>	
KINGSBURY DEVANSHIRE LOGISTIC INC.	1888080
PRAETORIAN LOGISTICS INC.	1888081
1884174 ONTARIO INC.	1884174
<b>2013-01-10</b>	
EXILE GROUP OF COMPANIES INC.	1872012

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-01-11</b>	
1879506 ONTARIO LIMITED	879506
<b>2013-01-18</b>	
SPMG PRICING INC.	1888994
<b>2013-02-01</b>	
1879551 ONTARIO LIMITED	1879551
<b>2013-07-04</b>	
BIONOVA CORPORATION	786988
KING CITY SECURITIES (WESTERN) LIMITED	87665
KOONAR EXPRESS LTD.	2116153
SUKCAMP ENTERPRISES INC.	1839415
WYVERN CAPITAL INC.	1647086
590289 ONTARIO LIMITED	590289
2128639 ONTARIO LIMITED	2128639
2322190 ONTARIO LTD.	2322190
<b>2013-07-05</b>	
CONSTRUCTION EMMANUEL INC.	1870591
GARDNER VALVES AND PROCESS CONTROLS INC.	2247114
GTA ENVIROMENTAL GROUP INC.	2212316
KIVALLIQ MARINE TRANSPORTATION SERVICES INC.	2062510
MOMENTUM TRANSPORT INC.	2120306
Q-DIMENSIONS INC.	2005969
SEJAL PHOTO INC.	2164644
SUMAC RIVER INC.	1278359
UNICO CANADA DRIVES AND SYSTEMS, INC.	1745267
1554137 ONTARIO INC.	1554137
<b>2013-07-10</b>	
BIKERS SOURCE INTERNATIONAL CANADA INC.	2045686
BRIDON CONSTRUCTION INC.	1650841
CAFE CHINO INC.	2193257
DANELLA RENTAL SYSTEMS CANADA LTD.	938200
DG VOLO & CO. LIMITED	2036762
EMANARBARCO INC.	1489010
EURO-CARE PRODUCTS INC.	2012167
FIRSTOURS INTERNATIONAL INC.	438400
GARRY CARRIER INC.	2206741
HOME AND AWAY PRODUCTIONS INC.	1776947
KHELLA EXPRESS INC.	2152275
MICHAEL FOOD AND SONS PRODUCTIONS INC.	2167076
PAGEBROOK INC.	1058854
STONE, CASTLE & ASSOCIATES INC.	1613870
SUPER DISCOUNT CITY INC.	1548873
SUPERSTARS DISC JOCKEY ENTERTAINMENT LIMITED	1393483
SURAIYYA HOSPITALITY INC.	2179990
THE ULIMATE LINKS INC.	2082307
ZHONE TECHNOLOGIES INC.	1317339
689733 ONTARIO LIMITED	689733
828483 ONTARIO INC.	828483
1153533 ONTARIO LIMITED	1153533
1323754 ONTARIO INC.	1323754
1610233 ONTARIO INC.	1610233
1814695 ONTARIO LIMITED	1814695
1873488 ONTARIO INC.	1873488
2112031 ONTARIO LTD.	2112031
2165197 ONTARIO INC.	2165197
2166704 ONTARIO LIMITED	2166704
2216815 ONTARIO INC.	2216815
2288572 ONTARIO INC.	2288572

(146-G338) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-07-10</b>	
ALLIANCE FOR SOUTH ASIAN AIDS PREVENTION	1126997
LAWRENCE ISLAMIC CENTRE	1768771
PAK-CANADIAN SOCIETY OF DURHAM	1854684
THE LIGHT AT THE END FOUNDATION	1752776
THE QUEENS OF NIGERIAN-CANADIAN COMMUNITY	1806569

(146-G339) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.



## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Maurice Ohayon application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1360906 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto this 13th day of June, 2013

(146-P218) 26, 27, 28, 29 MAURICE OHAYON

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF STONE MILLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 14, 2013, at the Municipal Office, 4504 County Rd. 4, Centreville ON K0K 1N0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 4504 County Rd. 4, Centreville.

#### Description of Land(s):

Roll No. 11 24 060 010 14400 0000; PIN 45061-0067(LT); Part Lot 47 Concession 7 Camden East as in LA219600; Stone Mills; File No. 12-07

**Minimum Tender Amount:** **\$5,413.55**

Roll No. 11 24 070 070 07300 0000; PIN 45058-0065(LT); Part Lot 29 Concession 9 Camden East as in CA16507; S/T CA18198; Stone Mills; File No. 12-08

**Minimum Tender Amount:** **\$5,142.39**

Roll No. 11 24 080 080 02900 0000; PIN 45065-0110(LT); Part Lot 9 Concession 7 Camden East as in LA75524; Stone Mills; File No. 12-09

**Minimum Tender Amount:** **\$13,406.73**

Roll No. 11 24 090 030 26700 0000; PIN 45063-0219(LT); Part Lot 27 Concession 6 Camden East as in LA26227 except LA238713; Description may not be acceptable in future as in LA26227; Stone Mills; File No. 12-10

**Minimum Tender Amount:** **\$11,005.86**

Roll No. 11 24 050 050 14805 0000; PIN 45071-0297(LT); Part Lot 45 Concession 4 Camden East, designated Part 6, 29R9189; S/T interest in LA127421; Stone Mills; File No. 12-21

**Minimum Tender Amount:** **\$4,633.92**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:

BEVERLY J. REID  
Tax Clerk  
The Corporation of the  
Township of Stone Mills  
4504 County Rd. 4  
Centreville ON K0K 1N0  
613-378-2475  
[www.stonemills.com](http://www.stonemills.com)

(146-P239)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, August 15, 2013 at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 1800 Main Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 1800 Main Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

#### Description of Land(s):

- Roll No.5876.710.001.04500, PIN 62394-0762 (LT)  
Parcel 14024 SEC TBF; Lot 58 Plan M178 Daley;  
Greenstone; Being all of the PIN  
**Assessed at 22,000 (Residential)**  
**Street Address: 103 Poplar Dr., Longlac, ON**

**Minimum Tender Amount:** **\$11,085.44**

- Roll No.5876.720.001.30956, PIN 62384-0072 (LT)  
Parcel 54-1 SEC M328; Lot 54 Plan M328 Nakina; s/t LT142800;  
Greenstone; Being all of the PIN  
**Assessed at 33,500 (Residential)**  
**Street Address: 126 Highland Crescent, Nakina, ON**

**Minimum Tender Amount:** **\$8,201.70**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.



All tenders must be in a sealed envelope with TAX SALE and a short description of the property on the outside of the envelope and should be addressed to the name and address below.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and interest and the relevant land transfer tax and HST, if applicable.

The municipality **has no obligation to provide vacant possession** to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LISE KOROSCIL,  
Office Manager  
The Corporation of the  
Municipality of Greenstone  
1800 Main Street, P.O. Box 70  
Geraldton, ON P0T 1M0  
Phone: (807) 854-1100 Fax: (807) 854-1947  
Email: [lisc.koroscil@greenstone.ca](mailto:lisc.koroscil@greenstone.ca)  
or  
visit website [http:// www.greenstone.ca/  
landtaxsale](http://www.greenstone.ca/landtaxsale)

(146-P240)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

*SUPERIOR COURT OF JUSTICE*

**CITY OF OTTAWA**

UNDER AND BY VIRTUE OF a judgment issued out of the Superior Court of Justice at Ottawa and dated August 10<sup>th</sup>, 2012, Court file no. 12-54357, pursuant to a mortgage given by the defendant 1252352 Ontario Limited to the plaintiff, Michel Gibeau, the interest of the defendant and the plaintiff and all subsequent encumbrancers in the lands and premises described below are to be sold under supervision of the court.

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 20<sup>th</sup>, 2013, at the Office of the Master, Room 5022, the Court House, 161 Elgin St., Ottawa, Ontario, K2P 2K1. The tenders will then be opened in public at 4:00 p.m. in Motion Room 51 in the said court house.

**Description of Land(s):**

PIN 04352-0335 (LT)  
PT LT 1 CON 4 OF GLOUCESTER PART 1, 5R6906;  
CITY OF OTTAWA (FORMELY CITY OF GLOUCESTER)  
municipally known as 3628 Navan Road

**Minimum Tender Amount:** **\$1,000,000.00**

**Conditions:**

No representation is made concerning the condition of the lands, the title or the zoning and the purchaser must satisfy itself and take the premises "as is". The site is currently licenced as a waste disposal site and must be closed in a manner satisfactory to the Ministry of the Environment. The Ministry apparently holds a performance bond which may be available but the proposed purchaser must satisfy itself in that regard.

The balance of the purchase price will be due on the closing date proposed in the tender which must be no later than November 29<sup>th</sup>, 2013. A vesting order will be granted only upon the purchaser paying the full purchase price into court.

Offers may contain reasonable conditions or terms of payment but bids will be assessed on the basis not only of price but also on the basis of certainty and timing of the closing date. For example, and unconditional offer closing within thirty (30) days with payment in full upon closing would be a superior offer.

Tenders must be submitted in the form of an irrevocable offer to purchase and must be accompanied by a deposit in the form of cash, bank draft or certified cheque payable to the Accountant of the Superior Court of Justice in an amount which is at least 10% of the tender amount.

**THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE COURT WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.**

Office of the Master  
Superior Court of Justice  
Room 5022, The Court House,  
121 Elgin St., Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

(146-P241) 29, 30, 31

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2013—07—20

THERE WERE NO REGULATIONS FILED FOR THE WEEK OF July 1 - 5.





**INDEX 29**

Ontario Highway Transport Board.....	2013
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies.....	2014
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2014
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	2015
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	2016
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2017
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	2018
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2018
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial.....	2019
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRE D'IMPÔT.....	2019
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF STONE MILLS .....	2019
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE.....	2019
CITY OF OTTAWA.....	2020
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2021











## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

700, avenue University, 6e étage, Toronto, Ontario M74 2S4

Téléphone (416) 326-5306

### Païement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.  
Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

700 University Avenue, 6<sup>th</sup> Floor, Toronto, Ontario M7A 2S4

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

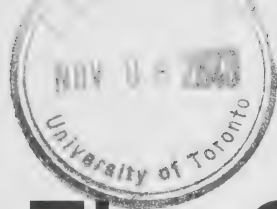
### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements.

Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).







# The Ontario Gazette

# La Gazette de l'Ontario

Vol. 146-34  
Saturday, 24 August 2013

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 24 août 2013

## Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### PROSPEROUS AND FAIR ONTARIO ACT (BUDGET MEASURES), 2013

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name August 16, 2013 as the day on which the following provisions of the *Prosperous and Fair Ontario Act (Budget Measures), 2013*, c. 2, come into force:

1. Schedule 1, which amends the *Automobile Insurance Rate Stabilization Act, 2003*.
2. Sections 1 to 4, 13, 19 and 26 to 39 of Schedule 8, which amend the *Insurance Act*.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on August 15, 2013.

#### BY COMMAND

JOHN CHRISTOPHER MILLOY  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### LOI DE 2013 POUR UN ONTARIO PROSPÈRE ET ÉQUITABLE (MESURES BUDGÉTAIRES)

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons le 16 août 2013 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2013 pour un Ontario prospère et équitable (mesures budgétaires)*, chap. 2 :

1. L'annexe 1, qui modifie la *Loi de 2003 sur la stabilisation des taux d'assurance-automobile*.
2. Les articles 1 à 4, 13, 19 et 26 à 39 de l'annexe 8, qui modifient la *Loi sur les assurances*.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 15 août 2013.

#### PAR ORDRE

(146-G407)  
JOHN CHRISTOPHER MILLOY  
ministre des Services gouvernementaux

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Floyd D. Gerber** 47529  
P. O. Box 89, 6996 Millbank Main St., Millbank, ON N0K 1L0  
Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the the Counties of Bruce, Grey, Elgin, Oxford, Perth, Wellington and Dufferin and the Regional Municipalities of Peel and Waterloo to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin;

2. the licensee be restricted the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

47529-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the the Counties of Bruce, Grey, Elgin, Oxford, Perth, Wellington and Dufferin and the Regional Municipalities of Peel and Waterloo.

PROVIDED THAT the licensee be restricted the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

**Iron Range Bus Lines Inc.** 24443-W/X/Y  
1141 Golf Links Rd., Thunder Bay, ON P7B 7A3

Applies for the approval of transfer of extra provincial operating licence X-163, public vehicle operating licence PV-1535 and public vehicle (school bus) operating licence PVS-6603, all now in the name of Pace-Woloshen Holdings Inc., 20 Birks Dr., Box 336, Red Lake, ON P0V 2M0.

(146-G397) FELIX D'MELLO  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

2013-08-24

AFGOYE RESTAURANT & BANQUET INC.	002096037
ALBERT CASSON STUDIOS INC.	000930494
ALFARNEEM HOLDINGS INC.	000730790
AMERICAN PANT COMPANY LIMITED	000146085
ARTA CONSTRUCTION LTD.	002104316
BCMG INSURED BENEFITS INC.	002101437
BLUEWATER LAND AND PROPERTY INVESTMENTS INC.	001432237
CABLE PROTECTION SYSTEMS INC.	001300915
CASEY BUYNINK HAULAGE LIMITED	000290592

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CASTELO FOOTWEAR IMPORTERS LIMITED	001032756
CIS INDUSTRIAL INC.	002092510
CLG COMPUTING INC.	001710936
COFFEE PLUS INC.	002108095
COMMITTEE HOLDINGS INC.	001532434
CONTROLWISE INC.	001204676
CORNERSTONE VENTURES INC.	001688840
COUNTRY GARDEN FLOWERS AND GIFTS LIMITED	001072883
DALCAN ENTERPRISES INC.	001667933
ELEMENT HOMES INC.	001695090
ELITE FINANCIAL RECOVERY INC./RECouvrement	
FINANCIER ELITE INC.	001063697
FGC GENERAL CONTRACTORS LTD.	001220052
FINE FEATHER MOTORS INC.	001621051
FIVE STAR INCORPORATED	000612320
FREUDIAN SLIPS INC.	002084185
FRIENDLY THAI INC.	001700086
FUNDRITE ENTERPRISES INC.	001204751
GALTEK HOMES INC.	001535430
GRIMSBY MEDICAL OFFICES INC.	001548736
GROOMER ON THE GO INC.	002067459
H & M TOOL & DIE LIMITED	000489367
HOCKEY HISTORY INC.	002016279
HORSEFEATHERS HOME INC.	001670917
ICEBERG AIR SYSTEMS INCORPORATED	002112152
IN THE BEGINNING MINISTRIES LTD.	001469584
INTERACTIVE EXECUTIVE OFFICES (HURONTARIO)	
CORP.	002026138
JAMMIN' PRODUCTIONS INC.	001706354
KLM MEDICAL INC.	002109499
LAKE ON INC.	002095959
LEWLEE HOLDING INC.	001700564
MAKSTEEL INC.	001076564
MAPLE ROCK CONSTRUCTION INC.	001541381
MARLENY'S FALAFEL PALACE INC.	001622123
MARS LOGISTICS INC.	002044059
METRO SWEEPING SERVICES LIMITED	000302961
MICHIPICOTEN INVESTMENTS LIMITED	000399233

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MISSION RIVER COGEN INC.	001526561
MORRISON, PASQUALE ANTIQUES INC.	001016636
MULTI SERVE SALES LIMITED	001055148
MUSKOKA HOSPITALITY GROUP INC.	001677856
NEWLAND PERSONNEL SERVICES INC.	001420255
NORTHSTAR PROMOTIONS INC.	001397537
ON TOUR PRODUCTIONS INC.	001245568
ORTON PARK MEAT & DELI INC.	001147532
OTTAWA LACROSSE CLUB 2000 LTD.	001436526
PANALEX CORP.	002109958
POINT OF SALES DATA SYSTEMS LTD.	000603629
PROFINCO MANAGEMENT INC.	001684918
R.W. GARMENT COMPANY INC.	001589995
RANDY FRITZ STABLES INC.	001612595
RANDY FULSOM TRUCKING INC.	000677477
RESTORAL SYSTEMS INC.	001013921
ROSEN NEWMAN & ASSOCIATES INC.	002067325
ROY E. DAYNARD C.F.T.C. & ASSOCIATES INC.	001644362
SCIENTEL CANADA CORPORATION	002105598
SEVERN SPORT SALES LTD.	000564808
SLATER BREWING CO. INC.	001585372
SOOTHERS INC.	001490856
ST LAWRENCE RIVERBANKS DEVELOPMENT INC./LE DEVELOPPEMENT DES BERGES DU ST-LAURENT INC.	001689151
STREAMAX TRADING INC.	002104230
SUN LAUNDRY & APPLIANCE SERVICE LTD.	002104840
SUPERIOR CLEANING ENTERPRISES INC.	001698642
SURFSIDE DREAM BUILDERS LTD.	001434608
T A INCORPORATED	000965568
UNIT 1 FITNESS INC.	002109429
UNIVERSAL BURNERS & CONTROLS INC.	001522101
WILDERNESS ENTERPRISES LIMITED	000104373
XELLIANCE INC.	001689931
YOUR HOST CATERERS (1993) LTD.	001015376
1207363 ONTARIO INC.	001207363
1231887 ONTARIO LTD.	001231887
1242404 ONTARIO INC.	001242404
1378668 ONTARIO LIMITED	001378668
1383701 ONTARIO INC.	001383701
1422613 ONTARIO INC.	001422613
1433420 ONTARIO LIMITED	001433420
1457613 ONTARIO INC.	001457613
1473212 ONTARIO INC.	001473212
1475041 ONTARIO INC.	001475041
1561272 ONTARIO INC.	001561272
1591386 ONTARIO INC.	001591386
1591421 ONTARIO LTD.	001591421
1624739 ONTARIO LIMITED	001624739
1625827 ONTARIO INC.	001625827
1685241 ONTARIO INC.	001685241
1686558 ONTARIO INC.	001686558
1690139 ONTARIO LIMITED	001690139
1691199 ONTARIO INC.	001691199
1691777 ONTARIO LTD.	001691777
1696708 ONTARIO LTD.	001696708
1699813 ONTARIO LIMITED	001699813
1701096 ONTARIO LIMITED	001701096
1703011 ONTARIO INC.	001703011
1704239 ONTARIO INC.	001704239
1711850 ONTARIO LTD.	001711850
2FOR.COM INC.	001711492
2003078 ONTARIO INC.	002003078
2053530 ONTARIO INC.	002053530
2093498 ONTARIO INC.	002093498
2094945 ONTARIO INC.	002094945
2095562 ONTARIO INC.	002095562
2103350 ONTARIO LTD.	002103350

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2113914 ONTARIO LTD.	002113914
2121483 ONTARIO INC.	002121483
2126472 ONTARIO INC.	002126472
394553 ONTARIO LIMITED	000394553
815583 ONTARIO LIMITED	000815583
865317 ONTARIO INC.	000865317
961488 ONTARIO LIMITED	000961488
984056 ONTARIO INC.	000984056
998961 ONTARIO LTD.	000998961

(146-G398)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

### Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-07-29</b>	
A & M AUTO & TRUCK REPAIR LTD.	001117483
ACES BETS CASH LTD.	001704918
AEL FOOD SERVICE INC.	001602708
APPLIED MECHANICAL SYSTEMS INC.	001436207
ASAP EMPLOYMENT SERVICES INC.	001348475
ASHBURY MOTEL INC.	000495261
ATMOSPHERE CREATIVE INC.	001651040
AVRO PRO SERVICES LTD.	001695908
BEYOND PHOTOGRAPHY PRODUCTIONS INC.	001061206
BOLWELL CORPORATION	001094059
BROCKVILLE COMPUTERS INC.	000818669
BURR COMPUTER ENVIRONMENTS CANADA INC.	001491271
BUTSON BOATS LTD.	000482122
CANADIAN BRIDAL & EVENTS CORPORATION	001427645
CLAUDE W. LACHANCE HOLDINGS LIMITED	001468769
COMPLETE MATERIAL HANDLING CORPORATION	002080991
COMUS PRECAST LIMITED	001007539
CORPORATE BUILDING SERVICES INC.	001286306
CUSTOM HARDWOOD FLOORING & MOULDINGS INC.	001614397
DAVE BURT LOGGING LTD.	001591837
DAVID J. LYNN ENTERPRISES INC.	000389268
DIELS DISTRIBUTION AND SERVICE INC.	001290838
FAMG CARPENTRY LTD.	001673180
FINAL CALL PAINTING INC.	002097436
GLO SALON AND SPA LTD.	002097258



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GOOD TIME AUTO SERVICE, INC.	002090935
GRACECARE MEDICAL SERVICES INC.	001696348
GREENLINE TRANSPORT (2000) INC.	001434776
HOME CARE CONSTRUCTION INC.	001511555
ILLUMINEX WINDOW MANUFACTURING INC.	001235215
INFOTECHPRO INC.	001316269
J.M. CHARTER SECURITIES CORP.	001045328
JARDAS WORLD WIDE INC.	002041580
JLS ACCOUNTING & TAX SERVICES INC.	001566396
K & S TRUCK REPAIR INC.	002034072
LONDON CABINET AND MILLWORK INC.	001483384
MACHINE CARE INT'L INC.	000974573
MADISON MERCANTILE FUNDING CORPORATION	001218335
MAJESTIC TEAS INC.	001692398
MILES & MORE AUTOLAND INC.	002039319
MUTESCREAMZ MENTALTAINTMENT INC.	001681852
NEW IN EDUCATION.COM INC.	001435916
ONTARIO MONUMENT CO. LTD.	000485058
PAVECO ROAD BUILDERS CORP.	001348931
PIPESPEC LIMITED	001065651
PODSYSTEMS INC.	001691129
PURE CRYSTAL WATER INC.	001194081
R. B. EXCAVATING (HANOVER) LTD.	001190077
RAK AUTOMOBILE TRADING LTD.	001704933
RHEO BASE HOLDINGS INC.	001144635
RICH VIEW AUTO SALES LIMITED.	001097750
ROYAL INVESTMENTS CORPORATION	002089587
RYLAR PROPERTIES LIMITED	000954380
SHANE TORMEY EXCAVATING LTD.	001609204
STERRCO INC.	001687394
SUBURBAN KNIGHTS INC.	001415643
SUFFEL TRANSPORT LTD.	000762445
SUN-MATE CORPORATION (CANADA)	001020180
T & N CRONIN HOLDINGS INC.	002097829
THE AUTOMOBILIA STORE INC.	002032327
THE HILL TOP BRIDAL SHOP INC.	001650112
THE MERRIHILL GROUP INC.	001660052
THE PENALTY BOX SPORTSBAR & GRILL INC.	001493264
THE STANKO GROUP LTD.	000619740
UNITED FREIGHT SOLUTION LTD.	001651851
V&S AUTO TECH LIMITED (2000)	001377847
VAL-TILE FLOOR STORE INC.	001266059
VAUGHAN WELDING LTD.	002037478
VCB MASONRY LTD.	001351432
WASSCON CONSTRUCTION INC.	000949082
WHALINGS CUSTOM BALING INC.	001569784
YCC TRANSPORT INC.	001709226
1162709 ONTARIO LIMITED	001162709
1253655 ONTARIO LIMITED	001253655
1285971 ONTARIO LIMITED	001285971
1347599 ONTARIO INC.	001347599
1358749 ONTARIO LIMITED	001358749
1367226 ONTARIO LTD	001367226
1387709 ONTARIO INC.	001387709
1387829 ONTARIO LTD.	001387829
1395028 ONTARIO LTD.	001395028
1409700 ONTARIO INC.	001409700
1412062 ONTARIO LIMITED	001412062
1418822 ONTARIO LIMITED	001418822
1436395 ONTARIO INC.	001436395
1479472 ONTARIO LIMITED	001479472
1547319 ONTARIO INC.	001547319
1548636 ONTARIO LIMITED	001548636
1549409 ONTARIO CORPORATION	001549409
1581744 ONTARIO INC.	001581744
1591575 ONTARIO INC.	001591575

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1597344 ONTARIO LTD.	001597344
1618472 ONTARIO INC.	001618472
1622653 ONTARIO INC.	001622653
1634106 ONTARIO INC.	001634106
1638580 ONTARIO LTD.	001638580
1676256 ONTARIO LIMITED	001676256
1687956 ONTARIO LTD.	001687956
1692141 ONTARIO INC.	001692141
1692753 ONTARIO INC.	001692753
1693037 ONTARIO INC.	001693037
1693898 ONTARIO INC.	001693898
1694109 ONTARIO CORPORATION	001694109
1694486 ONTARIO INC.	001694486
1697400 ONTARIO INC.	001697400
2017840 ONTARIO INC.	002017840
2094788 ONTARIO INC.	002094788
2097446 ONTARIO INC.	002097446
2098205 ONTARIO INC.	002098205
2103453 ONTARIO INC.	002103453
2111963 ONTARIO LTD.	002111963
2126986 ONTARIO LTD.	002126986
699537 ONTARIO LIMITED	000699537
782850 ONTARIO INC	000782850
810628 ONTARIO LTD.	000810628
845104 ONTARIO INC.	000845104
872114 ONTARIO LIMITED	000872114
895278 ONTARIO LIMITED	000895278
958466 ONTARIO LIMITED	000958466

(146-G399)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-07-05</b>	
ALLOU INDUSTRIES INC.	001762531
<b>2013-07-19</b>	
CHAND CARMICHAEL & COMPANY LIMITED	001135598
COMPUTER NETWORKING GURUS INC.	001256200
DEEP WEB CREATIONS INC.	001749750
ENCORE INVESTMENTS INC.	001685990
ERA INTERNATIONAL DEVELOPMENT INC.	001252692
HORITH INC.	002353124
J.A.I. ORTHODONTICS INC.	000600459
MISS LONELYHEARTS INC.	001444825
MORLEY'S LTD.	000145411
O.C.S. CONTRACTORS LTD.	000864458
PERFECT MACHINING AND SERVICES INC.	002211205
SHARON PALLOPSON SERVICES INC.	000908318

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SIRENA SPA INC.	001557251
SOOJI HAND THERAPY INSTITUTE INC.	001286927
THE BEEHIVE INC.	002162225
TODD'S SPORTS EQUIPMENT LIMITED	000213460
TRAVEL AGAIN LTD	000615686
1613371 ONTARIO LIMITED	001613371
2180909 ONTARIO LTD.	002180909
<b>2013-07-22</b>	
A-COS INTERNATIONAL INC.	002051891
BARBARA SEARS PRODUCTIONS LTD.	000762836
BARI-BROS CONSTRUCTION PROCESSES LIMITED	001647661
BERJOY NIAGARA LIMITED	001448051
CATALYST HEALTHCARE GROUP INC.	002066726
CITY SHINE JANITORIAL SERVICES INC.	002188940
CORFIELD ELECTRIC LTD.	001211999
E. MACLEOD OPTOMETRY PROFESSIONAL CORPORATION	002327336
E.L. BRANIS INC.	001649652
EVENT STATION INC.	002264896
FOUR SEASONS HOUSEHOLD MART INC.	002335306
GAT CONTROLS & SYSTEMS INC.	001113189
GRANT RICHARDSON MARINE INC.	002242086
HEXAGON HOLDINGS INC.	000704232
IRVING KATZ LIMITED	000132447
JAMES T. COLIGAN REAL ESTATE LTD.	000548240
KANADA GLASS & WINDOW LTD.	001541755
MADEIRA HAULAGE LTD.	001445424
MARKVILLA GROUP INC.	000789497
NOTHING UP OUR SLEEVES INC.	002262340
PLEASURE WORLD POOLS & PRODUCTS LTD	000630671
POWERSTAR INDUSTRIAL SUPPLIES LTD.	001796334
SINTHOM LEASING LTD.	000745968
SOMERVILLE GRAPHICS INC.	000648028
TASSONE GROUP INC.	001419859
THE BAKER ENERGY SERVICE & TRADING COMPANY INC.	000966587
UNITED CORE INVESTMENTS INC.	000844558
VISRADIN CONSULTING (ONTARIO) LTD.	001121223
W DISTRIBUTION INC.	002056394
1135553 ONTARIO LTD.	001135553
1310615 ONTARIO INC.	001310615
1358426 ONTARIO LTD.	001358426
1364385 ONTARIO INC.	001364385
1412798 ONTARIO INC.	001412798
1558329 ONTARIO LIMITED	001558329
1616324 ONTARIO LIMITED	001616324
1674648 ONTARIO INC.	001674648
1676276 ONTARIO LTD.	001676276
1709807 ONTARIO INC.	001709807
1771521 ONTARIO INC.	001771521
1806227 ONTARIO INC.	001806227
1817535 ONTARIO LIMITED	001817535
2000479 ONTARIO INC.	002000479
2093265 ONTARIO INC.	002093265
2161353 ONTARIO INC.	002161353
2221110 ONTARIO INC.	002221110
29-33 MAIN STREET STOUFFVILLE LTD.	000615875
586111 ONTARIO LIMITED	000586111
724424 ONTARIO INC	000724424
892995 ONTARIO INC.	000892995
994457 ONTARIO INC.	000994457
<b>2013-07-23</b>	
A SMITH'S ROOFING INC.	001553001
AL'S GENERAL MAINTENANCE LTD.	000418471
BELFIORE FINE FOODS INC.	002213058
IMPACT DESIGN GROUP LTD.	002139028

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MAMA'S PANINO LTD.	002176716
RICH VIEW GENERAL CONTRACTORS INC.	001531650
RIDE & CARE INC.	001794572
RUNDER ENTERPRISE INC.	002296052
THAI DYNASTY (CANADA), INC.	000876324
WALES FARM PRODUCE (MALAHIDE) INC.	001287152
1031726 ONTARIO LTD.	001031726
1410187 ONTARIO INC.	001410187
1496118 ONTARIO INC.	001496118
1898078 ONTARIO LTD.	001898078
2168652 ONTARIO INC.	002168652
2197851 ONTARIO INC.	002197851
2316691 ONTARIO INC.	002316691
264581 ONTARIO LTD.	000264581
800336 ONTARIO INC.	000800336
805968 ONTARIO INC.	000805968
<b>2013-07-25</b>	
JMH CONSTRUCTION AND CONSULTING INC.	002216901
<b>2013-07-26</b>	
CAKE I.T. SOLUTIONS INC.	002297405
<b>2013-07-29</b>	
ARTAVIL MECHANICAL HEATING AND COOLING INC.	001798693
DANCE FX STUDIO INC.	001769896
LANHOPE CANADA LTD.	002216921
MOISEZ ELECTRICAL SERVICES INC.	002317864
2032250 ONTARIO INC.	002032250
<b>2013-07-30</b>	
I CAN NATUROPATHIC AND WEIGHT MANAGEMENT CENTRE INC.	002061014
SPECTRUM ELECTRONIC INDUSTRIES INC.	000926297
<b>2013-07-31</b>	
AXIS SHEET METAL INC.	002301579
B&M CORMORANT ENTERPRISES INC.	001279412
BAYWOOD MEDICAL SPECIALIST GROUP LTD.	000950312
BYCOMM CONSULTING INC.	002103954
COMPUTER LIQUIDATION WAREHOUSE LIMITED	001501586
CORPORATE CAPITAL SERVICES INC.	001561866
N-B REALIZATIONS CORP.	002107592
SNIPS HAIRSTYLING LIMITED	000543405
VALEW CAPITAL CORPORATION	001642385
1008953 ONTARIO LIMITED	001008953
1126272 ONTARIO LIMITED	001126272
<b>2013-08-01</b>	
AUTOMOTIVE QUALITY WITHIN LIMITS INC.	002072630
BKT HEALTH PROMOTION & COMMUNICATION INC.	001364533
CENTAUR TECHNOLOGY INC.	001535276
CHIMNA LOGISTICS INC.	002169796
CLASSIC ADVERTISING AND PRINTING LTD.	000598554
CM ART INC.	002262434
JOLIN EXPANDING MINDS INC.	002125729
SUPREME AUTO APPEARANCE DISTRIBUTOR LTD.	001302942
THE RANDOLPH GROUP MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	000931517
1392865 ONTARIO INC.	001392865
1539104 ONTARIO LTD.	001539104
1575731 ONTARIO LIMITED	001575731
1865102 ONTARIO LTD.	001865102
2182415 ONTARIO INC.	002182415
2295266 ONTARIO LIMITED	002295266
2313029 ONTARIO LIMITED	002313029
<b>2013-08-02</b>	
ACUPUNCTURE WANG INC.	002053284
AERTEK PRECISION INC.	001659785
BEDFORD STUDIOS INC.	000349073
J. DALE MCCONAGHY AND ASSOCIATES INC.	002140816
OCTET CAPITAL CORP.	002270041

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ONER'S FOOD SERVICES INC.	002292162
RAKS TIRE SHOP INC.	002271832
SANFORD INSURANCE BROKERS LIMITED	000204333
1240446 ONTARIO LIMITED	001240446
1742072 ONTARIO INC.	001742072
2174690 ONTARIO INC.	002174690
<b>2013-08-06</b>	
ENHANCEMENT LEARNING CENTRE LIMITED	001314367
HI-TECH RESEARCH CONSULTANTS INC.	002235178
INDIGO! ADVISORS LTD.	002348122
INNOPRO RECRUITMENT INC.	002218359
MAJOR MACK LANDSCAPE & CUSTOM DESIGN INC.	002094674
PAM SALON & SPA INC.	002277589
PRINT MASTERS LTD.	001556347
RELIABLE ROOFING INC.	001661637
TECHNICAL EFFICIENCY SOLUTIONS LTD.	001792008
THE BLACK LOCUST CORPORATION	001419757
TRILLIUM PAINTING & DECORATING INC.	002224181
WOODSIDE ACRES DEVELOPMENT CORPORATION	000519441
1222128 ONTARIO INC.	001222128
1329047 ONTARIO LIMITED	001329047
1354738 ONTARIO LIMITED	001354738
1405654 ONTARIO INC.	001405654
1423754 ONTARIO LIMITED	001423754
1449081 ONTARIO INC.	001449081
1671910 ONTARIO INC.	001671910
1691935 ONTARIO INC.	001691935
1847166 ONTARIO INC.	001847166
2104275 ONTARIO INC.	002104275
2319271 ONTARIO INC.	002319271
<b>2013-08-07</b>	
BOUZA & ASSOCIATES INC.	001197736
DETAIL CONTRACTING LTD	000700315
GNANAMS CONSTRUCTIONS LTD.	001793605
YUMMY FOOD & BUBBLE TEA INC.	001802512
1105707 ONTARIO INCORPORATED	001105707
1464700 ONTARIO INC.	001464700
1870491 ONTARIO INC.	001870491
2252240 ONTARIO INC.	002252240
2258132 ONTARIO INC.	002258132
2267779 ONTARIO INC.	002267779
2280271 ONTARIO INC.	002280271
2367039 ONTARIO INC.	002367039
681055 ONTARIO LIMITED	000681055
<b>2013-08-08</b>	
GIFT MEDIA INC.	001200125
JAST INVESTMENTS LIMITED	000602265
TORONTO DECKS AND FENCE INC.	002316541
1692099 ONTARIO INC.	001692099

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G400)

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-13</b>	
LOEWENS ENTERPRISE CORP.	2170729
THE WOLF DEN FITNESS AND WELLNESS INC.	2230898
1809306 ONTARIO LIMITED	1809306
<b>2013-08-14</b>	
EVERBRIGHT MANAGEMENT INC.	2283273
MOISE AUTOMOTIVE EQUIPMENT INC.	1188849
954450 ONTARIO INC.	954450
2072283 ONTARIO INC.	2072283

(146-G401) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-13</b>	
A1 NIAGARA RIVER TAXI INC.	1729743
BEN-YOSEF 2008 INC.	2090299
HORBASZ CANADIAN OPERATIONS INC.	1618579
KAMRANI TRANSPORT INC.	2175082



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MILOVANOV CONSULTING INC.	2177188
PRIMEX GLOBAL SERVICES LIMITED	1694069
1682298 ONTARIO INC.	1682298
1682299 ONTARIO INC.	1682299

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(146-G402)

### **Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-13</b>	
BURLINGTON CONTRACTING LTD.	1541118
SEACONSULT ENTERPRISES LTD.	365539
THIRD REALM INC.	1780352
TRUCKFIX INC.	2153287
VIETNAMESE ART GALLERY LTD.	1883118
2273960 ONTARIO INC.	2273960

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(146-G403)

### **Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-14</b>	
PEOPLES CLUB OF NIGERIA INTERNATIONAL – TORONTO BRANCH	1547506

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(146-G404)

## **Ontario Securities Commission**

### **AMENDMENTS TO NATIONAL INSTRUMENT 41-101 GENERAL PROSPECTUS REQUIREMENTS, NATIONAL INSTRUMENT 44-101 SHORT FORM PROSPECTUS DISTRIBUTIONS, NATIONAL INSTRUMENT 44-102 SHELF DISTRIBUTIONS AND NATIONAL INSTRUMENT 44-103 POST-RECEIPT PRICING**

On August 13, 2013, amendments to the following rules came into force under the *Securities Act*:

- National Instrument 41-101 *General Prospectus Requirements*,
- National Instrument 44-101 *Short Form Prospectus Distributions*,
- National Instrument 44-102 *Shelf Distributions*, and
- National Instrument 44-103 *Post-Receipt Pricing*.

National Instrument 41-101 *General Prospectus Requirements* provides a comprehensive set of prospectus requirements for issuers other than mutual funds. National Instrument 44-101 *Short Form Prospectus Distributions* sets out requirements for an issuer intending to file a prospectus in the form of a short form prospectus. National Instrument 44-102 *Shelf Distributions* sets out requirements for a distribution under a short form prospectus using shelf procedures. National Instrument 44-103 *Post-Receipt Pricing* sets out requirements for a distribution under a prospectus using post-receipt pricing procedures.

The amendments increase the range of permissible pre-marketing and marketing activities in connection with prospectus offerings by issuers other than investment funds.

The full text of the amendments is available in the Ontario Securities Commission's Bulletin at (2013) 36 OSCB 7977 and on the Commission's website at <http://www.osc.gov.on.ca>.

(146-G405)

## Policy Statement

*Automobile Insurance Rate Stabilization Act, 2003*

A Policy Statement of the Ontario Government  
Charles Sousa, Minister of Finance

### PURPOSE

This policy statement is issued by the Minister of Finance pursuant to Section 12 of the *Financial Services Commission of Ontario Act, 1997* which provides that:

#### Policy statements

12. (1) The Minister may issue policy statements on matters related to this Act or any other Act that confers powers on or assigns duties to the Commission or the Superintendent.

#### When effective

(2) A policy statement takes effect on the day it is published in *The Ontario Gazette*.

#### Effect of statements

(3) The Commission, the Superintendent and the Tribunal shall have regard to the policy statements in making decisions.

### POLICY STATEMENT

It is the policy of the Province of Ontario that:

- Auto insurers must not be permitted to charge rates that do not comply with the relevant statutory standards set out in the Act;
- Insurer cost savings from reform of the auto insurance system should be passed on to drivers; and
- In view of the September 2010 auto insurance reforms, subsequent government actions and the government's proposed cost and rate reduction strategy that have resulted in reduced costs to auto insurers, and are expected to continue to create cost savings in the auto insurance system, rates should be reduced by 15% on average.

In order to help achieve these cost savings, the Financial Services Commission of Ontario is requested to support the implementation of the government's proposed cost and rate reduction strategy by:

- a) Submitting an interim report on the progress of the Minor Injury Treatment Protocol Project to the Ministry of Finance in early winter 2013-14;
- b) Ensuring that insurer rate filings include rates that reward safe drivers;
- c) Encouraging insurers to introduce discounts for safe driving habits, including the use of winter tires and usage-based insurance policies which use emerging new technology to reward good drivers;
- d) Reviewing and reporting back on measures to reward safe drivers and treat first-time drivers fairly used in Ontario and other similar jurisdictions by winter 2013-14;
- e) Continue to review ways to reduce the return on equity benchmark used in its rate approval process, and consider ways to make the benchmark more transparent to consumers;
- f) Ensuring that insurers are allocating costs fairly between rating territories;
- g) Ensuring that insurers are striving to control their own costs and fight fraud;
- h) Conducting further study of insurance industry compliance with the prohibition of credit scoring in auto insurance;
- i) Conducting further study of its practices in responding to insurer rate filings deemed by the Superintendent to be proposing inadequate rates; and
- j) Supporting the implementation of other elements of the government's proposed cost and rate reduction strategy, such as further study on other potential cost reduction initiatives, as necessary.

In addition to steps taken to implement recommendations made by the Auto Insurance Anti-Fraud Task Force and legislative measures proposed in the 2013 *Ontario Budget*, the Ontario Ministry of Finance, in collaboration with its partner ministries, will take further action as part of the government's proposed cost and rate reduction strategy. The Financial Services Commission of Ontario is requested to support the Ministry of Finance as it implements the following additional key elements of the proposed strategy:

- a) Transforming the dispute resolution system. The Ministry of Finance will:

- a. Establish a mandate for a dispute resolution review that would include examining the mandatory requirement for mediation; delivery options (government, private sector or both); and other issues related to the viability of the dispute resolution system.
  - b. Appoint an expert to conduct the dispute resolution review and begin legislative amendments based on the expert's recommendations in fall 2013.
- b) Basing auto insurance benefits on medical evidence. The Ministry of Finance will:
- a. Continue work to ensure that insurance regulations reflect the most relevant science on identifying and treating injuries from automobile accidents.
  - b. Conduct further study and consultation on the definition of catastrophic impairment and report back with a proposed approach in fall 2013.
- c) Ensure greater transparency and accountability. The Ministry of Finance will:
- a. Retain independent experts to report on progress made on the government's cost and rate reduction strategy. They will:
    - Monitor how quickly savings are passed on to consumers
    - Report on effectiveness of the auto insurance marketplace in providing affordable premiums to consumers
- d) Conducting further study of other potential cost reduction initiatives, including:
- a. Provincial oversight of the towing industry;
  - b. Addressing collision repair practices;
  - c. The assessment of auto insurers to recover the cost of provincially funded health care services provided to individuals injured in accidents;
  - d. The mandatory collision reporting threshold contained in regulations under the *Highway Traffic Act*;
  - e. Preventing driving without insurance.

For further information, please contact:

Minister of Finance  
7<sup>th</sup> Floor, Frost Building South  
7 Queen's Park Crescent  
Toronto ON M7A 1Y7

(146-G406)



**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

**Corporation Notices  
Avis relatifs aux compagnies**

**ORION TRAVEL INSURANCE COMPANY/  
COMPAGNIE D'ASSURANCE VOYAGE ORION**

Notice is hereby given, pursuant to Section 49 of the Insurance Act (Ontario), that Orion Travel Insurance Company/Compagnie d'assurance voyage Orion, an insurance company with its Head office in Calgary, Alberta, Canada, has applied to the Superintendent/CEO of the Financial Services Commission of Ontario for an insurance licence authorizing the company to transact Property and Accident and Sickness classes of insurance in Ontario.

Dated at Markham this 24th day of August 2013.

(146-P271) 34, 35, 36, 37

**INTERNATIONAL PROJECT AND  
PROTOCOL SERVICES INC.**

TAKE NOTICE that the sole shareholder of INTERNATIONAL PROJECT AND PROTOCOL SERVICES INC. (the "Corporation") passed a Special Resolution as at July 31st, 2013 requiring that the Corporation be voluntarily wound in accordance with the provisions of the *Business Corporations Act* (Ontario), and further that Frederick J. Keenan be appointed as Liquidator of the Corporation.

Dated at Toronto, Ontario, as at the 31st day of July, 2013.

FREDERICK J. KEENAN  
President

(146-P272)

**2322295 ONTARIO LTD.  
ONTARIO CORPORATION NO. 2322295**

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP OF 2322295 Ontario Ltd., Date of Incorporation: March 28, 2012. Liquidator: Robert Perkins, 168 McMaster Drive, London, Ontario N6K 1J4 Appointed September 4, 2012.

This notice is filed under subsection 205(2) of the *Business Corporations Act* (the "Act"). A meeting of the sole shareholder of the corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on July 24, 2013.

Pursuant to subsection 205(3) of the Act, on the expiration of three months after the filing of this notice, the corporation is dissolved.

DATED the 24th day of July, 2013.

ROBERT PERKINS  
Liquidator

(146-P273)

**Sheriff's Sale of Lands  
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Parry Sound, Ontario to me directed, against the real and personal property of Michael Strohyj, (a.k.a. Michael M. Strohyj), Defendant, at the suit of Canada Revenue Agency, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Michael M. Strohyj, in and to:

PIN 52194-0305 (LT) being PT ISLAND G IN LAKE JOSEPH HUMPHREY PT 2 42R3328; SEGUIN, DISTRICT OF PARRY SOUND

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Michael M. Strohyj, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 89 James Street, Parry Sound, Ontario P2A 1T7 on September 26, 2013 at 10:00 am

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Sheriff's Office, 89 James Street, Parry Sound, Ontario P2A 1T7.  
All payments in cash or by certified cheque, bank draft or money order made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: August 6, 2012

WENDY SCHROEDER  
Sheriff, 89 James Street  
Parry Sound, ON  
P2A 1T7

(146-P274)

# Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, September 12, 2013 at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 1800 Main Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 1800 Main Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

**Description of Land(s):**

- Roll No.5876.780.001.10300, PIN 62423-0252 (LT)  
Parcel 8859 SEC TBF; Lot 28 Plan M116 Summers SRO;  
Greenstone; Being all of the PIN  
Assessed at 5,325  
Street Address: 303 Walker St. E., Beardmore, ON

**Minimum Tender Amount: \$3,455.84**

- Roll No.5876.780.001.10400, PIN 62423-0253 (LT)  
Parcel 10198 SEC TBF; Lot 29 Plan M116 Summers SRO;  
s/t, if enforceable, Execution 145836, 145835, 103773 & 104815;  
Greenstone; Being all of the PIN  
Assessed at 2,125  
Street Address: 305 Walker St. E., Beardmore, ON

**Minimum Tender Amount: \$4,461.97**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

All tenders must be in a sealed envelope with TAX SALE and a short description of the property on the outside of the envelope and should be addressed to the name and address below.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and interest and the relevant land transfer tax and HST, if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LISE KOROSCIL,  
Office Manager  
The Corporation of the  
Municipality of Greenstone  
1800 Main Street, P. O. Box 70  
Geraldton, ON P0T 1M0  
Phone: (807) 854-1100  
Fax: (807) 854-1947  
Email: lise.koroscil@greenstone.ca  
or  
visit website <http://www.greenstone.ca/landtaxsale>

(146-P275)

MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT ERIE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 17th day of September, 2013 at the Municipal Centre, Clerk's Department of The Corporation of the Town of Fort Erie, 1 Municipal Centre Drive, Fort Erie, Ontario L2A 2S6.

The tenders will then be opened in public on the same day at The Municipal Centre, Conference Room 1 at 3:05 p.m.

**Description of Land(s):**

BETHUNE AVE NS, CON 1 LE PT LOT 17 IRREG  
4.01AC, PIN 64201-0251(LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 010 33800

**Minimum Tender Amount: \$3,819.17**

BIDWELL PKWY WS, PLAN 140 LOT 496 LOT 497 NP480 REG  
0.12AC 80.00FR 117.00D, PIN 64467-0142(LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 010 98256

**Minimum Tender Amount: \$3,162.19**

GLORIA RD 469, PLAN 157 LOT 22 NP497 REG  
0.26AC 100.00FR 114.00D, PIN 64202-0064(LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 010 99203

**Minimum Tender Amount: \$14,161.84**

ZELLA PL ES, PLAN 108 LOT 217 NP448 REG  
0.11AC 42.00FR 115.00D, PIN 64236-0180(LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 020 34800

**Minimum Tender Amount: \$2,870.36**

ABBOTT ST SS, PLAN 98 LOT 54 BLK B NP438 REG  
0.11AC 40.00FR 120.00D, PIN 64235-0104(LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 026 17100

**Minimum Tender Amount: \$2,334.99**

LAMBTON ST NS, PLAN 148 LOT18 NP488 REG  
0.81AC 95.00FR 372.00D, PIN 64238-0051(LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 028 06700

**Minimum Tender Amount: \$5,125.26**

HOLLOWAY BAY RD N, CON 16 NR PT LOT 14 59R7611  
PART 1 REG, 2.05AC, PIN 64246-0167(LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 031 17212

**Minimum Tender Amount: \$2,694.65**

HOLLOWAY BAY RD N, CON 16 NR PT LOT 14 59R7611  
PART 2 REG, 2.05AC, PIN 64246-0168(LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 031 17214

**Minimum Tender Amount: \$2,713.35**

HOLLOWAY BAY RD N, CON 16 NR PT LOT 14 59R7611  
PART 3 REG, 2.05AC, PIN 64246-0169(LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 031 17216

**Minimum Tender Amount: \$2,713.35**

HOLLOWAY BAY RD N, CON 16 NR PT LOT 14 59R7611  
PART 4 REG, 2.05AC, PIN 64246-0170(LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 031 17218

**Minimum Tender Amount: \$2,713.35**

HOLLOWAY BAY RD N, CON 16 NR PT LOT 14 59R7611  
 PART 5 REG, 2.05AC, PIN 64246-0171(LT)  
 ROLL NUMBER 2703 020 031 17220

**Minimum Tender Amount:** **\$2,713.35**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

The lands do not include mobile homes situate on the lands, if any.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** H.S.T. MAY BE PAYABLE BY SUCCESSFUL PURCHASER.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(146-P276) GILLIAN CORNEY  
 Manager of Revenue & Collections  
 1 Municipal Centre Drive  
 Fort Erie, Ontario  
 L2A 2S6  
 T. (905) 871-1600 ext 2305  
 gcorney@forterie.on.ca

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(146-P277) PHYLLIS MACKEY  
 Clerk-Treasurer  
 The Corporation of the Township of Laird  
 3 Pumpkin Point Road  
 RR #4  
 Echo Bay Ontario P0S 1C0  
 705-248-2395

#### *MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LAIRD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on September 19, 2013, at the Township of Laird Municipal Office, 3 Pumpkin Point Road, RR #4, Echo Bay, Ontario P0S 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Township of Laird Municipal Office, 3 Pumpkin Point Road, Echo Bay.

#### **Description of Land(s):**

Roll No. 57 11 000 004 25400 0000; Highway 17 E, Echo Bay; PIN 31468-0352(LT); Lot 10 RCP H762; Laird. File No. 12-12

**Minimum Tender Amount:** **\$5,287.77**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2013—08—24

**ONTARIO REGULATION 232/13**

made under the

**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: August 6, 2013

Filed: August 9, 2013

Published on e-Laws: August 9, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: August 24, 2013

Amending O. Reg. 663/98

(AREA DESCRIPTIONS)

**1. Schedule 1 to Part 7 of Ontario Regulation 663/98 is amended by adding the following:**

Douro-Dummer, Township of	Peterborough
---------------------------	--------------

. . . . .

Enniskillen, Township of	Lambton
--------------------------	---------

. . . . .

Malahide, Township of	Elgin
-----------------------	-------

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of September 1, 2013 and the day it is filed.**

Made by:

DAVID ORAZIETTI  
*Minister of Natural Resources*

Date made: August 6, 2013.

34/13

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).



## INDEX 34

Proclamation .....	2269
Ontario Highway Transport Board.....	2269
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies.....	2270
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2270
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	2271
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	2272
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2274
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2274
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	2275
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	2275
Ontario Securities Commission .....	2275
Policy Statement .....	2276
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2278
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies.....	2278
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	2278
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	2279
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE.....	2279
THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT ERIE.....	2279
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LAIRD.....	2280
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2281













## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

700, avenue University, 6e étage, Toronto, Ontario M74 2S4

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.

communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

700 University Avenue, 6<sup>th</sup> Floor, Toronto, Ontario M7A 2S4

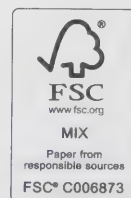
Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 146-35  
Saturday, 31 August 2013

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 31 août 2013

### Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

#### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

<b>2013-08-31</b>	
A P FLEXIPAK INC.	002126811
A. J. RODRIGUE LIMITED	000340173
A.Y. ALEXANDER HOLDINGS INC.	001651101
ABUNDANT LIFE STRATEGIES INC.	001572763
AFRICAN PALACE RESTAURANT INC.	001259032
AL-PAK DEMOLITION SERVICES LIMITED	001417038
AQUA SOURCE POOL SERVICE & SUPPLIES INC.	001550042
BBB URBAN DEVELOPMENTS OTTAWA INC.	000625473
BECHER MCMAHON CAPITAL MARKETS INC.	002082583
BISCAYNE MANUFACTURING INC.	000503080

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BLOOM FLORALS LIMITED	001674073
BODYTAN TANNING CENTRE LTD.	001132082
BRIGHT & PARTNERS TECHNOLOGIES CORP.	001710492
CANADIAN ACADEMY OF CHINESE MEDICINE & FOOD INC.	002112485
CANADIAN ENTERTAINMENT GROUP LTD.	001137004
CAPRICORN TRANSPORTATION INC.	001627208
CARD FEVER SPORTS INC.	001199492
CHART INDUSTRIES LTD.	001057542
COCO'S HEALTHY PET BOUTIQUE INC.	001511524
COLLEY NATURAL FOODS LTD.	000464990
DA KINK PRODUCTIONS INC.	002113904
DC COREX CONSTRUCTION INC.	001568261
DETAIL FLOORING INC.	001395255
DOSCH DEVELOPMENTS INC.	001701415
EKF HOLDINGS INC.	002089905
ELECTRONICHOUSE INC.	002098985
FAIRMAX PROCESSING & PACKAGING INC.	001127052
FAJITA LTD.	001705326
FOREST CITY FREIGHT SERVICES INC.	001699360
GAFNI CABS INC.	001710875
GOOD INTENT TRANSPORTATION LTD.	001380205
GREENHILL MEADOWS INC.	001643134
HENRY SIEDERS HOLDINGS LIMITED	001478658
HIGHWOOD MANUFACTURING INCORPORATED	000684656
HUME C. MORRISON & CO. LTD.	000267182
IMPERIAL PALACE INDIAN HAKKA RESTAURANT INC.	002060560
IPIT TELECOMMUNICATIONS INC.	002118412
JERM PROPERTY MANAGEMENT INC.	000816710
KAML INC.	002077146
M V HEALY SALES AND DISTRIBUTION - HOME HELPERS INC.	002109700
MADRAS THALI HUT INC.	002038543
MASTER MOBILITY TECHNICIANS INC.	001255236
MCGRATH TRUCK & TRAILER INC.	001592604
MEN ARE FROM MARS INC.	000899511
MENDHAM INVESTMENT CORPORATION	002100104
MICKIAN HOLDINGS INC.	000606876
MICRO PRECISION MACHINING LTD.	000669099
MINI TRANSPORT COMPANY LTD.	001416676



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MOLENA BOUTIQUES INC.	000383741
NCSI CELLULAR SERVICES INC.	000728585
NONPRESENCE INC.	001095164
NORTHERN QUALITY CEDAR INC.	001644379
ONTARIO SPA INC.	001524659
PADELBRON INC.	000783925
PARADISE ISLAND RESTAURANT INC.	002032241
PROCESS DEVELOPMENT CORPORATION INC.	001699349
PUSHAK FASHION INC.	001626002
ROYAL FURNITURE WAREHOUSE INC.	002158418
SALGREEN INVESTMENTS LIMITED	001605132
SAN MARONE FOODS INC.	001263503
SEATONS TELECOMMUNICATIONS CANADA INC.	001247193
SINTRA WINE BAR & GRILL INC.	001232768
SKY TRAIN LIMITED	000250122
SOLUTIONS BUSINESS INTERIORS INC.	001189335
SUTTON HILLS DESIGN & DEVELOPMENTS LIMITED	001703632
SYCOM CORPORATION (CANADA) LTD.	001098286
THEO'S PRINTING & GRAPHICS INC.	001563133
THORNTON MARINE ELECTRIC LTD	000627308
TL DESIGN & MARKETING INC.	001669748
TRI-COUNTY PAINTING & DECORATING LTD.	000638573
TWOBIT DIGITAL INC.	002112813
UNIVERSAL HOUSEKEEPING SERVICES INC.	002108271
UNIVERSAL LOAN CORP.	001707227
VANIAH DFG LTD.	001656892
VIDEO IMPULSE LTD.	000965569
X/S MODA INC.	001508911
1085041 ONTARIO INC.	001085041
1157395 ONTARIO INC.	001157395
1164753 ONTARIO LTD.	001164753
1167699 ONTARIO INC.	001167699
1211901 ONTARIO INC.	001211901
1230567 ONTARIO INC.	001230567
1284886 ONTARIO INC.	001284886
1346161 ONTARIO INC.	001346161
1382177 ONTARIO INC.	001382177
1399890 ONTARIO INC.	001399890
1444020 ONTARIO INC.	001444020
1463473 ONTARIO LTD.	001463473
1476875 ONTARIO LIMITED	001476875
1497021 ONTARIO INC.	001497021
1510507 ONTARIO LIMITED	001510507
1519726 ONTARIO INC.	001519726
1543999 ONTARIO INC.	001543999
1600646 ONTARIO INC.	001600646
1635551 ONTARIO INC.	001635551
1649769 ONTARIO INC.	001649769
1675539 ONTARIO INC.	001675539
1682630 ONTARIO INC.	001682630
1695127 ONTARIO INC.	001695127
1697785 ONTARIO LTD.	001697785
1698532 ONTARIO INC.	001698532
1706164 ONTARIO INC.	001706164
1707207 ONTARIO INC.	001707207
1710397 ONTARIO LIMITED	001710397
1710415 ONTARIO INC.	001710415
1711432 ONTARIO INC.	001711432
1744444 ONTARIO INC.	001744444
1751803 ONTARIO INC.	001751803
1758964 ONTARIO INC.	001758964
2036497 ONTARIO INC.	002036497
2085808 ONTARIO INC.	002085808
2087890 ONTARIO INC.	002087890
2107850 ONTARIO LTD.	002107850
2107875 ONTARIO LTD.	002107875
2112674 ONTARIO INC.	002112674

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2113159 ONTARIO INC.	002113159
2114289 ONTARIO INC.	002114289
603976 ONTARIO LIMITED	000603976
773238 ONTARIO LIMITED	000773238
794664 ONTARIO LIMITED	000794664

(146-G408) KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-05</b>	
ABTEK TECHNICAL INSTALLATIONS INC.	001510006
ADVANTAGE TOTAL CLAIMS MANAGEMENT INC.	000997293
ANDERSON MORTGAGES AND FINANCIAL CORP.	002104937
ASHTON REALTY INC.	002129119
AVES CANADA ENTERPRISE CORPORATION	002095410
BETUNIA FASHION LTD.	001589393
BILLET WORKS MANUFACTURING CORP.	002089795
CAMBRIAN CAPITAL INC.	002051229
CLEANING SUPPLY HOUSE (BARRIE) LIMITED	001283489
COMPUTER FRIEND LIMITED	000541133
CONTINENTAL PANTS MFG. LIMITED	000086216
CRYOGENIC REPAIR SERVICES INC.	000952497
DISCOUNT DAVE'S LTD.	001406309
DUNLOP MOTOR PRODUCTS INC.	001510215
ENTRYPOINT GLOBAL LIMITED	002127945
FRYAGANS FAMOUS FOODS LTD.	001489101
GARIBALDI'S (UNO) INC.	001144106
GLAMOROUS TOUCH INC.	001666021
GLENNCHARLES INVESTMENTS LTD.	001061269
GLOBAL CELLULAR ASSET RECOVERY – G3 COMMUNICATIONS INC.	002095868
GMT DISTRIBUTORS INC.	001257553
HASCOTECH INC.	000909937
HERMES RESTAURANT INC.	001381581
HONEY DIPP INC.	002095582
INTEGRATED ENERGY DEVELOPMENT CORP.	001098451
ITALK WIRELESS COMMUNICATIONS INC.	001686939
J.E.B. SOLUTIONS INC.	001501607
JARRCON CONSULTING GROUP INC.	000707452

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
JENNMAR CONTRACTORS INC.	002076641
JJAGS CONSULTING INC.	001157338
JUMPLABS INC.	001699900
KEVLIS INVESTMENTS LTD.	001512136
KHAN AUTO SALES INC.	002109047
LA CUMBIA BAR & RESTAURANT INC.	001038668
LA FRESKISSIMA BAKERY & DELI INC.	001357227
MANDARIN RESTAURANT OF WINDSOR 2003 LTD.	002022309
MILTON COMPLETE AUTOMOTIVE INC.	001289533
MYO CRAFTER'S WORKSHOP LTD.	001299331
OEMING & PARTNERS INC.	002003755
OPTIMUM WINDOWS AND DOORS CORPORATION	002079885
POLY-TECH CREATIVE DISPLAYS INC.	000790289
RUTHERFORD HOUSE APARTMENTS LTD.	000828673
S & G DRIVING SCHOOL LTD.	002103915
SANDRA AINSLEY GALLERY INC.	000646564
SCAMURRA'S BANQUET HALL LTD.	000961564
SHIP-ALL CANADA INC.	001591498
SILVERHAZE GRAPHICS INC.	000523120
STELLA SALES INC.	001107853
SUCKERS DANFORTH INC.	001407313
SUNRISE ACADEMY INC.	001254513
T. J. BUNGARO INVESTMENTS LTD.	000530882
TARGET MATERIAL HANDLING INC.	002014287
THE CANADIAN BUILDING EXCHANGE INC.	002013362
THE GREAT CANADIAN BOTTLED WATER COMPANY INC.	001433372
THERM-O-STAT MECHANICAL LTD.	000317658
TIMES GRAPHIC & PRINTING INC.	001430269
TRUST AUTO SALES INC.	002024776
UNITED INTERIOR CONSTRUCTION LTD.	001703543
VIKEN ELECTRONICS INC.	001122502
WILSON'S BUILDING SUPPLY (PALMERSTON) INC.	001023157
X L KARS INC.	000773555
Z AND Z CAPITAL INC.	001690715
ZOLTECH A COMPUTER SYSTEMS CORPORATION	000690529
1030586 ONTARIO INC.	001030586
1063064 ONTARIO INC.	001063064
1077190 ONTARIO LIMITED	001077190
1143833 ONTARIO LIMITED	001143833
1146617 ONTARIO LTD.	001146617
1150033 ONTARIO INC.	001150033
1159284 ONTARIO INC.	001159284
1180924 ONTARIO LTD.	001180924
1185157 ONTARIO INC.	001185157
1191560 ONTARIO LIMITED	001191560
1214680 ONTARIO LIMITED	001214680
1222494 ONTARIO INC.	001222494
1264449 ONTARIO INC.	001264449
1315719 ONTARIO INC.	001315719
1335778 ONTARIO INC.	001335778
1347700 ONTARIO INC.	001347700
1371777 ONTARIO INC.	001371777
1410841 ONTARIO LTD.	001410841
1447593 ONTARIO INC.	001447593
1482023 ONTARIO LIMITED	001482023
1493670 ONTARIO INC.	001493670
1495695 ONTARIO INC.	001495695
1537184 ONTARIO INC.	001537184
1544213 ONTARIO LIMITED	001544213
1547231 ONTARIO LIMITED	001547231
1558222 ONTARIO INC.	001558222
1609283 ONTARIO INC.	001609283
1641238 ONTARIO INC.	001641238
1686501 ONTARIO LTD.	001686501
1690239 ONTARIO INC.	001690239
1691185 ONTARIO INC.	001691185

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1693424 ONTARIO INC.	001693424
1701232 ONTARIO LIMITED	001701232
2024920 ONTARIO LIMITED	002024920
2050041 ONTARIO LIMITED	002050041
2090068 ONTARIO INC.	002090068
2095189 ONTARIO LTD.	002095189
2096650 ONTARIO INC.	002096650
2100692 ONTARIO INC.	002100692
2102041 ONTARIO INC.	002102041
2104156 ONTARIO INC.	002104156
2127526 ONTARIO INC.	002127526
266400 ONTARIO LIMITED	000266400
418869 ONTARIO LIMITED	000418869
660910 ONTARIO LIMITED	000660910
681078 ONTARIO LIMITED	000681078
706486 ONTARIO LIMITED	000706486
768345 ONTARIO INC.	000768345
806673 ONTARIO LIMITED	000806673
869253 ONTARIO LIMITED	000869253
960254 ONTARIO LIMITED	000960254

(146-G409)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-07-08</b>	
527981 ONTARIO LIMITED	000527981
<b>2013-07-23</b>	
1864051 ONTARIO INC.	001864051
<b>2013-07-24</b>	
ALLI HEALTH LTD.	002262367
AMAZING AUTO DETAIL INC.	002223119
BEAUTY NAIL SPA INC.	001764305
CREATIVE HOME TRENDS LIMITED	002110396
FASHION MANAGEMENT INC.	001044357
FOVERE INVESTMENTS (FORECAST) FUND II, LTD.	001719034
JESSIE ADDISON ENTERPRISES INC.	002235249
KATHERINE DOWNEY PRODUCTIONS INC.	000708705
LIVERECEPTIONS NETWORK CORP.	001803865
LV TECHNOLOGY SOLUTIONS INC.	002282523
MKANA TECHNOLOGY INC.	001422421
R.K. HANOVER CORPORATION	001081560
RIGID FLOW ENGINEERING INC.	001544832
ROSSI GROUP COMPANY LIMITED	002098911
STONEY LAKE MANAGEMENT CONSULTING INC.	002000809
TEXSLICE INC.	002315563
THE SCHNEIDER CENTRE FOR LEARNING DISABILITIES CORP.	001417758
1046863 ONTARIO LIMITED	001046863

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1572497 ONTARIO LIMITED	001572497	CRAIG MONTGOMERY MASONRY LIMITED	000712478
1812652 ONTARIO LIMITED	001812652	DONNA MCCANN INSURANCE AGENCY LTD.	001326166
2019491 ONTARIO INC.	002019491	E. A. B. (LONDON) LIMITED	000338101
2092753 ONTARIO INC.	002092753	ELECTRO-PULSE ENTERPRISES LIMITED	000946836
2098165 ONTARIO INC.	002098165	EQUITY PLUS RENOVATION MANAGEMENT INC.	002244752
756332 ONTARIO INC.	000756332	HANDIAYA FREIGHT SERVICES INC.	002071338
<b>2013-07-25</b>		KEITH BENNETT FARMS LTD.	000652771
A.D.S. TECHNOLOGIES CORP.	001072913	LE CHATEL RESTAURANT AND DINING LOUNGE LTD.	000936214
AIR FARCE 2010 INC.	002239323	LENCO DAIRY SUPPLY LTD.	000488059
B. & J. EMPIRE TELEVISION LIMITED	000088216	M T M HOLDINGS LIMITED	000266361
BHPH LEASING INC.	001361862	MICHAEL WENCAN LIN INC.	002337163
BY THE CREEK DEVELOPMENTS LTD.	001649132	MUMBAI SAPPHIRE INC.	002200291
C & S MICRO-INSTRUMENTS LTD.	000651978	MYGUARDIANANGEL INC.	002192554
DEXCON CONTRACTING LTD.	002170671	POUNDMAKER PRODUCTIONS LTD.	000262128
ETEMAD LTD.	002246015	REPLI-CLUB GOLF INC.	001107573
HARRY TRUCKLINES INC.	002106940	ROYALE SEAFOOD LTD.	002125007
IDLINK LTD.	001783302	SOFT10 INC.	002290223
INSTANT TECH SHOP CORP.	001873225	TRI TOOLS LTD.	001077107
JOY HOME KITCHEN CABINETS INC.	002266900	UNITED DISTRIBUTION SURPLUS INC.	001602220
LIVING PROOF ENTERPRISES INC.	002169595	WASH SOLUTIONS ONTARIO LTD.	001493768
PAINT A WORLD INC.	001732346	WOODVAN PROPERTY MANAGEMENT INC.	001682462
R.J. CRESSMAN MANAGEMENT INC.	001314675	1037521 ONTARIO INC.	001037521
SPECTRUM PHYSIOTHERAPY AND REHABILITATION INC.	001697412	1600280 ONTARIO LIMITED	001600280
STARLIGHT FLOWERS & GIFTS INC.	001682616	1660969 ONTARIO INC.	001660969
UNIGLOBE GLEN ABBEY TRAVEL INC.	000503527	1722094 ONTARIO LIMITED	001722094
VLEN LE RESTAURANT CORPORATION INC.	000739324	1814778 ONTARIO LIMITED	001814778
1496994 ONTARIO INC.	001496994	2083335 ONTARIO LIMITED	002083335
2041690 ONTARIO INC.	002041690	2094257 ONTARIO LIMITED	002094257
2094695 ONTARIO INC.	002094695	2096707 ONTARIO INC.	002096707
2132515 ONTARIO INC.	002132515	2105992 ONTARIO LTD.	002105992
2161013 ONTARIO INC.	002161013	2171120 ONTARIO INC.	002171120
2181213 ONTARIO INC.	002181213	330033 ONTARIO LIMITED	000330033
838151 ONTARIO LIMITED	000838151	4001 INVESTMENTS LIMITED	000282701
<b>2013-07-26</b>		486647 ONTARIO INC.	000486647
BEAUPARLANT ENTERPRISES LTD.	000504556	812756 ONTARIO LIMITED	000812756
DHALIWAL BROTHERS EXPRESS INC.	002185477	921795 ONTARIO LIMITED	000921795
DOSA VILLAGE LTD.	001795521	960659 ONTARIO LIMITED	000960659
FOR YOUR COMFORT HEALTH SUPPLIES INC.	002243762	<b>2013-07-30</b>	
JULDOM HOLDINGS INC.	001367255	GEORGE'S 30 JEWELLERY LIMITED	000700607
KRAFTMANDU APPAREL INC.	002240354	GLOBAL SOLUTIONS IDCM INC.	001831356
MAVIS GLEN HOMES LIMITED	001219826	JGP LOGISTICS INC.	002108319
PRO-TEC CORPORATION	001732055	LUX PHOTOGRAPHIC SERVICES INC.	000567885
SAP PERSONNEL INC.	002050784	MADWOMAN ENTERPRISES INC.	002173425
SPRINGBROOK NURSERY LIMITED	001456235	MAGNUM INTERNATIONAL TRANSPORTATION INC.	002200607
STENLINE INC.	000754446	NAFAA LTD.	000515362
SWEETDAYS BAMBOO & WOOD DEVELOPMENT INC.	002249846	NORROCK REALTY MORTGAGE INC.	002096938
UNICORN VALLEY INVESTMENTS LTD	000665547	PHIMECH DESIGN INC.	000934919
UNION MASSSPEC INC.	002320649	PINEVALLEY 7 CLEANERS LTD.	001773494
1042520 ONTARIO LIMITED	001042520	SCIOTECH SOLUTIONS INC.	002161654
1260266 ONTARIO INC.	001260266	SUN TRADERS CORPORATION	001255004
132 SECOND STREET EAST LIMITED	000225695	128 BASALTIC ROAD LIMITED	000728411
1429790 ONTARIO LIMITED	001429790	1664253 ONTARIO INC.	001664253
1580411 ONTARIO LTD.	001580411	1763978 ONTARIO INC.	001763978
1610999 ONTARIO INC.	001610999	2038536 ONTARIO INC.	002038536
1870794 ONTARIO INC.	001870794	2083463 ONTARIO INC.	002083463
2023784 ONTARIO INC.	002023784	2126318 ONTARIO INC.	002126318
2032697 ONTARIO INC.	002032697	2280578 ONTARIO LIMITED	002280578
3P COMPUTER AND NETWORK (CANADA) LTD.	001126235	2284534 ONTARIO INC.	002284534
797218 ONTARIO LTD.	000797218	2328999 ONTARIO INC.	002328999
914231 ONTARIO LIMITED	000914231	<b>2013-07-31</b>	
<b>2013-07-29</b>		BLIP ENTERPRISES CORPORATION	002255697
AHRENS MECHANICAL SERVICES LTD.	002200125	GOOD PROPERTIES LIMITED	000547649
BOBCAT SPORTS GEAR INC.	002137847	NDR ENTERPRISES INC.	001538477
CLIFTON DISTRIBUTING INC.	001215862	PROSTEP REHABILITATION CENTER INC.	002281683
COTTAGE CONVENIENCE LIFTS INC.	001333724	REPUBLIC DESIGN AND COMMUNICATIONS INC.	002359341
		SN IMPORTS & DISTRIBUTORS LTD.	001399755



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TS DIRECT INC.	001803660
WAYNET CANADA INC.	001604253
1666886 ONTARIO INC.	001666886
1813429 ONTARIO INC.	001813429
2209493 ONTARIO INCORPORATED	002209493
748087 ONTARIO LIMITED	000748087
<b>2013-08-01</b>	
1823509 ONTARIO LIMITED	001823509
<b>2013-08-05</b>	
MURRAY RICH AGENCY LTD.	000329810
<b>2013-08-06</b>	
HODGE MAINTENANCE LTD.	000280356
IL PESTO RISTORANTE LIMITED	000723665
R. F. WALLACE AGENCY LIMITED	000129756
RADIKAL GRAPHICS INC.	002200779
1862182 ONTARIO INC.	001862182
868215 ONTARIO INC.	000868215
<b>2013-08-07</b>	
ALTAS ENTERPRISES LTD.	001687507
OLIVEIRA UPHOLSTERING LIMITED	000440070
<b>2013-08-08</b>	
DO-CAR NURSERY BARNS INC.	001168303
GHG INFORMATION TECHNOLOGIES INC.	001256606
GIBBARD HOME FURNISHERS (NAPANEE) LIMITED	000110490
HALDEX CONSTRUCTION LTD.	001361394
HYBRIDSTAR INC.	002231539
K.B.J.T. TRANSPORT INC.	001560830
MONTEZ (COLLINGWOOD SOUTH) INC.	002113567
MONTEZ (QUEBEC STRIPS) INC.	002065495
MONTEZ (WESTWOOD) INC.	002057922
OXFORD PROPERTIES US DEBT INVESTMENTS II INC.	002374673
REAL EARNINGS INVESTMENT INC.	001398865
RJSW INVESTIGATIONS & CONSULTING LTD.	002069756
SARNIA PHYSICIANS DIAGNOSTIC SERVICES INC.	000876647
W. BOLEN ENTERPRISES LIMITED	000129568
1432286 ONTARIO LTD.	001432286
2018969 ONTARIO INC.	002018969
2126027 ONTARIO CORPORATION	002126027
2257545 ONTARIO INC.	002257545
2268255 ONTARIO INC.	002268255
<b>2013-08-09</b>	
BMH LOSS RECOVERY INC.	001333904
CENTURION FINANCIAL GROUP INC.	002206929
CHANNEL MARKETING INC.	000633966
DANKEI SAFETY SOLUTIONS INC.	002144055
E-C 2003 GROUPS INC.	001565138
HDP CANADA INDUSTRIAL CO - INVESTMENT I GP, INC.	002120145
HDP CANADA INDUSTRIAL FUND I GP, INC.	002120142
HILLCREST BSG INC.	001656938
INCA INFORMATICS (CANADA) INC.	002173545
JAMJELL INVESTMENTS LTD.	002154707
JARED SABLE ENTERPRISES LIMITED	001680815
SIGNATURE GLOBAL TELECOM SPLIT CORP.	001809252
SILVER OAK RESTAURANTS INC.	002138064
SKYLON BIG THREE STAR LIMITED PARTNER INC.	001778564
SMW INVESTMENTS INC.	001497476
SUNBIRD TRADING INC.	001233572
1125362 ONTARIO INC.	001125362
1322659 ONTARIO INC.	001322659
1475780 ONTARIO INC.	001475780
1650996 ONTARIO LIMITED	001650996
1820816 ONTARIO INC.	001820816
1822856 ONTARIO INC.	001822856
1882745 ONTARIO INC.	001882745
2273377 ONTARIO INC.	002273377
2284826 ONTARIO INC.	002284826

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2353010 ONTARIO LTD.	002353010
<b>2013-08-10</b>	
RICHMOND "LEARN-AS-YOU-PLAY" GROUP INC.	000629906
<b>2013-08-12</b>	
ACM DURHAM CABINETRY LTD.	002166146
AGAR COSMETICS INC.	001615435
ARKWRIGHT MEDIA INC.	001696982
BONIN-DOBIE-JACKSON LIMITED	001089977
CASTLE INSURANCE LTD.	001743475
CEDAR CREEK FUEL CENTRE LTD.	002144285
COOPER CONSULTANTS LIMITED	000107280
DR. ANNA MATHEW MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001843403
E NG CONSULTING SERVICES INC.	001452686
FIFTY-FIFTY BAR INC.	001325274
FULL AHEAD PRODUCTIONS LIMITED	002188313
HUNGRIA ENTERPRISES INC.	002160182
INTRINSIC COMPUTER PRODUCTS LIMITED	000986879
LEROY MCQUAID CARTAGE & RENTALS LTD.	000342260
MCCULLY'S HILL FARM LTD.	001451672
ORIENTAL FOOD BUSINESS COMPANY LTD.	000738442
R. MCNIVEN & SONS INSURANCE BROKERS INC.	000818237
ROSS INSURANCE GROUP LTD.	001813590
ROYAL CANADIAN HEALTH CORPORATION	001750280
RUJIA TRADING INC.	001398934
SUNSPRAY YACHT CHARTERS INC.	000948073
SZAMRA CLASSIC MEATS INC.	001891590
UNIQUE TELECOM INC.	001600287
1091430 ONTARIO INC.	001091430
1317533 ONTARIO LIMITED	001317533
1397639 ONTARIO INC.	001397639
1447216 ONTARIO LIMITED	001447216
1625121 ONTARIO INC.	001625121
2066131 ONTARIO LIMITED	002066131
2066132 ONTARIO LIMITED	002066132
2157797 ONTARIO LIMITED	002157797
2187622 ONTARIO INC.	002187622
2205393 ONTARIO INC.	002205393
2286264 ONTARIO INC.	002286264
2337324 ONTARIO INC.	002337324
2382668 ONTARIO INC.	002382668
401 MULTIPLEX INC.	002091434
402074 ONTARIO LIMITED	000402074
724244 ONTARIO INC	000724244
<b>2013-08-13</b>	
BASSAN TRUCK REPAIRS INC.	002287481
CAMERON CAPITAL MANAGEMENT CORPORATION	002163097
DAVID A. O'DONNELL INVESTMENTS LTD.	001179267
DS QIKAN LTD.	002169206
DYNAMICARE SERVICES LTD.	001790943
E. FARELL CONSULTING CO. LTD.	001284836
GLEN-KEL ARABIAN BREEDING & MARKETING LTD.	000658263
GOAWAYPAIN INC.	002227382
H.B. TITLES INC.	002119070
INTERSPARKS INC.	002319397
MCKENZIE INVESTMENTS AND LEASEHOLDS LTD	000462620
MY MATTRESS INC.	002341954
NINETY-NINE DEVELOPMENTS LIMITED	001363137
NY TOWERS INC.	001370615
QUINN ELECTRIC INC.	001562221
R-TECH CUSTOM MACHINING INC.	001011350
REXDALE MANAGEMENT INC.	002019573
RIGHT STEP TRADING INC.	002224179
SUTRAN HOLDINGS INC.	000835661
TIBET KITCHEN & CATERERS INC.	001779813
TRUCK TRAILER COACH DOWN INC.	002106244

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WATON GAS SERVICE INC.	002151919
WETTER ENTERPRISES INC.	001514868
1594279 ONTARIO INC.	001594279
1802783 ONTARIO INC.	001802783
1828594 ONTARIO INC.	001828594
1858260 ONTARIO INC.	001858260
1882636 ONTARIO INC.	001882636
1888045 ONTARIO INC.	001888045
1898159 ONTARIO INC.	001898159
2202857 ONTARIO INC.	002202857
2222576 ONTARIO INC.	002222576
2261810 ONTARIO LTD.	002261810
2367678 ONTARIO INC.	002367678
686263 ONTARIO LTD.	000686263
<b>2013-08-14</b>	
DONWAY GRAPHICS LTD.	000530065
FINESTRA SOLUTIONS INC.	001799052
HOUSE OF MOVIES LTD.	001264149
KENEX LTD.	000538818
MARIANGELO'S INTERIORS LTD.	000584892
MEZ INC.	001815741
P.A.M. TRANSPORT CANADA, INC.	002014597
PARK AVENUE BUILDING CORPORATION	001638222
WHIRL CREEK LOGISTICS CORP.	001408553
1513661 ONTARIO INC.	001513661
1561805 ONTARIO LIMITED	001561805
1693207 ONTARIO INC.	001693207
1758751 ONTARIO INC.	001758751
2244405 ONTARIO CORPORATION	002244405
554232 ONTARIO LTD.	000554232

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G410)

### Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-19</b>	
ASAT FASHIONS INC.	2050678
DULDRAEGGAN HALL INC.	1779209
EIGHT-0-SEVEN PHONE INC.	1191483

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
EMBLETON'S ELECTRICAL SUPPLY INC.	2273536
INFORMATION TECHNOLOGY CONTRACTING LTD.	1354455
INTERLIST CAPITAL INC.	1831458
RED LID CONSULTING INC.	2291232
TORONTO TAGS INC.	1745424
2050634 ONTARIO CORPORATION	2050634
2050599 ONTARIO CORPORATION	2050599
<b>2013-08-21</b>	
SUPREME ASPHALT SEALING LTD.	2171488
2212814 ONTARIO INC.	2212814

(146-G411) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

### Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CANADIAN ENTERTAINMENT GROUP LTD.	1137004
D. J. MCMENEMY & SONS INCORPORATED	983940
DESIGN VISION RETAIL INC.	1286944
HOLLYWOOD DOOR CENTRE LTD.	1252870
LH MILL YARD SERVICES INC.	1752593
LH CONTRACTING SERVICES INC.	1752591
1142000 ONTARIO INC.	1142000
1727599 ONTARIO INC.	1727599
1872248 ONTARIO LIMITED	1872248
2265665 ONTARIO LIMITED	2265665
2296300 ONTARIO INC.	2296300
2303070 ONTARIO INC.	2303070
2308962 ONTARIO LTD.	2308962
2327532 ONTARIO INC.	2327532

(146-G412) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-20</b>	
JASMIN PUBLISHING INC.	1472734
NS TECHNOLOGIES GROUP INC.	1775495
ULTIMATE CANADIAN CHEER INC.	2140464
2045439 ONTARIO INC.	2045439

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(146-G413)

**Notice of Default in Complying with  
a Filing Requirement under the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la Loi sur  
les renseignements exigés des  
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-19</b>	
COLDWATER LEADERSHIP DEVELOPMENT MINISTRY	1848435
JACOB'S WELL MINISTRIES INC.	592721

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(146-G414)

**Marriage Act  
Loi sur le mariage**

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

**August 5, 2013 to August 9, 2013**

**RE-REGISTRATIONS**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Katalayi, Tshibola	London, ON	06-Aug-13
Hofman, Ruth H	Toronto, ON	06-Aug-13
Bryk, Daren Lee	North York, ON	06-Aug-13
Rosato, Vincenzo	Thornhill, ON	06-Aug-13
Zborowski, Pawel	Toronto, ON	06-Aug-13
Beaulieu, Julien Regis J	Welland, ON	06-Aug-13

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Alguire, Wayne	Kelowna, BC	07-Aug-13
August 15, 2013 to August 19, 2013		
Duggan, Emily Margaret	Louisbourg, NS	07-Aug-13
August 15, 2013 to August 19, 2013		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Hayashi, Michael	Toronto, ON	06-Aug-13
Wilde, Lawrence David	Mississauga, ON	06-Aug-13
Gullage, Derrick	Ottawa, ON	06-Aug-13
Gullage, Grace	Ottawa, ON	06-Aug-13
Afari, Kingsley	Toronto, ON	06-Aug-13
Aladejebi, Funmilayo	Scarborough, ON	06-Aug-13
Aladejebi, Olujenyo	Scarborough, ON	06-Aug-13
Hinds, Curtis	Mississauga, ON	06-Aug-13
Huot, Edward	Samia, ON	06-Aug-13
Junkin, Mark	Mitchell, ON	06-Aug-13
Khokhar, Sulcman	Brampton, ON	06-Aug-13
Stathan, Dan	Hampton, ON	06-Aug-13
Birmingham, Kevin Grant	Windsor, ON	06-Aug-13
Girard, Mary Jane	Kingston, ON	06-Aug-13
Samba, Luc Augustin	Penetanguishene, ON	06-Aug-13
Sorgon, Rey	Thunder Bay, ON	06-Aug-13
Sarka, Audrius	Hamilton, ON	06-Aug-13
Butler, Chuck	Chatham, ON	06-Aug-13
Dockalek, Heidi Hendrina	Brampton, ON	06-Aug-13



NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Short, Blanche	Ottawa, ON	06-Aug-13
Stefan, Jonathon	Richmond Hill, ON	06-Aug-13
yazdani Boroujeni, Hooshang	Richmond Hill, ON	06-Aug-13

SANDRA LEONETTI

Deputy Registrar General

(146-G415) Registraire générale adjointe de l'état civil

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

## August 12, 2013 to August 16, 2013

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Staats, Joshuwa Shawn	Waterford, ON	15-Aug-13
Kalonji, Adolphe	Windsor, ON	15-Aug-13
Hickman, David Bramwell	Goderich, ON	15-Aug-13
Hickman, Lauar Elizabeth	Goderich, ON	15-Aug-13
Doner, Barry G	Wasaga Beach, ON	15-Aug-13
Waffle, Dawn Brenda	Gilmour, ON	15-Aug-13
Purwono, Antonius	Toronto, ON	15-Aug-13
Turrone, Peter Piereno	Toronto, ON	15-Aug-13
Salzar, Alvaro A	London, ON	15-Aug-13
Kennedy, Janet Gladys	Guelph, ON	15-Aug-13
McIlvride, Robert M	Georgetown, ON	15-Aug-13
Annas, Barbara	Richmond, ON	15-Aug-13
Blaja, Manana	St Isidore, ON	15-Aug-13
Buday, Eva Kinga	Oshawa, ON	15-Aug-13
Chartrand, Amy	Montreal, QC	15-Aug-13
Kim, Yong-II (Andy)	Toronto, ON	15-Aug-13

## RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Mainse, David Reynold	North York, ON	16-Aug-13

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Faulkner, David Charles Albert	Ancaster, ON	15-Aug-13
August 16, 2013 to August 20, 2013		
Pettit Mason, Joan M	Toms River, NJ	15-Aug-13
August 30, 2013 to September 3, 2013		
Dodd, Ted	Winnipeg, MB	15-Aug-13
September 5, 2013 to September 9, 2013		
Roy, Pierre	St-Cesaire, QC	15-Aug-13
September 5, 2013 to September 9, 2013		
Hart, Deborah Marie	Toronto, ON	15-Aug-13
September 12, 2013 to September 16, 2013		

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Kendrick, Gerald Vincent	Tantallon, NS	15-Aug-13
October 11, 2013 to October 15, 2013		
Dennison, John E	Glendale, AZ	15-Aug-13
August 15, 2013 to August 19, 2013		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Gillan, Eleanor E	Ingersol, ON	16-Aug-13
McDonald, Ken	Kitchener, ON	16-Aug-13
Wheeler, Sheldon (Monty)	Napanee, ON	16-Aug-13
Barrett, Daniel	Kitchener, ON	16-Aug-13
Bonhomme, Raymond	Stittsville, ON	16-Aug-13
Boyd, Donald W	Toronto, ON	16-Aug-13
Collins, Matthew D	Hamilton, ON	16-Aug-13
Loren, Gregory	Osgoode, ON	16-Aug-13
Lucas, Richard K	Peterborough, ON	16-Aug-13
Scott, John W	Welland, ON	16-Aug-13
Van Kesteren, Paul	St Marys, ON	16-Aug-13
Marr, Richard	Windsor, ON	16-Aug-13
Bode, David M	London, ON	16-Aug-13
Hennig, Donald	Waterloo, ON	16-Aug-13
Klein, Kevin Edward	Petawawa, ON	16-Aug-13
Kouri, Jason D	Kingston, ON	16-Aug-13
Schaeffer, Glenn	Barric, ON	16-Aug-13
Schnarr, James	Hamilton, ON	16-Aug-13
Shin, David Dae Shik	Mississauga, ON	16-Aug-13
Warner III, Howard H	Beamsville, ON	16-Aug-13
Wilch, Gerhard A	Toronto, ON	16-Aug-13
Goetze, Richard	London, ON	16-Aug-13
Elson, Caroline	Ottawa, ON	16-Aug-13
Delgado Fernandez, Pedro	London, ON	16-Aug-13
McLanio		
Hamilton, Sylvia	Toronto, ON	16-Aug-13
Johnson, Gary	Thamesville, ON	16-Aug-13

SANDRA LEONETTI

Deputy Registrar General

(146-G416) Registraire générale adjointe de l'état civil

## Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from August 05, 2013 to August 11, 2013, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 05 août 2013 au 11 août 2013, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
AAL-YASEEN, ZAINAB.	ALYASSIN, ZAINAB.
ABRAHAM, NISHA.	JERIN, NISHA.

**PREVIOUS NAME**

AL BIDERY, OSAMA.  
AL-MAFRACHI, ABDULLAH.  
AL-MAFRACHI, JAAFAR.  
AL-MAFRACHI, REEM.  
ALMFREJI, MAHDI.  
ARTHURS, KENNETH.GEORGE.  
ATASSI, MOHAMAD.DIYA.  
BAKER, TAMMY.DIANNE.  
DONNA.  
BARBIERI, YANA.  
BASSETT, REBECCA.EVA.

BATCHELOR, JANET.ANN.  
BLOKHIN, ELIS.  
BLOKHIN, RON.  
BRAK, SARAH.CATHERINE.  
BROWN, EMILY.KATHLEEN.  
MULKINS.  
BUSAWON, SUSHILLA.  
CHEN, ZHIJUN.  
CHERES, ELI.KIPLANGAT.  
CHERES, LONAH.CHEPKOECH.  
CURRIE, TIFFANI.LAURA.

D'SOUZA, DAVID.ANTHONY.  
DA SILVA MEDINA, JOSE.  
DENNY.  
DEERING, JUSTIN.JAMES.  
DELANY, NATHANIEL.  
DOUGLAS.  
DEVARAJ, SAROJINI.  
DEVARAJ, SRINIVASAN.  
DEVARAJ, VANATHI.  
DEVARAJ, VANMATHI.  
DIPERSICO, GABRIELLE.  
RAZAN.  
DJACIC, LARISA.  
DO, CHI.THONG.  
EARNEST, NATHIAN.ZIVIAN.  
FODE-VANTRICHT, VICTORIA.  
SKYE.  
FUNTILAR, ANGIELYN.  
FELLERA.  
GALAROSA MARTIN,  
CHRISTIAN.ALLAIN.  
GANIE, MOHAMED.QAMAR.  
GORIN, LILIYA.  
GOWLAND, CAROL.LEIGH.  
JANE.  
GREENHAM, IRAM.ANDY.  
HANNA, FAWWAZ.  
HARDIE, KEVIN.CONRAD.  
HICKEY, JASON.EDWARD.  
HILL, VIKI.KAY.

HUDEMA, KYLE.PATRICK.  
HUTCHEON, LEAH.  
CATHERINE.LOUISE.  
ISMAILANI, UZAIR.  
JANAKAN, SIVANANTHAN.  
JANSEN, AMY.DAWN.  
JANSEN, ERIC.JOHN.  
JARRETT-AMOR, CHARDIN.  
MICHEL.  
JERIN, NAYANA.  
KAHIL, SAMI.JAMIL.  
KHAN, GULSHAN.ARA.  
KHAN, SADAF.SALEEM.  
KIM, HONG.KYUN.  
KIM, JIHYUN.

**NEW NAME**

AL BIDERY, SAM.MUHAMMED.  
AFTAN, ABDULLAH.  
AFTAN, JAAFAR.  
AFTAN, REEM.  
AFTAN, MAHDI.  
ARTHURS, KENNETH.GEORGE.  
ATASSI, DIYA.  
DALEY, TAMMY.DIANNE.  
DONNA.  
BARBIERI, LENNA.  
STRUHAR, REBECCA.EVA.  
BATCHELOR-WILLIAMSON,  
JANET.ANN.  
NEMTSOV, ELIS.  
NEMTSOV, RON.  
HART, SARAH.CATHERINE.  
MULKINS-BROWN, EMILY.  
KATHLEEN.  
TORRES, SUSHILLA.  
CHEN, GEMMA.ZHIJUN.  
SEUREY, ELI.KIPLANGAT.  
SEUREY, LONAH.CHEPKOECH.  
SABRI, TIFFANI.LAURA.  
D'SOUZA, MARK.ANTHONY.  
FRANCIS.

MEDINA, DANIEL.JOSEPH.  
LAFLEUR, JUSTIN.JAMES.  
FULLER, CLARISSA.SABRINE.  
DHARMARAJ, SAROJINI.  
SRINIVASAN, DHARMARAJ.  
DHARMARAJ, VANATHI.  
DHARMARAJ, VANMATHI.  
CASEY, GABRIELLE.RAZAN.  
GRATTON, LARISA.  
DO, TOM.  
BURKE, NATHIAN.ZIVIAN.  
FODE, VICTORIA.SKYE.  
FELLERA REYES, ANGIELYN.  
CASTANERA.  
MARTIN-PASLEY, CHRISTIAN.  
ALLAIN.  
GANIE, QAMAR.  
SHIBEL, LILIYA.

FINLEY, CAROL.LEIGH.JANE.  
GREENHAM, HIRAM.ANDY.  
SAOUR, FAWAZ.  
CONRAD, KEVIN.  
YETMAN, JASON.EDWARD.  
HILL, VICTORIA.KATHERINE.  
ZINGER, KYLE.PATRICK.  
HUDEMA.

NIELSEN, LEAH.CATHERINE.  
SAYANI, UZAIR.  
SIVANANTHAN, JANAKAN.  
SCHAEFFER, AMY.DAWN.  
SCHAEFFER, ERIC.JOHN.

AMOR, CHARDIN.JARRETT.  
JERIN, NAYANA.MARY.  
CAHILL, SAMMY.ADAMS.  
KHAN, GULSHA.  
SALEM, SADAF.AL.  
KIM, BRANDON.HONGKYUN.  
KIM, LUCIA.JIHYUN.

**PREVIOUS NAME**

KIM, SANG.MEE.  
KOVALOVSKY,  
CHRISTOPHER.CHARLES.  
KUMAR, NARESH.  
LALONDE, MARIE.  
FRANCIENE.GHISLAINE.  
LAWSON, RUSSELL.  
BENJAMIN.FOSTER.  
LEE, HYOEEN.

LEONARD, MARIE.MANON.  
LEVERT, CANDACE.EVA.  
LI, DANFENG.  
LIN, HAI.QIANG.  
LIN, YUHAO.  
LOUKIANOVA, MARINA.  
MIKHAILOVNA.

LUCCHETTA, PASQUALE.  
LUCKMAN-HALL, TYRONE.  
JAMAL.  
MATELJAN, LJUBICA.  
MATHEWS, LOURDES.EVON.

MC VEIGH, ERIN.CHRISTINE.  
MOHAMMED, MATTHEW.  
MORIN, ALFRED.JOSEPH.  
ROBERT.  
NAJIBA, NAJIBA.  
NEMTSOV BLOKHIN, OLGA.  
NGUYEN, CHAU.NANCY.  
NGUYEN, CHAU.NASA.  
O'BRIEN COTTER, PETER.  
RICHARD.  
OLUMUYIWA, OLANIYAN.  
VICTOR.  
OMOREGBE, MOSES.  
ENEHIKHARE.

PEAKER, TAMMY.JEANETTE.  
PREBIANCA, CLAIRE.  
VIRGINIA.

REID, GENEVIEVE.  
ROBERTSON, TRACY.  
MARILYN.  
SAAOUR, FADI.  
SAAOUR, NOORA.  
SAOOR, WANDA.  
SARFO-KANTANKA, SHARON.  
MARJORIE.  
SAWKA, STEPHANIE.  
MELANIE.  
SERRANO-VASQUEZ,  
EVARISTA-MARILU.  
SILVA PEREIRA, MADISON.  
BEATRICE.  
SILVA PEREIRA, TAYLOR.  
MARIA.  
SKALTSIOTIS, THEODORE.  
TERRY.  
SMITH, GERALD.ALOYSIUS.

SMITH, NATHANIEL.WAYNE.  
SOAGA, OLASUNMBO.  
MUIBAT.  
SOBON, CAIDEN.PAUL.  
ST PIERRE-HANSEN, ISAAC.  
ODIN.  
ST PIERRE-HANSEN, NATALIE.  
SIMONE.

**NEW NAME**

KIM, SHARON.SANG.MEE.  
HAYCOCK, CHRISTOPHER.  
CHARLES.  
SHARMA, NARESH.KUMAR.  
LALONDE, GHISLAINE.MARIE.  
FRANCINE.  
FOSTER, RUSSELL.BENJAMIN.  
LAWSON.  
LEE, EUNICE.YEONSUN.  
LEONARD, MAELEE.  
APHRODITE.  
GARDNER, CANDACE.EVA.  
LI, DANAE.  
LIN, MIKE.  
LIN, JERRY.  
ROWE, MARINA.  
MIKHAILOVNA.

LUCCHETTA, MICHELE.  
PASQUALE.  
HALL-LUCKMAN, TYRONE.  
JAMAL.  
MATELJAN, VIOLET.  
MATHEWS, EVONNE.LOURDES.  
MC VEIGH, CHARLIE.ERIN.  
CHRISTINE.  
ARNOLD, MATTHEW.  
MORIN-LAUZON, ALFRED.  
JOSEPH.ROBERT.  
LATIFI, NAJIBA.  
NEMTSOV, OLGA.  
NGUYEN, NANCY.CHAU.  
NGUYEN, NASA.CHAU.

O'BRIEN, PETER.RICHARD.  
OLANIYAN, OLUMUYIWA.  
VICTOR.  
ENEHIKHARE, MOSES.  
OMOREGBE.  
TAYLOR, TAMMY.JEANETTE.  
PEAKER.  
PREBIANCA GOEDE, CLAIRE.  
VIRGINIA.  
REID, GENEVIEVE.  
KATHERINE.  
MCLACHLAN, TRACY.  
MARILYN.  
SAOUR, JACKSON.  
SAOUR, NORA.  
SAOUR, WANDA.  
WILLIAMSON-LEWIS,  
SHARON.MARJORIE.

SAWKA, STEFANIA.MELANIA.

REYES, EVARISTA.MARILU.  
PEREIRA SILVA, MADISON.  
BEATRICE.  
PEREIRA SILVA, TAYLOR.  
MARIA.  
SKALTSIOTIS, TERRY.  
THEODORE.  
SMITH, GERRY.ALOYSIUS.  
VAUGHAN, NATHANIEL.  
WAYNE.  
ODUKO, OLASUNMBO.  
MUIBAT.  
GRIMALDI, CAIDEN.PAUL.  
LAVERTY-HANSEN, ISAAC.  
ODIN.  
HANSEN, NATALIE.SIMONE.

**PREVIOUS NAME**

SU, YAN.LIN.  
SZAKAL, DAMIEN.FRANCIS.  
TEKNYAS, ANTHONY.  
TERRELONG, DELROY.  
BUCHANAN.  
TERRELONG, DEYANTA.  
DAVANE.BUCHANAN.

TERRELONG, SOPHIA.LORAIN.  
TOUATI, FAIDA.  
TRAN, JACQUELINE.LING.  
LING.  
TRAN, VAN.DUY.  
TURCOTTE, BRETT.AUSTIN.  
PAUL.  
VAN, STEVEN.PHAN.  
VANSTONE, NORMAN.  
EDWARD.ALBERT.III.  
VERMA, JASMAN.SINGH.  
VERMA, SUKHDEV.  
WANG, HEJIA.

WARRAICH, ABDULLAH.  
WELCH, TRINA.LEE.ANN.  
WENG, SHARON.

WINTER, JONAH.BOWE.

WINTER, KATANA.BROOKE.

WINTER, RILEY.BASS.  
WITZEL, SARAH.MARGARET.  
LORRAINE.FINCH.  
WYPYCH, IRMINA.

YIP, JENNIFER.YAN.WA.  
ZVENYHORODSKA,  
YEVHENIYA.

**NEW NAME**

SU, ANNASTASIA.YANLIN.  
VOGEL, DAMIEN.FRANCIS.  
TEKNYOS, ANTHONY.  
TERRELONG, DELROY.  
BUCHANAN.  
TERRELONG, DEYANTA.  
DAVANE.BUCHANAN.  
TERRELONG, SOPHIA.  
LORAIN.

TOUATI, ANGELINA.FAIDA.  
WONG, JACQUELINE.LING.  
LING.  
TRAN, ANDY.DUY.VAN.  
CHRISTINK, BRETT.AUSTIN.  
PAUL.  
PHAN, STEVEN.VAN.  
VANSTONE-NEUFELD,  
NORMAN.EDWARD.ALBERT.  
GREWAL, JASMAN.SINGH.  
GREWAL, SUKHDEV.SINGH.  
WANG, JENNY.HEJIA.  
WARRAICH, ABRAM.  
ABDULLAH.

ROYKO, KATRINA.LEE.ANN.  
YANG, SHARON.ZIJUN.  
DILLABOUGH, JONAH.BOWE.  
WINTER.  
DILLABOUGH, KATANA.  
BROOKE.WINTER.  
WINTER DILLABOUGH, RILEY.  
BASS.

EDEN, CHLOE.ALEXANDRA.  
BASTASIN, IRMINA.  
YIP, JENNIFER.MIKAELA.YAN.  
WA.

LITVINA, EUGENIA.

SANDRA LEONETTI

Deputy Registrar General

Registraire générale adjointe de l'état civil

(146-G417)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from August 12, 2013 to August 18, 2013, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 12 août 2013 au 18 août 2013, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

**PREVIOUS NAME**

ABBO, JIHAD.  
ABU-AL-HAIJA, JOSEPH.  
ABUALHAIJA, GHALEB.  
ABUALHAIJA, MORAD.  
AEDEHALLI, LATHA.  
BASAVARAJAPPA.  
AHLUWALIA, SHIPRA.SINGH.  
AHLUWALIA, VEER.SINGH.  
AIRAPETIAN, ARSHAK.  
ALCAMO, IGNAZIO.  
AMANUEL, AMANUEL.  
ANANDARAJAH,  
SHASHANKAN.RAMESH.

**NEW NAME**

ABBO, JAD.  
PENNO, YOUSEF.  
PENNO, CALEB.  
PENNO, JAWAD.  
RISHEA, ESTHER.LATHA.  
SINGH, SHIPRA.  
SINGH, VEER.  
BARIN, ARTHUR.  
ALCAMO, IGNAZIO.JOHN.  
SHAMUEL, AMANUEL.  
RAMESH, SHASHANKAN.

**PREVIOUS NAME**

ANANDARAJAH, TEJASHA.  
RAMESH.  
ANDERSON, JENNIFER.LYNN.  
ANDRECIW, LEONARD.PETER.

ANGUS, SHEILA.ROSEMARY.  
ARIF, AMRANA.  
ATTARJAFARI, ARMAAN.  
ATTARJAFARI, FARAMARZ.  
BAGRI, SUKDEEP.KAUR.

BAN, ALEKSANDR.DZHEI.

BARNUEVO, WINONAH.  
BARRETT, MARY-ANN.  
ALISON.  
BARTOLINI, LINDA.ANN.  
BAUTISTA, REMEDIOS.  
BEAUREGARD, LISA.LOUISE.  
BELLAMY, MELISSA.  
JACQUELINE.KAREN.  
BERRY, TAMMY.DONNA.  
BHATI, DENNIS.

BIBBY YOUNG, CHARLOTTE.  
BELLA.DORIS.  
BILLARD-LAYMAN, TRISTAN.  
TYLER.

BIPUL, BIPUL.  
BISIO, LONEE.CHRISTINE.  
BOIVIN, DAMIAN.KNIGHT.  
DOMINIC.  
BOOTH, KERRI-LYN.  
ATCHARIYA.

BORG, MICHELINA.

BOWYER, JOY.YVONNE.

BRIAND, CORY.DANIEL.  
BRIAND, MACALLUM.MILAN.  
MARINO.  
BRIAND, MACAULAY.  
CARSON.DANIEL.  
BRIAND, MACISAAC.  
ALEXANDER.CORY.

BRIAND, MACKENZIE.MARIE.

BYERS, KAREN.ELIZABETH.  
CARTER, DANA.LAREE.  
CASSON HENDERSON, JAIMIE.  
JEAN.  
CHAN, SAI.CHING.  
CHEUNG, MING.KIN.  
JONATHAN.  
CLEAVELEY, AMANDA.MARIE.

COLLINSON, TAYLOR.MAREE.  
COMMANDA, VERONIQUE.  
MARIE.

CONSTANTINEAU, ENET.  
COOK, TAMMY.LYNN.  
DAMHUIS, DENISE.  
MERCEDES.  
DEMERS, JAMES.ANTHONY.  
DESCHAMPS, JOSEPH.DANIEL.  
ALEX.  
DINGLASAN, ZANDER.LOUIE.  
GONZALO.  
DINH, THUY.KIM.CHAU.

**NEW NAME**

RAMESH, TEJASHA.  
CRAIG, MORGAN.  
ANDREWS, LEONARD.PETER.  
ALEXANDER, SHEILA.  
ROSEMARY.

BANO, LAURA.ANNE.  
JAFARI, ARMAAN.ATTAR.  
JAFARI, FARAMARZ.ATTAR.  
MANN, SUKHI.KAUR.  
BAN, ALEXANDER.JAMES.  
RAFFAEL.  
BARRIENTOS, WINONAH.  
BHING.

BARRETT, ANYA.MARY-ANN.  
ALISON.  
KNIGHT, LINZI.ANN.  
BALAZS, REMEDIOS.  
TORRES, LISA.  
BELLAMY, MELISSA.  
JACQUELINE.JULIETTE.  
BERRY, TAMMY.JORJA.  
KUMAR, DINESH.  
MCFARLAND, CHARLOTTE.  
BELLA.DORIS.

LAYMAN, TRISTAN.TYLER.  
SHARMA, BIPUL.KUMAR.  
WELLER, LONEE.CHRISTINE.  
TOPPS, DAMIAN.KNIGHT.  
DOMINIC.  
FLETCHER, ATCHARIYA.  
KERRI-LYN.

GRACI, MICHELINA.  
ANTHONY, JOY.SUMMER-  
RAIN.CRESSMAN.  
GIORDANI, CORY.DANIEL.  
BRIAND.  
GIORDANI, MACALLUM.  
MILAN.MARINO.  
GIORANI, MACAULAY.EZIO.  
DANIEL.  
GIORDANI, MACISAAC.  
ARDUINO.CORY.  
GIORDANI, MACKENZINA.  
CONCETTA.LUCIA.  
SCHAUER, KAREN.  
ELIZABETH.  
WETHERELL, DANA.LAREE.

HENDERSON, JAIMIE.JEAN.  
CHAN, SAMUEL.SAI.CHING.  
CHEUNG, JONATHAN.MING.  
KIN.  
CLEAVELEY, AMY.MARIE.  
COLLINSON, TAYLER.MAREE.  
KIARA.

COMMANDA, VERONICA.  
MARIE.  
CONSTANTINEAU, YVETTE.  
LORETTE.  
STRATTON, TAMILLYNN.  
DAMHUIS, MERCEDES.  
DENISE.  
OWENS, JAMES.ANTHONY.  
DESCHAMPS, ALEX.DANNY.  
JOSEPH.  
CAPSUYEN, ZANDER.  
GONZALO.  
DINH, JANY.



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
DOUGLAS, KEVIN.ANTHONY.	DOUGLAS-POWELL, KEVIN.	MARCIL, ANNIE.MARIE.	MARCIL, AUSTIN.MICHAEL.
DZIEMIAN, ALBIN.	ANTHONY.	JOHANNE.	KURIAN, SUMA.
EL-SAYES, JENINE.	DZEMIONAS, ALGIMANTAS.	MATHEW, SUMA.	MIERZEJEWSKI, ROXANNE.
	EL-SAYES, JENIN.		MARIE.
EMIRA, JANNAH.SAMY.	EMIRA, JANNAH.SAMY.	MAZIARZ, ROXANNE.MARIE.	
ENIANG-OLUYOLE, DANIEL.	ELSAIED.ABDEL-FATTAH.	MCINERNEY, PAYTON.	MOTT, PAYTON.EVERLEE.
ADETULA.	ENIANG-OLATUNJI, DANIEL.	EVERLEE.	RANGWALA, NAQUIYAH.ALI.
ERUERO, OGHENE-UCHUKO.	ADETULA.	MERCHANT, NAQUIYAH.	ASGAR.
BRENDA.,DR.	ERUERO-EFEALUKWU,	SHABBIR.	MESI, CHRISTOPHER.HANS.
ETTIYIL JOSE, JERIN.	OCHUKO.BRENDA.		ROLAND.
FARAZ, MAHWISH.	JOSE, JERIN.ETTIYIL.	MESI, MONTE.CRISTES.	MOHAJERANI, YARA.
FARIDI, MUHAMMAD.	TALAL, MAHWISH.	MOHAJERANI, SEYEDYARA.	
ARSALAN.	FARIDI, ARSALAN.	MOHAMMED, DANIEL.SHIVA.	ARNOLD, DANIEL.SHIVA.
FITZGERALD, PAUL.VOURIOT.	MUHAMMAD.	ARNOLD.	FERREIRA, ANTHONY.
FRANCIS, DIANA.EVE.	VOURIOT, PAUL.FITZGERALD.	MONTEIRO FERREIRA,	HARLEY.MONTEIRO.
GALLOWAY, JOCELYNE.	YOUNGER, DIANA.EVE.	ANTHONY.HARLEY.	FERREIRA, CECILIA.
GARRARD, ALEIGHA.LOUISE.	MEDINA, JOCELYNE.BOVEDA.	MONTEIRO-FERREIRA,	BERNADETTE.MONTEIRO.
GARRARD, DYLAN.RONALD.	ENGELL, ALEIGHA.LOUISE.	CECILIA.BERNADETTE.	
GERVAIS, ANGELINA.LUCILLE.	ENGELL, DYLAN.RONALD.	MONTGOMERY, KAREN.	MONTGOMERY, TINY.KAREN.
MARIE.FRANCES.	MONETTE, ANGELINA.	DIANE.	MOUSSA, JOUDI.AMR.KHALIL.
GERVAIS, MARC.PIERRE.	LUCILLE.MARIE.FRANCES.	MOUSSA, JOUDI.	MOUSSA, MARIAM.AMR.
JOSEPH.	MONETTE, MARC.PIERRE.		KHALIL.
	JOSEPH.	MOUSSA, MARIAM.	RUNCIMAN, SABINE.
GILL, LAURA.EVA.ALISON.	SAURIOL, LAURA.EVA.	MUKAZE, SABINE.	BRANSWELL, DAX.FRANCIS.
	ALISON.		DUY.
GRIGNON, SYLVIE.	TAILLON WESTLEY, SYLVIE.	NGUYEN, DONG.DUY.	FOLEY, EDWARD.
GUPTA, SANGEETA.	MARIE.	NUNN, GEORGE.EDWARD.	OLIVEIRA, VINCENT.STONE.
GUPTA, SEEMA.	GUPTA, NISHI.MONICA.	OLIVEIRA, VINCENT.OWEN.	MARSALA, MICHAELA.
HOLLIWUSHKI, MARIAN.	MAHAJAN, SIMI.		LAURA.
HOOKOOM.	HALLIWUSHKA, MARIAN.	PACZEK, MICHAELA.LAURA.	MORRISEY, LORRAINE.MARIE.
RAVINDRANATHSIN.	HOOKOOM, RAVI.INDRA.	PARLEE-MORRISEY.	LISE.KIMBERLY.
HOOPER, BETTY.VALERIE.	NATH.SING.	LORRAINE.MARIE.LISE.	PATEL, BHARATIBEN.
SUZAN.	HOOPER, SUZANNE.VALERIE.	KIMBERLY.	HASMUKHBHAI.
IRAM, ZULFIQAR.ALI.	BETTY.	PATEL, BHARATIBEN.	LACHHMAN, MONICA.
ISMAEL, MIMBANGA.	ALI, IRAM.ZULFIQAR.	DAYALBHAI.	PERSAUD, GANESH.
JIANG, ZIKUN.	LINTON, ISMAËL.DAVID.	PERSAUD, MONICA.	BHOWANIE.
	JIANG, BILL.	PERSAUD, NOUPRAKASH.	MCCONNACHIE, JANET.
KABEDI, PATRICIA.TSHIAM.	LINTON, PATRICIA.	BHOWANIE.	SUSAN.
KANAGASUNDARAM,	TSHIAMALA.	PITMAN, JANET.SUSAN.	OMEROVIC, EDIN.
RAMANATHAN.		POBRIC, EDIN.	OMEROVIC, EDINA.
KAUR, TARVEEN.	RAMANATHAN, KANNAN.	POBRIC, EDINA.	OMEROVIC, EMIR.
KENNTN, JASMINE.SINGH.	KAUR, TINA.TARVEEN.	POBRIC, EMIR.	DAYANI, RABIA.
KIM, KYE.SUN.	SETHI, JASMINE.KAUR.	RABIA, RABIA.	RAHMAN, ARIFIN.
KIM, MYOUNG.HEE.	KIM, LINDA.KYESUN.	RAHMAN, ABU.MD.ARIFIN.	GIARRIZZO, ROSE.MARIA.
KIM, YEA.HO.	COUTU, CLAIRE.KIM.	RANDHAWA, ROSA.MARIA.	
KIM, YOUNG.JOO.	KIM, JOSHUA.YEAHO.	RATNAKUMAR,	RATNAKUMAR, SARAN.
KIYANINASAB, GHOLAMALI.	KIM, ESTHER.YOUNGJOO.	SARANGARAJKUMAR.	DAYANI, ABDUL.REHMAN.
KLASSEN, JOHN.	RAD, SAM.		SULTAN.ALI.
KO, MYUNG-HI.	KLASSEN, NORM.JOHN.	REHMAN, ABDUL.	RAI, AMOL.KAUR.
KOVACS, MARIE.HELENE.	KO, ANGIE.MYUNG.HEE.	REKHRAI, AMOL.KAUR.	RAI, ARSHDEEP.KAUR.
BRIGITTE.	KOVACS, BRIGITTE.MARIE-HELENE.	REKHRAI, ARSHDEEP.KAUR.	RAI, HARDEEP.SINGH.
KOVALCHUK, TATIANA.	MAMALYGA, TATIANA.	REKHRAI, HARDEEP.SINGH.	RAI, PREETPAL.KAUR.
KUMAR, KULDEEP.	SHARMA, KULDEEP.KUMAR.	REKHRAI, PREETPAL.KAUR.	MURRAY, ALAIN.
LALONDE, JOSEPH.PIERRE.		RIOUX, ALAIN.	
CÉDRIC.	SHAND, CEDRIC.PIERRE.	RIVARD, JEAN-GUY.ROBERT.	RIVARD, SERENA.
LAMARCHE, TAMMY.	ADJODJ, TAMMY.	SERGE.	
MARGARET.	MARGARET.	ROBINSON-TOMS, VICKI.	THIFFAULT, VICKI.DAWN.
LAW, HOI.TUNG.	LAW, GIGI.HOI.TUNG.	DAWN.	VETTOREL, MARLENE.MARIA.
LEE, PAK.WING.	LEE, RALPH.PAK.WING.	ROBSON, MARLENE.MARIA.	ULRICH, WOLTER.
LEE, SUK.HEE.	LEE, JASON.	RODIONOV, VADIM.	LINTON, SAEED.DANIEL.
LEMURE, GRIGGORY.THOMES.	LAMURE, GREGORY.THOMAS.	SAEED BABU, HILAL.	FARID SAID, SHERINE.
LITVACK, HAROLD.	LITVACK, HERSH.	SAID, SHERINE.MOHAMED.	MOHAMED.ADEL.
LORMAND, CENEDRA.	TUTKOLUK, CENEDRA.	SAYED, BASHIR.	SAYED, SARDAR.
ELIZABETH.DANIELLE.	ELIZABETH.DANIELLE.	SCHMIDT, KYLER.BRIAN.	EDWARDS, KYLER.ALAN.
LUNCZER, BRIAN.	OZOLS, LEONARD.BRIAN.	SCHUMACHER, LEANNE.	
MACGILLIVRAY, DAVID.		MARIE.	MORRISON, LEANNE.MARIE.
SHANE.	JELLETT, DAVID.SHANE.	SCOTNEY-BERNARD, KURTIS.	BERNARD, KURTIS.WILLIAM.
MAHEEN, MAHEEN.	DAYANI, MAHEEN.	WILLIAM.	
MAN, ALTHEA.HOY.YEN.	MAN, ALTHEA.MADISON.		

**PREVIOUS NAME**

SO, KIN.FUN.  
SOHN, JUNG.HYUN.

STEFV, VANGHELITA.  
TASSONE, DOMENICO.  
CARMELO.  
TAYLOR, WHITNEY.SARAH.  
TCHEUMANI, SAURELLE.  
TOUMANI.  
TCHOKOMANI, ROMANE.  
TOUMANI.  
THOMPSON, KAWEIENIHO.  
LEAH.CHRISTINA.  
UMOREN, EMMANUELLA.  
IFEOLUWA.

VAN ELSWYK, VINNY.DAVID.  
VATS, SARIKA.  
WALTERS, SHANIQUE.  
DEONNA.  
WAN, HEI.YU.  
WARREN SCHVARTZ, CLAIRE.  
WELLS, REBECCA.FAYE.  
DANNIE.  
WHYTE, BAYLEE.NANCY.  
REID.STORMS.

WIEMANN, JESSICA.LEIGH.  
WILSON, JER-MAR.JE-ROME.  
ANTHONY.

WILSON, RYAN.JAMES.

WINSTON, MATTHEW.DANIEL.

WONG, AYDEN.MARCEL.  
YANG, SHANG.RU.

YHAN, ALEXANDRA.MARIE.  
ZHANG, YING.KAI.  
ZIEBA, TERESA.MARIA.

**NEW NAME**

SO, IRIS.KIN.FUN.  
SOHN, JOSHUA.JUNGHYUN.  
STEFV, EVELYN.  
VANGHELITA.  
TASSONE, DOMENIC.  
CARMELO.

LEE, WHITNEY.SARAH.

TOUMANI, SAURELLE.

TOUMANI, ROMANE.  
THOMPSON, LEAH.  
CHRISTINA.

MALOMO, EMMANUELLA.  
OLUWAKEMI.

VAN ELSWYK, JUSTIN.DAVID.  
VINNY.

SHARMA, SARIKA.  
STRATTON, SHANIQUE.  
DEONNA.

WAN, JESSICA.HEI-YU.  
BLACK, ZOË.CLAIRE.  
MCKELVIE, REBEKAH.FAYE.  
DANNIE.

KELLEHER, BAYLEE.NANCY.  
REID.

VAN MAAREN, LEIGH.  
JESSICA.

TOMLINSON, JER-MAR.JE-ROME.  
ANTHONY.

WILSON MARCOCCIA, RYAN.  
JAMES.

WINSTON, MATTHEW.DANIEL.  
ALAN.

ROSE, AYDEN.MARCEL.  
WONG.

YANG, DAVID.SHANG.RU.  
THOMAS, ALEXANDRA.

MARIE.AMOI.  
ZHANG, KEVIN.

PEARCE, ANAIS.HELEN.

SANDRA LEONETTI

Deputy Registrar General

Registraire générale adjointe de l'état civil

(146-G418)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

DEBORAH DELLER,

Clerk of the Legislative Assembly.

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### ORION TRAVEL INSURANCE COMPANY/ COMPAGNIE D'ASSURANCE VOYAGE ORION

NOTICE is hereby given, pursuant to Section 49 of the Insurance Act (Ontario), that Orion Travel Insurance Company/Compagnie d'assurance voyage Orion, an insurance company with its Head office in Calgary, Alberta, Canada, has applied to the Superintendent/CEO of the Financial Services Commission of Ontario for an insurance licence authorizing the company to transact Property and Accident and Sickness classes of insurance in Ontario.

DATED at Markham this 24th day of August 2013.

(146-P271) 34, 35, 36, 37

NOTICE is hereby given that 1292134 Ontario Inc by written resolution dated August 12th, 2013 resolved to proceed with the voluntary dissolution of the Corporation pursuant with sub-section 193 (1) of the Business Corporations Act.

Furthermore, 1292134 Ontario Inc by written resolution dated August 17th, 2013 authorized and approved the account submitted by the liquidator pursuant to sub-section 205 (2) of the Business Corporations Act.

JOAN L. RYAN  
Sole Shareholder

(146-P278)

**AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES**

### 1698346 Ontario Inc.

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP OF 1698346 Ontario Inc., Date of Incorporation: January 5, 2007, Liquidator: Robert John Van Dyk, Address: 157 Vimy Street, Thunder Bay, Ontario, Postal Code P7G 1N2, Appointed: Date July 2, 2013.

This notice is filed under subsection 205(2) of the *Business Corporations Act*. A meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on July 20, 2013.

Pursuant to subsection 205(3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the Corporation is dissolved.

DATED at Thunder Bay, this 22nd day of July, 2013.

ROBERT JOHN VAN DYK  
Liquidator

(146-P279)

**WINDSOR-ESSEX COUNTY PARISHES****Credit Union Limited**

IN THE MATTER of the winding-up of **Windsor-Essex County Parishes Credit Union Limited**, pursuant to Sections 298 and 299 of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994.

**We, Deposit Insurance Corporation of Ontario hereby give notice that:**

1. We are the liquidator of the estate and effects of **Windsor-Essex County Parishes Credit Union Limited**, appointed by the members and shareholders of the Credit Union at a duly called meeting for that purpose held on **May 6, 2008**.
2. The Credit Union has, within the prescribed 20 day period, published notice of the resolution in The Ontario Gazette.

3. The voluntary winding-up of the Credit Union has been completed and an account of the winding-up of its affairs and disposition of its property together with an explanation was laid before the members and shareholders in accordance with the by-laws of the credit union First Liquidator's meeting held on July 24, 2013 at which a quorum was not present and thus the meeting was adjourned. Second Liquidator's meeting held on August 8, 2013 at which a quorum was present and thus the meeting was adjourned.

4. The voluntary winding-up of the affairs has been conducted in accordance with the requirements of Sections 298, sub-section (20) and (21) of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994, and the conditions contained in the articles and by-laws of the credit union.

Subject to Section 299, Subsection (3), **Windsor-Essex County Parishes Credit Union Limited**, is dissolved 3 months after the date this notice is filed.

Dated this 19th day of August, 2013 at the City of Toronto

(146-P280) Deposit Insurance Corporation of Ontario in  
its capacity as liquidator of Windsor-Essex  
County Parishes Credit Union Limited

### OMNIBUS PERFORMING ARTS

formerly known as

### THE TOURING PLAYERS' THEATRE OF CANADA

NOTICE is hereby given that OMNIBUS PERFORMING ARTS intends to surrender its charter and dissolve by filing an Application for Surrender of Charter/Termination of Corporate Existence with the Ministry of Government Services pursuant to the *Corporations Act*.

DATED this 19th day of August, 2013.

(146-P281)

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CITY OF GREATER SUDBURY

Tenders for the purchase of land(s) as described below may be obtained from the City of Greater Sudbury, Supplies & Services Section, 2nd Floor, Tom Davies Square, 200 Brady Street, Sudbury or through the City's website at Section <http://www.greatersudbury.ca/tenders/>. Be sure to register to receive addendums. **If you do not register, you will not be notified of properties that have been cancelled and/or removed from the Tax Sale List.**

TAKE NOTICE that tenders for the purchase of the land(s) as described below will be received **NO LATER THAN 3:00:00 p.m.** (Our time), on Thursday, September 26th, 2013, at the Supplies & Services Section, 2nd Floor, Tom Davies Square, 200 Brady Street, Sudbury, ON P3E 5K3. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m., in Room C-12, 1st Floor at Tom Davies Square.

#### Description of Land(s):

File #09-39 (Roll #160.003.07100.0000)  
439 Richard Street  
Balfour Twp Con 2 Lot 3  
Pcl 13394 Plan M307 Pt Lot 3  
**Assessed Value: Commercial** \$79,750.00  
**Minimum Tender Amount:** \$19,797.78

File #11-09 (Roll #010.029.02300.0000)  
865 Kingsway Blvd.  
McKim Twp Con 4 Lot 3 Pcl 22218  
**Assessed Value: Commercial** \$109,000.00  
**Minimum Tender Amount:** \$18,076.58

File #11-135 (Roll #110.004.16300.0000)  
675 Regional Road 55  
Waters Con 4 Lot 7 Pcl 16815  
RP SR1110 Part 1  
**Assessed Value: Commercial** \$192,750.00  
**Minimum Tender Amount:** \$268,957.71

File #12-24 (Roll #060.006.04000.0000)  
0 Roxborough Drive  
McKim Twp Con 3 Lot 6  
Pcl 10164 Plan M95 Lot 223  
**Assessed Value: Residential** \$3,150.00  
**Minimum Tender Amount:** \$3,854.95

File #12-43 (Roll #120.011.03805.0000)  
264 Grassy Lake Road  
Louise Twp Con 4 Lot 5 Pcl 28865  
RP 53R-10066 Part 2  
**Assessed Value: Residential** \$24,250.00  
**Minimum Tender Amount:** \$5,212.21

File #12-47 (Roll #130.001.19900.0000)  
0 Vermilion Lake Road  
Fairbank Twp Con 6 Lot 6 Pcl 17607  
**Assessed Value: Residential** \$1,650.00  
**Minimum Tender Amount:** \$3,690.62

File #12-85 (Roll #090.012.03700.0000)  
0 Algonquin Road  
Broder Twp Con 5 Lot 4 Pcl 12231  
RP 53R4565 Part 6  
**Assessed Value: Residential** \$315,000.00  
**Minimum Tender Amount:** \$36,011.21

File #12-90 (Roll #150.003.11000.0000)  
35 Cedar Street  
Levack Twp Con 1 Lot 8  
Plan M1010 Lot 111 Pcl 24773  
**Assessed Value: Residential** \$180,500.00  
**Minimum Tender Amount:** \$15,816.26

File #12-93 (Roll #170.012.15225.0000)  
5949 Hwy 69 N  
Hanmer Twp Con 2 Lot 1 Pcl 38111  
RP 53R4576 Part 1 RP 53R5775  
Part 1 RP 53R7652 Parts 1 & 2  
**Assessed Value: Commercial** \$661,000.00  
**Minimum Tender Amount:** \$161,119.78

File #12-101 (Roll #190.006.15900.0000)  
31 Oakwood Avenue  
Capreol Twp Con 6 Lot 10 Pcl 19690  
Pcl 19986 Plan M342 Lot 157 Pt Lot 158  
**Assessed Value: Residential** \$147,750.00  
**Minimum Tender Amount:** \$16,220.26

File #12-107 (Roll #210.009.07100.0000)  
198 Orell Street  
Garson Con 2 Pt Lot 5  
Plan M259 Lot 47 Pcl 15828  
**Assessed Value: Residential** \$135,250.00  
**Minimum Tender Amount:** \$14,985.59

File #12-111 (Roll #220.002.04200.0000)  
105 Lindsley Street N.  
Falconbridge Twp Con 3 Lot 12  
Plan M1039 Lot 295 Pcl 41982  
**Assessed Value: Residential** \$160,500.00  
**Minimum Tender Amount:** \$ 16,035.70



File #12-114 (Roll #230.002.01900.0000)

18 East Street

Neelon Twp Con 3 Lot 2

Pcl 1878 Plan M23 Lot 70 Lot 71

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$71,250.00****\$8,474.15**

File #12-120 (Roll #240.002.01202.0000)

297 Dryden Road E

Dryden Twp Con 3 Lot 7 Pcl 50341

RP 53R13502 Part 1 &amp; 2

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$49,000.00****\$7,093.82**

File #12-18 (Roll #040.028.04200.0000)

31 Jean Street

McKim Twp Con 4 Lot 6 Pcl 6736

Plan M100 Lot 697 PIN 02129-0243

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$90,000.00****\$11,920.49**

File #12-42 (Roll #120.007.02400.0000)

53 Double S Road

Lorne Twp Con 5 Lot 2 REM Pcl 6956

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$106,750.00****\$12,479.79**

File #12-44 (Roll #120.013.01200.0000)

47 S Shore Lake Panache

Dicppe Twp Plan M618 Lot 9 Pcl 21817

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$120,000.00****\$11,848.44**

File #12-48 (Roll #130.002.03200.0000)

0 Larchmont Drive

Dowling Twp Con 1 Lot 7

Plan M538 Lot 25 Pcl 17009

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$3,550.00****\$3,779.35**

File #12-88 (Roll #120.010.09602.0000)

0 Anna Road

Louisc Twp Con 3 Lot 4 Pcl 20691

RP SR741 Part 14

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$15,850.00****\$4,897.35**

File #12-92 (Roll #170.005.06600.0000)

2965 Tena Street

Bleazard Twp Con 5 Lot 8 Plan M529

Pt Lot 26 Pcl 29938 RP 53R13974 Part 3

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$164,250.00****\$18,431.67**

File #12-95 (Roll #180.001.07610.0000)

24 Frank Street

Norman Twp Con 1 Lot 11

Plan M70A Lot 126 Pcl 45161

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$129,500.00****\$12,249.52**

File #12-106 (Roll #210.008.11600.0000)

210 Birch Street

Garson Twp Con 2 Pt Lot 5 Pcl 14687

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$36,625.00****\$6,382.46**

File #12-109 (Roll #210.015.11500.0000)

440 West Bay Road

MacLennan Twp Con 3 Lot 8 Pcl 8465

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$176,000.00****\$17,333.79**

File #12-126 (Roll #250.003.02500.0000)

Cleland Twp Con 2 Lot 12 Pcl 28109

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$53,250.00****\$6,598.70**

File #12-113 (Roll #220.002.15200.0000)

7 Parkinson Street

Falconbridge Twp Con 3 Lot 12

Plan M1038 Lot 149 Pcl 41832

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$281,250.00****\$24,834.01**

File #12-115 (Roll #230.002.06700.0000)

15 East Street

Neelon Twp Con 3 Lot 2 Plan M23

Lot 9 Pt Lot 10 Pcl 9003 Pcl 17822

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$28,875.00****\$5,567.84**

File #12-124 (Roll #240.003.14450.0000)

94 Hill Street

Dryden Twp Con 3 Pt Lot 9

RP 53R17725 Parts 11 to 16

**Assessed Value: Residential****Minimum Tender Amount:****\$415,500.00****\$39,669.06**

Tenders must be submitted using the address label sheet provided, in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters including any environmental concerns relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

Potential Purchasers must obtain all information regarding these properties on their own and the municipality does not provide an opportunity for potential purchasers to view properties nor is it in a position to provide successful purchasers with a key or vacant possession.

Frequently Asked Questions and Maps of all properties are also posted on the City's website at <http://www.greatersudbury.ca/tenders/>

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act.

The successful purchasers will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes to the date of transfer to the successful purchasers and any relevant federal or provincial taxes that may apply (including land transfer tax and HST). Failure to complete the transaction by the successful bidders will result in the forfeiture of their deposit.

Questions regarding any aspect of this Public Tender Tax Sale must be received in writing via email to-Supplies & Services tenders@greatersudbury.ca or in writing by fax to (705) 671-8118.

TONY DERRO  
Manager of Taxation

AGNES BECK  
Manager of Supplies & Services/  
Purchasing Agent

City of Greater Sudbury  
P.O. Box 5000 Stn A  
200 Brady Street  
Sudbury ON P3A 5P3  
(146-P282)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF  
THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on September 18, 2013, at the North Glengarry Municipal Office, P.O. Box 700, 90 Main St. S., Alexandria ON K0C 1A0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the North Glengarry Municipal Office, 90 Main St. S., Alexandria.

**Description of Land(s):**

Roll No. 01 11 011 013 72000 0000; 19113 Murray St, Dunvegan; PIN 67101-0232(LT); Lot 1 N/S Murray Street Plan 23; North Glengarry. File No. 12-01

**Minimum Tender Amount: \$12,116.72**

Roll No. 01 11 014 001 98400 0000; PIN 67103-0394(LT); Lots 5, 6, 13 and 14 W of Main Street and N of Railroad Block B Plan 32; North Glengarry; File No. 12-07

**Minimum Tender Amount: \$9,702.01**

Roll No. 01 11 014 002 10000 0000; 3 Spring St, Maxville; PIN 67103-0448(LT); Lots 8 and 9 W of Main Street and South of Railroad Block B Plan 32; North Glengarry; File No. 12-08

**Minimum Tender Amount: \$27,274.21**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**The property is being offered "as is, where is" and the Township provides no warranty as to the condition of the building or the lands. Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:

JOHANNA LEVAC (ANNIE)  
Treasurer  
The Corporation of the  
Township of North Glengarry  
P.O. Box 700  
90 Main St. S.  
Alexandria Ontario K0C 1A0  
(613) 525-1110  
annielevac@northglengarry.ca

(146-P283)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE CITY OF THOROLD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on September 12, 2013, at the Thorold City Hall, P.O. Box 1044, 3540 Schmon Pkwy, Thorold Ontario L2V 4A7.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Thorold City Hall, 3540 Schmon Pkwy, Thorold.

**Description of Land(s):**

Roll No. 27 31 000 026 08406 0000; Barron Rd, Allanburg; PIN 64059-0326(LT); Part Unit 14 Plan D4, designated Part 2 on Plan 59R10412, Plan D4 is not a plan of subdivision within the meaning of the Planning Act; Thorold. File No. 12-18

**Minimum Tender Amount: \$8,840.10**

Roll No. 27 31 000 029 01800 0000; Allanport Rd W/S, Allanburg; PIN 64060-0253(LT); Parcel 2-1, Section D6; Unit 2, Plan D6, Plan D6 is not a plan of subdivision within the meaning of the Planning Act; Thorold. File No. NATD12-20

**Minimum Tender Amount: \$32,594.49**

Roll No. 27 31 000 032 26510 0000; Welland River WS, Port Robinson; FIRSTLY: PIN 64429-0168(LT) Parcel 48-3 Section M10; Part Lot 48 Plan M10 designated Part 5 Plan 59R9154; Thorold. SECONDLY: PIN 64429-0197(LT) Part Lots 16 & 17, Broken Front Concession, Crowland; Part Welland River (aka Chippawa River & Chippawa Creek); Part Lots 16 & 17, Concession 1 Crowland; Part Road Allowance between Lots 16 & 17, Broken Front Concession, Crowland, (closed by CR2332); Part Road Allowance between Lots 16 & 17, Concession 1, Crowland (closed By CR2332); Part Road Allowance between Concession 1 & Broken Front Concession, Crowland (closed By BB76851) all being Part 1 Plan 59R9154; Thorold. THIRDLY: PIN 64429-0195(LT) Part Lot 17, Broken Front Concession, Crowland, Part Road Allowance between Concession 1 & Broken Front Concession Crowland (closed by BB76851); Part Welland River (also known as Chippawa River and Chippawa Creek); all being Parts 2, 3 & 4 Plan 59R9154; Thorold. File No.12-22

**Minimum Tender Amount: \$5,195.32**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:

DAWN DOBBIE  
Tax Clerk  
The Corporation of the City of Thorold  
P.O. Box 1044  
3540 Schmon Pkwy  
Thorold Ontario L2V 4A7  
905-227-6613 X 235

(146-P284)

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Auction

MUNICIPAL ACT, 2001

### SALE OF LAND BY PUBLIC AUCTION

#### THE CORPORATION OF THE COUNTY OF HURON

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 10:00 o'clock in the morning on the 3rd day of October, 2013 at Huron County Court House, 1 Courthouse Square, Goderich, Ontario N7A 1M2.

#### Description of Land(s):

PIN# 41090-0098 (LT)  
Pt Lot 2, Plan 227 Ashfield as in R216755 T/W R216755; S/T R104611;  
Township of Ashfield-Colborne-Wawanosh  
Roll No. 4070 640 004 01700 0000

**Minimum Bid:** **\$18,139.09**

PIN# 41090-0032 (LT)  
Lot 31 Plan 209 Ashfield; Lot 32 Plan 209 Ashfield; Lot 33 Plan 209 Ashfield; Lot 34 Plan 209 Ashfield; Lot 35 Plan 209 Ashfield; Part Lot 7 Con 4 ED Ashfield as in R225688; Township of Ashfield-Colborne-Wawanosh  
Roll No. 4070 640 004 04130 0000

**Minimum Bid:** **\$9,903.08**

PIN# 41022-0086 (LT)  
Part Lot 14 Plan 276 Howick; Part Mill Res Plan 276 Howick Parts 1 to 3, 22R4220; S/T & T/W R325449; Howick; Township of Howick  
Roll No. 4046 002 500 08300 0000

**Minimum Bid:** **\$10,006.27**

PIN# 41295-0138 (LT)  
Lot 1 Plan 385 Scaforth; Part Lot 2 Plan 385 Scaforth as in R270553; Municipality of Huron East  
Roll No. 4040 390 011 01700 0000

**Minimum Bid:** **\$29,360.01**

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by money order or by a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation or by cash.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the *Municipal Tax Sales Rules*. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and HST where applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale, contact:

Deputy Treasurer  
The Corporation of the County of Huron  
1 Courthouse Square,  
Goderich, Ontario N7A 1M2  
[www.huroncounty.ca](http://www.huroncounty.ca)  
or call 519-524-8394

(146-P285)



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2013—08—31

**ONTARIO REGULATION 233/13**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: August 14, 2013

Filed: August 15, 2013

Published on e-Laws: August 15, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: August 31, 2013

Amending Reg. 347 of R.R.O. 1990

(GENERAL — WASTE MANAGEMENT)

**1. (1) Schedule 1 to Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out,**

<b>F019</b>	<b>Wastewater treatment sludges from the chemical conversion coating of aluminum except from zirconium phosphating in aluminum can washing when such phosphating is an exclusive conversion coating process.</b>	<b>Chromium (Total)</b>	<b>7440-47-3</b>	<b>2.77</b>	<b>0.60 mg/L TCLP</b>
		<b>Cyanides (Total)<sup>7</sup></b>	<b>57-12-5</b>	<b>1.2</b>	<b>590</b>
		<b>Cyanides (Amenable)<sup>7</sup></b>	<b>57-12-5</b>	<b>0.86</b>	<b>30</b>

**and substituting the following:**

<b>F019</b>	<b>Wastewater treatment sludges from the chemical conversion coating of aluminum except from the following: (1) Zirconium phosphating in aluminum can washing when such phosphating is an exclusive conversion coating process; (2) Wastewater treatment sludges from the manufacturing of motor vehicles at a referenced manufacturing facility<sup>7.1</sup> using a zinc phosphating process, if the wastes are not placed outside on the land prior to shipment for disposal at a waste disposal site approved to accept the waste.</b>	<b>Chromium (Total)</b>	<b>7440-47-3</b>	<b>2.77</b>	<b>0.60 mg/L TCLP</b>
		<b>Cyanides (Total)<sup>7</sup></b>	<b>57-12-5</b>	<b>1.2</b>	<b>590</b>
		<b>Cyanides (Amenable)<sup>7</sup></b>	<b>57-12-5</b>	<b>0.86</b>	<b>30</b>

**(2) The Notes to Schedule 1 to the Regulation are amended by adding the following:**

<sup>7.1</sup> The manufacturing of complete motor vehicles (body and chassis or unibody) or chassis only at a facility identified by NAICS code 336110 (Automobile and light-duty motor vehicle manufacturing), where "NAICS" means the North American Industry Classification System (NAICS) Canada 2012, dated January 2012 and maintained for Canada by Statistics Canada.

**Commencement**

- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**ONTARIO REGULATION 234/13**

made under the

**ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993**

Made: August 14, 2013

Filed: August 15, 2013

Published on e-Laws: August 15, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: August 31, 2013

Amending O. Reg. 681/94

(CLASSIFICATION OF PROPOSALS FOR INSTRUMENTS)

1. Paragraph 13.2 of subsection 5 (2) of Ontario Regulation 681/94 is amended by adding “or requirement” after “order” and by striking out “39” and substituting “51”.

2. Paragraph 1 of section 10.1.1 of the Regulation is amended by striking out “Ontario Regulation 350/06 (Building Code)” and substituting “Ontario Regulation 332/12 (Building Code)”.

3. The Regulation is amended by adding the following section:

CLASS I PROPOSALS — CROWN FOREST SUSTAINABILITY ACT, 1994

10.4.1 The following is a Class I proposal for an instrument:

1. A proposal to issue a forest resource processing facility licence under subsection 54 (1) of the *Crown Forest Sustainability Act, 1994* to authorize construction of a new facility of a type described as A, C, D, E, F, H or K in Column 1 of Schedule 3 to Ontario Regulation 167/95 (General) made under that Act.

4. Paragraph 1 of section 10.8 of the Regulation is amended by striking out “zone” and substituting “planning unit”.

5. Subparagraphs 1 ii and vi of section 10.10 of the Regulation are revoked.

6. Paragraph 3 of section 10.12 of the Regulation is amended by striking out “subsection 14 (1)” and substituting “section 14”.

7. Section 11.1 of the Regulation is revoked.

**Commencement**

8. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of July 1, 2013 and the day it is filed.

(2) Section 2 comes into force on January 1, 2014.



**ONTARIO REGULATION 235/13**

made under the

**ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993**

Made: August 14, 2013

Filed: August 15, 2013

Published on e-Laws: August 15, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: August 31, 2013

Amending O. Reg. 73/94

(GENERAL)

1. (1) Paragraph 1 of section 1 of Ontario Regulation 73/94 is amended by striking out “Agriculture, Food and Rural Affairs” and substituting “Agriculture and Food”.

(2) Paragraph 3 of section 1 of the Regulation is amended by striking out “Economic Development and Innovation” and substituting “Economic Development, Trade and Employment”.

(3) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

12.1 Ministry of Rural Affairs.

2. (1) Paragraph 1 of section 2 of the Regulation is amended by striking out “Agriculture, Food and Rural Affairs” and substituting “Agriculture and Food”.

(2) Paragraph 3 of section 2 of the Regulation is amended by striking out “Economic Development and Innovation” and substituting “Economic Development, Trade and Employment”.

(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

12.1 Ministry of Rural Affairs.

3. (1) Paragraph 21 of subsection 3 (1) of the Regulation is revoked.

(2) Subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “Ontario Regulation 350/06 (Building Code)” and substituting “Ontario Regulation 332/12 (Building Code)”.

(3) Clause 3 (5) (b) of the Regulation is amended by adding “(Liquid Fuels) made under the *Technical Standards and Safety Act, 2000*” after “Ontario Regulation 217/01”.

4. Subsection 4 (2) of the Regulation is amended by striking out “Ontario Regulation 350/06 (Building Code)” and substituting “Ontario Regulation 332/12 (Building Code)”.

5. (1) Paragraph 1 of section 5 of the Regulation is amended by striking out “Agriculture, Food and Rural Affairs” and substituting “Agriculture and Food”.

(2) Section 5 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

7.1 Ministry of Rural Affairs.

6. Subsection 7 (2) of the Regulation is amended by striking out “Ontario Regulation 350/06 (Building Code)” and substituting “Ontario Regulation 332/12 (Building Code)”.

7. Subsection 12 (4) of the Regulation is amended by striking out “Ontario Regulation 350/06 (Building Code)” and substituting “Ontario Regulation 332/12 (Building Code)”.

8. The Regulation is amended by adding the following French version:

**DISPOSITIONS GÉNÉRALES****PARTIE I****APPLICATION DE LA LOI**

APPLICATION DE LA PARTIE II DE LA LOI — PARTICIPATION DU PUBLIC À LA PRISE DE DÉCISIONS GOUVERNEMENTALES

1. Les dispositions de la partie II de la Loi, à l'exception de l'article 15 et des articles 19 à 26, s'appliquent aux ministères suivants :

1. Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation.

2. Ministère des Services aux consommateurs.
3. Ministère du Développement économique, du Commerce et de l'Emploi.
4. Ministère de l'Éducation.
5. Ministère de l'Énergie.
6. Ministère de l'Environnement.
- 6.1 Ministère des Services gouvernementaux.
7. Ministère de la Santé et des Soins de longue durée.
8. Ministère du Travail.
9. . . . .
10. Ministère des Affaires municipales et du Logement.
11. Ministère des Richesses naturelles.
12. Ministère du Développement du Nord et des Mines.
- 12.1 Ministère des Affaires rurales.
13. Ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport.
14. Ministère des Transports.

#### PROPOSITIONS DE POLITIQUES ET DE LOIS

2. L'article 15 de la Loi s'applique aux ministères suivants :
  1. Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation.
  2. Ministère des Services aux consommateurs.
  3. Ministère du Développement économique, du Commerce et de l'Emploi.
  4. Ministère de l'Éducation.
  5. Ministère de l'Énergie.
  6. Ministère de l'Environnement.
  - 6.1 Ministère des Services gouvernementaux.
  7. Ministère de la Santé et des Soins de longue durée.
  8. Ministère du Travail.
  9. . . . .
  10. Ministère des Affaires municipales et du Logement.
  11. Ministère des Richesses naturelles.
  12. Ministère du Développement du Nord et des Mines.
  - 12.1 Ministère des Affaires rurales.
  13. Ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport.
  14. Ministère des Transports.

#### PROPOSITIONS DE RÈGLEMENTS

3. (1) Les lois suivantes sont prescrites pour l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993* :
  1. *Loi sur les ressources en agrégats.*
  - 1.1 *Loi de 2006 sur l'eau saine.*
  2. *Loi sur les offices de protection de la nature.*

3. *Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne.*
  4. . . . .
  5. . . . .
  6. *Loi sur les évaluations environnementales.*
  7. *Charte des droits environnementaux de 1993.*
  8. *Loi sur la protection de l'environnement.*
  - 8.1 *Loi de 2010 sur le Grand Nord.*
  9. *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune.*
  10. *Loi de 2009 sur l'énergie verte.*
  11. *Loi sur l'aménagement des lacs et des rivières.*
  - 11.1 *Loi de 2008 sur la protection du lac Simcoe.*
  12. *Loi sur les mines.*
  13. *Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara.*
  - 13.1 *Loi de 2002 sur la gestion des éléments nutritifs.*
  14. *Loi sur les ressources en pétrole, en gaz et en sel.*
  - 14.1 *Loi sur le patrimoine de l'Ontario.*
  15. *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario.*
  16. *Loi sur les pesticides.*
  17. *Loi sur l'aménagement du territoire.*
  18. *Loi de 2006 sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation.*
  19. *Loi sur les terres publiques.*
  20. *Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable.*
  21. . . . .
  - 21.1 *Loi de 2009 sur la réduction des toxiques.*
  22. *Loi de 2002 sur le réacheminement des déchets.*
  23. . . . .
- (2) Les alinéas 29 (1) a) et c) et l'article 34 de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* sont prescrits pour l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.
- (3) Malgré le paragraphe (2), les règlements pris en vertu de l'article 34 de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* sont exemptés de l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993*, à moins qu'ils ne se rapportent à la construction, à la démolition, à l'entretien ou à l'exploitation de systèmes d'égouts au sens que le Règlement de l'Ontario 332/12 (*Building Code*) pris en vertu de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* donne au terme «sewage system».
- (3.0.1) La *Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition* est prescrite pour l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.
- (3.0.2) Malgré le paragraphe (3.0.1), les règlements pris en vertu de l'article 7 de la *Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition* ne sont pas prescrits pour l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.
- (3.0.3) La *Loi de 2001 sur la qualité et la salubrité des aliments* est prescrite pour l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993* :
- a) de façon générale, pour toutes les questions liées à l'élimination des animaux morts au sens de l'article 2 de la *Loi de 2001 sur la qualité et la salubrité des aliments*;
  - b) de façon spécifique, pour tout projet de modification ou de remplacement du Règlement de l'Ontario 105/09 (Élimination des animaux morts) pris en vertu de la *Loi de 2001 sur la qualité et la salubrité des aliments*.



(3.1) La *Loi de 2005 sur la ceinture de verdure*, à l'exception du paragraphe 16 (1), est prescrite pour l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(3.1.1) Les paragraphes 96 (1) et (2), les alinéas 96 (3) m) à t) et le paragraphe 96 (3.1) de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé* sont prescrits pour l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(3.1.2) Malgré le paragraphe (3.1.1), les règlements pris en vertu du paragraphe 96 (1) ou (2) de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé* sont exemptés de l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993*, à moins qu'ils ne se rapportent aux petits réseaux d'eau potable au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*.

(3.2) La *Loi de 2001 sur la conservation de la moraine d'Oak Ridges*, à l'exception des alinéas 22 (1) d) et 23 (1) g), est prescrite pour l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(4) Les alinéas 88 (1) a.1) à g) de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario* sont prescrits pour l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(5) La *Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité* est prescrite pour l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993* :

- a) de façon générale, pour toutes les questions visées à l'article 42 de la *Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité*;
- b) de façon spécifique, pour tout projet de modification ou de remplacement du Règlement de l'Ontario 217/01 (Liquid Fuels) pris en vertu de la *Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité*.

(6) La *Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau*, à l'exception de la partie II, est prescrite pour l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

#### PROPOSITIONS D'ACTES

4. (1) Les articles 19 à 26 de la *Charte des droits environnementaux de 1993* s'appliquent aux ministères suivants :

- 1. Ministère des Services aux consommateurs.
- 2. Ministère de l'Environnement.
- 2.1 . . . . .
- 3. Ministère des Affaires municipales et du Logement.
- 4. Ministère des Richesses naturelles.
- 5. Ministère du Développement du Nord et des Mines.

(2) Malgré le paragraphe (1), les actes délivrés en vertu de l'alinéa 29 (1) a) ou c) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* sont exemptés de l'application des articles 19 à 26 de la *Charte des droits environnementaux de 1993*, à moins qu'ils ne se rapportent à la construction, à la démolition, à l'entretien ou à l'exploitation de systèmes d'égouts au sens que le Règlement de l'Ontario 332/12 (*Building Code*) pris en vertu de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* donne au terme «sewage system».

#### APPLICATION DE LA PARTIE IV DE LA LOI — DEMANDE D'EXAMEN

5. Les ministères suivants sont prescrits pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993* :

- 1. Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation.
- 2. Ministère des Services aux consommateurs.
- 3. Ministère de l'Énergie.
- 4. Ministère de l'Environnement.
- 4.1 . . . . .
- 4.2 Ministère de la Santé et des Soins de longue durée.
- 5. Ministère des Affaires municipales et du Logement.
- 6. Ministère des Richesses naturelles.
- 7. Ministère du Développement du Nord et des Mines.

7.1 Ministère des Affaires rurales.

8. Ministère des Transports.

6. (1) Les lois mentionnées aux paragraphes 3 (1), (5) et (6) du présent règlement sont prescrites pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(1.1) Les alinéas 29 (1) a) et c) et l'article 34 de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* sont prescrits pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(1.1.0.1) La *Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition* est prescrite pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(1.1.0.2) La *Loi de 2003 sur le parc de la région caractéristique des Hautes-Terres de Kawartha* est prescrite pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(1.1.1) La *Loi de 2005 sur la ceinture de verdure* est prescrite pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(1.1.1.1) Les paragraphes 96 (1) et (2), les alinéas 96 (3) m) à t) et le paragraphe 96 (3.1) de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé* sont prescrits pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(1.1.2) La *Loi de 2001 sur la conservation de la moraine d'Oak Ridges* est prescrite pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(1.2) Les alinéas 88 (1) a.1) à g) de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario* sont prescrits pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(2) Malgré le paragraphe (1), la *Loi de 2002 sur le réacheminement des déchets* n'est pas prescrite pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

7. (1) Les règlements pris en vertu d'une loi ou d'une disposition qui est prescrite par l'article 6 du présent règlement sont prescrits pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(2) Malgré le paragraphe (1), les règlements pris en vertu de l'article 34 de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* ne sont pas prescrits pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*, à moins qu'ils ne se rapportent à la construction, à la démolition, à l'entretien ou à l'exploitation de systèmes d'égouts au sens que le Règlement de l'Ontario 332/12 (*Building Code*) pris en vertu de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* donne au terme «sewage system».

(2.0.1) Malgré le paragraphe (1), les règlements pris en vertu de l'article 7 de la *Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition* ne sont pas prescrits pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(2.0.2) Malgré le paragraphe (1), les règlements pris en vertu du paragraphe 96 (1) ou (2) de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé* sont exemptés de l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*, à moins qu'ils ne se rapportent aux petits réseaux d'eau potable au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*.

(2.1) Pour l'application du paragraphe (1), les règlements pris en vertu d'une loi ou d'une disposition s'entendent en outre de ceux pris avant que la loi ou la disposition ait été prescrite initialement pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(3) Malgré le paragraphe (1), les dispositions d'un règlement pris au plus tard le 15 novembre 1994 en vertu de l'article 29 ou de l'alinéa 39 f) de la *Loi sur les évaluations environnementales*, tel que cet article ou cet alinéa existait au moment où le règlement a été pris, ne sont pas prescrites pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

8. (1) Un acte est prescrit pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993* si une proposition concernant cet acte constituerait une proposition de catégorie I, II ou III pour l'application de la Loi.

(2) Malgré le paragraphe (1), les autorisations délivrées au plus tard le 15 novembre 1994 en application de la *Loi sur les évaluations environnementales* à l'égard d'une entreprise ne sont pas prescrites pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

8.1 Les accords conclus en vertu de l'article 22 ou 23 du Règlement de l'Ontario 242/08 (Dispositions générales) pris en vertu de la *Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition* sont prescrits pour l'application de la partie IV de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

## APPLICATION DE LA PARTIE V DE LA LOI — DEMANDE D'ENQUÊTE

**9.** (1) Les lois suivantes sont prescrites pour l'application de la partie V de la *Charte des droits environnementaux de 1993* :

1. *Loi sur les ressources en agrégats.*
2. *Loi sur les offices de protection de la nature.*
3. *Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne.*
4. *Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition.*
- 4.1 . . . . .
5. . . . .
6. *Loi sur les évaluations environnementales.*
7. *Loi sur la protection de l'environnement.*
- 7.1 *Loi de 2010 sur le Grand Nord.*
8. *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune.*
- 8.1 *Loi de 2009 sur l'énergie verte.*
9. *Loi de 2003 sur le parc de la région caractéristique des Hautes-Terres de Kawartha.*
10. . . . .
11. *Loi sur l'aménagement des lacs et des rivières.*
12. *Loi sur les mines.*
13. *Loi sur les ressources en pétrole, en gaz et en sel.*
14. *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario.*
15. *Loi sur les pesticides.*
16. *Loi de 2006 sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation.*
17. *Loi sur les terres publiques.*
- 17.1 *Loi de 2009 sur la réduction des toxiques.*
18. . . . .

(2) La *Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité* est prescrite pour l'application de la partie V de la *Charte des droits environnementaux de 1993*, mais seulement à l'égard des questions visées à l'article 42 de la *Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité*.

**10.** (1) Les règlements pris en vertu d'une loi visée à l'article 9 sont prescrits pour l'application de la partie V de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), les règlements pris en vertu d'une loi s'entendent en outre de ceux pris avant que la loi ait été prescrite initialement pour l'application de la partie V de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

**11.** (1) Un acte est prescrit pour l'application de la partie V de la *Charte des droits environnementaux de 1993* si une proposition concernant cet acte constituerait une proposition de catégorie I, II ou III pour l'application de la Loi.

(2) Malgré le paragraphe (1), les actes délivrés en vertu de l'alinéa 29 (1) a) ou c) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* ne sont pas prescrits pour l'application de la partie V de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

**11.1** Les accords conclus en vertu de l'article 22 ou 23 du Règlement de l'Ontario 242/08 (Dispositions générales) pris en vertu de la *Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition* sont prescrits pour l'application de la partie V de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

## APPLICATION DE LA PARTIE VII DE LA LOI — REPRÉSAILLES EXERCÉES PAR UN EMPLOYEUR

**12.** (1) Les lois mentionnées aux paragraphes 3 (1), (5) et (6) du présent règlement sont prescrites pour l'application des dispositions 4, 5 et 6 du paragraphe 105 (3) de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.



(2) Les alinéas 29 (1) a) et c) et l'article 34 de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* sont prescrits pour l'application des dispositions 4, 5 et 6 du paragraphe 105 (3) de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(2.0.0.1) La *Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition* est prescrite pour l'application des dispositions 4, 5 et 6 du paragraphe 105 (3) de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(2.0.1) La *Loi de 2005 sur la ceinture de verdure* est prescrite pour l'application des dispositions 4, 5 et 6 du paragraphe 105 (3) de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(2.0.1.1) Les paragraphes 96 (1) et (2), les alinéas 96 (3) m) à t) et le paragraphe 96 (3.1) de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé* sont prescrits pour l'application des dispositions 4, 5 et 6 du paragraphe 105 (3) de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(2.0.1.2) Malgré le paragraphe (2.0.1.1), les règlements pris en vertu du paragraphe 96 (1) ou (2) de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé* ne sont pas prescrits pour l'application des dispositions 4, 5 et 6 du paragraphe 105 (3) de la *Charte des droits environnementaux de 1993*, à moins qu'ils ne se rapportent aux petits réseaux d'eau potable au sens de la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*.

(2.0.2) La *Loi de 2001 sur la conservation de la moraine d'Oak Ridges* est prescrite pour l'application des dispositions 4, 5 et 6 du paragraphe 105 (3) de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(2.1) Les alinéas 88 (1) a.1) à g) de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario* sont prescrits pour l'application des dispositions 4, 5 et 6 du paragraphe 105 (3) de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(3) Un règlement ou un acte est prescrit pour l'application des dispositions 4 et 5 du paragraphe 105 (3) de la *Charte des droits environnementaux de 1993* s'il a été pris ou délivré en vertu d'une loi ou d'une disposition qui est prescrite pour l'application des dispositions 4, 5 et 6 du paragraphe 105 (3) de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

(4) Malgré le paragraphe (3), les actes délivrés en vertu de l'alinéa 29 (1) a) ou c) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* ou les règlements pris en vertu de l'article 34 de cette loi ne sont pas prescrits pour l'application des dispositions 4 et 5 du paragraphe 105 (3) de la *Charte des droits environnementaux de 1993*, à moins qu'ils ne se rapportent à la construction, à la démolition, à l'entretien ou à l'exploitation de systèmes d'égouts au sens que le Règlement de l'Ontario 332/12 (*Building Code*) pris en vertu de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* donne au terme «sewage system».

(5) Pour l'application du paragraphe (3), un règlement ou un acte s'entend en outre d'un règlement ou d'un acte pris ou délivré en vertu d'une loi ou d'une disposition avant qu'elle ait été prescrite initialement pour l'application des dispositions 4, 5 et 6 du paragraphe 105 (3) de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

## PARTIE II DISPOSITIONS DIVERSES

### REGISTRE ENVIRONNEMENTAL

**13.** Le ministre de l'Environnement fait fonctionner le registre.

**14.** Un avis donné dans le registre y est conservé pendant 60 jours ou pendant toute autre période que le registrateur juge appropriée.

### EXEMPTIONS DE LA PARTIE II DE LA LOI

**15.** Les exigences de la partie II de la *Charte des droits environnementaux de 1993*, autres que celles des articles 3 à 37, ne s'appliquent pas à une proposition visant la délivrance, la modification ou la révocation d'une autorisation de projet d'énergie renouvelable en vertu de la partie V.0.1 de la *Loi sur la protection de l'environnement*.

#### **15.1** . . . . .

**15.2** Les exigences de la partie II de la *Charte des droits environnementaux de 1993*, autres que celles de l'article 36, ne s'appliquent pas à une proposition visant la délivrance, la modification ou la révocation d'un arrêté en vertu de l'article 43 ou 44 de la *Loi sur la protection de l'environnement*.

**15.3** (1) Les exigences de la partie II de la *Charte des droits environnementaux de 1993* ne s'appliquent pas à une proposition visant la délivrance, la modification ou la révocation d'un acte qui est à l'étude dans un ministère si la demande de délivrance, modification ou révocation est reçue par le ministère au plus tard au dernier en date des jours suivants :

- a) le jour où l'article 22 de la *Charte des droits environnementaux de 1993* commence à s'appliquer au ministère;
- b) le jour où un règlement qui classe la proposition concernant l'acte entre en vigueur.

(1.1) L'exemption prévue au paragraphe (1) ne s'applique pas à une proposition qui a été classifiée par le Règlement de l'Ontario 681/94 avant le 7 mars 1995 mais qui n'a pas été mise en oeuvre avant cette date, à moins qu'elle ne constitue une proposition de catégorie III concernant un acte à propos duquel un avis d'audience a été donné en application d'une loi avant cette date.

(2) Les exigences de la partie II de la *Charte des droits environnementaux de 1993* ne s'appliquent pas à une proposition visant la délivrance, la modification ou la révocation d'un acte qui est à l'étude dans un ministère si un avis d'intention visant la délivrance, la modification ou la révocation est donné par le ministère au plus tard au dernier en date des jours suivants :

- a) le jour où l'article 22 de la *Charte des droits environnementaux de 1993* commence à s'appliquer au ministère;
- b) le jour où un règlement qui classe la proposition concernant l'acte entre en vigueur.

**15.4** Les exigences de la partie II de la *Charte des droits environnementaux de 1993* ne s'appliquent pas à une proposition visant la délivrance, la modification ou la révocation d'un certificat d'usage d'un bien dans le cadre d'une évaluation générique modifiée des risques qui a été acceptée en vertu de l'alinéa 168.5 (1) a) de la *Loi sur la protection de l'environnement*.

**15.5** La partie II de la *Charte des droits environnementaux de 1993* ne s'applique pas à une proposition de prendre un arrêté en vertu du paragraphe 47 (1) de la *Loi sur l'aménagement du territoire* ou de modifier ou de révoquer un arrêté en vertu du paragraphe 47 (8) de cette loi si la proposition n'a pas été mise en œuvre avant l'entrée en vigueur du présent article.

#### RÈGLEMENTS ET ACTES

**16.** Les documents suivants sont réputés des règlements pour l'application de la *Charte des droits environnementaux de 1993* et de ses règlements :

- 1. Les arrêtés pris en vertu du paragraphe 3.1 (3) de la *Loi sur les évaluations environnementales*.
- 2. Les arrêtés pris en vertu de l'article 3.2 de la *Loi sur les évaluations environnementales*.
- 3. Les arrêtés pris avant le 1<sup>er</sup> janvier 1997 en vertu de l'article 29 de la *Loi sur les évaluations environnementales*, tel qu'il existait au moment où les arrêtés ont été pris.

#### APPELS INTERJETÉS EN VERTU DE LA PARTIE II DE LA LOI

**17.** (1) Malgré les dispositions de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*, les requêtes en autorisation d'appel prévues à la partie II de la *Charte des droits environnementaux de 1993* sont présentées et décidées entièrement par écrit, sauf directive contraire de l'organisme d'appel.

(2) Le requérant de l'autorisation d'appel signifie un exemplaire de la requête en autorisation au commissaire à l'environnement.

(3) La signification d'un document en application du paragraphe (2) s'effectue au plus tard le jour où la requête est déposée auprès de l'organisme d'appel.

(4) L'organisme d'appel rend sa décision dans les 30 jours suivant le jour du dépôt de la requête, à moins qu'il n'estime que, en raison de circonstances inhabituelles, un délai plus long est nécessaire.

(5) Si l'organisme d'appel estime qu'un délai plus long est nécessaire, il en avise le requérant, le commissaire à l'environnement et toute autre personne qui, selon l'organisme, devrait être informée.

(6) L'avis visé au paragraphe (5) indique à quel moment l'organisme d'appel pense pouvoir rendre une décision relativement à la requête.

#### Commencement

**9. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2014 and the day it is filed.**

**ONTARIO REGULATION 236/13**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: August 15, 2013

Filed: August 16, 2013

Published on e-Laws: August 16, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: August 31, 2013

Amending Reg. 598 of R.R.O. 1990  
(GROSS WEIGHT ON BRIDGES)

**1. Schedule 27 to Regulation 598 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

SCHEDULE 27  
GRAND RIVER CAYUGA BRIDGE

Column 1	Column 2	Column 3
Bridge	Vehicle	Gross Weight Limit in Tonnes
Bridge No. 9-43, known as the Grand River Cayuga Bridge, located on that part of Highway 3 in the County of Haldimand, over the Grand River.	single vehicle	14 tonnes
	single vehicle with one towed vehicle	25 tonnes
	single vehicle with two towed vehicles	35 tonnes

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

GLEN R. MURRAY  
*Minister of Transportation*

Date made: August 15, 2013.

35/13

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).



**INDEX 35**

Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies .....	2289
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2289
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	2290
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	2291
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2294
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	2294
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	2295
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2295
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	2295
Change of Name Act/Loi sur le Changement de Nom .....	2296
Applications to Provincial Parliament - Private Bills/Demandes au Parlement provincial Projets de loi d'intérêt privé .....	2300
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies .....	2300
 SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	2301
THE CITY OF GREATER SUDBURY .....	2301
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY .....	2303
THE CORPORATION OF THE CITY OF THOROLD .....	2303
 SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION .....	2304
THE CORPORATION OF THE COUNTY OF HURON .....	2304
 PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2305
ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993 .....	O. Reg. 234/13 2307
ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993 .....	O. Reg. 235/13 2308
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT .....	O. Reg. 233/13 2305
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 236/13 2316





## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

700, avenue University, 6e étage, Toronto, Ontario M74 2S4

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.

communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

700 University Avenue, 6<sup>th</sup> Floor, Toronto, Ontario M7A 2S4

Telephone: (416) 326-5306

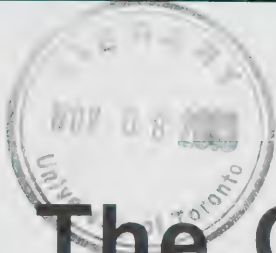
### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 146-36  
Saturday, 7 September 2013

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 7 septembre 2013

## Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### STRONG ACTION FOR ONTARIO ACT (BUDGET MEASURES), 2012

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 10, 2013 as the day on which Schedule 5 of the *Strong Action for Ontario Act (Budget Measures), 2012*, c. 8, which amends the *Business Regulation Reform Act, 1994*, comes into force.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on August 28, 2013.

#### BY COMMAND

JOHN CHRISTOPHER MILLOY  
Minister of Government Services

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### LOI DE 2012 SUR UNE ACTION ÉNERGIQUE POUR L'ONTARIO (MESURES BUDGÉTAIRES)

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons le 10 septembre 2013 comme jour d'entrée en vigueur de l'annexe 5 de la *Loi de 2012 sur une action énergétique pour l'Ontario (mesures budgétaires)*, chap. 8, qui modifie la *Loi de 1994 portant réforme de la réglementation des entreprises*.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 28 août 2013.

#### PAR ORDRE

(146-G419)  
JOHN CHRISTOPHER MILLOY  
ministre des Services gouvernementaux

3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Francesco's Coach Inc.** 47543  
305 Rexdale Blvd., Toronto, ON M9W 1R8

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, and the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Waterloo and Niagara to the Ontario/Quebec and

the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

47543-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, and the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Waterloo and Niagara.

(146-G420)

FELIX D'MELLO

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-07</b>	
ABEERA LTD.	001694452
AJAR LOGISTICS INC.	001648460
ALBION HILLS INDUSTRIES LTD.	000501506
ARCH PLUS BUILDING INC.	002026348
AVAIL SOLUTIONS INC.	002105913
BON APPAREL LTD.	001708514
BULKEX LIMITED	002098339
CAFE GROTTTO INC.	001274368
CANADIAN SMALL CAP RESOURCE FUND 2006 NO. 2 MANAGEMENT LTD.	002109441
CARFOREX CORPORATION	002104282
CHILDREN'S CORNER DAY NURSERY INC.	000871198
CS MED LABELS INC.	002108485
D.T.E. ELECTRIC INC.	001215735
DEAD LAND NORTH INC.	002052194
DICK ROWE CARTAGE LTD.	001224753
EAGLE SUMMIT PET FOODS INC.	002006840
EARTHEN KARMA INC.	002098991
ELINKPAGES INC.	001705320
ENGLISH PRESTIGE HOLDING CORP.	002108166
ERPANDERP CORP.	002111159
FANOUS CATERING AND BAKERY LIMITED.	002104140

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
FLAGSHIP TRANSPORTATION SERVICES LTD.	001247071
FORCE ENTERPRISES (QUINTE) LTD.	000899832
FUDA HOME IMPROVEMENTS INC.	001426701
FULL-CUP VENDING LTD.	000543492
GEMALA INDUSTRIES LIMITED INDUSTRIES GEMALA LIMITEE	000850265
GRD ROCK INTERNATIONAL LTD.	002107908
GREAT LAKES RIGGING HOLDINGS INC.	001684413
HOOKS PASTA & SEAFOOD INC.	001081962
HYPER DAWG INC.	001587549
I LOVE RECESS LTD.	001152335
IRWIN NELSON INC.	001220223
JACOB'S HOLD INC.	000775005
JOY PET PRODUCTS INCORPORATED	001612261
KARPREE CORPORATION	002094220
KRATER INTERNATIONAL TRADING INC.	000845698
L. CHEECHUCK TRANSPORTATION INC.	001459756
LAKEFRONT ESTATES CORPORATION	002050321
LEADERSHIP TRUCK LINES INCORPORATED	001723627
LEADS TECHNICAL GROUP, INC.	001317524
MADRAS & HYDERABAD MAHAL RESTAURANT INC.	001693401
MALCOLM TRANSPORT SERVICES INC.	001610924
MCN 2001 INC.	001694181
MEAT PLUS INC.	000946208
MOSYSTEMS INC.	001290814
NATIONS BRIDAL & EVENTS CO. INC.	001695406
NEW WAVE SOLUTIONS INC.	002105965
NEWMAN GOLF ENTERPRISES INC.	001271830
N2 MANAGEMENT INC.	002094852
O.L.P.P. LIMITED	000701453
OBBERON INTERACTIVE INC.	000929903
OMEGA FRESH BAKERY LTD.	002111713
P.D.S. MANUFACTURING & ENGINEERING INC.	000953571
PROMINENCE COMMUNICATIONS CORP.	001699317
REFLECTIONS AUTOMOTIVE CENTRE LTD.	001382130
RESERVOIR HOLDINGS INC.	000629504
ROOSMINA T-SHIRTS INC.	001052384
SACH EXPRESS LTD.	001706494
SAI FINANCIAL GROUP OF COMPANIES INC.	002112874
SRI GANESH CONSULTING INC.	001445699
STONE MOTORS INC.	001480392
TOLL STEEL INDUSTRIES LTD.	001097523
TOOT A LOOT LTD.	002111811
TORE TRUCKING INC.	002105171
TRIPPA BIANCA LTD.	001706004
TRIPPLE R FASHIONS & ACCESSORIES INC.	001706406
TROPICAL FLAVA INC.	002104607
TROTTER'S TOWING LTD.	001304627
UGOBIZ INC.	001675476
VAULT NIGHT CLUB INC.	001694032



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
VIRTUAL 7 MEDIAS INC.	002107372
VIVA BUILDING TECHNOLOGIES INC.	001704466
WOODGOLD CONTRACTING INC.	000944201
YONG CHANG CANADA TRADING CO. LTD.	001034652
ZAMANI DEVELOPMENTS LTD.	001706072
1038288 ONTARIO LTD.	001038288
1089732 ONTARIO INC.	001089732
110 AUTO INC.	001595310
1100740 ONTARIO INC.	001100740
1163110 ONTARIO LIMITED	001163110
1266789 ONTARIO LIMITED	001266789
1270045 ONTARIO INC.	001270045
1336203 ONTARIO INC.	001336203
1393356 ONTARIO LIMITED	001393356
1395372 ONTARIO INC.	001395372
1413815 ONTARIO INC.	001413815
1443562 ONTARIO INC.	001443562
1478263 ONTARIO LIMITED	001478263
1501339 ONTARIO INC.	001501339
1519716 ONTARIO INC.	001519716
1569311 ONTARIO LIMITED	001569311
1579991 ONTARIO LTD.	001579991
1584293 ONTARIO INC.	001584293
1585251 ONTARIO INC.	001585251
1678872 ONTARIO INC.	001678872
1694451 ONTARIO INC.	001694451
1698287 ONTARIO INC.	001698287
1699318 ONTARIO INC.	001699318
1699386 ONTARIO LTD.	001699386
1703620 ONTARIO INC.	001703620
1704467 ONTARIO LTD.	001704467
1704525 ONTARIO LTD.	001704525
1705370 ONTARIO INC.	001705370
1719642 ONTARIO INC.	001719642
1979 CAMPUS INC.	000420183
2060438 ONTARIO LTD.	002060438
2065108 ONTARIO INC.	002065108
2107305 ONTARIO CORPORATION	002107305
2107353 ONTARIO LIMITED	002107353
2108628 ONTARIO INC.	002108628
2109462 ONTARIO INC.	002109462
2110173 ONTARIO CORPORATION	002110173
2111043 ONTARIO LIMITED	002111043
2111844 ONTARIO CORPORATION	002111844
2112055 ONTARIO INC.	002112055
2114076 ONTARIO INC.	002114076
2114321 ONTARIO INC.	002114321
392370 ONTARIO LIMITED	000392370
7 FISH N MEAT INC.	002155614
976631 ONTARIO INC.	000976631

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G421)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-12</b>	
ALLOCATE BOOKKEEPING & ACCOUNTING SOLUTIONS INC.	002001779
AMERA MOTORS LTD.	002009165
ANDALUSIANS ARTESIAN SPRINGS LTD.	001601650
ANSTELL CORPORATION	002146592
ARTWOOD CABINET MAKERS INC.	001317123
ASSEMBLY SOLUTIONS ELECTRONIC DESIGN INCORPORATED	001356774
A1 DATABASE SERVICES INC.	001697292
BLUE GIANT PRODUCTIONS INC.	001691068
BRIDAL FACTORY LIMITED	001028925
CALL FOR ALL TELECOM INC.	002103626
CANADA FOUNDRIES INC.	001683974
CEDAR RIDGE LODGE INC.	001564263
CHALLENGER PERSONNEL INC.	001575711
CUSHIONAIRE MARKETING INC.	001283606
DAVEG.CA LTD.	002030440
DAY LIGHT MOON GENERAL TRADING INC.	001693416
DELOY DAVIDSON COMPUTER SYSTEMS CONSULTANT INC.	000954012
DISCUS CARPENTRY LTD.	000762945
DMG-ENG ONTARIO INC.	002037423
DONA QUAI CONTRACTING LTD.	001704488
ERDAVAS ENTERPRISES INC.	000757621
EUGEN'S ELECTRIC LTD.	000749989
EVAREST STAR WINDOW COVERING LIMITED	002076727
FACTORY REFRIGERATION, AIR CONDITIONING, HEATING AND APPLIANCES LTD.	002106843
FIELDOWEBS.COM LTD.	002007999
FINEPOINT PRINTING INC.	001062683
FLUID FESTIVALS INC.	002097816
GRASSET INTERNATIONAL LTD.	002092356
HANSEN SAND & GRAVEL INC.	001041465
HEADHUNTERS R US INC.	001474372
HI TECH CANADA EDUCATION & IMMIGRATION SERVICES INC.	002097760
INDOOR GARDENS CANADA LTD.	001071760
INTERACTIVE INTERIORS INC.	001331778
INTERNATIONAL BUSINESS TECHNOLOGIES CORP.	002098621
JOYLUCK CHINESE FOOD INC.	001476973
KENETIC ASSOCIATES LTD.	001299525
KENROY ARTISTIC PRINTING COMPANY LIMITED	000251369
KINGS COURT CATERING INC.	001317809

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
KONG ENG INVESTMENTS LTD.	000445642
LEAGUE CABLING INC.	001563514
LEWIS EQUIPMENT LTD.	001042168
MELCOR CONSULTING GROUP INC.	002104085
MIDVES DEVELOPMENTS LIMITED	000283584
MILLVIEW PAINTING LTD.	000456093
MUSKOKA GOLF AIRWAYS INC.	002064611
NASS ORGANIZATION LTD.	002097188
NEW FAMILY CONVENIENCE LTD.	000949064
NISSOURI TRACTOR & POWER EQUIPMENT INC.	001467299
ORGANIC SYNTHESIS CORPORATION	002092117
PAUL CROUCH SHOW DOG SUPPLIES INC.	001463693
PETER FOSTER & ASSOCIATES LIMITED	001250898
PIXEL POWER MEDIA CORPORATION	001305396
RAYA COMPUTER CONSULTING LTD.	001306270
REALTY EXECUTIVE FINEST INC.	002104837
ROYALTY WORLD SPORT LIMITED	001692044
S & N GARRY SALES LIMITED	000860588
S.A. AYOTTE ROOFING (1994) LTD.	001062381
SAZ SYSTEMS INC.	001688526
SOCA BOOKINGS INC.	002098021
SPEKTRA MULTI MEDIA INC.	001105201
STARWOOD INDUSTRIES INC.	001338789
SULHAN INTERNATIONAL INC.	002096583
SUNRISE JAPANESE USED AUTO PARTS INC.	001448557
SUPER SPROUTS INC.	001370248
SYNTHASE GROUP INC.	000929389
TEAM SAFETY INC.	001317507
TWO BROTHERS RENOVATIONS INC.	002101799
WASHBURN ACCOUNTING & CONSULTING INC.	002100510
WATSON'S LORRY INC.	001160727
WILLIAM SHERWOOD CONSULTING INC.	001527112
ZORAN TRANSPORT SERVICES INC.	002143739
1029415 ONTARIO LTD.	001029415
1066675 ONTARIO LIMITED	001066675
1073700 ONTARIO LTD.	001073700
1087919 ONTARIO LTD.	001087919
1092193 ONTARIO INC.	001092193
1136770 ONTARIO INC.	001136770
1162712 ONTARIO INC.	001162712
1177763 ONTARIO INC.	001177763
1250320 ONTARIO INC.	001250320
1340650 ONTARIO LIMITED	001340650
1385431 ONTARIO INC.	001385431
1386384 ONTARIO LIMITED	001386384
1433706 ONTARIO INC.	001433706
1448766 ONTARIO INC.	001448766
1462913 ONTARIO LTD.	001462913
1477835 ONTARIO LIMITED	001477835
1518126 ONTARIO INC.	001518126
1583880 ONTARIO INC.	001583880
1586222 ONTARIO LTD.	001586222
1634473 ONTARIO LTD.	001634473
1644303 ONTARIO INC.	001644303
1654642 ONTARIO INC.	001654642
1663523 ONTARIO INC.	001663523
1678057 ONTARIO INC.	001678057
1688714 ONTARIO INC.	001688714
1689000 ONTARIO INCORPORATED	001689000
1692354 ONTARIO INC.	001692354
1694566 ONTARIO LTD.	001694566
1703030 ONTARIO INC.	001703030
1751127 ONTARIO LTD.	001751127
2000782 ONTARIO INC.	002000782
2091378 ONTARIO INC.	002091378

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2092478 ONTARIO INC.	002092478
2093383 ONTARIO INC.	002093383
2099159 ONTARIO LTD.	002099159
2101778 ONTARIO LIMITED	002101778
2104758 ONTARIO INC.	002104758
2141459 ONTARIO LIMITED	002141459
737008 ONTARIO LIMITED	000737008
917922 ONTARIO INC.	000917922
939436 ONTARIO INC.	000939436
975385 ONTARIO LTD.	000975385

(146-G422) KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-07-24</b>	
WATERWAY PLUMBING LTD.	001861175
618074 ONTARIO LIMITED	000618074
<b>2013-07-29</b>	
2294230 ONTARIO INC.	002294230
<b>2013-07-30</b>	
2298880 ONTARIO LTD.	002298880
<b>2013-07-31</b>	
AG-TURF CHEMICALS INC.	000450308
CGMGARSON INC.	002125373
DIVALENTIN CONSTRUCTION LTD.	000951058
GL&CH TRADING LTD.	002317344
J K ELECTRIC COMPANY LTD.	000284509
MIX MINGLE AND MATCH INC.	001591646
MOKSHA BELLY DANCE FOR HEALTH AND WELLNESS INCORPORATED	002230148
PROSPERITY INVESTMENT INC.	002012786
RAJDEEP TRUCKING INC.	002081043
SHADOWLIFE FILM INC.	000909736
SILVA VALLEY CONST. LTD.	001736320
SKYLINK TECHNOLOGIES CORP.	002073655
ZIEL CONSTRUCTION LTD.	002082086
1113318 ONTARIO INC.	001113318
1229301 ONTARIO INC.	001229301
1634815 ONTARIO INC.	001634815
1647376 ONTARIO LIMITED	001647376
1698536 ONTARIO INC.	001698536
17 LAIDLAW GROUP LTD.	001720026
2324986 ONTARIO INCORPORATED	002324986
252731 ONTARIO LIMITED	000252731
<b>2013-08-01</b>	
BM PLASTIC PRODUCTS LTD.	000355567
DICK AND THE DIVAS LTD.	001794458

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
G&T INVESTMENT & MANAGEMENT INC.	001559577
GURPREET TRUCKING INC.	002097950
HAPPYLAND PUB & RESTAURANT LTD.	001743221
JAMES BICKERTON & MOORE LIMITED	000918574
JBM GRAPHICS LTD.	001306916
MENETEK INCORPORATED	001791253
SEAN LEE INVESTMENTS COMPANY LTD.	001415479
SOHAL AUTO COLLISION & RESTORATION INC.	001725810
STRUXURE CORPORATION	002203670
WELLINGTON WEST CAPITAL MARKETS (USA) INC.	002051101
YK GLOBAL INC.	002337097
1081773 ONTARIO LTD.	001081773
1518105 ONTARIO LTD.	001518105
1646298 ONTARIO INC.	001646298
1764162 ONTARIO INC.	001764162
2180731 ONTARIO INC.	002180731
2270817 ONTARIO INC.	002270817
2295571 ONTARIO LTD.	002295571
2356875 ONTARIO INC.	002356875
898171 ONTARIO LIMITED	000898171
<b>2013-08-02</b>	
ALIVE COMMUNICATIONS INC.	001664419
ATOM & EVE INC.	001358246
CROSBAY PRINTING CORP.	002256982
DUBOCANI CONTRACTOR LTD.	001763592
JENNIE-REBECCA INVESTMENTS LTD.	000554961
KEN MCMILLAN & ASSOCIATES INC.	000800688
KWC DRYWALL LTD.	001869093
OUGHTRED INVESTMENTS INC.	001043853
PRO CHECK PROPERTY INSPECTION INC.	001812566
PROVEALCO INC.	000834288
THE BESCHEFER GROUP INCORPORATED	001709279
TRESOOR FOOD SERVICES (2001) INC.	001465095
1326016 ONTARIO LIMITED	001326016
1527862 ONTARIO INC.	001527862
2178588 ONTARIO INC.	002178588
<b>2013-08-06</b>	
ACC GLOBAL LINKS INC.	002141440
F. L. BODOGH LUMBER CO. LTD.	000553183
FORWARD CAPITAL CORPORATION	001486540
GUANG-TSU SHIUAN CORPORATION	002277779
JAMES WALKER HOLDINGS INC.	001267595
JAVCO INVESTMENTS INC.	001318109
JOSEPH KOSIOR OPTOMETRY PROFESSIONAL CORPORATION	001552486
KUCHAR & ASSOCIATES LTD.	000605146
LA GAZELLE D'OR INC.	001248426
MAJENTA INCORPORATED	001096828
MARVELON INC.	001435225
MATCO INDUSTRIES INC.	001170018
MIRACLE INTERNATIONAL INC.	002317843
R K FINANCIAL SERVICES INC.	002082888
SINFILAX INC.	001251822
THE POOL HEATER DOCTOR INC.	001615348
TOTAL AIR SYSTEMS INC.	001221492
WILFRED WALTERS RENTALS LIMITED	000406380
1107684 ONTARIO LTD.	001107684
1149757 ONTARIO LTD.	001149757
1413533 ONTARIO INC.	001413533
1511965 ONTARIO LIMITED	001511965
1513508 ONTARIO INC.	001513508
1583162 ONTARIO INC.	001583162
1820053 ONTARIO LIMITED	001820053
2122704 ONTARIO INCORPORATED	002122704
2141271 ONTARIO INC.	002141271

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2192187 ONTARIO INCORPORATED	002192187
2264902 ONTARIO INC.	002264902
726539 ONTARIO LIMITED	000726539
796793 ONTARIO LIMITED	000796793
<b>2013-08-07</b>	
PINNACLE CONCEPTS INC.	001719284
RAINBOWFLAGS.COM, INC.	002281882
976486 ONTARIO INC.	000976486
<b>2013-08-08</b>	
1409854 ONTARIO INC.	001409854
1749171 ONTARIO INC.	001749171
<b>2013-08-09</b>	
ASSURED BUSINESS SOLUTIONS INC.	001802615
LI & LO COMPANY LTD.	001606248
2241893 ONTARIO INC.	002241893
3D STRATEGY INC.	002326905
914919 ONTARIO LIMITED	000914919
<b>2013-08-10</b>	
NIRU IT CONSULTING INC.	002209822
<b>2013-08-12</b>	
THE PLANTARIO GROUP LTD.	000467855
<b>2013-08-13</b>	
BELOVED ENTERPRISE LIMITED	002130921
DVW RETAIL DEVELOPMENT CONSULTING INC.	001017026
PORCUPINE GOLDTOP MINES LTD.	001736632
VALONIA INTEGRATION TECHNOLOGY LTD.	001738115
1791832 ONTARIO LIMITED	001791832
<b>2013-08-14</b>	
MHOR AIR MECHANICAL INC.	001856479
RJB CONNECT INC.	002193114
1347412 ONTARIO LTD.	001347412
2123009 ONTARIO INC.	002123009
<b>2013-08-15</b>	
ALL SEASON TREE SERVICE OF WATERLOO REGION INC.	001743169
BAZLEX CONSTRUCTION INC.	001656339
BEAM AUTO SECURITY SYSTEMS INC.	000955921
BRADSHAW FUELS TRANSPORTATION INC.	001215605
BROOKFIELD NEW HORIZONS GP INC.	001828935
CHARITY DIAMONDS INC.	002226071
DR. BRIAN P. EGIER MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001768890
GLOBAL AIRLIFT GROUP INC.	001753760
HEBDEN INVESTMENTS LIMITED	001368210
HILLMOUNT ENTERPRISES LIMITED	000877583
JIM'S APPLIANCE & ANTENNAS INC.	001224588
LALTECH CONSULTANTS LTD.	001311501
NP NORTH BATTLEFORD INC.	001822880
PENCO 1 LTD.	001052357
RBM ENTERTAINMENT SERVICES INC.	001380304
RIGHT CHOICE REAL ESTATE LTD.	002165198
ROBERT T. BRUCE HOLDINGS INC.	001570903
SPRAYTEC CONSTRUCTION INC.	002166543
URBAN EMPIRE REALTY INC.	002111003
WONDERWOMAN INC.	001219764
1819275 ONTARIO INC.	001819275
2123776 ONTARIO INC.	002123776
2202678 ONTARIO INC.	002202678
2257364 ONTARIO INC.	002257364
4TUGAS INC.	002218508
421279 ONTARIO LIMITED	000421279
644134 ONTARIO INC.	000644134
<b>2013-08-16</b>	
FURRY TALES DOGGY DAY CARE INC.	002362948
NORTHBRIDGE INVESTMENTS LTD.	002078092



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
QUARTERMASTER CONSTRUCTION LTD.	001886333
ROMBIS LEGAL INC.	002348269
STADNYK EQUITIES INC.	001753238
VANMASTER STORAGE INC.	000687478
1190159 ONTARIO INC.	001190159
1706297 ONTARIO INC.	001706297
1807230 ONTARIO INC.	001807230
2034276 ONTARIO LTD.	002034276
748311 ONTARIO INC.	000748311
<b>2013-08-17</b>	
1865943 ONTARIO INC.	001865943
<b>2013-08-19</b>	
BRIDGE MECHANICAL LTD.	002215770
FASTRAC BACK OFFICE SYSTEMS INC.	001759793
FASTRAC MANAGEMENT CORP.	001767493
FREDO'S PIZZA INC.	002176068
HK WORLDWIDE COMPUTERS INC.	002253586
K-TECH ELECTRICAL CONTRACTING LTD.	000613122
MEDVIE NATURALS INC.	002277685
MENARD PIPELINE INSPECTIONS INC.	001291565
P. & B. W. HOLDINGS INC.	001823953
PINNACLE HOME IMPROVEMENTS INC.	001417860
RTMS CENTRE OF EXCELLENCE OTTAWA INC.	001710056
SCF INTERNATIONAL INC.	001708289
SCHNEIDER POWER PROVIDENCE BAY INC.	001678002
ST. NORTHWOOD HOLDINGS LTD.	001262781
TIMBERLITE WINDOWS AND DOORS INC.	001260585
TWO SAINT CLAIR HOLDINGS LTD.	001290036
WELBOW HOLDINGS LTD.	001285248
WILLIAMS PARKWAY HOLDINGS INC.	001570373
1400671 ONTARIO LTD.	001400671
1571978 ONTARIO INC.	001571978
1637099 ONTARIO INC.	001637099
2010036 ONTARIO INC.	002010036
2039844 ONTARIO INC.	002039844
2211257 ONTARIO LTD.	002211257
2226979 ONTARIO INC.	002226979
2344675 ONTARIO INC.	002344675
646741 ONTARIO INC.	000646741
<b>2013-08-20</b>	
BEST CHAMPION RENOVATION SUPPLIES INC.	002103543
CHANCERY LANE HOLDINGS INC.	002138405
DELICIOUS DRAGON BUFFET INC.	002320623
DOLOMITY SHOES LIMITED	000119298
DUNDEE 2599 SPEAKMAN DRIVE INC.	001645191
FERRIS ENTERPRISES (SINGHAMPTON) LTD	000571827
NATURAL CRAFT INTERNATIONAL LTD.	002279905
PARK HOME HOLDINGS INC.	001570364
TEX REPAIR & PRINTING SERVICES INC.	000785132
WONDERTWYN LIMITED	001595469
1406801 ONTARIO LTD.	001406801
1788627 ONTARIO INC.	001788627
1804950 ONTARIO INC.	001804950
2002142 ONTARIO LIMITED	002002142
2040785 ONTARIO INC.	002040785
2219073 ONTARIO INC.	002219073
2251749 ONTARIO LIMITED	002251749
2300263 ONTARIO INC.	002300263
5395-5409 EGLINTON AVENUE WEST INC.	001249427
70 RICHMOND HOLDINGS INC.	001570357
<b>2013-08-21</b>	
ARROW SPRING & TOOL COMPANY LTD.	000441745
CASTLE GROVE TECHNOLOGY BUSINESS CONSULTANCY INC.	001639766

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CIMEX SOLUTIONS CORPORATION	001841137
CVS PHARMACY INC.	001360643
DUNDEE ANTARES HOLDINGS LIMITED	001372894
DUNDEE DANBRO HOLDINGS LIMITED	001351451
DUNDEE MEADOWPINES HOLDINGS LIMITED	001375705
DUNDEE PALLADIUM HOLDINGS INC.	001583737
FACESEAL TECHNOLOGIES INC.	002135656
GARY ROSENBERGER PROFESSIONAL CORPORATION	001504805
IM-ONTRACK INC.	001534175
MAINHOOD'S LANDSCAPING SERVICES INC.	001748316
MMT CENTRE INC.	002213570
RITE-AID PHARMACY INC.	001360704
SCHOMBERG CREAMERY LIMITED	000069682
SCORE FIGHTING INC.	002179918
TAMBLYN'S PHARMACY INC.	001120273
WANTED! PICTURES INC.	002244839
WANTED! SOUND DESIGN & EDITORIAL INC.	002139309
YALANSHI INTERNATIONAL (CANADA) CO., LTD.	001829239
1212895 ONTARIO LIMITED	001212895
1579631 ONTARIO LTD.	001579631
2223255 ONTARIO LIMITED	002223255
617593 ONTARIO LIMITED	000617593
<b>2013-08-22</b>	
A. MAX INTERNATIONAL LTD.	002230941
PIZZA PIE INC.	001607426
1081288 ONTARIO INC.	001081288
1547205 ONTARIO INC.	001547205
2182881 ONTARIO INC.	002182881

(146-G423) KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

### Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-23</b>	
ONTARIO TEXTILES & WIPERS LIMITED	1107926
2125061 ONTARIO INC.	2125061

(146-G424) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-26</b>	
MELANIE TIRE LTD.	2074628
TRILLIUM GREEN GRID SYSTEMS INC.	2245398
VAUGHAN FLYER DELIVERY INC.	2320831
VIACOMP SOLUTIONS INC.	1075404
2340297 ONTARIO INC.	2340297

(146-G425) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-26</b>	
NORTH AMERICAN SECURITY PROVIDERS INC.	1871576
SYSTEMIDE LIMITED	2189975
THE WINE ESTABLISHMENT CONTRACTORS LIMITED	1273729
1884521 ONTARIO LIMITED	1884521

(146-G426) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Notice of Default in Complying with  
a Filing Requirement under the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la Loi sur  
les renseignements exigés des  
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-28</b>	
CONNECT LEARNING CENTRE INC.	1818841
PRIDE NIAGARA	1868209
VALLEY EAST LIONS CLUB	767468

(146-G427) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-26</b>	
ALPHABET COMMUNITY CENTRE	1818911

(146-G428) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## Erratum Notice Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 619740

Vide Ontario Gazette, Vol. 146-34 dated August 24, 2013

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the Business Corporations Act set out in the August 24,

2013 issue of the Ontario Gazette with respect to The Stanko Group Ltd., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 146-34 datée du 24 août 2013

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 24 août 2013 relativement à The Stanko Group Ltd., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(146-G429)

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## ONTARIO ENERGY BOARD

### Final Amendments to the Distribution System Code

The Distribution System Code is amended by adding new section 8 as follows:

#### 8. Regional Planning

##### 8.1 Definitions

##### 8.1.1 In this section 8:

"Integrated Regional Resource Plan" means a document prepared by the OPA that identifies the appropriate mix of investments in one or more of conservation and demand management, generation, transmission facilities or distribution facilities in order to address the electricity needs of a region in the near- (up to 5 years), mid- (5 to 10 years), and long-term (more than 10 and up to 20 years);

"integrated regional resource planning process" means a planning process led by the OPA for the purpose of determining the appropriate mix of investments in one or more of conservation and demand management, generation, transmission facilities or distribution facilities in order to address the electricity needs of a region in the near- (up to 5 years), mid- (5 to 10 years), and long-term (more than 10 and up to 20 years);

"lead transmitter" means a transmitter that is leading a regional planning process or is involved in a scoping assessment or an integrated regional resource planning process in a region;

"needs assessment" means a process led by a lead transmitter in accordance with section 3C of the Transmission System Code to determine if regional planning is required for a region;

"region" means an area that has been designated as such by a lead transmitter, in consultation with the OPA, under section 3C.2.2(a) of the Transmission System Code for regional planning purposes;

"Regional Infrastructure Plan" means a document prepared by the lead transmitter leading a regional infrastructure planning process that identifies investments in transmission facilities, distribution facilities or both that should be developed and implemented on a coordinated basis to meet the electricity infrastructure needs within a region;

"regional infrastructure planning process" means a planning process led by a lead transmitter in accordance with section 3C of the Transmission System Code for the purpose of determining the investments in transmission facilities, distribution facilities or both that should be developed and implemented on a coordinated basis to meet the electricity infrastructure needs within a region;

"regional planning" means a planning process involving licensed transmitter(s), licensed distributor(s), and the OPA for the purpose of determining whether a Regional Infrastructure Plan and/or an Integrated Regional Resource Plan is required for a region and, where required, developing or updating a Regional Infrastructure Plan and/or an Integrated Regional Resource Plan;

"scoping assessment" means a process led by the OPA to determine the form of regional planning process (regional infrastructure planning process or integrated regional resource planning process) that is required for a region; and

"transmission-connected distributor" means a distributor whose distribution system is connected to the transmission system of a licensed transmitter.

##### 8.2 Participation in Regional Planning

8.2.1 A transmission-connected distributor shall participate in regional planning upon being requested to do so by the transmitter that is leading a regional infrastructure planning process or by the OPA that is leading a scoping assessment or an integrated regional resource planning process for the region within which the distributor's licensed service area is located, in whole or in part, and shall do so to such extent and in such manner as may reasonably be required by the lead transmitter or the OPA.



## 2

## Ontario Energy Board

- 8.2.2 An embedded distributor shall participate in regional planning upon being requested to do so by its host distributor or by the lead transmitter for the region within which the embedded distributor's licensed service area is located, in whole or in part, and shall do so to such extent and in such manner as may reasonably be required by the host distributor or the transmitter.

### 8.3 Provision of and Requests for Information

- 8.3.1 A transmission-connected distributor shall provide the following to the lead transmitter for the region within which the distributor's licensed service area is located, in whole or in part:
- (a) such information as the lead transmitter may from time to time reasonably require to support regional planning, and shall do so within 60 days of receipt of the lead transmitter's request; and
  - (b) prompt notice of any developments in that part of the region in which its licensed service area is located that may trigger the need for investments in transmission facilities, distribution facilities or both, as applicable, or that may otherwise reasonably be expected to affect the lead transmitter's conduct of a needs assessment for the region.

Where the distributor is a host distributor, the information provided to the lead transmitter shall reflect any information provided to it by any of its embedded distributors under section 8.3.4.

- 8.3.2 A transmission-connected distributor shall provide the OPA with such information as the OPA may from time to time reasonably require, for the purpose of supporting regional planning, and shall subject to section 8.3.3 do so within 30 days of receipt of the OPA's request. Where the distributor is a host distributor, the information provided to the OPA shall reflect any information provided to it by any of its embedded distributors under section 8.3.4.
- 8.3.3 Where a transmission-connected distributor believes that it cannot meet the 30-day timeline referred to in section 8.3.2, the distributor and the OPA may agree to a longer timeline. In such a case, the distributor shall so notify the Board in writing. The notice shall indicate the region in question, the reasons for being unable to meet the 30-day timeline and the extended timeline that has been agreed to between the distributor and the OPA.
- 8.3.4 An embedded distributor shall provide its host distributor with the following:
- (a) such information as may from time to time reasonably be required by the host distributor to support regional planning, and shall do so within 15 days of receipt of the request for information; and
  - (b) prompt notice of any developments in that part of the region in which its licensed service area is located that may trigger the need for investments in transmission facilities, distribution facilities or both, as applicable, or that may otherwise reasonably be expected to affect a lead transmitter's conduct of a needs assessment for the region.
- 8.3.5 Where a transmission-connected distributor provides information to a lead transmitter or the OPA under section 8.3.1 or 8.3.2 in respect of a region, the distributor shall also provide the same information to all other transmission-connected distributors in the region. Each host distributor that receives information under this section shall provide that information to each of its embedded distributors.
- 8.3.6 Where, for the purpose of supporting an application proposed to be filed with the Board, a distributor requires information related to the status of regional planning for a region, including any Regional Infrastructure Plan that is being developed for the region, the transmission-connected distributor or embedded distributor shall request a letter confirming the status from the lead transmitter for the region no less than 60 days before the distributor requires the letter.
- 8.3.7 Where a needs assessment determines that the participation of a distributor in a regional planning process is not necessary, the distributor shall request a needs assessment report from the lead transmitter confirming that its involvement is not required no less than 10 days before the embedded distributor requires the report for the purpose of supporting an application proposed to be filed with the Board.

### 8.4 Monitoring and Reporting

- 8.4.1 Where a Regional Infrastructure Plan identifies the need for a distributor to make an investment in its distribution system, the distributor shall, upon request by the lead transmitter or host distributor or by a distributor referred to in section 8.4.2, provide an update regarding the status of the investment, and shall do so within 30 days of receipt of the request. Where the distributor is a host distributor, the letter shall reflect any investment update(s) provided to it by any of its embedded distributor(s).
- 8.4.2 Where a distributor has agreed to conduct the review referred to in section 3C.3.1(a) of the Transmission System Code, the distributor shall provide a report to the lead transmitter setting out the status of the investments set out in the applicable Regional Infrastructure Plan within 60 days of receipt of a request from the transmitter to do so.

### 8.5 Transition

- 8.5.1 A transmission-connected distributor shall, within 45 days of receipt of a request from a lead transmitter, provide the transmitter with a letter identifying whether the distributor foresees a potential need for additional transmission connection capacity to support the needs of the distributor's distribution system over the next five years. Where the distributor is a host distributor, the letter shall reflect any information provided to it by any of its embedded distributors under section 8.5.3.

- 8.5.2 Where a transmission-connected distributor provides a letter to a lead transmitter under section 8.5.1 in respect of a region, the distributor shall also provide the same information to all other transmission-connected distributors in the region. Each host distributor that receives a letter under this section shall provide that letter to each of its embedded distributors.
- 8.5.3 An embedded distributor shall, within 15 days of receipt of a request from its host distributor, provide its host distributor with a letter identifying whether the embedded distributor foresees a potential need for additional transmission capacity to support the needs of the embedded distributor's distribution system over the next five years.
- 8.6 Continuing Obligations Re Distribution System**
- 8.6.1 Nothing in this section 8 shall limit any obligation of the distributor to maintain the reliability and integrity of its distribution system or to meet load growth within its licensed service area.

(146-G430)

## ONTARIO ENERGY BOARD

### Final Amendments to the Transmission System Code

#### I. Regional Planning Process

1. Section 3 of the Transmission System Code is amended by adding new section 3C immediately after section 3B as follows:

#### **3C. Regional Planning**

##### **3C.1 Definitions and Lead Responsibility Where More than One Transmitter in a Region**

3C.1.1 For the purposes of this section 3C:

"Integrated Regional Resource Plan" means a document prepared by the OPA that identifies the appropriate mix of investments in one or more of conservation and demand management, generation, transmission facilities or distribution facilities in order to address the electricity needs of a region in the near- (up to 5 years), mid- (5 to 10 years), and long-term (more than 10 and up to 20 years);

"integrated regional resource planning process" means a planning process led by the OPA for the purpose of determining the appropriate mix of investments in one or more of conservation and demand management, generation, transmission facilities or distribution facilities in order to address the electricity needs of a region in the near- (up to 5 years), mid- (5 to 10 years), and long-term (more than 10 and up to 20 years);

"needs assessment" means a process led by a transmitter to determine if regional planning is required for a region;

"region", in respect of a transmitter, means an area within which the transmitter's transmission system is located, in whole or in part, and that has been designated as such by the transmitter, in consultation with the OPA, under section 3C.2.2(a) for regional planning purposes;

"Regional Infrastructure Plan" means a document prepared by the transmitter leading a regional infrastructure planning process that identifies investments in transmission facilities, distribution facilities or both that should be developed and implemented on a coordinated basis to meet the electricity infrastructure needs within a region;

"regional infrastructure planning process" means a planning process led by a transmitter in accordance with this section 3C for the purpose of determining the investments in transmission facilities, distribution facilities or both that should be developed and implemented on a coordinated basis to meet the electricity infrastructure needs within a region;

"regional planning" means a planning process involving licensed transmitter(s), licensed distributor(s), and the OPA for the purpose of determining whether a Regional Infrastructure Plan and/or an Integrated Regional Resource Plan is required for a region and, where required, developing or updating a Regional Infrastructure Plan and/or an Integrated Regional Resource Plan; and

"scoping assessment" means a process led by the OPA to determine the form of regional planning process (regional infrastructure planning process or integrated regional resource planning process) that is required for a region.

3C.1.2 For the purposes of this section 3C, where the transmission system of more than one licensed transmitter is connected to customers in a region, the applicable transmitters shall determine which among them will be responsible for leading the regional infrastructure planning processes for the region at any given time. The applicable transmitters shall make that determination within 30 days of August 26, 2013, and may agree to change that determination from time to time thereafter. The transmitter that has been so designated at any given time shall be responsible for complying with the obligations set out in this section 3C. The other transmitter(s) shall participate in any regional infrastructure planning process or integrated regional resource planning process for the region as reasonably required by the lead transmitter or the OPA, as applicable, but shall not otherwise be required to comply with the obligations set out in this section 3C.

**3C.2 Obligation to Lead Regional Infrastructure Planning Process**

- 3C.2.1 A transmitter shall, in consultation with the OPA and with all applicable licensed distributors and licensed transmitters in a region, lead a regional infrastructure planning process for each region and participate in any integrated regional resource planning process for the region.
- 3C.2.2 For the purposes of section 3C.2.1, a transmitter shall:
- (a) review the boundaries of the regions, in consultation with the OPA, no less than once every five years to determine whether they need to be modified;
  - (b) from time to time as required, and on a timely basis, request information from all licensed distributors and licensed transmitters in a region and from the OPA that the transmitter considers is reasonably required for the purpose of undertaking a needs assessment in relation to the region;
  - (c) for each region, conduct a needs assessment at least every five years, and more frequently if required by reason of forecasted load or demand growth within a distributor's licensed service area, request(s) for connection received by the transmitter or other events that the transmitter believes may trigger the need for investment in transmission facilities, distribution facilities or both in a region. The needs assessment for a region shall be completed within 60 days of receipt of the information referred to in section 3C.2.2(b);
  - (d) within 10 days of completion of a needs assessment for a region, provide a report to the OPA, the IESO, and all licensed distributors and licensed transmitters within the region that reflects the results of the needs assessment, including the identity of the licensed distributors that will and will not need to be involved in further regional planning activities for the region, and post that report on its website;
  - (e) where a needs assessment for a region indicates that a scoping assessment is required, participate in the scoping assessment as may be reasonably required by the OPA;
  - (f) where a scoping assessment identifies that a regional infrastructure planning process is required for a region, complete or update a Regional Infrastructure Plan for the region within six months of the date of receipt of the scoping assessment from the OPA, and post the Regional Infrastructure Plan on its website upon its completion;
  - (g) where a scoping assessment identifies that an integrated regional resource planning process is required for a region, (i) participate in the integrated regional resource planning process as may be reasonably required by the OPA, and (ii) subject to section 3C.2.3, provide the OPA with such information as the OPA may from time to time reasonably require for the purposes of the integrated regional resource planning process within 30 days of receipt of a request by the OPA for the information; and
  - (h) within 45 days of receipt of a request to do so, provide a letter to a licensed distributor or a licensed transmitter confirming the status of regional planning for a region, including any Regional Infrastructure Plan that is being developed for the region that includes the distributor's licensed service area or within which the requesting transmitter's transmission system is located, suitable for the purpose of supporting an application proposed to be filed with the Board by the distributor or requesting transmitter.
- 3C.2.3 Where a transmitter believes that it cannot meet the 30-day timeline referred to in part (ii) of section 3C.2.2(g), the transmitter and the OPA may agree to a longer timeline. In such a case, the transmitter shall so notify the Board in writing. The notice shall indicate the region in question, the reasons for being unable to meet the 30-day timeline and the extended timeline that has been agreed to between the transmitter and the OPA.

**3C.3 Monitoring and Reporting**

- 3C.3.1 Subject to section 3C.3.2, a transmitter shall, in consultation with the OPA and with all applicable licensed distributors and licensed transmitters in a region for which a Regional Infrastructure Plan has been completed, undertake a review every 12 months following the completion of the Regional Infrastructure Plan for the purpose of determining:
- (a) whether the investments in transmission facilities, distribution facilities or both, as applicable, identified in the Regional Infrastructure Plan are being implemented in accordance with the schedule set out in the Plan; and
  - (b) whether the Regional Infrastructure Plan needs to be updated in advance of the next scheduled needs assessment for the region.
- 3C.3.2 Where a Regional Infrastructure Plan for a region includes only investments in distribution facilities, a transmitter may make arrangements for a licensed distributor in the region to conduct the review referred to in section 3C.3.1(a) rather than conducting the review itself. In such a case, the transmitter shall request a report from the distributor setting out the status of the investments set out in the Regional Infrastructure Plan at least 60 days in advance of the filing of the annual status report referred to in section 3C.3.3.
- 3C.3.3 A transmitter shall submit an annual report to the Board, on November 1<sup>st</sup> of each year, that identifies the status of regional planning for all regions, and shall post the report on its website. The report shall include the status of investments in conservation and demand management, generation or both for each region for which an Integrated Regional Resource Plan



has been completed, provided that this information has been provided to the transmitter by the OPA no later than October 1<sup>st</sup> of the year.

### **3C.4 Transition**

- 3C.4.1 A transmitter shall, within 10 days of August 26, 2013, request from each licensed distributor whose distribution system is connected to its transmission system a letter identifying whether the distributor foresees a potential need for additional transmission connection capacity to support the needs of the distributor's distribution system and of the distribution system of any of that distributor's embedded licensed distributors over the next five years.
- 3C.4.2 A transmitter shall, within 90 days of August 26, 2013, complete a review of all regions to prioritize them based on the anticipated timing of the need for investment in transmission facilities, distribution facilities or both. Every 12 months following August 26, 2013, the transmitter shall review the prioritization of regions and revise it as required to reflect emerging needs in the regions. The transmitter shall maintain a priority list, post it on its website and update it as required to reflect any changes in prioritization.
- 3C.4.3 A transmitter shall, within 10 days of completing a review referred to in section 3C.4.2:
- (a) notify the licensed distributors and licensed transmitters within a region regarding whether they need to be involved in regional planning for the region; and
  - (b) provide a report to the OPA identifying whether regional planning is required for each region and, where it is required, the identity of the licensed distributors and licensed transmitters in the region that need to be involved in regional planning for the region.
- 3C.4.4 A transmitter shall undertake a needs assessments for each region in accordance with the priority list referred to in section 3C.4.2. Within four years of August 26, 2013, the transmitter shall complete a needs assessment for all regions, and complete a Regional Infrastructure Plan for each region where one is required.

## **II. Facilitating Regional Planning and Regional Infrastructure Plan Execution**

### *1. Otherwise Planned and Refund Issue*

1. Section 3 of the Transmission System Code is amended by adding new section 3B immediately after section 3A as follows:

### **3B. Reliability and Integrity of Transmission System**

- 3B.1 A transmitter shall, in accordance with the Act, its licence and this Code, maintain the reliability and integrity of its transmission system and reinforce or expand its transmission system as required to meet load growth.
2. Section 6.1.4(i) of the Transmission System Code is amended by deleting the phrase "plans required by section 6.3.6 that cover" and replacing it with the phrase "Regional Infrastructure Plan or the Integrated Regional Resource Plan referred to in section 3C, if any, that covers", such that the section reads as follows:
 

6.1.4 A transmitter's connection procedures referred to in section 6.1.3 shall include the following:

...

    - (i) an obligation on the transmitter to provide a customer with the most recent version of the Regional Infrastructure Plan or the Integrated Regional Resource Plan referred to in section 3C, if any, that covers the applicable portion of the transmitter's transmission system.
  3. Section 6.2.3 of the Transmission System Code is amended by replacing the phrase "section 6.2.24, 6.3.9 or 6.3.17" with the phrase "section 6.3.9 or 6.3.17A", such that the section reads as follows:
 

6.2.3 Where an economic evaluation, including an economic evaluation referred to in section 6.3.9 or 6.3.17A, was conducted by a transmitter for a load customer in relation to a connection facility on the basis of a load forecast, that customer's contracted capacity shall, during the economic evaluation period to which the economic evaluation relates, be equal to the load identified in that load forecast or in any subsequent forecast used for purposes of giving effect to the true-up provisions of section 6.5.
  4. The Transmission System Code is amended by deleting sections 6.2.24, 6.2.25 and 6.3.6.
  5. Section 6.3.17 of the Transmission System Code is deleted and replaced with the following:
 

6.3.17 Where a customer has made a capital contribution for the construction or modification of a transmitter-owned connection facility other than an enabler facility, and where that capital contribution includes the cost of capacity on the connection

facility in excess of the customer's needs, the transmitter shall provide a refund, calculated in accordance with section 6.3.17A, to the customer as follows:

- a) where the customer made the capital contribution before August 26, 2013, the refund shall be provided if that excess capacity is assigned to another customer within five years of the date on which the connection facility or modification to the connection facility comes into service; or
- b) where the customer makes the capital contribution on or after August 26, 2013, the refund shall be provided if that excess capacity is assigned to another customer within fifteen years after the date on which the connection facility or modification to the connection facility comes into service.

Where such a refund is required, the transmitter shall require a financial contribution from the subsequent customer to cover the amount of that refund.

6. The Transmission System Code is amended by adding new section 6.3.17A immediately after section 6.3.17 as follows:

6.3.17A For the purposes of section 6.3.17, the transmitter shall determine the amount of the refund to the initial customer and of the financial contribution from the subsequent customer by calculating a revised capital contribution amount using the prescribed economic evaluation methodology set out in section 6.5 and the same inputs as used in the original economic evaluation except for load, which will be based on the actual load of the initial customer up to the time of connection of the subsequent customer and a revised load forecast for the remainder of the economic evaluation period. The revised load forecast will include an updated load forecast of the initial customer plus the load forecast of the subsequent customer. The transmitter will then use the methodology set out in section 6.3.14, 6.3.15 or 6.3.16 to allocate the revised capital contribution amount to the initial and subsequent customers. The refund to the initial customer shall be determined by subtracting the initial customer's allocated share of the revised capital contribution amount from the original capital contribution amount paid by the initial customer.

7. Section 6.7.8 of the Transmission System Code is amended by replacing the phrase "section 6.2.24, 6.3.9 or 6.3.17" with the phrase "section 6.3.9 or 6.3.17A", such that the section reads as follows:

6.7.8 Where an economic evaluation, including an economic evaluation referred to in section 6.3.9 or 6.3.17A, was conducted by a transmitter for a load customer in relation to a connection facility on the basis of a load forecast, a transmitter shall not, during the economic evaluation period to which the economic evaluation relates, require bypass compensation from a customer under section 6.7.6 in relation to any load that represents that customer's contracted capacity.

8. Section 6.9.1 of the Transmission System Code is amended by replacing the phrase "sections 6.2.24, 6.3.9 and 6.3.17" with the phrase "sections 6.3.9 and 6.3.17A", such that the section reads as follows:

6.9.1 A transmitter shall maintain complete and accurate records of all economic evaluations required to be carried out under this Code, including the economic evaluations referred to in sections 6.3.9 and 6.3.17A. Each record must show the details of the economic evaluation, including the determination of the risk classification and the resulting economic evaluation period, the load forecast, the project capital costs, the ongoing operation and maintenance costs, and the project after tax incremental cost of capital, and must include the justification for all of the study parameters.

## 2. *The Transmission Asset Definition Issue*

1. Section 2.0.13 of the Transmission System Code is amended by adding the phrase "but excludes any line referred to in section 3.0.14(a) and any station referred to in section 3.0.14(b)" to the end of that section, such that the section reads as follows:

2.0.13 "connection facilities" means line connection facilities and transformation connection facilities that connect a transmitter's transmission system with the facilities of another person, and includes an enabler facility but excludes any line referred to in section 3.0.14(a) and any station referred to in section 3.0.14(b);

2. Section 2.0.45 of the Transmission System Code is amended by adding the phrase "and has the extended meaning given to it in section 3.0.14" to the end of that section, such that the section reads as follows:

2.0.45 "network facilities" means those facilities, other than connection facilities, that form part of a transmission system that are shared by all users, comprised of network stations and the transmission lines connecting them, and has the extended meaning given to it in section 3.0.14;

3. Section 2 of the Transmission System Code is amended by adding new section 2.0.45A immediately after section 2.0.45 as follows:

2.0.45A "network station" means:

- (a) any station with one or more of the following:
    - i. a 500 kV element, including a 500/230 kV or a 500/115 kV autotransformer;
    - ii. a 230 kV or 115 kV element that switches lines that normally operate in parallel with lines that connect transmission stations containing 500 kV elements;
    - iii. a 345 kV, 230 kV or 115 kV element that switches a 345 kV, 230 kV or 115 kV line that connects with the transmission system of a neighbouring Ontario transmitter or with a transmission system outside Ontario, including a 345/230 kV autotransformer; or
    - iv. a 345 kV, 230 kV or 115 kV element that switches a 345 kV, 230 kV or 115 kV line that connects interconnection circuits to any network station referred to in any of (i) to (iii) above; and
  - (b) any station that the Board has determined should be treated as a network facility in or through a Decision, Order or Decision and Order issued before August 26, 2013, and has the extended meaning given to it in section 3.0.14;
4. Section 3 of the Transmission System Code is amended by adding new sections 3.0.14 and 3.0.15 immediately after section 3.0.13 as follows:

3.0.14 Subject to section 3.0.15:

- (a) a "network facility" includes any line that forms part of the physical path between:
  - i. two network stations; or
  - ii. a network station and the transmission system of a neighbouring Ontario transmitter or a transmission system outside Ontario,

such that electricity can be transmitted along the entire path under some operating conditions, which may or may not reflect normal operating conditions; and

- (b) a "network station" includes any station with one or more of the following:

- i. an element that is greater than 500 kV;
- ii. an autotransformer that steps down voltage from a higher transmission level to a lower transmission level;
- iii. a transmission switchyard to which all of the following are connected:
  - (A) one or more generation facilities with a minimum aggregate installed rated capacity of 250 MW;
  - (B) one or more load facilities with a minimum aggregate load of 150 MW; and
  - (C) a minimum of four transmission circuits.

3.0.15 Section 3.0.14 only applies where the line referred to in section 3.0.14(a) or the station referred to in section 3.0.14(b):

- (a) commences to be constructed on or after August 26, 2013; or
- (b) is expanded or reinforced for the purposes of increasing its capacity, and the expansion or reinforcement (or the expanded or reinforced line or station) commences to be constructed on or after August 26, 2013, regardless of when the line or station was originally placed into service.

(146-G431)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

ORION TRAVEL INSURANCE COMPANY/  
COMPAGNIE D'ASSURANCE VOYAGE ORION

NOTICE is hereby given, pursuant to Section 49 of the Insurance Act (Ontario), that Orion Travel Insurance Company/Compagnie d'assurance voyage Orion, an insurance company with its Head office in Calgary, Alberta, Canada, has applied to the Superintendent/CEO of the Financial Services Commission of Ontario for an insurance licence authorizing the company to transact Property and Accident and Sickness classes of insurance in Ontario.

DATED at Markham this 24th day of August 2013.

(146-P271) 34, 35, 36, 37



## AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES

**Category Management Systems Inc.  
Ontario Corporation No. 1204748**

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP OF Category Management Systems Inc., Date of Incorporation: June 12, 1998, Liquidator: Levino Tittaferante, Address 154 Ridgcrest Road, Thunder Bay, Ontario, Postal Code: P7B 6C2, Appointed: Date August 2, 2013.

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on August 2, 2013.

DATED at Thunder Bay, this 26th day of August, 2013.

(146-P286) LEVINO TITTAFFERRANTE  
Liquidator

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Hamilton, ON dated May 4, 2007, Court File Number (05-19011), to me directed, against the real and personal property of Leo Sheehan also known as Leo William Sheehan, defendant, in favour of Darryl Varcy and assigned to Lawyers' Professional Indemnity Company, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption, Leo Sheehan also known as Leo William Sheehan, defendant, in and to:

PT LT 7, CON 6 BARTON, AS IN VM166172; HAMILTON,  
The Property Municipally known as 982 Upper Gage Avenue, Hamilton,  
Ontario, PIN No. [16982-0194 (LT)].

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Leo Sheehan also known as Leo William Sheehan, defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, JOHN SOPINKA COURT HOUSE, 45 MAIN STREET EAST, STE.126, HAMILTON, ONTARIO L8N 2B7, on WEDNESDAY October 9th, 2013 at 10:00 a.m.

**CONDITIONS:**

The purchaser is to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at  
45 MAIN STREET EAST, SUITE 126, HAMILTON, ON L8N 2B7  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

RICK BRAY,  
Sheriff  
City of Hamilton  
45 Main Street East, Suite 126,  
Hamilton, Ontario L8N 2B7  
" Pour des renseignements en français appeler  
le (905) 645-5252 ext. 3768

(146-P290)

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF  
THE TOWNSHIP OF WHITEWATER REGION

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 3<sup>rd</sup> day of October, 2013 at the Municipal Office, 44 Main Street, Cobden ON K0J 1K0. Tenders will then be opened in public on the same day immediately following the 3:00pm deadline at 44 Main Street, Cobden.

**Description of Land(s):**

Pt Lot 1, Con 2 West Muskrat Lake, Westmeath, as in R265980; T/W R265980; S/T Debts in R265980; Westmeath Now in Township of Whitewater Region  
145 Crystal Trail (0.30 Acres)  
PIN#57617-0054 (LT)  
Roll No. 47 58 058 025 09000 0000

**Minimum Tender Amount:**

**\$12,873.90**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

ANNETTE MANTIFEL,  
Treasurer  
The Corporation of the  
Township of Whitewater Region  
44 Main Street, P.O. Box 40  
Cobden, Ontario K0J 1K0  
613-646-2282 ext. 25  
amantifel@whitewaterregion.ca

(146-P287)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE CITY OF OWEN SOUND

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 8, 2013, at City Hall, 808 2nd Ave East, Owen Sound, ON N4K 2H4.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at City Hall, 808 2nd Ave East, Owen Sound.

## Description of Land(s):

ROLL NO. 42 59 010 006 23250 0000, 2010 16TH ST E, PIN 37061-0110 LT, PT PARKLT 9 RANGE 6 EGR PL OWEN SOUND PT 1 & 4, 16R8490; T/W R181563; T/W & S/T R496612; OWEN SOUND, FILE GYOS12-004-TT

**Minimum Tender Amount: \$161,947.72**

ROLL NO. 42 59 010 006 23275 0000, 16TH ST E, PIN 37061-0109 LT, PT PARKLT 9 RANGE 6 EGR PL OWEN SOUND PT 2 & 5, 16R8490; T/W R181563; T/W & S/T R496611; OWEN SOUND, FILE GYOS12-005-TT

**Minimum Tender Amount: \$64,448.99**

ROLL NO. 42 59 010 006 23400 0000, 2050 16TH ST E, PIN 37061-0108 LT, PT PARKLT 9 RANGE 6 EGR PL OWEN SOUND PT 3, 6 & 7, 16R8490; T/W R181563; T/W & S/T R496610; OWEN SOUND, FILE GYOS12-007-TT

**Minimum Tender Amount: \$52,018.66**

ROLL NO. 42 59 030 020 16900 0000, 612 4TH AVE E, PIN 37068-0203 LT, PT LT 24 W/S MURDOCH ST PL OWEN SOUND AS IN R284631; OWEN SOUND, FILE GYOS12-020-TT

**Minimum Tender Amount: \$28,991.33**

ROLL NO. 42 59 010 006 23210 0000, 1990 16TH ST E, PIN 37061-0112 LT, PT PARKLT 8 RANGE 6 EGR OWEN SOUND PT 6, 16R1103 & AS IN R260830 (FIRSTLY) S OF 16R1103 EXCEPT 16R8430 & 16R8504; S/T R181563; S/T R181564E; OWEN SOUND, FILE GYOS12-025-TT

**Minimum Tender Amount: \$20,539.42**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the lands to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax, HST where applicable, as well as any ownership change fees.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

**[www.Tri-Target.com](http://www.Tri-Target.com) OR  
[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)**

or if no internet access available, contact:

MR. JAMES M. KRAUTER,  
AIMA, Manager of Revenue  
The Corporation of the City of Owen Sound  
808 2nd Ave East  
Owen Sound, ON N4K 2H4  
(519) 376-4440 Ext. 1248  
[www.owensound.ca](http://www.owensound.ca) or [bids.owensound.ca](mailto:bids.owensound.ca)

(146-P288)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF  
THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, October 3, 2013 at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 1800 Main Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 1800 Main Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

## Description of Land(s):

- Roll No.5876.740.003.12300, PIN 62413-1923 (LT)  
Parcel 139-1 SEC M108  
Firstly: Lot 139 PL M108 Ashmore; Lot 140 Plan M108 Ashmore  
Secondly: Lot 141 Plan M108 Ashmore; Lot 142 Plan M108 Ashmore;  
Lot 143 Plan M108 Ashmore SRO t/w Part Lot 144 Plan M108 as in F99406, t/w Lot 144 as in F20851;  
Greenstone; Being all of the PIN  
**Assessed at 229,000 (Commercial) & 17,500 (Residential)**  
**Street Address: 509 Geraldton Main Street, Geraldton**  
**Note: Lien on property**

**Minimum Tender Amount: \$137,169.45**

- Roll No.5876.720.001.14101, PIN 62384-0164 (LT)  
Parcel 10183 SEC TBF; Lot 159 Plan M94 Nakina;  
Greenstone; Being all of the PIN  
**Assessed at 3,000 (Residential)**  
**Street Address: 117 Keefer St., Nakina, Ontario**

**Minimum Tender Amount: \$4,617.52**

- Roll No.5876.740.003.10800, PIN 62413-1889 (LT)  
Parcel 733 SEC GF; Lot 120 Plan M108 Ashmore SRO  
Reserving mines & minerals as in LPA23253; Greenstone;  
Being all of the PIN  
**Assessed at 17,050 (Residential)**  
**Street Address: 412 First Street East, Geraldton**

**Minimum Tender Amount: \$5,177.88**

- Roll No.5876.740.003.05200, PIN 62413-1550(LT)  
Parcel 317-1 SEC M104; Lot 317 Plan M104 Ashmore SRO;  
Greenstone; Being all of the PIN  
**Assessed at 79,000 (Residential)**  
**Street Address: 214 Fourth Ave. S.E., Geraldton**  
**Note: Crown lien**

**Minimum Tender Amount: \$25,875.79**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

All tenders must be in a sealed envelope with TAX SALE and a short description of the property on the outside of the envelope and should be addressed to the name and address below.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and interest and the relevant land transfer tax and HST, if applicable.

The municipality **has no obligation to provide vacant possession** to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LISE KOROSCIL,  
Office Manager  
The Corporation of the  
Municipality of Greenstone  
1800 Main Street, P. O. Box 70  
Geraldton, ON P0T 1M0  
Phone: (807) 854-1100 Fax: (807) 854-1947  
Email: [lisc.koroscil@greenstone.ca](mailto:lisc.koroscil@greenstone.ca) or  
visit website <http://www.greenstone.ca/landtaxsale>

(146-P289)





**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2013—09—07

**ONTARIO REGULATION 237/13**

made under the

**AUTOMOBILE INSURANCE RATE STABILIZATION ACT, 2003**

Made: August 15, 2013

Filed: August 23, 2013

Published on e-Laws: August 23, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 7, 2013

**INDUSTRY-WIDE RATE REDUCTION TARGET**

**Application of regulation**

1. This Regulation applies with respect to the industry-wide target established under section 2.1 of the Act for the reduction of rates that insurers are permitted to charge for the Personal Vehicles — Private Passenger Automobile category of automobile insurance in Ontario.

**Period for achieving 15 per cent reduction target**

2. The 15 per cent reduction target required under the Act must be achieved during the period that begins on August 16, 2013 and ends on August 15, 2015.

**Periodic reduction toward target**

3. The following periodic reduction toward the target must be achieved:

1. 8 per cent no later than August 15, 2014.

**Determination of average of the authorized rates**

4. For the purpose of subsection 2.1 (2) of the Act, the average, on a particular date, of the authorized rates that may be charged by all insurers for the Personal Vehicles — Private Passenger Automobile category of automobile insurance in Ontario is determined as follows:

1. For each insurer, determine the average authorized rate that may be charged by the insurer, on the particular date, for all coverages for the Personal Vehicles — Private Passenger Automobile category of automobile insurance in Ontario as follows:
  - i. Determine the average authorized rate on that date for each coverage for a 12-month policy term in premium dollars per insured vehicle.
  - ii. For each coverage, multiply the amount determined under subparagraph i by the fraction A/B, in which,
    - “A” is the total number of vehicles insured by the insurer that had that coverage in the most recent completed calendar year, and
    - “B” is the total number of vehicles insured by the insurer in the most recent completed calendar year.
  - iii. Add the amounts determined under subparagraph ii.
2. For each insurer, multiply the amount determined under paragraph 1 by the fraction C/D, in which,
  - “C” is the number of vehicles insured by the insurer in the Personal Vehicles — Private Passenger Automobile category of automobile insurance in Ontario in the most recent completed calendar year for which that information has been compiled and provided to the Superintendent by the agency designated under subsection 101 (1) of the *Insurance Act*, and
  - “D” is the total number of vehicles insured by all insurers in the Personal Vehicles — Private Passenger Automobile category of automobile insurance in Ontario in the most recent completed calendar year for which that information has been compiled and provided to the Superintendent by the agency designated under subsection 101 (1) of the *Insurance Act*.

3. Add all of the amounts determined under paragraph 2.

**Commencement**

5. This Regulation comes into force on the later of the day section 3 of Schedule 1 to the *Prosperous and Fair Ontario Act (Budget Measures), 2013* comes into force and the day this Regulation is filed.

36/13



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 237/13**

pris en vertu de la

**LOI DE 2003 SUR LA STABILISATION DES TAUX D'ASSURANCE-AUTOMOBILE**

pris le 15 août 2013  
déposé le 23 août 2013  
publié sur le site Lois-en-ligne le 23 août 2013  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 7 septembre 2013

**OBJECTIF SECTORIEL GLOBAL DE RÉDUCTION DES TAUX****Champ d'application du présent règlement**

1. Le présent règlement s'applique à l'égard de l'objectif sectoriel global fixé à l'article 2.1 de la Loi en ce qui concerne la réduction des taux que les assureurs sont autorisés à demander en Ontario pour la catégorie d'assurance-automobile Véhicules personnels — Voitures de tourisme.

**Période de réalisation de l'objectif de réduction de 15 %**

2. L'objectif de réduction de 15 % exigé par la Loi doit être réalisé au cours de la période qui commence le 16 août 2013 et se termine le 15 août 2015.

**Réduction périodique en vue de réaliser l'objectif**

3. La réduction périodique exigée en vue de réaliser l'objectif est la suivante :

1. 8 % au plus tard le 15 août 2014.

**Calcul de la moyenne des taux autorisés**

4. Pour l'application du paragraphe 2.1 (2) de la Loi, la moyenne, à une date donnée, des taux autorisés que peuvent demander tous les assureurs en Ontario pour la catégorie d'assurance-automobile Véhicules personnels — Voitures de tourisme se calcule comme suit :

1. Pour chaque assureur, calculer le taux autorisé moyen qu'il peut demander en Ontario, à la date donnée, pour toutes les couvertures de la catégorie d'assurance-automobile Véhicules personnels — Voitures de tourisme de la manière suivante :
  - i. Calculer le taux autorisé moyen à cette date pour chaque couverture prévue par une police d'une durée de 12 mois, en dollars de prime par véhicule assuré.
  - ii. Pour chaque couverture, multiplier le montant calculé en application de la sous-disposition i par la fraction A/B, où :
    - «A» représente le nombre total de véhicules assurés par l'assureur qui bénéficiaient de cette couverture au cours de la dernière année civile révolue,
    - «B» représente le nombre total de véhicules assurés par l'assureur au cours de la dernière année civile révolue.
  - iii. Additionner les montants calculés en application de la sous-disposition ii.
2. Pour chaque assureur, multiplier le montant calculé en application de la disposition 1 par la fraction C/D, où :
  - «C» représente le nombre de véhicules assurés par l'assureur en Ontario dans la catégorie d'assurance-automobile Véhicules personnels — Voitures de tourisme au cours de la dernière année civile révolue pour laquelle ces renseignements ont été compilés et fournis au surintendant par le bureau désigné pour l'application du paragraphe 101 (1) de la *Loi sur les assurances*,
  - «D» représente le nombre total de véhicules assurés par tous les assureurs en Ontario dans la catégorie d'assurance-automobile Véhicules personnels — Voitures de tourisme au cours de la dernière année civile révolue pour laquelle ces renseignements ont été compilés et fournis au surintendant par le bureau désigné pour l'application du paragraphe 101 (1) de la *Loi sur les assurances*.
3. Additionner tous les montants calculés en application de la disposition 2.

**Entrée en vigueur**

**5.** Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2013 pour un Ontario prospère et équitable (mesures budgétaires)* et du jour du dépôt du présent règlement.

36/13

**ONTARIO REGULATION 238/13**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: August 15, 2013

Filed: August 23, 2013

Published on e-Laws: August 23, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 7, 2013

Amending O. Reg. 408/12  
(ADMINISTRATIVE PENALTIES)

**1. (1) Items 1 and 2 of Schedule 1 to Ontario Regulation 408/12 are revoked.**

**(2) Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following items:**

44.1	subsection 442.1 (5)
44.2	subsection 442.3 (1)
44.3	subsection 442.3 (3), but only in respect of a request under subsection 442.3 (1)
44.4	subsection 443 (2)
44.5	subsection 443 (3)
44.6	subsection 443 (3.1)
44.7	subsection 444 (6)
44.8	subsection 446.1 (1)
44.9	subsection 446.1 (2)

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of August 16, 2013 and the day this Regulation is filed.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 238/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES**

pris le 15 août 2013

déposé le 23 août 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 août 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 7 septembre 2013modifiant le Règl. de l'Ont. 408/12  
(PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES)**1. (1) Les points 1 et 2 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 408/12 sont abrogés.****(2) L'annexe 1 du Règlement est modifiée par insertion des points suivants :**

44.1	paragraphe 442.1 (5)
44.2	paragraphe 442.3 (1)
44.3	paragraphe 442.3 (3), mais seulement à l'égard d'une demande de renseignements visée au paragraphe 442.3 (1)
44.4	paragraphe 443 (2)
44.5	paragraphe 443 (3)
44.6	paragraphe 443 (3.1)
44.7	paragraphe 444 (6)
44.8	paragraphe 446.1 (1)
44.9	paragraphe 446.1 (2)

**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 16 août 2013 et du jour de son dépôt.**

36/13

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 36

Proclamation .....	2321
Ontario Highway Transport Board.....	2321
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernement relatifs aux compagnies.....	2322
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2322
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	2323
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	2324
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2326
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2327
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	2327
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	2327
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	2328
Ontario Energy Board .....	2328
Erratum Notice/Avis d'erreur.....	2328
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2334
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies.....	2334
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	2335
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	2335
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF WHITEWATER REGION.....	2335
THE CORPORATION OF THE CITY OF OWEN SOUND .....	2336
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE.....	2336
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2339
AUTOMOBILE INSURANCE RATE STABILIZATION ACT, 2003 .....	O. Reg. 237/13 2339
INSURANCE ACT .....	O. Reg. 238/13 2343







## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

700, avenue University, 6e étage, Toronto, Ontario M74 2S4

Téléphone (416) 326-5306

### Païement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.

communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

700 University Avenue, 6<sup>th</sup> Floor, Toronto, Ontario M7A 2S4

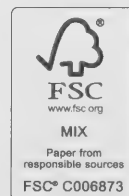
Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 146-37  
Saturday, 14 September 2013

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 14 septembre 2013

### Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

### Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

#### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

#### BJ Bus Lines Ltd.

47544

Box 489, Coronach, Saskatchewan S0H 0Z0

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Province of Saskatchewan as authorized by the Province of Saskatchewan from the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings

1. to points in Ontario
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin."

3. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

#### Stock Transportation Ltd.

31652-Y/Z/A1/A2

128 Wellington St. W., Suite 201, Barrie, ON L4N 1K9

Applies for the approval of transfer of an extra provincial operating licence X-392, a public vehicle operating licence PV-155 and public vehicle (school bus) operating licences PVS-1368 and PVS-9014, all now in the name of McLellan Transportation Co. Limited, 19 Prospect Avenue, Kirkland Lake, Ontario, P2N 2T9.

FELIX D'MELLO

(146-G432)

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-14</b>	
ABBOTSFIELD ESTATE HOMES LIMITED	000780269
ABODE REALTY INC.	002100207
ACCELER-8 INC.	002088959
AFUSION KITCHENS INC.	001683727
AMBER MONKEY LIMITED	002031001
ASIAN PERSIAN RUG COMPANY LIMITED	000853574
BETTER CHOICE TRANSPORT INC.	002147310
BLACKAT MOTORS INC.	002140772
BLOOMSDAY PICTURES INC.	001381056
BOTTOM LINE CREDIT REPORTING INC.	000888889
BRANTCORP LIMITED	001246307
CANGAP LENDING CORP.	001705256
CANNELLA KITCHENS INC.	001560328
CARRIBEAN QUEEN COACH SERVICES INC.	001634865
CEYCAN LINKS INC.	001107743
CHRISTINE TIGER INC.	002109796
CLEAR-VU SATELITE SYSTEMS INC.	001674102
CLOTHES 2 GO INC.	002024470
CSS MECHANICAL INC.	002143441
D.I.A. CONTRACTORS INC.	001700587
DAROCO MOTORS INC.	002018919
DE SCHIFFERT ELECTRIC LIMITED	001312926
DIVERSE DISPLAY ADVERTISING INC.	002100802
DREAM TOUCH AUTO COLLISION INC.	001709471
ENTERTAINMENT WORLD HOLDINGS INC.	001733707
FORSCHER MEDIA CORP.	002104718
FREE YOUR GAME INC.	002107806
FREIBURG INVESTMENTS INC.	000578973
G.O.T.C BROKERAGE INC.	002102406
GIGABYTE CONSULTING INC.	002018047
GLOBAL ONLINE FINANCIAL INC.	001699567
GREAT LAKES INTERNATIONAL CARRIERS INC.	001422331
HANOVER TRIUMVIRATE LTD.	000880279
IRONDALE CONTRACTING LTD.	001576239
JOHN BAYCROFT MECHANICAL SYSTEMS INC.	000389793
KARIAN CHRISTIAN SUPPLY INC.	002051362
KESSLER PRODUCTIONS LTD.	001077633
KLECINA & SONS GENERAL CONTRACTORS LIMITED	000338666
LAPTOPWAREHOUSE.CA INC.	002076093
LAUMENTI HOLDINGS LIMITED	000825470
LEXMOR CONSULTING INC.	001101972
LT. POOLEY'S PUB INC.	001168598
MALENA'S SALON & SPA LTD.	002045493
MARKHAM PROFESSIONAL CENTRE INC.	000814394
MATCH GROWTH CAPITAL CORPORATION	001599962
MCLEOD MECHANICAL LTD.	000878565
MICRO-TECH MACHINE INC.	000771362
NABILA TRADING INC.	001689454
NEW IMAGE CONTRACTING LTD.	002078222
NISSAR ENTERPRISES LTD.	002127735
NORTH AMERICAN COMPLIANCE INC.	001482570
OMNI ONE CORP.	002068207
ONTARIO MORTGAGE CENTRE LTD.	001301368
PATISSERIE DE PARISA INC.	002147583
PHOTOFILES, INC.	001694942
PRECISION LINE ELECTRONICS INC.	001100345
PRESTON STORAGE (OTTAWA) CORP.	001694026
R.P. MELEG HOLDINGS LTD.	000813960
REGENCY WORLD WIDE DEVELOPMENT INC.	002110094
REPORTERS' INC.	002012162
ROLLEXX GROUP INC.	001691607
RUBICON FILM PRODUCTIONS INC.	000474373
RZL INVESTMENTS INC.	001703481
SEOUL CITY GROUP INC.	001675329
SIMCOE ENDOSCOPY INC.	002114146
SNOWSHILL COMMUNICATIONS INC.	002103754

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
STEEL HORSES INC.	001536875
T.J. TRANSAMERICA INC.	002001838
T.O.B. ENTERPRISE INC.	001672152
TAL MANUFACTURING INC.	002072349
THE IRISH PUB GROUP INC.	001237180
TMS MULTIMEDIA INC.	001196310
VENOUS CANADA LTD.	001560150
WELD-TEK INC.	002038488
1106723 ONTARIO LIMITED	001106723
1138878 ONTARIO INC.	001138878
1168689 ONTARIO INC.	001168689
1199232 ONTARIO LIMITED	001199232
1235211 ONTARIO LIMITED	001235211
1315759 ONTARIO LTD.	001315759
1374880 ONTARIO INC.	001374880
1413983 ONTARIO INC.	001413983
1440667 ONTARIO INC.	001440667
1467598 ONTARIO LIMITED	001467598
1487437 ONTARIO LTD.	001487437
1488224 ONTARIO LIMITED	001488224
1491331 ONTARIO INC.	001491331
1499526 ONTARIO LIMITED	001499526
1505202 ONTARIO INC.	001505202
1516324 ONTARIO LIMITED	001516324
1544353 ONTARIO LIMITED	001544353
1580562 ONTARIO INC.	001580562
1621395 ONTARIO LIMITED	001621395
1637541 ONTARIO LTD.	001637541
1647291 ONTARIO LTD.	001647291
1653152 ONTARIO INC.	001653152
1670780 ONTARIO LIMITED	001670780
1684922 ONTARIO LTD.	001684922
1700090 ONTARIO INC.	001700090
1703381 ONTARIO LTD.	001703381
1716995 ONTARIO INC.	001716995
1724952 ONTARIO LIMITED	001724952
2033994 ONTARIO INC.	002033994
2059999 ONTARIO INC.	002059999
2075687 ONTARIO INC.	002075687
2088507 ONTARIO INC.	002088507
2096445 ONTARIO CORPORATION	002096445
2100731 ONTARIO INC.	002100731
2101602 ONTARIO INC.	002101602
2112076 ONTARIO INC.	002112076
2113110 ONTARIO INC.	002113110
2114441 ONTARIO LIMITED	002114441
2116105 ONTARIO INC.	002116105
2134570 ONTARIO INC.	002134570
7TH FLOOR IT MANAGEMENT SERVICES INC.	002068273
796384 ONTARIO LIMITED	000796384
896469 ONTARIO INC.	000896469
910256 ONTARIO INC.	000910256
921304 ONTARIO LTD.	000921304
993448 ONTARIO LTD.	000993448

(146-G433)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-19</b>	
ABSOLUTE PLUMBING INC.	001352025
ACHIGO LAKE GENERAL PARTNER LTD.	002106236
ADVENT DISC CORPORATION	001691196
ANNUITIES AND ALTERNATIVES INSURANCE AGENCIES, INC.	000667900
ANTENUCCI ENTERPRISES INCORPORATED	001089336
APM SERVICES LTD.	001591665
APMC INVESTMENTS INC.	001038264
APNA PUNJAB FASHIONS INC.	002024450
BELHAVEN DEVELOPMENTS LIMITED	000241256
BLACK INK INCORPORATED	001683106
BRAZOS 23 INC.	002108829
C. W. HODGINS EXCAVATING LTD.	000598608
CASA-CUCINE INC.	002108236
CBL MANAGEMENT LTD.	001698586
CIRA REALTY INC.	000278977
CLEAR EDGE INCORPORATED	002094147
CLIFF CRUCIBLES INC.	001475642
COURTYARD COATINGS LIMITED	001281825
D.M.R. REALTY CORP.	001701866
DC CONSTRUCTION GROUP INCORPORATED	002105620
EDWIN CERALDE INC.	002002114
FANG TING INTERNATIONAL TRADING INC.	002108776
FOREXALLSTARS INC.	001691564
GARDEN FOODS - BRAMPTON LTD.	001076580
GARRETT CONSTRUCTION LTD.	001707123
HAMARWEYNE FALAFEL RESTAURANT INC.	002102388
IMAGE PRINTING PLUS INC.	001561189
INTERNATIONAL PASARGAD GROUP INC.	001680944
J. BURANY PHOTOGRAPHY LIMITED	000347537
JANR INC.	001708416
KARAN'S ENTERPRISES LIMITED	001656406
KNIGHT FINANCIAL GROUP LTD.	000949268
KONKAN STORES LTD.	001589255
LA PIAZZA PREMIUM RESTAURANTS INC.	001690035
LITTLE CHAMELEONS SHOP N PLAY INC.	002108378
LLYOD'S CANADA INC.	002098580
M.M.J. LIGHTING (1996) LTD.	001202057
MARTINS SOUND MIX ENTERTAINMENT INC.	001687346
MBX AUTO EXPORT INC.	002102317
MOUNTAIN LIVE BAIT LTD.	001701113
NAVAN COMPUTER CORP.	001048339
NEW HORIZONS TRANSCONTINENTAL INC.	002107559
NIAZI CONSULTING SERVICES INC.	001676898
OLMEC INTERNATIONAL INC.	001106064

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
OMATECH SERVICE LTD.	000725996
RAZ MONEY INC.	002083296
RESOLUTIONS PLUS INC.	000920977
SHELSON CARPENTRY INC.	001038703
SID PAUL TRUCKING INC.	001608403
SIDI CONSULTING GROUP INC.	002098250
STAR GROUP COMMUNITY NEWSPAPERS INC.	000911296
T R AUTO CONSULTING INC.	001694006
T.R.S.T. DEVELOPMENT CORPORATION	000998000
THE OUTRIGHT GROUP CORPORATION	001703096
TIMELINE TRUCK LINE INC.	002059361
TONIC MAGAZINE INC.	001651830
TRENDSCAPE LANDSCAPING INC.	001346926
TRUSCO CAPITAL INC.	000913025
UPPER CANADA RETREAT CENTRE INC.	001685099
URANIUM HUNTER CORPORATION (ONTARIO)	002114003
WENTWORTH MARSHALL CONSULTING INC.	001686940
WOODCREEK SOAP COMPANY LIMITED	001403557
ZORG CONSULTING INCORPORATED	002089556
1059025 ONTARIO LIMITED	001059025
1083068 ONTARIO INC.	001083068
1224660 ONTARIO INC.	001224660
1288109 ONTARIO INC.	001288109
1331274 ONTARIO INC.	001331274
1367342 ONTARIO INC.	001367342
1386119 ONTARIO LIMITED	001386119
1407388 ONTARIO INC.	001407388
1414949 ONTARIO INC.	001414949
1487108 ONTARIO LTD.	001487108
1576366 ONTARIO LIMITED	001576366
1619783 ONTARIO LTD.	001619783
1631196 ONTARIO INC.	001631196
1655216 ONTARIO INC.	001655216
1689347 ONTARIO INC.	001689347
1691200 ONTARIO INC.	001691200
1693913 ONTARIO LIMITED	001693913
1695043 ONTARIO INC.	001695043
1696378 ONTARIO INC.	001696378
1698403 ONTARIO INC.	001698403
1698863 ONTARIO LIMITED	001698863
1702912 ONTARIO INC.	001702912
1703651 ONTARIO LTD.	001703651
1705321 ONTARIO INC.	001705321
1705333 ONTARIO INC.	001705333
1710981 ONTARIO LTD.	001710981
1711562 ONTARIO INC.	001711562
1728317 ONTARIO INC.	001728317
2013922 ONTARIO INC.	002013922
2015811 ONTARIO INC.	002015811
2064183 ONTARIO INC.	002064183
2097594 ONTARIO INC.	002097594
2101050 ONTARIO LTD.	002101050
2104597 ONTARIO LTD.	002104597
2108145 ONTARIO INC.	002108145
2108489 ONTARIO INC.	002108489
2110039 ONTARIO LTD.	002110039
2114567 ONTARIO INC.	002114567
396465 ONTARIO LIMITED	000396465
415636 ONTARIO LIMITED	000415636
965993 ONTARIO LIMITED	000965993
975504 ONTARIO INC.	000975504
996847 ONTARIO LIMITED	000996847

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-04</b>	
1435388 ONTARIO LIMITED	001435388
<b>2013-08-06</b>	
C. A. LAWRENCE, LIMITED	000056921
D. ROBERTSON DEVELOPMENTS LTD.	000462264
HUMMEL HOMES (CENTRAL ONTARIO) LIMITED	000216640
LANGTON CONSULTING INC.	001843374
QOOPZ.COM INC.	001654112
RESTAURANTOUR INC.	002026457
THE CORPORATE STREET FIGHTERS INC.	001665847
THE WATER OUTLET LTD.	001443199
1581468 ONTARIO INC.	001581468
1803424 ONTARIO INC.	001803424
2165961 ONTARIO INC.	002165961
2185583 ONTARIO CORPORATION	002185583
998165 ONTARIO LIMITED	000998165
<b>2013-08-07</b>	
GELTEC CORPORATION	002027443
GOLDEN PEAR LTD.	001480506
GOLDEN ROCK PAINTING LTD.	002134393
HAEG INC.	002233432
HANCOCK ELECTRIC INC.	000630200
INSIDE AUTO BUY INC.	002278107
LES CHARMES INC.	002076433
LUCKY TUESDAY LTD.	000824174
PLM TURNKEY SOLUTIONS INC.	002197243
PRECIOUS PIG SYSTEMS AND CONSULTING INCORPORATED	002336519
PRIMARY MODULES INC.	002141532
XOANON ARTS INC.	001047313
1107078 ONTARIO INC.	001107078
1230354 ONTARIO INC.	001230354
1243725 ONTARIO LIMITED	001243725
1497354 ONTARIO LIMITED	001497354
1786761 ONTARIO LTD.	001786761
2 BROTHERS AUTO SERVICE CENTRE INC.	001842237
2022367 ONTARIO INC.	002022367
2120592 ONTARIO INC.	002120592
2168168 ONTARIO INC.	002168168
2186677 ONTARIO CORPORATION	002186677
2212141 ONTARIO INC.	002212141
2247526 ONTARIO LIMITED	002247526
428711 ONTARIO LIMITED	000428711
<b>2013-08-08</b>	
A.M. P.M. MOVING AND DELIVERY INC.	002114013
ACEE TEXTILES INC.	001308551
AUTO BEAUTY INC.	001686923
BELSAR CORPORATION LIMITED	000285657
BERNARD DOBERMAN SHEPHERD INCORPORATED	001390107
CONNOISSEUR'S CHOICE LIMITED	001465035
D. M. FRANKLIN HOLDINGS INC.	000530640
GEMALA TRADING CANADA LIMITED	000908071
J&R INC.	002320332
MEG MANAGEMENT INC.	001634325

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MELROSE ELECTRIC LTD.	000862581
SJ OSTENDA TRANSPORT INC.	002167412
SPLENDID CONNECTIONS LIMITED	002371317
STAR PHARMACY CORP.	000861166
THE AMERICAN FIXTURE COMPANY LIMITED	000056696
THE BRAND FACTORY STUDIOS INC.	002078385
1500955 ONTARIO INC.	001500955
1764116 ONTARIO LIMITED	001764116
2070350 ONTARIO INC.	002070350
2074767 ONTARIO INC.	002074767
2173196 ONTARIO INC.	002173196
2206440 ONTARIO INC.	002206440
2210810 ONTARIO INC.	002210810
2210821 ONTARIO INC.	002210821
2257248 ONTARIO INC.	002257248
<b>2013-08-09</b>	
ASKE CANADA INC.	001629941
BLUEWATER CATERING INC.	001628923
CANADIAN RECYCLING EXCHANGER INC.	002172096
CARELANA INC.	000525481
CHM HOLDINGS LIMITED	002200382
DR. SNIFFLES INC.	002276377
ENZEGO INTERNATIONAL INC.	002202530
FLAT RATE MOVING COMPANY INC.	002328022
GEOPRESENT CANADA INC.	002202022
HUNGARO TRANSPORT INT. LTD.	001344794
M & K BARKER INVESTMENTS LTD.	001606508
MY DOCTOR CARE INC.	002281128
NARAVA CORPORATION	000771212
OUTSOURCE CANADA INC.	001365672
PIONEER MARKET LTD	001027555
REALTOR TURNKEY WEBSITES INC.	002280288
1006246 ONTARIO INC.	001006246
1187089 ONTARIO INC.	001187089
1501376 ONTARIO INC.	001501376
1549600 ONTARIO LTD.	001549600
1580616 ONTARIO LTD.	001580616
1662685 ONTARIO INC.	001662685
1744534 ONTARIO LTD.	001744534
1782986 ONTARIO INC.	001782986
1808712 ONTARIO INC.	001808712
2250285 ONTARIO INC.	002250285
2320691 ONTARIO INC.	002320691
568847 ONTARIO LIMITED	000568847
642173 ONTARIO LIMITED	000642173
<b>2013-08-12</b>	
AYPA GROUP LTD.	002031405
BIO HTM, INC.	001314001
CAMINO POLYMERS INC.	001693549
GENCONIAN TRANSPORT INC.	002326226
KILLARNEYBARNEY INVESTMENTS LTD.	000772674
LJF CONSTRUCTION INC.	000762811
NET TEL CANADA CORP.	001665811
PRATIBHA INC.	002002919
SANTA BARBARA CONSULTING INC.	002008564
SONEKRON LTD.	001788522
THE FILL STATION (2011) INC.	002311257
1011053 ONTARIO INC.	001011053
1066516 ONTARIO LIMITED	001066516
1206149 ONTARIO LIMITED	001206149
1418997 ONTARIO INC.	001418997
1588594 ONTARIO INC.	001588594
1692657 ONTARIO LTD.	001692657
1793709 ONTARIO INC.	001793709
2097545 ONTARIO INC.	002097545
2268395 ONTARIO INCORPORATED	002268395



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2293254 ONTARIO INC. <b>2013-08-14</b>	002293254
1024218 ONTARIO INC. <b>2013-08-15</b>	001024218
1758013 ONTARIO INC. <b>2013-08-16</b>	001758013
2263078 ONTARIO INC. <b>2013-08-19</b>	002263078
CEIBIL TECH INC. <b>2013-08-21</b>	001419215
MJK BROWN LTD.	000381395
SLATER TOWERS INC.	001343392
960231 ONTARIO LTD. <b>2013-08-22</b>	000960231
BLACKBOX SOUND INC.	001690039
BRANSAR HOLDINGS LTD.	000816343
EPD AUCTION AND APPRAISERS INC.	001128750
GLOBAL STRATEGY SECURITIES INC./VALEURS MOBILIERES STRATEGIE GLOBALE INC.	000986935
GREAT LAKES HOLDINGS INC.	001727568
MARLENE COIFFURES LTD.	001046791
NIAGARA MARKETS INC.	002209524
P. VERMEER HOLDINGS LIMITED	000263809
ROGUE CONSULTING SERVICES INC.	002123290
SABALAN MEAT INC.	002264949
XYSTUS REALTY HOLDINGS LIMITED	000221605
1287666 ONTARIO INC.	001287666
1728085 ONTARIO INC.	001728085
1748808 ONTARIO LTD.	001748808
921438 ONTARIO INC. <b>2013-08-23</b>	000921438
A. J. V. LANDSCAPING, GARDEN SERVICES & SNOW PLOWING INC.	002019142
BESTWAY STUCCO SYSTEMS LTD.	001771609
BP BRAZIL HOLDCO INC.	002167471
COMFORT SPACE SPA INC.	001834848
GT HAMILTON KING ST HOLDING INC.	002311432
GYM BAGS HEALTH AND FITNESS LTD.	001222281
H & R FLOORING DESIGN INC.	002292332
MILTON PROPERTIES PG, INC.	001708436
SUPER REHAB INC.	001235836
1486738 ONTARIO INC.	001486738
1639790 ONTARIO LIMITED	001639790
1677258 ONTARIO INC.	001677258
623615 ONTARIO INC. <b>2013-08-26</b>	000623615
AXLER INVESTMENTS LIMITED	000078436
DARE CONSTRUCTION LTD.	002022247
DE MARIA LANDSCAPING & GARDENING LTD	000615888
EURO PACIFIC ROYALTY CORP.	002365548
SORNAX SOFTWARE CORP.	002115961
SUBLIME CONSTRUCTION CONCEPTS LTD.	002202866
SUE NICKASON CONSULTING LIMITED	001481494
SYSPRO INFORMATION CORP.	000824303
TUNCER TRADE INC.	002015857
WILLIAM T. TRICK ENGINEERING INC.	000691496
1140177 ONTARIO LIMITED	001140177
1286327 ONTARIO INC.	001286327
1345302 ONTARIO INC.	001345302
1594101 ONTARIO LIMITED	001594101
1646872 ONTARIO LIMITED	001646872
1670008 ONTARIO LTD.	001670008
1677055 ONTARIO INC.	001677055
1821193 ONTARIO INC.	001821193
2197332 ONTARIO INC.	002197332
2222771 ONTARIO INC.	002222771
655475 ONTARIO LIMITED	000655475

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
802745 ONTARIO INC. <b>2013-08-27</b>	000802745
A. J. LYTLE LIMITED	000241655
CANADA SKY EDUCATION & TECHNOLOGY CORP.	002296944
CONCEPT MECHANICAL SOLUTIONS LTD.	001657739
ECOVISA GROUP LTD.	001791894
EURO CONSTRUCTION & SOUVENIRS LTD.	001572914
GRUMCO LTD.	000458042
HADDAD ENGINEERING INC.	002377199
HIGHWAY MOTORS AND TIRE LIMITED	000095500
HOWARD CONSTRUCTION LTD.	001742115
LN CONSULTING LIMITED	001454129
VAUGHAN HOLDINGS INC.	001621211
1286226 ONTARIO INC.	001286226
1648414 ONTARIO LIMITED	001648414
1782026 ONTARIO INC.	001782026
2049814 ONTARIO LIMITED	002049814
649653 ONTARIO INC.	000649653
747954 ONTARIO LIMITED	000747954
<b>2013-08-28</b>	
ARCHITECTURAL PAINTING SPECIFICATIONS MANUAL SERVICES LIMITED	001236732
CHILDERHOSE & MIKLAS CORPORATION	001051870
CLARENCE MARENTETTE INSURANCE BROKERS LIMITED	000329572
COOPER KARWOWSKI CONSULTANTS LTD.	000129974
DGA-CS INC.	002184076
DR. FALGUNI PATEL MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002380063
HARBOUR POINT OFFICE FURNITURE INC.	001135541
JUNE PROPERTY HOLDINGS INC.	002047933
MAGIC PITA LTD.	002305100
MUSE ENTERTAINMENT (LIFETIME) INC.	001347941
NEVER TIME PRODUCTIONS LTD.	001563652
PEEBLESHIRE HOLDINGS LIMITED	000546634
QUALCOMM ATHEROS CANADA CORPORATION	001601137
VANSCO ROAD HOLDINGS INC.	001329063
1847593 ONTARIO INC.	001847593
748713 ONTARIO LIMITED	000748713
<b>2013-08-29</b>	
2255431 ONTARIO INC.	002255431

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G435)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-04</b>	
BUDO YOSEIKAN SEIFUKAI ONTARIO INC.	2156541
BURKE STREET INVESTMENTS LTD.	2054197
CONTOUR TRADERS INTERNATIONAL LTD.	1877294
DEEP RENOVATIONS INC.	1531780
FIVE FORM CONSTRUCTION LIMITED	1629992
MIZAN CORPORATION	2173529
NIAGARA FALLS GRAND DINNER THEATRE INC.	2135385
RESIDENCE ENTR'AMIS INC.	1110981
14 STARS LOGISTICS INC.	1867372
786 CONVENIENCE SUPER LTD.	2331365
858113 ONTARIO LIMITED	858113
876911 ONTARIO INC.	876911
1726506 ONTARIO LIMITED	1726506
1864782 ONTARIO LIMITED	1864782
2136620 ONTARIO LIMITED	2136620
2338417 ONTARIO INC.	2338417
2150628 ONTARIO INC.	2150628

(146-G436) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

### **Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-04</b>	
218 EVANS AVE INC.	2096332

(146-G437) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

### **Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

#### **PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

### **Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies**

#### **ORION TRAVEL INSURANCE COMPANY/ COMPAGNIE D'ASSURANCE VOYAGE ORION**

NOTICE is hereby given, pursuant to Section 49 of the Insurance Act (Ontario), that Orion Travel Insurance Company/Compagnie d'assurance voyage Orion, an insurance company with its Head office in Calgary, Alberta, Canada, has applied to the Superintendent/CEO of the Financial Services Commission of Ontario for an insurance licence authorizing the company to transact Property and Accident and Sickness classes of insurance in Ontario.

DATED at Markham this 24th day of August 2013.

(146-P271) 34, 35, 36, 37

### **Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 440 Kent Street West, Lindsay, Ontario K9V 6K2/(Federal Court, 90 Sparks Street, Ottawa, Ontario K1A 2X6) to me directed, against the real and personal property of Michael Strohyj (sometime known as Michael M. Strohyj), Defendant, at the suit of The Queen (the Income Tax Act), Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Michael Strohyj (sometime known as Michael M. Strohyj), Defendant, in and to:

LT 3 PL 269; KAWARTHA LAKES, (Allen's Lane, Little Britain, ON)  
Under WRIT OF SEIZURE AND SALE No.12-103.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Michael Strohyj (sometime known as Michael M. Strohyj), defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Courthouse, 440 Kent Street West, Lindsay, Ontario K9V 6K2, on Wednesday, October 23, 2013, 1:00 p.m.

#### **CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

#### **TERMS:**

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 440 Kent Street West, Lindsay, Ontario K9V 6K2  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 5, 2013

Sheriff  
City of Kawartha Lakes and the  
County of Haliburton  
440 Kent Street West, Lindsay, Ontario, ON  
K9V 6K2 705-324-1400

(146-P291)

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

### FORM 6

*MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF DUTTON/DUNWICH

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 8, 2013, at the Municipal Office, P.O. Box 329, 199 Main Street, Dutton, ON N0L 1J0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 199 Main Street, Dutton.

#### Description of Land(s):

ROLL NO. 34 29 000 007 13805 0000, PIN 35136-0213 LT, PT S1/2 LT C CON 7 DUNWICH AS IN DN18793 (SECONDLY) EXCEPT DN20843; "DESCRIPTION MAY NOT BE ACCEPTABLE IN FUTURE RE: MISSING EXCEPTION"; DUTTON/DUNWICH, FILE ENDH12-005-TT

**Minimum Tender Amount: \$6,604.28**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

[www.Tri-Target.com](http://www.Tri-Target.com)

or if no internet access available, contact:

MRS. TIFFANY FARRELL,  
Treasurer  
The Corporation of the  
Municipality of Dutton/Dunwich  
P.O. Box 329, 199 Main Street  
Dutton, ON N0L 1J0  
(519) 762-2204  
[www.duttondunwich.on.ca](http://www.duttondunwich.on.ca)  
<http://www.wawa.cc/>

(146-P292)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MATACHEWAN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 2, 2013, at the Matachewan Township Office, 1 Moyneur Avenue, P.O. Box 177, Matachewan Ontario P0K 1M0. The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Matachewan Township Office, 1 Moyneur Avenue, Matachewan.

#### Description of Land(s):

Roll No. 54 56 030 010 07900 0000; Dales St., Matachewan; PIN 61401-0090(LT); Parcel 16879 Section SST; Lot 98 Plan M108TIM Cairo; Surface Rights Only; Matachewan; District of Timiskaming; File No. 12-01

**Minimum Tender Amount: \$2,894.23**

Roll No. 54 56 030 010 15601 0000; Moyneur Ave., Matachewan; PIN 61401-0025(LT); Parcel 5375 Section SST; Lot 24 Plan M108TIM Cairo; Surface Rights Only; Matachewan; District of Timiskaming; File No. 12-02

**Minimum Tender Amount: \$3,498.91**

Roll No. 54 56 030 010 24700 0000; Moyneur Ave., Matachewan; FIRSTLY: PIN 61400-0320(LT) Parcel 17048 Section SST; Lot 156 M108TIM Cairo; Surface Rights Only; Matachewan; District of Timiskaming; SECONDLY: PIN 61400-0321(LT) Parcel 17049 Section SST; Lot 156A Plan M115TIM Cairo; Surface Rights Only; Matachewan; District of Timiskaming; File No. 12-03

**Minimum Tender Amount: \$2,939.84**

Roll No. 54 56 030 010 26900 0000; Amabilis Ave., Matachewan; FIRSTLY: PIN 61400-0281(LT) Parcel 17044 Section SST; Lot 213 Plan M117TIM Cairo; Surface Rights Only; Matachewan; District of Timiskaming; SECONDLY: PIN 61400-0282(LT) Parcel 17043 Section SST; Lot 212 Plan M117TIM Cairo; Surface Rights Only; Matachewan; District of Timiskaming; File No. 12-04

**Minimum Tender Amount: \$3,031.83**

Roll No. 54 56 030 010 27700 0000; Amabilis Ave., Matachewan; PIN 61400-0287(LT); Parcel 23283 Section SST; Lot 205 Plan M117TIM Cairo; Surface Rights Only; Matachewan; District of Timiskaming; File No. 12-05

**Minimum Tender Amount: \$3,049.98**



Roll No. 54 56 030 010 28600 0000; Amabilis Ave., Matachewan; FIRSLTY: PIN 61400-0293(LT) Parcel 17270 Section SST; Lot 196 Plan M117TIM Cairo; Surface Rights Only; Matachewan; District of Timiskaming; SECONDLY: PIN 61400-0294(LT) Parcel 17056 Section SST; Lot 195 Plan M117TIM Cairo; Surface Rights Only; Matachewan; District of Timiskaming; File No. 12-06

**Minimum Tender Amount: \$2,942.98**

Roll No. 54 56 030 010 29000 0000; Amabilis Ave., Matachewan; PIN 61400-0296(LT); Parcel 17045 Section SST; Lots 191 and 192 Plan M117TIM Cairo; Surface Rights Only; Matachewan; District of Timiskaming; File No. 12-07

**Minimum Tender Amount: \$2,959.09**

Roll No. 54 56 030 010 32200 0000; Dales St., Matachewan; PIN 61400-0176(LT); Parcel 23785 Section SST; Lot 8 Plan M155TIM Cairo; Surface Rights Only; Matachewan; District of Timiskaming; File No. 12-08

**Minimum Tender Amount: \$2,643.79**

Roll No. 54 56 030 010 44100 0000; Roche St., Matachewan; PIN 61400-0243(LT); Parcel 15097 Section SST; Lot 324 Plan M117TIM Cairo; Surface Rights Only; Matachewan; District of Timiskaming; File No. 12-11

**Minimum Tender Amount: \$3,048.34**

Roll No. 54 56 030 010 48700 0000; Georgina St., Matachewan; PIN 61400-0137(LT); Parcel 23283 Section SST; Lot 376 Plan M117TIM Cairo; Surface Rights Only; Matachewan; District of Timiskaming; File No. 12-12

**Minimum Tender Amount: \$3,098.63**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

ANDREW VAN OOSTEN  
CAO/Clerk/Treasurer  
The Corporation of the  
Township of Matachewan  
1 Moyneur Avenue  
P.O. Box 177  
Matachewan Ontario P0K 1M0  
705-565-2274  
township@ntl.sympatico.ca

(146-P293)

# *MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWN OF GREATER NAPANEE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 10, 2013, at the Greater Napanee Municipal Office, PO Box 97, 124 John St., Napanee Ontario K7R 3L4.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Greater Napanee Municipal Office, 124 John St., Napanee.

#### Description of Land(s):

Roll No. 11 21 120 020 22200 0000; PIN 45116-0180(LT); Part Lot 27 Concession 7 Fredericksburgh as in LA27261 except Part 3 Plan 29R5941; Greater Napanee. File No. 11-07

**Minimum Tender Amount: \$13,091.79**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

JILL DREW  
Tax Clerk  
The Corporation of the  
Town of Greater Napanee  
PO Box 97  
124 John St.  
Napanee Ontario K7R 3L4  
(613) 354-3351 Ext. 2009  
jdrew@greaternapanee.com  
www.greaternapanee.com

(146-P294)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF  
THE TOWNSHIP OF EDWARDSBURGH/CARDINAL

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, the 7th of October, 2013 at the Township of Edwardsburgh/Cardinal Building, 18 Centre Street, Spencerville, ON, K0E 1X0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Council Chambers for The Township of Edwardsburgh/Cardinal.

**Description of Land(s):**

Roll No. 0701 701 045 07001 0000  
Pt Lots 6 & 7, Concession 9, Pt Road Allowance between Lots 6 & 7, Concession 9 as closed by PR90931, PR99793 amended by PR103973, Pts 1, 3, 4 & 5 on 15R6996, geographic Township of Edwardsburgh, now Township of Edwardsburgh/Cardinal, County of Grenville;  
PIN 68139-0407

**Minimum Tender Amount:** **\$6,839.96**

Roll No. 0701 702 005 21000 0000  
Lot 79, Plan 25 Village of Cardinal; s/t execution 06-0000124 if enforceable; Township of Edwardsburgh/Cardinal, County of Grenville;  
PIN 68152-0394

**Minimum Tender Amount:** **\$20,861.65**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

RICHARD BENNETT  
Treasurer  
The Corporation of the  
Township of Edwardsburgh/Cardinal  
18 Centre Street  
P.O. Box 129  
Spencerville, ON, K0E 1X0  
Phone: (613) 658-3055  
Fax: (613) 658-3445

(146-P295)





**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2013—09—14

**ONTARIO REGULATION 239/13**

made under the

**PUBLIC LANDS ACT**

Made: May 1, 2013

Filed: August 26, 2013

Published on e-Laws: August 26, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 14, 2013

**ACTIVITIES ON PUBLIC LANDS AND SHORE LANDS — WORK PERMITS AND EXEMPTIONS**

**CONTENTS**

INTERPRETATION

1. Interpretation

PROHIBITED ACTIVITIES AND REQUIREMENT TO OBTAIN A WORK PERMIT

2. Activities prohibited unless carried out in accordance with work permits

3. Non-application of prohibition under s. 2

4. Non-application of prohibition under par. 2 of s. 2 (1)

EXEMPTIONS FROM REQUIREMENT TO OBTAIN A WORK PERMIT

5. Construction or placement of buildings within unpatented mining claims

6. Dredging of shore lands previously dredged

7. Relocating rocks on shore lands

8. Maintenance, repair or replacement of erosion control structures on shore lands

9. Removal of invasive aquatic vegetation from shore lands

10. Removal of native aquatic vegetation from shore lands

TRANSITION

11. Transition

REVOCATION AND COMMENCEMENT

12. Revocation

13. Commencement

Schedule 1

Schedule 2

INTERPRETATION

**Interpretation**

**1. (1) In this Regulation,**

“building” means a structure consisting of a roof, wall or floor, but does not include floating structures, docks, boathouses, tents or ice huts;

“dredge” means to remove or displace material from any shore lands, but does not include the removal or displacement of material for the purpose of installing service cables, heat loops or water intakes for private residences;

“invasive aquatic vegetation” means plants listed in the document entitled “Ontario’s Invasive Aquatic Plant List” and dated March 11, 2013, that is published by the Ministry and available on the Ministry website;

“in-water work related to an activity” means any work related to the activity that is conducted in the water of a lake, river, stream or pond;

“In-water Work Timing Window Guidelines” means the document entitled “In-water Work Timing Window Guidelines” and dated March 11, 2013, that is published by the Ministry and available on the Ministry website;

“native aquatic vegetation” means plants that grow partly or wholly in water and that may be rooted or floating, but does not include invasive aquatic vegetation;

“Registry” means the registry known as the Ministry of Natural Resources Registry available on the Ministry website;

“road” has the same meaning as in Part II of the Act;

“shore lands” means lands covered or seasonally inundated by the water of a lake, river, stream or pond;

“trail” means a path over public lands that is not used for mineral exploration or extraction;

“water crossing” means a bridge, culvert or causeway constructed to provide access to two points separated by water;

“waterfront property” means a parcel of land having a boundary on a lake, river, stream or pond;

“work permit” means a work permit issued under the Act.

(2) A reference in this Regulation to a person carrying out an activity is deemed to include a reference to a person causing the activity to be carried out.

#### PROHIBITED ACTIVITIES AND REQUIREMENT TO OBTAIN A WORK PERMIT

##### Activities prohibited unless carried out in accordance with work permits

2. (1) No person shall carry out any of the following activities except under the authority of and in accordance with the terms and conditions of a work permit that authorizes the activity:

1. Construct or place a building on public land.
2. Construct a trail, water crossing or road on public land.
3. Dredge shore lands.
4. Fill shore lands.
5. Remove invasive aquatic vegetation or native aquatic vegetation by mechanical means or by hand from shore lands.
6. Construct or place a structure or combination of structures that occupies more than 15 square metres on shore lands.

(2) For the purposes of paragraph 5 of subsection (1), removal by mechanical means includes removal with a rake, cutter-bar device or mechanical harvester, but does not include dredging.

##### Non-application of prohibition under s. 2

3. Nothing in section 2 prohibits a person from acting under the authority of and in accordance with the terms and conditions of an instrument that,

- (a) is granted under the Act; and
- (b) authorizes an activity that would otherwise be prohibited, except if carried out under the authority of and in accordance with the terms and conditions of a work permit.

##### Non-application of prohibition under par. 2 of s. 2 (1)

4. (1) The prohibition under paragraph 2 of subsection 2 (1) does not apply with respect to a trail, water crossing or road that has been authorized under a forest management plan under the *Crown Forest Sustainability Act, 1994* or constructed as part of a forest operation to which that Act applies.

(2) The prohibition under paragraph 2 of subsection 2 (1) does not apply with respect to minor maintenance activities carried out on a trail, water crossing or road, including the following activities:

1. Water crossing cleaning for the purpose of maintaining the flow of water.
2. Superficial grading of trails or roads.
3. Clearing of existing ditches.
4. Spot gravelling.
5. Clearing or brushing of existing road or trail surface.
6. Snow plowing.
7. Sanding or dust control.
8. Repair or replacement of posted signage.

## EXEMPTIONS FROM REQUIREMENT TO OBTAIN A WORK PERMIT

**Construction or placement of buildings within unpatented mining claims**

5. (1) A person is not required under paragraph 1 of subsection 2 (1) to obtain a work permit to construct or place one or more buildings within the boundaries of an unpatented mining claim for the purpose of mineral exploration and development, if the person complies with the requirements set out in subsection (2).

(2) The requirements referred to in subsection (1) are the following:

1. The person is the holder of the unpatented mining claim on which the construction or placement of the building or buildings is to be carried out.
2. The person must ensure that the building or buildings meet the following requirements:
  - i. The building or buildings must not be constructed or placed within the 120 metre shoreline reservation authorized by subsection 40 (1) of the *Mining Act*.
  - ii. The building or buildings must not be constructed or placed on land to which the surface rights are held by another person.
3. At least 10 business days before the commencement date of the construction or placement of the building or buildings, the person gives the Minister notice of the fact that the person is about to begin the activity, by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry and the notice must include a description of the activity and of the location where it is to be carried out.
4. The person follows the requirements of subsections (3) and (4) with respect to the completion of the notice of activity form and the keeping of records relating to the notice of activity form.

(3) Before submitting a notice of activity form to the Minister, the person must ensure that,

- (a) all mandatory information requested on the form, including the person's contact information, has been provided; and
- (b) the information provided on the form is complete and accurate.

(4) After submitting a notice of activity form to the Minister, the person must,

- (a) promptly upon obtaining from the Ministry confirmation that a notice of activity form submitted through the Registry has been received by the Minister, make a record of the confirmation; and
- (b) for as long as the activity is being carried out,
  - (i) keep the record of the confirmation on site, and
  - (ii) make the record of the confirmation available to the Ministry upon receiving a request for it.

(5) A person who provides incomplete, false or misleading information on a notice of activity form is deemed not to have submitted the notice of activity form.

(6) For the purposes of this section,

"commencement date of the construction or placement of the building or buildings" means the first day of operation of machinery or equipment,

- (a) in connection with the construction or placement of the building, if there is one building; or
- (b) in connection with the construction or placement of the first building, if there is more than one building.

**Dredging of shore lands previously dredged**

6. (1) A person is not required under paragraph 3 of subsection 2 (1) to obtain a work permit to dredge shore lands that were initially dredged under the authority of a work permit, if the person complies with the requirements set out in subsection (2).

(2) The requirements referred to in subsection (1) are the following:

1. The person is the owner of the waterfront property adjacent to the shore lands where the proposed dredging is to be carried out.
2. The person carried out the initial dredging under the authority of a work permit issued on or after January 1, 2009.
3. The commencement date of the proposed dredging is,
  - i. in the case of the first dredging following the initial dredging, no later than on the fifth anniversary of the day the work permit referred to in paragraph 2 is issued, and
  - ii. in the case of each subsequent dredging, no later than on the fifth anniversary of the date of completion of the immediately preceding dredging.



4. The person carries out the activity in accordance with the following requirements:

- i. The activity must be carried out within the straight line production of the sidelines of the waterfront property.
- ii. The area to be dredged must comply with the requirements of subsections (4) and (5) with respect to its dimensions and location.
- iii. Blasting or open water disposal must not be used in connection with the activity.
- iv. In-water work related to the activity must not be carried out during the timing windows when in-water work related to the activity is restricted, as determined in accordance with the In-water Work Timing Window Guidelines.
- v. If any work related to the activity is likely to disturb sediments, sediment controls containing the area where the work is carried out,
  - A. must be installed before the work begins,
  - B. must be maintained for the duration of the work, and
  - C. must not be removed until after the area has stabilized.
- vi. Wheeled or tracked machinery or equipment used in connection with the activity,
  - A. must be used on dry land or used from a barge or vessel,
  - B. must be operated from dry land or operated from a barge or vessel, and
  - C. must be stored on dry land or stored on a barge or vessel.
- vii. Any material that results from the activity, including sediment, debris and aquatic vegetation, must be disposed of on dry land and in a manner that prevents it from entering or re-entering any lake, river, stream or pond.

(3) For the purposes of an exemption under this section, if the commencement date referred to in paragraph 3 of subsection (2) falls within a timing window referred to in subparagraph 4 iv of subsection (2), the person must ensure that the commencement date of the proposed dredging complies with the requirements of both paragraph 3 and subparagraph 4 iv of subsection (2).

(4) The dimensions of the area to be dredged must not exceed the dimensions of the area that was initially dredged under the authority of the work permit.

(5) The location of the area to be dredged must comply with the following requirements:

1. The area to be dredged must be located entirely within the area initially dredged under the authority of the work permit, if the dimensions of the area to be dredged are less than the dimensions of the area initially dredged under the authority of the work permit.
2. The area to be dredged must overlap entirely with the area initially dredged under the authority of the work permit, if the dimensions of the area to be dredged are equal to the dimensions of the area initially dredged under the authority of the work permit.

(6) If a work permit is issued to authorize the person to dredge an area or part of an area that was previously dredged by the person on the basis of an exemption under this section, the following applies for the purposes of an exemption under this section:

1. References to “work permit” in this section shall be read as references to the subsequent work permit and no longer as references to the previous work permit.
2. The commencement date of the proposed dredging shall be determined with reference to the area that is initially dredged under the authority of the subsequent work permit and no longer on the basis of the previous work permit.
3. The dimensions and location of the area to be dredged shall be determined with reference to the area that is initially dredged under the authority of the subsequent work permit and no longer on the basis of the previous work permit.

(7) For the purposes of this section,

“commencement date”, in relation to a dredging activity, means the day on which in-water work related to the activity begins;

“dimensions”, in relation to an area, means the length and width of the area.

#### **Relocating rocks on shore lands**

7. (1) A person is not required under paragraph 3 of subsection 2 (1) to obtain a work permit to relocate rocks on shore lands, if the person complies with the requirements set out in subsection (2).

(2) The requirements referred to in subsection (1) are the following:

1. The person is the owner of the waterfront property adjacent to the shore lands where the relocation of rocks is to be carried out.
2. The person carries out the activity in accordance with the following requirements:
  - i. The activity must be carried out within the straight line production of the sidelines of the waterfront property.
  - ii. The rocks must not be removed from the water and must be distributed randomly in a manner that prevents an erosion control structure, such as a groyne, from forming.
  - iii. The area from which rocks are to be relocated must comply with the requirements of subsections (3) to (7) with respect to its shape, dimensions and location.
  - iv. In-water work related to the activity must not be carried out during the timing windows when in-water work related to the activity is restricted, as determined in accordance with the In-water Work Timing Window Guidelines.
  - v. If any work related to the activity is likely to disturb sediments, sediment controls containing the area where the work is carried out,
    - A. must be installed before the work begins,
    - B. must be maintained for the duration of the work, and
    - C. must not be removed until after the area has stabilized.
  - vi. Wheeled or tracked machinery or equipment used in connection with the activity,
    - A. must be used on dry land or used from a barge or vessel,
    - B. must be operated from dry land or operated from a barge or vessel, and
    - C. must be stored on dry land or stored on a barge or vessel.

(3) The area to be cleared must form a channel that runs perpendicular to the shoreline and has a width not exceeding six metres, measured parallel to the shoreline.

(4) If the area to be cleared was previously cleared, the following applies:

1. The area to be cleared must comply with the requirements of subsection (3).
2. Subject to subsections (5) to (7), the location of the area to be cleared must comply with the following requirements:
  - i. The area to be cleared must be located entirely within the area previously cleared, if the dimensions of the area to be cleared are less than the dimensions of the area previously cleared.
  - ii. The area to be cleared must overlap entirely with the area previously cleared, if the dimensions of the area to be cleared are equal to the dimensions of the area previously cleared.
  - iii. The area to be cleared must include the entire area previously cleared, if the dimensions of the area to be cleared exceed the dimensions of the area previously cleared.

(5) If the area to be cleared was previously cleared under the authority of a work permit issued on or after January 1, 2014, references to "area previously cleared" in paragraph 2 of subsection (4) shall be read as references to the area previously cleared under the work permit.

(6) If the area to be cleared was previously cleared under an exemption under this section, references to "area previously cleared" in paragraph 2 of subsection (4) shall be read as references to the area previously cleared under the exemption.

(7) If the area to be cleared was previously cleared under an exemption under this section and was also previously cleared under the authority of a work permit issued on or after January 1, 2014, references to "area previously cleared" in paragraph 2 of subsection (4) shall be read, at the option of the person referred to in paragraph 1 of subsection (2),

- (a) as references to the area previously cleared under the exemption; or
- (b) as references to the area previously cleared under the work permit.

(8) For the purposes of this section,

"cleared", in relation to an area, means an area from which rocks are relocated.

#### **Maintenance, repair or replacement of erosion control structures on shore lands**

8. (1) A person is not required under paragraph 4 of subsection 2 (1) to obtain a work permit to maintain, repair or replace an erosion control structure on shore lands, if the person complies with the requirements set out in subsection (3).

(2) Despite subsection (1), if the shore lands or parts of the shore lands are within the Lake Simcoe watershed boundaries, the exemption under that subsection does not apply unless the shore lands or parts of the shore lands are also within the areas of jurisdiction of the Lake Simcoe Region Conservation Authority.

(3) The requirements referred to in subsection (1) are the following:

1. The person is the owner of the waterfront property adjacent to the shore lands where the maintenance, repair or replacement of the erosion control structure is to be carried out.
2. At least 10 business days before the commencement date of the maintenance, repair or replacement of the erosion control structure, the person gives the Minister notice of the fact that the person is about to begin the activity, by submitting a notice of activity form available on the Registry to the Minister through the Registry and the notice must include a description of the activity and of the location where it is to be carried out.
3. The person follows the requirements of subsections (4) and (5) with respect to the completion of the notice of activity form and the keeping of records relating to the notice of activity form.
4. The person carries out the activity in accordance with the following requirements:
  - i. The activity must be carried out within the straight line production of the sidelines of the waterfront property.
  - ii. The length and width of the erosion control structure resulting from the activity must be the same as the length and width of the existing erosion control structure.
  - iii. The location of the erosion control structure resulting from the activity must overlap entirely with the location of the existing erosion control structure.
  - iv. In-water work related to the activity must not be carried out during the timing windows when in-water work related to the activity is restricted, as determined in accordance with the In-water Work Timing Window Guidelines.
  - v. If any work related to the activity is likely to disturb sediments, sediment controls containing the area where the work is carried out,
    - A. must be installed before the work begins,
    - B. must be maintained for the duration of the work, and
    - C. must not be removed until after the area has stabilized.
  - vi. Wheeled or tracked machinery or equipment used in connection with the activity,
    - A. must be used on dry land or used from a barge or vessel,
    - B. must be operated from dry land or operated from a barge or vessel, and
    - C. must be stored on dry land or stored on a barge or vessel.
  - vii. Any material that results from the activity, including sediment, debris and aquatic vegetation, must be disposed of on dry land and in a manner that prevents it from entering or re-entering any lake, river, stream or pond.

(4) Before submitting a notice of activity form to the Minister, the person must ensure that,

- (a) all mandatory information requested on the form, including the person's contact information, has been provided; and
- (b) the information provided on the form is complete and accurate.

(5) After submitting a notice of activity form to the Minister, the person must,

- (a) promptly upon obtaining from the Ministry confirmation that a notice of activity form submitted through the Registry has been received by the Minister, make a record of the confirmation; and
- (b) for as long as the activity is being carried out,
  - (i) keep the record of the confirmation on site, and
  - (ii) make the record of the confirmation available to the Ministry upon receiving a request for it.

(6) A person who provides incomplete, false or misleading information on a notice of activity form is deemed not to have submitted the notice of activity form.

(7) For the purposes of this section,

“areas of jurisdiction of the Lake Simcoe Region Conservation Authority” means the areas within the jurisdiction of the Lake Simcoe Region Conservation Authority, as described in subsection 2 (2) of Ontario Regulation 179/06 (Lake Simcoe Region Conservation Authority: Regulation of Development, Interference with Wetlands and Alterations to Shorelines and Watercourses) made under the *Conservation Authorities Act*;



“commencement date of the maintenance, repair or replacement of the erosion control structure” means the date on which work on the existing erosion control structure begins;

“Lake Simcoe watershed boundaries” means the boundaries of the Lake Simcoe watershed, as described in subsection 2 (1) of Ontario Regulation 219/09 (General) made under the *Lake Simcoe Protection Act, 2008*.

#### **Removal of invasive aquatic vegetation from shore lands**

9. (1) A person is not required under paragraph 5 of subsection 2 (1) to obtain a work permit to remove, by mechanical means or by hand, invasive aquatic vegetation from shore lands located in the area set out in Schedule 1 or 2, if the person complies with the requirements set out in subsection (2).

(2) The requirements referred to in subsection (1) are the following:

1. The person is the owner of the waterfront property adjacent to the shore lands where the removal of invasive aquatic vegetation is to be carried out.
2. The person carries out the activity in accordance with the following requirements:
  - i. The activity must be carried out within the straight line production of the sidelines of the waterfront property.
  - ii. The removal of any native aquatic vegetation must be minimized.
  - iii. All cut or uprooted invasive aquatic vegetation and native aquatic vegetation must be immediately and permanently removed from the water.
  - iv. In-water work related to the activity must not be carried out during the timing windows when in-water work related to the activity is restricted, as determined in accordance with the In-water Work Timing Window Guidelines.
  - v. Wheeled or tracked machinery or equipment used in connection with the activity,
    - A. must be used on dry land or used from a barge or vessel,
    - B. must be operated from dry land or operated from a barge or vessel, and
    - C. must be stored on dry land or stored on a barge or vessel.
  - vi. Any aquatic vegetation that is removed as a result of the activity and any other material that results from the activity, including sediment and debris, must be disposed of on dry land and in a manner that prevents the aquatic vegetation or other material from entering or re-entering any lake, river, stream or pond.

#### **Removal of native aquatic vegetation from shore lands**

10. (1) A person is not required under paragraph 5 of subsection 2 (1) to obtain a work permit to remove, by mechanical means or by hand, native aquatic vegetation from shore lands located in the area set out in Schedule 2, if the person complies with the requirements set out in subsection (2).

(2) The requirements referred to in subsection (1) are the following:

1. The person is the owner of the waterfront property adjacent to the shore lands where the removal of native aquatic vegetation is to be carried out.
2. The person carries out the activity in accordance with the following requirements:
  - i. The activity must be carried out within the straight line production of the sidelines of the waterfront property.
  - ii. The area to be cleared must comply with the requirements of subsections (3) to (9) with respect to its shape, dimensions and location.
  - iii. All cut or uprooted native aquatic vegetation must be immediately and permanently removed from the water.
  - iv. In-water work related to the activity must not be carried out during the timing windows when in-water work related to the activity is restricted, as determined in accordance with the In-water Work Timing Window Guidelines.
  - v. Wheeled or tracked machinery or equipment used in connection with the activity,
    - A. must be used on dry land or used from a barge or vessel,
    - B. must be operated from dry land or operated from a barge or vessel, and
    - C. must be stored on dry land or stored on a barge or vessel.
  - vi. Any aquatic vegetation that is removed as a result of the activity and any other material that results from the activity, including sediment and debris, must be disposed of on dry land and in a manner that prevents the aquatic vegetation or other material from entering or re-entering any lake, river, stream or pond.

- (3) The area to be cleared must be any one of the following:
    - 1. A main area described in subsection (4).
    - 2. A channel area described in subsection (5).
    - 3. A combination of both a main area and channel area referred to in paragraphs 1 and 2.
  - (4) The main area to be cleared must not exceed the following dimensions:
    - 1. If the frontage of the waterfront property is less than or equal to 22 metres, the maximum width must not be more than 8 metres and the maximum distance off shore must not be more than 30 metres.
    - 2. If the frontage of the waterfront property is more than 22 metres, the maximum width must not be more than 15 metres and the maximum distance off shore must not be more than 30 metres.
  - (5) The channel area to be cleared must meet the following requirements:
    - 1. The channel area must form a channel that runs perpendicular to the shoreline and has a width not exceeding 6 metres, measured parallel to the shoreline.
    - 2. The width of the channel area must be entirely within the maximum width of the main area described in subsection (4).
  - (6) If the area to be cleared was previously cleared, the following applies:
    - 1. The area to be cleared must comply with the following requirements:
      - i. in the case of a main area, the requirements of subsection (4), or
      - ii. in the case of a channel area, the requirements of subsection (5).
    - 2. Subject to subsections (7) to (9), the location of the area to be cleared must comply with the following requirements:
      - i. The area to be cleared must be located entirely within the area previously cleared, if the dimensions of the area to be cleared are less than the dimensions of the area previously cleared.
      - ii. The area to be cleared must overlap entirely with the area previously cleared, if the dimensions of the area to be cleared are equal to the dimensions of the area previously cleared.
      - iii. The area to be cleared must include the entire area previously cleared, if the dimensions of the area to be cleared exceed the dimensions of the area previously cleared.
  - (7) If the area to be cleared was previously cleared under the authority of a work permit issued on or after January 1, 2014, references to “area previously cleared” in paragraph 2 of subsection (6) shall be read as references to the area previously cleared under the work permit.
  - (8) If the area to be cleared was previously cleared under an exemption under this section, references to “area previously cleared” in paragraph 2 of subsection (6) shall be read as references to the area previously cleared under the exemption.
  - (9) If the area to be cleared was previously cleared under an exemption under this section and was also previously cleared under the authority of a work permit issued on or after January 1, 2014, references to “area previously cleared” in paragraph 2 of subsection (6) shall be read, at the option of the person referred to in paragraph 1 of subsection (2),
    - (a) as references to the area previously cleared under the exemption; or
    - (b) as references to the area previously cleared under the work permit.
  - (10) For the purposes of this section,
- “cleared”, in relation to an area, means an area from which native aquatic vegetation is removed.

#### TRANSITION

##### Transition

11. A person who, on January 1, 2014, holds a work permit with respect to an activity described in clause 2 (1) (e) or (f) of Ontario Regulation 453/96 (Work Permit — Construction) made under the Act, as it read on December 31, 2013, is deemed to hold a work permit issued with respect to an activity described in paragraph 5 of subsection 2 (1) of this Regulation.

#### REVOCATION AND COMMENCEMENT

##### Revocation

12. Ontario Regulation 453/96 is revoked.

##### Commencement

13. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2014 and the day it is filed.

## SCHEDULE 1

All of the Province of Ontario saving and excepting all that part of the Province described in Schedule 2.

## SCHEDULE 2

All that part of the Province of Ontario as shown on the Regulation Plans of Fisheries Management Zones 16, 19 and 20, filed on May 30, 2006 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources and published by the Ministry in the Recreational Fishing Regulations Summary available on the Ministry website;

Together with all that part of the Province of Ontario lying within Regulation Plans of Fisheries Management Zones 12, 17 and 18, filed on May 30, 2006 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources and published by the Ministry in the Recreational Fishing Regulations Summary available on the Ministry website, and lying west, south and east of a line described as follows:

Commencing at a point along the northerly limit of the said Regulation Plan of Fisheries Management Zone 17 where it intersects the easterly limit of the geographic Township of Dummer in the County of Peterborough;

Thence southerly along the easterly limit of the geographic Township of Dummer in the County of Peterborough to the northerly limit of Highway No. 7;

Thence easterly and northeasterly along the northerly limit of Highway No. 7 and its prolongation to the northwesterly limit of Highway No. 417 in the geographic Township of Huntley in the City of Ottawa;

Thence northeasterly along the northwesterly limit of Highway No. 417 to the westerly limit of the road allowance between Lots 15 and 16, Concession 2 on the Ottawa River in the geographic Township of Nepean in the City of Ottawa (being Holly Acres Road);

Thence northwesterly along the westerly limit of the road allowance between Lots 15 and 16, Concession 2 on the Ottawa River in the geographic Township of Nepean in the City of Ottawa and its prolongation to a point on the northeasterly limit of the said Regulation Plan of Fisheries Management Zone 12, said point being on the boundary between the Provinces of Ontario and Quebec in Lac Deschênes on the Ottawa River.



**ONTARIO REGULATION 240/13**

made under the

**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: August 14, 2013

Filed: August 26, 2013

Published on e-Laws: August 26, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 14, 2013

Amending O. Reg. 70/09

(POSSESSION OF LIQUOR IN CERTAIN PARKS AND CONSERVATION AREAS)

**1. The definition of “interior campsite” in section 1 of Ontario Regulation 70/09 is revoked and the following substituted:**

“interior camp-site” means a parcel of land that is operated by the superintendent for interior camping, as indicated on a current park map and designated by signs or other suitable means, and that is not directly accessible by road;

**2. (1) Paragraph 17 of subsection 2 (1) of the Regulation is revoked.**

**(2) Clause 2 (2) (c) of the Regulation is amended by striking out “campsite” and substituting “camp-site”.**

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2014 and the day it is filed.**

37/13

**ONTARIO REGULATION 241/13**

made under the

**ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994**

Made: August 23, 2013

Filed: August 26, 2013

Published on e-Laws: August 26, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 14, 2013

Amending O. Reg. 481/73

(COUNTY OF HALTON (NOW PART OF THE REGIONAL MUNICIPALITIES OF HALTON AND PEEL), TOWN OF OAKVILLE (NOW PART OF THE TOWNS OF HALTON HILLS, MILTON, OAKVILLE AND THE CITY OF MISSISSAUGA))

**1. Section 71 of Ontario Regulation 481/73 is revoked and the following substituted:**

**71.** (1) Despite section 4, the existing building on the land described in subsection (4) may be used as a place of worship with no kitchen facilities if the requirements in subsection (3) are met.

(2) Despite section 4, the existing accessory structure on the land described in subsection (4) may be located and used on the land if the requirements in subsection (3) are met.

(3) The following are the requirements for the building described in subsection (1) and the accessory structure described in subsection (2):

Minimum lot frontage	290 metres
Minimum lot area	4.9 hectares
Minimum front yard	15.2 metres
Minimum rear yard	130.9 metres
Minimum northwest side yard	22 metres
Minimum southeast side yard	15.0 metres
Maximum height of building used for place of worship	10.5 metres
Maximum height of accessory structure	10.5 metres
Maximum floor area of building used for place of worship	740.4 square metres
Minimum required parking	40 spaces

(4) This section applies to that parcel of land in the Town of Oakville in The Regional Municipality of Halton (formerly the County of Halton), being those lands in part of Lot 30 in Concession 2, Trafalgar North of Dundas Street, more particularly identified as Property Identifier Number 24928-0230 (LT), save and except Part 1 on Expropriation Plan HR-962695, and registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Halton (No. 20).

**2. Schedule 60 to the Regulation is revoked.****Commencement****3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

DAVID SIT  
*Acting Regional Director*  
*Municipal Services Office – Central*  
*Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Date made: August 23, 2013.

37/13

**ONTARIO REGULATION 242/13**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: August 14, 2013

Filed: August 27, 2013

Published on e-Laws: August 27, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 14, 2013Amending O. Reg. 340/94  
(DRIVERS' LICENCES)**1. (1) Paragraph 5 of subsection 26 (1) of Ontario Regulation 340/94 is revoked and the following substituted:**

5.	For an air brake endorsement practical test	50.00
----	---	-------

**(2) Paragraph 7 of subsection 26 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

7.	For an application for the replacement of a driver's licence	28.00
----	--	-------

**Commencement****2. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.****(2) Subsection 1 (1) comes into force on the later of September 1, 2013 and the day this Regulation is filed.****(3) Subsection 1 (2) comes into force on November 1, 2015.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 242/13**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 14 août 2013

déposé le 27 août 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 14 septembre 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 340/94

(PERMIS DE CONDUIRE)

**1. (1) La disposition 5 du paragraphe 26 (1) du Règlement de l'Ontario 340/94 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

5.	Examen pratique pour l'obtention d'une inscription relative aux freins à air comprimé	50
----	---	----

**(2) La disposition 7 du paragraphe 26 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

7.	Demande de remplacement d'un permis de conduire	28
----	---	----

**Entrée en vigueur**

**2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) Le paragraphe 1 (1) entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> septembre 2013 et du jour du dépôt du présent règlement.**

**(3) Le paragraphe 1 (2) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2015.**

**ONTARIO REGULATION 243/13**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: August 14, 2013

Filed: August 27, 2013

Published on e-Laws: August 27, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 14, 2013Amending O. Reg. 381/98  
(SPECIAL PERMITS)**1. (1) Paragraph 6 of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 381/98 is revoked and the following substituted:**

6.	For a replacement permit in case of the loss or destruction of the original	20.00
----	---	-------

**(2) Paragraph 6 of subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

6.	For a replacement permit in case of the loss or destruction of the original	25.00
----	---	-------

**(3) Paragraph 6 of subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

6.	For a replacement permit in case of the loss or destruction of the original	28.00
----	---	-------

**Commencement**

**2. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the later of November 1, 2013 and the day it is filed.**

**(2) Subsection 1 (2) comes into force on November 1, 2014.**

**(3) Subsection 1 (3) comes into force on November 1, 2015.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 243/13**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 14 août 2013

déposé le 27 août 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 14 septembre 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 381/98

(AUTORISATIONS SPÉCIALES)

**1. (1) La disposition 6 du paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 381/98 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.	Pour le remplacement d'une autorisation dont l'original a été perdu ou détruit	20
----	--	----

**(2) La disposition 6 du paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.	Pour le remplacement d'une autorisation dont l'original a été perdu ou détruit	25
----	--	----

**(3) La disposition 6 du paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.	Pour le remplacement d'une autorisation dont l'original a été perdu ou détruit	28
----	--	----

**Entrée en vigueur**

**2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> novembre 2013 et du jour de son dépôt.**

**(2) Le paragraphe 1 (2) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2014.**

**(3) Le paragraphe 1 (3) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2015.**



**ONTARIO REGULATION 244/13**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: August 14, 2013

Filed: August 27, 2013

Published on e-Laws: August 27, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 14, 2013Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990  
(VEHICLE PERMITS)

**1. (1) Paragraph 1 of subsection 17 (1) of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

1.	For a permit for a motor vehicle or trailer	\$20
----	---	------

**(2) Paragraph 2 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2.	For a permit and number plates for a motor vehicle	34
----	--	----

**(3) Paragraph 2 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2.	For a permit and number plates for a motor vehicle	40
----	--	----

**(4) Paragraph 3 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

3.	For a permit and number plate for a trailer	59
----	---	----

**(5) Paragraph 5 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

5.	For a duplicate validated permit for a motor vehicle or a duplicate permit for a trailer, in case of loss or destruction	20
----	--	----

**(6) Paragraph 6 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

6.	For a duplicate validated permit, number plates and evidence of validation for a motor vehicle, in case of loss or destruction	34
----	--	----

**(7) Paragraph 6 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

6.	For a duplicate validated permit, number plates and evidence of validation for a motor vehicle, in case of loss or destruction	40
----	--	----

**(8) Paragraph 6.0.0.1 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

6.0.0.1	For a duplicate permit and number plate for a trailer, in case of loss or destruction	35
---------	---	----

**2. Schedules 1, 2, 3 and 4 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 1****ANNUAL VALIDATION FEES FOR COMMERCIAL MOTOR VEHICLES DESCRIBED IN PARAGRAPH 1 OF SUBSECTION 19 (1)**

Gross Weight in Kilograms	Annual Fee (\$)		
	Before December 1, 2013	December 1, 2013 to November 30, 2014	On and after December 1, 2014
3001 to 3500	142	174	185
3501 to 4000	161	197	209
4001 to 4500	181	221	235
4501 to 5000	200	245	260
5001 to 6000	217	266	282
6001 to 7000	272	333	354
7001 to 8000	328	401	426
8001 to 9000	382	467	497
9001 to 10000	437	535	568

Gross Weight in Kilograms	Annual Fee (\$)		
	Before December 1, 2013	December 1, 2013 to November 30, 2014	On and after December 1, 2014
10001 to 11000	491	601	638
11001 to 12000	547	669	711
12001 to 13000	602	737	783
13001 to 14000	658	805	855
14001 to 15000	714	874	928
15001 to 16000	770	942	1001
16001 to 17000	826	1011	1074
17001 to 18000	880	1077	1144
18001 to 19000	937	1146	1218
19001 to 20000	993	1215	1291
20001 to 21000	1049	1283	1364
21001 to 22000	1105	1352	1437
22001 to 23000	1162	1422	1511
23001 to 24000	1218	1490	1583
24001 to 25000	1275	1560	1658
25001 to 26000	1331	1628	1730
26001 to 27000	1388	1698	1804
27001 to 28000	1446	1769	1880
28001 to 29000	1503	1839	1954
29001 to 30000	1560	1909	2028
30001 to 31000	1617	1978	2102
31001 to 32000	1674	2048	2176
32001 to 33000	1732	2119	2252
33001 to 34000	1789	2189	2326
34001 to 35000	1847	2260	2401
35001 to 36000	1905	2331	2477
36001 to 37000	1963	2402	2552
37001 to 38000	2020	2471	2626
38001 to 39000	2079	2544	2703
39001 to 40000	2137	2615	2778
40001 to 41000	2196	2687	2855
41001 to 42000	2254	2758	2930
42001 to 43000	2313	2830	3007
43001 to 44000	2371	2901	3082
44001 to 45000	2430	2973	3159
45001 to 46000	2490	3047	3237
46001 to 47000	2548	3118	3312
47001 to 48000	2608	3191	3390
48001 to 49000	2666	3262	3466
49001 to 50000	2726	3335	3544
50001 to 51000	2785	3407	3621
51001 to 52000	2844	3480	3697
52001 to 53000	2904	3553	3775
53001 to 54000	2964	3626	3853
54001 to 55000	3024	3700	3931
55001 to 56000	3084	3773	4009
56001 to 57000	3145	3848	4089
57001 to 58000	3205	3921	4167
58001 to 59000	3264	3994	4243
59001 to 60000	3325	4068	4323
60001 to 61000	3385	4142	4401
61001 to 62000	3446	4216	4480
62001 to 63000	3507	4291	4559
63001 to 63500	3539	4330	4601

SCHEDULE 2  
ANNUAL VALIDATION FEES FOR COMMERCIAL MOTOR VEHICLES DESCRIBED IN PARAGRAPH 2 OF  
SUBSECTION 19 (1) — FARM VEHICLES

Gross Weight in Kilograms	Annual Fee (\$)			
	Before January 1, 2014	January 1, 2014 to December 31, 2014	January 1, 2015 to December 31, 2015	On and after January 1, 2016
3001 to 3500	93	107	123	140
3501 to 4000	95	110	126	143
4001 to 4500	99	114	131	149
4501 to 5000	102	118	135	154
5001 to 6000	107	123	141	160
6001 to 7000	113	130	149	170
7001 to 8000	124	143	164	187
8001 to 9000	135	155	178	203
9001 to 10000	146	168	193	220
10001 to 11000	156	180	207	236
11001 to 12000	168	193	222	253
12001 to 13000	179	206	237	270
13001 to 14000	190	218	251	286
14001 to 15000	201	231	266	303
15001 to 16000	212	243	280	319
16001 to 17000	223	257	295	336
17001 to 18000	235	270	310	353
18001 to 19000	245	282	324	369
19001 to 20000	256	295	339	386
20001 to 21000	267	307	353	402
21001 to 22000	278	320	368	419
22001 to 23000	290	333	383	436
23001 to 24000	300	345	397	452
24001 to 25000	312	358	412	469
25001 to 26000	322	370	426	485
26001 to 27000	334	384	441	502
27001 to 28000	345	397	456	519
28001 to 29000	355	409	470	535
29001 to 30000	367	422	485	552
30001 to 31000	377	434	499	568
31001 to 32000	389	447	514	585
32001 to 33000	400	460	529	602
33001 to 34000	411	472	543	618
34001 to 35000	422	485	558	635
35001 to 36000	432	497	572	651
36001 to 37000	444	510	587	668
37001 to 38000	455	524	602	685
38001 to 39000	466	536	616	701
39001 to 40000	477	549	631	718
40001 to 41000	488	561	645	734
41001 to 42000	499	574	660	751
42001 to 43000	511	587	675	768
43001 to 44000	521	599	689	784
44001 to 45000	532	612	704	801
45001 to 46000	543	624	718	817
46001 to 47000	554	637	733	834
47001 to 48000	566	651	748	851
48001 to 49000	576	663	762	867
49001 to 50000	588	676	777	884
50001 to 51000	598	688	791	900
51001 to 52000	610	701	806	917
52001 to 53000	621	714	821	934
53001 to 54000	631	726	835	950
54001 to 55000	643	739	850	967
55001 to 56000	653	751	864	983
56001 to 57000	665	764	879	1000



Gross Weight in Kilograms	Annual Fee (\$)			
	Before January 1, 2014	January 1, 2014 to December 31, 2014	January 1, 2015 to December 31, 2015	On and after January 1, 2016
57001 to 58000	676	778	894	1018
58001 to 59000	687	790	908	1033
59001 to 60000	698	803	923	1051
60001 to 61000	708	815	937	1067
61001 to 62000	720	828	952	1084
62001 to 63000	731	841	967	1101
63001 to 63500	737	848	975	1110

## SCHEDULE 3

ANNUAL VALIDATION FEES FOR COMMERCIAL MOTOR VEHICLES DESCRIBED IN PARAGRAPH 3 OF  
SUBSECTION 19 (1) — BUSES, INCLUDING SCHOOL BUSES

Gross Weight in Kilograms	Annual Fee (\$)			
	Before November 1, 2013	November 1, 2013 to October 31, 2014	November 1, 2014 to October 31, 2015	On and after November 1, 2015
1 to 2500	76	87	100	120
2501 to 3000	93	107	123	148
3001 to 3500	105	120	138	166
3501 to 4000	115	132	152	182
4001 to 4500	127	145	167	200
4501 to 5000	137	157	181	217
5001 to 6000	167	192	221	265
6001 to 7000	197	226	260	312
7001 to 8000	227	261	300	360
8001 to 9000	256	295	339	407
9001 to 10000	288	331	380	456
10001 to 11000	317	365	420	504
11001 to 12000	348	401	461	553
12001 to 13000	380	436	502	602
13001 to 14000	411	472	543	652
14001 to 15000	442	508	584	701
15001 to 16000	473	544	625	750
16001 to 17000	505	581	668	802
17001 to 18000	536	616	709	851
18001 to 19000	568	653	751	901
19001 to 20000	600	690	794	953
20001 to 21000	631	726	835	1002
21001 to 22000	665	764	879	1055
22001 to 23000	697	801	922	1106
23001 to 24000	729	838	964	1157
24001 to 25000	761	875	1007	1208
25001 to 26000	795	914	1051	1261
26001 to 27000	828	952	1095	1314
27001 to 28000	860	989	1138	1366
28001 to 29000	894	1028	1182	1418
29001 to 30000	927	1066	1226	1471
30001 to 31000	960	1104	1270	1524
31001 to 32000	995	1144	1316	1579
32001 to 33000	1028	1182	1360	1632
33001 to 34000	1063	1222	1405	1686
34001 to 35000	1097	1262	1451	1741
35001 to 36000	1130	1300	1495	1794
36001 to 37000	1165	1340	1541	1849
37001 to 38000	1199	1379	1586	1903
38001 to 39000	1235	1420	1633	1960
39001 to 40000	1270	1460	1679	2015

SCHEDULE 4  
ANNUAL VALIDATION FEES FOR ADDITIONAL CLASSES OF VEHICLES

Permit Number	Class of Vehicle	Annual Fee (\$)		
		September 1, 2013 to August 31, 2014	September 1, 2014 to August 31, 2015	On and after September 1, 2015
1.	For a passenger car or motorized mobile home	90	98	108
2.	For a passenger car or motorized mobile home, if the permit holder is a resident of Northern Ontario	45	49	54
3.	For an historic vehicle	18	18	18
4.	For a motorcycle	42	42	42
5.	For a motorcycle, if the permit holder is a resident of Northern Ontario	21	21	21
6.	For a motor assisted bicycle	12	12	12
7.	For a Dealer permit or a Service permit for a motor vehicle or trailer	156	156	156
8.	For a Dealer and Service permit for a motorcycle or motor assisted bicycle	87	87	87
9.	For a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms	90	98	108
10.	For a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms, if the vehicle is used primarily for personal transportation	90	98	108
11.	For a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms, if the permit holder is a resident of Northern Ontario who uses the vehicle primarily for personal transportation	45	49	54

**Commencement**

**3. (1)** Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the later of September 1, 2013 and the day it is filed.

**(2)** Subsections 1 (2) and (6) come into force on November 1, 2015.

**(3)** Subsections 1 (1), (3), (4), (5), (7) and (8) come into force on January 1, 2016.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 244/13**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 14 août 2013

déposé le 27 août 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 août 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 14 septembre 2013

modifiant le Règl. 628 des R.R.O. de 1990

(CERTIFICATS D'IMMATRICULATION DE VÉHICULES)

**1. (1) La disposition 1 du paragraphe 17 (1) du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1.	Pour le certificat d'immatriculation d'un véhicule automobile ou d'une remorque	20 \$
----	---	-------

**(2) La disposition 2 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

2.	Pour le certificat et les plaques d'immatriculation d'un véhicule automobile	34
----	--	----

**(3) La disposition 2 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

2.	Pour le certificat et les plaques d'immatriculation d'un véhicule automobile	40
----	--	----

**(4) La disposition 3 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

3.	Pour le certificat et la plaque d'immatriculation d'une remorque	59
----	--	----

**(5) La disposition 5 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

5.	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé d'un véhicule automobile ou d'un double du certificat d'immatriculation d'une remorque	20
----	---	----

**(6) La disposition 6 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé, des plaques d'immatriculation et de l'attestation de validation d'un véhicule automobile	34
----	--	----

**(7) La disposition 6 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé, des plaques d'immatriculation et de l'attestation de validation d'un véhicule automobile	40
----	--	----

**(8) La disposition 6.0.0.1 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.0.0.1	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat et de la plaque d'immatriculation d'une remorque	35
---------	--	----

**2. Les annexes 1, 2, 3 et 4 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

**ANNEXE 1****DROITS DE VALIDATION ANNUELS POUR LES VÉHICULES UTILITAIRES VISÉS À LA DISPOSITION 1 DU PARAGRAPHE 19 (1)**

Poids brut (kg)	Droits annuels (\$)		
	Avant le 1 <sup>er</sup> décembre 2013	Du 1 <sup>er</sup> décembre 2013 au 30 novembre 2014	Le 1 <sup>er</sup> décembre 2014 et après cette date
3 001 à 3 500	142	174	185
3 501 à 4 000	161	197	209
4 001 à 4 500	181	221	235
4 501 à 5 000	200	245	260
5 001 à 6 000	217	266	282
6 001 à 7 000	272	333	354
7 001 à 8 000	328	401	426



Poids brut (kg)	Droits annuels (\$)		
	Avant le 1 <sup>er</sup> décembre 2013	Du 1 <sup>er</sup> décembre 2013 au 30 novembre 2014	Le 1 <sup>er</sup> décembre 2014 et après cette date
8 001 à 9 000	382	467	497
9 001 à 10 000	437	535	568
10 001 à 11 000	491	601	638
11 001 à 12 000	547	669	711
12 001 à 13 000	602	737	783
13 001 à 14 000	658	805	855
14 001 à 15 000	714	874	928
15 001 à 16 000	770	942	1 001
16 001 à 17 000	826	1 011	1 074
17 001 à 18 000	880	1 077	1 144
18 001 à 19 000	937	1 146	1 218
19 001 à 20 000	993	1 215	1 291
20 001 à 21 000	1 049	1 283	1 364
21 001 à 22 000	1 105	1 352	1 437
22 001 à 23 000	1 162	1 422	1 511
23 001 à 24 000	1 218	1 490	1 583
24 001 à 25 000	1 275	1 560	1 658
25 001 à 26 000	1 331	1 628	1 730
26 001 à 27 000	1 388	1 698	1 804
27 001 à 28 000	1 446	1 769	1 880
28 001 à 29 000	1 503	1 839	1 954
29 001 à 30 000	1 560	1 909	2 028
30 001 à 31 000	1 617	1 978	2 102
31 001 à 32 000	1 674	2 048	2 176
32 001 à 33 000	1 732	2 119	2 252
33 001 à 34 000	1 789	2 189	2 326
34 001 à 35 000	1 847	2 260	2 401
35 001 à 36 000	1 905	2 331	2 477
36 001 à 37 000	1 963	2 402	2 552
37 001 à 38 000	2 020	2 471	2 626
38 001 à 39 000	2 079	2 544	2 703
39 001 à 40 000	2 137	2 615	2 778
40 001 à 41 000	2 196	2 687	2 855
41 001 à 42 000	2 254	2 758	2 930
42 001 à 43 000	2 313	2 830	3 007
43 001 à 44 000	2 371	2 901	3 082
44 001 à 45 000	2 430	2 973	3 159
45 001 à 46 000	2 490	3 047	3 237
46 001 à 47 000	2 548	3 118	3 312
47 001 à 48 000	2 608	3 191	3 390
48 001 à 49 000	2 666	3 262	3 466
49 001 à 50 000	2 726	3 335	3 544
50 001 à 51 000	2 785	3 407	3 621
51 001 à 52 000	2 844	3 480	3 697
52 001 à 53 000	2 904	3 553	3 775
53 001 à 54 000	2 964	3 626	3 853
54 001 à 55 000	3 024	3 700	3 931
55 001 à 56 000	3 084	3 773	4 009
56 001 à 57 000	3 145	3 848	4 089
57 001 à 58 000	3 205	3 921	4 167
58 001 à 59 000	3 264	3 994	4 243
59 001 à 60 000	3 325	4 068	4 323
60 001 à 61 000	3 385	4 142	4 401
61 001 à 62 000	3 446	4 216	4 480
62 001 à 63 000	3 507	4 291	4 559
63 001 à 63 500	3 539	4 330	4 601

ANNEXE 2  
DROITS DE VALIDATION ANNUELS POUR LES VÉHICULES UTILITAIRES  
VISÉS À LA DISPOSITION 2 DU PARAGRAPHE 19 (1) — VÉHICULES AGRICOLES

Poids brut (kg)	Droits annuels (\$)			
	Avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2014	Du 1 <sup>er</sup> janvier 2014 au 31 décembre 2014	Du 1 <sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2015	Le 1 <sup>er</sup> janvier 2016 et après cette date
3 001 à 3 500	93	107	123	140
3 501 à 4 000	95	110	126	143
4 001 à 4 500	99	114	131	149
4 501 à 5 000	102	118	135	154
5 001 à 6 000	107	123	141	160
6 001 à 7 000	113	130	149	170
7 001 à 8 000	124	143	164	187
8 001 à 9 000	135	155	178	203
9 001 à 10 000	146	168	193	220
10 001 à 11 000	156	180	207	236
11 001 à 12 000	168	193	222	253
12 001 à 13 000	179	206	237	270
13 001 à 14 000	190	218	251	286
14 001 à 15 000	201	231	266	303
15 001 à 16 000	212	243	280	319
16 001 à 17 000	223	257	295	336
17 001 à 18 000	235	270	310	353
18 001 à 19 000	245	282	324	369
19 001 à 20 000	256	295	339	386
20 001 à 21 000	267	307	353	402
21 001 à 22 000	278	320	368	419
22 001 à 23 000	290	333	383	436
23 001 à 24 000	300	345	397	452
24 001 à 25 000	312	358	412	469
25 001 à 26 000	322	370	426	485
26 001 à 27 000	334	384	441	502
27 001 à 28 000	345	397	456	519
28 001 à 29 000	355	409	470	535
29 001 à 30 000	367	422	485	552
30 001 à 31 000	377	434	499	568
31 001 à 32 000	389	447	514	585
32 001 à 33 000	400	460	529	602
33 001 à 34 000	411	472	543	618
34 001 à 35 000	422	485	558	635
35 001 à 36 000	432	497	572	651
36 001 à 37 000	444	510	587	668
37 001 à 38 000	455	524	602	685
38 001 à 39 000	466	536	616	701
39 001 à 40 000	477	549	631	718
40 001 à 41 000	488	561	645	734
41 001 à 42 000	499	574	660	751
42 001 à 43 000	511	587	675	768
43 001 à 44 000	521	599	689	784
44 001 à 45 000	532	612	704	801
45 001 à 46 000	543	624	718	817
46 001 à 47 000	554	637	733	834
47 001 à 48 000	566	651	748	851
48 001 à 49 000	576	663	762	867
49 001 à 50 000	588	676	777	884
50 001 à 51 000	598	688	791	900
51 001 à 52 000	610	701	806	917
52 001 à 53 000	621	714	821	934
53 001 à 54 000	631	726	835	950
54 001 à 55 000	643	739	850	967
55 001 à 56 000	653	751	864	983
56 001 à 57 000	665	764	879	1 000

Poids brut (kg)	Droits annuels (\$)			
	Avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2014	Du 1 <sup>er</sup> janvier 2014 au 31 décembre 2014	Du 1 <sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2015	Le 1 <sup>er</sup> janvier 2016 et après cette date
57 001 à 58 000	676	778	894	1 018
58 001 à 59 000	687	790	908	1 033
59 001 à 60 000	698	803	923	1 051
60 001 à 61 000	708	815	937	1 067
61 001 à 62 000	720	828	952	1 084
62 001 à 63 000	731	841	967	1 101
63 001 à 63 500	737	848	975	1 110

## ANNEXE 3

## DROITS DE VALIDATION ANNUELS POUR LES VÉHICULES UTILITAIRES VISÉS À LA DISPOSITION 3 DU PARAGRAPHE 19 (1) — AUTOBUS, Y COMPRIS AUTOBUS SCOLAIRES

Poids brut (kg)	Droits annuels (\$)			
	Avant le 1 <sup>er</sup> novembre 2013	Du 1 <sup>er</sup> novembre 2013 au 31 octobre 2014	Du 1 <sup>er</sup> novembre 2014 au 31 octobre 2015	Le 1 <sup>er</sup> novembre 2015 et après cette date
1 à 2 500	76	87	100	120
2 501 à 3 000	93	107	123	148
3 001 à 3 500	105	120	138	166
3 501 à 4 000	115	132	152	182
4 001 à 4 500	127	145	167	200
4 501 à 5 000	137	157	181	217
5 001 à 6 000	167	192	221	265
6 001 à 7 000	197	226	260	312
7 001 à 8 000	227	261	300	360
8 001 à 9 000	256	295	339	407
9 001 à 10 000	288	331	380	456
10 001 à 11 000	317	365	420	504
11 001 à 12 000	348	401	461	553
12 001 à 13 000	380	436	502	602
13 001 à 14 000	411	472	543	652
14 001 à 15 000	442	508	584	701
15 001 à 16 000	473	544	625	750
16 001 à 17 000	505	581	668	802
17 001 à 18 000	536	616	709	851
18 001 à 19 000	568	653	751	901
19 001 à 20 000	600	690	794	953
20 001 à 21 000	631	726	835	1 002
21 001 à 22 000	665	764	879	1 055
22 001 à 23 000	697	801	922	1 106
23 001 à 24 000	729	838	964	1 157
24 001 à 25 000	761	875	1 007	1 208
25 001 à 26 000	795	914	1 051	1 261
26 001 à 27 000	828	952	1 095	1 314
27 001 à 28 000	860	989	1 138	1 366
28 001 à 29 000	894	1 028	1 182	1 418
29 001 à 30 000	927	1 066	1 226	1 471
30 001 à 31 000	960	1 104	1 270	1 524
31 001 à 32 000	995	1 144	1 316	1 579
32 001 à 33 000	1 028	1 182	1 360	1 632
33 001 à 34 000	1 063	1 222	1 405	1 686
34 001 à 35 000	1 097	1 262	1 451	1 741
35 001 à 36 000	1 130	1 300	1 495	1 794
36 001 à 37 000	1 165	1 340	1 541	1 849
37 001 à 38 000	1 199	1 379	1 586	1 903
38 001 à 39 000	1 235	1 420	1 633	1 960
39 001 à 40 000	1 270	1 460	1 679	2 015



ANNEXE 4  
DROITS DE VALIDATION ANNUELS POUR D'AUTRES CATÉGORIES DE VÉHICULES

N° de certificat d'immatriculation	Catégorie de véhicule	Droits annuels (\$)		
		Du 1 <sup>er</sup> septembre 2013 au 31 août 2014	Du 1 <sup>er</sup> septembre 2014 au 31 août 2015	Le 1 <sup>er</sup> septembre 2015 et après cette date
1.	Pour une voiture particulière ou une maison mobile motorisée	90	98	108
2.	Pour une voiture particulière ou une maison mobile motorisée, si le titulaire du certificat d'immatriculation est un résident du Nord de l'Ontario	45	49	54
3.	Pour un véhicule ancien	18	18	18
4.	Pour une motocyclette	42	42	42
5.	Pour une motocyclette, si le titulaire du certificat d'immatriculation est un résident du Nord de l'Ontario	21	21	21
6.	Pour un cyclomoteur	12	12	12
7.	Pour le certificat d'immatriculation de commerçant ou le certificat d'immatriculation de fournisseur de services d'un véhicule automobile ou d'une remorque	156	156	156
8.	Pour le certificat d'immatriculation de commerçant et de fournisseur de services d'une motocyclette ou d'un cyclomoteur	87	87	87
9.	Pour un véhicule utilitaire ou un ensemble de véhicules comportant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes	90	98	108
10.	Pour un véhicule utilitaire ou un ensemble de véhicules comportant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes, si le véhicule est utilisé principalement pour des déplacements personnels	90	98	108
11.	Pour un véhicule utilitaire ou un ensemble de véhicules comportant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes, si le titulaire du certificat d'immatriculation est un résident du Nord de l'Ontario qui utilise le véhicule principalement pour des déplacements personnels	45	49	54

**Entrée en vigueur**

3. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> septembre 2013 et du jour de son dépôt.

(2) Les paragraphes 1 (2) et (6) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2015.

(3) Les paragraphes 1 (1), (3), (4), (5), (7) et (8) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016.

**ONTARIO REGULATION 245/13**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: July 23, 2013

Filed: August 27, 2013

Published on e-Laws: August 27, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 14, 2013

Amending O. Reg. 473/07

(LICENCES FOR DRIVING INSTRUCTORS AND DRIVING SCHOOLS)

1. (1) Paragraphs 2 and 3 of subsection 8 (1) of Ontario Regulation 473/07 are revoked and the following substituted:

2.	For the issue or renewal of a driving instructor licence, per month, to the date of its expiry	\$1.33
----	--	--------

(2) Paragraph 4 of subsection 8 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

4.	For replacement of a lost or destroyed driving instructor licence	\$20
----	---	------

(3) Paragraph 4 of subsection 8 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

4.	For replacement of a lost or destroyed driving instructor licence	\$25
----	---	------

(4) Paragraph 4 of subsection 8 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

4.	For replacement of a lost or destroyed driving instructor licence	\$28
----	---	------

**Commencement**

2. (1) Subject to subsections (2) to (4), this Regulation comes into force on the later of September 1, 2013 and the day it is filed.

(2) Subsection 1 (2) comes into force on November 1, 2013.

(3) Subsection 1 (3) comes into force on November 1, 2014.

(4) Subsection 1 (4) comes into force on November 1, 2015.

Made by:

GLEN R. MURRAY  
*Minister of Transportation*

Date made: July 23, 2013.

37/13

**ONTARIO REGULATION 246/13**  
made under the  
**LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007**

Made: August 14, 2013  
Filed: August 28, 2013  
Published on e-Laws: August 28, 2013  
Printed in *The Ontario Gazette*: September 14, 2013

Amending O. Reg. 79/10  
(GENERAL)

**1. The definition of “registered dietitian” in section 1 of Ontario Regulation 79/10 is revoked and the following substituted:**

“registered dietitian” means a member of the College of Dietitians of Ontario who holds a temporary or general certificate of registration under the *Dietetics Act, 1991*; (“diététiste agréé”)

**2. Paragraph 2 of subsection 9 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. All doors leading to non-residential areas must be equipped with locks to restrict unsupervised access to those areas by residents, and those doors must be kept closed and locked when they are not being supervised by staff.

**3. Section 66 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) Despite subsection (2), a person who was working or employed as a designated lead in a long-term care home immediately before July 1, 2010 may be designated as the designated lead in a different long-term care home if the person worked or was employed as a designated lead in a long-term care home,

- (a) on a full-time basis for at least three years during the five years immediately before being designated in the different home; or
- (b) on a part-time basis for the equivalent of at least three full-time years during the seven years immediately before being designated in the different home.

**4. Subsection 67 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) This section does not apply with respect to,

- (a) a staff member who was providing recreational and social activities in the home immediately before July 1, 2010; or
- (b) a person who was a staff member providing recreational and social activities in a long-term care home immediately before July 1, 2010, and who worked or was employed as a staff member providing recreational and social activities in a long-term care home,
  - (i) on a full-time basis for at least three years during the five years immediately before being employed in a different home; or
  - (ii) on a part-time basis for the equivalent of at least three full-time years during the seven years immediately before being employed in a different home.

**5. (1) Subsection 75 (2) of the Regulation is amended by striking out “a member” and substituting “an active member”.**

**(2) Section 75 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2.1) Despite subsection (2), a person who was working or employed as a nutrition manager in a long-term care home immediately before July 1, 2010 may be hired as the nutrition manager in a different long-term care home if the person worked or was employed as a nutrition manager in a long-term care home,

- (a) on a full-time basis for at least three years during the five years immediately before being hired in the different home; or
- (b) on a part-time basis for the equivalent of at least three full-time years during the seven years immediately before being hired in the different home.

**6. (1) Clauses 76 (2) (c) and (d) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- (c) holds a certificate of qualification in the trade of Cook or Institutional Cook that was issued,
  - (i) by the Director of Apprenticeship under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*, or



(ii) by the Registrar of the College under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*; or

(d) meets the requirement set out in clause 78 (5) (c).

**(2) Clause 76 (3) (c) of the Regulation is amended by striking out “subsection 78 (5)” and substituting “subsection 78 (6)”.**

**(3) Section 76 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) Despite subsection (2), a person who was working or employed as a cook in a long-term care home immediately before July 1, 2010 may be hired as the cook in a different long-term care home if the person,

(a) worked or was employed as a cook in a long-term care home,

(i) on a full-time basis for at least three years during the five years immediately before being employed in the different home, or

(ii) on a part-time basis for the equivalent of at least three full-time years during the seven years immediately before being employed in the different home; and

(b) met the requirements under subsection (3) while at the former home.

**7. Section 78 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Food service workers, training and qualifications**

**78.** (1) Every licensee of a long-term care home shall ensure that food service workers hired on or after July 1, 2010, other than cooks to whom section 76 applies,

(a) have successfully completed or are enrolled in a Food Service Worker program at a college established under the *Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002* or a Food Service Worker program provided by a registered private career college and approved by the Superintendent of Private Career Colleges under the *Private Career Colleges Act, 2005*;

(b) have successfully completed an apprenticeship program in the trade of Cook, Institutional Cook or Assistant Cook under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*; or

(c) have entered into a registered training agreement in the trade of Cook, Institutional Cook or Assistant Cook under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*.

(2) The licensee shall cease to employ as a food service worker a person who was required to be enrolled in a program described in subsection (1) if,

(a) in the case of a program referred to in clause (1) (a), the person ceases to be enrolled in the program or fails to successfully complete the program within three years of being hired; or

(b) in the case of a program referred to in clause (1) (c), the registration of the person's training agreement is cancelled, suspended or revoked, or the person fails to receive his or her statement of successful completion of a program under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*, or certificate of successful completion of a program under the *Ontario College of Trades and Apprenticeship Act, 2009*, as the case may be,

(i) within three years of being hired, in the case of an apprenticeship program in the trade of Assistant Cook, or

(ii) within five years of being hired, in the case of an apprenticeship program in the trade of Cook or Institutional Cook.

(3) The licensee shall ensure that food service workers who were employed at the home before July 1, 2010, and who do not have the qualifications required under subsection (1), complete a food handler training program on or before October 1, 2010, unless they meet the requirements under subsection (1) sooner.

(4) Despite subsection (1), a person who was working or employed as a food service worker in a long-term care home immediately before July 1, 2010 may be hired as a food service worker in a different home if he or she,

(a) worked or was employed as a food service worker in a long-term care home,

(i) on a full-time basis for at least three years during the five years immediately before being employed in the different home, or

(ii) on a part-time basis for the equivalent of at least three full-time years during the seven years immediately before being employed in the different home; and

(b) completed a food handler training program on or before October 1, 2010, unless he or she met the requirements under subsection (1) before then.

(5) Subsection (1) does not apply with respect to,

- (a) students hired on a seasonal or part-time basis, who have successfully completed a food handler training program;
  - (b) persons who meet the qualifications in subsection 75 (2) or 76 (2) or who are exempt from meeting those qualifications as they meet the requirements under subsection 75 (2.1) or 76 (4); or
  - (c) persons who have a post-secondary diploma in food and nutrition management or a post-secondary degree in food and nutrition.
- (6) In this section,

“food handler training program” means the food handler training program offered or approved by the board of health for the public health unit in which the long-term care home is located.

**8. Section 92 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) Despite subsection (2), a person who was working or employed as a designated lead in a long-term care home immediately before July 1, 2010 may be designated as the designated lead in a different long-term care home if the person worked or was employed as a designated lead in a long-term care home,

- (a) on a full-time basis for at least three years during the five years immediately before being designated in the different home; or
- (b) on a part-time basis for the equivalent of at least three full-time years during the seven years immediately before being designated in the different home.

**9. (1) Paragraph 1 of subsection 107 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 1. An emergency, including fire, unplanned evacuation or intake of evacuees.

**(2) Paragraphs 2 and 4 of subsection 107 (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 2. An environmental hazard that affects the provision of care or the safety, security or well-being of one or more residents for a period greater than six hours, including,
  - i. a breakdown or failure of the security system,
  - ii. a breakdown of major equipment or a system in the home,
  - iii. a loss of essential services, or
  - iv. flooding.

- 4. Subject to subsection (3.1), an incident that causes an injury to a resident for which the resident is taken to a hospital and that results in a significant change in the resident's health condition.

**(3) Section 107 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3.1) Where an incident occurs that causes an injury to a resident for which the resident is taken to a hospital, but the licensee is unable to determine within one business day whether the injury has resulted in a significant change in the resident's health condition, the licensee shall,

- (a) contact the hospital within three calendar days after the occurrence of the incident to determine whether the injury has resulted in a significant change in the resident's health condition; and
- (b) where the licensee determines that the injury has resulted in a significant change in the resident's health condition or remains unable to determine whether the injury has resulted in a significant change in the resident's health condition, inform the Director of the incident no later than three business days after the occurrence of the incident, and follow with the report required under subsection (4).

**(4) Subsection 107 (4) of the Regulation is amended by striking out “subsection (1) or (3)” in the portion before paragraph 1 and substituting “subsection (1), (3) or (3.1)”.**

**(5) Section 107 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(7) In this section,

“significant change” means a major change in the resident's health condition that,

- (a) will not resolve itself without further intervention,
- (b) impacts on more than one aspect of the resident's health condition, and
- (c) requires an assessment by the interdisciplinary team or a revision to the resident's plan of care.

**10. Section 146 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(7.1) A licensee of a long-term care home shall discharge a resident from a specialized unit if the resident was admitted to the specialized unit pursuant to a stipulation made under subsection 198 (7) and the resident is being transferred to a bed in another area in the home as required by section 205.1.

**11. Subsection 167 (2) of the Regulation is amended by adding the following clause:**

- (a.1) if the applicant declines to enter a specialized unit pursuant to a stipulation made under subsection 198 (7);

**12. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Former specialized unit residents**

**172.1** (1) An applicant shall be placed in category 2.1 on the waiting list for a long-term care home if he or she does not meet the requirements for placement in category 1 or 2 and,

- (a) is a resident in a specialized unit other than a resident who was admitted to the unit pursuant to a stipulation under subsection 198 (7); or
- (b) was a resident in a specialized unit and,
  - (i) was transferred from the specialized unit to a bed in another area of the home pursuant to subsection 205 (1), and
  - (ii) applied for admission before being transferred or within six weeks after being transferred.
- (2) For greater certainty, this section does not apply where clause 177 (1) (e) applies.

**13. Clause 173 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “category 1 or 2” at the end and substituting “category 1, 2 or 2.1”.**

**14. Subsection 174 (1) of the Regulation is amended by striking out “category 1, 2, 3A or 3B” at the end and substituting “category 1, 2, 2.1, 3A or 3B”.**

**15. Subsection 177 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Re-admission category**

- (1) Despite sections 171 to 174, an applicant shall be placed in the re-admission category on the waiting list for a long-term care home if,
- (a) he or she formerly occupied a bed in the long-term care home as a long-stay resident, but no longer does so because he or she was absent on a medical or psychiatric absence for a longer time than permitted under section 138 and was discharged by the licensee;
  - (b) he or she formerly occupied a bed in the long-term care home as a long-stay resident, but no longer does so because of an emergency in the long-term care home and he or she was discharged by the licensee;
  - (c) he or she is a resident of a specialized unit who is applying for admission to the long-term care home where he or she was a resident immediately prior to his or her admission to the specialized unit;
  - (d) he or she was discharged from a specialized unit because he or she was absent on a medical or psychiatric absence for a longer time than permitted under section 138, and is applying for admission to the long-term care home where he or she was a resident immediately prior to his or her admission to the specialized unit; or
  - (e) he or she was discharged from a specialized unit in a long-term care home and transferred to a bed in another area of the home, and he or she,
    - (i) is applying for admission to the long-term care home where he or she was a resident immediately prior to his or her admission to the specialized unit, and
    - (ii) applied for the admission referred to in subclause (i) before being transferred, or within six weeks after being transferred.

**16. The Table to section 181 of the Regulation is revoked and the following substituted:**



TABLE  
RANKING OF WAITING LIST CATEGORIES (LONG-STAY)

Class of Beds	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
	Beds in a related temporary long-term care home, other than veterans' priority access beds	Beds in a re-opened long-term care home, other than veterans' priority access beds	Beds in a replacement long-term care home, other than veterans' priority access beds	Veterans' priority access beds in a long-term care home, other than a related temporary, re-opened or replacement long-term care home	Veterans' priority access beds in a related temporary, re-opened or replacement long-term care home	All other long-stay beds in a long-term care home
Waiting List Categories	Related temporary	Re-opened	Replacement	Veteran	Veteran under clause 175 (b)	Exchange
	Exchange	Exchange	Exchange	Exchange	Veteran under clause 175 (a)	Re-admission
	Re-admission	Re-admission	Re-admission	Re-admission	Exchange	1
	1	1	1	1	Re-admission	2
	2	2	2	2	1	2.1
	2.1	2.1	2.1	2.1	2	3A
	3A	3A	3A	3A	2.1	3B
	3B	3B	3B	3B	3A	4A
	4A	4A	4A	4A	3B	4B
	4B	4B	4B	4B	4A	
					4B	

**17. The Table to section 182 of the Regulation is amended by adding the following item:**

6.1	2.1 Former specialized unit residents	Applicants shall be ranked according to the time at which they applied for authorization of their admission to the long-term care home.	If there are two or more applicants who are ranked in the same position, as between themselves, they shall be ranked based on the date on which they were determined eligible for admission.
-----	---------------------------------------	---	--

**18. Section 183 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3) If a person who is on the waiting list for a long-term care home should be placed in a different category on the waiting list as a result of amendments made to this Regulation by Ontario Regulation 246/13, the placement co-ordinator keeping the waiting list shall place the person in the different category.

**19. Section 198 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(7) In making or amending a designation, the Director may, after considering and having regard for the health and well-being of both the residents in the specialized unit and other persons who might be admitted as residents in the specialized unit, stipulate that persons who are on the waiting list for the home under section 165 may be admitted to the specialized unit when there is no one on the waiting list for the specialized unit under section 200.

(8) The Director shall advise a placement co-ordinator in writing when making or withdrawing a stipulation pursuant to subsection (7) with respect to a long-term care home for which the placement co-ordinator is the appropriate placement co-ordinator.

**20. Section 203 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2) Clause (1) (b) does not apply,

(a) when there is no applicant on the waiting list for the specialized unit; and

(b) the Director has made a stipulation under subsection 198 (7) with respect to the specialized unit.

**21. Section 204 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2) Subsection (1) does not apply with respect to a resident who is admitted pursuant to a stipulation made under subsection 198 (7).

**22. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**Transfer from specialized unit — resident admitted pursuant to a stipulation**

**205.1** (1) The licensee of a long-term care home shall transfer a resident who was admitted to the specialized unit pursuant to a stipulation made under subsection 198 (7) to a bed in another area of the home in the class of accommodation chosen by the resident as soon as such a bed becomes available.

(2) Subsection (1) applies despite the rules concerning transfer lists in section 207, subject to first priority being given to residents described in clause 207 (1) (f) and despite subsection 207 (5).

(3) A resident who is transferred under subsection (1) shall be deemed to have been admitted to the home.

(4) The licensee shall notify the placement co-ordinator of every transfer under subsection (1) within 24 hours.

(5) Subsection 205 (3) applies to residents admitted to the specialized unit pursuant to the stipulation under subsection 198 (7).

**Special circumstances, convalescent care**

**208.1** (1) This section applies in the special circumstance of processing the admission of a person to a long-term care home as a short-stay resident in the convalescent care program, so as to expedite, through prompt admission to that program, the program's purpose of facilitating restoring a person's strength, endurance or functioning so that he or she can return to his or her residence.

(2) Where an applicant may be admitted to the convalescent care program, placement co-ordinators and licensees are exempt from complying with the requirements under Part III of the Act to the extent necessary to effect admissions to the convalescent care program in accordance with this section.

(3) The following modifications are made to the application of section 43 of the Act:

1. Before the person submits an application for determination of eligibility for admission, the placement co-ordinator shall provide the person with information about the process for admission to a long-term care home as a short-stay resident in the convalescent care program, including,
  - i. the nature of the referral process for admission under this section,
  - ii. the factors that the placement co-ordinator will take into consideration when referring the applicant to a bed in the convalescent care program, and
  - iii. the fact that the person will only be admitted to a home with his or her consent, in accordance with clause 44 (11) (d) and section 46 of the Act.
2. If, after receiving the information referred to in paragraph 1, the person proceeds with an application under section 43 of the Act, the application shall include, in addition to anything else required under that section, the person's consent to the disclosure of all the information necessary to deal with the application and the person's admission to a home.

(4) After the person has been determined to be eligible for long-term care home admission, the following modifications are made to the application of section 44 of the Act:

1. The placement co-ordinator shall refer the applicant to one or more homes with a convalescent care program. In determining to which home or homes to refer the applicant, the placement co-ordinator shall take into consideration the following factors:
  - i. The applicant's condition and circumstances.
  - ii. The applicant's preferences, including any preferences relating to the proximity of the home or homes to the applicant's family, home and community and support networks.
2. If a home to which the applicant is being referred is not in the geographic area of the placement co-ordinator making the referral, that placement co-ordinator shall co-ordinate with the appropriate placement co-ordinator for that home.
3. Instead of the applicant applying for authorization of admission, the appropriate placement co-ordinator shall provide the necessary information to the licensee or licensees of the home or homes to which the applicant is being referred.
4. In subsections 44 (7) to (10) and (14) of the Act,
  - i. any reference to a "selected" home shall be read as applying to a home to which the applicant is referred,
  - ii. the licensee's written notice of withholding of approval or withdrawal of approval required under subsections 44 (9) and (14) is only required to be given to the appropriate placement co-ordinator, but the appropriate placement co-ordinator shall provide a copy to the applicant upon request.

(5) For the purposes of applying this Regulation under the circumstances where this section applies,

- (a) subsections 162 (3) and (4) of this Regulation shall be read as if they said “three business days” rather than “five business days”;
  - (b) subsection 162 (5) of this Regulation shall be read as if it said “one business day” rather than “three business days”;
  - (c) clause 166 (1) (b) of this Regulation does not apply;
  - (d) Column 2 of Item 8 of the Table to section 182 of this Regulation shall be read as if it referred to the time at which the applicant agreed to proceed with an application under section 43 of the Act;
  - (e) paragraph 2 of subsection 184 (4) of this Regulation shall be read as if it said that the licensee shall give the written notice of the withdrawal of approval for the applicant’s admission only to the appropriate placement co-ordinator, but that the appropriate placement co-ordinator shall provide a copy to the applicant upon request;
  - (f) clause 185 (1) (a) of this Regulation shall be read as if it only required that the requirements set out in subsection 44 (11) of the Act be complied with.
- (6) If a person to whom this section applies does not choose to participate in the process under this section, the placement co-ordinator shall, if the person so desires, provide information about alternative services, make appropriate referrals on behalf of the person and assist in arranging alternative accommodation, care or services for the person as is appropriate in the circumstances.

(7) A person may not apply for admission to a long-term care home as a short-stay resident in the convalescent care program other than through the process under this section.

(8) Despite subsection (7), where a person was determined to be eligible for admission to a long-term care home as a short-stay resident in the convalescent care program before the coming into force of this section, the person’s application shall be dealt with as it would have been before this section came into force.

**23. Subsections 212 (5) and (6) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(5) A person who was working or employed as an Administrator on July 1, 2010 and has continued to work or be employed in that position may be hired for another position as an Administrator in a different long-term care home if the person,

- (a) worked or was employed as an Administrator in a long-term care home,
  - (i) on a full-time basis for at least three years during the five years immediately before being employed in the different home, or
  - (ii) on a part-time basis for the equivalent of at least three full-time years during the seven years immediately before being employed in the different home; and
- (b) has successfully completed or, subject to subsection (6), is enrolled in, a program in long-term care home administration or management that is a minimum of 100 hours in duration of instruction time.

(6) The licensee shall cease to employ as an Administrator a person who was required to be enrolled in a program described in clause (4) (d) or (5) (b) if the person ceases to be enrolled in the program or fails to successfully complete the program within the following periods:

1. For a program that includes at least 400 hours of instruction time, the maximum period is five years from the day the person is hired as an Administrator.
2. For a program that includes more than 200 but less than 400 hours of instruction time, the maximum period is three years from the day the person is hired as an Administrator.
3. For a program that includes 200 or less hours of instruction time, the maximum period is two years from the day the person is hired as an Administrator.

**24. Section 213 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(5) Despite subsection (4), a person who was working or employed as a Director of Nursing and Personal Care in a long-term care home immediately before July 1, 2010 may be hired as a Director of Nursing and Personal Care in a different home if the person worked or was employed as a Director of Nursing and Personal Care in a long-term care home,

- (a) on a full-time basis for at least three years during the five years immediately before being employed in the different home; or
- (b) on a part-time basis for the equivalent of at least three full-time years during the seven years immediately before being employed in the different home.

**25. Subparagraph 4 x of subsection 317 (2) of the Regulation is amended by striking out “and (5)” and substituting “and (6)”.**



26. Subparagraph 9 xiii of subsection 318 (1) of the Regulation is amended by striking out “and (5)” and substituting “and (6)”.

**Commencement**

27. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of September 15, 2013 and the day it is filed.

(2) Sections 10 to 22 come into force on the later of November 1, 2013 and the day this Regulation is filed.

37/13

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 246/13**

pris en vertu de la

**LOI DE 2007 SUR LES FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE**

pris le 14 août 2013  
déposé le 28 août 2013  
publié sur le site Lois-en-ligne le 28 août 2013  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 14 septembre 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 79/10  
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

**1. La définition de «diététiste agréé» à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 79/10 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«diététiste agréé» Membre de l'Ordre des diététistes de l'Ontario qui est titulaire d'un certificat d'inscription à la catégorie temporaire ou générale délivré en application de la *Loi de 1991 sur les diététistes*. («registered dietitian»)

**2. La disposition 2 du paragraphe 9 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

2. Toutes les portes donnant sur les aires non résidentielles doivent être dotées de verrous pour empêcher leur accès non supervisé par les résidents et elles doivent être gardées fermées et verrouillées quand elles ne sont pas supervisées par le personnel.

**3. L'article 66 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4) Malgré le paragraphe (2), quiconque travaillait ou était employé comme responsable désigné dans un foyer de soins de longue durée immédiatement avant le 1<sup>er</sup> juillet 2010 peut être désigné comme tel dans un autre foyer de soins de longue durée s'il a travaillé ou a été employé à ce titre dans un foyer de soins de longue durée :

- a) soit à temps plein pendant au moins trois années au cours des cinq années qui ont précédé immédiatement sa désignation dans l'autre foyer;
- b) soit à temps partiel pendant l'équivalent d'au moins trois années à temps plein au cours des sept années qui ont précédé sa désignation dans l'autre foyer.

**4. Le paragraphe 67 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) Le présent article ne s'applique pas à l'égard :

- a) d'un membre du personnel qui fournissait des activités récréatives et sociales au foyer immédiatement avant le 1<sup>er</sup> juillet 2010;
- b) de quiconque était un membre du personnel qui fournissait des activités récréatives et sociales dans un foyer de soins de longue durée immédiatement avant le 1<sup>er</sup> juillet 2010 et qui y a travaillé ou y a été employé à titre de membre du personnel fournissant de telles activités :
  - (i) soit à temps plein pendant au moins trois années au cours des cinq années qui ont précédé immédiatement son emploi dans un autre foyer,
  - (ii) soit à temps partiel pendant l'équivalent d'au moins trois années à temps plein au cours des sept années qui ont précédé immédiatement son emploi dans un autre foyer.

**5. (1) Le paragraphe 75 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «membre» par «membre actif».**

**(2) L'article 75 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(2.1) Malgré le paragraphe (2), quiconque travaillait ou était employé comme gestionnaire de la nutrition dans un foyer de soins de longue durée immédiatement avant le 1<sup>er</sup> juillet 2010 peut être embauché comme tel dans un autre foyer de soins de longue durée s'il a travaillé ou a été employé à ce titre dans un foyer de soins de longue durée :

- a) soit à temps plein pendant au moins trois années au cours des cinq années qui ont précédé son embauchage dans l'autre foyer;
- b) soit à temps partiel pendant l'équivalent d'au moins trois années à temps plein au cours des sept années qui ont précédé son embauchage dans l'autre foyer.

**6. (1) Les alinéas 76 (2) c) et d) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

- c) soit détienne un certificat de qualification pour le métier de cuisinier ou de cuisinier d'établissement délivré :

- (i) soit par le directeur de l'apprentissage conformément à la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*,
- (ii) soit par le registraire de l'Ordre conformément à la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*;
- d) soit satisfasse à l'exigence énoncée à l'alinéa 78 (5) c).

**(2) L'alinéa 76 (3) c) du Règlement est modifié par remplacement de «paragraphe 78 (5)» par «paragraphe 78 (6)».**

**(3) L'article 76 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4) Malgré le paragraphe (2), quiconque travaillait ou était employé comme cuisinier dans un foyer de soins de longue durée immédiatement avant le 1<sup>er</sup> juillet 2010 peut être embauché comme tel dans un autre foyer de soins de longue durée si, à la fois :

- a) il a travaillé ou a été employé à ce titre dans un foyer de soins de longue durée :
  - (i) soit à temps plein pendant au moins trois années au cours des cinq années qui ont précédé son emploi dans l'autre foyer,
  - (ii) soit à temps partiel pendant l'équivalent d'au moins trois années à temps plein au cours des sept années qui ont précédé son emploi dans l'autre foyer;
- b) il a satisfait aux exigences du paragraphe (3) alors qu'il était à l'ancien foyer.

**7. L'article 78 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Préposés au service d'alimentation : formation et qualités**

**78. (1)** Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée veille à ce que les préposés au service d'alimentation embauchés le 1<sup>er</sup> juillet 2010 ou par la suite, à l'exception des cuisiniers auxquels s'applique l'article 76 :

- a) soit aient terminé avec succès un programme à l'intention des préposés au service d'alimentation offert dans un collège ouvert en vertu de la *Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario* ou dans un collège privé d'enseignement professionnel inscrit par le surintendant des collèges privés d'enseignement professionnel et dont la prestation a été autorisée par le surintendant en vertu de la *Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel*, ou soient inscrits à de tels programmes;
- b) soit aient terminé avec succès un programme d'apprentissage du métier de cuisinier, de cuisinier d'établissement ou d'aide-cuisinier conformément à la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle* ou à la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*;
- c) soit aient conclu un contrat d'apprentissage enregistré visant le métier de cuisinier, de cuisinier d'établissement ou d'aide-cuisinier conformément à la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle* ou à la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*.

**(2)** Le titulaire de permis cesse d'employer comme préposé au service d'alimentation toute personne qui était tenue d'être inscrite à un programme visé au paragraphe (1) si :

- a) dans le cas d'un programme visé à l'alinéa (1) a), cette personne cesse d'être inscrite au programme en question ou ne le termine pas avec succès dans les trois ans de son embauchage;
- b) dans le cas d'un programme visé à l'alinéa (1) c), l'enregistrement du contrat d'apprentissage de cette personne est annulé, suspendu ou révoqué, ou celle-ci n'a pas reçu une attestation de réussite d'un programme conformément à la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle* ou à la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*, selon le cas :
  - (i) dans les trois ans de son embauchage, dans le cas d'un programme d'apprentissage du métier d'aide-cuisinier,
  - (ii) dans les cinq ans de son embauchage, dans le cas d'un programme d'apprentissage du métier de cuisinier ou de cuisinier d'établissement.

**(3)** Le titulaire de permis veille à ce que les préposés au service d'alimentation qui étaient employés au foyer avant le 1<sup>er</sup> juillet 2010 et qui n'ont pas les qualités exigées au paragraphe (1) terminent un programme de formation à l'intention des préposés à la manutention des aliments au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 2010, à moins qu'ils ne satisfassent aux exigences du paragraphe (1) plus tôt.

**(4)** Malgré le paragraphe (1), quiconque travaillait ou était employé comme préposé au service d'alimentation dans un foyer de soins de longue durée immédiatement avant le 1<sup>er</sup> juillet 2010 peut être embauché comme tel dans un autre foyer si, à la fois :

- a) il a travaillé ou a été employé à ce titre dans un foyer de soins de longue durée :



- (i) soit à temps plein pendant au moins trois années au cours des cinq années qui ont précédé son emploi dans l'autre foyer,
- (ii) soit à temps partiel pendant l'équivalent d'au moins trois années à temps plein au cours des sept années qui ont précédé son emploi dans l'autre foyer;
- b) il a terminé un programme de formation à l'intention des préposés à la manutention des aliments au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 2010, à moins qu'il n'ait satisfait aux exigences du paragraphe (1) plus tôt.

(5) Le paragraphe (1) ne s'applique pas, selon le cas :

- a) aux étudiants embauchés sur une base saisonnière ou à temps partiel qui ont terminé avec succès un programme de formation à l'intention des préposés à la manutention des aliments;
- b) aux personnes qui possèdent les qualités requises énoncées au paragraphe 75 (2) ou 76 (2) ou aux personnes qui sont soustraites à l'obligation de posséder ces qualités du fait qu'elles satisfont aux exigences du paragraphe 75 (2.1) ou 76 (4);
- c) aux titulaires d'un diplôme d'études postsecondaires en gestion de l'alimentation et de la nutrition ou d'un grade d'études postsecondaires en alimentation et en nutrition.

(6) La définition qui suit s'applique au présent article.

«programme de formation à l'intention des préposés à la manutention des aliments» Le programme de ce nom offert ou approuvé par le conseil de santé du service de santé publique desservant le foyer de soins de longue durée.

**8. L'article 92 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4) Malgré le paragraphe (2), quiconque travaillait ou était employé comme responsable désigné dans un foyer de soins de longue durée immédiatement avant le 1<sup>er</sup> juillet 2010 peut être désigné comme tel dans un autre foyer de soins de longue durée s'il a travaillé ou a été employé à ce titre dans un foyer de soins de longue durée :

- a) soit à temps plein pendant au moins trois années au cours des cinq années qui ont précédé sa désignation dans l'autre foyer;
- b) soit à temps partiel pendant l'équivalent d'au moins trois années à temps plein au cours des sept années qui ont précédé sa désignation dans l'autre foyer.

**9. (1) La disposition 1 du paragraphe 107 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Une situation d'urgence, notamment un incendie, une évacuation non planifiée ou l'accueil de personnes évacuées.

**(2) Les dispositions 2 et 4 du paragraphe 107 (3) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

2. Un risque environnemental qui a une incidence sur la fourniture de soins ou sur la sécurité ou le bien-être d'un ou de plusieurs résidents pendant une période de plus de six heures, notamment :
  - i. une panne ou une défaillance du système de sécurité,
  - ii. une panne d'un équipement important ou d'un système au foyer,
  - iii. la perte de services essentiels,
  - iv. une inondation.

. . . . .

4. Sous réserve du paragraphe (3.1), un incident qui cause à un résident une lésion nécessitant son transport à un hôpital et provoquant un changement important dans son état de santé.

**(3) L'article 107 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3.1) Si un incident qui se produit cause une lésion à un résident et nécessite son transport à un hôpital, mais que le titulaire de permis n'est pas en mesure d'établir dans un jour ouvrable si la lésion a provoqué un changement important dans l'état de santé du résident, le titulaire de permis fait ce qui suit :

- a) il contacte l'hôpital dans les trois jours civils après que l'incident s'est produit pour établir si la lésion a provoqué un changement important dans l'état de santé du résident;
- b) s'il établit que la lésion a provoqué un changement important dans l'état de santé du résident ou qu'il est toujours incapable d'établir si la lésion a effectivement provoqué un tel changement, il informe le directeur de l'incident au plus tard trois jours ouvrables après que celui-ci s'est produit et il fait suivre le rapport exigé au paragraphe (4).

**(4) Le paragraphe 107 (4) du Règlement est modifié par remplacement de «paragraphe (1) ou (3),» par «paragraphe (1), (3) ou (3.1),» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**(5) L'article 107 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(7) La définition qui suit s'applique au présent article.

«changement important» Changement majeur dans l'état de santé du résident qui, à la fois :

- a) ne se résoudra pas sans recours à d'autres interventions;
- b) a une incidence sur plus d'un aspect de l'état de santé du résident;
- c) exige une évaluation de la part de l'équipe interdisciplinaire ou une révision du programme de soins du résident.

**10. L'article 146 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(7.1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée donne son congé à un résident d'une unité spécialisée si celui-ci y a été admis conformément à une stipulation faite en vertu du paragraphe 198 (7) et qu'il est transféré à un lit dans une autre aire du foyer comme l'exige l'article 205.1.

**11. Le paragraphe 167 (2) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- a.1) l'auteur de la demande refuse d'être admis à une unité spécialisée conformément à une stipulation faite en vertu du paragraphe 198 (7);

**12. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :****Anciens résidents d'une unité spécialisée**

**172.1** (1) L'auteur d'une demande est placé dans la catégorie 2.1 de la liste d'attente d'un foyer de soins de longue durée s'il ne satisfait pas aux exigences régissant le placement dans la catégorie 1 ou 2 et que, selon le cas :

- a) il est un résident d'une unité spécialisée autre qu'un résident qui y a été admis conformément à une stipulation faite en vertu du paragraphe 198 (7);
- b) il était un résident d'une unité spécialisée et il satisfait aux conditions suivantes :
  - (i) il a été transféré de l'unité spécialisée à un lit dans une autre aire du foyer conformément au paragraphe 205 (1),
  - (ii) il a demandé à être admis au foyer avant d'être transféré ou dans les six semaines suivant son transfert.

(2) Il est entendu que le présent article ne s'applique pas lorsque l'alinéa 177 (1) e) s'applique.

**13. L'alinéa 173 (1) a) du Règlement est modifié par remplacement de «la catégorie 1 ou 2» par «la catégorie 1, 2 ou 2.1» à la fin de l'alinéa.****14. Le paragraphe 174 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «la catégorie 1, 2, 3A ou 3B» par «la catégorie 1, 2, 2.1, 3A ou 3B» à la fin du paragraphe.****15. Le paragraphe 177 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Catégorie des réadmissions**

(1) Malgré les articles 171 à 174, l'auteur d'une demande est placé dans la catégorie des réadmissions de la liste d'attente d'un foyer de soins de longue durée si, selon le cas :

- a) il a déjà occupé un lit dans le foyer en qualité de résident en séjour de longue durée, mais il ne l'occupe plus en raison d'une absence médicale ou psychiatrique ayant duré plus longtemps que la période permise en application de l'article 138 qui a entraîné sa mise en congé par le titulaire de permis;
- b) il a déjà occupé un lit dans le foyer en qualité de résident en séjour de longue durée, mais il ne l'occupe plus en raison d'une situation d'urgence sévissant au foyer qui a entraîné sa mise en congé par le titulaire de permis;
- c) il est un résident d'une unité spécialisée qui demande à être admis au foyer de soins de longue durée où il était un résident immédiatement avant son admission à l'unité spécialisée;
- d) il a reçu son congé d'une unité spécialisée en raison d'une absence médicale ou psychiatrique ayant duré plus longtemps que la période permise en application de l'article 138 et il demande à être admis au foyer de soins de longue durée où il était un résident immédiatement avant son admission à l'unité spécialisée;
- e) il a reçu son congé d'une unité spécialisée dans un foyer de soins de longue durée et a été transféré à un lit dans une autre aire du foyer et il satisfait aux conditions suivantes :
  - (i) il demande à être admis au foyer de soins de longue durée où il était un résident immédiatement avant son admission à l'unité spécialisée,
  - (ii) il a fait la demande d'admission visée au sous-alinéa (i) avant d'être transféré ou dans les six semaines suivant son transfert.

**16. Le tableau de l'article 181 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**TABEAU**  
**CLASSEMENT DES CATÉGORIES DE LISTES D'ATTENTE (SÉJOUR DE LONGUE DURÉE)**

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5	Colonne 6
Catégorie de lits	Lits dans un foyer de soins de longue durée temporaire lié, sauf les lits d'accès prioritaire aux anciens combattants	Lits dans un foyer de soins de longue durée réouvert, sauf les lits d'accès prioritaire aux anciens combattants	Lits dans un foyer de soins de longue durée de remplacement, sauf les lits d'accès prioritaire aux anciens combattants	Lits d'accès prioritaire aux anciens combattants dans un foyer de soins de longue durée, sauf un foyer de soins de longue durée temporaire lié, un foyer de soins de longue durée réouvert ou un foyer de soins de longue durée de remplacement	Lits d'accès prioritaire aux anciens combattants dans un foyer de soins de longue durée temporaire lié, un foyer de soins de longue durée réouvert ou un foyer de soins de longue durée de remplacement	Tous les autres lits réservés au séjour de longue durée dans un foyer de soins de longue durée
Catégories de listes d'attente	Foyers temporaires liés	Foyers réouverts	Foyers de remplacement	Anciens combattants	Anciens combattants visés à l'alinéa 175 b)	Échanges
	Échanges	Échanges	Échanges	Échanges	Anciens combattants visés à l'alinéa 175 a)	Réadmissions
	Réadmissions	Réadmissions	Réadmissions	Réadmissions	Échanges	1
	1	1	1	1	Réadmissions	2
	2	2	2	2	1	2.1
	2.1	2.1	2.1	2.1	2	3A
	3A	3A	3A	3A	2.1	3B
	3B	3B	3B	3B	3A	4A
	4A	4A	4A	4A	3B	4B
	4B	4B	4B	4B	4A	
					4B	

**17. Le tableau de l'article 182 du Règlement est modifié par adjonction du numéro suivant :**

6.1	2.1 Anciens résidents d'une unité spécialisée	Les auteurs de demande sont classés selon la date à laquelle ils ont demandé l'autorisation d'être admis au foyer de soins de longue durée.	Si deux auteurs de demande ou plus sont classés au même rang, ils sont classés entre eux selon la date à laquelle il a été décidé qu'ils étaient admissibles à être admis.
-----	---	---	--

**18. L'article 183 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3) Si une personne qui est inscrite sur la liste d'attente d'un foyer de soins de longue durée devrait être placée dans une catégorie différente de la liste d'attente en raison des modifications apportées au présent règlement par le Règlement de l'Ontario 246/13, le coordonnateur des placements qui tient la liste d'attente la place dans cette catégorie.

**19. L'article 198 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(7) Lorsqu'il fait ou modifie une désignation, le directeur peut, après avoir tenu compte de la santé et du bien-être des résidents de l'unité spécialisée et des autres personnes qui pourraient y être admises comme résidents, stipuler que des personnes qui sont inscrites sur la liste d'attente du foyer en vertu de l'article 165 peuvent être admises à l'unité spécialisée si personne n'est inscrit sur la liste d'attente de l'unité spécialisée en vertu de l'article 200.

(8) Lorsqu'il fait une stipulation en vertu du paragraphe (7) à l'égard d'un foyer de soins de longue durée pour lequel un coordonnateur est le coordonnateur des placements compétent ou qu'il retire une telle stipulation, le directeur avise par écrit le coordonnateur.

**20. L'article 203 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(2) L'alinéa (1) b) ne s'applique pas si :

- a) d'une part, aucun auteur de demande n'est inscrit sur la liste d'attente de l'unité spécialisée;
- b) d'autre part, le directeur a fait une stipulation en vertu du paragraphe 198 (7) à l'égard de l'unité spécialisée.

**21. L'article 204 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**



(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard d'un résident qui est admis conformément à une stipulation faite en vertu du paragraphe 198 (7).

## **22. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :**

### **Transfert d'une unité spécialisée — résident admis conformément à une stipulation**

**205.1** (1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée transfère le résident qui a été admis à l'unité spécialisée conformément à une stipulation faite en vertu du paragraphe 198 (7) à un lit de la catégorie d'hébergement choisie par le résident situé dans une autre aire du foyer dès qu'un tel lit devient disponible.

(2) Le paragraphe (1) s'applique malgré les règles qui régissent les listes des transferts prévues à l'article 207, la priorité étant toutefois accordée aux résidents visés à l'alinéa 207 (1) f) et malgré le paragraphe 207 (5).

(3) Le résident qui est transféré en vertu du paragraphe (1) est réputé avoir été admis au foyer.

(4) Le titulaire de permis avise le coordonnateur des placements, dans les 24 heures, de chaque transfert effectué en vertu du paragraphe (1).

(5) Le paragraphe 205 (3) s'applique aux résidents qui ont été admis à l'unité spécialisée conformément à une stipulation faite en vertu du paragraphe 198 (7).

### **Circonstances spéciales : convalescence**

**208.1** (1) Le présent article s'applique en cas de circonstance spéciale consistant à traiter l'admission d'une personne à un foyer de soins de longue durée en qualité de résident en séjour de courte durée dans le cadre du programme de convalescence de façon à accélérer, grâce à la prompte admission de la personne à ce programme, la réalisation du but du programme, visant à faciliter le recouvrement des forces, de l'endurance ou de la capacité de fonctionnement de la personne afin qu'elle puisse retourner à sa résidence.

(2) Lorsque l'auteur d'une demande peut être admis au foyer dans le cadre du programme de convalescence, les coordonnateurs des placements et les titulaires de permis sont soustraits à l'obligation de se conformer aux exigences de la partie III de la Loi dans la mesure nécessaire pour réaliser des admissions au programme de convalescence conformément au présent article.

(3) Les adaptations suivantes sont faites quant à l'application de l'article 43 de la Loi :

1. Avant que la personne ne présente une demande de décision touchant l'admissibilité, le coordonnateur des placements lui fournit des renseignements sur le processus d'admission à un foyer de soins de longue durée en qualité de résident en séjour de courte durée dans le cadre du programme de convalescence, y compris ce qui suit :

- i. la nature du processus de renvoi en vue d'une admission en vertu du présent article,
- ii. les facteurs dont le coordonnateur des placements tiendra compte pour renvoyer l'auteur de la demande vers un lit dans le cadre du programme de convalescence,
- iii. le fait que la personne ne sera admise à un foyer qu'avec son consentement, conformément à l'alinéa 44 (11) d) et à l'article 46 de la Loi.

2. Si, après avoir reçu les renseignements visés à la disposition 1, la personne présente une demande en vertu de l'article 43 de la Loi, la demande comprend, outre ce qu'exige cet article, le consentement de la personne à la divulgation de tous les renseignements nécessaires au traitement de sa demande et à son admission à un foyer.

(4) Après qu'il a été décidé que la personne est admissible à un foyer de soins de longue durée, les adaptations suivantes sont faites quant à l'application de l'article 44 de la Loi :

1. Le coordonnateur des placements renvoie l'auteur de la demande vers un ou plusieurs foyers offrant un programme de convalescence. Afin de décider à quels foyers renvoyer l'auteur de la demande, le coordonnateur des placements tient compte des facteurs suivants :

- i. l'état de l'auteur de la demande et sa situation;
- ii. les préférences de l'auteur de la demande, notamment en ce qui a trait à la proximité des foyers par rapport à la famille de l'auteur de la demande, à son domicile et à ses réseaux communautaires et de soutien.

2. Si un foyer auquel l'auteur de la demande est renvoyé n'est pas situé dans la zone géographique du coordonnateur des placements qui effectue le renvoi, ce dernier agit en coordination avec le coordonnateur des placements compétent pour ce foyer.

3. Au lieu que l'auteur de la demande présente une demande d'autorisation d'admission, le coordonnateur des placements compétent fournit les renseignements nécessaires au titulaire de permis du ou des foyers auxquels l'auteur de la demande est renvoyé.

4. Aux paragraphes 44 (7) à (10) et (14) de la Loi :

- i. la mention d'un foyer «choisi» vaut mention d'un foyer auquel l'auteur de la demande est renvoyé,
- ii. l'avis écrit que donne le titulaire de permis en cas de refus ou de retrait d'approbation en application des paragraphes 44 (9) et (14) ne doit être donné qu'au coordonnateur des placements compétent, ce dernier devant toutefois en remettre une copie à l'auteur de la demande sur demande.

(5) Pour l'application du présent règlement dans les circonstances où s'applique le présent article :

- a) la mention de «cinq jours ouvrables» aux paragraphes 162 (3) et (4) du présent règlement vaut mention de «trois jours ouvrables»;
- b) la mention de «trois jours ouvrables» au paragraphe 162 (5) du présent règlement vaut mention de «un jour ouvrable»;
- c) l'alinéa 166 (1) b) du présent règlement ne s'applique pas;
- d) la colonne 2 du numéro 8 du tableau de l'article 182 du présent règlement s'interprète comme si elle faisait mention du moment où l'auteur de la demande a convenu de présenter une demande en vertu de l'article 43 de la Loi;
- e) la disposition 2 du paragraphe 184 (4) du présent règlement s'interprète pour que le titulaire de permis donne l'avis écrit du retrait de l'approbation de l'admission de l'auteur de la demande uniquement au coordonnateur des placements compétent, ce dernier devant toutefois en remettre une copie à l'auteur de la demande sur demande;
- f) l'alinéa 185 (1) a) du présent règlement s'interprète comme s'il exigeait uniquement la conformité aux exigences du paragraphe 44 (11) de la Loi.

(6) Si une personne à qui s'applique le présent article ne choisit pas de participer au processus d'admission énoncé au présent article, le coordonnateur des placements, si la personne le désire, fournit des renseignements sur les services de rechange, fait les renvois appropriés au nom de la personne et aide à organiser un hébergement, des soins ou des services de rechange pour elle selon ce qui est approprié dans les circonstances.

(7) Une personne ne peut présenter de demande d'admission à un foyer de soins de longue durée en qualité de résident en séjour de courte durée dans le cadre du programme de convalescence que conformément au processus énoncé au présent article.

(8) Malgré le paragraphe (7), s'il a été décidé qu'une personne est admissible à un foyer de soins de longue durée en qualité de résident en séjour de courte durée dans le cadre du programme de convalescence avant l'entrée en vigueur du présent article, sa demande sera traitée de la façon qui était prévue avant l'entrée en vigueur du présent article.

**23. Les paragraphes 212 (5) et (6) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(5) Quiconque travaillait ou était employé comme administrateur du foyer le 1<sup>er</sup> juillet 2010 et a continué à travailler ou à être employé à ce titre peut être embauché comme tel dans un autre foyer de soins de longue durée si, à la fois :

- a) il a travaillé ou a été employé à ce titre dans un foyer de soins de longue durée :
  - (i) soit à temps plein pendant au moins trois années au cours des cinq années qui ont précédé son emploi dans l'autre foyer,
  - (ii) soit à temps partiel pendant l'équivalent d'au moins trois années à temps plein au cours des sept années qui ont précédé son emploi dans l'autre foyer;
- b) il a terminé avec succès un programme d'administration ou de gestion des foyers de soins de longue durée d'une durée d'au moins 100 heures d'instruction ou, sous réserve du paragraphe (6), il est inscrit à un tel programme.

(6) Le titulaire de permis cesse d'employer comme administrateur du foyer quiconque était tenu d'être inscrit au programme visé à l'alinéa (4) d) ou (5) b) s'il cesse d'être inscrit au programme en question ou ne le termine pas avec succès dans les délais suivants :

1. Dans le cas d'un programme comprenant au moins 400 heures d'instruction, dans les cinq ans tout au plus de son embauchage comme administrateur du foyer.
2. Dans le cas d'un programme comprenant plus de 200, mais moins de 400 heures d'instruction, dans les trois ans tout au plus de son embauchage comme administrateur du foyer.
3. Dans le cas d'un programme comprenant 200 heures d'instruction ou moins, dans les deux ans tout au plus de son embauchage comme administrateur du foyer.

**24. L'article 213 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(5) Malgré le paragraphe (4), quiconque travaillait ou était employé comme directeur des soins infirmiers et des soins personnels dans un foyer de soins de longue durée immédiatement avant le 1<sup>er</sup> juillet 2010 peut être embauché comme tel dans un autre foyer s'il a travaillé ou a été employé à ce titre dans un foyer de soins de longue durée :

- a) soit à temps plein pendant au moins trois années au cours des cinq années qui ont précédé son emploi dans l'autre foyer;
- b) soit à temps partiel pendant l'équivalent d'au moins trois années à temps plein au cours des sept années qui ont précédé son emploi dans l'autre foyer.

**25. La sous-disposition 4 x du paragraphe 317 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «et (5)» par «et (6)».**

**26. La sous-disposition 9 xiii du paragraphe 318 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «et (5)» par «et (6)».**

**Entrée en vigueur**

**27. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 15 septembre 2013 et du jour de son dépôt.**

**(2) Les articles 10 à 22 entrent en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> novembre 2013 et du jour du dépôt du présent règlement.**



**ONTARIO REGULATION 247/13**

made under the

**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: August 28, 2013

Filed: August 29, 2013

Published on e-Laws: August 29, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 14, 2013Amending Reg. 402 of R.R.O. 1990  
(CHICKENS — MARKETING)

**1. The French version of clause 5 (i) of Regulation 402 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following is substituted:**

- i) exiger et prévoir que toute personne ou catégorie de personnes se livrant à la production, à la commercialisation ou à la transformation de poulets fournissent une sûreté, une preuve de solvabilité ou un cautionnement d'exécution et prévoir l'administration, la confiscation et l'emploi des sommes ou des sûretés concernées et de leur produit;

**2. Section 4 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out "\$5/tonne" and substituting "\$5.81/tonne".**

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:  
Pris par :ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :GERI KAMENZ  
*Chair/Président*ARVA MACHAN  
*Secretary/Secrétaire*Date made: August 28, 2013.  
Pris le : 28 août 2013.

37/13

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 247/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

pris le 28 août 2013

déposé le 29 août 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 29 août 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 14 septembre 2013

modifiant le Règl. 402 des R.R.O. de 1990

(POULETS — COMMERCIALISATION)

**1. La version française de l'alinéa 5 i) du Règlement 402 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- i) exiger et prévoir que toute personne ou catégorie de personnes se livrant à la production, à la commercialisation ou à la transformation de poulets fournissent une sûreté, une preuve de solvabilité ou un cautionnement d'exécution et prévoir l'administration, la confiscation et l'emploi des sommes ou des sûretés concernées et de leur produit;

**2. L'article 4 de l'annexe du Règlement est modifié par remplacement de «5 \$ la tonne» par «5,81 \$ la tonne».**

Entrée en vigueur

**3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

GERI KAMENZ  
*Chair/Président*

ARVA MACHAN  
*Secretary/Secrétaire*

Date made: August 28, 2013.  
Pris le : 28 août 2013.

**ONTARIO REGULATION 248/13**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: July 23, 2013

Filed: August 29, 2013

Published on e-Laws: August 29, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 14, 2013

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990

(SPEED LIMITS)

**1. (1) Paragraphs 49 and 50 of Part 2 of Schedule 21 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:**

**Renfrew — Town of Arnprior — Twp. of Whitewater Region**

49. That part of the King's Highway known as No. 17 in the County of Renfrew lying between a point in the eastbound lanes situate 2355 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as White Lake Road/Daniel Street in the Town of Arnprior and a point situate 85 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Foresters Falls Road in the Township of Whitewater Region.
50. That part of the King's Highway known as No. 17 in the County of Renfrew lying between a point in the westbound lanes situate 1059 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as White Lake Road/Daniel Street in the Town of Arnprior and a point situate 85 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Foresters Falls Road in the Township of Whitewater Region.

**(2) Paragraph 15 of Part 4 of Schedule 21 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Renfrew — Twp. of Whitewater Region**

15. That part of the King's Highway known as No. 17 in the Township of Whitewater Region in the County of Renfrew beginning at a point situate 85 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Foresters Falls Road and extending westerly for a distance of 400 metres.

**(3) Paragraph 1 of Part 6 of Schedule 21 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Renfrew — Twp. of Whitewater Region**

1. That part of the King's Highway known as No. 17 in the Township of Whitewater Region in the County of Renfrew lying between a point situate 485 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Foresters Falls Road and a point situate 440 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Wallace Drive.

**2. Paragraphs 1 and 2 of Part 1 of Schedule 130 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

**Prescott and Russell**

**Renfrew — Town of Arnprior**

1. That part of the King's Highway known as No. 417 lying between a point situate at its intersection with the Ontario-Quebec boundary in the County of Prescott and Russell and a point in the eastbound lanes situate 2355 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as White Lake Road/Daniel Street in the Town of Arnprior in the County of Renfrew.
2. That part of the King's Highway known as No. 417 lying between a point situate at its intersection with the Ontario-Quebec boundary in the County of Prescott and Russell and a point in the westbound lanes situate 1059 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as White Lake Road/Daniel Street in the Town of Arnprior in the County of Renfrew.



**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

GLEN R. MURRAY  
*Minister of Transportation*

Date made: July 23, 2013.

37/13

**ONTARIO REGULATION 249/13**

made under the

**ONTARIO WORKS ACT, 1997**

Made: August 28, 2013

Filed: August 29, 2013

Published on e-Laws: August 29, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 14, 2013

Amending O. Reg. 134/98

(GENERAL)

1. Paragraph 3 of subsection 49 (1) of Ontario Regulation 134/98 is amended by striking out “subparagraph 1 ii” in the portion before subparagraph i and substituting “subparagraphs 1 ii and iii”.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of September 1, 2013 and the day it is filed.

37/13

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 249/13**

pris en vertu de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL**

pris le 28 août 2013

déposé le 29 août 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 29 août 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 14 septembre 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. La disposition 3 du paragraphe 49 (1) du Règlement de l'Ontario 134/98 est modifiée par remplacement de «à la sous-disposition 1 ii» par «aux sous-dispositions 1 ii et iii» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> septembre 2013 et du jour de son dépôt.

37/13

**ONTARIO REGULATION 250/13**

made under the

**RESPIRATORY THERAPY ACT, 1991**

Made: August 16, 2013

Approved: August 28, 2013

Filed: August 30, 2013

Published on e-Laws: August 30, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 14, 2013Amending O. Reg. 596/94  
(GENERAL)**1. Ontario Regulation 596/94 is amended by adding the following Part:****PART I  
CONFLICT OF INTEREST****1. (1)** A member shall not practise the profession while in a conflict of interest.**(2)** A member shall not participate in an arrangement that constitutes a conflict of interest as described in this Part, even if the arrangement is initiated by a partner, associate, employer, patient or other person.**(3)** For greater certainty, practising the profession while in a conflict of interest within the meaning of this Part constitutes "practising the profession while the member is in a conflict of interest" for the purposes of Ontario Regulation 753/93 (Professional Misconduct) made under the Act.**2.** A member is in a conflict of interest if the member's personal or financial interest, or the personal or financial interest of another person who is in a non-arm's length relationship with the member conflicts, appears to conflict or potentially conflicts with the member's professional or ethical duty to a patient or the exercise of the member's professional judgment.**3. (1)** Without limiting the generality of section 2, a member is in a conflict of interest when the member, directly or indirectly,

- (a) has a relationship with a patient, in addition to a professional one, that would reasonably be seen as affecting the member's professional judgment or would reasonably be seen as affecting the patient's confidence in the member;
- (b) requests or accepts a benefit that is related to the member referring a patient to any other person;
- (c) offers or gives a benefit to a person that is related to the referral of a patient to the member;
- (d) offers or gives a benefit to a patient where the service is paid in whole or in part by a third party except for the provision to the patient, at no charge, of a product of nominal value to be used in the maintaining or promoting of well-being;
- (e) accepts or gives a benefit relating to any professional goods or services, intended to be provided to a patient, that influences or appears to influence the exercise of a member's professional judgment respecting the purchase or use of those professional goods or services;
- (f) enters into any agreement or arrangement, including one involving the member's employment, that influences or appears to influence the exercise of his or her professional expertise or judgment respecting a patient's assessment or treatment, or the provision of professional goods or services to a patient or his or her referral, or causes another member to enter into an agreement or arrangement of such a nature;
- (g) engages in any form of revenue, fee or income sharing with any person with respect to the practice of the profession, other than,
  - (i) with another member,
  - (ii) with a member of another College to which the Health Professions Procedural Code applies,
  - (iii) under an arrangement with a non-profit organization that has been approved by the Executive Committee, or
  - (iv) in accordance with a written agreement that states that the member has the responsibility for and control over all professional aspects of the practice, including record keeping and billing.

**(2)** Where, immediately before August 30, 2013, the member was practising in accordance with an oral or written agreement that would after that date be required to comply with subclause (1) (g) (iv), the agreement is not required to so comply until August 30, 2015.



4. (1) A member is not in a conflict of interest in connection with making a recommendation about the referral of a patient to a person who is in a non-arm's length relationship with the member, if, before making the recommendation, the member, orally and in writing,

(a) discloses to the patient the nature of the relationship between the member and the person in the non-arm's length relationship; and

(b) advises the patient that professional services provided to the patient will not be affected if the patient chooses to decline the recommended referral.

(2) A member is not in a conflict of interest in connection with making a recommendation to a patient about a treatment or product that has the potential to benefit a person who is in a non-arm's length relationship with the member, if, before making the recommendation, the member, orally and in writing,

(a) discloses to the patient the nature of the benefit and the nature of the relationship between the member and the person in the non-arm's length relationship with the member; and

(b) advises the patient that professional services provided to the client will not be affected if the patient chooses to decline the member's recommendation.

#### Commencement

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF RESPIRATORY THERAPISTS OF ONTARIO:

KEVIN TAYLOR  
*Registrar*

CARRIE-LYNN MEYER  
*President*

Date made: August 16, 2013.

37/13

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).



## INDEX 37

Ontario Highway Transport Board.....	2349
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies.....	2349
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2349
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	2351
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	2352
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2353
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	2354
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2354
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies.....	2354
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	2354
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	2355
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF DUTTON/DUNWICH .....	2355
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MATACHEWAN.....	2355
THE CORPORATION OF THE TOWN OF GREATER NAPANEE .....	2356
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EDWARDSBURGH/CARDINAL.....	2357
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2359
FARM PRODUCTS MARKETING ACT .....	O. Reg. 247/13 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 242/13 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 243/13 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 244/13 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 245/13 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 248/13 .....
LIQUOR LICENCE ACT .....	O. Reg. 240/13 .....
LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007 .....	O. Reg. 246/13 .....
ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994 .....	O. Reg. 241/13 .....
ONTARIO WORKS ACT, 1997 .....	O. Reg. 249/13 .....
PUBLIC LANDS ACT .....	O. Reg. 239/13 .....
RESPIRATORY THERAPY ACT, 1991 .....	O. Reg. 250/13 .....







## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

700, avenue University, 6e étage, Toronto, Ontario M74 2S4

Téléphone (416) 326-5306

### Païement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.

communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

700 University Avenue, 6<sup>th</sup> Floor, Toronto, Ontario M7A 2S4

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

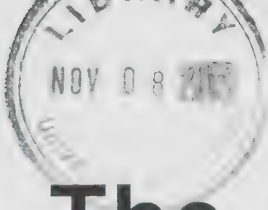
For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).







# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 146-38  
Saturday, 21 September 2013

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 21 septembre 2013

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Erla Bauman

47546

6878 – 8th Line West, R. R. # 1, Elora, ON N0B 1S0

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipality of Waterloo, the City of Greater Sudbury, the Counties of Grey, Bruce, Huron, Perth, and Peterborough, and the Districts of Algoma, Cochrane and Sudbury.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having a maximum seating capacity of (12) passengers exclusive of the driver.

FELIX D'MELLO

(146-G438)

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-21</b>	
A. C. FILTRATION LTD.	002110972
AFRA CONSTRUCTION INC.	001710877
ALLIED ROOFING CONTRACTORS LTD.	002108287
ALTA LUXE INC.	002109565
AMBER AIR CONDITIONING LTD.	000782948
AROUND TOWN TRANSPORT INC.	001533209

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BIRCH ISLAND LODGE LTD.	001039540
BLACK SEA TRANSPORTATION INC.	001620042
CATHKIN CONSTRUCTION INC.	001291860
CLEAR CREEK INC.	002114845
CLEAR PRODUCTS 2001 INC.	001471181
DAYAL RAMJEE PULMONARY FUNCTIONS SERVICES INC.	000835680
DCS DIRECT COMMUNICATION SERVICES INC.	002037938
DIGITAL SECURITY SYSTEMS INC.	001358189
DIXIE GROUP INC.	002097359
DREAMS DESIGN STUDIO LTD.	002065425
FIFO HAIR AND SPA INCORPORATED	001710356
FORTUNE HOUSE CHINESE RESTAURANT LTD.	000518597
G.M.Q FOOD INC.	002105307
GENEVIEVE'S FINE FOODS INC.	002114795
GLOUCESTER BAKERY (MFG.) INC.	001091221
GOLUZA ALUMINIUM SIDING LTD.	001296545
GOOD TIMES GRUB & PUB CORPORATION	001504941
GOWRI SILK PVT LTD.	001189324
H. L. CUDNEY FUNERAL CHAPEL LIMITED	001279444
HAIR FITNESS GROUP INC.	002097057
INFINITY GRANITE CANADA INC.	001694119
J.D. HOLLOWAY CAMERA AND LIGHTING LTD.	002112140
J.S. WATSON & ASSOCIATES LTD.	001334606
JBC GENERAL CONTRACTING LIMITED	001329449
JR HOME INSPECTION SERVICES INC.	002109707
JUTRA FINANCIAL INC.	002107105
JW BUILDING CONSTRUCTIONS, ELECTRICAL & MAINTENANCE SERVICES INC.	002111668
KESICTECH INC.	002049866
KEUTMY DRUGS LTD.	001185828
KPP INVESTMENTS INC.	002114869
L & K FREIGHT SERVICE LTD.	002148756
LEADING EDGE VINYL INC.	001039275
LEXICONSULT INC.	000393967
MASTER PACIFIC MANAGEMENT INC.	002114864
MCKENDRY QUARRIES LIMITED	000833237
MCLAUGHLIN AND O'DWYER DENTAL LABORATORIES LIMITED	000259580
MCMAHON HAULAGE LIMITED	000743784
MEHRA FASHIONS INC.	001491115
MELBOURNE HOLDINGS INC.	001597658
MODELS INTERNATIONAL MANAGEMENT INC.	001633766
MR. DIG'M INC.	002105701
ORGANIZERS PLUS CUSTOM WOODWORKING, INC.	001322554
P-L MACNEIL & ASSOCIATES INC.	000847696
PANDELPHIA CORPORATE CENTRE LTD.	002098876
PCL PLASTICS CORPORATION	001392985
POWELL LAKE RESORT INC.	000897470
PRIS INC.	001635338
PROJECT HOME SERVICES LTD.	002108639
PROVIDENCE SUPPORT MANAGEMENT CORP.	002114888
QUICK & BUTLER CONSULTING INC.	001157254
RADICAL ADVERTISING DESIGN INNOVATIVE COMMUNICATION ARTS LIMITED	000966525
ROVAZZI, PALLOTTA PROFESSIONAL CORPORATION	002102707
S.O.S. MEDICAL INC.	001710377
SALSAND INC.	000684625
SANA RENOVATION INC.	001691934
SELVASEGARA JEWELLERS CANADA LTD.	000973580
SILKY BEDDINGS & MATTRESS LTD.	001158426
SPIRAL LICENSING INCORPORATED	002025316
STICKER & STICKER CORP.	001480553
TECHPALS INC.	001636557
TEN PROPERTIES INC.	001711833
VRUSAT N PATEL INC.	001705226
WEST OTTAWA WELLNESS INC.	001702431

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WESTWORLD REALTY INC.	002106206
WILL ROSS CUSTOM CARPENTRY LTD.	001232612
XIN YUAN INC.	001594217
1008362 ONTARIO INC.	001008362
1017494 ONTARIO INC.	001017494
1150779 ONTARIO INC.	001150779
1349027 ONTARIO LTD.	001349027
1365005 ONTARIO LIMITED	001365005
1388764 ONTARIO INC.	001388764
1401186 ONTARIO LIMITED	001401186
1409472 ONTARIO LIMITED	001409472
1495983 ONTARIO LTD.	001495983
1542335 ONTARIO INC.	001542335
1571697 ONTARIO LTD.	001571697
1581567 ONTARIO INC.	001581567
1595782 ONTARIO INCORPORATED	001595782
1684089 ONTARIO LIMITED	001684089
1686653 ONTARIO INC.	001686653
1694318 ONTARIO INC.	001694318
1694343 ONTARIO INC.	001694343
1695154 ONTARIO LTD.	001695154
1700741 ONTARIO INC.	001700741
1706623 ONTARIO INC.	001706623
1708533 ONTARIO INC.	001708533
1709274 ONTARIO INC.	001709274
1709554 ONTARIO INC.	001709554
1710918 ONTARIO INC.	001710918
1716653 ONTARIO INC.	001716653
1729619 ONTARIO INC.	001729619
1734924 ONTARIO INC.	001734924
2M PLUS 2M HOLDING CORP.	001286143
2046562 ONTARIO INC.	002046562
2051118 ONTARIO INC.	002051118
2082501 ONTARIO INC.	002082501
2091919 ONTARIO LIMITED	002091919
2100326 ONTARIO INC.	002100326
2101489 ONTARIO LTD.	002101489
2104714 ONTARIO LIMITED	002104714
2109034 ONTARIO INC.	002109034
2109151 ONTARIO INC.	002109151
2111293 ONTARIO LTD.	002111293
2114200 ONTARIO INC.	002114200
2114580 ONTARIO INC.	002114580
2114603 ONTARIO INC.	002114603
2138926 ONTARIO LTD.	002138926
218-220 RICHMOND STREET WEST INC.	001701809
578883 ONTARIO LIMITED	000578883
632157 ONTARIO LIMITED	000632157
666235 ONTARIO LIMITED	000666235
953883 ONTARIO LIMITED	000953883
970237 ONTARIO LTD.	000970237

(146-G439)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-26</b>	
A & S INFRARED SOLUTIONS INC.	001666650
AAA JAY'S TOWING LTD.	001705755
ADS UNLIMITED INC.	001537098
ALAR PLASTICS MANUFACTURING INC.	002066662
ANALUEIN INC.	001477277
APPLE A DAY INC.	002091322
AQUATIC JUNGLE INC.	001230953
ASSOCIATES BUSINESS CORPORATION	001688419
BCI INTERNATIONAL INC.	001688704
BECAUSE YOU CARE SERVICES LTD.	001684953
BENTWORTH PRESS INC.	001311768
C.G.S. COMMUNICATIONS LTD.	001403229
CANNATA'S DRYWALL SEAMSCREW INC.	002111850
CHAMPLAIN GRAPHICS INC.	001367730
CIELO RESTAURANT INC.	001704506
CONCORD INVESTMENTS CORPORATION	001684697
COOPERS DIGITAL IMAGING LTD.	002034510
EARTH PROPERTY SERVICES INC.	001707350
EDGEWATER CONSTRUCTION & RENOVATION LTD.	001682494
EKINCIS CONSTRUCTION INC.	002094501
ESLAMI CORPORATION	001703509
ETHNIKCITY TALENT AGENCY INC.	001695108
FINAL TOUCH HOME RENOVATIONS INC.	001706504
FOGIE INC.	002107601
GENESIS BEAUTY SUPPLY INC.	001708717
GIB IMPORT-EXPORT LTD.	001706005
GRAND PRIX AUTO SERVICE INC.	001115704
HOMEFLAIR INC.	001002580
INDIE CHEF & CO. LTD.	001706036
INDIGO WIND ENERGY SYSTEMS INC.	002059396
INFORIA RESEARCH INC.	001704404
INN LOUNGE CORP.	001711807
IThINK DESIGNS AND MARKETING INC.	002108194
JACKSON CONSTRUCTION GROUP LTD.	002095796
JOYY PPBD INC.	002109028
LESLIE PAINTWERX INC.	002012203
LOUISIANA SEAFOOD KITCHENS CANADA INC.	001579769
MAD APPLES INC.	000498151
MANHATTAN SANDWICHES CORPORATION	001708323
MARK'S HAIR PLACE INC.	001409119
MED-ASSIST WEIGHTLOSS INC.	001704508
MILL SAFE HOLDINGS INC.	001706026
O FIVE MASONRY LTD.	001645489
PETER J. GALLARDI LIMITED	000943883
PIXIEHOOLIGANS INCORPORATED	001689946

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PLASTIC LAMINATING INC.	000568252
PLEASURE CITY INC.	002097864
QADIRA'S QREATIONS CORP.	001659389
QZ FRANCHISEE GROUP INC.	002050019
R.D. MANUFACTURING INC.	001115407
RARM CANADA CONTRACTORS INC.	001710564
RICMAN FOODS LTD.	001211789
RIVERDALE STORE INC.	001140710
ROAM WIRELESS CORP.	001662020
SALOMI JANITORIAL & MAINTENANCE SERVICES LTD.	001609572
SCHERER & ASSOCIATES LTD.	001711507
SKULOGIX LTD.	001505746
STARCO EXCAVATING INC.	001560119
STEEDA.CA SALES LTD.	001708509
SUN-AIR TRAVEL INC.	000430838
S2I MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	001700565
THE EMPORIUM HWY 10 INC.	002067002
THE INFINITY FUNDING GROUP INC.	002109283
TRANSPAT VENTURES INC.	002030900
WINTERMAN GROUP LTD.	001706682
1022029 ONTARIO LIMITED	001022029
1052532 ONTARIO INC.	001052532
1274026 ONTARIO INC.	001274026
1352229 ONTARIO INC.	001352229
1406794 ONTARIO CORP.	001406794
1420739 ONTARIO INC.	001420739
1431647 ONTARIO LTD.	001431647
1478270 ONTARIO INC.	001478270
1485321 ONTARIO INC.	001485321
1519835 ONTARIO INC.	001519835
1523988 ONTARIO LTD.	001523988
1533336 ONTARIO LTD.	001533336
1556882 ONTARIO LIMITED	001556882
1560133 ONTARIO INC.	001560133
1567549 ONTARIO LTD.	001567549
1641234 ONTARIO INC.	001641234
1691027 ONTARIO INC.	001691027
1693988 ONTARIO INC.	001693988
1694574 ONTARIO INC.	001694574
1694801 ONTARIO LIMITED	001694801
1695900 ONTARIO LIMITED	001695900
1698045 ONTARIO LIMITED	001698045
1703789 ONTARIO INC.	001703789
1705221 ONTARIO INC.	001705221
1707507 ONTARIO LIMITED	001707507
1707515 ONTARIO INC.	001707515
1707848 ONTARIO INC.	001707848
2097586 ONTARIO INC.	002097586
2100930 ONTARIO LTD.	002100930
2102510 ONTARIO CORP.	002102510
2104938 ONTARIO LIMITED	002104938
2105462 ONTARIO LIMITED	002105462
2105589 ONTARIO LTD.	002105589
2107389 ONTARIO INC.	002107389
2108083 ONTARIO LTD.	002108083
2108238 ONTARIO INC.	002108238
2108348 ONTARIO INC.	002108348
2112249 ONTARIO LTD.	002112249
2114208 ONTARIO INC.	002114208
2116569 ONTARIO INC.	002116569
2145579 ONTARIO INC.	002145579
3 DUDES INC.	002096575
378580 ONTARIO LIMITED	000378580
568718 ONTARIO LIMITED	000568718
694936 ONTARIO LIMITED	000694936
732840 ONTARIO LIMITED	000732840
757593 ONTARIO LIMITED	000757593



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
820503 ONTARIO LIMITED	000820503
968360 ONTARIO LTD.	000968360
996985 ONTARIO LIMITED	000996985

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G440)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-12</b>	
IROBOTICS INC.	002050585
2091341 ONTARIO INC.	002091341
<b>2013-08-13</b>	
BIRCHINSTOCK INC.	002062416
CJANB INC.	001352560
DYNAMIC AUTO PARTS & RECYCLERS INC.	001764392
JETTA RENOVATION & LANDSCAPING CO. LTD.	002139983
MAGICAL MANDAPS INC.	001724353
NANO HEATING & COOLING INC.	002225384
NORTHCOM INTERNATIONAL LTD.	000436339
SILVANOS & SONS LTD.	000833942
SP TRANSPORT INC.	002092458
TOP BRASS MOVERS & STORAGE LTD.	001619784
ZUKER AND ASSOCIATES INC.	001248628
1656529 ONTARIO LTD.	001656529
1699834 ONTARIO CORP.	001699834
1727388 ONTARIO INC.	001727388
2194561 ONTARIO INC.	002194561
2251141 ONTARIO INC.	002251141
454161 ONTARIO LIMITED	000454161
889492 ONTARIO LTD.	000889492
<b>2013-08-14</b>	
CHAMDAL HOLDINGS INC.	001340141
DENNIS SOUSA GARDENING & LANDSCAPING INC.	000884965
DERMA INTERNATIONAL LTD.	000663338
KNESS AND KNESS LIMITED	000288797
LOFTUS PROPERTY OF FLOS LTD.	000278043
SUNNEY INC.	002082615
VLADIMIR KASHIGIN INC.	002146816
VXD INTERNATIONAL CORPORATION	002342721
1208203 ONTARIO INC.	001208203
1690088 ONTARIO INC.	001690088
1789216 ONTARIO INC.	001789216
2028703 ONTARIO LIMITED	002028703
<b>2013-08-15</b>	
BETTS TRADING INC.	000904290
BLUEWAY INVESTMENT CORPORATION	001614511
CHARLATAN PRODUCTIONS LTD.	001244679
DUNBARTON T.V. LTD.	001268665

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
FORECASTLE TECHNOLOGY SOLUTIONS INC.	001803758
GRAND VALLEY AUTOMOBILE AND FARMING LIMITED	000061056
JMK HOLLAND MARSH VEGETABLE FARM LTD.	002111049
KONTHESON LTD.	002174706
M. W. JACKSON FARMS LTD.	000489228
M-POWER ELECTRICAL SERVICES INC.	001380884
MDW NATURE BIO-SOLUTIONS LTD.	001325794
MR. TOWMAN INC.	002236494
PIKE SERVICE CENTRES LIMITED	000313052
PINE POINT INVESTMENTS (ONTARIO) INC.	001663123
R.I.P. FINANCIAL LTD.	001690772
RATNAM CONSULTING INC.	002154559
RICKY & ROSE TRANSPORTING INC.	001695620
S.C.I. PROPERTIES INC.	001855742
SECPAC GLOBAL LTD.	002262000
STERCES ENTERPRISES LTD.	001479202
STEVE'S HANDYMAN SERVICES INC.	001644162
THE BEAUTIFUL WATER CORPORATION	001101980
TOUGH ENTERPRISES INC.	000645470
TURF'S UP LANDSCAPING AND PROPERTY MAINTENANCE INC.	001110912
VARNI FOOD INC.	002221764
1177164 ONTARIO INC.	001177164
1313192 ONTARIO LIMITED	001313192
1523797 ONTARIO INC.	001523797
1615407 ONTARIO INC.	001615407
1705678 ONTARIO LTD.	001705678
2029412 ONTARIO LIMITED	002029412
2151937 ONTARIO INC.	002151937
2184322 ONTARIO INC.	002184322
2184734 ONTARIO LIMITED	002184734
2213957 ONTARIO INC.	002213957
2265563 ONTARIO INC.	002265563
2307537 ONTARIO INC.	002307537
<b>2013-08-17</b>	
1767469 ONTARIO INC.	001767469
1795359 ONTARIO LTD.	001795359
<b>2013-08-19</b>	
GRIMSTHORPE RESOURCES LTD.	000662936
KF CONSULTANTS INC.	001339334
<b>2013-08-20</b>	
752120 ONTARIO INC.	000752120
<b>2013-08-21</b>	
PRIME INTERNATIONAL TRANSPORTATION INC.	001469261
RAM DETAILING SERVICES INC.	002136930
<b>2013-08-22</b>	
EAK JYOT ENTERPRISES LTD.	000903167
I C M DEVELOPMENTS INC.	002308224
915757 ONTARIO INC.	000915757
<b>2013-08-23</b>	
FAMILYMART HOUSEWARES INC.	002270522
JSOFT CONSULTING LTD.	001366338
TORONTO GFS INC.	002340972
1382650 ONTARIO LIMITED	001382650
<b>2013-08-26</b>	
TORONTO TREK FOR TEENS INCORPORATED	001742061
2237234 ONTARIO INC.	002237234
<b>2013-08-27</b>	
LAN TERRA STAFFORD LIMITED	001732316
1406623 ONTARIO LTD.	001406623
2263321 ONTARIO LTD.	002263321
<b>2013-08-28</b>	
BADESHA TRUCK LINES INC.	002080152
FORWARD AVENUES INC.	000786833
ITALOMATIC CORP.	002267482

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WALNUT HILL MACHINE INC.	000718204
1221970 ONTARIO INC.	001221970
1774654 ONTARIO INC.	001774654
1798674 ONTARIO INC.	001798674
2066331 ONTARIO LTD.	002066331
2140432 ONTARIO LIMITED	002140432
<b>2013-08-29</b>	
A. & A. BUSINESS SOLUTIONS INC.	001773049
ALLIED CANADIAN MANAGEMENT CORPORATION	000959851
BREAKWATER VENTURE CAPITAL INC.	001783893
COPYWELL (COLLEGE) INC.	001531625
DARMAH INVESTMENTS LIMITED	000519266
HOWELL & ASSOCIATES INC.	001291730
RESIDENTIAL IV GP LIMITED	001253926
RICARDO STREET INVESTMENTS LTD.	001834529
SHAWLEEDS INVESTMENTS LIMITED	000065285
1013805 ONTARIO LIMITED	001013805
1389689 ONTARIO INC.	001389689
1413883 ONTARIO LIMITED	001413883
1720593 ONTARIO INC.	001720593
2182664 ONTARIO LIMITED	002182664
2237363 ONTARIO INC.	002237363
30 GLENHOLME INC.	001717173
704312 ONTARIO LTD.	000704312
<b>2013-08-30</b>	
A. SUNMAR CONCRETE AND INTERLOCKING LTD.	001232945
ABNORMIS SAFETY AND RISK MANAGEMENT INC.	002233712
BLUEWATER P.H.A. INC.	001793930
BROOKFIELD GLOBAL RELOCATION SERVICES 2 LIMITED/SERVICES GLOBAUX DE RELOGEMENT BROOKFIELD 2 LIMITEE	001175306
CRK SOLUTIONS INC.	002063979
ELIZABETH MEREI INC.	000434045
FASSFOSS INC.	001351458
FCT COMMUNICATIONS INC.	001423797
FULL FORTUNE INTERNATIONAL TRADING INC.	001491292
JM DALTON MANAGEMENT INC.	002136214
LB GRAPHICS INC.	001098520
LOSSCON INTERNATIONAL INC.	000671372
LYLE SYER LIMITED	000236302
MILLENNIUM FOOD PRODUCTS INC.	002234750
NCKU 2003 INC.	001531790
PHASE SPACE SYSTEMS INC.	002272589
PORTER CONSULTANTS INCORPORATED	002194484
SCITEK SOLUTIONS INC.	001636000
SILVER WEB INC.	002082771
SLIM SECRETS WEIGHT MANAGEMENT CLINIC INC.	002130465
TERRENCE HILL PROFESSIONAL CORPORATION	002256307
WING HING MEAT WHOLESALE LTD.	001651880
1294302 ONTARIO INC.	001294302
1436739 ONTARIO LTD.	001436739
1800814 ONTARIO INC.	001800814
1818 HURON CHURCH COMPANY LTD.	001170788
1865035 ONTARIO LTD.	001865035
2043956 ONTARIO INC.	002043956
2190837 ONTARIO INC.	002190837
2280758 ONTARIO INC.	002280758
2312256 ONTARIO INC.	002312256
318 RSW DEVELOPMENT INC.	002130000
508408 ONTARIO LIMITED	000508408
644873 ONTARIO LIMITED	000644873
836408 ONTARIO INC	000836408
<b>2013-08-31</b>	
CUMMINGS-COSSITT INSURANCE LTD.	001771346
M. C. B. MECHANICAL LTD.	000635685
499337 ONTARIO INC.	000499337

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-03</b>	
BONDY PROFESSIONAL CORPORATION	001583896
BTS CONSTRUCTION SUPPLIES LTD.	001703457
CPN1698 INC.	001273618
CSC BUSINESS LTD.	001251109
GENUITY AMALCO 1 CORP.	001823487
JASPER DESIGNWORKS (2006) INC.	002106790
MBA CONSULTANTS CORP.	000351614
OTISART INC.	000567816
R.L. BOWEN DRAFTING SERVICES LTD.	000491982
SCIENTIFIC EXCHANGE (2002) INC.	001514867
SKID SCHOOL INC.	001496644
STAR INTERNATIONAL COMPANY LTD.	002180591
THE PARAGON GROUP INC.	000994829
TOOR INC.	002117223
1706260 ONTARIO INC.	001706260
1831271 ONTARIO INC.	001831271
1834110 ONTARIO INC.	001834110
1856279 ONTARIO INC.	001856279
1877582 ONTARIO INC.	001877582
1882231 ONTARIO INC.	001882231
2057367 ONTARIO LIMITED	002057367
2071816 ONTARIO INC.	002071816
2144850 ONTARIO LIMITED	002144850
2145787 ONTARIO INC.	002145787
2196702 ONTARIO INC.	002196702
2222642 ONTARIO INCORPORATED	002222642
2222643 ONTARIO INCORPORATED	002222643
2304762 ONTARIO INC.	002304762
838825 ONTARIO INC.	000838825
<b>2013-09-04</b>	
GLOBAL FORKLIFT RENTAL LTD.	002160229
GOODVIEW DEVELOPMENT INC.	000830094
JSL CORP.	001549535
KAROLFAM PROPERTIES INC.	001693658
LILKAT HOLDINGS LTD.	001805631
NATURAL GRANITE IMPORTERS INC.	002206743
NAVRATAN JEWELLERS INC.	002222000
RAKKAR TRUCK & TRAILER REPAIR SHOP LTD.	002116201
SIMPSON FISHERY LTD.	002118902
URGENT ENTERPRISES INC.	002010828
2130723 ONTARIO INC.	002130723
2185810 ONTARIO LTD.	002185810
507362 ONTARIO LIMITED	000507362
7LOUNGE INC.	002313320
<b>2013-09-05</b>	
DELUCE INVESTMENTS INC.	001840538

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G441)

**Notice of Default in Complying with the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la  
Loi sur les renseignements exigés  
des personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société:	société en Ontario
<b>2013-09-10</b>	
CANWEST B.M.2000 LTD.	1662819
HARMONY BANQUET SERVICES INC.	2147454

(146-G442) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société:	société en Ontario
<b>2013-09-05</b>	
TOUCHSTONE ON LAKE MUSKOKA DEVELOPMENTS INC.	1658502

(146-G443) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Ontario Securities Commission**

**AMENDMENTS TO NATIONAL INSTRUMENT 23-103  
ELECTRONIC TRADING**

On March 1, 2014, amendments to National Instrument 23-103 *Electronic Trading* will come into force under the Securities Act.

The amendments introduce requirements related to the offer and use of direct electronic access (DEA). A key objective of the amendments is to address and mitigate the financial, regulatory, and other risks associated with providing DEA.

The amendments change the name of the rule to National Instrument 23-103 *Electronic Trading and Direct Electronic Access to Marketplaces*.

The full text of the rule is available in the Ontario Securities Commission's Bulletin at (2013) 36 OSCB 8833 and on the Commission's website at <http://www.osc.gov.on.ca>.

(146-G444)

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

**Sheriff's Sale of Lands  
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Federal Court, dated 2012 January 30, in Court File Number ITA-978-12, and a Writ of Seizure and Sale issued out of the Federal Court, dated 2011 February 7, in Court File Number ITA-1352-09, to me directed against the real and personal property of PRIME COMPOSITES (CANADA) LTD. (sometime carrying on business as PRIME MANUFACTURING (CANADA) LTD.), in an assessment or assessments by the Minister of National Revenue under one or more of the Income Tax Act, Canada Pension Plan, Employment Insurance Act, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of PRIME COMPOSITES (CANADA) LTD. (sometime carrying on business as PRIME MANUFACTURING (CANADA) LTD.) in and to:

the lands and premises at 900 Industrial Avenue, Prescott, Ontario, KOE 1TO, being described as PT LT 2 E/S WALKER ST., 3 E/S WALKER ST., 4 E/S WALKER ST. BLK 15 PL 19 PRESCOTT PT 2, 15R5979 EXCEPT PT 1, 15R6673; PRESCOTT, Grenville, PIN 68164-0144(LT).



All of which said right, title, interest and equity of redemption of PRIME COMPOSITES (CANADA) LTD. (sometime carrying on business as PRIME MANUFACTURING (CANADA) LTD.) in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at Conference Room No. 1, the Court House at 41 Court House Square, Brockville, Ontario on the 14th day of November, 2013 at 10:00 o'clock in the forenoon, local time.

**CONDITIONS:**

The Purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**

\$1,000.00 refundable deposit to register.  
Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at the time of the sale by the successful bidder  
To be applied to the purchase price  
Non-Refundable  
Ten business days from day of sale to arrange financing and pay balance of purchase price in full at the Court Services Office, at the Court House, 41 Court House Square, Brockville, Ontario  
All payments to be made in cash or by certified cheque or bank draft made payable to the Minister of Finance  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF THE SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by the Sheriff under a legal process, either directly or indirectly.

DATED this 11th day of September, 2013

CYNTHIA PILLA,  
Sheriff  
Court House  
41 Court House Square  
Brockville, Ontario  
613-341-2800

(146-P296)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto dated May 31, 2010 to me directed, against the real and personal property of Alexander Volochugin, Defendant, at the suit of Royal Bank of Canada Inc. Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Alexander Volochugin in and to:

PT BLK 185 PL 65M3486, PTS 10,11 & 12; 65R24395; Newmarket. S/T case over PT 12 65R24395, as in YR11112. S/T RR for 5 yrs following the later of 2003/06/12 or the expiration of the guarantee period for services in subdivision agreement as in YR312414. S/T rt in favour of PT Block 185, PL 65M3486, pts 13,14 and 15, 65R24395 over pt 11, 65R24395 as in YR312414, CITY OF NEWMARKET, Newmarket Land Titles Office for the Land Titles Division of York (No. 65) and municipally known as 617 Doubletree lane Newmarket, ON L3X 2L4.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Alexander Volochugin, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, ON L3Y 6B1 on Thursday October 31, 2013 @ 1pm in the afternoon.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Civil/Enforcement, 50 Eagle Street W. Newmarket, ON L3Y 6B1.  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 17, 2013

Sheriff  
50 Eagle Street West  
Newmarket, ON L3Y 6B1  
(905) 853-4809  
File #10-2360

(146-P297)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto dated Sept 28, 2012 to me directed, against the real and personal property of Jagdeep Sarin, Defendant, at the suit of Dina's Supermarket Inc.. Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Dina's Supermarket Inc, in and to:

LT 189 PL 7695 Markham; S/T MA58778 Assigned by R692069, CITY OF MARKHAM, Newmarket Land Titles Office for the Land Titles Division of York (No. 65) and municipally known as 35 Thorny Brae Drive Thornhill, ON L3T 3G5.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Jagdeep Sarin, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, ON L3Y 6B1 on Thursday October 31, 2013 @ 1pm in the afternoon.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Civil/Enforcement, 50 Eagle Street W. Newmarket, ON L3Y 6B1.  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 17, 2013

Sheriff  
50 Eagle Street West  
Newmarket, ON L3Y 6B1  
(905) 853-4809  
File#12-2653

(146-P298)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto dated April 14, 2010 to me directed, against the real and personal property of Yuch O Situ, Defendant, at the suit of Dina's Supermarket Inc. Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Canadian Imperial Bank of Commerce, in and to:

PCL 74-1, SEC 65M2599 LT 74, PL 65M2599, CITY OF MARKHAM, Newmarket Land Titles Office for the Land Titles Division of York (No. 65) and municipally known as 28 Durant Crescent, Markham L3S 3A1.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Yuch O Situ, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, ON L3Y 6B1 on Thursday October 31, 2013 @ 1pm in the afternoon.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Civil/Enforcement, 50 Eagle Street W. Newmarket, ON L3Y 6B1.  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 17, 2013

Sheriff  
50 Eagle Street West  
Newmarket, ON L3Y 6B1  
(905) 853-4809  
File #10-1579

(146-P299)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto dated January 15, 2013 to me directed, against the real and personal property of Bruno Vettese, Defendant, at the suit of Duca Financial Services credit Union Ltd. Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Bruno Vettese and to:

PCL 12-1 SEC 65M2436, LT 12, PL 65M2436 S/T LT330403, CITY OF MARKHAM, Newmarket Land Titles Office For The Land Titles Division of York (No. 65) and municipally known as 73 Bryant Road Markham, ON L3P 5Y8

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Bruno Vettese, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, ON L3Y 6B1 on Thursday October 31, 2013 @ 1pm in the afternoon.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Civil/Enforcement, 50 Eagle Street W. Newmarket, ON L3Y 6B1.  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: September 17, 2013

Sheriff  
50 Eagle Street West  
Newmarket, ON L3Y 6B1  
(905) 853-4809  
File#13-140

(146-P300)

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH FRONTENAC

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 16, 2013, at the Municipal Office, 4432 George Street, PO Box 100, Sydenham ON K0H 2T0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 4432 George Street, Sydenham.

**Description of Land(s):**

Roll No. 10 29 010 010 07700 0000; PIN 36240-0225(LT); Lot 2 Block D Plan 43; South Frontenac; File No. 12-01

**Minimum Tender Amount:****\$11,735.50**

Roll No. 10 29 010 010 07800 0000; PIN 36240-0227(LT); Lot 4 Block D Plan 43; South Frontenac; File No. 12-02

**Minimum Tender Amount:****\$12,825.49**

Roll No. 10 29 010 030 44450 0000; PIN 36248-0380(LT); Part Lot 10 Concession 15 Bedford as in FR676325; Description may not be acceptable in future as in FR676325; South Frontenac; File No. 12-03

**Minimum Tender Amount: \$12,386.28**

Roll No. 10 29 010 050 03700 0000; PIN 36244-0045(LT); Part Lot 15 Concession 5 Bedford as in FR572328; S/T Debts in FR572328; South Frontenac; File No. 12-04

**Minimum Tender Amount: \$12,697.13**

Roll No. 10 29 080 070 10900 0000; PIN 36143-0093(LT); Part Lot 17 Concession 8 Portland as in POQ11163 Except FR550190 & FR724566; South Frontenac; File No. 12-06

**Minimum Tender Amount: \$17,758.91**

Roll No. 10 29 080 060 11810 0000; PIN 36145-0058(LT); Part Lot 26 Concession 13 Portland Part 1, 13R7943; South Frontenac; File No. 12-07

**Minimum Tender Amount: \$14,288.12**

Roll No. 10 29 080 040 02100 0000; 5598 Road 38, Hartington; PIN 36142-0001(LT); Part Lot 6 Concession 7 Portland Part 1, 13R3219; S/T FR400892; S/T Execution 06-0000275, If Enforceable; S/T Execution 06-0000368, If Enforceable; S/T Execution 07-0000447, If Enforceable; South Frontenac; File No. 12-08

**Minimum Tender Amount: \$109,788.39**

Roll No. 10 29 080 060 05410 0000; PIN 36144-0052(LT); Part Lot 28 Plan 31 Part 1 13R1645; S/T Execution 04-0000315, If Enforceable; South Frontenac; File No. 12-09

**Minimum Tender Amount: \$11,465.74**

Roll No. 10 29 040 040 30900 0000; PIN 36282-0001(LT); Part Lot 26 Concession 14 Loughborough as in FR143757 Except Part 26, 27, 28 FR617133; South Frontenac; File No. 12-12

**Minimum Tender Amount: \$17,177.72**

Roll No. 10 29 040 040 19820 0000; PIN 36283-0076(LT); Part Lot 23 Concession 8 Loughborough Part 2 13R9766 S/T Interest in FR551543; South Frontenac; File No. 12-13

**Minimum Tender Amount: \$17,469.00**

Roll No. 10 29 010 010 07900 0000; PIN 36240-0226(LT); Lot 3 Block D Plan 43; South Frontenac; File No. 12-14

**Minimum Tender Amount: \$5,280.40**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, Crown interests or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, tender packages are available at the Municipal Offices located at 4432 George Street in Sydenham

or you can contact:

SUZANNE RUMMELL  
Deputy-Treasurer/Tax Collector  
The Corporation of the  
Township of South Frontenac  
4432 George Street  
PO Box 100  
Sydenham ON K0H 2T0  
taxsale@township.southfrontenac.on.ca

(146-P301)

#### *MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF KIRKLAND LAKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase, individually, of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 16th day of October, 2013 at 3 Kirkland Street, PO Box 1757, Kirkland Lake, Ontario P2N 3P4.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m., in the Council Chambers.

#### Description of Land(s):

Tax File 12-01 (Roll #5468-000-017-06700-0000)  
25 Wishman Street  
PLAN M109T E PT LOT 19 PCL 5524CST  
IRREG 2000.00SF 50.00FR 40.00D  
Assessment: \$70,000 Residential  
2013 Municipal & Education Taxes: \$965.70

**Minimum Tender Amount: \$7,087.91**

Tax File 12-02 (Roll #5468-000-017-06600-0000)  
25A Wishman Street  
PLAN M109T W PT LOT 19 PCL 12227CST  
REG 2000.00SF 50.00FR 40.00D  
Assessment: \$77,000 Residential  
2013 Municipal & Education Taxes: \$1,035.93

**Minimum Tender Amount: \$8,700.55**

Tax File 12-04 (Roll #5468-000-016-19100-0000)  
No Civic Address  
TECK MCL2566PT PCL 5149CST  
IRREG 2614.00SF 30.00FR 88.60D  
Assessment: \$8,900 Residential  
2013 Municipal & Education Taxes: \$401.20

**Minimum Tender Amount: \$12,390.15**

Tax File 12-05 (Roll #5468-000-017-37401-0000)  
230 Burnside Drive  
TECK MCL2376PT RP TER819 PART 1 PCL 10229CST  
IRREG 56.85FR 108.52D  
Assessment: \$8,700 Residential  
2013 Municipal & Education Taxes: \$244.40

**Minimum Tender Amount: \$10,996.40**



Tax File 12-06 (Roll #5468-000-001-32300-0000)  
 No Civic Address  
 TECK MC RSC205PT PCL 3721CST  
 REG 1.30AC  
 Assessment: \$18,200 Residential  
 2013 Municipal & Education Taxes: \$511.29

**Minimum Tender Amount: \$8,186.17**

Tax File 12-07 (Roll #5468-000-009-03700-0000)

0 Queen Street  
 PLAN M111T LOT 146 PCL 4777CST  
 4000.00SF 40.00FR 100.00D  
 Assessment: \$7,600 Residential  
 2013 Municipal & Education Taxes: \$162.94

**Minimum Tender Amount: \$6,430.05**

Tax File 12-08 (Roll #5468-000-016-16503-0000)  
 3 Summer Hayes  
 TECK MCL1829PT RP 54R1800 PARTS 1,2 PCL 11080CST  
 REG 0.41AC 148.82FR  
 Assessment: \$11,500 Residential  
 2013 Municipal & Education Taxes: \$323.26

**Minimum Tender Amount: \$5,239.20**

Tax File 12-10 (Roll #5468-000-012-06001-0000)  
 0 O'Meara Boulevard  
 PLAN M96T PT LOT 85 PCL 1984CST  
 IRREG 22.48SF 0.81FR 27.75D  
 Assessment: \$3,400 Residential  
 2013 Municipal & Education Taxes: \$28.09

**Minimum Tender Amount: \$1,348.25**

Tax File 12-11 (Roll #5468-000-016-27300-0000)  
 No Civic Address  
 TECK MCL2311PT PCL9516CST&RPTER154  
 PART1 PCL 9515 CST  
 REG 35.08AC  
 Assessment: \$6,600 Residential  
 2013 Municipal & Education Taxes: \$185.41

**Minimum Tender Amount: \$3,481.38**

Tax File 12-12 (Roll #5468-000-026-01058-0000)  
 0 Airport Road  
 PCL 47-1 54M346 LOT 47 FORM 3 ON FILE  
 IRREG 2.27AC 150.92FR  
 Assessment: \$24,500 Residential  
 2013 Municipal & Education Taxes: \$245.24

**Minimum Tender Amount: \$4,769.28**

Tax File 12-13 (Roll #5468-000-026-01057-0000)  
 0 Airport Road  
 PCL 46-1 54M346 LOT 46 FORM 3 ON FILE  
 REG 2.19AC 150.96FR 629.34D  
 Assessment: \$24,500 Residential  
 2013 Municipal & Education Taxes: \$245.24

**Minimum Tender Amount: \$4,738.05**

Tax File 12-14 (Roll #5468-000-012-03600-0000)  
 38 Hudson Bay Avenue  
 PLAN M96T LOT 39 PCL 12898CST  
 REG 4800.00SF 40.00FR 100.00D  
 Assessment: \$19,500 Residential  
 2013 Municipal & Education Taxes: \$459.32

**Minimum Tender Amount: \$11,745.01**

All above properties are within the Municipality of Kirkland Lake, District of Timiskaming.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order, a bank draft, or cheque certified by a bank or trust corporation payable to The Corporation of the Town of Kirkland Lake and representing at least 20 percent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sale Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

ROBIN MELONG  
 3 Kirkland Street  
 P.O. Box 1757  
 Kirkland Lake, ON  
 P2N 3P4  
 (705) 567-9361 Ext. 232  
 or  
 RYAN DAGELMAN  
 3 Kirkland Street  
 P.O. Box 1757  
 Kirkland Lake, ON  
 P2N 3P4  
 (705) 567-9361 Ext. 229

(146-P302)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE CITY OF TIMMINS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday October 11, 2013, at the Municipal Office, Finance Department. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. in the Council Chambers.

#### Description of Land(s):

12-05 The Surface Rights only of Mining Claim P.12252 in the Township of Turnbull, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 24609 South East Cochrane, Pin 65436-0006 Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$2,000.77**

12-06 The Surface Rights only of the Southwest 1/4 of the North 1/2 of Lot 12 Concession 6 in the Township of Godfrey being Mining Claim P13073, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 24616 South East Cochrane, Pin 65435-0061 Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$2,145.98**

12-12 The Surface Rights only of Lot 2 Plan M330C except Part 1, 6R3050, T/W Block A Plan M330C as in C202514, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 2-1 M330C, Pin 65356-0006 Vacant Land – 25 Martineau Ave

**Minimum Tender Amount: \$6,111.22**

12-17 The Surface Rights only of Lot 69, except the West 1/2, the Surface Rights only of the West 1/2 of Lot 67, West 1/2 of Lot 68, Plan M40C, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcels 6840 and 8371 Whitney and Tisdale, Pins 65397-0377 and 65397-0378  
Improved – 33 William Ave

**Minimum Tender Amount: \$13,823.27**

12-20 The Surface Rights only of Part of the North East Part of the North 1/2 of Lot 2, Concession 2, being Part 2, Plan 6R2233, in the Township of Tisdale, in the City of Timmins, District of Cochrane. Pin 65398-0272  
Improved – 78 Legion Dr

**Minimum Tender Amount: \$19,792.67**

12-21 The South 1/2 of Lot 8, Concession 3, in the Township of Murphy, subject to C126155, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 11919 South East Cochrane, Pin 65359-0069.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$3,210.84**

12-24 Being Mining Claim H.R. 832 except Surface Rights Only as in C84914, Surface Rights Only as in C99831, Surface Rights Only Pt 1 on CR1550, Surface Rights Only Pt 1 to Pt 8 inclusive on 6R2671, Surface Rights Only Pt 1 & 2 on 6R2531, Surface Rights Only Pt 1 to Pt 15 inclusive on 6R3188, Surface Rights Only Pt 2 on 6R5549, Surface Rights Only Pt 19 on 6R4752 and Mining Rights Only as in C432618, S/T C33198 & C402261, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 5038 South East Cochrane, Pin 65442-0166.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$2,018.79**

12-28 The Surface Rights only of Part of Block F, Plan M30T, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcels 7242 and 2934 Whitney and Tisdale, Pins 65407-0477, 65407-0478.  
Vacant Land – 12 Battochio St

**Minimum Tender Amount: \$31,688.77**

12-36 The Surface Rights only of Lot 177, Plan M21S, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 11154 Whitney and Tisdale, Pin 65392-0134.  
Vacant Land – Haileybury Cres

**Minimum Tender Amount: \$3,531.96**

12-37 The Surface Rights only of Lot 181, Plan M21S, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 11122 Whitney and Tisdale, Pin 65392-0129.  
Vacant Land – Haileybury Cres

**Minimum Tender Amount: \$3,312.02**

12-38 The Surface Rights only of Lot 182, Plan M21S, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 11123 Whitney and Tisdale, Pin 65392-0130.  
Vacant Land – Haileybury Cres

**Minimum Tender Amount: \$3,312.02**

12-39 The Surface Rights only of Lot 209, Plan M21S, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 11005 Whitney and Tisdale, Part of Pin 65392-0095.  
Vacant Land – Lovers Lane

**Minimum Tender Amount: \$3,004.37**

12-40 The Surface Rights only of Lot 210, Plan M21S, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 11005 Whitney and Tisdale, Part of Pin 65392-0095.  
Vacant Land – Lovers Lane

**Minimum Tender Amount: \$2,049.19**

12-41 The South Part of Lot 11, Concession 4, being all that Pt of said Lt lying S of a line drawn across said Lt parallel with the N limit thereof and distant Sly therefrom 40 chains, except C162855, in the Township of Hoyle, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 828 Sudbury North Division, Pin 65360-0077.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$2,241.06**

12-42 The Surface Rights only of the North East Part of the South Part of Broken Lot 3, Concession 2, Mining Claim P.20281 as in CP4443, The Surface Rights only of the North West Part of the South Part of Broken Lot 3, Concession 2, Part of Mining Claim P.20280 as in CP4447, The Surface Rights only of the South East Part of the South Part of Broken Lot 3, Concession 2, Mining Claim P.20282 as in CP4444, S/T C106498, D109, The Surface Rights only of the South West Part of the South Part of Broken Lot 3, Concession 2, Mining Claim P.20479 as in CP4109, S/T C106498, D109, in the Township of Matheson, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcels 9290, 9292, 9291 8828 South East Cochrane, Pins 65361-0097, 65361-0098, 65361-0099, 65361-0100.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$3,259.29**

12-43 Part of the South 1/2 of Lot 6, Concession 2, as in C58867, in the Township of Matheson, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 10162 South East Cochrane, Pin 65361-0277.  
Improved – 12668 Highway 101 E

**Minimum Tender Amount: \$11,043.35**

12-45 The South 1/2 of the North 1/2 of Lot 12, Concession 2, S/T C134864, C294378, in the Township of German, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 13219 South East Cochrane, Pin 65362-0063.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$4,109.96**

12-46 The Surface Rights only of the North West 1/4 of the South 1/2 of Lot 7, Concession 1, in the Township of Gowan, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 15530 South East Cochrane, Pin 65349-0134.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$2,159.85**

12-47 The Surface Rights only of the South West 1/4 of the North 1/2 of Lot 10, Concession 1, in the Township of Gowan, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 16432 South East Cochrane, Pin 65349-0122.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$2,150.27**

12-48 The South 1/2 of Lot 11, Concession 2, in the Township of Evelyn, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 932 South East Cochrane, Pin 65348-0010.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$2,654.54**

12-49 The Surface Rights only of Lot 272, Plan M30S, S/T Reservation in S3231, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 417 Whitney and Tisdale, Pin 65404-0728.  
Vacant Land – 103 Algonquin Blvd E

**Minimum Tender Amount: \$143,685.76**

12-57 The Surface Rights only of Lot 144, Plan M26S, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 3660 South East Cochrane, Pin 65422-0774.  
Improved – 250 Bannerman Ave

**Minimum Tender Amount: \$15,423.09**

12-62 The Surface Rights only of Mining Claim P.11063, except Part 6, CR1379, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0691.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,864.80**

12-63 The Surface Rights only of Mining Claim P.11064, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0691.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$1,981.70**

12-64 The Surface Rights only of Mining Claim P.11058, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0691.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$1,960.99**

12-65 The Surface Rights only of Mining Claim P.11477, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0696.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,589.73**

12-66 The Surface Rights only of Mining Claim P.11467, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, S/T C129050, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0696.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,988.94**

12-67 The Surface Rights only of Mining Claim P.11364, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0696.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,482.19**

12-68 The Surface Rights only of Mining Claim P.9260, except the Mining Rights only of C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 4459 South East Cochrane, Pin 65442-0344.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,495.41**

12-69 The Surface Rights only of Mining Claim P.11313 (H.R.1123), except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0696.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,874.10**

12-70 The Surface Rights only of Mining Claim P.9259, except the Mining Rights only of C372048, S/T 372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 4458 South East Cochrane, Pin 65442-0346.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,813.30**

12-71 The Surface Rights only of Mining Claim P.11030, except Part 9, CR1379, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0691.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$15,374.86**

12-72 The Surface Rights only of Mining Claim P.11504, except Part 10, CR1379, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0691.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,987.44**

12-73 The Surface Rights only of Mining Claim P.11290, except Part 11, CR1379, except the Mining Rights only of C372048, S/T 372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 4495 South East Cochrane, Pin 65442-0348.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$15,940.37**

12-74 The Surface Rights only of Mining Claim P.11478, except Part 12, CR1379, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0691.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$17,083.55**

12-75 The Surface Rights only of Mining Claim P.9757, except Part 13, CR1379, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 4468 South East Cochrane, Pin 65442-0334.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$17,717.58**

12-76 The Surface Rights only of Mining Claim P.8915, except Part 15, CR1379 as in C193228, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 4467 South East Cochrane, Pin 65442-0327.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,179.38**

12-77 The Surface Rights only of Mining Claim P.11479, except Part 14, CR1379, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0695.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,670.96**

12-78 The Surface Rights only of Mining Claim P.11051, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0691.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$2,071.62**

12-79 The Surface Rights only of Mining Claim P.11052, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0691.

Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$1,839.27**



12-80 The Surface Rights only of Mining Claim P.11050, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0691.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$2,040.32**

12-81 The Surface Rights only of Mining Claim P.11466, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, S/T C129050, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0696.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,874.10**

12-82 The Surface Rights only of Mining Claim P.11363, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0696.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$17,191.64**

12-83 The Surface Rights only of Mining Claim P.11312, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0696.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$17,299.53**

12-84 The Surface Rights only of Mining Claim H.R. 866, (P.11585), except Part 16, CR1379, except the Mining Rights only as in C372048, S/T C372048, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Part of Parcel 4931 South East Cochrane, Part of Pin 65442-0695.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$17,196.02**

**12-85 Mining Claim H.R. 1082, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 2640 South East Cochrane, Pin 65442-0284.**

**Vacant Land – Not Assigned**

**Minimum Tender Amount: \$16,173.08**

12-86 Mining Claim H.R. 1084, (P.8409), in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 4193 South East Cochrane, Pin 65442-0290.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$17,738.45**

12-87 Mining Claim H.R. 1081, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 2639 South East Cochrane, Pin 65442-0285.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,657.52**

12-88 Mining Claim P.8641, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 4491 South East Cochrane, Pin 65442-0288.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,684.34**

12-89 Mining Claim H.R. 1080, in the Township of Deloro, in the City of Timmins, District of Cochrane. Parcel 2638 South East Cochrane, Pin 65442-0289.  
Vacant Land – Not Assigned

**Minimum Tender Amount: \$16,809.56**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

JEAN FERETYCKI  
Chief Tax Collector

SUSANNE MAVOR  
Deputy Tax Collector

ELIZABETH CHARBONNEAU  
Deputy Tax Collector

(146-P303) The Corporation of the City of Timmins  
705-360-2633  
220 Algonquin Blvd East  
Timmins, Ontario P4N 1B3

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### CORPORATION OF THE TOWN OF GRAND VALLEY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on **October 17th, 2013** at 5 Main Street North, Grand Valley, Ontario, L9W 5S6.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:01 p.m. local time on **October 17th, 2013** at 5 Main Street North, Grand Valley, Ontario, L9W 5S6.

#### Description of Land(s):

Lot 2, & Part Lot 1, Block 7, Plan 33A as in MF200886; subject to and together with MF200886; East Luther Grand Valley [P.I.N. 34069-0155(LT)]

**Minimum Tender Amount: \$27,274.11**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** H.S.T may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(146-P304) JANE M. WILSON  
CAO/Clerk-Treasurer  
Corporation of the Town of Grand Valley  
5 Main Street North  
Grand Valley, Ontario  
L9W 5S6

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**INCORPORATED VILLAGE OF HILTON BEACH**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 16, 2013, at the Municipal Office, P.O. Box 25, 3100 Bowker St., Hilton Beach, Ontario P0R 1G0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 3100 Bowker St., Hilton Beach.

**Description of Land(s):**

Roll No.57 06 000 178 00 0000 Water St, Hilton Beach, Lot 46 & Lot 47 Pcl 1632 ACS; Lot 61 & Lot 62 Pcl 1632 ACS; Pt Lane Btw Lots 45 – 49 & Lots 59 – 63 Pcl 9124 ACS,

**Minimum Tender Amount:** **\$7,392.25**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, relevant land transfer tax and HST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(146-P305) GLORIA FISCHER  
Clerk-Treasurer  
Incorporated Village of Hilton Beach  
P.O. Box 25  
3100 Bowker St.  
Hilton Beach Ontario P0R 1G0  
(705) 246-2242  
info@hiltonbeach.com

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2013—09—21

**ONTARIO REGULATION 251/13**

made under the

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT**

Made: May 15, 2013

Filed: September 3, 2013

Published on e-Laws: September 3, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 21, 2013

Amending O. Reg. 494/06

(COMPLAINTS TO A SOCIETY AND REVIEWS BY THE CHILD AND FAMILY SERVICES REVIEW BOARD)

**1. Subsections 14 (3) and (4) of Ontario Regulation 494/06 are revoked and the following substituted:**

(3) The pre-hearing conference shall be held within 40 days after the Board's decision on eligibility under section 12.

**2. Subsections 15 (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(4) A pre-hearing conference may be held by conference telephone or some other form of electronic technology that allows persons to hear one another, unless the complainant or the society satisfies the member presiding at the pre-hearing conference that to do so is likely to cause the complainant or the society, as the case may be, significant prejudice.

(5) In a pre-hearing conference held by electronic means, all the participants and the member conducting the conference must be able to hear one another throughout the conference.

**3. Section 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Contents of pre-hearing conference**

**16.** At the pre-hearing conference, the member of the Board who is presiding may direct the complainant and the society to consider,

- (a) the settlement of any or all of the issues;
- (b) the simplification of the issues;
- (c) facts or evidence that may be agreed upon;
- (d) the dates by which any steps in the proceeding are to be taken or begun;
- (e) the estimated duration of the hearing; and
- (f) any other matter that may assist in the just and expeditious disposition of the proceeding.

**4. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Additional pre-hearing conferences**

**17.1** (1) The Board may require one or more additional pre-hearing conferences to be held.

(2) If the Board requires an additional pre-hearing conference to be held, the Board shall send to the complainant and the society notice of the pre-hearing conference indicating where and when it is to be held.

(3) Sections 15 and 16 apply to additional pre-hearing conferences, and, if one or more additional pre-hearing conferences are held, section 17 applies with the following modifications:

- 1. The Board may send a single summary of the results of all of the pre-hearing conferences that were held.
- 2. If the Board sends a single summary, it shall send the summary to the complainant and the society within 10 days after the conclusion of the final pre-hearing conference.

**5. Section 18 of the Regulation is amended by striking out “20 days after the conclusion of the pre-hearing conference” at the end and substituting “60 days after the Board’s decision on eligibility under section 12”.**



**6. Section 19 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(3) A hearing may be held by conference telephone or some other form of electronic technology that allows persons to hear one another, unless the complainant or the society satisfies the Board that to do so is likely to cause the complainant or the society, as the case may be, significant prejudice.

(4) In a hearing held by electronic means, all the participants and the Board must be able to hear one another throughout the hearing.

**7. The Regulation is amended by adding the following sections:****Written hearing**

**19.1** A hearing may be held in writing by the exchange of documents in written or electronic form, unless the complainant or the society satisfies the Board that there is good reason for not doing so.

**Hearing may be held in different formats**

**19.2** Subject to subsection 19 (3) and section 19.1, a hearing may be held by any combination of electronic means, written means and in person attendance.

**8. The Regulation is amended by adding the following section:****Power to prevent abuse of process**

**20.1** In order to provide for the just and expeditious resolution of a proceeding arising from an application requesting a review of a complaint under subsection 68 (5) or 68.1 (1) of the Act, the Board may make such orders and give such directions in the proceeding as it considers proper to prevent abuse of its processes.

**9. Section 21 of the Regulation is amended by striking out “10 days” and substituting “30 days”.****10. Section 23 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Power to vary time**

**23.** The Board may lengthen or shorten any time set out in sections 12 to 22 with respect to a proceeding, if doing so is necessary or advisable for the just and expeditious disposition of the proceeding.

**Commencement****11. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 251/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE**

pris le 15 mai 2013

déposé le 3 septembre 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 septembre 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 septembre 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 494/06

(PLAINTES À UNE SOCIÉTÉ ET RÉVISIONS PAR LA COMMISSION DE RÉVISION DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE)

**1. Les paragraphes 14 (3) et (4) du Règlement de l'Ontario 494/06 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(3) La conférence préparatoire est tenue dans les 40 jours qui suivent la décision de la Commission sur l'admissibilité rendue en application de l'article 12.

**2. Les paragraphes 15 (4) et (5) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(4) La conférence préparatoire peut être tenue par conférence téléphonique ou au moyen d'une autre forme de technologie électronique qui permet aux personnes de s'entendre les unes les autres, sauf si le plaignant ou la société convainc le membre qui la préside que la tenue d'une telle conférence par ces moyens causera vraisemblablement au plaignant ou à la société, selon le cas, un préjudice considérable.

(5) Lorsqu'une conférence préparatoire se tient par un moyen de communication électronique, tous les participants et le membre qui préside la conférence doivent être capables de s'entendre les uns les autres pendant toute la conférence.

**3. L'article 16 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Programme de la conférence préparatoire à l'audience**

**16.** Lors de la conférence préparatoire à l'audience, le membre de la Commission qui préside peut ordonner au plaignant et à la société d'examiner ce qui suit :

- a) la transaction de tout ou partie des questions en litige;
- b) les moyens de simplifier les questions en litige;
- c) les faits ou la preuve dont il peut être convenu;
- d) les délais dans lesquels des mesures doivent être prises ou entamées dans le cadre de l'instance;
- e) la durée approximative de l'audience;
- f) les autres questions qui peuvent contribuer à une résolution équitable et expéditive de l'instance.

**4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :****Conférences préparatoires à l'audience supplémentaires**

**17.1 (1)** La Commission peut exiger la tenue d'une ou de plusieurs conférences préparatoires à l'audience supplémentaires.

(2) Si elle exige la tenue d'une conférence préparatoire à l'audience supplémentaire, la Commission envoie au plaignant et à la société un avis des lieu, date et heure de celle-ci.

(3) Les articles 15 et 16 s'appliquent aux conférences préparatoires à l'audience supplémentaires. Si une ou plusieurs conférences préparatoires à l'audience supplémentaires sont tenues, l'article 17 s'applique, avec les adaptations suivantes :

1. La Commission peut envoyer un seul compte rendu des résultats de toutes les conférences préparatoires à l'audience qui ont été tenues.
2. Si la Commission envoie un seul compte rendu, elle l'envoie au plaignant et à la société dans les 10 jours qui suivent la fin de la dernière conférence préparatoire à l'audience.

**5. L'article 18 du Règlement est modifié par remplacement de «les 20 jours qui suivent la fin de la conférence» par «les 60 jours qui suivent la décision de la Commission sur l'admissibilité rendue en application de l'article 12» à la fin de l'article.**

**6. L'article 19 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(3) L'audience peut être tenue par conférence téléphonique ou au moyen d'une autre forme de technologie électronique qui permet aux personnes de s'entendre les uns les autres, sauf si le plaignant ou la société convainc la Commission que la tenue de l'audience par ces moyens causera vraisemblablement au plaignant ou à la société, selon le cas, un préjudice considérable.

(4) Lorsqu'une audience se tient par un moyen de communication électronique, tous les participants et la Commission doivent être capables de s'entendre les uns les autres pendant toute l'audience.

**7. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :****Audience écrite**

**19.1** L'audience peut être tenue par écrit au moyen d'un échange de documents sous forme écrite ou électronique, sauf si le plaignant ou la société convainc la Commission qu'il existe une bonne raison de ne pas le faire.

**Tenue d'une audience sous différentes formes**

**19.2** Sous réserve du paragraphe 19 (3) et de l'article 19.1, l'audience peut être tenue sous forme électronique ou écrite, en personne ou par une combinaison quelconque de ces moyens.

**8. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :****Pouvoir d'empêcher les abus de procédure**

**20.1** Afin de prévoir la résolution équitable et expéditive d'une instance découlant d'une demande de révision d'une plainte visée au paragraphe 68 (5) ou 68.1 (1) de la Loi, la Commission peut, lors de l'instance, rendre les ordonnances et donner les directives qui lui semblent opportunes pour empêcher les abus de procédure.

**9. L'article 21 du Règlement est modifié par remplacement de «les 10 jours» par «les 30 jours».****10. L'article 23 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Pouvoir de modifier un délai**

**23.** La Commission peut prolonger ou abréger tout délai énoncé aux articles 12 à 22 à l'égard d'une instance si une telle mesure est nécessaire ou souhaitable pour parvenir à une résolution équitable et expéditive de l'instance.

**Entrée en vigueur****11. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**



**ONTARIO REGULATION 252/13**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 28, 2013

Filed: September 3, 2013

Published on e-Laws: September 3, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 21, 2013

Amending O. Reg. 196/10

(GRANTS FOR STUDENT NEEDS — LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2010-2011 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

1. (1) Item 15 of Table 27 of Ontario Regulation 196/10 is amended by striking out “39,075,069” in Column 2 and substituting “39,038,614”.

(2) Item 43 of Table 27 of the Regulation is amended by striking out “17,991,592” in Column 2 and substituting “18,312,627”.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

38/13

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 252/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 28 août 2013

déposé le 3 septembre 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 septembre 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 septembre 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 196/10

(SUBVENTIONS POUR LES BESOINS DES ÉLÈVES — SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2010-2011 DES CONSEILS SCOLAIRES)

1. (1) Le point 15 du tableau 27 du Règlement de l'Ontario 196/10 est modifié par remplacement de «39,075,069» par «39,038,614» à la colonne 2.

(2) Le point 43 du tableau 27 du Règlement est modifié par remplacement de «17,991,592» par «18,312,627» à la colonne 2.

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

38/13

**ONTARIO REGULATION 253/13**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 28, 2013

Filed: September 3, 2013

Published on e-Laws: September 3, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 21, 2013

Amending O. Reg. 160/11

(GRANTS FOR STUDENT NEEDS — LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2011-2012 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

**1. Items 35, 36, 37, 38, 49, 54 and 55 of Table 27. 1 of Ontario Regulation 160/11 are revoked and the following substituted:**

35.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	Hamilton	New Consolidated Elementary School (St Ann, St. Columba, Holy Spirit)/Nouvelle école élémentaire regroupée (St Ann, St. Columba, Holy Spirit)	9,197,053	17,097,531
36.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	Hamilton	Addition to St Thomas More Catholic Secondary School/Agrandissement de la St Thomas More Catholic Secondary School	7,900,478	
37.	Hastings and Prince Edward District School Board	Stirling-Rawdon	New Consolidated Elementary School (Stirling Primary, Stirling Jr, Stirling Sr)/Nouvelle école élémentaire regroupée (Stirling Primary, Stirling Jr, Stirling Sr)	11,712,045	19,196,742
38.	Hastings and Prince Edward District School Board	Tweed	New Consolidated Elementary School (S. H. Connor, Tweed Hungerford)/Nouvelle école élémentaire regroupée (S. H. Connor, Tweed Hungerford)	7,484,697	

49.	Rainbow District School Board	Greater Sudbury/Grand Sudbury	New Consolidated Elementary School (MacLeod Public School, MacLeod Annex)/Nouvelle école élémentaire regroupée (MacLeod Public School, MacLeod Annex)	14,922,197	14,922,197
-----	-------------------------------	-------------------------------	---	------------	------------

54.	Sudbury Catholic District School Board	Greater Sudbury/Grand Sudbury	New Replacement Elementary School (St David)/Remplacement d'une école élémentaire (St David)	5,996,306	19,432,010
55.	Sudbury Catholic District School Board	Greater Sudbury/Grand Sudbury	New Consolidated dual-track Elementary School (St. Bernadette, St Raphael, St. Andrew)/Nouvelle école élémentaire regroupée à deux régimes pédagogiques (St. Bernadette, St Raphael, St. Andrew)	13,435,704	

**2. (1) Item 1 of Table 27.2 of the Regulation is revoked.****(2) Item 2 of Table 27.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Whitchurch-Stouffville	Acquisition of land for a new school/Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	4,470,000	4,470,000
----	--	------------------------	--	-----------	-----------

**Commencement****3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 253/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 28 août 2013

déposé le 3 septembre 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 septembre 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 septembre 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 160/11

(SUBVENTIONS POUR LES BESOINS DES ÉLÈVES — SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2011-2012 DES CONSEILS SCOLAIRES)

**1. Les points 35, 36, 37, 38, 49, 54 et 55 du tableau 27.1 du Règlement de l'Ontario 160/11 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

35.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	Hamilton	New Consolidated Elementary School (St Ann, St. Columba, Holy Spirit)/Nouvelle école élémentaire regroupée (St Ann, St. Columba, Holy Spirit)	9,197,053	17,097,531
36.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	Hamilton	Addition to St Thomas More Catholic Secondary School/Agrandissement de la St Thomas More Catholic Secondary School	7,900,478	
37.	Hastings and Prince Edward District School Board	Stirling-Rawdon	New Consolidated Elementary School (Stirling Primary, Stirling Jr, Stirling Sr)/Nouvelle école élémentaire regroupée (Stirling Primary, Stirling Jr, Stirling Sr)	11,712,045	19,196,742
38.	Hastings and Prince Edward District School Board	Tweed	New Consolidated Elementary School (S. H. Connor, Tweed Hungerford)/Nouvelle école élémentaire regroupée (S. H. Connor, Tweed Hungerford)	7,484,697	

. . . . .

49.	Rainbow District School Board	Greater Sudbury/Grand Sudbury	New Consolidated Elementary School (MacLeod Public School, MacLeod Annex)/Nouvelle école élémentaire regroupée (MacLeod Public School, MacLeod Annex)	14,922,197	14,922,197
-----	-------------------------------	-------------------------------	---	------------	------------

. . . . .

54.	Sudbury Catholic District School Board	Greater Sudbury/Grand Sudbury	New Replacement Elementary School (St David)/Remplacement d'une école élémentaire (St David)	5,996,306	19,432,010
55.	Sudbury Catholic District School Board	Greater Sudbury/Grand Sudbury	New Consolidated dual-track Elementary School (St. Bernadette, St Raphael, St. Andrew)/Nouvelle école élémentaire regroupée à deux régimes pédagogiques (St. Bernadette, St Raphael, St. Andrew)	13,435,704	

**2. (1) Le point 1 du tableau 27.2 du Règlement est abrogé.**

**(2) Le point 2 du tableau 27.2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

2.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Whitchurch-Stouffville	Acquisition of land for a new school/Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	4,470,000	4,470,000
----	--	------------------------	--	-----------	-----------

Entrée en vigueur

**3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**



**ONTARIO REGULATION 254/13**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 28, 2013

Filed: September 3, 2013

Published on e-Laws: September 3, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 21, 2013

Amending O. Reg. 136/12

(GRANTS FOR STUDENT NEEDS — LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2012-2013 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

**1. Paragraph 3.1 of subsection 12 (1) of Ontario Regulation 136/12 is revoked and the following substituted:**

3.1 Add the amount determined for the board under paragraph 1 of section 59.1.

**2. (1) Subsection 43 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

8.5.1 Multiply the site participation factor set out in Column 2 of Table 15.1 opposite the name of the board by the effectiveness and efficiency rating set out in Column 3 of the Table opposite the site participation factor. In the case of a board that appears in the Table more than once, take the sum of the products determined for the board under this paragraph.

**(2) Variable "B" in paragraph 8.6 of subsection 43 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

"B" is the number determined under paragraph 8.5.1.

**3. Table 15.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE/TABLEAU 15.1

## TRANSPORTATION ALLOCATION/ÉLÉMENT TRANSPORT DES ÉLÈVES

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	Name of Board/ Nom du conseil	Site Participation Factor/ Facteur de participation par site	Effectiveness and Efficiency Rating/ Taux d'efficacité et d'efficience
1.	Algoma District School Board	0	0
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	0	0
3.	Avon Maitland District School Board	0	0
4.	Bluewater District School Board	0	0
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1.0000	1.0000
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	0	0
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0	0
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	0	0
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud (Central Ontario portion/ portion du Centre de l'Ontario)	0.0170	0.0000
10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud (Brant portion/ portion de Brant)	0.0177	1.0000
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0	0
12.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0.1716	1.0000
13.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0	0
14.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	0	0
15.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	0	0
16.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0	0
17.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	0	0
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	0	0
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	0	0
20.	Conseil scolaire Viamonde	0	0
21.	District School Board of Niagara	1.0000	1.0000
22.	District School Board Ontario North East	0	0
23.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	0	0
24.	Durham Catholic District School Board	0	0

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	Name of Board/ Nom du conseil	Site Participation Factor/ Facteur de participation par site	Effectiveness and Efficiency Rating/ Taux d'efficacité et d'efficience
25.	Durham District School Board	0	0
26.	Grand Erie District School Board	1.0000	1.0000
27.	Greater Essex County District School Board	0	0
28.	Halton Catholic District School Board	0	0
29.	Halton District School Board	0	0
30.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	0	0
31.	Hamilton-Wentworth District School Board	0	0
32.	Hastings and Prince Edward District School Board	0	0
33.	Huron Perth Catholic District School Board	0	0
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	0	0
35.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1.0000	0.0000
36.	Keewatin-Patricia District School Board	1.0000	1.0000
37.	Kenora Catholic District School Board	1.0000	1.0000
38.	Lakehead District School Board	0	0
39.	Lambton Kent District School Board	0	0
40.	Limestone District School Board	0	0
41.	London District Catholic School Board	1.0000	1.0000
42.	Near North District School Board	0	0
43.	Niagara Catholic District School Board	1.0000	1.0000
44.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	0	0
45.	Northeastern Catholic District School Board	0	0
46.	Northwest Catholic District School Board (Rainy River portion/ portion de Rainy River)	0.4980	0.9000
47.	Northwest Catholic District School Board (Northwest portion/ portion du Nord-Ouest)	0.5020	1.0000
48.	Ottawa-Carleton District School Board	1.0000	0.6000
49.	Ottawa Catholic District School Board	1.0000	0.6000
50.	Peel District School Board	0	0
51.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	0.8453	0.0000
52.	Rainbow District School Board	0	0
53.	Rainy River District School Board	1.0000	0.9000
54.	Renfrew County Catholic District School Board	0	0
55.	Renfrew County District School Board	0	0
56.	Simcoe County District School Board	1.0000	1.0000
57.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	0.9223	1.0000
58.	St. Clair Catholic District School Board	0	0
59.	Sudbury Catholic District School Board	0	0
60.	Superior-Greenstone District School Board	0	0
61.	Superior North Catholic District School Board	0	0
62.	Thames Valley District School Board	1.0000	1.0000
63.	Thunder Bay Catholic District School Board	0	0
64.	Toronto Catholic District School Board	0	0
65.	Toronto District School Board	0	0
66.	Trillium Lakelands District School Board	0	0
67.	Upper Canada District School Board	0	0
68.	Upper Grand District School Board	0	0
69.	Waterloo Catholic District School Board	0	0
70.	Waterloo Region District School Board	0	0
71.	Wellington Catholic District School Board	0	0
72.	Windsor-Essex Catholic District School Board	0	0
73.	York Catholic District School Board	0	0
74.	York Region District School Board	0	0

**4. (1) Item 12 of Table 25.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

12.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	West Nipissing	Addition to École élémentaire publique Jeunesse-Active/ Agrandissement de l'École élémentaire publique Jeunesse-Active	2,010,096	2,010,096
-----	---	----------------	---	-----------	-----------

**(2) Items 84 and 85 of Table 25.2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

84.	York Catholic District School Board	Markham	New replacement elementary school (St. Joseph Elementary School)/ Remplacement d'une école élémentaire (St. Joseph Elementary School)	4,276,791	15,649,521
85.	York Catholic District School Board	Vaughan	New Elementary School/ Nouvelle école élémentaire	11,372,730	

**5. (1) Item 3 of Table 25.3 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

3.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Brampton	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	5,429,713	15,448,839
3.1	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Penetanguishene	Acquisition of land adjacent to École élémentaire catholique Saint-Louis for its use/ Acquisition d'un bien-fonds adjacent à l'École élémentaire catholique Saint-Louis pour son usage	64,520	
3.2	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Collingwood	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	1,376,106	
3.3	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Toronto	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	8,578,500	
3.4	Conseil Scolaire Viamonde	Mississauga	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	7,266,475	9,596,475
3.5	Conseil Scolaire Viamonde	London	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	2,330,000	

**(2) Table 25.3 of the Regulation is amended by adding the following items:**

4.1	Greater Essex County District School Board	Leamington	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	3,248,688	3,465,315
4.2	Greater Essex County District School Board	Windsor	Site Preparation and Demolition for Dr. H. D. Taylor Public School/ Préparation et démolition de Dr. H. D. Taylor Public School	216,627	

**(3) Items 7, 8 and 9 of Table 25.3 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

7.	Niagara Catholic District School Board	Port Colborne	Acquisition of land adjacent to Lakeshore Catholic High School for its use/ Acquisition d'un bien-fonds adjacent à Lakeshore Catholic High School pour son usage	500,000	2,733,735
8.	Niagara Catholic District School Board	West Lincoln	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	2,233,735	
8.1	Peel District School Board	Mississauga	Acquisition of land adjacent to Hillside Public School for its use/ Acquisition d'un bien-fonds adjacent à Hillside Public School pour son usage	4,307,914	4,307,914



8.2	Sudbury Catholic District School Board	Sudbury	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	1,270,000	2,100,000
8.3	Sudbury Catholic District School Board	Sudbury	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	830,000	
9.	Waterloo Region District School Board	Waterloo	Acquisition of land adjacent to Tait Street Public School for its use/ Acquisition d'un bien-fonds adjacent à Tait Street Public School pour son usage	400,000	770,000
10.	Waterloo Region District School Board	Elmira	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	370,000	
11.	Windsor Essex District School Board	Windsor	Acquisition of land adjacent to St. Anne Catholic Elementary School for its use/ Acquisition d'un bien-fonds adjacent à St. Anne Catholic Elementary School pour son usage	45,000	45,000

**6. Items 17, 18 and 19 of Table 30 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

17.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	36,452
18.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	30,723
19.	Conseil scolaire Viamonde	156,311

**Commencement**

**7. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 254/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 28 août 2013

déposé le 3 septembre 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 septembre 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 septembre 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 136/12

(SUBVENTIONS POUR LES BESOINS DES ÉLÈVES — SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2012-2013 DES CONSEILS SCOLAIRES)

**1. La disposition 3.1 du paragraphe 12 (1) du Règlement de l'Ontario 136/12 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

3.1 Ajouter la somme obtenue pour le conseil en application de la disposition 1 de l'article 59.1.

**2. (1) Le paragraphe 43 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

8.5.1 Multiplier le facteur de participation par site indiqué à la colonne 2 du tableau 15.1 en regard du nom du conseil par le taux d'efficacité et d'efficience indiqué à la colonne 3 du tableau en regard du facteur de participation par site. Dans le cas d'un conseil qui figure plus d'une fois au tableau, prendre la somme des produits obtenus en application de la présente disposition.

**(2) L'élément «B» à la disposition 8.6 du paragraphe 43 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

«B» représente le nombre obtenu en application de la disposition 8.5.1.

**3. Le tableau 15.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLE/TABLEAU 15.1

## TRANSPORTATION ALLOCATION/ÉLÉMENT TRANSPORT DES ÉLÈVES

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	Name of Board/ Nom du conseil	Site Participation Factor/ Facteur de participation par site	Effectiveness and Efficiency Rating/ Taux d'efficacité et d'efficience
1.	Algoma District School Board	0	0
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	0	0
3.	Avon Maitland District School Board	0	0
4.	Bluewater District School Board	0	0
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1.0000	1.0000
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	0	0
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0	0
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	0	0
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud (portion du Centre de l'Ontario/Central Ontario portion)	0.0170	0.0000
10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud (portion de Brant/Brant portion)	0.0177	1.0000
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0	0
12.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0.1716	1.0000
13.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0	0
14.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	0	0
15.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	0	0
16.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0	0
17.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	0	0
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	0	0
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	0	0
20.	Conseil scolaire Viamonde	0	0
21.	District School Board of Niagara	1.0000	1.0000
22.	District School Board Ontario North East	0	0
23.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	0	0

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	Name of Board/ Nom du conseil	Site Participation Factor/ Facteur de participation par site	Effectiveness and Efficiency Rating/ Taux d'efficacité et d'efficience
24.	Durham Catholic District School Board	0	0
25.	Durham District School Board	0	0
26.	Grand Erie District School Board	1.0000	1.0000
27.	Greater Essex County District School Board	0	0
28.	Halton Catholic District School Board	0	0
29.	Halton District School Board	0	0
30.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	0	0
31.	Hamilton-Wentworth District School Board	0	0
32.	Hastings and Prince Edward District School Board	0	0
33.	Huron Perth Catholic District School Board	0	0
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	0	0
35.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1.0000	0.0000
36.	Keewatin-Patricia District School Board	1.0000	1.0000
37.	Kenora Catholic District School Board	1.0000	1.0000
38.	Lakehead District School Board	0	0
39.	Lambton Kent District School Board	0	0
40.	Limestone District School Board	0	0
41.	London District Catholic School Board	1.0000	1.0000
42.	Near North District School Board	0	0
43.	Niagara Catholic District School Board	1.0000	1.0000
44.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	0	0
45.	Northeastern Catholic District School Board	0	0
46.	Northwest Catholic District School Board (portion de Rainy River/Rainy River portion)	0.4980	0.9000
47.	Northwest Catholic District School Board (portion du Nord-Ouest/Northwest portion)	0.5020	1.0000
48.	Ottawa-Carleton District School Board	1.0000	0.6000
49.	Ottawa Catholic District School Board	1.0000	0.6000
50.	Peel District School Board	0	0
51.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	0.8453	0.0000
52.	Rainbow District School Board	0	0
53.	Rainy River District School Board	1.0000	0.9000
54.	Renfrew County Catholic District School Board	0	0
55.	Renfrew County District School Board	0	0
56.	Simcoe County District School Board	1.0000	1.0000
57.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	0.9223	1.0000
58.	St. Clair Catholic District School Board	0	0
59.	Sudbury Catholic District School Board	0	0
60.	Superior-Greenstone District School Board	0	0
61.	Superior North Catholic District School Board	0	0
62.	Thames Valley District School Board	1.0000	1.0000
63.	Thunder Bay Catholic District School Board	0	0
64.	Toronto Catholic District School Board	0	0
65.	Toronto District School Board	0	0
66.	Trillium Lakelands District School Board	0	0
67.	Upper Canada District School Board	0	0
68.	Upper Grand District School Board	0	0
69.	Waterloo Catholic District School Board	0	0
70.	Waterloo Region District School Board	0	0
71.	Wellington Catholic District School Board	0	0
72.	Windsor-Essex Catholic District School Board	0	0
73.	York Catholic District School Board	0	0
74.	York Region District School Board	0	0



**4. (1) Le point 12 du tableau 25.2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

12.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	West Nipissing	Addition to École élémentaire publique Jeunesse-Active/ Agrandissement de l'École élémentaire publique Jeunesse-Active	2,010,096	2,010,096
-----	---	----------------	---	-----------	-----------

**(2) Les points 84 et 85 du tableau 25.2 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

84.	York Catholic District School Board	Markham	New replacement elementary school (St. Joseph Elementary School)/ Remplacement d'une école élémentaire (St. Joseph Elementary School)	4,276,791	15,649,521
85.	York Catholic District School Board	Vaughan	New Elementary School/ Nouvelle école élémentaire	11,372,730	

**5. (1) Le point 3 du tableau 25.3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

3.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Brampton	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	5,429,713	15,448,839
3.1	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Penetanguishene	Acquisition of land adjacent to École élémentaire catholique Saint-Louis for its use/ Acquisition d'un bien-fonds adjacent à l'École élémentaire catholique Saint-Louis pour son usage	64,520	
3.2	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Collingwood	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	1,376,106	
3.3	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Toronto	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	8,578,500	
3.4	Conseil Scolaire Viamonde	Mississauga	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	7,266,475	9,596,475
3.5	Conseil Scolaire Viamonde	London	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	2,330,000	

**(2) Le tableau 25.3 du Règlement est modifié par adjonction des points suivants :**

4.1	Greater Essex County District School Board	Leamington	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	3,248,688	3,465,315
4.2	Greater Essex County District School Board	Windsor	Site Preparation and Demolition for Dr. H. D. Taylor Public School/ Préparation et démolition de Dr. H. D. Taylor Public School	216,627	

**(3) Les points 7, 8 et 9 du tableau 25.3 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

7.	Niagara Catholic District School Board	Port Colborne	Acquisition of land adjacent to Lakeshore Catholic High School for its use/ Acquisition d'un bien-fonds adjacent à Lakeshore Catholic High School pour son usage	500,000	2,733,735
8.	Niagara Catholic District School Board	West Lincoln	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	2,233,735	
8.1	Peel District School Board	Mississauga	Acquisition of land adjacent to Hillside Public School for its use/ Acquisition d'un bien-fonds adjacent à Hillside Public School pour son usage	4,307,914	4,307,914

8.2	Sudbury Catholic District School Board	Sudbury	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	1,270,000	2,100,000
8.3	Sudbury Catholic District School Board	Sudbury	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	830,000	
9.	Waterloo Region District School Board	Waterloo	Acquisition of land adjacent to Tait Street Public School for its use/ Acquisition d'un bien-fonds adjacent à Tait Street Public School pour son usage	400,000	770,000
10.	Waterloo Region District School Board	Elmira	Acquisition of land for a new school/ Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	370,000	
11.	Windsor Essex District School Board	Windsor	Acquisition of land adjacent to St. Anne Catholic Elementary School for its use/ Acquisition d'un bien-fonds adjacent à St. Anne Catholic Elementary School pour son usage	45,000	45,000

**6. Les points 17, 18 et 19 du tableau 30 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

17.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	36,452
18.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	30,723
19.	Conseil scolaire Viamonde	156,311

**Entrée en vigueur**

**7. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 255/13**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 28, 2013

Filed: September 3, 2013

Published on e-Laws: September 3, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 21, 2013

Amending O. Reg. 120/13

(GRANTS FOR STUDENT NEEDS — LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2013-2014 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

1. (1) Item 17 of Table 25 of Ontario Regulation 120/13 is amended by striking out “1,326” in Column 2 and substituting “234”.

(2) Item 19 of Table 25 of the Regulation is amended by striking out “234” in Column 2 and substituting “1,326”.

2. (1) Item 1 of Table 26 of the Regulation is amended by striking out “4,778,586” in Column 2 and substituting “5,687,183”.

(2) Item 23 of Table 26 of the Regulation is amended by striking out “9,696,196” in Column 2 and substituting “9,929,169”.

(3) Item 68 of Table 26 of the Regulation is amended by striking out “67,735,926” in Column 2 and substituting “68,201,313”.

**Commencement**

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 255/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 28 août 2013

déposé le 3 septembre 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 septembre 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 septembre 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 120/13

(SUBVENTIONS POUR LES BESOINS DES ÉLÈVES — SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2013-2014 DES CONSEILS SCOLAIRES)

1. (1) Le point 17 du tableau 25 du Règlement de l'Ontario 120/13 est modifié par remplacement de «1,326» par «234» à la colonne 2.

(2) Le point 19 du tableau 25 du Règlement est modifié par remplacement de «234» par «1,326» à la colonne 2.

2. (1) Le point 1 du tableau 26 du Règlement est modifié par remplacement de «4,778,586» par «5,687,183» à la colonne 2.

(2) Le point 23 du tableau 26 du Règlement est modifié par remplacement de «9,696,196» par «9,929,169» à la colonne 2.

(3) Le point 68 du tableau 26 du Règlement est modifié par remplacement de «67,735,926» par «68,201,313» à la colonne 2.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

38/13

**ONTARIO REGULATION 256/13**

made under the

**PRIVATE SECURITY AND INVESTIGATIVE SERVICES ACT, 2005**

Made: August 27, 2013

Filed: September 3, 2013

Published on e-Laws: September 4, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 21, 2013

Amending O. Reg. 435/07

(EXEMPTIONS FROM THE ACT)

**1. (1) Ontario Regulation 435/07 is amended by adding the following section:****Security guards, 2015 Pan American and Parapan American Games**

5. (1) An individual who holds a licence to act as a security guard or a licence to act as both a private investigator and a security guard is exempt from section 39 of the Act in relation to acting as a security guard, or holding himself or herself out as a security guard, for the 2015 Pan American and Parapan American Games.

(2) A business entity that holds a licence to engage in the business of selling the services of security guards or a licence to engage in the business of selling the services of both private investigators and security guards is exempt from section 39 of the Act in relation to selling, or holding itself out as available to sell, the services of security guards for the 2015 Pan American and Parapan American Games.

**(2) Section 5 of the Regulation, as made by subsection (1), is revoked.****Commencement****2. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.****(2) Subsection 1 (2) comes into force on the later of March 31, 2016 and the day this Regulation is filed.**

Made by:

Pris par :

*La ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,***MADELEINE MEILLEUR**  
*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made: August 27, 2013.

Pris le : 27 août 2013.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 256/13**

pris en vertu de la

**LOI DE 2005 SUR LES SERVICES PRIVÉS DE SÉCURITÉ ET D'ENQUÊTE**

pris le 27 août 2013

déposé le 3 septembre 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 4 septembre 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 septembre 2013

modifiant le Règl. de l'Ont. 435/07

(EXEMPTIONS DE L'APPLICATION DE LA LOI)

**1. (1) Le Règlement de l'Ontario 435/07 est modifié par adjonction de l'article suivant :****Agent de sécurité : Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015**

5. (1) Le particulier qui détient un permis d'agent de sécurité ou un permis permettant d'agir tant comme enquêteur privé que comme agent de sécurité est exempté de l'application de l'article 39 de la Loi en ce qui concerne le fait d'agir à titre d'agent de sécurité ou de se présenter à ce titre pour les Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015.

(2) L'entreprise qui détient un permis autorisant l'exercice d'activités consistant à vendre des services d'agents de sécurité ou un permis autorisant l'exercice d'activités consistant à vendre des services tant d'enquêteurs privés que d'agents de sécurité est exemptée de l'application de l'article 39 de la Loi en ce qui concerne le fait de vendre ou de se présenter comme étant disposée à vendre des services d'agents de sécurité pour les Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015.

**(2) L'article 5 du Règlement, tel qu'il pris par le paragraphe (1), est abrogé.****Entrée en vigueur****2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

(2) Le paragraphe 1 (2) entre en vigueur le dernier en date du 31 mars 2016 et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:  
Pris par :

*La ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,*

MADELEINE MEILLEUR  
*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made: August 27, 2013.  
Pris le : 27 août 2013.



**ONTARIO REGULATION 257/13**

made under the

**BUSINESS REGULATION REFORM ACT, 1994**

Made: August 28, 2013

Filed: September 6, 2013

Published on e-Laws: September 6, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 21, 2013

Amending O. Reg. 442/95

(GENERAL)

**1. Section 1 of Ontario Regulation 442/95 is amended by adding the following paragraph:**2.1 The *City of Ottawa Act, 1999*.**2. Section 7 of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

7. The following information is prescribed for the purposes of clause (i) of the definition of "business information" in section 2 of the Act:

. . . . .

**3. (1) Section 8 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(0.1) All business information, including business information prescribed under section 7, is prescribed for the purposes of subsection 8.1 (1) of the Act.

**(2) Subsection 8 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(1) The following persons and entities may, upon request of the Minister responsible for the administration of section 8.1 of the Act, apply in writing to the Minister to collect business information received by the Minister under clause 8.1 (2) (a) of the Act:

. . . . .

**(3) Subsection 8 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

5. A municipality, local board or other municipal entity.

**(4) Subsection 8 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(2) The Minister responsible for the administration of section 8.1 of the Act may disclose the business information to the following persons and entities if the Minister is satisfied that the collection and use of the information by those persons or entities is necessary for the following purposes, and those persons or entities may collect and use the information for the same purposes:

. . . . .

**(5) Subsection 8 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

5. In the case of an application under paragraph 5 of subsection (1), to the municipality, local board or other municipal entity, for the administration of a municipal by-law or a service or program provided by a municipality.

**(6) Section 8 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) An authorization to collect, use or disclose information, under this section and section 8.1 of the Act, that existed immediately before the day section 3 of Schedule 5 to the *Strong Action for Ontario Act (Budget Measures), 2012* came into force, continues on and after that date.

**Commencement**

4. This Regulation comes into force on the later of the day section 3 of Schedule 5 to the *Strong Action for Ontario Act (Budget Measures), 2012* comes into force and the day this Regulation is filed.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 257/13**

pris en vertu de la

**LOI DE 1994 PORTANT RÉFORME DE LA RÉGLEMENTATION DES ENTREPRISES**

pris le 28 août 2013

déposé le 6 septembre 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 septembre 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 septembre 2013modifiant le Règl. de l'Ont. 442/95  
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 442/95 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**2.1 La *Loi de 1999 sur la ville d'Ottawa*.**2. L'article 7 du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**

7. Les renseignements suivants sont prescrits pour l'application de l'alinéa i) de la définition de «renseignements commerciaux» à l'article 2 de la Loi :

. . . . .

**3. (1) L'article 8 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(0.1) Tous les renseignements commerciaux, y compris ceux qui sont prescrits à l'article 7, sont prescrits pour l'application du paragraphe 8.1 (1) de la Loi.

**(2) Le paragraphe 8 (1) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**

(1) Les personnes et entités suivantes peuvent, sur demande du ministre chargé de l'application de l'article 8.1 de la Loi, lui présenter une demande écrite en vue de recueillir des renseignements commerciaux qu'il a reçus en application de l'alinéa 8.1 (2) a) de la Loi :

. . . . .

**(3) Le paragraphe 8 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

5. Une municipalité, un conseil local ou une autre entité municipale.

**(4) Le paragraphe 8 (2) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**

(2) Le ministre chargé de l'application de l'article 8.1 de la Loi peut communiquer les renseignements commerciaux aux personnes et entités suivantes s'il est convaincu que la collecte et l'utilisation des renseignements par celles-ci est nécessaire aux fins suivantes et qu'elles peuvent recueillir et utiliser les renseignements aux mêmes fins :

. . . . .

**(5) Le paragraphe 8 (2) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

5. Dans le cas d'une demande présentée en vertu de la disposition 5 du paragraphe (1), à la municipalité, au conseil local ou à l'autre entité municipale, pour l'application d'un règlement municipal ou d'un service ou d'un programme fourni par une municipalité.

**(6) L'article 8 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4) Toute autorisation de recueillir, d'utiliser ou de communiquer des renseignements, en vertu du présent article et de l'article 8.1 de la Loi, qui existait immédiatement avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 5 de la *Loi de 2012 sur une action énergique pour l'Ontario (mesures budgétaires)* continue d'exister à cette date et par la suite.

**Entrée en vigueur**

4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 5 de la *Loi de 2012 sur une action énergique pour l'Ontario (mesures budgétaires)* et du jour de son dépôt.

38/13

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).



## INDEX 38

Ontario Highway Transport Board.....	2413
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies.....	2413
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	2413
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	2415
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	2416
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	2418
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	2418
Ontario Securities Commission.....	2418
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	2418
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	2418
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	2420
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH FRONTENAC.....	2420
THE CORPORATION OF THE TOWN OF KIRKLAND LAKE.....	2421
THE CORPORATION OF THE CITY OF TIMMINS.....	2422
CORPORATION OF THE TOWN OF GRAND VALLEY.....	2425
INCORPORATED VILLAGE OF HILTON BEACH.....	2426
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION.....	2427
BUSINESS REGULATION REFORM ACT, 1994.....	O. Reg. 257/13.....2446
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT.....	O. Reg. 251/13.....2427
EDUCATION ACT.....	O. Reg. 252/13.....2431
EDUCATION ACT.....	O. Reg. 253/13.....2432
EDUCATION ACT.....	O. Reg. 254/13.....2434
EDUCATION ACT.....	O. Reg. 255/13.....2442
PRIVATE SECURITY AND INVESTIGATIVE SERVICES ACT, 2005.....	O. Reg. 256/13.....2444





## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

700, avenue University, 6e étage, Toronto, Ontario M74 2S4

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.

communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

700 University Avenue, 6<sup>th</sup> Floor, Toronto, Ontario M7A 2S4

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



A20N  
X 99  
19

Government  
Publications



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 146-39  
Saturday, 28 September 2013

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 28 septembre 2013

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licences filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

## Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

2386785 Ontario Inc.

20 Stanley Carberry Dr., Brampton, ON L6P 0B9

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, and the Regional Municipalities of Peel, Halton, Durham and Niagara to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the seating capacity of seven (7) passengers, not including the driver.

47547

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, and the Regional Municipalities of Peel, Halton, Durham and Niagara.

PROVIDED THAT the licensee be restricted the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having the seating capacity of seven (7) passengers, not including the driver.

47547-A

(146-G445)

FELIX D'MELLO

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2013-09-28**

A-RAPID ROOTER SEWER & DRAIN SERVICE INC.	001039856
ABICCA COMPANY LTD.	001614714
AHATHIYAH PUBLICATIONS INC.	001588271
ANNADALE CORPORATION	001703743
AUTO PRO LOGISTICS INC.	001325817
AUTOGRILL CAFE INCORPORATED	001133318
BEACON HILL TRANSPORTATION LTD.	001658503
BEERCOASTER.COM LTD.	001362453
BLAZON TECHNOLOGIES INC.	001693368
BOLTON LOGISTICS INC.	001615829
BUSIEK PRODUCTIONS INC.	001559533
C.T. MASONRY LTD.	001710911
CAM ELECTRICAL CONTRACTORS LTD.	001184277
CANADA TELECOMMUNICATIONS INTERNATIONAL LTD.	001220239
CANITAL INVESTMENTS CO. LTD.	000483991
CARRIDGE GARAGE LTD	000977616
CATAPLANA RESTAURANT FINE DINING AND BAR LTD.	001417110
CEDARFIELD INC.	001122248
CHARA INVESTMENT HOLDINGS INC.	002059954
DATAPARC COMMUNICATIONS CORPORATION	001098374
DVL CONTRACTING INC.	001663267
EASTWOOD AUTO ELECTRIC LTD.	000449536
EXCELSIOR TRANSPORT LTD.	002037327
EXTREME CAR AND TRUCK SALES LTD.	001612222
F & G TRANSPORTATION & REPAIRS INC.	002092346
FIRST THAILAND CUISINE LTD.	001722693
FIRST UNIVERSAL BUSINESS INC.	001708266
FOCUS CANINE SERVICES TRAINING AND CONSULTATION CORP.	001693506
FRESH IS BEST INCORPORATED	002090727
GADWALSOFT INC.	001580400
GAMEFACE PRODUCTIONS INC.	001698124
GLORIA'S VARIETY LTD.	000571767
GRAFIX MB INC.	000793188
J. SANFORD TRUCKING & TRANSPORTATION LTD.	001379801
JEFO HOLDINGS INC.	002111011
LESMAR RESTAURANTS FORD DRIVE INC.	001485697
MANDARIN TRANSPACIFIC PRINTING & PACKAGING CORP.	002097639
MIRAE AUTO ELECTRIC INC.	000765096
NATTA TRANSPORT LIMITED	001706238
NEW ROCKLINE TRANSPORT INC.	002110525
NICHE ENTERPRISE INC.	001487091
NIPIGON ROCK INC.	001670774
OCEANFRESH LOGISTICS INTERNATIONAL CORP.	002146410
PAJE FLUID POWER INC	000957407
PARRAY, BRODA AND AUSTIN INTERNATIONAL LIMITED	002091060
PARTY FRIENDS & ALL THE TRENDS INC.	001445235
PERFECT AUTO SERVICES LTD.	001204287
POSITIVE RESPONSE TECHNICAL SERVICES INC.	000975428
PRIME-SEAL INC.	001244408
QUALITY POLISHING CORP.	002063183
REIMCO CORPORATION LIMITED	000256233
REV FITNESS INC.	002106934

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SAVOURY PURSUITS INC.	001213107
SEA THE JUNGLE INC.	002059501
SECTELE COMMUNICATIONS INC.	001262271
SENSEI ASSOCIATES, INC.	001516566
SOOS WIDE FIXTURES LIMITED	001150911
ST PAUL PHARMA DRUGS LTD.	001699210
STAR PLUS INVESTMENTS LTD.	001446273
STARTEK HOLDINGS INC.	001039225
SUMMERWOOD CONTRACTING LTD.	001706247
SUVAIYOOTTU INC.	001650389
T.H.F FLOORING INC.	001326726
THE CHATEAU CORNWALL INC.	000764692
THORS HAMMER TIMBER FRAMING & CONSTRUCTION LTD.	001417356
TOOR TRANSPORT LTD.	001329428
TORONTO'S FINEST COFFEE LTD.	001574979
TRANSPORT TRAVEL AND TRANSIT TIMES LTD.	002110412
TRIBSYS INC.	001392377
UNIQUE LEATHER DESIGNS & IMPORTS LTD.	001240025
VERTI BELLE INC.	001057192
YAZHONG INTERNATIONAL GROUP CORPORATION	001706029
ZULU & ZULU INC.	002038989
1180729 ONTARIO LIMITED	001180729
1195587 ONTARIO LIMITED	001195587
1276916 ONTARIO LTD.	001276916
1386262 ONTARIO INC.	001386262
1426599 ONTARIO INC.	001426599
1446398 ONTARIO INC.	001446398
1473136 ONTARIO LIMITED	001473136
1521178 ONTARIO INC.	001521178
1544808 ONTARIO LTD.	001544808
1550620 ONTARIO LTD.	001550620
1563461 ONTARIO INC.	001563461
1572444 ONTARIO INC.	001572444
1604770 ONTARIO INC.	001604770
1617704 ONTARIO LIMITED	001617704
1624944 ONTARIO CORP.	001624944
1627008 ONTARIO INC.	001627008
1650954 ONTARIO LIMITED	001650954
1662390 ONTARIO LIMITED	001662390
1679501 ONTARIO LTD.	001679501
1685951 ONTARIO INC.	001685951
1703402 ONTARIO INC.	001703402
1703619 ONTARIO INC.	001703619
1706389 ONTARIO LTD.	001706389
1707516 ONTARIO LTD.	001707516
1710860 ONTARIO INC.	001710860
1710941 ONTARIO LTD.	001710941
1727564 ONTARIO LTD.	001727564
1746907 ONTARIO LTD.	001746907
2006 NORTH X-O CITY INC.	002113448
2039291 ONTARIO INC.	002039291
2083698 ONTARIO INC.	002083698
2101049 ONTARIO INC.	002101049
2105962 ONTARIO INC.	002105962
2106933 ONTARIO INC.	002106933
2109183 ONTARIO INC.	002109183
2109714 ONTARIO LIMITED	002109714
2110608 ONTARIO INC.	002110608
2118512 ONTARIO INC.	002118512
251266 REALTY HOLDINGS COMPANY LIMITED	000251266
401 EXPRESS MORTGAGES INC.	001696930
483613 ONTARIO LTD.	000483613
573716 ONTARIO LIMITED	000573716
586550 ONTARIO LIMITED	000586550
620582 ONTARIO LIMITED	000620582



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
635657 ONTARIO INC.	000635657
805776 ONTARIO INC.	000805776
858520 ONTARIO LIMITED	000858520

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G446)

**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-02</b>	
A LEASE CONSULTING GROUP INC.	001319838
A NURSING SERVICE WITH EVERY RESOURCE (A.N.S.W.E.R.) INC.	001722755
ADANAC TRUCK DRIVING TRAINING LTD.	001713396
ALAINA AUTO SALES LTD.	002032310
ALKOL MECHANICAL & FABRICATING LTD.	000914877
ARCHITECTURAL DESIGN GROUP LTD.	001024766
BARESA CABINETS INC.	000929701
BRRR WALK-INS INC.	002064494
CANADIAN LIFE SETTLEMENTS CORPORATION	002114882
CANADIAN STEEL FABRICATORS LIMITED	001635409
CANCHOOB CONSTRUCTION INC.	001691466
CARMEN'S QUALITY CATERING LTD.	000746152
CARSBRY CAPITAL GROUP INC.	002004964
CHETAK TRANSPORT LTD.	002058302
DALTONS DREAM CREATIONS LTD.	001596902
DATF INC.	002105683
DOCUTAINMENT PRODUCTIONS LTD.	001630762
E-ACCOUNTING INC.	001432159
FIRENZE CONSTRUCTION LTD.	000781394
FIXHERS PROPERTY MAINTENANCE INC.	001750615
FUEL COMMUNICATIONS GROUP INC.	002103405
FULTON GLASS SYSTEMS INC.	000305392
FUTURE IMAGE HOLDING CORPORATION	001016755
GUILLLOT BUILDERS LIMITED	000510068
H S GHUMAN TRANSPORT INC.	002015754
HAMPTON PRINTING INC.	001331861
INFORMED FINANCIAL GROUP INC.	002102070
JUST KRUSH IT INC.	002032615
LASTECH FIRE SYSTEMS (1995) INC.	001117895
LE CHAIM DEVELOPMENTS INC.	000797740

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
LITHCO GRAPHICS LTD.	000787020
LITTLE BIG WOMAN INC.	002012580
MAGIC HOLD LTD.	001621531
MASTERPIECE CONTRACTING LTD.	001337105
MIA NONNA PLACE INC.	001687378
MIDWEST MANAGEMENT INC.	001412832
MILL POND ELECTRIC INC	000834208
MILLIONAIRE TRAVEL INC.	002114636
MORMAR ENTERPRISES INC.	001178878
MOTA ENTERTAINMENT INC.	000699596
NIAGARA MECHANICAL CONTRACTORS INTERNATIONAL LIMITED	001043808
NICK AND IDA FALCONE LIMITED	000423992
NU-PORT HOMES INC.	001227351
PAPERSAFE INCORPORATED	000992771
PARTY PACKAGERS AJAX LTD.	001235616
PDN MEDICAL INC.	001634205
PELMAR CANADA INC.	001259517
PENCILWARE SYSTEMS INC.	001472491
PENDRAGON MYST CONSULTING INC.	001421700
PEOPLE MAXX INC.	001388083
PFLUG OPTICAL LTD.	001004216
PLATES RESTAURANT SUPPLIES INC.	001248711
POSITIVE CASH FLOW INVESTMENTS INC.	002090991
PRINCIPATO'S AUTO SERVICE INC.	001606405
PRO-TEK BUILDING SERVICES INC.	002093000
R.M. GILLIAM ENTERPRISE INC.	000995721
RELIABLE LASER PRODUCTS INC.	001041280
RELIANCE MANAGEMENT CONSULTING INC.	001496437
SAMI COMPUTERS INC.	001514151
SITEMEDIA MONITORING SERVICES LTD.	001522748
SOME EVENT COMPANY, INC.	001353755
STEVE'S GAS & GROCERIES INC.	001534523
SYSCODE TECHNOLOGY SOLUTIONS INC.	001249551
T A ENTERPRISE INC.	001646566
TECH 1 MOTORSPORTS INC.	001203844
THE OORTWORKS CORPORATION	001286701
THOUGHT 2 FINISH LTD.	001693464
TIVOLI BAR & GRILL INC.	001245242
TOY SHOP INC.	001170885
U-NEED-A TRANSPORT INC.	002090635
UPSPIRE CORPORATION	001348842
VISION BUILDING SOLUTIONS INC.	002053652
WEBENNOVATE INC.	001409065
WEBTALENT INC.	002007067
YOUNGS ALL TRADE INSURANCE GROUP LTD.	001132864
1006193 ONTARIO INC.	001006193
1013446 ONTARIO LIMITED	001013446
1047727 ONTARIO LTD.	001047727
1073716 ONTARIO INC.	001073716
1114151 ONTARIO INC.	001114151
1138574 ONTARIO LIMITED	001138574
1178463 ONTARIO LIMITED	001178463
1195696 ONTARIO LIMITED	001195696
1242393 ONTARIO INC.	001242393
1319070 ONTARIO LTD.	001319070
1361668 ONTARIO LIMITED	001361668
1376916 ONTARIO LIMITED	001376916
1391219 ONTARIO LTD.	001391219
1425264 ONTARIO INC.	001425264
1451681 ONTARIO INC.	001451681
1456704 ONTARIO LIMITED	001456704
1470750 ONTARIO INC.	001470750
1505595 ONTARIO INC.	001505595
1544378 ONTARIO INC.	001544378
1550728 ONTARIO INC.	001550728



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1561236 ONTARIO INC.	001561236
1647732 ONTARIO LIMITED	001647732
1681359 ONTARIO LIMITED	001681359
1698672 ONTARIO INC.	001698672
1706736 ONTARIO LIMITED	001706736
1745859 ONTARIO INC.	001745859
2 FOR 1 SUBS LTD.	000635444
2038099 ONTARIO LTD.	002038099
2067517 ONTARIO INC.	002067517
2093272 ONTARIO INC.	002093272
2095005 ONTARIO INC.	002095005
2095047 ONTARIO LTD.	002095047
2109257 ONTARIO INC.	002109257
2119694 ONTARIO INC.	002119694
2125321 ONTARIO INC.	002125321
2152983 ONTARIO LIMITED	002152983
497987 ONTARIO LTD.	000497987
912657 ONTARIO INC.	000912657
912793 ONTARIO INC.	000912793
948820 ONTARIO INC.	000948820

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G447)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-09</b>	
TORONTO WORLD EXPO INC.	001628221
<b>2013-08-16</b>	
AL'S USED TIRES WHOLESALE INC.	001703003
BELL WINDOW SYSTEMS CORPORATION	002107780
CHRISTIAN WORLD TOURS INC.	001720898
FALCOR MANAGEMENT INC.	000857980
GLEN'S TERRYAIR INC.	001353780
GRACEOCEAN INTERNATIONAL INC.	001588325
INFOMAX ANALYTICS INC.	001372949
JOYCE SUTHERLAND LTD.	000350993
K B BROTHERS INC.	002087186
MAXINE INN LIMITED	000616986
P.C. KIM MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001691757
PRAXIS LIMITED	000929583
RIGHT FOR YOU PERSONNEL SERVICES INC.	002140934
SCICORE INC.	000635102
THE INGLESIDE GROUP INC.	001729854
THE ORIGINAL TANKTOP COMPANY LIMITED	001609941
UNIHEART LTD.	001870023
WANG & ASSOCIATES LTD.	001063312
YMW TECHNICAL CONSULTING LTD.	002381303
1347270 ONTARIO LTD.	001347270
1711111 ONTARIO LIMITED	001711111

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1787732 ONTARIO INC.	001787732
1833654 ONTARIO INC.	001833654
2139731 ONTARIO INC.	002139731
2204591 ONTARIO LTD.	002204591
2233771 ONTARIO INC.	002233771
2270555 ONTARIO INC.	002270555
2280096 ONTARIO INCORPORATED	002280096
460232 ONTARIO LIMITED	000460232
703679 ONTARIO INC.	000703679
835891 ONTARIO LIMITED	000835891
<b>2013-08-19</b>	
BORGO INVESTMENT INC.	001321400
BRONZAGE TROPICAL TANNING INC.	001737863
DEEP RIVER TRAVEL LIMITED	000487558
ELLBROOKE CONSULTING INC.	001275020
EUROCAN ENTERPRISES 2000 INC.	001463147
EVO MOTORSPORTS LTD.	001611511
HARDIAN HOLDINGS LTD.	000559226
INFINITE RECURSION INC.	002066466
INTEC MANUFACTURING INC.	001544835
IT'S ABOUT ME COSMETICS INC.	002052612
J M MCGEE ENTERPRISES LTD.	000652924
KNN SIGNS LIMITED	000365906
KRYSTLE HOLDINGS (LONDON) LIMITED	000832990
LADANNA INSULATION LTD.	000548610
LOG CABEN INC.	001375957
MERIT MAINTENANCE SERVICES INC.	001404819
RAY DARLING HOLDINGS INC.	001269752
SANDI TRANSPORT LTD.	002082812
SAVENERGY CANADA LTD.	001678526
SOE FILMS INC.	002290137
WENDON CONSULTING SERVICES INC.	001727878
ZAIR INC.	000792515
1102863 ONTARIO INC.	001102863
1159036 ONTARIO LTD.	001159036
1202996 ONTARIO INC.	001202996
1418859 ONTARIO LIMITED	001418859
1429791 ONTARIO LIMITED	001429791
1435744 ONTARIO LIMITED	001435744
1510134 ONTARIO INC.	001510134
2088916 ONTARIO LIMITED	002088916
2112804 ONTARIO INC.	002112804
2183381 ONTARIO INC.	002183381
2208658 ONTARIO LIMITED	002208658
2220536 ONTARIO LTD.	002220536
2226129 ONTARIO LIMITED	002226129
295823 ONTARIO INC.	000295823
376118 ONTARIO LIMITED	000376118
509654 ONTARIO LIMITED	000509654
581344 ONTARIO INC.	000581344
705193 ONTARIO LIMITED	000705193
<b>2013-08-20</b>	
APPLETREE LEARNING INC.	002175486
BRAR & BRAR CORPORATION	002176118
CANADA INTERNATIONAL COMPUTER CORPORATION	001705254
DUSLA TRANSPORTATION INC.	002227759
HERITAGE DESIGN BUILD LIMITED	001678563
IRON PIG TECHNOLOGY INC.	001600192
LEEDS FLOORING LTD.	001629301
MAN-JAY INVESTMENTS LIMITED	000201914
PETERSON'S PHARMACY LIMITED	000295996
PROCLASS SIDING INC.	002124748
RWC INC.	001656450
SZUCS & PARADIS LTD.	000379167
TAYLOR MADE CONSTRUCTION GROUP INC.	001416640
2282164 ONTARIO INC.	002282164

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-08-21</b>	
DEL MONICO RISTORANTE INC.	001446335
EMPEROR MULTIMEDIA CORPORATION LTD.	001318722
FULL CIRCLE TRAVEL SERVICES INC.	001260893
K-2 INTERNATIONAL GROUP INC.	002261082
KENCOR LANDSCAPING AND DESIGN LIMITED	001215432
KIM & MING INVESTMENTS LIMITED	001071728
L. MILLIGAN CONSTRUCTION LIMITED	000243788
NEW CONCEPT APPAREL LTD.	001626035
NOVOMODE FASHION CO. LTD.	002042505
PARK PLACE CAPITAL CORPORATION	001023848
PETER NOONAN ENTERPRISES LTD	000516942
PORTER REALTY GROUP INC.	002232783
PREMIER AMUSEMENT COMPANY LIMITED	000088275
PREMIER VISTA INC.	001014459
RGRG MANAGEMENT INC.	000963496
ROME MANAGEMENT INC.	000489480
SPORTEK INDUSTRIES LIMITED	000967811
SURFACECORP CANADA INC.	001426698
SURFACECORP INC.	001356838
SURFACECORP INTERNATIONAL INC.	001356839
TRICAM ENTERPRISES INC	000746644
UNIQUE PROFESSIONAL SERVICES INC.	000849877
WAH WI CHINESE RESTAURANT (BOLTON) LTD.	002102675
1298837 ONTARIO INC.	001298837
1489637 ONTARIO INC.	001489637
1672075 ONTARIO LIMITED	001672075
1819155 ONTARIO INC.	001819155
1827185 ONTARIO INC.	001827185
2020412 ONTARIO INC.	002020412
2135087 ONTARIO INC.	002135087
2167308 ONTARIO INC.	002167308
2180806 ONTARIO INC.	002180806
2193268 ONTARIO INC.	002193268
515860 ONTARIO LIMITED	000515860
517006 ONTARIO LIMITED	000517006
681136 ONTARIO INC.	000681136
<b>2013-08-22</b>	
ALLGREEN LAWCARE INC.	001782326
ALLIED TRANSPORT INC.	002302444
AUSSIE PAINTBALL INC.	002076702
AUTO PROFESSIONAL SERVICES LTD.	001106916
BARRTAN INC.	001803033
BRIAN WILLIAMS & ASSOCIATES INC.	000875110
BRIAN WILLIAMS HOLDINGS LTD.	001016738
DAVIS TRAILER SALES LIMITED	000313310
GOLDEN SEASON CORPORATION	001831994
HEADSET DIRECT INC.	002084729
J-K CARRUTHERS LIMITED	000302914
LOGISTIX TECHNOLOGIES CORP.	001426197
MAYTOWN HOLDINGS INC.	000963756
MIKANNS' JEWELLERY INC.	000894383
MOBILE MEDICAL SUPPLIES INC.	002188865
NEW LANCER CONTRACTORS INC.	001655773
QUALITY FIRST RENOVATIONS LTD.	001828319
REALTY ASSESSMENT SERVICES LTD.	001276591
UCHIDA DESIGN INC.	001167928
WINTER SEAL HOLDINGS INC.	000823933
1197405 ONTARIO INC.	001197405
1360887 ONTARIO LIMITED	001360887
1792197 ONTARIO INC.	001792197
2000587 ONTARIO INC.	002000587
2098941 ONTARIO INC.	002098941
2145203 ONTARIO INC.	002145203
2195856 ONTARIO LIMITED	002195856
2227427 ONTARIO CORPORATION	002227427

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2281114 ONTARIO LTD.	002281114
387035 ONTARIO LIMITED	000387035
<b>2013-08-23</b>	
BEDROCK CONSTRUCTION CORP.	001275725
CHINA CHINA RESTAURANT LTD.	002168608
CWGA CONSULTING INC.	001679269
GRANT'S HISTORICAL RESTORATION INC.	001282207
HANSAM DESIGN BUILD/GENERAL CONTRACTOR LTD.	001404197
HENDRY INVESTMENTS LIMITED	000659373
HOMMAT COMMERCIAL HOLDING LTD.	001898942
KOOL E KLIKS INC.	002211116
NORIMEX INTERNATIONAL TRADING INC.	001581863
P.L.C. LEASING INC.	000461925
PAULAUER SALES INC.	000365302
PEZZOLESI SUPPLY & EQUIPMENT LTD.	000500996
REFITNESS INC.	002106051
THE CATARACT INN LTD.	001562986
TO TELECOM LTD.	001761769
URBAN NAILS STUDIO INC.	002347216
1499407 ONTARIO INC.	001499407
1612849 ONTARIO LTD.	001612849
1652448 ONTARIO LIMITED	001652448
1882326 ONTARIO LTD.	001882326
1888096 ONTARIO INC.	001888096
2028197 ONTARIO INC.	002028197
2102760 ONTARIO INC.	002102760
2128561 ONTARIO LIMITED	002128561
2128562 ONTARIO LIMITED	002128562
2128564 ONTARIO LIMITED	002128564
2128567 ONTARIO LIMITED	002128567
2128568 ONTARIO LIMITED	002128568
2129283 ONTARIO INC.	002129283
2346256 ONTARIO INC.	002346256
2346855 ONTARIO INC.	002346855
871924 ONTARIO LIMITED	000871924
<b>2013-08-24</b>	
LAIYIFEN LIMITED	002325612
<b>2013-08-26</b>	
BRYMELL PUBLICATIONS INC.	000442083
J G FRASER & ASSOCIATES INC.	001336365
J.F. DURST & ASSOCIATES INC.	000631644
MICHAEL MYC SOLUTIONS INC.	001434474
ROCK CONSTRUCTION SOLUTIONS LTD.	002156148
SONEX GLOBAL LOGISTICS CORPORATION	001718416
V. STEENSTRA LIMITED	000271876
1463718 ONTARIO INC.	001463718
2201633 ONTARIO INC.	002201633
<b>2013-08-27</b>	
HALLMOTE (1985) LIMITED	000674638
SHAWN O'DONNELL MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002125668
1556920 ONTARIO INC.	001556920
<b>2013-08-28</b>	
462584 ONTARIO LIMITED	000462584
<b>2013-08-30</b>	
LYNNOR CONSULTANTS INC.	002146626
UNDERWOOD DEVELOPMENTS INC.	002005719
1178820 ONTARIO INC.	001178820
1672290 ONTARIO LIMITED	001672290
<b>2013-08-31</b>	
1814665 ONTARIO LIMITED	001814665
<b>2013-09-03</b>	
CAMP LAKEBOTTOM PRODUCTIONS INC.	002303144
VIVI PRODUCTIONS INC.	002303145
1685545 ONTARIO INC.	001685545
1852312 ONTARIO INC.	001852312

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-04</b>	
ALPHA CANADIAN E-SCHOOL INC.	002249563
COBALT CONSTRUCTION & DEVELOPMENT INC.	001743153
ELITE HOLDINGS INC.	002247728
FLOWERWORKS DESIGN INC.	002102238
FOK YUAN SEAFOOD RESTAURANT INC.	002237301
HSP SECURITY LTD.	002279679
MOTION PICTURE VEHICLES INC.	002200908
OSTREA CONSULTING INC.	002280760
PRO TILT INC.	002344103
SELOG INSTRUMENTATION INC.	000878255
SUSHI ON PAPE INC.	002362724
WHEATLEY WELDING INC.	001666046
<b>2013-09-05</b>	
ALLAN CHAN CONSULTANTS INC.	001747673
BLUE TOP DIGITAL INC.	002226575
CANADIAN-UKRAINIAN UNDERGROUND CONSTRUCTION COMPANY INC.	002280371
CHARLES TAYLOR HOLDINGS LIMITED	001823276
COMSTAR ELECTRONICS CO.,LTD.	001236790
DECISION MATRIX INC.	001427184
FALLINGBROOK HOMES INC.	002267068
FOWLER'S PET SHOP LIMITED	000339323
HENSON LEATHER CRAFTERS LTD	000937368
ITRAIN INC.	002318576
LDR QUALITY CONSULTING INCORPORATED	002324293
NOVAPRO FINISHING SYSTEMS INC.	002018338
SUPERIOR AC INTERNATIONAL CO. LTD.	001056480
SUPERIOR ELECTRONIC SUPPLIES INC.	000948897
VACATIONLAND CAMPGROUND & MARINA INC.	001582760
VICSINO INTERNATIONAL CO. LTD.	001102718
VICSINO INTERNATIONAL INC.	001039277
1206532 ONTARIO LTD.	001206532
1330004 ONTARIO LIMITED	001330004
1662368 ONTARIO INC.	001662368
1801582 ONTARIO INC.	001801582
2045072 ONTARIO LTD.	002045072
2174269 ONTARIO INC.	002174269
464586 ONTARIO LIMITED	000464586
823644 ONTARIO INC.	000823644
<b>2013-09-06</b>	
BLUEMOON HOLISTIC CENTRE INC.	002017904
BOOT STRAP FARMS UPPER CANADA HERITAGE MEATS INC.	002220964
BROMPTON BANCORP LIMITED	002107132
BROMPTON HOLDINGS LIMITED	001666732
CANADIAN INFRARED SOLUTIONS INC.	002190856
CANADIAN TRAVEL ONLINE INC.	001629603
DR. SHIVA KALIDINDI MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002195225
GEORGE HALNAN SALES LTD.	000392975
INNISFIL GARDENS, INC.	000305697
KEITH DIXON IMPORT SERVICES INC.	000714365
MOOSE MARKETING INC.	001049784
NEXUS TRANSPORTATION LTD.	000451058
PROMED 381 KENT STREET LTD.	002271793
ROBERTA INC.	001679373
SOUTHDALE MEDICAL MANAGEMENT CORPORATION	002152454
SWANSEA COMPUTER SPECIALISTS LTD.	000908605
TABAREK CONSULTING LTD.	002363058
WHITE OAKS HYDRAULICS INC.	001748251
1129763 ONTARIO LIMITED	001129763
1140363 ONTARIO LTD.	001140363
1210498 ONTARIO LIMITED	001210498
1520950 ONTARIO LIMITED	001520950
1652604 ONTARIO INC.	001652604

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1660838 ONTARIO INC.	001660838
1661618 ONTARIO INC.	001661618
1719453 ONTARIO INC.	001719453
2142829 ONTARIO INC.	002142829
2160316 ONTARIO INC.	002160316
2228310 ONTARIO LIMITED	002228310
2357086 ONTARIO INC.	002357086
2357087 ONTARIO INC.	002357087
792670 ONTARIO LIMITED	000792670
884839 ONTARIO LTD.	000884839
<b>2013-09-09</b>	
BIESSE INTERNATIONAL LIMITED	001066077
DADDY CAR RENTAL INC.	002222201
EGANDA LTD.	001797301
FAM PROPERTY INC.	002347592
ISOLATION PRO INSULATION INC.	001436734
JOHN RISDON CONSULTING LTD.	001384242
K. K. LAI SALES INC.	002095287
KS PAINTING & ONTARIO PLUS GENERAL CONTRAC TING INC.	001514090
MASTER SOIL INVESTIGATIONS LIMITED	000917574
MIDSILVER DEVELOPMENT CORPORATION	002006534
MISTER STAIRLIFT INC.	001879644
MK&A MANUFACTURING INC.	001595040
QUEENSVILLE ELECTRICAL SERVICES INC.	001465272
STEPHENSON'S TRUSTEE INC.	002142205
VAISMAN ENTERPRISES LTD.	001698063
VASCO MONIZ MASONRY LTD.	000920699
WARRANT INDUSTRIAL AND LAND DEVELOPMENTS LIMITED	000210104
WELLS APPLIANCE SERVICE INC.	002213501
ZILPAH HOLDINGS INC.	000449175
1426513 ONTARIO INC.	001426513
1495648 ONTARIO LIMITED	001495648
1675341 ONTARIO INC.	001675341
1696678 ONTARIO INC.	001696678
1773739 ONTARIO INC.	001773739
1784097 ONTARIO INC.	001784097
2162493 ONTARIO INC.	002162493
<b>2013-09-10</b>	
ALLIANCE TRADING NETWORK CORP.	001620066
AVANT GARDE HOLDINGS INC.	001251627
DON HEYS APPLIANCES LTD.	000309559
H.A. TOOLING INC.	002075365
JOHN B. MURRAY CONSULTANTS LIMITED	001202861
KNIT ONE BEAD TOO INCORPORATED	002139648
MDJ ENTERPRISES LTD.	000530385
MIAN INC.	001685560
MY GANG CONSTRUCTION MANAGEMENT INC.	000986297
OFFICE SOLUTION INSTALLATION INC.	002369433
QUICK TUMMY TIME FOOD INC.	002172581
RAGBEER ASSET MANAGEMENT INC.	001221797
STELLARR SOLUTIONS INC.	002163483
TATTERSALL HOLDINGS LTD.	000530167
TEVIOTDALE WIND POWER INC.	002224085
THAO PIZZA INC.	001882797
TINCON DEVELOPERS LIMITED	000236605
TRUSTGUARD SYSTEMS CORPORATION	001562559
1018801 ONTARIO LIMITED	001018801
1206652 ONTARIO LIMITED	001206652
2019445 ONTARIO INC.	002019445
2144520 ONTARIO INC.	002144520
2145204 ONTARIO INC.	002145204
2211191 ONTARIO INC.	002211191
2216681 ONTARIO INC.	002216681
2280979 ONTARIO LIMITED	002280979



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-11</b>	
AHD HOLDINGS CORP.	001720580
ASTRA SPA INC.	002159940
BELLAIR TAN TANNING CENTRE INC.	001208659
BRETON GLOBAL TRADING CORP.	001781105
CANADA CASH EXPRESS INC.	001467670
CE GLOBAL LOGISTICS COMPANY LIMITED	001693788
FIRST NICKEL SHOPPING CENTRES LIMITED	001354265
FIRST RENFREW SHOPPING CENTRES LIMITED	002028840
GEO. E. GILBERT EQUIPMENT LIMITED	001839405
GREEN AND RED RESTAURANT LIMITED	000500193
GT CANADA MEDICAL ACQUISITIONS (II), INC.	002287377
KAI ON INVESTMENTS INCORPORATED	000830413
MCLAUGHLIN ROAD DEVELOPMENTS LIMITED	002184445
MEGCAR INC.	002244121
NCE DIVERSIFIED MANAGEMENT (11) CORP.	002235975
PGR PROPERTY RENTALS INC.	001816553
PRC BUSINESS CONSULTING INC.	002242773
RANDOM RANCH INC.	001750001
SIROCCO GROUP INC.	001735973
1266122 ONTARIO INC.	001266122
1835185 ONTARIO INC.	001835185
2183529 ONTARIO INC.	002183529
2206321 ONTARIO INC.	002206321
2359318 ONTARIO INCORPORATED	002359318
<b>2013-09-12</b>	
GRANITE CORPORATION	002025361
GRANITE INVESTIGATION HOLDINGS INC.	002052875
GRANITE KR INC.	002053141
GREBLAR ENTERPRISES LIMITED	000220548
HAROLD E. TERRY GENERAL INSURANCE BROKERS LIMITED	000374241
JUST AIR INC.	001310857
KING MEDIA GROUP INC.	002166404
MY WELCOME TRAVEL INC.	002371850
SUSA CAPITAL INC.	002209619
WELLCORP LIMITED	002082685
1418583 ONTARIO LTD.	001418583
1717262 ONTARIO INC.	001717262
2125254 ONTARIO INC.	002125254

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G448)

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-12</b>	
FANDO FOOD PRODUCTS (CANADA) INC.	1121192
<b>2013-09-17</b>	
929368 ONTARIO LTD.	929368

(146-G449) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-12</b>	
BEST CASH FOR CARS INC.	1880642
FITNESS SOLUTION ONTARIO INC.	2296314
GALAXY TOLLING INC.	1288345
GRINDHOUSE BURGER BAR INC.	1773804
HIDES CUSTOM FURNITURE INC.	1724570
KHANGURA TRUCKING INC.	2299369
PROPERTY UPGRADERS INC.	2222109
QUANTUM MACHINERY INTERNATIONAL INC.	1452648
WAF ENTERPRISE INC.	1236218
YOUR SECRETS TO SUCCESS INC.	2133760
1397906 ONTARIO INC.	1397906
1681301 ONTARIO INCORPORATED	1681301
1701536 ONTARIO LIMITED	1701536
1789389 ONTARIO LIMITED	1789389
2033053 ONTARIO INC.	2033053
2187527 ONTARIO INC.	2187527

(146-G450) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-12</b>	
GREEN EARTH CONTRACTING LTD.	1850680

(146-G451) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Notice of Default in Complying with  
a Filing Requirement under the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la Loi sur  
les renseignements exigés des  
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-12</b>	
ALL KASH FOOTBALL ACADEMY CORP.	1886366
<b>2013-09-17</b>	
NORTH YORK TENNIS CLUB	667595

(146-G452) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-12</b>	

FRIENDS OF OLIPHANT COASTAL ENVIRONMENTS  
INCORPORATED 1818807  
PILLETTE GREEN COMMUNITY HOUSING CORPORATION 926989

(146-G453) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

**Applications to Provincial Parliament  
Demandes au Parlement provincial**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Sid Kerrigan application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the charter of Lynde Shores Properties Corp. which was voluntarily dissolved on March 3, 2008. The purpose for the application is to deal with certain lands held in the name of the Corporation at the time of its dissolution, more particularly legally described as Part of Block 128, Plan 40M1926 designated as Part 14 on Reference Plan 40R22027 in the Town of Whitby, in the Regional Municipality of Durham.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Concord, this 19th day of September, 2013.

STEPHEN J. MARANO,  
Solicitor  
Brattys LLP  
7501 Keele Street, Suite 200  
Concord, Ontario

(146-P306) 39, 40, 41, 42 L4K 1Y2

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF WAWA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 23, 2013, at the Town Hall, P.O. Box 500, 40 Broadway Avenue, Wawa ON P0S 1K0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town Hall, 40 Broadway Avenue, Wawa.

#### Description of Land(s):

Roll No. 57 76 000 002 00500 0000; 10 McKinley Ave., Wawa; PIN 31169-1075(LT); Parcel 240 Section Michipicoten; Surface Rights Only; Lot 1007 Plan M131 McMurray; Michipicoten. File No. 12-01

**Minimum Tender Amount: \$9,722.30**

Roll No. 57 76 000 007 15200 0000; Highway 17, Wawa; PIN 31170-0102(LT); Parcel 10133 Section AWS; Location MS2 Lendrum; Location EQ170 Lendrum; Michipicoten. File No. 12-04

**Minimum Tender Amount: \$35,962.70**

Roll No. 57 76 000 012 09100 0000; 17 Birch St., Wawa; PIN 31169-0779(LT); Parcel 5839 Section AWS; Lot 55 Plan M293 McMurray S/T, Execution 14747, if enforceable; Michipicoten. File No. 12-05

**Minimum Tender Amount: \$16,091.45**

Roll No. 57 76 000 007 12901 0000; Superior St., Wawa; PIN's 31175-0112(LT), 31175-0113(LT) & 31175-0042(LT); FIRSTLY: PIN 31175-0112(LT) Parcel 1083 Section Michipicoten; Lot 30 Block 28 Plan M26 Michipicoten; SECONDLY: PIN 31175-0113(LT) Parcel 1103 Section Michipicoten; Lot 31 Block 28 Plan M26 Michipicoten THIRDLY: PIN 31175-0042(LT) Parcel 3133 Section AWS; Lots 32 and 33 Block 28 Plan M26 Michipicoten; S/T debts of said deceased if any in LT62455; Michipicoten. File No. 12-06

**Minimum Tender Amount: \$5,070.00**

Roll No. 57 76 000 001 08300 0000; 53-57 Broadway Ave, Wawa; PIN's 31169-0430(LT), 31169-0334(LT) & 31169-0226(LT); FIRSTLY: PIN 31169-0430(LT) Parcel 2705 Section AWS; Lot 280 Plan M27 McMurray S/T LT209136; Michipicoten; SECONDLY: PIN 31169-0334(LT) Parcel 2030 Section AWS; Lot 277 Plan M27 McMurray; Michipicoten;

THIRDLY: PIN 31169-0226(LT) Parcel 19 Section AWS; Lot 276 Plan M27 McMurray; Michipicoten. File No. 12-08

**Minimum Tender Amount: \$120,517.62**

Roll No. 57 76 000 001 08301 0000; 55 Broadway Ave, Wawa; PIN 31169-0251(LT); Parcel 132 Section AWS; Lot 278 Plan M27 McMurray except Parts 1 and 2 Plan 1R9225; T/W Parts 2 and 4 Plan 1R9225 as in LT205855; Michipicoten. File No. 12-09

**Minimum Tender Amount: \$41,771.88**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, Crown interests, environmental contamination or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:

DESIREE NORWEGIAN  
Revenue Associate  
The Corporation of the Municipality of Wawa  
P.O. Box 500  
40 Broadway Avenue  
Wawa ON P0S 1K0  
705-856-2244 Ext. 233  
[www.wawa.cc](http://www.wawa.cc)

(146-P307)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE CITY OF SAULT STE. MARIE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, October 30, 2013 at the City Tax Office, 2nd Floor, Civic Centre, 99 Foster Drive, Sault Ste. Marie, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day immediately following the 3:00 pm deadline in the Biggings Room, 3rd Floor, Civic Centre.

#### Description of Land(s):

Property #1  
Roll No.: 5761-040-020-047-00. 1 Wilcox Avenue. LT 526 PL 19938 ST. MARY'S; SAULT STE. MARIE. PIN 31544-0368 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$5,811.59**

Property #2  
Roll No.: 5761-040-023-110-00. 124 Albert Street East Rear. LT 5-6 PL 11215 ST. MARY'S T/W382512; SAULT STE. MARIE. PIN-31543-0111 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$10,907.22**



## Property #3

Roll No.: 5761-040-026-025-00. 113 Cathcart Street. PT LT 43 PL 7999  
ST. MARY'S AS IN T7548; SAULT STE. MARIE. PIN-31576-0294 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$15,199.24**

## Property #4

Roll No.: 5761-040-029-073-00. 274 Cathcart Street. LT 126 PL 727  
KORAH; SAULT STE. MARIE. PIN-31575-0125 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$4,978.09**

## Property #5

Roll No.: 5761-040-029-074-00. 215 St. James Street. LT 124-125 PL 727  
KORAH; SAULT STE. MARIE. PIN-31575-0124 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$68,968.35**

## Property #6

Roll No.: 5761-040-029 075-00. 219 St. James Street. LT 122-123 PL 727  
KORAH; SAULT STE. MARIE. PIN-31575-0123 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$11,381.35**

## Property #7

Roll No.: 5761-040-029-077-00. 225 St. James Street. LT 121 PL 727  
KORAH; SAULT STE. MARIE. PIN-31575-0122 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$5,950.32**

## Property #8

Roll No.: 5761-040-029-078-00. 231 St. James Street. LT 120 PL 727  
KORAH; SAULT STE. MARIE. PIN-31575-0121 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$4,092.75**

## Property #9

Roll No.: 5761-050-013-050-00. 509 Douglas Street.  
PCL 1906 SEC AWS; LT 248 PL M30 KORAH; SAULT STE. MARIE;  
PIN-31591-0141 (LT)  
PCL 1318 SEC AWS; PT LT 249 PL M30 KORAH AS IS LT15237;  
SAULT STE. MARIE; PIN-31591-0147 (LT)  
PCL 1058 SEC AWS; PT LT 249 PL M30 KORAH AS IN LT 13224;  
SAULT STE. MARIE. PIN-31591-0164 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$15,068.20**

## Property #10

Roll No.: 5761-060-005-052-00. 80 Glasgow Avenue. PT LANE PL 1598  
KORAH CLOSED BY T220708 PT 2 1R4911; S/T T221041, T226464E;  
SAULT STE. MARIE. PIN-31609-0253 (LT)  
LT 309 PL 1598 KORAH S/T DEBTS IN T171090; SAULT STE. MARIE.  
PIN-31609-0252 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$4,277.98**

## Property #11

Roll No.: 5761-060-007-103-00. 189 Carufel Avenue Rear. PT LT 10 RCP  
H629 KORAH PT 2-5 1R9316; SAULT STE. MARIE. PIN-31593-0449 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$1,825.99**

This tax sale is subject to cancellation in accordance with the provisions of  
the Municipal Act's tax sale provisions.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied  
by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque  
certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and  
representing at least 20 per cent of the tender amount.

The City is not obliged to provide a survey or reference plan for any parcel  
of land being sold under tax sale.

The municipality makes no representation regarding the title or any other  
matters relating to the land to be sold, including but not limited to the potential  
existence of environmental contamination, estates and interests of the federal

or provincial governments or their agencies, easements and restrictive  
covenants, and interests acquired by adverse possession. Responsibility for  
ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax  
Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required  
to pay the amount tendered plus accumulated taxes, penalties and interest,  
HST if applicable, and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the  
successful purchaser.

The Municipal treasurer retains discretion under the Municipal Act to  
cancel a tax sale at any time up to the registration of the tax deed.

For further information regarding this sale, copies of the prescribed tender  
forms are available at the Tax Office, Main Level, Civic Centre or by  
calling (705) 759-5290.

Personal information contained on this form, collected pursuant to the  
Municipal Act, 2001 and Regulations thereunder, will be used for the  
purposes of that Act. Questions should be directed to the Freedom of  
Information and Privacy Coordinator at the institution responsible for  
procedures under that Act.

MR. PETER A. LIEPA,  
City Tax Collector  
The Corporation of the  
City of Sault Ste. Marie  
P. O. Box 580, 99 Foster Drive

(146-P308)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF  
THE MUNICIPALITY OF SIOUX LOOKOUT**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands  
described below and will be received until 3:00 p.m. local time on  
October 16, 2013, at the Sioux Lookout Municipal Office, 25 Fifth  
Avenue, PO Box 158, Sioux Lookout Ontario P8T 1A4.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as  
possible after 3:00 p.m. at the Sioux Lookout Municipal Office, 25 Fifth  
Avenue, Sioux Lookout.

## Description of Land(s):

Roll No. 60 34 090 009 01800 0000; PIN 42045-0026(LT); Parcel 11281  
Section DKF; Mining Claim K2234 Vermilion; except mining rights as in  
KN3724. Sioux Lookout. File No. 12-01

**Minimum Tender Amount: \$11,388.71**

Roll No. 60 34 090 009 01900 0000; PIN 42045-0025(LT); Parcel 11278  
Section DKF; Part Mining Claim K2230 Vermilion as in PA8328; except  
mining rights as in KN3724. Sioux Lookout. File No. 12-02

**Minimum Tender Amount: \$12,113.70**

Roll No. 60 34 090 009 02000 0000; PIN 42045-0024(LT); Parcel 11200  
Section DKF; Part Mining Claim K2228 Vermilion as in PA8244; except  
mining rights as in KN3724. Sioux Lookout. File No. 12-03

**Minimum Tender Amount: \$14,654.33**

Roll No. 60 34 090 009 02100 0000; PIN 42045-0023(LT); Parcel 11199  
Section DKF; Part Mining Claim K2227 Vermilion as in PA8243; except  
mining rights as in KN3724. Sioux Lookout. File No. 12-04

**Minimum Tender Amount: \$14,169.47**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

**[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)**

*or if no internet access available, contact:*

YVONNE FENELON  
Tax Clerk  
The Corporation of the  
Municipality of Sioux Lookout  
25 Fifth Avenue  
PO Box 158  
Sioux Lookout Ontario P8T 1A4  
(807) 737-2700 Ext. 2204  
yfenelon@siouxlookout.ca  
www.siouxlookout.ca

(146-P309)

#### *MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

##### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SCHREIBER

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 24, 2013, at the Schreiber Municipal Office, 204 Alberta Street, PO Box 40, Schreiber Ontario P0T 2S0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Schreiber Municipal Office, 204 Alberta Street, Schreiber.

##### **Description of Land(s):**

Roll No. 58 51 000 001 12500 0000; 701 Winnipeg St., Schreiber; PIN 62458-0690(LT); Lots 10 and 11 Section 1 Plan 826 Schreiber except TBR261373; Schreiber; File No. 12-03

**Minimum Tender Amount: \$101,359.62**

Roll No. 58 51 000 003 14782 0000; PIN 62458-0539(LT); Parcel 21856 Section TBF; Part Lot 123 Plan M120 Priske being Part 1, Plan 55R5776; Schreiber; File No. 12-05

**Minimum Tender Amount: \$3,920.34**

Roll No. 58 51 000 003 14783 0000; 223 Langworthy St., Schreiber; PIN 62458-0537(LT); Parcel 18243 Section TBF; Lot 121 Plan M120 Priske; Schreiber; File No. 12-06

**Minimum Tender Amount: \$4,841.02**

Roll No. 58 51 000 003 14784 0000; 221 Langworthy St., Schreiber; PIN 62458-0538(LT); Parcel 21429 Section TBF; Lot 122 Plan M120 Priske; Schreiber; File No. 12-07

**Minimum Tender Amount: \$5,340.59**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

**[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)**

*or if no internet access available, contact:*

MARLENE BOTTOMLEY  
Treasurer/Deputy Clerk  
The Corporation of the Township of Schreiber  
204 Alberta Street  
PO Box 40  
Schreiber Ontario P0T 2S0  
807-824-2711 X 224

(146-P310)

#### *MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

##### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAPPLE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 12:00 Noon local time, Tuesday, November 12, 2013 at the municipal office of the Corporation of the Township of Chapple, 54 Barwick Road, Barwick, Ontario, P0W 1A0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 1:30 p.m. local time, at the Township of Chapple municipal office at 54 Barwick Road, Barwick, Ontario.

##### **Description of Land(s):**

Parcel 19077 Sec Rainy River; PT SEC 21 TAIT Being the NW ¼ of the NE ¼  
PIN 56041-0016 (LT)  
Municipality of Chapple, District of Rainy River

**Minimum Tender Amount: \$1,518.43**

PCL 11-1 SEC SM84, LT 11 SM84  
Township of Barwick, PIN 56038-0021 (LT)  
Municipality of Chapple, District of Rainy River  
70 Main Street

**Minimum Tender Amount: \$6,621.44**

PCL 16685 SEC Rainy River N ½ LT 3, CON 1 POTTS Reserving the right of way of the Barwick Colonization Road passing through the said Lot, Except S398; Chapple PIN 56035-0073 (LT) Municipality of Chapple, District of Rainy River

**Minimum Tender Amount: \$3,574.84**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

PEGGY S. JOHNSON, CMO  
CAO/Clerk Treasurer  
The Corporation of the Town of Chapple  
P.O. Box 4  
Barwick, Ontario P0W 1A0  
chapple@tbaytel.net

(146-P311)

#### *MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ALGONQUIN HIGHLANDS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 23, 2013, at the Algonquin Highlands Municipal Office, 1123 North Shore Road, Algonquin Highlands Ontario K0M 1J1.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Algonquin Highlands Municipal Office, 1123 North Shore Road, Algonquin Highlands.

#### Description of Land(s):

Roll No. 46 21 002 000 53500 0000; PIN 39131-0155(LT); Part Lot 24 Concession 5 Stanhope designated Part 11 Plan RD154 T/W H87241; Algonquin Highlands. File No. 11-03

**Minimum Tender Amount: \$4,764.19**

Roll No. 46 21 002 000 53600 0000; PIN 39131-0156(LT); Part Lot 24 Concession 5 Stanhope designated Part 12 Plan RD154 T/W H87239; Algonquin Highlands. File No. 11-04

**Minimum Tender Amount: \$4,931.93**

Roll No. 46 21 002 000 54600 0000; PIN 39131-0167(LT); Part Lot 24 Concession 5 Stanhope designated Part 22 Plan RD154; T/W H87239; Algonquin Highlands. File No. 11-05

**Minimum Tender Amount: \$4,870.87**

Roll No. 46 21 002 000 55200 0000; PIN 39131-0172(LT); Part Lot 24 Concession 5 Stanhope; designated Part 28 Plan RD154; T/W H87239; Algonquin Highlands. File No. 11-06

**Minimum Tender Amount: \$4,916.73**

Roll No. 46 21 002 000 81600 0000; 16713 Highway 35 Algonquin Highlands; PIN 39303-0317(LT); Part Lot 12 Concession 6 Stanhope as in H175847; Algonquin Highlands. File No. 11-08

**Minimum Tender Amount: \$10,665.10**

Roll No. 46 21 003 000 38000 0000; 1674 Little Hawk Lake Rd. Algonquin Highlands; PIN 39133-0586(LT); Part Lot 17 Concession 8 Stanhope as in H200037; Algonquin Highlands. File No. 12-02

**Minimum Tender Amount: \$13,333.21**

Roll No. 46 21 003 000 59501 0000; Big Hawk Lake Rd, Algonquin Highlands; PIN 39133-0261(LT); Part Lots 16 and 17 Concession 9 Stanhope designated Part 2 Plan 19R1124 except Parts 1 & 2 Plan 19R1854; S/T execution 08-0000046, if enforceable; Algonquin Highlands. File No. 12-04

**Minimum Tender Amount: \$7,217.16**

Roll No. 46 21 011 000 01501 0000; PIN 39297-0175(LT); Part Lot 2 Concession 13 Sherborne as in H42316 E of Part 5 Plan 19R4214, N of Part 8 Plan 19R4214 and S of H58763; Algonquin Highlands. File No. 12-07

**Minimum Tender Amount: \$4,460.40**

Roll No. 46 21 004 000 07200 0000; Big Hawk Lake Rd., Algonquin Highlands; FIRSTLY: PIN 39300-0188(LT) Part Lot 19 Concession 11 Stanhope as in H244945 N of Unnamed Creek; Algonquin Highlands. SECONDLY: PIN 39300-0237(LT) Part Lot 19 Concession 11 Stanhope as in H244945 S of Unnamed Creek; Algonquin Highlands. File No. 12-10

**Minimum Tender Amount: \$9,619.45**

Roll No. 46 21 010 000 13700 0000; 12319 Red Pine Lake WAO, Haliburton; PIN 39293-0135(LT); Part Lots 27 and 28 Concession 3 Sherborne as in H213559; Algonquin Highlands. File No. 12-11

**Minimum Tender Amount: \$15,226.23**

Roll No. 46 21 010 000 63400 0000; PIN 39116-0209(LT); Part Lots 6 and 7 Concession 12 Sherborne as in H87036; Algonquin Highlands. File No. 12-12

**Minimum Tender Amount: \$5,649.18**

Roll No. 46 21 020 000 57800 0000; 10377 Skin Lake WAO; PIN 39101-0244(LT); Lot 5 Plan 411; Algonquin Highlands. File No. 12-13

**Minimum Tender Amount: \$18,070.10**

Roll No. 46 21 020 000 80100 0000; PIN 39100-0384(LT); Part Lot 8 Concession 12 McClintock as in H54972; Algonquin Highlands. File No. 12-14

**Minimum Tender Amount: \$11,799.05**

Roll No. 46 21 021 000 03500 0000; PIN 39100-0346(LT); Part Lot 8 Concession 13 McClintock as in H54972; Algonquin Highlands. File No. 12-15

**Minimum Tender Amount: \$7,683.25**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

KATHY DANIELS  
Treasury Assistant  
The Corporation of the  
Township of Algonquin Highlands  
1123 North Shore Road  
Algonquin Highlands Ontario K0M 1J1  
(705) 489-2379 ext. 223  
www.algonquinhighlands.ca

(146-P312)



## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PELEE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 30, 2013, at the Pelee Municipal Office, 1045 West Shore Road, Pelee Island Ontario N0R 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Pelee Municipal Office, 1045 West Shore Road, Pelee Island.

## Description of Land(s):

Roll No. 37 01 050 000 05700 0000; Patsy Lane N/S, Pelee Island; PIN 75111-0148(LT); Lot 34 Plan 1277 Pelee; File No. 12-03

**Minimum Tender Amount:** **\$7,353.19**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:

Tax Department  
The Corporation of the Township of Pelee  
1045 West Shore Road  
Pelee Island Ontario N0R 1M0  
(519) 724-2931

(146-P313)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 10, 2013 at the Town Office, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town Office, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario.

## Description of Land(s):

4 McCullough Street Roll #5859 000 00301800 0000  
PCL15131SECTBF; LT 337 PL M114 PIC t/w LT93839;  
s/t LT93839, Marathon  
BEING ALL OF PIN 62448-1719 (LT)

**Minimum Tender Amount:** **\$5,686.71**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

CHUCK VERBO  
Treasurer  
The Corporation of the Town of Marathon  
PO Bag TM; 4 Hemlo Drive  
(807) 229-1340, extension 2231  
Marathon, Ontario P0T 2E0

(146-P314)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 10, 2013 at the Town Office, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town Office, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario.

## Description of Land(s):

1 McLeod Drive Roll #5859 000 00304700 0000  
PCL15031SECTBF; PT LT 21 CON 9 Marathon PT 1 to 4 56R714;  
s/t LT92860, Marathon  
BEING ALL OF PIN 62448-0431 (LT)

**Minimum Tender Amount:** **\$6,295.63**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

CHUCK VERBO  
Treasurer  
The Corporation of the Town of Marathon  
PO Bag TM; 4 Hemlo Drive  
(807) 229-1340, extension 2231  
Marathon, Ontario P0T 2E0

(146-P315)



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2013—09—28

**ONTARIO REGULATION 258/13**

made under the

**LOCAL ROADS BOARDS ACT**

Made: September 6, 2013

Filed: September 9, 2013

Published on e-Laws: September 9, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 28, 2013

Amending Reg. 734 of R.R.O. 1990

(ESTABLISHMENT OF LOCAL ROADS AREAS — NORTHEASTERN AND EASTERN REGIONS)

**1. Schedule 15 to Regulation 734 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 15  
BURWASH-HENDRIE LOCAL ROADS AREA**

All those portions of the townships of Burwash and Hendrie, in the Territorial District of Sudbury shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-752-9 filed with the Record Services Unit of the Ministry of Transportation at North Bay on June 17, 2013.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

GLEN R. MURRAY  
*Minister of Transportation*

Date made: September 6, 2013.

39/13



**ONTARIO REGULATION 259/13**

made under the

**LOCAL ROADS BOARDS ACT**

Made: September 6, 2013

Filed: September 9, 2013

Published on e-Laws: September 9, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: September 28, 2013

Amending Reg. 734 of R.R.O. 1990

(ESTABLISHMENT OF LOCAL ROADS AREAS — NORTHEASTERN AND EASTERN REGIONS)

**1. Schedule 61 to Regulation 734 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 61****CASGRAIN LOCAL ROADS AREA**

All those portions of the Township of Casgrain in the Territorial District of Cochrane shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-1390-6, filed with the Ministry of Transportation at North Bay on March 26, 2013.

**2. Schedule 95 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 95****KITIGAN LOCAL ROADS AREA**

All that portion of the Township of O'Brien in the Territorial District of Cochrane shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-406-4, filed with the Ministry of Transportation at North Bay on March 26, 2013.

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

GLEN R. MURRAY  
*Minister of Transportation*

Date made: September 6, 2013.

39/13

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 39

Ontario Highway Transport Board.....	2453
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies.....	2453
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2453
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	2455
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	2456
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2459
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2459
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	2460
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	2460
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	2460
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2460
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	2460
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	2461
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF WAWA.....	2461
THE CORPORATION OF THE CITY OF SAULT STE. MARIE.....	2461
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF SIOUX LOOKOUT .....	2462
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SCHREIBER .....	2463
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAPPLE .....	2463
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ALGONQUIN HIGHLANDS .....	2464
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PELEE .....	2465
THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON .....	2465
THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON.....	2465
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2467
LOCAL ROADS BOARDS ACT .....	O. Reg. 258/13 .....
LOCAL ROADS BOARDS ACT .....	O. Reg. 259/13 .....







## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

700, avenue University, 6e étage, Toronto, Ontario M74 2S4

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.  
Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.  
communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

700 University Avenue, 6<sup>th</sup> Floor, Toronto, Ontario M7A 2S4

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 146-40  
Saturday, 5 October 2013

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 5 octobre 2013

## Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**REGULATED HEALTH PROFESSIONS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 2009**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name January 1, 2014 as the day on which subsection 18 (2) of the *Regulated Health Professions Statute Law Amendment Act, 2009*, c. 26, which amends the *Nursing Act, 1991*, comes into force.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 25, 2013.

BY COMMAND

JOHN CHRISTOPHER MILLOY  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2009 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI CONCERNE LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons le 1<sup>er</sup> janvier 2014 comme jour d'entrée en vigueur du paragraphe 18 (2) de la *Loi de 2009 modifiant des lois en ce qui concerne les professions de la santé réglementées*, chap. 26, qui modifie la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers*.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 25 septembre 2013.

PAR ORDRE

(146-G454)  
JOHN CHRISTOPHER MILLOY  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**STRONG ACTION FOR ONTARIO ACT (BUDGET MEASURES), 2012**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name December 31, 2013 as the day on which section 1 and subsection 2 (2) of Schedule 25 to the *Strong Action for Ontario Act (Budget Measures), 2012*, c. 8, which amends the *Kawartha Highlands Signature Site Park Act, 2003*, come into force.

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**LOI DE 2012 SUR UNE ACTION ÉNERGIQUE POUR L'ONTARIO (MESURES BUDGÉTAIRES)**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons le 31 décembre 2013 comme jour d'entrée en vigueur de l'article 1 et du paragraphe 2 (2) de l'annexe 25 de la *Loi de 2012 sur une action énergétique pour l'Ontario (mesures budgétaires)*, chap. 8, qui modifie la *Loi de 2003 sur le parc de la région caractéristique des Hautes-Terres de Kawartha*.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 25, 2013.

BY COMMAND

JOHN CHRISTOPHER MILLOY  
Minister of Government Services

## **Criminal Code Code Criminel**

### **DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Madeleine Meilleur, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 16th day of September, 2013, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Madeleine Meilleur, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 16 Septembre 2013, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Shane Barnes	Halton Regional Police Service
Vanessa Bishop	CN Police Service
Darren Bonney	Halton Regional Police Service
Melissa Elashuk	Toronto Police Service
Scott Feddema	Halton Regional Police Service
Shane Glenfield	Halton Regional Police Service
Jason Harris	CN Police Service
Mike Hunchak	Halton Regional Police Service
Eon Lam	York Regional Police Service
Adam Marshall	Halton Regional Police Service
Taylor Meyer	Halton Regional Police Service
Michael Rotsma	Halton Regional Police Service
Shane Schedler	Niagara Regional Police Service
Alan Stennett	Halton Regional Police Service
John Vermeulen	Halton Regional Police Service

(146-G456)

### **DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Madeleine Meilleur, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 16th day of September, 2013, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Madeleine Meilleur, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 16 Septembre 2013, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE  
L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 25 septembre 2013.

PAR ORDRE

(146-G455) JOHN CHRISTOPHER MILLOY  
ministre des Services gouvernementaux

Neil Davies	Toronto Police Service
Shawn McConnell	Toronto Police Service
William Ng	Toronto Police Service
William Norman	Toronto Police Service
Lena Paroussoudi	Toronto Police Service
Christian Pelletier	Toronto Police Service
Giovanni Carlo Savoia	Toronto Police Service
Aaron Swaine	Toronto Police Service
Andrew Taylor	Toronto Police Service
Tri Can Truong	Toronto Police Service
Bradley Verspeeten	Toronto Police Service

(146-G457)

### **DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Madeleine Meilleur, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 16th day of September, 2013, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Madeleine Meilleur, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 16 Septembre 2013, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Michelle Barry	Ontario Provincial Police
Andrew Duncan	Ontario Provincial Police
Marc Gadbois	Ontario Provincial Police
Jason Hammond	York Regional Police Service
Geoffrey T. Keillor	Ontario Provincial Police
Michael King	Ontario Provincial Police
Jeffrey Knier	Ontario Provincial Police
Matthew Kokot	Ontario Provincial Police
Jason J. Kuchni	Ontario Provincial Police
Thomas Laing	Ontario Provincial Police
Lorne MacIsaac	Ontario Provincial Police
Richard Morrison	York Regional Police Service
Scott P. Rome	Ontario Provincial Police
Veronica Sloan	Ontario Provincial Police
Alexander Soucie	Ontario Provincial Police
Natalie Joan Christine Strang	Ontario Provincial Police
Cheryl Anne Wight	Ontario Provincial Police

(146-G458)



## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Delaney Bus Lines Limited** **25089-A3**  
**16935 County Road 43, Avonmore, ON K0C 1C0**  
Applies for an amendment to extra provincial operating licence X-550 as follows:  
DELETE:

- 2) There be no pick up or discharge of passengers at the Highland Road/417 Park & Ride under this extension of the operating licence

PROVIDED FURTHER THAT:

Part 2) of this restriction shall terminate and cease to have any legal effect upon the Ontario Highway Transport Board making a determination that 417 Bus Line Ltd. has withdrawn service for the pick up and discharge of passengers from the Highland Road/417 Park & Ride.

SO THAT AS AMENDED THE OPERATING LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a scheduled service between:

- a) the City of Cornwall and the City of Gatineau, Quebec;

- b) the Township of South Stormont and the City of Gatineau, Quebec;
  - c) the Township of North Stormont and the City of Gatineau, Quebec; and
  - d) the Township of North Glengarry and the City of Gatineau, Quebec;
- to or from the Ontario/Quebec border .

PROVIDED THAT:

- 1) chartered trips be prohibited under this extension of the operating licence;
- 2) there be no pick up or discharge of passengers whose origins and destinations are between the intersection of Highway 138 and Highway 417, and the City of Ottawa;
- 3) pick-up and drop off in the City of Gatineau shall be limited to points situated within a 3 km radius of Place du Portage in Gatineau;
- 4) the departure time from Cornwall be no later than 6:00 am each day;
- 5) the departure from Ottawa be no later than 5:00 pm each day;
- 6) the services offered under this authority may not be "tacked" to any other operating licence.

**25089-A4**

Applies for an amendment to public vehicle operating licence PV-2469 as follows:

DELETE:

- 2) there be no pick up or discharge of passengers at the Highland Road/417 Park & Ride under this extension of the operating licence;

PROVIDED FURTHER THAT:

Part 2) of this restriction shall terminate and cease to have any legal effect upon the Ontario Highway Transport Board making a determination that 417 Bus Line Ltd. has withdrawn service for the pick up and discharge of passengers from the Highland Road/417 Park & Ride.

SO THAT AS AMENDED THE OPERATING LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a scheduled service between:

- a) the City of Cornwall and the City of Ottawa;
- b) the Township of South Stormont and the City of Ottawa;
- c) the Township of North Stormont and the City of Ottawa; and
- d) the Township of North Glengarry and the City of Ottawa.

PROVIDED THAT:

- 1) chartered trips be prohibited under this extension of the operating licence;
- 2) there be no pick up or discharge of passengers whose origins and destinations are between the intersection of Highway 138 and Highway 417, and the City of Ottawa;
- 3) the departure time from Cornwall be no later than 6:00 am each day;
- 4) the departure from Ottawa be no later than 5:00 pm each day;
- 5) the services offered under this authority may not be "tacked" to any other operating licence.

(146-G459) **FELIX D'MELLO**  
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this

notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-10-05</b>	
AB EMPLOYMENT INC.	002074670
ALLSTEEL FOOD EQUIPMENT LTD.	001112455
ARYA HEALTHCARE LTD.	001709535
ASHWOOD KITCHENS INC.	002068165
ASSALY CONSTRUCTION LIMITED	001706467
BAFAN AUTOMATION & MACHINE CORPORATION	002117885
BARMORE CORP.	002107798
BARTERPLUS SYSTEMS INTERNATIONAL INC.	001530696
BEST DESIGNS INC.	001640495
BIANCHI CONTRACTING (2004) INC.	000255339
CAMPISIE HOLDINGS INC.	001086372
CENTRO HOMES (LAKE DRIVE) LTD.	001092364
CHRYSOBERYL FOOD PRODUCTS LTD.	001192660
COBALT EXCAVATION AND PROPERTY MAINTENANCE INC.	002092238
COMMANDOR INC.	001328018
COMPOUND CORP.	002099537
CYBERMATE INVESTIGATORS CORP.	001689521
D & W TRACTOR PARTS & EQUIPMENT SALES LTD.	001112713
DALC INVESTMENTS LTD.	000656648
DEZINE INTERNATIONAL CORPORATION	000905844
DSN TIRE RECYCLING LTD.	001435205
E.A. HUCK & SON AUTOS INC.	000394372
E.M.O. TRUCKING INC.	002089954
EMPORIO ABBIGLIAMENTO INC.	002110046
FINANCIAL VENTURES MANAGEMENT GROUP INC.	001105336
FINE FINISH AUTO DETAIL INC.	001703084
FINISH LINE GRAPHICS LTD.	001491422
FIRST WASTE TRANSFER CORPORATION	001701246
FIVE STAR FREIGHT WAYS LIMITED	001722085
FLETCHER HEATING LIMITED	000255042
FUSION PERSONNEL SOLUTIONS INC.	001702947
GRAFTON COATING SERVICES OF ONTARIO LTD.	001656707
H & R EQUIPMENT LTD.	000410696
HI-TECH AUTO REPAIRS AND SALES INC.	001586442
INSIGHT TRANSPORTATION & COURIER INC.	001639802
ITEMUS SOLUTIONS INC.	001213352
JAGUAR STEEL FABRICATING LIMITED	000943906
JET MUSIC CANADA INC.	002041102
JOHNSTONE PRINT/LITHO INC.	000875660
JUMP LOGISTICS INC.	001154548
KAISER HOMES LIMITED	001624666
KNICKERS INC.	002088160
KP INSULATION SERVICES CO. LTD.	000441333
L.Y. TRANSPORTATION LIMITED	002095396
LAKE ERIE IRON & METAL LTD.	000783912
LATIMAT, INC.	001590077
MAPLE-GIANT MANAGEMENT SERVICES LIMITED	001398594
MB MULLINS FINANCIAL INC.	001004300
MOK ARCHITECT INC.	000983228
MOOD POINT INC.	001711902
MULTIPRINT GRAPHICS INC.	001077078
NEXGEN COMPUTERS INC.	002039754
NORTH WINDS ENTERTAINMENT INC.	000777846
PORTOBELLO MARKET CAFE INC.	001610455
PRESIDENTIAL AUTO SALES INC.	001565348
ROYAL SUIT INC.	001095156
S & S AUTO SALES AND SERVICES INC.	001631060
SCHEFFLER TRUCKING LTD.	001729038
SEE ME MOMMY INC.	001697398
SHAMROCK LAWN & GARDEN CARE LTD.	002095302
SILVER RIDE LTD.	001584731
SOLUTION DEVELOPMENT & INTEGRATION CORP.	001623580
SONAR COMMUNICATIONS INCORPORATED	001149058
STRATEGIC MEDIA RETAIL INC.	002101645

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TASTYTHAI NOODLE BAR INC.	002122683
TG BALTIC AGENCY LTD.	001687309
THE OWNERS OF CENTRE AVENUE INC.	002106629
TOCA ENTERPRISE INC.	001032352
TSP INC.	001422514
VIKLICKY HOLDINGS INC.	000645053
WEST END TRAILER SALES INC.	001632912
WESTERN AUTO PARTS INC.	002069685
WHITE WATER POOL & SPA INC.	001204781
WHITE WINGS CONSULTING LTD.	001653734
WILD LIONS TRANSPORT INC.	002064123
WINDEMERE CONSULTING GROUP INC.	002109955
WISHTICKET PROMOTIONS INC.	002106649
ZIFTECH COMPUTER SYSTEMS INC.	000734316
ZIMCO ENTERPRISE INC.	000911582
1013232 ONTARIO INC.	001013232
1100255 ONTARIO INC.	001100255
1106719 ONTARIO LIMITED	001106719
1122095 ONTARIO INC.	001122095
1145981 ONTARIO LIMITED	001145981
1194839 ONTARIO INC.	001194839
1264788 ONTARIO CORP.	001264788
1322915 ONTARIO LIMITED	001322915
1402589 ONTARIO INC.	001402589
1407531 ONTARIO INC.	001407531
1409133 ONTARIO INC.	001409133
1419924 ONTARIO INC.	001419924
1456440 ONTARIO INC.	001456440
1460603 ONTARIO INC.	001460603
1512781 ONTARIO INC.	001512781
1574231 ONTARIO LTD.	001574231
1582609 ONTARIO LTD.	001582609
1625001 ONTARIO LTD.	001625001
1637708 ONTARIO INC.	001637708
1640925 ONTARIO LTD.	001640925
1683014 ONTARIO INC.	001683014
1693256 ONTARIO INC.	001693256
1706126 ONTARIO INC.	001706126
1706369 ONTARIO INC.	001706369
1708325 ONTARIO INC.	001708325
2058953 ONTARIO LTD.	002058953
2073204 ONTARIO INC.	002073204
2106094 ONTARIO INC.	002106094
2108490 ONTARIO INC.	002108490
2108709 ONTARIO INC.	002108709
2113276 ONTARIO INC.	002113276
2113862 ONTARIO INC.	002113862
2125480 ONTARIO INC.	002125480
2131964 ONTARIO LTD.	002131964
2139158 ONTARIO INC.	002139158
2139422 ONTARIO INC.	002139422
510571 ONTARIO INC.	000510571
523054 ONTARIO LIMITED	000523054
673432 ONTARIO INC.	000673432
936446 ONTARIO INC.	000936446
981249 ONTARIO INC.	000981249

(146-G474)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux



**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2013-09-09**

A.JAY TRUCK SALES INC.	001100384
ABC BAKERY INC.	001706633
ACT HEALTH GROUP-WINDSOR CENTRE INC.	001064343
ANCO ENTERPRISES INC.	002114011
ANDY RUSSELL CO. LTD.	000127035
APA PRECISION MACHINE & TOOLS LTD.	000714444
BASSI BROTHERS TRANSPORTATION INC.	002052514
BLACK OAK ENERGY CORP.	001658334
BROADO TRANSPORT INC.	002111221
CABLE 1 ONTARIO INC.	000704179
CAMARA GEOMATIC TECHNOLOGIES INC.	001328532
CELL TECHNOLOGIES LIMITED	001412663
CONTROLLED MEDIA COMMUNICATIONS INC.	000671112
DEALS ON WHEELS INC.	001425293
DENNINGHOUSE REALTY INC.	001337554
DENNINGHOUSE REALTY LTD.	001337553
DMS DYNAMIC MERCHANDISING SYSTEMS INC.	002112342
DON CARBONE FINE CIGARS INC.	002092657
E R PRINT MEDIA LTD.	002128846
EAGLE GLASS INDUSTRIES LTD.	001346122
ELGIE & ASSOCIATES CONSULTANTS INC.	001517328
EPTA COMMUNICATIONS INC.	001339918
EXPERT IMPORT & EXPORT LTD.	002107219
EZ TRUCK DRIVING SCHOOL INC.	002092706
FLINGSTONE SANDBLASTING & PAINTING LTD.	000588612
FOUR STAR INVESTMENTS INC.	000908380
FREIGHT ALL KINDS INTERNATIONAL INC.	002009732
FRIENDS BAKERY , DELI & SNACK BAR LTD.	000941538
GAYLE ANDREWS INSURANCE AGENCY LTD.	001236277
GOLDMOUNT REAL ESTATE LIMITED	000815517
J J H HOLDINGS (1) INC.	001588370
JONKMAN GREENHOUSE SYSTEMS LIMITED	002034084
JULES OF CANADA INC	000825729
KRISS KROSS INTERNATIONAL COURIER & CARGO SERVICES INC.	001363555
LDMA CONSTRUCTION INC.	001292447
LEF MCLEAN BROTHERS INTERNATIONAL INC.	001173678
M "N" C COOK (2001) INC.	001499170
MAXIMUM STAGING AND DECORATING INC.	001703732
MUSKOKA MOVIES INC.	000884978
MXN MEDIA CORPORATION	001389235
NORTH-EASTERN AUTO CLINIC INC.	000929796
OAKWOOD LUMBER & MILLWORK CO. LIMITED	000649481
OLYMPIC CONNECT INC.	001628941

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ON TIME CANADA INTERNATIONAL TRANSPORTATION LTD.	001708221
P.J. LARMOND & ASSOCIATES LTD.	001439609
PCR FIRE SECURITY LTD.	000850837
QSR CANADA SYSTEMS INC.	001314597
RAF HOLDINGS INC.	002096075
RESARDA ENTERPRISES INC.	000820385
RIVIERA CONCEPTS INC.	001240336
SACKO ENTERPRISES LIMITED	001093344
SALEX PROPERTIES INC.	000731144
SERENITY DAY SPA COBOURG LTD.	002108919
SPARKLE FINANCIAL CORP.	001603688
SQL COMPUTING INC.	001135543
STIXX LEISURE INC.	001401610
SURE AUTO SERVICE INC.	001325129
TAPPO WINE BAR & RESTAURANT INC.	001656856
THE SUGAR BAR LIMITED	001716828
TRANSOLUTIONS FINANCIAL SERVICES CORPORATION	001687565
TURAN PAINTING CONTRACTOR LIMITED	000449708
UNIQUE VISIONS AUTO STYLING INC.	002085412
VELOCITY NETWORKS INC.	001407269
VOLAROCK INC.	001694388
WEST AUTO BODY & REPAIRS INC.	001049710
1067937 ONTARIO LIMITED	001067937
1170361 ONTARIO LTD.	001170361
1217588 ONTARIO LTD.	001217588
1258900 ONTARIO LIMITED	001258900
1337882 ONTARIO INC.	001337882
1467667 ONTARIO INC.	001467667
1468217 ONTARIO INC.	001468217
1480882 ONTARIO INCORPORATED	001480882
1498508 ONTARIO INC.	001498508
1564122 ONTARIO INC.	001564122
1571117 ONTARIO INC.	001571117
1672310 ONTARIO LIMITED	001672310
1675507 ONTARIO INC.	001675507
1684732 ONTARIO INC.	001684732
1685728 ONTARIO INC.	001685728
1687711 ONTARIO INC.	001687711
1693520 ONTARIO INC.	001693520
1694278 ONTARIO LTD.	001694278
1695541 ONTARIO INC.	001695541
1702114 ONTARIO LIMITED	001702114
1704868 ONTARIO INC.	001704868
1705727 ONTARIO INC.	001705727
1706457 ONTARIO INC.	001706457
1711987 ONTARIO LTD.	001711987
2007435 ONTARIO LIMITED	002007435
2089574 ONTARIO LIMITED	002089574
2097452 ONTARIO INC.	002097452
2100794 ONTARIO INC.	002100794
2105055 ONTARIO INC.	002105055
2108462 ONTARIO INC.	002108462
2110440 ONTARIO LTD.	002110440
2110575 ONTARIO INC.	002110575
2111486 ONTARIO INC.	002111486
2112383 ONTARIO INC.	002112383
2114596 ONTARIO INC.	002114596
2114618 ONTARIO INC.	002114618
2114650 ONTARIO INC.	002114650
471276 ONTARIO INC.	000471276
601411 ONTARIO LIMITED	000601411
703458 ONTARIO INC.	000703458
732190 ONTARIO LTD.	000732190
739330 ONTARIO LIMITED	000739330

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
779398 ONTARIO LIMITED	000779398
957065 ONTARIO LTD.	000957065

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(146-G475)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

### 2013-08-19

KHUSHDIL GLOBAL SERVICES INC.	002100026
REGOR SERVICES INC.	001020088

### 2013-08-21

BUSICONNECT INC.	002123424
IMAGE PROMOWEAR LTD.	001685057
R.D. RYAN AND ASSOCIATES INC.	002209799
1864313 ONTARIO INC.	001864313

### 2013-08-23

OAK RIDGES PHARMASAVE INC.	002241364
2128556 ONTARIO LIMITED	002128556

### 2013-08-26

AB LEGAL SERVICES PROFESSIONAL CORPORATION	002173138
ABLESTAR HOMES LTD.	001665817
ANDRITECH INC.	001407309
CANAVONDA NURSERY LIMITED	000434141
CORNERSTONE CONTRACTORS INC.	001242243
HAMMERHEADS CARPENTRY INC.	001862595
INTELLECTUAL SLACKER LTD.	001822832
JUCODO CONTRACTING INC.	002128380
MANDATE OFFICES INC.	002137999
MOTIONCY INC.	002319370
MR. KABOB INC.	002207435
REQUICAP PROPERTIES INC.	000731395
RESTAURANT 228 LTD.	001713919
S.M.S. METAL POLISHING & BUFFING LTD.	000716694
SCC CANADA INC.	001218240
SHERGILL EXPRESS LTD.	002080335
TAC SALES AGENCY INC.	002084979
1022855 ONTARIO LTD.	001022855
1457208 ONTARIO LTD.	001457208
1494365 ONTARIO INC.	001494365
1705946 ONTARIO INC.	001705946
1741226 ONTARIO INC.	001741226
1763815 ONTARIO LIMITED	001763815
1803426 ONTARIO INC.	001803426
2048087 ONTARIO INC.	002048087
2055700 ONTARIO LIMITED	002055700
2055701 ONTARIO LIMITED	002055701
2110097 ONTARIO INC.	002110097
2163873 ONTARIO INC.	002163873
2293178 ONTARIO INC.	002293178

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2319689 ONTARIO CORP.	002319689
688157 ONTARIO LTD.	000688157
718342 ONTARIO LIMITED	000718342

### 2013-08-27

A E BEST CLEANING INC.	001885095
COUTURE AUTOMOTIVE CONSULTING AND CONTENT INC.	002189476
EXECPOINT HOLDINGS INC.	002209234
FERA TEC INC.	001341447
GOLD-KON HOLDINGS LTD.	001611908
JOHN SLEATH LIMITED	000378325
KARMAUMA EXIM CORP.	002261250
KEE CAP PRODUCTS INC.	000648024
LINCOR REFRIGERATION LTD.	001340953
SJL ENTERPRISES LTD.	001860128
SKIPPY INVESTMENTS LTD.	000512468
SPRING LIFE CANADA INC.	002145233
STRATEGIC BUSINESS MANAGEMENT GROUP INC.	000893893
TURUL INVESTMENTS LIMITED	001600289
UNSWORTH CONSULTING INC.	002092031
WCM DEVELOPMENT CORP.	001640954
WOODBIDGE MECHANICAL LTD.	000743770
1256212 ONTARIO INC.	001256212
1550479 ONTARIO INC.	001550479
1551951 ONTARIO INC.	001551951
1618395 ONTARIO INC.	001618395
2084430 ONTARIO INC.	002084430
2167633 ONTARIO INC.	002167633

### 2013-08-28

BNE COMPUTERS LTD.	001209241
DANIM MANAGEMENT INC.	000353111
FUSION REFRACTORY TECHNOLOGIES INC.	001649726
IBIZ TECHNOLOGIES (ONT) INC.	001605949
INAPAC INC.	001459533
LOHSE GEOCONSULTING INC.	001709309
MATRIX PRODUCTIONS LIMITED	000219233
MINERVA DECOR INC.	001738751
OPTIMUM SOLUTIONS INC.	000844848
OWEN SOUND B.B.Q AND GRILL INCORPORATED	002224966
PRO-BEAUTY & HEALTH SPA INC.	001756510
PULVER NOTL LIMITED	002177892
RJBM CONSULTING INC.	000990819
RT BROWN TRUCKING LTD.	001453598
SCOTT CARTOON LTD	000473947
SPINNING SOUND LTD.	001073903
TD JEWELLERY LTD.	001521975
TRAVEL DELITE INC.	002048963
WEBCO CONSULTING INC.	002178903
1028600 ONTARIO INC.	001028600
1112036 ONTARIO LIMITED	001112036
1263007 ONTARIO INC.	001263007
1292134 ONTARIO INC.	001292134
1312116 ONTARIO INC.	001312116
1724853 ONTARIO LIMITED	001724853
1884571 ONTARIO CORP.	001884571
2138072 ONTARIO INC.	002138072
2187647 ONTARIO INC.	002187647
2276702 ONTARIO INC.	002276702
2293310 ONTARIO INC.	002293310

### 2013-08-29

AG MILANO INC.	001815427
CHRISTOPHER G. HAIR EMPORIUM INC	000993118
DIGITAL RIGHTS TRADE CORP.	001677859
ECS EQUIPMENT INC.	002097003
HELEN FASHION INC.	001870130
ITSVERYGOOD.COM INC.	002319661



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
JIM'S LAWN MAINTENANCE LTD.	001246651
LBI EXPORT IMPORT INC.	002042765
NI-MET RESOURCES INC.	000909587
ORECON BUILDING CORP.	002044191
P. E. ISLAND RETREATS INC.	002029381
PS INDUSTRIAL SAFETY PRODUCTS LTD.	002206086
RAINBOW CONSULTANTS LTD.	001777518
REPAIRS EXPERTLY DONE INC.	002030750
RICHVALE MASONRY LIMITED	000715522
STRATEGIC 911 INC.	001717383
TRU-COPY INC.	001233283
W. JAMES PATRICK ENTERPRISES LIMITED	000501118
WRAITH FAMILY HARDWARE LTD.	000349625
1550726 ONTARIO LTD.	001550726
1738377 ONTARIO LIMITED	001738377
1738686 ONTARIO LIMITED	001738686
1738696 ONTARIO LIMITED	001738696
1745402 ONTARIO LIMITED	001745402
1766961 ONTARIO INC.	001766961
2008353 ONTARIO LTD.	002008353
2078823 ONTARIO INC.	002078823
2255282 ONTARIO LIMITED	002255282
467315 ONTARIO LIMITED	000467315
583675 ONTARIO INC.	000583675
<b>2013-08-30</b>	
AD RENOVATION INC.	002359929
ALEX J. RUBIN FOREIGN FAMILY HOLDINGS LIMITED	000812243
BERNARD PHOTO IMAGE INC.	001189488
BHARAT TRAVEL AND TOURS LTD.	002223801
BLEND EDUCATION & TRAINING INC.	002250508
BROWNSON'S BOUTIQUE INC.	001034217
BRUCAMIAN ENTERPRISES INC.	001045787
DANIEL'S SALON LTD.	001383245
DAY & DAY RESTAURANT INC.	002316335
EVEREST & OLYMPUS HOLDINGS LTD.	000673360
FEMIDA GROUP INC.	002178523
HAVELOCK GARDEN LTD.	000407693
LANGFORD EXPORTS CANADA LTD.	001022842
LAXAR DEVELOPMENTS INC.	001566686
MAXAN CONSTRUCTION LTD.	001014204
MCAVOY PROFESSIONAL CORPORATION	001605963
NORA SOBOLOV CONSULTING INC.	001332518
NORCAN TIMBER LIMITED	000067488
NORMAN GREER HOLDINGS LTD.	000751903
NORSHELD FINANCIAL SERVICES LIMITED	000203853
RE/MAX TOWN CENTRE REALTY LTD.	001663343
REDSTAR FINANCIAL GROUP INC.	001570244
TECHNEED INCORPORATED	000987612
WARD'S WHEEL BALANCE AND ALIGNMENT LIMITED	000417758
1051628 ONTARIO LTD.	001051628
1098239 ONTARIO LTD.	001098239
1174512 ONTARIO LTD.	001174512
1655758 ONTARIO INC.	001655758
1657542 ONTARIO LTD.	001657542
1724375 ONTARIO INC.	001724375
2087888 ONTARIO INC.	002087888
2123000 ONTARIO LTD.	002123000
2123025 ONTARIO LTD.	002123025
2166764 ONTARIO INC.	002166764
2179708 ONTARIO INC.	002179708
2275515 ONTARIO INC.	002275515
611324 ONTARIO LTD.	000611324
938303 ONTARIO INC.	000938303
<b>2013-09-03</b>	
ASK 4 TALENT & CAREER SOLUTIONS INC.	002168316
SPACEGIRL MEDIA INC.	001512140

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2089250 ONTARIO INC.	002089250
<b>2013-09-04</b>	
YOURS IN STYLE INC.	001202223
<b>2013-09-05</b>	
GI PRODUCTIONS INC.	002211335
<b>2013-09-06</b>	
CLASSIC CUTS HAIR SALON INC.	002233487
SCEPTRE FUND MANAGEMENT INC./GESTION DE FONDS SCEPTRE INC.	002041758
2243631 ONTARIO LIMITED	002243631
<b>2013-09-09</b>	
CARRAT INTERNATIONAL INC.	002295600
DONG FANG FOOD INC.	002130686
DOUBLE INDUSTRIES INC.	001034899
PERSIAN RUGS & CARPET INC.	002225181
968781 ONTARIO LIMITED	000968781
<b>2013-09-10</b>	
ALFONSO EXPRESS TRANSPORT LTD.	001857404
BLU LAGOON PRODUCTIONS INC.	002223958
<b>2013-09-11</b>	
RADIANT BEAUTY LASER SERVICES INC.	001663647
URFANI HEALTH SERVICES INC.	002345891
1694556 ONTARIO LIMITED	001694556
2021353 ONTARIO INCORPORATED	002021353
2124387 ONTARIO LTD.	002124387
<b>2013-09-12</b>	
BALANCED HOSPITALITY CONSULTING INC.	001606510
FERGUSON BROWN & ASSOCIATES INC.	002038252
FPC ENCORE CORP.	002151943
HORTI-PAK INC.	001830403
OMA & OPA'S COTTAGE INC.	002287095
ROYALTY FINANCIAL SERVICES INC.	001714856
RQLIFE INC.	001760306
TARP KING LTD.	001789685
WKC CONSULTING INC.	002142533
ZEERA INDIAN CUISINE WEST INC.	001867998
1429482 ONTARIO INC.	001429482
1649556 ONTARIO INC.	001649556
1657918 ONTARIO INC.	001657918
1667011 ONTARIO INC.	001667011
1749584 ONTARIO INC.	001749584
834958 ONTARIO LIMITED	000834958
<b>2013-09-13</b>	
BETTERPLUS INC.	002234328
CARDWELL MANAGEMENT AND LEASING INC.	000331825
CHASTE FILMS INC.	001656873
JDBM HOLDINGS INC.	001477611
MSR SOFTWARE CONSULTING INC.	001145731
NEXTAIR CORPORATION	001642947
REDSKY MOBILE INC.	001561858
SANTOK INC.	001406962
SMG PROPERTIES INC.	000758878
SUNWING CREW CONTRACTORS INC.	002316923
THREE WINGS CONSULTING INCORPORATED	001702801
VIIGO INC.	001324820
ZACCAS INTERNATIONAL INC.	001181426
1402820 ONTARIO INC.	001402820
1767081 ONTARIO INC.	001767081
1835174 ONTARIO INC.	001835174
2012244 ONTARIO INC.	002012244
2033020 ONTARIO INC.	002033020
2227359 ONTARIO INC.	002227359
2247643 ONTARIO INC.	002247643
2254772 ONTARIO INC.	002254772
2288540 ONTARIO INC.	002288540
519327 ONTARIO LIMITED	000519327
681389 ONTARIO INC.	000681389

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2013-09-16**

BRIMLEY INVESTMENTS LIMITED	000201888
CKW CANADA INC.	002062576
CLEARWATER SCREEN PRINTING INC.	001126339
I.A. CONSULTANTS INC.	002077399
K.G.S.S. ENTERPRISE INC.	002200549
REID-FANIAN DEVELOPMENTS INC.	001449493
URBAN DOG PHOTOG INC.	002250954
1469163 ONTARIO INC.	001469163
1586397 ONTARIO INC.	001586397
1654886 ONTARIO INC.	001654886
1687417 ONTARIO INC.	001687417
1799908 ONTARIO LTD.	001799908
2198769 ONTARIO LTD.	002198769
2208692 ONTARIO INC.	002208692
2220222 ONTARIO INC.	002220222
2332824 ONTARIO INC.	002332824

**2013-09-17**

AMYDON HOMES INC.	001817056
BLU-JENES INVESTMENT INC.	001806036
DATAHAU CORPORATION	002086581
DINARDO INVESTMENTS LIMITED	000829382
FANTASTIC COPIER INC.	002297539
GENERAL INSURANCE SERVICES INC.	000688641
GUESTLOGIX CCS INC.	001741249
JAMES A. BROWN LTD.	000942302
JN BROWNIEBEAR CORP.	001364199
JUST IMAGES INC.	001544062
KAZMI CONSULTING INC.	002286534
MOHSIN TRANSPORT INC.	002265969
NORTHEAST ROOFING LTD.	002169201
OPTIGOL INC.	002215239
PAK MAIL CENTRES OF MISSISSAUGA INC.	000776779
PRIME FORCE INC.	002181726
ROMANELLO HOLDINGS INC.	001426401
SUPREMETECH ENTERPRISES INC.	000741356
T.P.S. - TEMPORARY PROVIDING SERVICE INC.	002273336
TINA KLEIN REAL ESTATE SERVICES INC.	000826390
TRIMBLE FARMS INC.	000491832
VALERIE IRWIN INVESTMENTS LIMITED	000447476
VINAS HOUSE PAINTING & TILES INC.	002238033
1234460 ONTARIO LIMITED	001234460
1415135 ONTARIO LIMITED	001415135
2163466 ONTARIO INC.	002163466
2285818 ONTARIO INC.	002285818
2352890 ONTARIO INC.	002352890

**2013-09-18**

CRUCIBLE INTERNATIONAL BIOTECHNOLOGIES CORP.	001826651
CUGINI'S RISTORANTE & BAR INC.	002261809
DELTAMAR INC.	002179465
EVERBROS ENTERTAINMENT LTD.	002214146
FIRST PRINCIPLE CO. LTD.	001475587
KNOWETH INC.	002226918
L.V.L. GROUP INC.	002030716
MANSSELL ENGINEERING LIMITED	000220787
PHOENIX SIGNATURE 2001 INC.	001462005
SIMPICO HOLDINGS INC.	001271575
TREE CITY INC.	002002401
XML SIMPLICITY INC.	002214689
ZEV DANIELS ARCHITECT INC.	000772151
1335710 ONTARIO INC.	001335710
1442581 ONTARIO INC.	001442581
1593226 ONTARIO INC.	001593226
1697739 ONTARIO INC.	001697739
1837463 ONTARIO CORP.	001837463
2212700 ONTARIO INC.	002212700

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2013-09-19**

COSMIC HERB PUBLISHING LTD.	002144934
DT EN-SAVING CORPORATION	001815910
LC INTERIORS INC.	002214664
OBJECT INNOVATION INCORPORATED	001214591
SEEHAWK GLOBAL INC.	002330240
TRIPLE NET INVESTMENTS INC.	002160127
1461204 ONTARIO LTD.	001461204
2209264 ONTARIO INC.	002209264

(146-G476)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2013-09-19**

MENOPOD CORP.	2220658
NAPA VALLEY CONTRACTING INC.	2338088
STEVE CRANNEY INC.	1622766
2051655 ONTARIO INC.	2051655

**2013-09-20**

HAIL MACHINE INC.	1787799
MYLOADADVISOR INC.	1810435
ROYAL CANADIAN BUSINESS INC.	1722365
WORKGROUP DESIGNS INC	1483478
1181959 ONTARIO INC.	1181959

**2013-09-24**

1627963 ONTARIO LTD.	1627963
----------------------	---------

(146-G460)

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-20</b>	
DR. SAHYOUNI DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	1864420
EVERBRIGHT MANAGEMENT INC.	2283273
MYANMAR ENERGY INC.	2336984
PAL HOLDING CORP.	2095909
<b>2013-09-25</b>	
AAK ENTERPRISE LTD.	1794412
INTANYEE ENTERPRISES INC.	632395
J & L MACHINING LTD.	1716604
SIMOE MANAGEMENT INC.	2200342
1112040 ONTARIO INC.	1112040
1343805 ONTARIO INC.	1343805
1768317 ONTARIO INC.	1768317

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(146-G461)

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-20</b>	
1883731 ONTARIO INC.	1883731

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(146-G462)

**Notice of Default in Complying with  
a Filing Requirement under the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la Loi sur  
les renseignements exigés des  
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-20</b>	
THE LIVING WORD CHURCH OF JESUS CHRIST	1866970
YURTA MIRA-WORLD YURTA OF PEACE INC.	1731628
<b>2013-09-24</b>	
CANNING LAKE PROPERTY OWNERS' ASSOCIATION INC.	840427

(146-G463) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2013-09-20</b>	
REGROUPEMENT ETUDIANT FRANCO-ONTARIEN	1838666
<b>2013-09-24</b>	
CANADIAN TAMIL ECONOMIC FORUM (CTEF) / FORUM ECONOMIQUE DE CANADIENS D'ORIGINE TAMOULE	1870827
CHINESE STUDENTS IN CANADA ASSOCIATION	1827909
CLEAN TRAIN COALITION INC.	1874945
REGENERATION NETWORK OF ONTARIO	110395

(146-G464) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice



## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

**August 12, 2013 to August 16, 2013**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Staats, Joshuwa Shawn	Waterford, ON	15-Aug-13
Kalonji, Adolphe	Windsor, ON	15-Aug-13
Hickman, David Bramwell	Goderich, ON	15-Aug-13
Hickman, Lauer Elizabeth	Goderich, ON	15-Aug-13
Doncr, Barry G	Wasaga Beach, ON	15-Aug-13
Waffle, Dawn Brenda	Gilmour, ON	15-Aug-13
Purwono, Antonius	Toronto, ON	15-Aug-13
Turronc, Peter Piercno	Toronto, ON	15-Aug-13
Salzar, Alvaro A	London, ON	15-Aug-13
Kennedy, Janet Gladys	Guelph, ON	15-Aug-13
McIlvride, Robert M	Georgetown, ON	15-Aug-13
Annas, Barbara	Richmond, ON	15-Aug-13
Blaja, Manana	St Isidore, ON	15-Aug-13
Buday, Eva Kinga	Oshawa, ON	15-Aug-13
Chartrand, Amy	Montreal, QC	15-Aug-13
Kim, Yong-Il (Andy)	Toronto, ON	15-Aug-13

### RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Mainse, David Reynold	North York, ON	16-Aug-13

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Faulkner, David Charles Albert	Ancaster, ON	15-Aug-13
August 16, 2013 to August 20, 2013		
Pettit Mason, Joan M	Toms River, NJ	15-Aug-13
August 30, 2013 to September 3, 2013		
Dodd, Ted	Winnipeg, MB	15-Aug-13
September 5, 2013 to September 9, 2013		
Roy, Pierre	St-Cesaire, QC	15-Aug-13
September 5, 2013 to September 9, 2013		
Hart, Deborah Marie	Toronto, ON	15-Aug-13
September 12, 2013 to September 16, 2013		
Kendrick, Gerald Vincent	Tantallon, NS	15-Aug-13
October 11, 2013 to October 15, 2013		
Dennison, John E	Glendale, AZ	15-Aug-13
August 15, 2013 to August 19, 2013		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Gillan, Eleanor E	Ingersol, ON	16-Aug-13
McDonald, Ken	Kitchener, ON	16-Aug-13
Wheeler, Sheldon (Monty)	Napanee, ON	16-Aug-13
Barrett, Daniel	Kitchener, ON	16-Aug-13
Bonhomme, Raymond	Stittsville, ON	16-Aug-13
Boyd, Donald W	Toronto, ON	16-Aug-13
Collins, Matthew D	Hamilton, ON	16-Aug-13
Loren, Gregory	Osgoode, ON	16-Aug-13
Lucas, Richard K	Peterborough, ON	16-Aug-13
Scott, John W	Welland, ON	16-Aug-13
Van Kesteren, Paul	St Marys, ON	16-Aug-13
Marr, Richard	Windsor, ON	16-Aug-13
Bode, David M	London, ON	16-Aug-13
Hennig, Donald	Waterloo, ON	16-Aug-13
Klein, Kevin Edward	Petawawa, ON	16-Aug-13
Kouri, Jason D	Kingston, ON	16-Aug-13
Schaeffer, Glenn	Barrie, ON	16-Aug-13
Schnarr, James	Hamilton, ON	16-Aug-13
Shin, David Dae Shik	Mississauga, ON	16-Aug-13
Warner III, Howard H	Beamsville, ON	16-Aug-13
Wilch, Gerhard A	Toronto, ON	16-Aug-13
Goetze, Richard	London, ON	16-Aug-13
Elson, Caroline	Ottawa, ON	16-Aug-13
Delgado Fernandez, Pedro	London, ON	16-Aug-13
Melano		
Hamilton, Sylvia	Toronto, ON	16-Aug-13
Johnson, Gary	Thamesville, ON	16-Aug-13

(146-G465)  
SANDRA LEONETTI  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

**August 19, 2013 to August 23, 2013**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Ferron, Kenneth R	North Bay, ON	22-Aug-13
Barnes, Ingrid Elizabeth	London, ON	22-Aug-13
Janzen, John	Tillsonburg, ON	22-Aug-13
Courlas, Peter Harry	Elmira, ON	22-Aug-13
Abbey-Colborne, Joseph	Toronto, ON	22-Aug-13
Dickinson, Robert Gordon	Orleans, ON	22-Aug-13
Brito, Denis Gudes	Toronto, ON	22-Aug-13
Cummins, Timothy Daniel	Etobicoke, ON	22-Aug-13
Escobar, Jose C	Newmarket, ON	22-Aug-13
Sancecki, Edson Paul	Welland, ON	22-Aug-13
Kemp, David John	Carleton Place, ON	22-Aug-13
Loveless, Cavell	St Catharines, ON	22-Aug-13
Loveless, Wayne	St Catharines, ON	22-Aug-13
Louca, Joseph	North York, ON	22-Aug-13
Kristensen, Joel Mark	Peterborough, ON	22-Aug-13
Jealous, Mark	Oshawa, ON	22-Aug-13

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Fullwood, Marcel Ricardo	Brampton, ON	22-Aug-13
Vander Horst, Everett James	Hamilton, ON	22-Aug-13
Brown, Stephen Tyler	Belleville, ON	22-Aug-13
Janulowicz, Daniel	Mississauga, ON	22-Aug-13
Podlasz, Waldemar	Orleans, ON	22-Aug-13
Hewitson, Doreen E	Chatham, ON	22-Aug-13
O'Neill, Ian J	Stratford, ON	22-Aug-13
Lepack, Lawrence	Renfrew, ON	22-Aug-13
Posthumus, Denise	Port Elgin, ON	22-Aug-13
Woodrow, Marian	Sturgeon Falls, ON	22-Aug-13
Freeman, Anthony	Toronto, ON	22-Aug-13
Helfman, Jordan R	Toronto, ON	22-Aug-13
Bingham, Colin	Brampton, ON	22-Aug-13
Kentridge, Catherine	Toronto, ON	22-Aug-13

## RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Follett, J Paul	Toronto, ON	22-Aug-13

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Wendling, Mark P	Burlington, ON	21-Aug-13
August 21, 2013 to August 25, 2013		
Janhunnen, Hannu T	Lethbridge, AB	21-Aug-13
August 22, 2013 to August 26, 2013		
Reimer, David John	Steinbach, MB	21-Aug-13
August 29, 2013 to September 2, 2013		
Houtby, Ruth Nadine	Upper Dorchester, NB	21-Aug-13
September 5, 2013 to September 9, 2013		
Wiebe, John	Orleans, ON	21-Aug-13
September 5, 2013 to September 9, 2013		
Bell, Colin T	Austin, MB	21-Aug-13
September 11, 2013 to September 15, 2013		
Power, Jennifer L	Hammonds Plains, NS	21-Aug-13
September 12, 2013 to September 16, 2013		
Kersey, Edward James	Oakville, ON	21-Aug-13
September 19, 2013 to September 23, 2013		
Derow, Nik Andrew	Leduc, AB	21-Aug-13
September 26, 2013 to September 30, 2013		
Kouwenberg, Johannes H	Abbotsford, BC	21-Aug-13
September 26, 2013 to September 30, 2013		
Vecnstra, Jeffery J	Montreal, QC	21-Aug-13
September 26, 2013 to September 30, 2013		
Lam, Alfred	Scarborough, ON	21-Aug-13
October 4, 2013 to October 8, 2013		

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Kouwenberg, Johannes H	Abbotsford, BC	22-Aug-13
August 29, 2013 to September 2, 2013		
(146-G466)	SANDRA LEONETTI Deputy Registrar General Registraire générale adjointe de l'état civil	

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

August 26, 2013 to August 30, 2013

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Young, Randall W	Guelph, ON	27-Aug-13
Nganje, Charles N	Ajax, ON	27-Aug-13
Williamson, Tyler Scott	Kingston, ON	27-Aug-13
Loveday, Timothy Ryan	Kitchener, ON	29-Aug-13
Frame, Janice Arlene	Evansville, ON	29-Aug-13

## RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Sorley, Kirk Allan	Niagara Falls, ON	28-Aug-13
Rowe, Craig Stephen	Napance, ON	28-Aug-13
Staples, Frank William	Harrow, ON	28-Aug-13
Baggett-McKinley, Carolyn F	Newmarket, ON	28-Aug-13
Hidalgo, Rolando	Toronto, ON	30-Aug-13

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Giffen, Franklyn James	Pointe Claire, QC	29-Aug-13
August 29, 2013 to September 2, 2013		
Hicks, Kevin Myron	Saint John, NB	29-Aug-13
September 12, 2013 to September 16, 2013		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Pepper, Lorey	Petersburg, ON	28-Aug-13
McEachran, Jonathan Adam	Sarnia, ON	28-Aug-13
Della Foresta, Mattco	Almonte, ON	28-Aug-13
Graham-Tanner, Charles	Huntsville, ON	28-Aug-13
Norton		

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Busch, Brad Allen	Petawawa, ON	28-Aug-13
Klus, Leo	London, ON	28-Aug-13
Davey, Glynda Jill	Fergus, ON	28-Aug-13
Kolla Atangana, Jules Emmanuel	Scarborough, ON	28-Aug-13
McManus, Brendan Charles	Toronto, ON	28-Aug-13
Sajgo, Szabolcs Joseph	Toronto, ON	28-Aug-13
Zuluaga Zuluaga, Horacio de Jesus	Etobicoke, ON	28-Aug-13
Bellamkonda Irudayam, Anthony Raj	Guelph, ON	28-Aug-13
Jean-Pierre, Pierre-Philippe	Hamilton, ON	28-Aug-13
Irwin, Beverley	Penetanguishene, ON	28-Aug-13
Scott, Cynthia E	Toronto, ON	28-Aug-13
Redcliff, Ellen	Scarborough, ON	28-Aug-13
Cogan, Paul	Toronto, ON	28-Aug-13
Hochne, Harry	Hamilton, ON	28-Aug-13
Pudel, Christian	Kitchener, ON	28-Aug-13
Stogre, Michael J	Espanola, ON	29-Aug-13
Bridgewater, Judson Andres	Kingston, ON	29-Aug-13

SANDRA LEONETTI

Deputy Registrar General

(146-G467) Registraire générale adjointe de l'état civil

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

September 2, 2013 to September 6, 2013

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Redman, Richard Anthony	Hamilton, ON	03-Sep-13
Vanderheide, Benjamin	Lakefield, ON	03-Sep-13
Pallin, Thomas Everett	Etobicoke, ON	03-Sep-13
Almoussa, Moustafa	Scarborough, ON	03-Sep-13
Howard, Calcen H	Brampton, ON	03-Sep-13
Spadzinski, David Reinhold	Niagara Falls, ON	03-Sep-13
Marcotte, Karen Faith	Sudbury, ON	03-Sep-13
Feichtinger, Hans	Ottawa, ON	03-Sep-13
Kentia, Bernard	Vankleek Hill, ON	03-Sep-13
MacLean, Wendy J	Brockville, ON	03-Sep-13
Zwicker, Helen Gertrude Kathleen	Athens, ON	03-Sep-13
Daly-Price, Lorraine Anne	Toronto, ON	03-Sep-13
Dockalek, Hendrina Heidi	Brampton, ON	03-Sep-13
Hussey, Stephen E C C	Thunder Bay, ON	03-Sep-13
Williams, William Michael	Smiths Falls, ON	03-Sep-13
Debransky, Eve-Lisa	Ottawa, ON	03-Sep-13
Hain, Charles	Toronto, ON	03-Sep-13
Ingster, Danielle	Toronto, ON	03-Sep-13
Shortt, Marie	Owen Sound, ON	03-Sep-13
Thibault, Mario	Sudbury, ON	03-Sep-13
Tiveron, Margaret	Hamilton, ON	03-Sep-13
Woodland, Scott Andrew	Grimsby, ON	03-Sep-13
Cressman, John Gordon	Kitchener, ON	06-Sep-13
Yu, Annie Shiu Ying	Markham, ON	06-Sep-13
Barrett, Mark Wesley	Tillsonburg, ON	06-Sep-13
Herrera, Jose Olmedo	Toronto, ON	06-Sep-13
Roberts, Bruce Michael	Hamilton, ON	06-Sep-13
Mariarajaratnam, Gnanendran Maria Holan	St. Catharines, ON	06-Sep-13
West, Edward	Grimsby, ON	06-Sep-13

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Golisz, Krystian	Orleans, ON	06-Sep-13
Hackshaw, Tessica Talford	Durham, ON	06-Sep-13
Sappleton, Carla	Toronto, ON	06-Sep-13
Bourguignon, Steven	Russell, ON	06-Sep-13
Kajfes, Frank	Ottawa, ON	06-Sep-13
Wood, Darren	Kinburn, ON	06-Sep-13
Pogribnyy, Yuriy	Markham, ON	06-Sep-13
Clement, Denton	London, ON	06-Sep-13
Whitehouse, Heather	Niagara-on-the-lake, ON	06-Sep-13

## RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Biggar, Danny James	Niagara Falls, ON	06-Sep-13

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Kim, Yu-Rak	Hamilton, ON	03-Sep-13
October 3, 2013 to October 7, 2013		

SANDRA LEONETTI

Deputy Registrar General

(146-G468) Registraire générale adjointe de l'état civil

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

September 9, 2013 to September 13, 2013

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Barone, Timothy James	Thunder Bay, ON	09-Sep-13
Mazhandu, Christopher Mandhalanekosi	Haileybury, ON	09-Sep-13
Davis, Tracy	North Bay, ON	09-Sep-13
Chin, Miranda Margaret	London, ON	12-Sep-13
Mckay, Donald William	Haliburton, ON	12-Sep-13
Kilner, Adam James	Sarnia, ON	12-Sep-13
Vallejo, Rafael P	Cambridge, ON	12-Sep-13
McNevan, Linda Louise	Peterborough, ON	12-Sep-13
Richards, Kenneth	Plantagenet, ON	12-Sep-13
Richards, Martha	Plantagenet, ON	12-Sep-13
Moreau, Veronique F	Timmins, ON	12-Sep-13
Sinclair, Janet	Mono, ON	12-Sep-13
Schneider, Richard	Kitchener, ON	12-Sep-13
Hacquebard, Bruno C	Stratford, ON	13-Sep-13
Sauder, John	Manitowaning, ON	13-Sep-13
McKay, Alvin Richard	Belmont, ON	13-Sep-13
Blair, Hallic	Bradford, ON	13-Sep-13
Lapay, Allan E	Thunder Bay, ON	13-Sep-13
Herkel, Emanuel	Etobicoke, ON	13-Sep-13
Mickolwin, Richard H	Sarnia, ON	13-Sep-13
Radik, Peter	Mississauga, ON	13-Sep-13



NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Malcolm, Michael	Waterloo, ON	13-Sep-13
Tillsley, Mark Wesley	Toronto, ON	13-Sep-13
Cole, Authel G	Hampton, ON	13-Sep-13

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Spragg, Allan Leslie	Warton, ON	09-Sep-13
September 26, 2013 to September 30, 2013		
Loh, Johnney Yan Lam	Toronto, ON	09-Sep-13
October 3, 2013 to October 7, 2013		
O'Malley, Terence	Castro Valley, CA	09-Sep-13
October 10, 2013 to October 14, 2013		
Teigrob, Matthew	Birch Hills, SK	09-Sep-13
October 17, 2013 to October 21, 2013		
Lake, John	Mississauga, ON	13-Sep-13
September 12, 2013 to September 16, 2013		

SANDRA LEONETTI  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(146-G469)

## Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from August 19, 2013 to August 25, 2013, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 19 août 2013 au 25 août 2013, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDUL-RAZZAK, YASMIN.	ALKHATAB, YASMIN.KHATAB.
ABUD, SORAYA.DE.SOUZA.	BENEVIDES, SORAYA.ABUD.
ABYAD, ANAN.	SHAMS, ROHAN.HOSSAIN.
ADAM, RHONDA.LESLIE.	JONES, RHONDA.LESLIE.
AHMAD, MAHAM.	AHMAD, AMINA.
AHMADI, ROSA.	ALIKHANI, ROSA.SOPHIA.
AL-TAHHAN, SABA.ALI.	AL-TAHHAN, SABA.ALI.
ABDULJ.	OMAR, AWATIF.ALI.AHMED.
ALI MAYONG, HAWATIF.	JACOBS, MORDECAI.
	GREGORY.
ALLEY, BRAD.GRAM.	
ATACHE, MICHELLE.	ATACHE, MICHELLE.
CAMILLE.	
ATYEO-KNOX, WILLIAM.	ATYEO, WILLIAM.JONATHAN.
JONATHAN.	KUVICHINSKY, STANISLAV.
AVRAMENKO, STANISLAV.	BENJAMIN, KRISTA.ROGUE.
BENJAMIN, KRISTA.DOREEN.	

PREVIOUS NAME	NEW NAME
BILN, DAVEENA.KAUR.	BILN, DAVINA.
BULA, WILLIAM.JOSEPH.	BISHOP, WILLIAM.BEEJ.
	MILNE, SAMANTHA.
BUTCHER, SAMANTHA.JANE.	CATHERINE.
CARDOZ, JOSHUA.HAROLD.	CARDOZ, JOSH.
CASEY, DARREN.SCOTT.	CHEVALIER, DARIN.SCOT.
CHARLONG, MATTHEW.RYAN.	REID, MATTHEW.RYAN.
CHRISTOPHERSON, CARRIE.	
LYNN.JUDITH.	LEWIS, CHARLIE.MAE.
COLLIN, ALYSSA.MICHELLE.	LEONARD-ROGERS, ALYSSA.
CHARLIE.	MICHELLE.KRISTINE.
COOK, JASMINE.KRYSTALL.	PRESTON, JASMINE.
STEFFANIE.	KRYSTALL.STEFFANIE.
DAWSON, KAREN.INGRID.	BRUGGER, KAREN.INGRID.
	DE SOUZA FREITAS, JOYCE.
DE SOUZA, JOYCE.BARRETO.	BARRETO.
DHALIWAL, JASVIR.KAUR.	SIDHU, JASVIR.KAUR.
DHILLON, PARDEEP.SINGH.	SINGH, PARDEEP.
DMOUSKI, MIKITA.	WILLIAMS, NIKITA.JACK.
	DADSWELL, JUSTIN.
DOCZI, JUSTIN.ALEXANDER.	ALEXANDER.
	O'NEIL DREXLER, SARAH.
DREXLER, SARAH.GRACE.	GRACE.
DURU, ODILA.CARVALHO.	
REIS.	CARVALHO REIS, ODILA.
EMSON, MICHAEL.CHARLES.	EMSON, MICHELLE.
ESTOESTA, ROWENA.	CHARLOTTE.
PARAYNO.	PARAYNO, ROWENA.
FELSTEAD, DEVIN.ALAN.	REBOTOC.
FERNANDES MACHADO,	JORDAN, DEVIN.ALAN.
ALYSSA.ROSE.	MACHADO FERNANDES,
FERNANDES MACHADO,	ALYSSA.ROSE.
BRYANNE.LINDSAY.	MACHADO FERNANDES,
FINDLAY, MARCUS.	BRYANNE.LINDSAY.
HEZEKIAH.	HYPOLITE, MARCUS.
FRENCH, EMMA.MADONNA.	HEZEKIAH.
	TAMBOSSO, DONNA.
GARREAU, BRENT.EDWARD.	GARREAU, TRENTON.
	FARMER.
GRECO, ALEXANDER.JOSEPH.	HOLLY-GRECO, ALEXANDER.
	JOSEPH.
GRECO, GEORGE.INNES.	HOLLY-GRECO, GEORGE.
	INNES.
GRECO, HENRY.CHARLES.	HOLLY-GRECO, HENRY.
GUN, PINAR.	CHARLES.
HAJI, ABDI.YUSUF.	DAG, PINAR.PERI.
	YUSUF, ABDIRASHID.
HAMEED, ADAM.	NAJARBASHI, ADAM.ZAID.
HAMEED, AHMED.ZAID.	SAMEER.
SAMEER.	NAJARBASHI, AHMED.ZAID.
	SAMEER.
HAMEED, AYAH.ZAID.	NAJARBASHI, AYAH.ZAID.
HAMEED, NOOR.ZAID.	SAMEER.
SAMEER.	NAJARBASHI, NOOR.ZAID.
	SAMEER.
HAMEED, ZAID.	NAJARBASHI, ZAID.SAMEER.
HAMIDOVIC, ESAD.	HAMEED.
HARDWICK, KAYLA.	HAMIDOVIC, JOHN.
CASSANDRA.	DEGIORGIO, KAYLA.
HARDWICK, MIRANDA.	CASSANDRA.
ANGELA.	DEGIORGIO, MIRANDA.
	ANGELA.
HARRIS, WALTER.STEVEN.	HARRIS-DEMELO, WALTER.
HASINA, HASINA.	STEVEN.
HISCOCK, CHRISTINA.MARIE.	HOTEK, HASINA.
HOLLAND, RYAN.	VLASIC, CHRISTINA.MARIE.
ALEXANDER.CHRISTIAN.	KEANE, RYAN.ALEXANDER.
HOLLY-GRECO, LAUREN.	CHRISTIAN.
MICHAEL.	
	HOLLY, LAUREN.MICHAEL.

**PREVIOUS NAME**

HOUSE, DEBRA.ANNE.  
JAISAREE-RAYMOND,  
ANJALEE.HEERAMANI.EDCIN.  
JIANG, HUI.YIN.

JIN, DANNI.  
KATTAR, ADOLF.ARVIND.  
KHOJA, IRFAN.ALI.  
LAI, LAI.GING.FEN.  
LEGER, MARY.DIANE.RITA.  
LEMAY-ROCHON, CAITLYN.  
DANIELLE.  
LI, YAO.  
LU, BILL.  
LYONESS-ROBINSON, TYSON.  
ALEXANDER.  
MADANI, ASHRAF.SADAT.  
MAHDAVI POUR, ESMAT.  
MARTIN, PHOENIX.TIMOTHY.  
EUGENE.  
MASIH, VISHAL.RANGA.  
MEZA PALACIOS, CARLA.  
ESTEFANIA.  
MILEWSKI, ALEXANDRA.  
LAUREN.  
MILLER, LINDSAY.CHRISTINE.  
MOHAMED, YOUSUR.  
MORANA, SALVATORE.  
MURPHY, STEVEN.ANTHONY.  
MUZAFFAR, ATIQ.  
MYLREA, EMILY.DAWN.  
NDOKONIGEWINI, PATRICK.  
NEEMA, NEEMA.

NGUYEN, THANH.LONG.  
NING, ZI.XIN.  
OOSTROM, CHERYL.LYNN.  
PAGE, DONNA.JEAN.  
PATEL, PUJA.  
PATEL, VISHANT.  
PAVLIOTI, ARTHUR.

PEQUEGNAT, MICHELLE.  
PIETRZAK, IRIS.  
POORAN, ROHINIE.

PRICE, DAYNIA.ALLANA.  
PRISHA, PRISHA.  
PURDY, WENDY.MARY.  
QUAYE, CHANEL.ABBEY.

QUAYE, CHANTEL.ABBEY.  
QUBTAN, SAMIR.  
MOHAMMAD.  
QUBTAN, ZAID.MOHAMMAD.I.  
RAGUIN, REMI.PASCAL.  
RALPH, KAMEIKA.ANIKA.  
RAM, VETTIVEL.  
RAMADHIN, ANITA.LIZ.  
RAMALINGAM, VINUSHANTH.  
THARMASEELAN.  
RAMSUMEER,  
YOGANANDRAM.MOORTI.  
RANGA-MASIH, DESIREE.  
RANGA-MASIH, ELIJAH.  
RANGA-MASIH, SUMMER.  
EMILIE.  
RANKIN-BURKART, ANN.  
MARIE.

**NEW NAME**

HOUSE, ORIAH.  
JAISAREE RAYMOND,  
ANJALEE.HEERAMANI.  
LI, JING.  
JIN-JOKOKUIN, DANNI-  
SOPHIA.HIMEKO.  
KATTAR, ARVIND.  
LADAK, ALI.  
LAI, GENE.GING.FEN.  
LEGER, DIANNE.RITA.

LEMAY, CAITLYN.DANIELLE.  
LI, CHENGXUAN.  
MITSUI, BILL.  
ROBINSON, TYSON.  
ALEXANDER.  
MADANI, ASHRAF.S.  
MAHDAVI, SIMA.  
  
MARTIN, TIMOTHY.EUGENE.  
RANGHA, VISHAL.

PALACIOS, ESTEFANIA.

OLSEN, ALEXANDRA.EVA.  
EBERHARDT, LINDSAY.AVA.  
FARAH, SAGAL.DAHIR.  
MORANA, SAM.  
MURPHY, STEVE.ANTHONY.  
BAJWA, ATIQ.MUZAFFAR.  
BENOIT, EMILY.DAWN.  
KWANDIBENS, PATRICK.  
BHANOT, NEEMA.  
NGUYEN, KEVIN.THANH.  
LONG.  
NING, SHERRY.ZI.XIN.  
SKINNER, CHERYL.LYNN.  
ELGIE, DONNA.JEAN.  
PATEL, PUJA.SURESH.  
PATEL, VISHANT.SURESH.  
VOYNOV, ARTHUR.  
QUETICO, MICHELLE.  
NATASHA.

NOVÁK, IRIS.  
POORAN, MANDY.ROHINIE.  
XAGE, CHRONO.KELDRICK.  
VAHN-EOIN.  
BHANOT, PRISHA.  
PURDY, WENDIE.MARY.  
ABBAY, CHANEL.YARBORLEY.  
ABBAY, CHANTEL.  
YARBORKOR.  
QUBTAN, SAMER.  
MOHAMMAD.  
QUBTAN, ZAID.MOHAMMAD.  
FAHY, REMI.PASCAL.  
BINNS, KAMEIKA.ANIKA.  
ISAAC, JONATHAN.  
BRAR, ANITA.  
THARMASEELAN,  
VINUSHANTH.  
RAMSUMEER, STEVE.  
PARSRAM.  
RANGHA, DESIREE.  
RANGHA, ELIJAH.

RANGHA, SUMMER.EMILIE.

BURKART, ANN.MARIE.

**PREVIOUS NAME**

REZAI, NEMATULLAH.  
RICHARDSON, MARGARET.  
GRACE.  
SAGER, ASHLEY.SUSAN.MAE.  
SCHRAM, ADAM.ALEXANDER.  
SEDLITS'KA, GANNA.  
OLEKSANDR.  
SEO, EUN.KYU.

SEYED ALIKHANI, ARYA.

SEYED ALIKHANI, KOOSHA.  
SEYED ALIKHANI, MOOSA.  
SHAMS, SHAHDEEN.  
SHAND, DOROTHY.JEAN.  
SHEEN, PHOESOP.ZEMANN.

SHIELDS, SANDRA.MARY.  
SINGH, GURPEET.

SINGH, TRISTAN.ELIJAH.  
HEMANT.

SLOAN, MYKEAL.ELDON.  
JOSEPH.

SOVA, CHASE.VINCENT.  
ANDREW.

SPENCER, CYNTHIA.DIANA.  
STEED, CARRIE-ANN.  
JENNIFFER.

STEWART, SHAUNA.LAURA.  
SUTHAKARAN, ASSWINI.

SYED AHMED, MOHAMMED.  
TARAMOMTAZ, YASER.  
TENEFRANCIA,  
NATHANIELLE.GARCIA.  
THERIANOU, IRIS.  
TRAINOR, MICHAEL.FRANCIS.

VALLE, JETRO.AERON.  
VETTIVEL, ANGUJA.  
VETTIVEL, PATHMANATHAN.  
VETTIVEL, UMAHTHEVIE.

WATSON, STEPHANIE.ANN.  
WATTIE, SAMANTHA.  
WELLS, DYLAN.LEVI.PETER.  
WILLIAMS, VALERIE.JANE.  
WILSON, SUZANNE.JOY.  
WONG, HOI.TUNG.  
WOO, SOO.YEON.  
WOODCOCK, CHARLENE.  
DONNA.LUCILLE.  
XIE, HAN.  
YOUNG, DUCK.YEN.  
ZAFAR, AMIR.SHAH.  
ZHOU, LI.KE.  
ZHU, KAIQI.

**NEW NAME**

MEER, DOMENIK.NEMAT.  
HAYES-RICHARDSON,  
MARGARET.GRACE.  
DEAN, ASHLEY.SUSAN.MAE.  
ABID-ALEXANDER, ADAM.

PROZOROV, ANNA.  
SEO, JASON.EUNKYU.  
ALIKHANI, ALEXANDER.  
ARYA.

ALIKHANI, WILLIAM.  
KOOSHA.  
ALIKHANI, MOOSA.HANIEL.  
SHAMS, JIHAN.HOSSAIN.  
SHAND, DOROTHY.VANESSA.  
SHEEN, ZEMANN.PHOESOP.  
SHIELDS STUART, SANDRA.  
MARY.  
BAL, GURPREET.SINGH.

NARESH, TRISTAN.HEMANT.  
KENNEDY, MYKEAL.ELDON.  
JOSEPH.  
VILONE-WILSON, CHASE.  
VINCENT.  
WILLIAMS, CYNTHIA.DIANA.  
ROGERS, CARRIE-ANN.  
JENNIFFER.  
BRIGHT, SHAUNA.LAURA.  
SUTHAKARAN, ASHWINI.  
MASOOD, FARHAN.  
MOHAMMED.

HAKIM, YASER.AL.  
TENEFRANCIA, NATHANIEL.  
GARCIA.  
THERIANOS, IRIS.  
O'BRIEN, MICHAEL.FRANCIS.  
ABELLA, JETRO.AERON.

VALLE.  
ISAAC, JOYLIN.  
ISAAC, NATHAN.  
ISAAC, REBEKAH.  
WATSON HENRY, STEPHANIE.  
ANN.  
SMITH, SAMANTHA.  
JUDD, DYLAN.LEVI.PETER.  
MARTIN, VALERIE.JANE.  
FOSTER, SUZANNE.JOY.  
WONG, STEPHANIE.HOI.TUNG.  
WOO, SOPHIA.SOOYEON.  
BEESTON, CHARLENE.  
DONNA.LUCILLE.  
XIE, LULU.HAN.  
YOUNG, RICHARD.YEN.  
ZAFAR, AAMIR.SHAH.  
ZHOU, LEIGH.LI-KE.  
ZHU, STEVEN.KAIQI.

(146-G470) SANDRA LEONETTI  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from August 26, 2013 to September 01, 2013, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 26 août 2013 au 01 septembre 2013, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDO, RODY.BASEM.	MUSHY, RUDY.
ABDULLA, AHMAD.NABIL.	LORENTZOS, AHMAD.
ABDUSALAM, TONY.	NICHOLAS.
ACACIO, MICHELLE.AILEEN.	JAMES, TONY.
AIDELMAN, ALLISON.	MIRSKI, MICHELLE.AILEEN.
MICHELLE.	
AL-KHOLEIFI, FAISAL.KAZEM.	YORK, ALI.MICHELLE.
AL-KHOLEIFI, KAZEM.	ALJABER, FAISAL.KAZEM.
AL-KHOLEIFI, SARAH.KAZEM.	ALJABER, KAZEM.
	ALJABER, SARAH.KAZEM.
	ALENZI, ABDULRAHMAN.
ALENZI, SANAD.KHALID.	KHALID.
	WONDEM, HUSSEN.
	MOHAMMED.
ALI, HUSSEN.BELAI.	
ALI-AKBER-KHANI,	KHANI, BAHADOR.
BAHADOR.	ANASTASIS, ACHILLES.
ALIYEV, TURAL.	AYENI, PAUL.TAYE.
ALLEYNE, PAUL.ANTHONY.	BHATTI, AYISHA.
AMIR, ZAHIDA.	AMYOTTE, ARNOLD.FRANK.
AMYOT, ARNOLD.FRANK.	PERSONOVA, SARAH.
	DANIELLE.
ARBOUR, SARAH.DANIELLE.	MALIK, AYESHA.NAVEED.
ARSHAD, AYESHA.S.	ARSHAD, ALI.M.
ARSHAD, MUHAMMAD.ALI.	ASGHAR, SHAZ.
ASGHAR, SHAHZAD.NADEEM.	BEKIRAN, VESIM.
ASLANGIRI, VESIM.	MANSOR, EMMA.
AZIZ, EMMA.	
BAGHERI KOMA,	JHON, KHODAYAR.
MOHAMMADALI.	
BAGHERIKOMA,	JHON, ASHA.
MOHAMMAD.	
BAKER, EVAN.AUBREY.	FISCHER, EVAN.
CLARK.	BARNETT, CARMEN.
	MERCEDES.
BARNETT-IDAHOSE, CARMEN.	BARUAH, AREYA.
BARUAH, RAJLAKSHMI.	THIND, JASPAL.KAUR.
BEDI, JASPAL.KAUR.	NAZARY, THEO.
BEHDAD, ABDUL.HADI.	HUSSEN, REBECCA.
BELAI, REBECCA.	YOUNG, MADISON.RILEY.
BERGIN, MADISON.RILEY.	BESSONOV, ANIA.LARA.
BESSONOV, ANNA.	HAWTHORN, SARAH.
	RAINBOW.HEART.
BOXER, SARAH.JOAN.	BOYES-BUKER, COBY.BRYAN.
BOYES, COBY.BRYAN.	BRIAR, DAVID.JAGDEV.
BRAR, DAVID.JAGDEV.SINGH.	BRIAR, KEATON.JOSH.
BRAR, KEATON.JOSH.SIDHU.	BRIAR, MAGAN.TARA.
BRAR, MAGAN.TARA.	BRIAR, AMBER.SHAUN.
BRAR, SHAUN.AMBER.	
BRATHWAITE, DANIEL.	VARRO, DANIEL.
MICHEAL.	LACROIX, AUSTYN.JEFFERY.
BREWSTER, AUSTYN.JEFFERY.	ETHAN.
ETHAN.	LACROIX, CHEYENNE.LYNN.
BREWSTER, CHEYENNE.	MARIE.
LYNN.MARIE.	KURIAKOSE, HANNAH.MARY.
BRINDA, BRINDA.	BROWN, JAMAL.KEENEN.
BROWN-JOSEPH, JAMAL.	JOSEPH.
KEENEN.	VILLENEUVE, CHRISTINE.
BRUSH, CHRISTINE.AMANDA.	AMANDA.ELIZABETH.
ELIZABETH.	

## PREVIOUS NAME

BURT, JOHNATHAN.DAVID.
CAI, XUE.LAI.
CALDER, DESIREE.
ELIZABETH.MARGARET.
CAMA, ALBI.
CAMILLERI, YVONNE.
CARMEN.
CANIS, UDO.FRANZ.
CHANDRASEKERA,
WANNINAYAKE.
CHAPLIN, MARK.ELLIOTT.
CHAWLA GHADBAN,
MICHELLE.
CHEUNG, KWOK.LEUNG.
DEREK.
CHO, WOONHYUNG.
CITRON, RITA.NATALIE.
CLIFFORD, CHERYL-ANNE.
CONG, SERENA.
CORNEY, KARA.LEE.
CORNWALL, JADEN.BASIL.
DAMETTO, CHRISTINA.
CHANEL.
DAVIDSON, SAFIYA.CIDNEY.
SABRINA.
DHALIWAL, AMANPREET.
KAUR.
DOUCETTE, EMILY.AMBER.
PAIGE.
DUFFY, BENJAMIN.JACOB.
DUPLANTIS, POPLAR.
RUTHANNE.
DVORSKA, DARINA.
EIDICK, DEVON.ALEXANDER.
EMERSON, SARAH.ANNE.
EMSLIE, DOROTHY.JANE.
EVARTS, JAYCEE.LADY.
FENG, YU.ZHE.
FOX, PATRICIA.GAYE.
GABUYA, REAH.GARDE.
GALAMB, VALERIA.
GALL, DONNA-MAE.WENDY.
GENG, YUE.
GILL, SHAWN.COLIN.RONALD.
GIONET, MARIE.DIANE.
GLEN, CATHY.
GROOMBRIDGE-DOHAN,
KATIE.LYNN.
GRZELA, DAVE.SCOTT.
GRZELA, KELLY.ANNE.
GRZELA, MARC.AGRIFINO.D.
GRZELA, VICTORIA.
RAFANAN.
HADLEY, MARTA.STYFANIA.
HARTWICK, RYAN.JAMES.
HOFFER, LOUIS.COREY.
HOMBRE, SHEILAMARI.CARO.
HORN, JAMES.ALEXANDER.

## NEW NAME

RANKIN, JOHNATHAN.DAVID.
CAI, SHELLY.
ARMSTRONG, DESIREE.
ELIZABETH.MARGARET.
CAMA, ALBERT.ALB.
CAMILLERI, YVETTE.
CARMEN.
CANIS, FRANK.UDO.
ALLES, DISSANEE.MENIKE.
HARRISON, MARK.JAMES.
CHAWLA, MICHELLE.
CHEUNG, DEREK.
CHO, KEVIN.WOONHYUNG.
CITRON, MARGARITA.
NATALIE.
HAWTHORN, CHERYL-ANNE.
HAN-WANG, SERENA.YIFAN.
SMALL, KARA.LEE.
CORNWALL-GOSAI, JADEN.
BASIL.
DAMETTO, CHANEL.
CHRISTINA.
DAVIDSON, SAFIYYAH.
SYDNEY.SABRINA.
SEKHON, AMANPREET.KAUR.
DOUCETTE, EMILIE.AMBER.
PAIGE.
SPRINGER, BENJAMIN.JACOB.
FAVA, POPLAR.RUTHANNE.
DUPLANTIS.
EMER, DARINA.
ELSDON, DEVON.
ALEXANDER.
EMERSON, DANIEL.JAMES.
BAKKER, DOROTHY.JANE.
BURROWS, JAYCEE.LADY.
EVARTS.
FENG, TOM.YUZHE.
AKHAND, AMRITA.
GARDE, REAH.JUNASA.
BERGER, BETHSABE.
CHAPMAN, DONNA-MAE.
WENDY.
GENG, KAREN.YUE.
DUNN, SHAWN.COLIN.
RONALD.
GIONET, DIANE.MARIE.
WALKER, CATHY.
GROOMBRIDGE, KATIE.LYNN.
DELA CUEVA, DAVE.SCOTT.
RAFANAN.
DELA CUEVA, KELLY.ANNE.
RAFANAN.
DELA CUEVA JR, MARC.
AGRIPINO.BIELZA.
DELA CUEVA, VICTORIA.
RAFANAN.
HADLEY, MARSHA.
STEPHANIE.
MCGARRY, RYAN.JAMES.
VERNY, LOUIS.COREY.
HOFFER.
CARO, SHEILAMARI.MINA.
GOODINE, JAMES.
ALEXANDER.



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
HUANG, XIAOSHAN.	HUANG, JACLYN.	MATTINSON-MORRISON, KORA.LYNN.	MATTINSON, KORA.LYNN.
HUH, HEEWON.	HUH, CHRISTINE.HEEWON.	MCLAUGHLIN LAROSE, LISA.	MCLAUGHLIN, LISA.
HUH, JAESEOK.	HUH, DANIEL.JAESEOK.	DANIELLE.	DANIELLE.
HUITEMA, JERIMIAH.	HUITEMA, JEREMIAH.	MCLAUGHLIN, SUSAN.JANE.	MARTINSON, SUSAN.JANE.
ANDREW.	ANDREW.	MCMEHEN, KALI.MARIE.	MCLAUGHLIN.
HUNTING, LEONARDO.	SHUKUROV, SHERZOD.	MEKKUNNEL, ANITA.ROSE.	DUNCAN, KALI.MARIE.
HUSSAIN, MOHAMMAD.	NAQVI, MOHAMMAD.HADI.	MIDDLETON, CARON.MARIE.	KURIAKOSE, ANITA.ROSE.
HUSSAM.	ALI.	LOUISE.	MIDDLETON, KARIN.MARIE.
HWANG, JI.SANG.	HWANG, JOSHUA.JI.SANG.	MIDGLEY, ESTHER.	LOUISE.
IFESIMESHONE, KANAYO.	OKOLIE, KANAYO.MUREL.	ELIZABETH.	MIDGLEY CLARK, ESTHER.
MUREL.	OKOLIE, MURPHY.	ALIDRISSI, MOHAMMAD.	ELIZABETH.
IFESIMESHONE, MURPHY.	STEFANO.	MIKOLA, SARAH.JOANNA.	CASTORINA, SARAH.
IHSAINITEN, MOHAMMED.	IQBAL, ASAD.	MIR, ATQIYA.MAIMUNA.	GIOVANNA.
IQBAL, MOHAMMAD.ASAD.	ELLIOTT, TESSA.D'ARCY.	MIRON, ROSANNA.EDDA.	AIZEN, ATQIYA.
ISRAELSON, TESSA.D'ARCY.	ALI, AMNA.	MOON, JONGWOOK.	MIRON, NINA.ROSANNA.
ELLIOTT.	SIMPSON, MADDISON.	MORGAN, ERIN.ALISON.	MOON, DANIEL.
JAIRAM, PARBATTI.	TAYLOR.	MOULDER, EVELYN.	LINDAN, ERIN.ALISON.
JAMES, MADDOX.TAYLOR.	RIZVI, AREZOO.	MARGARET.	MOULDER, MARGARET.
CAPRI.	SAVIC, SRDJANA.	NAMULI, GORRET.MARIAH.	EVELYN.
JAMSHIDI, AREZOO.	JANKOVIC, MARKO.	NARASIMHAN, ANUSHA.	MPAKA, GORETTI.MARIA.
JANKOVIC, SRDANA.	RATCLIFFE, BENJAMIN.	NATOO, RACHEL.CAREN.	MASEMBE.
JANKOVIC, ZORAN.	LUCAS.	NEWBERRY-EVANS, RONALD.	CHARI, ANUSHA.
KAMPERS, BENJAMIN.LUCAS.	SANDHU, MANDEEP.	WILLIAM.	ARIAS JIMENEZ, RACHEL.
KAUR, MANDEEP.	MAUN, SIMARJIT.	NG, KA.BO.	CAREN.
KAUR, SIMARJIT.	MCVICAR, ROKSOLANA.	NG-MONTANO, JOAQUIN.	EVANS, RONALD.WILLIAM.
KHALETSKA-MCVICAR,	MARIE.	MOISES.	NG, ALICE.KA.BO.
ROKSOLANA.MARIE.	BROWN, AMANDA.JEAN.	NGAMYING-DOPP, NARAPAN.	MONTANO, JOAQUIN.MOISES.
KLEISTBERGS, AMANDA.	WILLIAMS, ANGELA.JUNG.	NGUYEN, NHU-AN.TRAN.	NG.
JEAN.	KUHAFI, DANISH.	NIKFARJAM,	NGAMYING, NARRY-JOY.
KO, ANGELA.JUNG.	LAFLAMME, JULIE.LISA.	GHOLAMHOSSEIN.	NARAPAN.
KUHAFI, ABDULLAH.	MARIE.	NITHTHIYANANDAN,	NGUYEN, ANNIE.NHU-AN.
LAFLAMME, JULIE.	DIONNE, ERIKA.LYNN.	VINOJINI.	NIKFARJAM, ALI.
LAFORGE, ERIKA.LYNN.	YU, LILIAN.	NOLD, ALICIA.ROSE.ARLENE.	NITHTHIYANANDAN, VINNIE.
LAM, LAI.KING.LILIAN.	LANDRY, LYNNE.EMMA.	NOYAN ASHRAF, KASRA.	DOREEN.
LANDRY, LYNNE.EMMA.MARIE.	MARIE.	NOYAN ASHRAF,	TURNERY, ALICIA.ROSE.
LAROCQUE, ZOÉ.CATHERINE.	LAFRENIÈRE-LAROCQUE,	MOHAMMAD.HOSSEIN.	ARLENE.
LAVERDURE, KENDRA.LYNN.	ZOÉ.CATHERINE.	NOYAN ASHRAF, NIMA.	NOYAN, KASRA.
LAVERDURE, WILFRID.	MEYER, KENDRA.LYNN.	OGBEIDE, GLENCE.OBOEHI.	NOYAN, HOSSEIN.
ROBERT.	WILFRID.ROBERT.	OJOMON, CASEY.	NOYAN, NIMA.
LEDUC, MARIE-JOSEE.	PARADIS, MARYSE.	EHINOWMEN.	OSAGIE, GLENCE.OMOSEFE.
MARYSE.	LEE, RONALD.KAM.SHING.	ORR, MATTHEW.NOEL.	OSAGIE, CASEY.NOSAHRRARE.
LEE, KAM.SHING.	LEE-MOOK, ELLIOTT.	PALACH, MARCUS.ANTHONY.	ORR, LINDSAY.AMELIA.
LEE-MOOK, SARAH.	ALEXANDER.SUI-WAN.	PANG, CHI.KING.	MIHAS, MARCUS.ANTHONY.
ALEXANDRIA.SUI-WAN.	LEUNG, CHESTER.TAK.CHI.	PATEL, AMIBEN.SANDIPKU.	PANG, AUSTIN.CHI.KING.
LEUNG, TEDDY.TAK-CHI.	LI, DAVID.	PATEL, VAISHALIBEN.MAH.	PATEL, AMI.PRITESH.
LI, XIANG.	CHEN, ERIC.HAO.XUAN.	PATEY, MICHELLE.	PATEL, VAISHALIBEN.
LIANG, ERIC.	LIN, SIMON.GENG-YEI.	PECH, SANGWANIDA.	KIRTANKUMAR.
LIN, GENG-YEI.	LINDAN, MARK.ELLIOT.	PHAN, TRAN.THI.HIEN.	YOUNG, MICHELLE.
LINDQUIST, MARK.ELLIOT.	LIU, DOUGLAS.	PHUNG, LE-DUNG.	ELIZABETH.
LIU, DOUGLAS.	MA, BRIAN.WEI.HAO.	PITTARELLI, ABBIGAIL.	PECH, SANDY.
MA, WEI.HAO.	MONZONES, PRINCESS.	LILIAN.	PHAN, TRACY.TRAN.
MACATO, PRINCESS.VINUYA.	MACATO.	POLAND, THOMAS.JAMES.	WONG, LEYUNG.
MACLEAN, CHRISTOPHER.	PERRY, CHRISTOPHER.	QU, YUAN.TAO.	COWBROUGH, ABBIGAIL.
GREGORY.	GREGORY.JOSEPH.	RAMIREZ VASQUEZ, ANGEL.	LILIAN.
MALISH, ALICE.GERTHRUDE.	MALISH, ALISKA.	GABRIEL.	SCHNEIDER, THOMAS.
MANSAKU, SHKELZEN.	SWITZER, JUSTIN.	RAMOS, MARIA.LUISA.ROD.	JIANG, KAI.
MARLEAU, MELANIE.LUCILE.	BRAY, MELANIE.LUCILE.	RENAUD, ANDREW.NEIL.	RAMIREZ VASQUEZ,
MARIE.	MARIE.	RERRI, VIVIAN.ESEOGHENE.	ALEXANDER.
MARQUIS, MARY.ROSE.	COUTU, SUZANNE.ROSE.	RICHARDS, TANEISHA.	ENRIQUEZ, MARIA.LUISA.
SUZANNE.	MARIE.	ESTONIA.	ROD.
MARTIN, EMILY.ANNE.	LEWIN, EMILY.NAN.	RIDHA, RUSSELL.SINAN.	KOESLAG, ANDREW.NEIL.
MATTINSON-MORRISON,	MATTINSON, HANNAH.ROSE.		JAMES, VIVIAN.ESE.
HANNAH.ROSE.			CHOSEN, SIMPLICITY.
			DELICATED.
			SINAN, RUSSELL.IBRAHIM.

## PREVIOUS NAME

ROBERTSON, PYPER.KENZI.

ROWE, MALIQ.JAHMAL.

ROY-LURETTE, MARIE.LINDA.

SADEGHI NEJAD, ZAHRA.

SCABELLONE, VINCENZO.

SEHMBI, JASHVIR.KAUR.

SERRÉ, NATASHA.JOANNE.

SESOOK, SHELISA.

SHABAZZ, JAEDEN.ROSHON.

SHAH-HEYDARI, SOROUGH.

SIEGEL, SETH.ALAN.

SIMAO, CATIA.NSIMBA.

MARTINS.

SIMPSON-GRIFFIN, AARON.

TODD.

SIN, WAH.ERIC.

SKEETE, MAGDEL.GERETHA.

SOLOHENKO, VIKTORIYA.

SOUSA, JASON.

STACEY, HAILEE.

AUDREEANA.DERYKA.

SUMMERS, CATTARINA.

GABRIELE.CRISTELLA.HEIDI.

SZE TO, KIU.FAI.MACAULAY.

TAKLOU, SOUSAN.

TALBOT, MARIE-JOSÉE.

CHRISTINE.IRÈNE.

THEBAUD, JEAN.

THIRUVILANGAM,

SUGANTHY.

TO, XUAN.

TORRES CORREA, MARIA.

CONSUELO.

TRAN, DEREK.

TRAN, MONG.THAO.TRANG.

VARASTEH MOGHADDAM

SABERI, FATEMEH.

VINSKI, MELENA.TAYE.

VU, THU.HUYEN.

VUONG, TUYET.LIEN.

WANG, ANITA.

WANG, CLARE.

WANG, ORLANDO.

WANG, RUI.DA.

WANG, YU.PING.

WANNAMAKER, KRYSTIE.

LYNN.

WASI, AYESHA.FARHAN.

WESTON, CARLA.GLAD.

WHITCROFT-FILLIER,

DAKOTA.MORGAN.

WILLIAMS, PATRINA.

WELEMENA.

WONG, HOI.SHAN.NANCY.

WONG, KWONG.FAT.

WU, DI.

YAN, MING.

YESNO, WALKER.EDWARD.

STEVEN.

YOUSIF, CHRISTINA.ATTRA.

YU, CHING.YIM.

ZHANG, WEI.

ZHIDKOV, NICKHOLAS.

## NEW NAME

ROBERTSON-MACLEAN,

PYPER.KENZI.

ROWE-BARNABY, MALIQ.

JAHMAL.

ROY, MARIE.LINDA.

SADEGHINEJAD, LIDA.

SCAMBELLONE, VINCENT.

SEHMBI, JASMINE.KAUR.

SERRÉ, ETHAN.PETER.

SESOOK-RAGHUBANS,

SHELISA.

DOYLE-MARSHALL, JAEDEN.

ROSHON.

HEYDARI, SOROUGH.SHAH.

GILCHRIST, SETH.ALAN.

SIMAO, CATYA.NSIMBA.

MARTINS.

SIMPSON, AARON.TODD.

SIN, ERIC.

SKEETE, MAGDEL.JERETHA.

ISAEVA, VLADA.VICTORIA.

DE SOUSA, JASON.MIGUEL.

DARE, JACKY.HAILEE.LUMEN.

SUMMERS, CATTARINA.

GABRIELLE.KRYSTAL.HEIDI.

SZETO, MACAULAY.KIU.FAI.

TAKLOU, SUSAN.

CONNELLY, MARIE.

CHRISTINE.IRÈNE.

THEBAUD, JOHN.THOMAS.

SATHEESAN, SUGANTHY.

TO, SUSAN.

TORRES CORREA, CONSUELO.

TRAN, NEO.

TRAN, EUN-JUNG.CHRISTINA.

TRAN.

VARASTEH, DIBA.

VINSKI, MELAINA.TAYE.

VU, TIFFANY.

TANG, MONICA.

CHEN, ANITA.

HAN-WANG, CLARE.YIDAN.

CHEN, ORLANDO.

WANG, ROBERT.RUIDA.

WANG, YU.PING.CYNTHIA.

MARTIN, KRYSTIE.LYNN.

AHMED, AYESHA.

WESTON, CARTER.GLAD.

ROBERT.

WHITCROFT, DAKOTA.HUGH.

WILLIAMS, PETRINA.

WELEMENA.

BELL, NANCY.

WONG, FRED.SOREN.

WU, KEVIN.DI.YUAN.

ZHANG, ERIC.MARK.

ATLOOKAN, WALKER.

EDWARD.STEVEN.

GINA, CHRISTINA.

YU, BRIAN.CHING.YIM.

ZHANG, CAROL.WEI.

ZHIDKOV, NICOLAI.

## PREVIOUS NAME

ZHOU, LIANGLIN.

ZHOU, QIAN.

ZIEBARTH, GLORIA.ANN.

(146-G471)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from September 02, 2013 to September 08, 2013, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 02 septembre 2013 au 08 septembre 2013, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

## PREVIOUS NAME

ABRAHA, SALEM.MESFUN.

MEKONNEN.

ADERIYE-AFOLABI,

FOLASADE.OLUWAWEMIMO.

AHMAD, MOHAMAD.

ALICE, DANIEL.KHEPRI.

AMANZAI, HOSNIAH.

ANGEL, CALEB.REID.

ANNIS, PANOS.

ASLAM, ALIYA.UROOJ.

BALAGANESH, GANENDRA.

BARKER, BRENT.HARRY.

BARRETT, DANIEL.JOHN.

GERARD.

BASSETT, JACLYN.

BAUDER, CALEB.JUSTIN.

BELBIN, LORIANA.VALERIA.

BLUGGAR, KIRANPREET.

KAUR.

BOKSH, SUNNY.RASAN.

BURTON, BUNNY.ELIZABETH.

ALLEGRO.

CHANG, ETHAN.ZK.

CHINIFOROUGH, ANDREW.

CHIU, KWAN-WOO.TSE.

CHOW, HO.YIN.

CHOW, JUSTIN.

CLIFFORD, STEPHANIE.

MCINTYRE.

COHEN, SHELLY.DEBORAH.

DALE, RICHARD.BRYCE.

DASTOU, LOUISE.JEAN.

DAVILA, GIOVANNY.

ORLANDO.

DE ALMEIDA FERREIRA

CORDOVANI, LIGIA.

DEBIASIO, LODOVICO.

DESLAURIERS, ELIZABETH.

MAY.VICTORIA.

DESTUNIS, EVANTHIA.

EVONNE.JOY.

DIAS, SILVIA.MARIA.

## NEW NAME

ZHOU, AUDRINA.

ZHOU, KENNETH.QIAN.

KOSNASKIE, GLORIA.ANN.

SANDRA LEONETTI

Deputy Registrar General

Registraire générale adjointe de l'état civil

## NEW NAME

MOKENNEN, SALEM.MESFUN.

ADERIYE, FOLASADE.

OLUWAWEMIMO.

JABER, MOE.

ALICE, DANIEL.ANTHONY.

AMANZAI, HASINA.

REID-ANGEL, CALEB.

RICHARD.

TOURKOYIANNIS,

PANAYIOTIS.

FAROOQUI, ALIYA.AAMIR.

GANENDRA, BALAGANESH.

HALL, BRENT.HARRY.

RICHARDS, DANIEL.JOHN.

GERARD.

STEENBERGEN, JACLYN.

SIMPSON-BAUDER, CALEB.

JUSTIN.

POLITI, LORIANA.VALERIA.

DHILLON, KIRANPREET.

KAUR.

BOKSH, RASHAN.JAE.

COLLINS, BUNNY.ELIZABETH.

ALLEGRO.

SU-CHANG, ETHAN.Y.T.

BALL, ANDREW.

CHIU, LUCINDA.KWAN-WOO.

TSE.

CHOW, DOMINIC.

CHOU, JUSTIN.

SANTOS-CLIFFORD,

STEPHANIE.MARIE.

COHEN, SHELLI.DEBORAH.

WYSZYNSKI, RICHARD.

BRYCE.DALE.

PHILLIPS, LOUISE.JEAN.

MOFFATT, GEO.WOLLERMAN.

CORDOVANI, LIGIA.

DE.ALMEIDA.FERREIRA.

DEBIASIO, VIC.

REGIMBAL, ELIZABETH.MAY.

VICTORIA.

DESTUNIS, EVANTHIA.XARA.

REGO MENDONCA, SILVIA.

MARIA.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
DICKINSON, GLORIA. WINIFRED.	GALLAGHER, GLORIA. WINIFRED.	KUBIAK, PATRICK.KRYSTIAN.	KUBIAK, BLAKE.PATRICK.
DIPERSICO, HAIFA.ALI.	CASEY, HAIFA.	KUMAR, MANDALIKA.PHANI.	MANDALIKA, PHANI.KUMAR.
DONG, JINGWEN.	DONG, JENNIFER.JINGWEN.	KUMAR, SONALI.	KUMAR, SONALI.ROSA.
EADE, JAMEY.CECIL.	EADE, JAMIE.CECIL.	LAROCK, LINDA.CHRISTINE.	POST, LINDA.CHRISTINE.
	MAGOWAN, KEATON.	LAU, SIU.KI.	LAU, LAWRENCE.SIU.KI.
EAGLES, KEATON.DOUGLAS.	DOUGLAS.	LEIZEROVICH, SHON.	
EKPA, FRIDAY.DICKSON.	EKPA, DANIEL.DICKSON.	SHALOM.	LEIZEROVICH, SEAN.
EVANS, NOAH.ANTHONY.	ROSS, NOAH.ANTHONY.	LENNIE PUNNAKAPALLIL,	MATHEWS, LENNIE.
FERREIRA CORDOVANI,	CORDOVANI, ARTUR.	LENNIE.PUNNAKAPALLIL.	PUNNAKAPALLIL.
ARTUR.	FERREIRA.	LIM, JU.HA.	LIM, ELLA.JUHA.
FIROZE, ZAHARA.	HAMID, ZAHARA.	LIM, JU.HYUN.	LIM, STELLA.JUHYUN.
FLOOD-MCEWIN, DONOVAN.	MCEWIN, DONOVAN.CASEY.	LO, KEE.CHIN.	LUO, JIE.ZHEN.
CASEY.NEAL.	NEAL.	LOREFICE, JOHN.JOSEPH.	GRAY, JOHN.JOSEPH.
GAGNE, AMANDA.MARIE.	ROBERTS, AMANDA.MARIE.	MICHAEL.	MICHAEL.
GHAVAMSHIRAZI, MELODY.	SHIRAZI, MELODY.		DINNISSEN, LIANNE.
GHESHLAGH, AFSANEH.	MOBARAKIKIA, KATE.	LOWER, LIANNE.ELIZABETH.	ELIZABETH.
GNANASABESAN KANGESU,			MADEN MARINO, DOMINIC.
JENNY.	GNANASABESAN, JENNY.	MADEN, DOMINIC.SCHUYLER.	SCHUYLER.
GODWIN, GERTRUDE.Y.	HELPER, GERTRUDE.	MAHDI, MUJAHID.MOHAMED.	MAHDI, NURADIN.MOHAMED.
GODWIN, KATE.E.	LEMUEL, KATE.E.		KONSTANTINIDIS, JULIA.
GREER, LIMA.SHELA.		MAKINO, JULIA.YUMI.	YUMI.
VALVINA.	GREER, SHEILA.MELVINA.	MC CORMICK, JENNIFER.	GOODFELLOW, JENNIFER.
GUNNESS, BRIANNA.	THOMPSON, BRI-ANNA.	ASHLEY.	ASHLEY.
ELIZABETH.ANGEL.	ELIZABETH.ANGEL.	MC EACHERN, SHELLEY.	MC EACHERN-BIRD,
HAMILTON, KARI.LYNN.	PRICE, KARI.LYNN.	LYNN.	SHEALYN.MARIE.
HARDY, WILLIAM.ROBERT.	HARDY, ROBERT.WILLIAM.	MCCORMICK, BRADEN.	GOODFELLOW, BRADEN.
HARTMANN, JENNIFER.	BUCZEK, JENNIFER.	MICKEY.JAMES.	MICKEY.JAMES.
ALEXANDRA.	ALEXANDRA.	MCLEOD, BRIANNA.STACY.	LABERGE, BRIANNA.STACY.
HAYES, DARLENE.LOUISE.	BRAXTON, DARLENE.LOUISE.	MEZA PALACIOS, CARLA.	
	GERRARD, STEPHANIE.	ESTEFANIA.	PALACIOS, ESTEFANIA.
HEARN, STEPHANIE.MARIE.	MARIE.	MILANOVICH, JESSE.DAVID.	MILANOVIC, JESSE.
HILL, DANIELLE.ANNE.	CLEMMER, DANIELLE.ANNE.	MISTRY, BHAVIKA.MAHESH.	
HIPOLITO, LORNA.		KUMAR.	MISTRY, BHAVIKA.
DE.GUZMAN.	SIMIC, LORNA.DE.GUZMAN.	MOBARAKI KIA, AMIR.	
	SAMPSON, FIONA.	HOSSEIN.	MOBARAKIKIA, JOE.
HODNETT, FIONA.	AMARYLLIS.	MOBARAKI KIA, AVA.	MOBARAKIKIA, AVA.
	O'CONNELL, EMILY.SUSAN.	MOHAMMAD, DAN.FIRAS.	
HOOD, EMILY.SUSAN.ANNE.	ANNE.	MOHAMMAD.	ALBASRY, DAN.FIRAS.
	O'CONNELL, ROBERT.LEE.	MOHAMMED, CHANDRA.	RAMDIAL, CHANDRA.
HOOD, ROBERT.LEIGH.JAMES.	JAMES.	MURPHY, STEVEN.KENNETH.	NATALE, STEVE.
HOOD, TYLER.ROBERT.	O'CONNELL, TYLER.ROBERT.	MYSLIWIEC, DENA.LYNNE.	HACHEY, DENA.LYNNE.
EDWARD.	EDWARD.	NASH, ETHAN.BLAKE.	GORMAN, ETHAN.BLAKE.
HOSSZU UNGUREANU,		NATHOO, ZEININ.SHIRAZALI.	DAWOOD, ZEININ.SHIRAZALI.
FERENC.	HOSSZU, FRITZ.	AMARSI.	AMARSI.
INDRAKUMAR, SUBAJINI.	JEYABALASINGAM, SUBAJINI.	NGUYEN, BAO.NHI.	NGUYEN, TIFFANY.BAO.NHI.
IVKOVIC, IVAR.	IVKOVIC, EVAN.IVAR.	NJOKU, NNEOMA.TOCHI.	OSUEKE, NNEOMA.TOCHI.
JAIN, NITIN.	JAIN, ASHU.NITIN.	OMURANGI, ANDREW.SSAWE.	SSAWE, ANDREW.O.
JAMES, DAMON.MICHAEL.		OOMS, JENNIFER.LYNNE.	CORREIA, JENNIFER.LYNNE.
DENTON.	DAUBER, DAMON.JAMES.	OTIV, NUPUR.HEMANT.	OTIVE, NAINA.
JAMES, MARQUIES.TIMOTHY.	PETER, MARQUIES.TIMOTHY.		PETROLO, MYRNA.
JAYASOORIYA, JAYASOORIYA.		PETROLO, MYRNA.ENGALING.	MANAYTAY.
MUD.	JAYASOORIYA, THUSHARA.	PINNAGODA, PINNAGODA.	
JESSOP, MADISON.KATHLEEN.	WEST, MADISON.KATHLEEN.	VIDAN.	PINNAGODA, MADHURANGA.
	MOGES, TSIGE.TESFA.	PRITCHARD, CHARLENE.LISA.	MCHUGH, LISA.
KALA, HAWO.HALAKE.	MARIAM.	RANDHAWA, HARNEET.	GILL, HARNEET.
KALBFLEISCH, BRADLEY.		RANGER, CHRISTOPHER.	DRAKE, CHRISTOPHER.ELI.
JOHN.EARL.	ROBERTS, BRADLEY.JOHN.	VINCENT.	MICHAEL.
KAMALIMEHR,		RANJAN, THUSANTHEY.	THANESWARAN,
SEYEDEHROGHIEH.	KAMALIMEHR, VAJIEH.SADAT.		THUSANTHEY.
KEEPING, VICTORIA.ASHLEY.	WHALEN, VICTORIA.ASHLEY.	RIVARD, FRANCISZKA.EMILY.	RIVARD-JOKINEN,
DAWN.	DAWN.		FRANCISZKA.EMILY.
KIM, HO.JUNG.	KIM, BRIAN.HOJUNG.	RIVARD, JESSICA.ADRIENNE.	RIVARD-JOKINEN, JESSICA.
KNIGHT-FROBEL, CHLOE.	FROBEL-KNIGHT, CHLOE.	ROBINOV, ARTUR.	ADRIENNE.
KNOCK, ROBERT.		RUTHERFORD, RANIQUE.	RUBIN, ARTHUR.AVI.
CHRISTOPHER.	KNOCK, ROBB.CHRISTOPHER.	JACOBA.PARIS.	BAREL-RUTHERFORD,
KNOTT, BROOKLYN.LILLIAN.	LOCKE, BROOKLYN.LILLIAN.	SCHIRALDI, JULIANA.	RANIQUE.JACOBA.PARIS.
SHIRLEY.	SHIRLEY.	SEMINERIO, LUCIA.	SOARES, JULIANA.SCHIRALDI.
KONG, RAYANNE.MEI.YAN.	KHAN, RAYANNE.CLELIA.	SHEREMETA, YAROSLAW.	LABORA, LUCIA.
	KOSAR, IVAN.WILLIAM.	ROMAN.	SHEREMETA, JERRY.
KOSAR, IVAN.ANDRIY.	VLADIMIR.ANDRIY.		



**PREVIOUS NAME**

SIMPSON, ERIN.MELISSA.  
SINGH, NEV.  
SLANINA, LUBOMIR.  
SMITH, YABSIRA.SHAWN.  
SOLARO, MIRA.  
SOUZA SALGADO ARUTYI,  
SIMONE.

SPOUR, KRYSTA.ROSE.  
TAYLOR, MICHAEL.ALLEN.  
PATRICK.

VODZINSKI, ELLA.  
VOONG, CHI.HIEN.  
WALLACE, ETHAN.STUART.  
WASIM, FARHA.NAZ.  
WEI, ZHAO.HUA.  
WESTON, COREY.JOSEPH.  
WHITTLE, MICHAEL.IAN.  
WIEBE, ANNA.ENNS.  
WILSON, ROBERT.LEWIS.  
WONG, SHAD.KENG.  
WU, AN.QI.  
YANG, XIAO.BO.  
YOUNGBLUT, STEPHANIE.  
NICOLE.  
YÜCEL, KADIR.ÖZGÜR.  
ZHANG, QIAN.RU.  
ZHANG, YU.KE.  
ZHENG, BRIAN.  
ZHOU, YAN.  
ZYCKI, ANNA.JAQUELINE.

**NEW NAME**

SIMPSON-BÉDARD, ERIN.  
MELISSA.  
KAUR, JUGAAD.  
SLANINA, LUBA.DANIEL.  
SMITH, KAI.YABSIRA.  
SOLARO, MIRA.ROZA.  
SALGADO-ARUTYINOV,  
SIMONE.  
WILLIAMS, MAGDALENA.  
ROSE.

GIRARD, MICHAEL.ALLEN.  
WODZINSKA, ELLA.  
KAROLINA.  
WONG, JEFF.CHI.HIEN.  
POIRIER, ETHAN.STUART.  
WASEEM, FARHA.NAZ.  
GAO, KEN.  
REGIMBALD, COREY.JOSEPH.  
MC CALLUM, MICHAEL.IAN.  
ENNS, ANNA.WIEBE.  
WILSON, ROBERT.LOUIS.  
WONG, SHAO.KEN.  
WU, ANGIE.  
YANG, SHARON.XIAOBO.  
DANBROOK-YOUNGBLUT,  
STEPHANIE.NICOLE.  
YUCEL, OZ.OZGUR.  
ZHANG, TIANN.QIANRU.  
ZHANG, CRYSTAL.YUKE.  
ZHENG, BRIAN.CHENGBIN.  
ZHOU, YANRU.  
KEMP, ANIA.JAQUELINE.

SANDRA LEONETTI

Deputy Registrar General

Registraire générale adjointe de l'état civil

(146-G472)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were mentioned during the period from September 09, 2013 to September 15, 2013, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 09 septembre 2013 au 15 septembre 2013, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

**PREVIOUS NAME**

ABDUL-AHAD, GEORGE.  
ABEDI, NASER.  
AMIN, PARS.A.FATMA.  
AMINZADEH, ANNA.  
AMORGIANOS, LORI.ANN.  
AN, SANGHEE.  
  
ANTOINE, CARTELINA.MONA.  
ATTARDO, ADRIANA.ILEANA.  
AZEZODEEN, BIBI.FARIDA.  
BABU, ROHAN.  
BANISTER, ROWAN.  
ELIZABETH.  
BARLIAN, BARLIAN.  
BHANDAL, SACHPREET.  
SINGH.  
BHIMANI, SULTANA.SHELU.  
BOCK, GABRIELE.  
ROSEMARIE.RUTH.

**NEW NAME**

AHAD, GEORGE.  
ABEDI, ARIA.  
AMIN, FATIMA.  
KARIMIAN, ANNA.VICTORIA.  
RACCO, LORI.ANN.  
AN, HANNAH.SANGHEE.  
ANTHONY, CARTELINA.  
MONA.  
DELFINO, ADRIANA.ILEANA.  
COVENOHO, JOSS.  
RAY, ROHAN.  
MCCORMICK, ROWAN.  
ELIZABETH.  
ROSHAN, BARLIAN.  
BHANDAL, SACHA.  
SACHPREET.  
ROBINSON, SHELU.  
CHEVALIER, GABRIELLE.  
ROSEMARIE.

**PREVIOUS NAME**

BRAND, AARON.THOMAS.  
NEIL.  
BRAND, KRISTIN.MARGARET.  
URSULA.  
BRAVO, MARIA.KATHERINE.  
BRONYA, KWAME.

BROWN, ELIZABETH.AMELIA.

BULLOCK, KAREN.SUZANNE.  
BUTT, JENNA.BRITNEY.  
REBECCA.  
BYE, DRAKE.ADMAM-ZHOU.  
CADOGAN, BEVERLY.  
DOLORES.  
CAMERON, ADELINE.VICKIE.  
CARTER, JOSEPH.JOHN.  
CELIK, FATIH.  
CHAHAL, AJAY.BIR.SINGH.  
CHANIAN, MANJIT.KAUR.  
CHAPMAN, TIANNA.PATRICE.  
CHAU, BOI.LINH.  
CHENG, ZIQIANG.  
CHIASSON-CYRENNE,  
FRANÇOIS.  
CHOI, HANMIN.  
CHOI, KYUNGMIN.  
CLARKE SIMPSON, DIANA.  
JOY.

CLÉMENT, LOÏC.ANDRÉ.LUC.  
CLÉMENT, MAÏNIK.SYLVIE.  
TOURNESOL.  
CREDO, CALLIE.MARIE.  
CRISOSTOMO, VINCENZA.  
CUMMINS, NAZIM.STEVEN.  
DAUD, AMNA.  
DE BEER, GERT.JOHAN.  
DELONG, AMELIA.MARY-  
ANNE.  
DICKIN, SARAH.JACQUELINE.  
DMITRZAK, JAMIE.ZACHARY.  
NOAH.  
DU, XIAO.ZHE.  
DULALL, DARIAN.  
DULALL, DERIKA.  
EDWARDS, ZOE.MARIA.  
EL KHOURY, WASSIM.  
ENINA, VIKTORIA.ANATOL.

ETMANSKIE, ANNA.STASIA.  
EVAZZADEH GHAZVINY,  
BORZO.  
FAN, WEN.YING.  
FEEHAN, AMANDA.JOEANE.  
HELEN.  
FENNELL-STRUTHERS,  
RACHEL.ANN.

FERREIRA, MARIA.BEATRIZ.  
GAGNON, JACQUES.  
GAGNON, SARAH.RACHEL.  
GAINER, ELNORE.FERN.  
GALE, WENDY.MARIE.  
GARG, TOSSHIT.  
GATTI-CAVANAGH, STEFAN.  
SEAN.  
GYAWATSANG, TENZIN.  
KALDEN.  
HAYES, JEAN.THERESA.  
HOSSEINI SIAMAKI, NICKI.

**NEW NAME**

TAYLOR-HEAD, AARON.  
WILLIAM.WAYNE.  
TAYLOR-HEAD, KRISTIN.  
URSULA.ALICE.  
BRAVO, KATHERINE.  
ACKAAH-BOATENG, KWAME.  
WORLEY, ELIZABETH.  
AMELIA.  
BULLOCK, KAY.KAREN.  
SUZANNE.  
CHIAPPINO, JENNA.BRITNEY.  
REBECCA.  
ZHOU, DRAKE.ADMAM.  
BLANCHETTE, BEVERLY.  
DOLORES.  
MEE, ADELINA.VICKIE.  
CARTER, JOHN.JOSEPH.  
CELIK, PATRICK.FATIH.  
CHAHAL, AJAYBIR.SINGH.  
KAUR, MANJIT.  
WRIGHT, TIANNA.PATRICE.  
BENTO, VENESSA.KIYOKO.  
CHENG, ZACK.

CYRENNE, FRANÇOIS.  
CHOI, PHILIP.HANMIN.  
CHOI, DANIEL.KYUNGMIN.

RICKETTS, DIANA.JOY.  
SAVAGE-CLÉMENT, LOÏC.  
ANDRÉ.LUC.  
SAVAGE-CLÉMENT, MAÏNIK.  
SYLVIE.TOURNESOL.  
CREDO, CHANTEL.MARIE.  
CONTINO, NANCY.  
ROBINSON, NAZIM.  
SULTAN, AMNA.  
DEBEER, GERD.JOHAN.

HEATH, AMELIA.MARY-ANNE.  
HURLEY, SARAH.JACQUELINE.  
GENDRON, ZACHARY.NOAH.  
LLOYD.  
DU, KATHY.XIAOZHE.  
COVENOHO, JORDEN.  
COVENOHO, JOAN.  
EDWARDS, ZOE.NIKOLA.  
KHOURY, WASSIM.  
RURINSTEIN, VICTORIA.  
ETMANSKIE, ANASTASIA.  
JEAN.

EVAS, BO.  
FAN, COURTNEY.WEN.YING.  
PEARSON, AMANDA.  
VICTORIA.  
STRUTHERS, RACHEL.ANN.  
FENNELL.  
PINHEIRO, MARIA.BEATRIZ.  
CARVALHO.  
GAGNON, ANDRE.JACQUES.  
GAGNON, RACHEL.SARAH.  
CULLEN, ELEANOR.FERN.  
VERNON, WENDY.MARIE.  
GARG, RAHUL.

CAVANAGH, STEFAN.SEAN.  
GYAWATSANG, KALDEN.  
TENZIN.  
BELL, JEAN.THERESA.  
SIAMAKI, NICKI.

**PREVIOUS NAME**

HOUSTON, FELICITY.MARIE.  
COSETTE.  
HUMPHRIES, JEAN.ERMINA.  
HUSSAIN, MUHAMMAD.  
UMAR.S.  
ILIEVA, RADOSLAVA.  
NIKOLOVA.PISSAROVA.  
ILIEVA, TEODORA.NIKOLOVA.  
PISSAROVA.  
IZOTOVA, SVETLANA.S.  
JAYARATNE, CHANDANA.  
KUMARI.  
JETHWANI, SHALINI.  
JONES, KARA.LARISA.  
JOYCE, BIRAN.  
JUHASZ-DACOSTA, MONIKA.  
KANG, MINJAE.  
KANG, NAYEON.  
KARGES, DANIEL.JAZON.  
KESHVARI, MOHAMMAD.  
KHAN, KEN.ZACHERY.ALI.  
  
KING, AMANDA.KATHLEEN.  
LABRIE, MARIE.LOUISE.  
CAROLE.  
LACEY, AARON.WILLIAM.  
LAIMON, MARILYN.ANN.  
LAM KIN TENG, TECK.KEN.  
LANOUEETTE, JOSEPH.  
ELIFRED.LUGER.  
LAROSE, DREW.EDWIN.  
  
LAROSE, MEGAN.ELIZABETH.  
LARSON, TERRY.LYNN.  
  
LAT, LERISSA.DIMAUNAHAN.  
LAWRENCE-MULHERN,  
AYDEN.MACKENZIE.  
LAWRENCE-MULHERN,  
STEPHANIE.BLAIRE.  
LELASSEUX, ERIK.ROBERT.  
JAMES.  
LELASSEUX, LIAM.MARTIN.  
JAMES.  
LELASSEUX, STÉPHANE.  
PIERRE.LOUIS.  
LIN, JIA.YU.  
LOEWENBERGER, LARA.  
LYNN.  
LORD, FRANCES.DOREEN.  
ANGEL.  
LU, WEN.HUI.  
MACLEOD, MEGAN.TAYLOR.  
MAK, LOK-CHUNG.  
LAWRENCE.  
MANONI, PIERRE.JOSEPH.  
ANDRÉ.  
MANTINI, SARAH.LYNN.  
MARCHILDON PHILLIPS,  
ARIANNA.ELIZEBETH.  
MC INTOSH, JENNA.REBECCA.  
GRACE.  
MCEWEN, CLIFFORD.  
BRADLEY.  
  
MEKONEN, REZENE.TESFAYE.  
MELO, ALEXANDRA.FATIMA.  
SOUSA.  
MITCHELL, KRISTEN.ELISE.  
MOHAMMID, OMEAR.I.

**NEW NAME**

LOVELAY, MICHAEL.  
WILLIAM.DESMOND.  
MONTAGUE, JEAN.ERMINA.  
SIDDIQUI, MUHAMMAD.  
UMAR.SHAHZAD.HUSSAIN.  
ILIEVA, RADOSLAVA.  
NIKOLOVA.  
  
ILIEVA, TEODORA.NIKOLOVA.  
ARTEMOV, SVETLANA.  
WANIGASEKERA, JANAKI.  
KUMARI.  
ANAND, SHALINI.  
CARLEY, KARA.LARISA.  
JOYCE, BIRAN.APRIL.  
DACOSTA, MONIKA.JUHASZ.  
KANG, JADE.MINJAE.  
KANG, NIA.NAYEON.  
KARGES, DANIEL.DANE.  
SMITH, MICHAEL.  
KHAN, ZACHERY.ALI.  
HELLEWELL-KING, AMANDA.  
KATHLEEN.  
  
LABRIE, LOUISE.CAROLE.  
FICHTNER, AARON.WILLIAM.  
MACMULL, MARILYN.ANN.  
TSE, SOPHIE.T.K.  
LANOUEETTE, CLIFFORD.  
LUGER.  
DELAROSBIL, DREW.EDWIN.  
DELAROSBIL, MEGAN.  
ELIZABETH.  
MUCKII, CQZZ.CIFM.  
HERNANDEZ, LERISSA.  
DIMAUNAHAN.  
MULHERN-LITTLE, AYDEN.  
MACKENZIE.  
MULHERN, STEPHANIE.  
BLAIRE.  
BRETON, ERIK.ROBERT.  
JAMES.  
BRETON, LIAM.MARTIN.  
JAMES.  
BRETON, STÉPHANE.PIERRE.  
LOUIS.  
LIN, KRISTEN.  
  
BRETON, LARA.LYNN.  
  
LORD, RUTH.ANGEL.  
LU, ANNA.WENHUI.  
LALONDE, MEGAN.TAYLOR.  
MAK, LAWRENCE.LOK-  
CHUNG.  
  
MANONI, PIERRE.  
MANTINI, SARAHFINA.SOFIA.  
  
COOK, ANNA.ELIZABETH.  
JUNKIN, JENNA.REBECCA.  
GRACE.  
MCEWEN, BRADLEY.  
CLIFFORD.  
MEKONEN, BELAYE.  
GEBREWOLD.  
VOCE, ALEXANDRA.FATIMA.  
SOUSA.  
WARREN, KRISTEN.ELISE.  
AYAD, OMAR.

**PREVIOUS NAME**

MONACO, SABRINA-  
GIOVANNA.  
MONTEMAYOR, DYNA.ROSE.  
DIAZ.  
MOWRER, NAOMI.  
MUHAMMED, AHMED.  
MUHAMMED.  
MURRAY, LISA.PHILINA.  
MUSLIM, ALI.  
  
MWADI, CYPRIEN.MATONDO.  
  
MWADI, GABRIEL.GÉRARD.  
NAGY, ANDREA.  
NEILLY, ERIKA.WYNNE.  
NELSON, KATHERINE.  
ELIZABETH.  
  
NICHOLLS, SUSAN.ALLAINA.  
NING, YU.  
OLIVEIRA, RICARDO.DE.  
OUELLET, MARIE.MICHÈLE.  
MÉLANIE.  
OUELLETTE, SHANE.JOHN.  
CHARLES.  
PAHAL, KULWINDER.KAUR.  
PANASUK-DAVIS, DEBORAH.  
SIMONE.  
PARK, DANNY.TAE-YOUNG.  
PARK, SHIEUN.  
PATEL, JUGALKUMAR.  
VIJAYKUMAR.  
PATIPE NAWÉ, JEREMIE-  
SOREL.  
PERSAUD-SINGH, YASHODA.  
PIPISKA, BERNARDINA.  
QIU, ARIEL.WENXUAN.  
QUINN, MEARY.  
RAHIMI, HAMIDE.  
RANA, SUFIYAN.AHMED.  
RAU, ANGELIKA.GISELLE.  
RAZAZZIN, AMIR-  
MOHAMMAD.  
  
REDDY, RAKESH.SHALIM.  
REGADIO, ANITA.MENDOZA.  
REIS PRADELA, TALITHA.  
RICHARDS, AURORA.JADE.  
RIPLEY, BRANDY.MELISSA.  
CHRISTINA.JANE.  
ROBELLE, DAGIMOF.YILMA.  
ROMANKO, ANATOLIY.  
ROMANO, MICHELE.  
ROUSSY, ANN.MARIE.LUCIE.  
JANET.  
  
ROUTLEY, MEGAN.FAITH.  
RUKOZ DE GUARISMA,  
KARIM.  
SACKEY, NATHANIEL.  
NEYNAH.  
SADEGHYAR, FRANCES.  
SAINI, KIRN-CHRIS.  
SAJAN THANKACHEN  
VARGHESE, SAJAN.  
THANKACHEN.VARGHESE.  
  
SALDIVAR, ROSEANNE.  
ALICIA.  
SAMARANAYAKE, ALUTHGE.  
DON.

**NEW NAME**

MONACO, SABRINA.  
GIOVANNA.  
  
DIAZ, DYNA.ROSE.ABRIAS.  
GLESSER, DEENA.LAYA.  
  
MAYI, DERSIM.  
EDGAR, LISA.PHILINA.  
AZIZ, ALI.KALIL.  
MIHALACHE-MWADI,  
CYPRIEN.MATONDO.  
MIHALACHE-MWADI,  
GABRIEL.GÉRARD.  
METE, ANDREA.  
NEILLY, WYNNE.DAVID.  
MAALOUF, KATHERINE.  
ELIZABETH.  
NICHOLLS, ALLAINA.  
CATHERINE.EVALLEN.  
NING, NEIL.  
HAMPTON, RICHARD.OLIVER.  
OUELLET, MELANIE.MARIE.  
MICHELE.  
STYRMO, SHANE.JOHN.  
CHARLES.  
BISLA, KULWINDER.KAUR.  
  
PANASUK, DEBORAH.SIMONE.  
PARK, DAN.  
PARK, CHRISTINE.SHIEUN.  
  
PATEL, JUGAL.VIJAY.  
NAWE NGUEWO, JÉRÉMIE-  
SOREL.  
PERSAUD, MEENA.YASHODA.  
BERNAR, DINA.  
LI, ARIEL.WENXUAN.  
QUINN, MARY.  
RAHIMI, SARA.  
RANA, AZIZ.AHMED.  
KING, ANGELIKA.GISELLE.  
  
RAZAZIAN, RAMIN.  
REDDY, RAKESH.ALIM.  
ROCKY.  
CYRENNE, ABBY.  
REIS, TALITHA.DA.COSTA.  
BATTIS, AURORA.JADE.  
DAFOE, BRANDII.MELISSA.  
CHRISTINA.  
ROBELLE, MATHIAS.YILMA.  
NOVITSKY, ANATOLIY.  
ROMANO, MIKE.  
  
ROUSSY, JEANNETTE.  
CONWAY, MEGAN.FAITH.  
ROUTLEY.  
  
RUKOZ-GUARISMA, KARIM.  
  
SMITH, NATHANIEL.NEYNAH.  
SADEGHYAR, JASMINE.  
GHUMMAN, KIRAN.CHRIS.  
  
VARGHESE, SAJAN.  
THANKACHEN.  
SALDIVAR, MAIA.ROSEANNE.  
ALICIA.NARCAENYA.  
BRIGITTE.CLEMENCE.  
  
SAMARANAYAKE, SRINATH.



**PREVIOUS NAME**

SAMIDE, MARGARET.  
SANANI, MONIKA.SINGH.  
SAWMA, NICOL.  
SEMBRANO, EVA.G.

SENIUK, ANN.WANETTA.  
SENTHILVADIVEL,  
PRASHANTH.  
SEO, HONG.KYU.  
SEYED NEZAMI ZAD, SEYED.  
KAMAL.  
SHAM, SUK-KUEN.  
SHARMA, NAVJOT.  
SINGH, AMRITPAL.  
SINGH, AVTAR.  
SINGH, NAVDEEP.  
SOUSA GALEANO, FABIO.  
FILIPE.  
SOUSA GALEANO, KEVIN.  
DANIEL.  
SOUSA, SIMAO.

ST GERMAIN, SUSAN.MARIE.  
STALKER, MALIYAH.HAYLEY.  
STALKER, SARAH.CATHERINE.

STEFANSCHI, VSEVOLOD.  
SÉGUIN LEMAY, MARIE-LUC.  
TERESINHA.

TAG-EL-DIN, JANEEN.  
TAGHIZADEHNADDAF,  
ARSHIA.

TAKAKENW, JUDY.EVELYN.  
TAM, WAI-HONG.

TAYLOR, VIRGINIA.PATRICIA.

TESSIER, RIKKIE-LYNN.  
TRAHAN, MARIE.IRÈNE.  
CHANTALE.  
TSHASUMA, NSAMBA.  
WILSON, SUZANNA.LYNN.  
WISDOM, CHANTEL.  
CEMANTA.

WONG, ALBERT.HIROHARU.  
WU, LIQUO.  
XU, NING.JUAN.  
YAO, RONG.  
YAREMCIO, SEAGIN.LUCAS.  
YEH, MAN.CHEN.  
YIP, WOON.YING.  
YOUSUFZAI, MAHSHAZ.  
YU, ZI.JIAN.  
YUDIN, HANNAH.RAY.  
PAPERNICK.

ZAPALSKA, MARTA.ELZBIETA.  
ZHANG, ZHEN.YUAN.  
ZHAO, MIN.

**NEW NAME**

MAYER, MARGARET.  
DESWAL, MONIKA.SINGH.  
SAWMA, NICOLAS.  
GARCIA, EVA.S.  
ROCHA, ROCKY.ANN.  
JUANITA.

SENTHIL, PRASHANTH.  
SEO, RICHARD.HONGKYU.

RAZAA, FABIO.K.  
SHAM, CAROL.SUK-KUEN.  
SHARMA, KHUSHI.  
THIND, AMRITPAL.SINGH.  
JAGPAL, AVTAR.SINGH.  
SHOKAR, NAV.ZIA.  
GALEANO, FABIO.FILIPE.  
SOUSA.  
GALEANO, KEVIN.DANIEL.  
SOUSA.  
DE SOUSA, SIMON.

ST GERMAIN, SUZANNE.  
ERNESTINE.  
MILLS, MALIYAH.HAYLEY.  
MILLS, SARAH.CATHERINE.  
STEFANSCHI, SERGIU.  
VSEVOLOD.

LEMAY, MARIE-LUC.ALEXINA.  
TAG-EL-DIN, NEFERTITI.  
JANEEN.

TAGHIZADEH, ARSHIA.  
JOHNSTON, SUMMER.DAWN.  
GREY.  
TAM, ASHIF.  
TAYLOR-HEAD, VIRGINIA.  
PATRICIA.  
HUMMEL-CHEECHOO, RICKY-LYNN.  
DAVIES, CHANTALE.IRÈNE.  
MARIE.  
TSHASUMA, PHILO.NSAMBA.  
MCGREGOR, SUZANNA.LYNN.  
WISDOM, CHANTÉ.  
SAMANTHA.TREY.  
KOMATSUBARA, HIROHARU.  
ALBERT.  
ENG, DAVID.  
XU, JOYCE.M.NING.  
YAO, MARY.RONG.  
SAUVE, SEAGIN.LUCAS.  
YEH, MAVIS.MANCHEN.  
LI, JESSIE.WOON-YING.  
FAREEN, MAHSHAZ.  
YU, KEN.ZI.JIAN.  
PAPERNICK-YUDIN, HANNAH.  
RAY.  
STUDZINSKI, MARTA.  
ELZBIETA.  
ZHANG, EUAN.  
ZHAO, MACY.

SANDRA LEONETTI  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(146-G473)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

**CATEGORY MANAGEMENT SYSTEMS INC.**

ONTARIO CORPORATION NO. 1204748

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP OF Category Management Systems Inc., Date of Incorporation: June 12, 1998, Liquidator: Levino Tittaferrante, Address 154 Ridgcrest Road, Thunder Bay, Ontario, Postal Code P7B 6C2, Appointed: Date August 2, 2013.

This notice is filed under subsection 205(2) of the *Business Corporations Act*. A meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on August 30, 2013.

Pursuant to subsection 205(3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the Corporation is dissolved.

DATED at Thunder Bay, this 30th day of August, 2013.

(146-P316) LEVINO TITTAFFERRANTE  
Liquidator

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Federal Court, dated 2012 January 30, in Court File Number ITA-978-12, and a Writ of Seizure and Sale issued out of the Federal Court, dated 2011 February 7, in Court File Number ITA-1352-09, to me directed against the real and personal property of PRIME COMPOSITES (CANADA) LTD. (sometime carrying on business as PRIME MANUFACTURING (CANADA) LTD.), in an assessment or assessments by the Minister of National Revenue under one or more of the Income Tax Act, Canada Pension Plan, Employment Insurance Act, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of PRIME COMPOSITES (CANADA) LTD. (sometime carrying on business as PRIME MANUFACTURING (CANADA) LTD.) in and to:

the lands and premises at 900 Industrial Avenue, Prescott, Ontario, KOE 1TO, being described as PT LT 2 E/S WALKER ST., 3 E/S WALKER ST., 4 E/S WALKER ST. BLK 15 PL 19 PRESCOTT PT 2, 15R5979 EXCEPT PT 1, 15R6673; PRESCOTT, Grenville, PIN 68164-0144(LT).



All of which said right, title, interest and equity of redemption of PRIME COMPOSITES (CANADA) LTD. (sometime carrying on business as PRIME MANUFACTURING (CANADA) LTD.) in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at Conference Room No. 1, the Court House at 41 Court House Square, Brockville, Ontario on the 14th day of November, 2013 at 10:00 o'clock in the forenoon, local time.

**CONDITIONS:**

The Purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$1,000.00 refundable deposit to register.  
 deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
 Payable at the time of the sale by the successful bidder  
 To be applied to the purchase price  
 Non-Refundable  
 Ten business days from day of sale to arrange financing and pay balance of purchase price in full at the Court Services Office, at the Court House, 41 Court House Square, Brockville, Ontario  
 All payments to be made in cash or by certified cheque or bank draft made payable to the Minister of Finance  
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
 Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF THE SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by the Sheriff under a legal process, either directly or indirectly.

DATED this 11th day of September, 2013

CYNTHIA PILLA,  
 Sheriff  
 Court House  
 41 Court House Square  
 Brockville, Ontario  
 613-341-2800

(146-P317)

**Sale of Land for Tax Arrears  
 By Public Tender  
 Ventes de terrains par appel d'offres  
 pour arriéré d'impôt**

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWN OF INNISFIL**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 31st 2013 at the Town of Innisfil Municipal Office, 2101 Innisfil Beach Road, Innisfil Ontario L9S 1A1.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town of Innisfil Municipal Office, 2101 Innisfil Beach Road, Innisfil.

**Description of Land(s):**

Roll No. 43 16 010 003 10010 0000; 6385 Yonge St, Churchill; FIRSTLY: PIN 58064-0175(LT) Part Lot 39 Plan 162 Innisfil designated Part 2 Plan 51R29603; Innisfil. SECONDLY: PIN 58064-0174(LT) Part Lot 40 E/S of Pencilanguishene Rd Plan 162 designated Part 1 Plan 51R29603; Innisfil. File No. 12-01

**Minimum Tender Amount:** **\$10,892.25**

Roll No. 43 16 010 014 25300 0000; 1052 Spruce Rd, Belle Ewart; PIN 58989-0015(LT); Part Lots 87 and 88 Plan 767 Innisfil as in RO735782; Innisfil. File No. 12-03

**Minimum Tender Amount:** **\$11,151.21**

Roll No. 43 16 010 016 17100 0000; 678 Chandos Ave., Innisfil; PIN 58070-0156(LT); Lot 180, Plan 587; Innisfil. File No. 12-13

**Minimum Tender Amount:** **\$16,786.16**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the Municipal Act, 2001 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:

WENDY ALLEN  
 Revenue Taxation Officer  
 The Corporation of the Town of Innisfil  
 2101 Innisfil Beach Road  
 Innisfil Ontario L9S 1A1  
 705-436-3710 X2330  
[www.town.innisfil.on.ca](http://www.town.innisfil.on.ca)  
[wallen@innisfil.ca](mailto:wallen@innisfil.ca)

(146-P318)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF  
 THE MUNICIPALITY OF HIGHLANDS EAST**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 30, 2013, at the Municipal Office, 2249 Loop Road, Box 295, Wilberforce ON K0L 3C0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 2249 Loop Road, Wilberforce.

**Description of Land(s):**

Roll No. 46 01 101 000 35200 0000; PIN 39250-0208(LT); Part Lot 20 Concession 5 Cardiff Part 7 19R1440; T/W H170486; Highlands East; File No. 12-02

**Minimum Tender Amount:** **\$4,392.41**

Roll No. 46 01 401 000 43400 0000; PIN 39248-0397(LT); Part Lot 23-24 Concession 11 Cardiff; Part Lot 23-24 Concession 12 Cardiff as in H104833; Highlands East; File No. 12-04

**Minimum Tender Amount:** **\$9,316.62**

Roll No. 46 01 602 000 14600 0000; 17725 Highway 118, Tory Hill; PIN 39238-0273(LT); Part Lot 16 Concession 15 Monmouth as in H246357; S/T H246357; S/T Right in H246357; Highlands East; File No. 12-09

**Minimum Tender Amount:** **\$8,284.03**

Roll No. 46 01 901 000 15260 0000; PIN 39270-0330(LT); Part Lot 9 Concession 1 Glamorgan Part 3 19R5553; S/T Executions 07-0000263, 08-0000433, 09-0000033, 09-0000402, if enforceable; Highlands East; File No. 12-11

**Minimum Tender Amount:** **\$5,777.89**

Roll No. 46 01 901 000 75410 0000; 10916 County Rd 503, Gooderham; PIN 39272-0160(LT); Part Lot 29 Concession 5 Glamorgan Part 1 19R2563; Highlands East; File No. 12-14

**Minimum Tender Amount:** **\$12,420.34**

Roll No. 46 01 902 000 07700 0000; PIN 39226-0227(LT); Part Lot 19 Concession 6 Glamorgan Part 47 RD105; T/W H55486; Highlands East; File No. 12-16

**Minimum Tender Amount:** **\$4,271.55**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, Crown interests or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:

BONNIE PETTIT  
Tax Collector/Deputy Treasurer  
The Corporation of the  
Municipality of Highlands East  
2249 Loop Road  
Box 295  
Wilberforce ON K0L 3C0  
705-448-2981 Ext. 223  
[www.highlandseast.ca](http://www.highlandseast.ca)  
[bpettit@highlandseast.ca](mailto:bpettit@highlandseast.ca)

(146-P319)

# *MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CAVAN MONAGHAN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 30, 2013, at the Cavan Monaghan Municipal Office, 988 County Road 10, Millbrook Ontario, L0A 1G0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Cavan Monaghan Municipal Office, 988 County Road 10, Millbrook.

#### Description of Land(s):

Roll No. 15 09 010 020 09424 0000; PIN 28014-0238(LT); Lot 39 RCP 101 Cavan; CVN-MIL-NMO. File No.12-01

**Minimum Tender Amount:** **\$9,982.70**

Roll No. 15 09 010 020 01602 0000; PIN 28013-0007(LT); Lot 3 RCP 119 Cavan; S/T CMR23353; CVN-MIL-NMO. File No. 12-02

**Minimum Tender Amount:** **\$6,403.87**

Roll No. 15 09 010 030 03799 0000; PIN 28011-0014(LT); Part Lot 19 Concession 6 Cavan designated Part 12, Plan 9R2367; CVN-MIL-NMO. File No. 12-03

**Minimum Tender Amount:** **\$5,993.66**

Roll No. 15 09 020 020 13300 0000; 1 Union St., Millbrook; PIN 28012-0409(LT); Part Lot 5-6 Plan 8 Cavan as in R626472; T/W R626472; S/T executions 01-0000130, 02-0000377, if enforceable; CVN-MIL-NMO. File No. 12-05

**Minimum Tender Amount:** **\$50,794.41**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests, environmental contamination or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)  
or [www.cavanmonaghan.net](http://www.cavanmonaghan.net)

or contact:

KIMBERLEY POPE  
Director of Finance/Treasurer  
The Corporation of the  
Township of Cavan Monaghan  
988 County Road 10  
Millbrook Ontario L0A 1G0  
705-932-9322

(146-P320)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF  
THE MUNICIPALITY OF KILLARNEY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 24, 2013, at the Killarney Municipal Office, 32 Commissioner St., Killarney Ontario P0M 2A0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Killarney Municipal Office, 32 Commissioner St., Killarney.

## Description of Land(s):

Roll No. 51 36 000 001 13101 0000; Paul St N, Killarney; PIN 47138-0337(LT); Part Lot 7 N/S St. Paul Street Plan Killarney, designated Parts 3 & 4 Plan 31R3067; Killarney. File No.12-01

**Minimum Tender Amount:** **\$20,410.25**

Roll No. 51 36 000 008 03100 0000; PIN 52201-0177(LT); Parcel 6932 Section NS; Part Island TP3464 on Pickerel River, W of Canadian National Railway designated Part 3 Plan 42R12434; Killarney. File No. 12-04

**Minimum Tender Amount:** **\$13,059.80**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit:

[www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca)

or if no internet access available, contact:

CANDY BEAUVAIS  
Clerk-Treasurer  
The Corporation of the  
Municipality of Killarney  
32 Commissioner St.  
Killarney Ontario P0M 2A0  
1-888-597-2721  
[www.municipality.killarney.on.ca](http://www.municipality.killarney.on.ca)

(146-P321)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF NORFOLK COUNTY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 6, 2013, at the Municipal Office, 50 Colborne Street S., Simcoe, ON N3Y 4H3.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 50 Colborne Street S., Simcoe.

## Description of Land(s):

ROLL NO. 33 10 541 050 20450 0000, PIN 50141-0107 LT, PT LT 8 CON 2 STR MIDDLETON PT 1 37R6797; S/T INTEREST IN NR579064; NORFOLK COUNTY, FILE 11-029-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$5,988.15**

ROLL NO. 33 10 403 025 03735 0000, 23 GRIGG DR, PIN 50190-0065 LT, PT LT 4 CON 14 WINDHAM PT 1 37R4628; NORFOLK COUNTY, FILE 11-065-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$205,516.43**

ROLL NO. 33 10 401 003 18100 0000, 300 COLBORNE ST N, PIN 50227-0180 LT, PT LT 2-3 BLK 48 PL 182 AS IN NR468166; S/T INTEREST IN NR468166; NORFOLK COUNTY, FILE 11-068-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$51,376.84**

ROLL NO. 33 10 491 006 16080 0000, PIN 50177-0130 LT, PT LT 8 CON 3 WINDHAM PT 3 37R2459; NORFOLK COUNTY, FILE 11-070-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$25,139.05**

ROLL NO. 33 10 545 040 17500 0000, PIN 50111-0124 LT, PT LT 4 CON 8 HOUGHTON AS IN NR363385; NORFOLK COUNTY, FILE 11-079-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$9,570.92**

ROLL NO. 33 10 337 050 14700 0000, PIN 50259-0213 LT, LT 17 PL 379 WDH; NORFOLK COUNTY, FILE 12-010-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$8,656.25**

ROLL NO. 33 10 337 050 14900 0000, PIN 50259-0215 LT, LT 19 PL 379 WDH; NORFOLK COUNTY, FILE 12-011-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$9,828.91**

ROLL NO. 33 10 337 050 15100 0000, PIN 50259-0217 LT, LT 21 PL 379 WDH; NORFOLK COUNTY, FILE 12-012-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$9,274.16**

ROLL NO. 33 10 337 060 06705 0000, RYERSE BLVD N/S, PIN 50264-0251 LT, PT LT 17-19 PL 125 AS IN NR181276 EXCEPT THE EASEMENT THEREIN; NORFOLK COUNTY, FILE 12-013-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$11,994.44**

ROLL NO. 33 10 403 025 11601 0000, 211 FOURTEENTH ST W, PIN 50187-0192 LT, PT LT 3 CON 13 WINDHAM AS IN NR570616, T/W NR570616; NORFOLK COUNTY, FILE 12-017-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$98,065.96**

ROLL NO. 33 10 491 022 42900 0000, 2688 NIXON RD, PIN 50184-0112 LT, PT LT 12 CON 11 WINDHAM PT 1 37R5438; NORFOLK COUNTY, FILE 12-021-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$59,451.08**



Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

[www.Tri-Target.com](http://www.Tri-Target.com)

or if no internet access available, contact:

MRS. SUE BOUGHNER,  
Tax Collector/Manager Revenue & Taxation  
The Corporation of Norfolk County  
50 Colborne Street S.  
Simcoe, ON N3Y 4H3  
(519) 426-5870 Ext. 1280  
[www.norfolkcounty.ca](http://www.norfolkcounty.ca)

(146-P322)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE CITY OF MISSISSAUGA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and until 3:00 p.m. local time on November 6, 2013, at The City of Mississauga, Civic Centre, Materiel Management, Corporate Services Department, 1st Floor, 300 City Centre Drive, Mississauga, Ontario, L5B 3C1.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at 300 City Centre Drive, 2nd Floor, Committee Room A, Mississauga, Ontario, L5B 3C1.

#### Description of Land(s):

1. Legal Description: Parcel 30-3, Section M311; Part Lot 30, Plan M311, Parts 19 and 20, Plan 43R7822; t/w Part Lot 5, Concession 2, NDSTT, Parts 6, 7, 8, and 9, Plan 43R5243 as in TT32672; t/w Part 18, Plan 43R7822, as in LT276282; s/t Part 19, Plan 43R7822 in favour of Parts 17 and 18, Plan 43R7822, as in LT276282; City of Mississauga; Region of Peel (PIN: 13303-0239 (LT))  
Roll No.: 21-05-030-096-96148-0000  
Municipal Address: 4301 Bacchus Crescent, Mississauga, Ontario, L4W 2Y2

**Minimum Tender Amount: \$51,865.06**

2. Legal Description: Unit 152, Level A, Peel Condominium Plan No. 294; Firstly: Part Lot 15, RCP 1003, Parts 1, 3, 4, 5, 6 and 7, Plan 43R12196; Secondly: Part Block 64, Plan 43M548, Part 2, Plan 43R12196; more fully described in Schedule "A" of Declaration LT885287, City of Mississauga; Region of Peel (PIN: 19294-0240 (LT))

Roll No.: 21-05-040-155-01486-0000

Municipal Address: 2000 Credit Valley Road, Mississauga, Ontario, L5M 4N4 Parking Spot

**Minimum Tender Amount: \$21,577.92**

3. Legal Description: Unit 30, Level 1, Peel Condominium Plan No. 365; Part Block 2, Plan 43M757, Parts 35, 36 and 37, Plan 43R14767, more fully described in Schedule "A" of Declaration LT1086772; City of Mississauga; Region of Peel (PIN: 19365-0030 (LT))  
Roll No.: 21-05-050-116-49380-0000  
Municipal Address: 1365 Mid-Way Blvd., Unit 30, Mississauga, Ontario, L5T 2J5

**Minimum Tender Amount: \$56,107.51**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and HST (if applicable).

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

[www.mississauga.ca/taxsales](http://www.mississauga.ca/taxsales)

or  
Customer Service Advisor  
Mississauga 3-1-1  
(905-615-4311 outside city limits)  
The Corporation of the City of Mississauga

The Treasurer of the Corporation of the City of Mississauga  
c/o Materiel Management,  
Corporate Services Department  
Mississauga Civic Centre  
1st Floor, 300 City Centre Drive,  
Mississauga, ON L5B 3C1

(146-P323)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE CITY OF BRAMPTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday October 25, 2013 at the Corporate Services Department, Purchasing Services counter, 2nd Floor, Brampton City Hall, 2 Wellington St. W. Brampton, Ontario L6Y 4R2.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. in the Council Committee Room, 4th Floor, Brampton City Hall, 2 Wellington St. W. Brampton, Ontario.

#### Description of Land(s):

Assessed Address: 28 Earleton Crt. Brampton, ON  
Assessment Roll #: 21-10-10-0-035-08900-0000  
PIN: 14200-0396 (LT)  
PLAN 813 LOT 407  
City of Brampton, Regional Municipality of Peel

Land Titles Division of Peel (No. 43)  
Contract No. 2013-099, File No. TS-12-24

**Minimum Tender Amount:** **\$ 35,171.24**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For more information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(146-P324)

ANNEMILIA SCOLA,  
Manager, Corporate Collections  
The Corporation of the City of Brampton  
Corporate Services  
2 Wellington St. W. 2nd floor  
Brampton, Ontario L6Y 4R2  
Telephone: (905) 874-2228

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2013—10—05

**ONTARIO REGULATION 260/13**

made under the

**IMMUNIZATION OF SCHOOL PUPILS ACT**

Made: September 11, 2013

Filed: September 18, 2013

Published on e-Laws: September 19, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: October 5, 2013

Amending Reg. 645 of R.R.O. 1990  
(GENERAL)

**1. Section 1 of Regulation 645 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**Record of Immunization**

1. A record of immunization maintained by a medical officer of health with respect to a pupil shall contain the following information, except for any items of information that are not reasonably possible for the medical officer of health to obtain:

1. The pupil's full name, address and telephone number.
2. If applicable, every alternate name of the pupil.
3. The pupil's sex.
4. The pupil's date of birth.
5. The pupil's country of birth.
6. The name of the school attended by the pupil and the identifying number, if any, assigned by the Ministry of Education to the school.
7. The pupil's school grade or class.
8. The pupil's health number assigned by the General Manager under the *Health Insurance Act*.
9. The full name, address and telephone number of every parent of the pupil.
10. The preferred language or languages of the pupil's parents.
11. A record of all the pupil's immunizations against designated diseases showing,
  - i. the type of vaccine given,
  - ii. the date of administration of the vaccine, and
  - iii. any reactions to the vaccine.
12. Any statement of medical exemption that pertains to the pupil, showing the effective time period on the statement.
13. Any statement of conscience or religious belief that pertains to the pupil.

**Reports from schools**

**1.1** (1) For the purposes of assisting in the accurate maintenance of records of immunization, every person who operates a school shall submit reports containing records for each pupil in the school to the medical officer of health for the health unit in which the school is located.

- (2) Subject to subsection (3), a report under subsection (1) shall be made,
  - (a) upon the request of the medical officer of health;
  - (b) within the time frame stipulated by the medical officer of health; and



(c) employing a secure mechanism of information transfer stipulated by the medical officer of health.

(3) A medical officer of health may only stipulate time frames and secure mechanisms of information transfer that are reasonable under the circumstances.

(4) If a person who operates a school has collected and maintains any of the following information about a pupil, the pupil's record in a report under subsection (1) shall contain that information:

1. The pupil's full name, address and telephone number.
2. If applicable, every alternate name of the pupil.
3. The pupil's sex.
4. The pupil's date of birth.
5. The pupil's country of birth.
6. The name of the school attended by the pupil and the identifying number, if any, assigned by the Ministry of Education to the school.
7. The pupil's school grade or class.
8. The pupil's Ontario education number, if one has been assigned to the pupil.
9. The full name, address and telephone number of every parent of the pupil.
10. The preferred language or languages of the pupil's parents.

(5) A medical officer of health shall comply with the following with respect to collecting, retaining, using and disclosing a pupil's Ontario education number under this section:

1. The medical officer of health shall only collect the Ontario education number for the purpose of matching the personal information in the report submitted by a person who operates a school with the personal health information contained in a record of immunization.
2. The medical officer of health shall not use the Ontario education number for any purpose other than for the purpose of matching the personal information contained in the report submitted by a person who operates a school with the personal health information contained in a record of immunization.
3. The medical officer of health shall only retain the Ontario education number in a record that is not the record of immunization.
4. The medical officer of health shall take steps that are reasonable in the circumstances to ensure that the record in which the Ontario education number is retained is only used for the purpose of matching the personal information in the report submitted by a person who operates a school with the personal health information contained in a record of immunization.
5. The medical officer of health shall not disclose the Ontario education number.

(6) In this section,

"Ontario education number" means the number assigned to the pupil by the Minister of Education under the *Education Act*.

**2. Sections 2, 3, 4 and 5 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

#### Forms

2. For the purposes of the Act, the forms for the statement of medical exemption, the statement of conscience or religious belief and the notice of transfer from a school are the forms with those names, dated August, 2013, that are available through the website of the Government of Ontario Central Forms Repository.

#### Program of immunization

3. The program of immunization in respect of designated diseases set out in the Tables to this section is prescribed.

TABLE 1  
PROGRAM OF IMMUNIZATION

Item	Disease	Minimum Number of Valid Doses Required	Required Minimum Intervals Between Primary Series Doses	Required Booster Doses
1.	Diphtheria	If age at first dose is under 7 years:		

Item	Disease	Minimum Number of Valid Doses Required	Required Minimum Intervals Between Primary Series Doses	Required Booster Doses
		4 or 5 doses required (depending on intervals as described)	First valid dose administered no earlier than 6 weeks (42 days) of age.  Second valid dose administered at a minimum interval of 4 weeks (28 days) following previous dose. Third valid dose administered at a minimum interval of 4 weeks (28 days) following previous dose. Fourth valid dose administered at a minimum interval of 24 weeks following previous dose. Fifth valid dose administered at a minimum interval of 24 weeks following previous dose, and no earlier than 4 years of age. (Note: Fifth valid dose is not required if fourth valid dose is administered at 4 years of age or older.)	10 years following last dose given
		If age at first dose is 7 years or older:		
		3 doses required	Second valid dose administered at a minimum interval of 4 weeks (28 days) following previous dose.  Third valid dose administered at a minimum interval of 24 weeks following previous dose.	10 years following last dose given
2.	Tetanus	If age at first dose is under 7 years:		
		4 or 5 doses required (depending on intervals as described)	First valid dose administered no earlier than 6 weeks (42 days) of age.  Second valid dose administered at a minimum interval of 4 weeks (28 days) following previous dose. Third valid dose administered at a minimum interval of 4 weeks (28 days) following previous dose. Fourth valid dose administered at a minimum interval of 24 weeks following previous dose. Fifth valid dose administered at a minimum interval of 24 weeks following previous dose, and no earlier than 4 years of age. (Note: Fifth valid dose is not required if fourth valid dose is administered at 4 years of age or older.)	10 years following last dose given
		If age at first dose is 7 years or older:		
		3 doses required	Second valid dose administered at a minimum interval of 4 weeks (28 days) following previous dose.  Third valid dose administered at a minimum interval of 24 weeks following previous dose.	10 years following last dose given
3.	Pertussis	If age at first dose is under 7 years:		
		4 or 5 doses required (depending on intervals as described)	First valid dose administered no earlier than 6 weeks (42 days) of age.  Second valid dose administered at a minimum interval of 4 weeks (28 days) following previous dose. Third valid dose administered at a minimum interval of 4 weeks (28 days) following previous dose. Fourth valid dose administered at a minimum interval of 24 weeks following previous dose. Fifth valid dose administered at a minimum interval of 24 weeks following previous dose, and no earlier than 4 years of age. (Note: Fifth valid dose is not required if fourth valid dose is administered at 4 years of age or older.)	10 years following last dose given
		If age at first dose is 7 years or older:		

Item	Disease	Minimum Number of Valid Doses Required	Required Minimum Intervals Between Primary Series Doses	Required Booster Doses
		3 doses required	Second valid dose administered at a minimum interval of 4 weeks (28 days) following previous dose.  Third valid dose administered at a minimum interval of 24 weeks following previous dose.	10 years following last dose given
4.	Poliomyelitis	If age at first dose is under 7 years:		
		3 or 4 doses required (depending on intervals as described)	First valid dose administered no earlier than 6 weeks (42 days) of age.  Second valid dose administered at a minimum interval of 4 weeks (28 days) following previous dose. Third valid dose administered at a minimum interval of 24 weeks following previous dose. Fourth valid dose administered at a minimum interval of 24 weeks following previous dose, and no earlier than 4 years of age. (Note: Fourth valid dose is not required if third valid dose is administered at 4 years of age or older.)	None required
		If age at first dose is 7 years or older:		
		3 doses required	Second valid dose administered at a minimum interval of 4 weeks (28 days) following previous dose. Third valid dose administered at a minimum interval of 24 weeks following previous dose.	None required
5.	Measles	2 doses required	First valid dose administered no earlier than 1 year of age, and at a minimum interval of 4 or 6 weeks following any previous dose of a live vaccine, depending on the live vaccine (see Table 2). Second valid dose administered at a minimum interval of 4 or 6 weeks following any previous dose of a live vaccine, depending on the live vaccine (see Table 2).	None required
6.	Mumps	2 doses required	First valid dose administered no earlier than 1 year of age, and at a minimum interval of 4 or 6 weeks following any previous dose of a live vaccine, depending on the live vaccine (see Table 2). Second valid dose administered at a minimum interval of 4 or 6 weeks following any previous dose of a live vaccine, depending on the live vaccine (see Table 2).	None required
7.	Rubella	1 dose required	First valid dose administered no earlier than 1 year of age, and at a minimum interval of 4 or 6 weeks following any previous dose of a live vaccine, depending on the live vaccine (see Table 2).	None required
8.	Meningococcal Disease	If born on or after September 1, 2004 and age is under 12 years:		
		1 dose of meningococcal conjugate-C vaccine required	One valid dose administered no earlier than 1 year of age and at a minimum interval of 4 weeks (28 days) following any previous dose (if given).	None required
		If born on or after January 1, 1997 and age is 12 years or older (Grade 7 or above):		
		1 dose of meningococcal conjugate-ACYW-135 vaccine required	One valid dose administered at a minimum interval of 4 weeks (28 days) following any previous dose (if given).	None required
9.	Varicella	If born on or after January 1, 2010:		
		2 doses required	First valid dose administered no earlier than 1 year of age, and at a minimum interval of 4 or 6 weeks following any previous dose of a live vaccine, depending on the live vaccine (see Table 2). Second valid dose administered at a minimum interval of 4 or 6 weeks following any previous dose of a live vaccine, depending on the live vaccine (see Table 2).	None required



TABLE 2  
MINIMUM INTERVALS BETWEEN LIVE VACCINES

Live Vaccines (given in any order)	Minimum interval between doses
MMR and MMR	4 weeks (28 days)
MMR and Varicella	
MMR and MMRV	6 weeks (42 days)
MMRV and MMRV	
MMRV and Varicella	
Varicella and Varicella	
Other live vaccines and MMR, MMRV, or Varicella	4 weeks (28 days)

MMR = combined measles, mumps, rubella vaccine

MMRV = combined measles, mumps, rubella, varicella vaccine

**3. Forms 1, 2 and 3 to the Regulation are revoked.**

**Commencement**

**4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Sections 2 and 3 come into force on July 1, 2014.**

**ONTARIO REGULATION 261/13**

made under the

**IMMUNIZATION OF SCHOOL PUPILS ACT**

Made: August 21, 2013

Filed: September 18, 2013

Published on e-Laws: September 19, 2013

Printed in *The Ontario Gazette*: October 5, 2013**DESIGNATED DISEASES****Designated diseases**

1. The following diseases are prescribed for the purposes of the definition of “designated diseases” in section 1 of the Act:

1. Meningococcal disease.
2. Pertussis.
3. Varicella.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2014 and the day it is filed.

Made by:

Pris par :

*La ministre de la Santé et des Soins de longue durée,*

DEBORAH DRAKE MATTHEWS  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: August 21, 2013.

Pris le : 21 août 2013.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 261/13**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'IMMUNISATION DES ÉLÈVES**

pris le 21 août 2013

déposé le 18 septembre 2013

publié sur le site Lois-en-ligne le 19 septembre 2013

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 5 octobre 2013**MALADIES DÉSIGNÉES****Maladies désignées**

1. Les maladies suivantes sont prescrites pour l'application de la définition de «maladies désignées» à l'article 1 de la Loi :

1. Infection à méningocoques.
2. Coqueluche.
3. Varicelle.

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> juillet 2014 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

*La ministre de la Santé et des Soins de longue durée,*

DEBORAH DRAKE MATTHEWS  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: August 21, 2013.

Pris le : 21 août 2013.

40/13

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).





## INDEX 40

Proclamation .....	2473
Criminal Code/Code Criminel .....	2474
Ontario Highway Transport Board .....	2475
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies .....	2475
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2475
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	2477
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	2478
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2480
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	2481
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	2481
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2481
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) .....	2481
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	2482
Change of Name Act/Loi sur le Changement de Nom .....	2485
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2493
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies .....	2493
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	2493
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	2494
THE CORPORATION OF THE TOWN OF INNISFIL .....	2494
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF HIGHLANDS EAST .....	2494
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CAVAN MONAGHAN .....	2495
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF KILLARNEY .....	2496
THE CORPORATION OF NORFOLK COUNTY .....	2496
THE CORPORATION OF THE CITY OF MISSISSAUGA .....	2497
THE CORPORATION OF THE CITY OF BRAMPTON .....	2497
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2499
IMMUNIZATION OF SCHOOL PUPILS ACT .....	O. Reg. 260/13 .....
IMMUNIZATION OF SCHOOL PUPILS ACT .....	O. Reg. 261/13 .....
	2499
	2504











## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

700, avenue University, 6e étage, Toronto, Ontario M74 2S4

Téléphone (416) 326-5306

### Païement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

700 University Avenue, 6<sup>th</sup> Floor, Toronto, Ontario M7A 2S4

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



1110











3 1761 11466083 0

